

**CUPRA**  
TERRAMAR



MANUALE DI ISTRUZIONI

## Dati del veicolo

Modello:
Targa:
Numero d'identificazione del veicolo:
Data dell'immatricolazione o della consegna del veicolo:
Centro Autorizzato SEAT/ Servizio autorizzato CUPRA:
Il Responsabile Clienti:
Telefono:

## Ricevuta di consegna dei documenti e delle chiavi del veicolo

In dotazione al veicolo:	SÌ	NO
Documentazione di bordo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chiave principale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chiave secondaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
È stato verificato il corretto funzionamento delle chiavi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Località:		
Data:		
Firma del titolare del veicolo:		

## Grazie per la fiducia

Con la sua nuova CUPRA potrà usufruire di una vettura di tecnologia avanzata e con dotazioni di elevata qualità.

Le raccomandiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per prendere familiarità con il veicolo e poter usufruire appieno di tutte le sue funzionalità per l'uso quotidiano.

Le informazioni sull'utilizzo sono integrate da indicazioni per il funzionamento e la conservazione del veicolo, in modo da garantire la sicurezza delle persone e mantenere inalterato il valore della vettura. Le forniamo inoltre utili consigli pratici e suggerimenti per guidare il veicolo in modo efficiente e nel rispetto dell'ambiente.

Ci auguriamo che il veicolo sia di suo gradimento e che faccia sempre un buon viaggio.

**CUPRA**

### AVVERTENZA

Osservare le importanti avvertenze sulla sicurezza relative all'airbag frontale del passeggero >>> pag. 68, *Posizionamento e utilizzo dei seggiolini per bambini.*

# Indice

<b>Riguardo questo manuale di istruzioni</b> .....	5	<b>Batteria ad alta tensione</b> .....	82	<b>Climatizzazione</b> .....	154
<b>Viste generali del veicolo</b> .....	7	Avvertenze di sicurezza .....	82	Riscaldamento, ventilazione e raffreddamento .....	154
Vista esterna anteriore .....	7	Conservazione della batteria ad alta tensione .....	84	Riscaldamento autonomo (riscaldamento supplementare) .....	165
Vista esterna posteriore .....	8	Caricare la batteria ad alta tensione .....	85	Climatizzatore autonomo .....	169
Vista interna .....	9	Impostazioni di ricarica .....	93	<b>Guida</b> .....	172
Quadro generale (guida a sinistra) .....	10	Cavo di carica .....	98	Indicazioni per la guida .....	172
Quadro generale (guida a destra) .....	11	<b>Apertura e chiusura</b> .....	103	Avviamento e spegnimento del motore .....	178
<b>Informazioni per il conducente</b> .....	12	Set di chiavi del veicolo .....	103	Guida a propulsione elettrica .....	181
Spie di controllo .....	12	Sistema Keyless Access .....	106	Sistema Start/Stop .....	186
Quadro strumenti .....	16	Chiusura centralizzata .....	109	Cambio automatico DSG .....	189
Sistema di monitoraggio della sonnolenza .....	29	Allarme antifurto .....	114	Guida in salita .....	194
Sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente .....	31	Porte .....	115	Sterzo .....	196
Sistema di riconoscimento dei segnali stradali .....	33	Portellone posteriore .....	118	Profili di guida (Drive Profile) .....	197
Uso del quadro strumenti .....	37	Comandi dei finestrini .....	123	Impianto frenante .....	199
Uso e visualizzazione nel sistema infotainment .....	39	Tettuccio in vetro .....	125	Sistemi di assistenza alla frenata .....	201
<b>Sicurezza</b> .....	46	<b>Volante</b> .....	129	<b>Sistemi di assistenza per il conducente</b> .....	206
Guida sicura .....	46	Volante multifunzione .....	129	Avvertenze generali .....	206
Posizione corretta degli occupanti del veicolo .....	47	<b>Sedili e poggiatesta</b> .....	131	Sensori e telecamere di assistenza alla guida .....	207
Cinture di sicurezza .....	50	Sedili anteriori .....	131	Regolatore di velocità .....	210
Sistema PreCrash .....	56	Sedili posteriori .....	132	Limitatore di velocità .....	212
Sistema degli airbag .....	58	Poggiatesta .....	133	Limitatore di velocità con regolazione anticipata .....	213
Trasporto sicuro dei bambini .....	66	Funzioni dei sedili .....	135	Assistenza per la guida ECO .....	215
In caso di emergenza .....	76	<b>Luci</b> .....	138	Sistema di regolazione automatica della velocità (ACC Adaptive Cruise Control) .....	216
		Illuminazione del veicolo .....	138	Regolazione predittiva della velocità .....	222
		Luci interne .....	145	Sistema di assistenza alla frenata di emergenza (Front Assist) .....	224
		<b>Per una buona visibilità</b> .....	147	Dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia (Lane Assist) .....	229
		Impianti tergicristalli e tergilunotto .....	147	Assistente alla guida (Travel Assist) .....	231
		Specchietti retrovisori .....	149		
		Protezione dal sole .....	152		

Assistente d'emergenza (Emergency Assist) . . . . .	234	Modalità privacy . . . . .	291	<b>Controlli e rabbocchi periodici</b> . . . . .	375
Assistente al cambio corsia (Side Assist) . . . . .	236	Amministrazione degli utenti . . . . .	292	Vano motore . . . . .	375
<b>Parcheggio e manovre</b> . . . . .	239	Hot-spot WLAN . . . . .	292	Liquidi e mezzi operativi . . . . .	378
Parcheggiare il veicolo . . . . .	239	Full Link . . . . .	293	Impianto di raffreddamento . . . . .	378
Freno di stazionamento elettronico . . . . .	240	Connessioni cablate e wireless . . . . .	297	Liquido dei freni . . . . .	382
Informazioni generali relative ai sistemi di parcheggio . . . . .	243	<b>Sistema Infotainment</b> . . . . .	298	Serbatoio tergicristalli . . . . .	383
Sistema di assistenza al parcheggio Plus (Park Pilot) . . . . .	245	Primi passi . . . . .	298	Olio motore . . . . .	384
Sistema di assistenza posteriore al parcheggio . . . . .	248	Vista d'insieme e comandi . . . . .	302	Batteria da 12 volt . . . . .	389
Sistema di parcheggio automatico Intelligent Park Assist (IPA) . . . . .	249	Indicazioni generali per l'uso . . . . .	303	Batteria da 48 volt . . . . .	394
Sistema di parcheggio automatico Plus con funzione memoria . . . . .	255	CUPRA Assistant . . . . .	308	Gestione energetica . . . . .	396
Sistema di parcheggio automatico Plus con funzione remota (My CUPRA App) . . . . .	260	Modalità Radio . . . . .	311	<b>Ruote e pneumatici</b> . . . . .	399
Assistente alla retromarcia (Rear View Camera) . . . . .	263	Modalità Media . . . . .	316	Informazioni importanti su ruote e pneumatici . . . . .	399
Sistema di visione periferica (Top View Camera) . . . . .	266	Navigazione . . . . .	319	Cambio di una ruota . . . . .	406
Assistente per manovre con rimorchio (Trailer Assist) . . . . .	269	Interfaccia telefonica . . . . .	327	Sistema di controllo della pressione degli pneumatici . . . . .	411
Assistente di uscita dal parcheggio (Rear Cross Traffic Alert) . . . . .	272	<b>Trasporto di oggetti</b> . . . . .	334	Riparazione pneumatici . . . . .	413
Assistente apertura porte (Exit Warning) . . . . .	273	Posizionare bagagli e carico . . . . .	334	<b>Manutenzione</b> . . . . .	417
<b>Attrezzatura pratica</b> . . . . .	275	Bagagliaio . . . . .	335	Service . . . . .	417
Vano portaoggetti . . . . .	275	Rete divisoria . . . . .	338	Ulteriori offerte di servizio . . . . .	419
Prese di corrente . . . . .	277	Equipaggiamento del bagagliaio . . . . .	338	Manutenzione e pulizia del veicolo . . . . .	420
<b>Trasmissione di dati</b> . . . . .	280	Portapacchi da tetto . . . . .	341	Accessori, pezzi di ricambio e lavori di riparazione . . . . .	426
Aggiornamento wireless (aggiornamento OTA - Over The Air) . . . . .	280	Guida con rimorchio . . . . .	343	<b>Informazioni per l'utente</b> . . . . .	428
Comunicazione Car2X . . . . .	282	<b>Carburante e pulizia dei gas di scarico</b> . . . . .	355	Garanzia . . . . .	428
CUPRA CONNECT . . . . .	286	Rifornimento di carburante . . . . .	355	Informazioni memorizzate dalle centraline . . . . .	428
		Tipi di carburante . . . . .	357	Antenne del veicolo . . . . .	429
		Gestione del motore e impianto di depurazione dei gas di scarico . . . . .	358	Informazioni sul regolamento europeo REACH sulle sostanze chimiche . . . . .	429
		<b>Diverse situazioni</b> . . . . .	361	Informazioni sui materiali e sul riciclaggio . . . . .	429
		Attrezzi di bordo . . . . .	361	Riconsegna e smaltimento dei veicoli al termine della loro vita utile . . . . .	431
		Sostituzione delle spazzole . . . . .	361	Dichiarazione di conformità . . . . .	431
		Avviamento d'emergenza . . . . .	363	Apparecchiature radio . . . . .	432
		Traino del veicolo . . . . .	365		
		Fusibili . . . . .	369		
		Sostituzione delle lampadine . . . . .	373		

<b>Dati tecnici</b> .....	437
Indicazioni sui dati tecnici .....	437
<b>Indice alfabetico</b> .....	443

## Riguardo questo manuale di istruzioni

Il presente manuale di istruzioni è valido per tutte le varianti e versioni dei modelli CUPRA. Descrive tutti gli equipaggiamenti e i modelli senza specificare se si tratta di optional o varianti di modello. Per questo motivo, possono essere descritti equipaggiamenti non inclusi nel veicolo o disponibili solo in alcuni Paesi. Consultare l'equipaggiamento del proprio veicolo nella documentazione ricevuta con lo stesso e, per informazioni più dettagliate, rivolgersi al Centro di servizio CUPRA o al Centro Autorizzato SEAT.

Tutti i dati contenuti nel presente manuale di istruzioni corrispondono alle informazioni disponibili al momento della redazione. Poiché il veicolo viene continuamente sviluppato, è possibile che vi siano differenze rispetto ai dati contenuti nel presente manuale. Per questo motivo, nessun reclamo può essere avanzato nel caso in cui dati, illustrazioni e descrizioni non corrispondano.

Se si vende o si presta il veicolo a terzi, assicurarsi che tutta la documentazione di bordo si trovi sempre all'interno del veicolo. Inoltre, CUPRA consiglia di ripristinare il sistema infotainment alle impostazioni di fabbrica per cancellare tutti i dati personali.

Alcuni dettagli delle **figure** possono essere diversi rispetto alla realtà del singolo veicolo, per cui le figure sono da intendersi come rappresentazioni standard.

Le **indicazioni di direzione** (sinistra, destra, davanti, dietro) in questo manuale si intendono sempre riferite al senso di marcia del veicolo, a meno che non sia espressamente indicato un diverso punto di riferimento.

Il presente manuale di istruzioni è stato redatto per **veicoli con guida a sinistra**. Sui veicoli con guida a destra, la disposizione dei comandi differisce in parte da quella rappresentata nelle illustrazioni o descritta nei testi.

Modifiche tecniche al veicolo o criticità per la sicurezza sorte successivamente alla redazione saranno inserite in un supplemento allegato alla documentazione di bordo.

Ⓜ I **marchi registrati** sono segnalati con il simbolo ®. L'eventuale assenza di questo simbolo non significa tuttavia che non si tratti di un nome registrato.

Nel presente manuale, è possibile accedere alle informazioni mediante:

- Indice tematico, con la struttura generale del manuale per capitoli.
- Indice visivo, nel quale le viene indicata graficamente la pagina dove è possibile reperire le informazioni "essenziali", le quali sono sviluppate nei capitoli corrispondenti.
- Indice alfabetico, con numerosi termini e sinonimi, che facilita la ricerca delle informazioni.

### AVVERTENZA

I testi preceduti da questo simbolo contengono informazioni sulla sicurezza delle persone e suggerimenti su come ridurre il rischio di infortuni e di lesioni.

### AVVISO

I testi preceduti da questo simbolo richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo.

### Per il rispetto dell'ambiente

I testi preceduti da questo simbolo contengono informazioni sulla protezione dell'ambiente.

### Avvertenza

I testi preceduti da questo simbolo contengono informazioni aggiuntive

### Manuale di istruzioni digitale

Sul sito ufficiale CUPRA è possibile visualizzare la versione digitale del manuale:



- scansionare il codice QR.
- **OPPURE** inserire il seguente indirizzo nel browser di navigazione:

<https://www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/cupra-cars-manuals.html>

e selezionare il veicolo.

### Manuale digitale nel sistema infotainment <sup>1)</sup>

Quando viene eseguito un ripristino delle impostazioni di fabbrica, il Manuale Digitale viene disinstallato dal sistema infotainment.

Per reinstallare il Manuale Digitale procedere come segue:

- Premere l'icona delle notifiche situata nella barra superiore del sistema infotainment. Verrà visualizzata una finestra pop-up.
- Premere **OK** per iniziare il processo di installazione.

In caso di dubbi, contattare il Servizio ufficiale SEAT o un'officina specializzata.

#### Avvertenza

L'aggiornamento del Manuale digitale è possibile solo quando il veicolo è in modalità Online >>> pag. 291. In modalità Offline il contenuto potrebbe non essere aggiornato.

### Valido per il mercato olandese

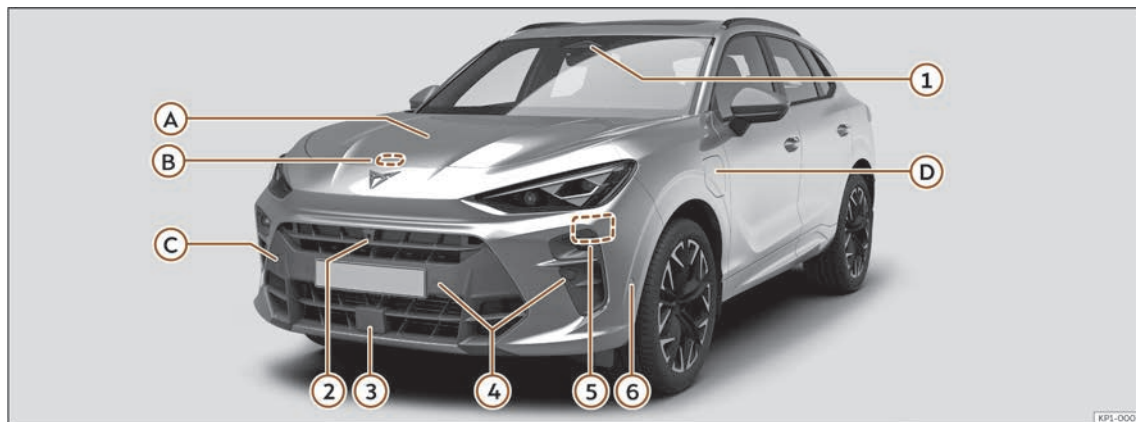
Solo i Centri di servizio CUPRA possono riparare veicoli CUPRA e fornire servizi in garanzia.

<sup>1)</sup> A seconda della versione.



## Viste generali del veicolo

### Vista esterna anteriore



#### Sensori di assistenza alla guida >>> pag. 206

- ① Telecamera anteriore multifunzione
- ② Telecamera anteriore "Top View Camera"
- ③ Radar anteriore
- ④ Sensori di parcheggio
- ⑤ Radar laterali
- ⑥ Sensore di parcheggio assistito

#### Ⓐ Controllo dei livelli

- Olio >>> pag. 384
- Liquido dei freni >>> pag. 382
- Batteria >>> pag. 389

#### Ⓑ Cofano del motore

- Leva di sbloccaggio >>> pag. 377
- Aprire/Chiudere >>> pag. 377

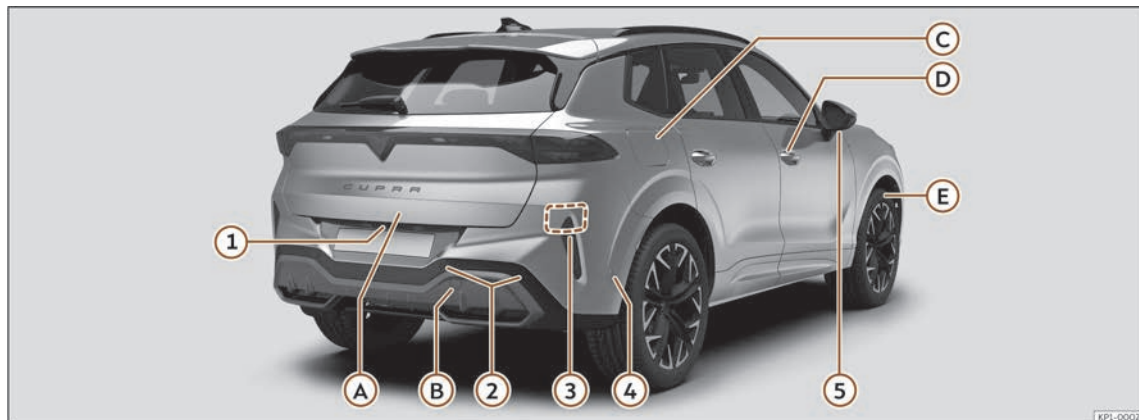
#### Ⓒ Rimorchio del veicolo

- Avviamento a traino >>> pag. 367
- Occhio di traino >>> pag. 368

#### Ⓓ Presa di ricarica (veicoli ibridi)

- Indicatore del processo di ricarica >>> pag. 90
- Sblocco di emergenza >>> pag. 92

## Vista esterna posteriore



### Sensori di assistenza alla guida >>> pag. 206

- ① Telecamera posteriore
- ② Sensori di parcheggio
- ③ Radar posteriori
- ④ Sensore di parcheggio assistito
- ⑤ Telecamere negli specchietti retrovisori "Top View Camera"

### A Portellone posteriore

- Apertura dall'esterno >>> pag. 119
- Apertura di emergenza

### B Rimorchio del veicolo

- Avviamento con traino >>> pag. 367
- Occhio di traino >>> pag. 369

### C Serbatoio del carburante

- Capacità del serbatoio >>> pag. 437
- Aprire/Chiudere il tappo >>> pag. 355

### D Apertura e chiusura

- Porte >>> pag. 115
- Chiusura centralizzata >>> pag. 109

### Bloccaggio di emergenza >>> pag. 117

### E Azione in caso di foratura

- Kit per la riparazione degli pneumatici >>> pag. 413
- Cambio di una ruota >>> pag. 406

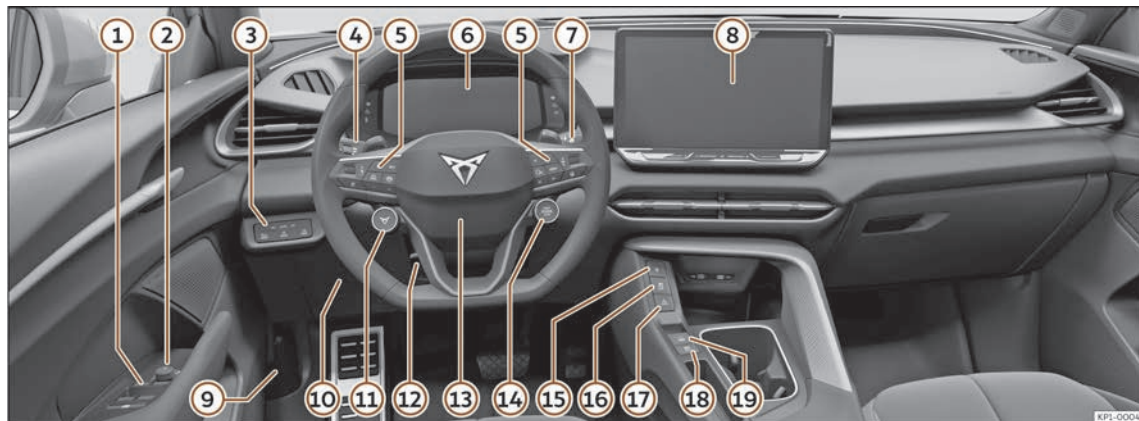
## Vista interna



- ① Bracciolo >>> pag. 137
- ② Ancoraggi Isofix >>> pag. 69
- ③ Cinture di sicurezza >>> pag. 51
- ④ Tettuccio in vetro >>> pag. 125
- ⑤ Specchio retrovisore >>> pag. 150
- ⑥ Regolazione dei sedili >>> pag. 131

- ⑦ Portabevande con alloggiamento per l'avvio di emergenza >>> pag. 181
- ⑧ Connectivity Box / Wireless Charger >>> pag. 331
- ⑨ Disattivazione dell'airbag frontale lato passeggero >>> pag. 62
- ⑩ Vano portaoggetti >>> pag. 275
- ⑪ Airbag per il passeggero >>> pag. 61

## Quadro generale (guida a sinistra)



① Alzacristalli elettrici >>> pag. 123

② Regolazione degli specchietti retrovisori esterni >>> pag. 151

③ Tasti di illuminazione >>> pag. 138

④ Leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti >>> pag. 140 / Tergicristalli e tergilunotto >>> pag. 147

⑤ Pannelli di comando del volante multifunzione >>> pag. 129

⑥ Digital Cockpit >>> pag. 17

Spie di controllo >>> pag. 12

⑦ Leva selettore >>> pag. 189

⑧ Sistema infotainment >>> pag. 39, >>> pag. 298

⑨ Leva per l'apertura del cofano >>> pag. 377

⑩ Fusibili >>> pag. 369

⑪ Profili di guida >>> pag. 197

⑫ Regolazione del volante >>> pag. 130

⑬ Clacson / airbag del conducente >>> pag. 61 / Leve per il Tiptronic >>> pag. 190

⑭ Pulsante di avviamento >>> pag. 178

⑮ Chiusura centralizzata >>> pag. 109

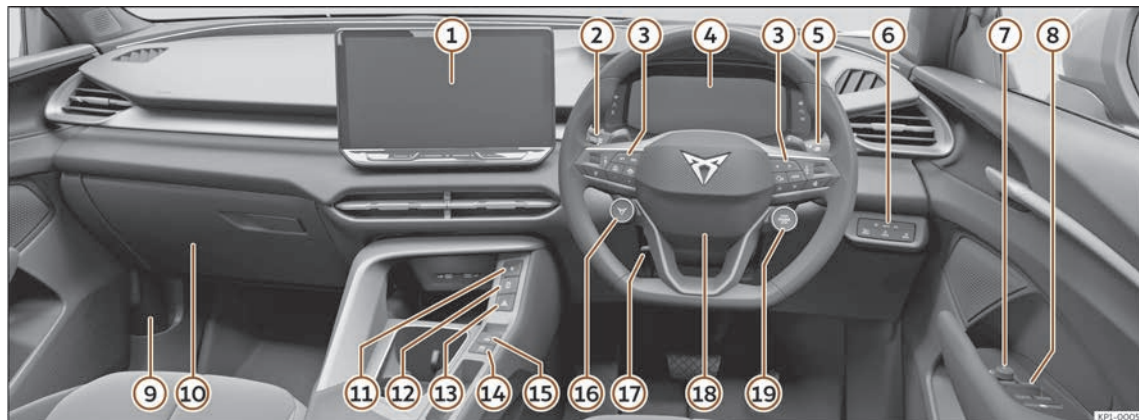
⑯ Disattivazione dell'ESC >>> pag. 203.

⑰ Lampeggiatori di emergenza >>> pag. 76

⑱ Auto Hold >>> pag. 242

⑲ Freno di stazionamento elettronico >>> pag. 240

## Quadro generale (guida a destra)



- |  |   |  |
|--|---|--|
| ① Sistema infotainment >>> pag. 39,<br>>>> pag. 298  | ⑥ Tasti di illuminazione >>> pag. 138                               | ⑭ Auto Hold >>> pag. 242   |
| ② Leva degli indicatori di direzione e degli<br>abbaglianti >>> pag. 140 / Tergicristalli e<br>tergilunotto >>> pag. 147 | ⑦ Regolazione degli specchietti retrovisori<br>esterni >>> pag. 151 | ⑮ Freno di stazionamento elettronico<br>>>> pag. 240                                     |
| ③ Pannelli di comando del volante multifun-<br>zione >>> pag. 129  | ⑧ Alzacristalli elettrici >>> pag. 123                              | ⑯ Profili di guida >>> pag. 197  |
| ④ Digital Cockpit >>> pag. 17<br>Spie di controllo >>> pag. 12   | ⑨ Leva per l'apertura del cofano<br>>>> pag. 377                    | ⑰ Regolazione del volante >>> pag. 130   |
| ⑤ Leva selettoria >>> pag. 189   | ⑩ Fusibili >>> pag. 369   | ⑱ Clacson / airbag del conducente<br>>>> pag. 61 / Leve per il Tiptronic<br>>>> pag. 190 |
|  | ⑪ Chiusura centralizzata >>> pag. 109                               | ⑲ Pulsante di avviamento >>> pag. 178  |
|  | ⑫ Disattivazione dell'ESC >>> pag. 203.                             |  |
|  | ⑬ Lampeggiatori di emergenza >>> pag. 76                            |  |

# Informazioni per il conducente


## Spie di controllo

### Spie di controllo e avvertimento

Le spie di avvertimento e di controllo possono accendersi singolarmente o in combinazione e servono per avvisare, segnalare la presenza di un'anomalia o a informare sull'attivazione di determinate funzioni. Alcune si accendono all'inserimento dell'accensione e devono spegnersi dopo un certo tempo.

A seconda del modello vengono visualizzati sul display del quadro strumenti messaggi di testo aggiuntivi, informativi o di richiesta di azioni.

#### **Avvertimento con priorità 1:**

- La spia di avvertimento centrale rossa si accende o lampeggia, eventualmente accompagnata da ulteriori avvisi acustici o simboli.
-  **Non proseguire la marcia! Pericolo!** Verificare la funzionalità interessata. Richiedere l'assistenza di personale specializzato il prima possibile.

#### **Avvertimento con priorità 2:**

- La spia di avvertimento centrale gialla si accende o lampeggia, eventualmente accompagnata da ulteriori avvisi acustici o simboli. Problemi di funzionamento o la mancanza di liquidi possono provocare danni al veicolo e

guasti. Verificare il prima possibile la funzionalità interessata e, se necessario, richiedere l'assistenza di personale specializzato.

CUPRA raccomanda di rivolgersi a un Service Center ufficiale CUPRA.

#### **Spia di altri colori:**

- Verde, blu, bianco e grigio: Informazioni su altri sistemi.

A seconda dell'allestimento del veicolo è possibile che venga visualizzato un simbolo sul display del quadro strumenti al posto dell'accensione di una spia.

Le spie di controllo che si accendono sul comando delle luci sono spiegate nel capitolo

>>> pag. 138, *Luci*.

### **AVVERTENZA**

Se le spie e i messaggi di avvertimento non vengono presi in considerazione, il veicolo potrebbe essere danneggiato e fermarsi nel traffico, oppure potrebbero verificarsi incidenti e lesioni gravi.

- **Non trascurare mai le spie di avvertimento né i messaggi di testo.**
- **Arrestare il veicolo non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza.**

### **Avvertenza**

Se sono presenti più avvisi, i simboli corrispondenti si accendono per alcuni secondi e rimangono accesi finché non ne è eliminata la causa.

Se, quando viene acceso il quadro, vengono visualizzati avvertimenti su anomalie esistenti, è possibile che non si possano effettuare regolazioni né mostrare informazioni con le modalità descritte. Se l'anomalia persiste, rivolgersi a un'officina specializzata.

CUPRA raccomanda di rivolgersi a un Service Center ufficiale CUPRA.

Simbolo	Significato
	 Non proseguire la marcia! Spia centrale di avviso >>> pag. 26
	Inserire la cintura di sicurezza >>> pag. 51
	Freno di stazionamento elettronico collegato >>> pag. 240
	Sovrascarica della batteria ad alta tensione >>> pag. 91











## Spie di controllo












Simbolo	Significato
	Non proseguire la marcia! Avaria dell'impianto frenante >>> pag. 200
	Non proseguire la marcia Livello basso del liquido dei freni >>> pag. 383
	Non proseguire la marcia! Il servofreno elettromeccanico non funziona >>> pag. 204
	Assumere il controllo del veicolo ed essere pronti a frenare. >>> pag. 217
	Non proseguire la marcia! Avaria nel sistema del liquido di raffreddamento del motore >>> pag. 21
	Non proseguire la marcia! Avaria nel sistema del liquido di raffreddamento del circuito ad alta tensione >>> pag. 21
	Pressione dell'olio motore >>> pag. 388










Simbolo	Significato
	Livello dell'olio motore molto basso >>> pag. 388
	Non proseguire la marcia! Anomalia nello sterzo >>> pag. 196
	Non proseguire la marcia! Guasto al sistema ad alta tensione >>> pag. 91
	Non proseguire la marcia! Guasto al sistema di propulsione elettrica >>> pag. 185
	Non proseguire la marcia! Batteria da 12 volt >>> pag. 393
	Non proseguire la marcia! Batteria da 48 volt >>> pag. 395
	Avviso di collisione >>> pag. 225
	Prendere immediatamente il controllo dello sterzo >>> pag. 234
	Emergency Assist attivo con regolazione di guida in corsia >>> pag. 235

Simbolo	Significato
	Emergency Assist attivo senza regolazione di guida in corsia >>> pag. 235
	Spia centrale di avviso >>> pag. 26
	Anomalia al sistema degli airbag e ai pretensori delle cinture >>> pag. 60
	Errore nel calcolo dell'autonomia >>> pag. 92
	Airbag frontale lato passeggero disattivato >>> pag. 60
	Airbag frontale del passeggero attivato >>> pag. 60
	Controllare le pastiglie dei freni >>> pag. 201
	Si illumina: avaria nel controllo elettronico della stabilità (ESC) >>> pag. 204
	Lampeggia: Controllo elettronico della stabilità (ESC) o regolazione del Controllo trazione (ASR) >>> pag. 204
	ASR disattivato manualmente, ESC in modalità Sport o ESC disattivato manualmente >>> pag. 203

## Informazioni per il conducente













Sim-bolo	Significato
	ESC disattivato >>> pag. 203
	Avaria nell'ABS >>> pag. 204
	Malfunzionamento nel freno di stazionamento elettronico >>> pag. 242
	Guasto al servofreno elettromeccanico >>> pag. 204
	Travel Assist non disponibile >>> pag. 234
	Anomalia nel sistema di illuminazione del veicolo >>> pag. 138
	Anomalia nel sistema di controllo delle emissioni >>> pag. 360
	Filtro antiparticolato intasato >>> pag. 360
<b>EPC</b>	Anomalia nella gestione del motore a benzina >>> pag. 360
	Fanale retronebbia acceso >>> pag. 138
	Serbatoio del carburante quasi vuoto >>> pag. 20
	Livello dell'olio motore >>> pag. 389













Sim-bolo	Significato
	Livello del liquido tergicristalli troppo basso >>> pag. 149
	Anomalia nello sterzo >>> pag. 196
	Guasto al sistema di monitoraggio degli pneumatici >>> pag. 413
	 Non proseguire la marcia! Pressione degli pneumatici bassa >>> pag. 413
	Guasto al sistema di propulsione elettrica >>> pag. 185
	Potenza limitata del sistema di propulsione elettrica >>> pag. 186
	Guasto al suono del motore elettronico >>> pag. 186
	Front Assist non disponibile o con limitazioni >>> pag. 227
	Front Assist disattivato >>> pag. 228
	Avaria nel regolatore di velocità (GRA) >>> pag. 212
<b>! LIM</b>	Limitatore di velocità non disponibile >>> pag. 213
	Anomalia nel cambio >>> pag. 194, >>> pag. 194












Sim-bolo	Significato
	Cruise Control adattivo (ACC) non disponibile >>> pag. 221
	Emergency Assist non disponibile >>> pag. 235
	Procedura guidata di segnalazione di deviazione dalla corsia (Lane Assist) non disponibile >>> pag. 231
	Assistente di mantenimento corsia (Lane Assist) in regolazione >>> pag. 230
	Assistente di mantenimento corsia (Lane Assist) non attivo >>> pag. 230
	Sistema di monitoraggio della sonnolenza limitato o non disponibile >>> pag. 31
	Sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente non disponibile >>> pag. 33
	Guasto al sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente >>> pag. 33
	Assistente apertura porte (Exit Assist) non disponibile >>> pag. 209
	Assistente al cambio corsia (Side Assist) non disponibile >>> pag. 209











## Spie di controllo

Sim-bolo	Significato
	Sistema di riconoscimento segnaletica stradale limitato o non disponibile >>> pag. 37
	Assistente di uscita dal parcheggio (Rear Cross Traffic Alert) non disponibile >>> pag. 209
	Batteria/ alimentazione da12V >>> pag. 393
	Batteria / alimentazione da 48V >>> pag. 396
	Stato di ricarica della batteria ad alta tensione >>> pag. 92
	Batteria ad alta tensione scarica >>> pag. 91
	Limitazione del regime motore >>> pag. 19
	Auto Hold attivato >>> pag. 242
	Indicatori di direzione >>> pag. 138
	Indicatori di direzione del rimorchio >>> pag. 138
	Regolatore di velocità (GRA) >>> pag. 211
	Limitatore di velocità attivato >>> pag. 212

Sim-bolo	Significato
	L'assistente di mantenimento corsia (Lane Assist) è attivo. >>> pag. 230
	Premere il pedale del freno >>> pag. 193
	Travel Assist attivo >>> pag. 232
	Regolazione Cruise Control adattivo (ACC), nessun veicolo rilevato davanti >>> pag. 218
	Regolazione Cruise Control adattivo (ACC), veicolo rilevato davanti >>> pag. 218
	Veicolo in fase di carica >>> pag. 90
	Regolazione dovuta al tipo di strada >>> pag. 223
	Regolazione dovuta a una rotatoria >>> pag. 223
	Regolazione dovuta a una incrocio >>> pag. 223
	Regolazione dovuta alla fine di una limitazione di velocità >>> pag. 223
	Regolazione dovuta alla fine di un ingorgo >>> pag. 223
	Regolazione dovuta a una limitazione di velocità >>> pag. 223

Sim-bolo	Significato
	Abbaglianti accesi o lampeggio attivo >>> pag. 138
	Comando automatico degli abbaglianti attivato >>> pag. 138
	Funzione Auto Hold attivata >>> pag. 242
	Il regolatore di velocità è attivato, ma la regolazione non è attiva >>> pag. 211
	Il limitatore di velocità non è attivo >>> pag. 212
	L'assistente di mantenimento corsia (Lane Assist) non è pronto per la regolazione >>> pag. 230
	Sistema Start/Stop attivo >>> pag. 186
	Sistema Start/Stop non disponibile >>> pag. 186
	Travel Assist attivo, cruise control adattivo (ACC) attivo e funzione di guida corsia adattiva passiva >>> pag. 232
	Assistente di discesa (HDC) >>> pag. 195
	Temperatura esterna inferiore a +4 °C (+39 °F) >>> pag. 24

Simbolo	Significato
	Comando automatico degli abbaglianti attivato >>> pag. 142
	Prendere il controllo dello sterzo >>> pag. 234
	Sistema di avvertimento velocità eccessiva parzialmente disattivato >>> pag. 37
	Front Assist in corso di attivazione >>> pag. 227
	Avviso di distanza >>> pag. 225
	Guida in modalità elettrica non disponibile >>> pag. 186
	Riferimento alle informazioni nel libro di bordo >>> pag. 27
	Indicatore degli intervalli di manutenzione >>> pag. 28

modificate o cancellate. Verificare e correggere le impostazioni quando la batteria sarà sufficientemente carica.

### AVVERTENZA

Qualsiasi distrazione può provocare un incidente con conseguente rischio di lesioni.

- Non toccare i comandi del quadro strumenti durante la guida.
- Al fine di ridurre il rischio di provocare incidenti e causare lesioni personali, effettuare la regolazione delle indicazioni del display del quadro strumenti e del display del sistema indicatore solo a veicolo fermo.

## Quadro strumenti

### Introduzione al tema

Dopo aver avviato il motore con la batteria a 12 V profondamente scarica o appena sostituita, è possibile che alcune impostazioni del sistema (come l'ora, la data, le impostazioni personalizzate di comfort e le programmazioni) si siano

Quadro strumenti digitale (Digital Cockpit)

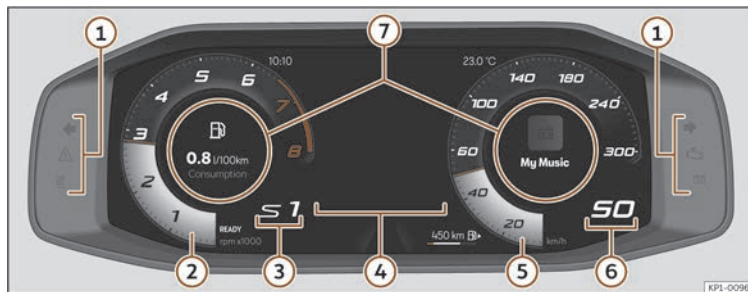


Fig. 1 Digital Cockpit nella plancia (visualizzazione Classica).

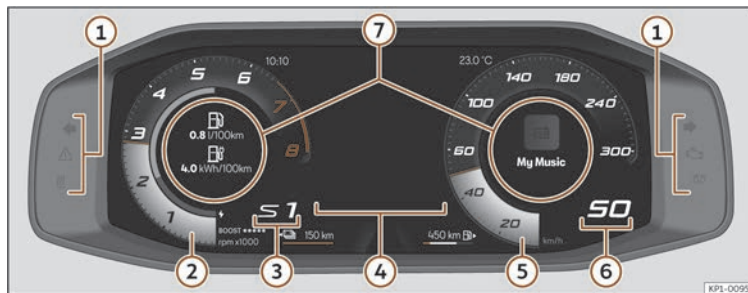


Fig. 2 Veicoli ibridi: Digital Cockpit nella plancia (visualizzazione Classica).

- ① Spie di controllo e avvertimento >>> pag. 12.
- ② Contagiri >>> pag. 19.  
Powermeter (veicoli ibridi) >>> pag. 22.
- ③ Marcia inserita o posizione del selettore >>> pag. 189.
- ④ Indicazioni sul display >>> pag. 24.
- ⑤ Tachimetro.

- ⑥ Indicatore digitale della velocità.
- ⑦ Profili informativi >>> pag. 18.

Il Digital Cockpit è un quadro strumenti digitale con display TFT a colori ad alta risoluzione. Dispone di 4 visualizzazioni accessibili tramite il tasto **VIEW** del volante multifunzione.

Selezionando diversi profili informativi, è possibile visualizzare indicazioni aggiuntive rispetto a quelle mostrate dagli strumenti circolari classici, come ad esempio i dati multimediali, di navigazione o di marcia.

Le 4 visualizzazioni sono:

- Classica
- Dynamic
- Navigazione
- CUPRA

In tutte le visualizzazioni, sul display verranno visualizzate informazioni su audio, telefono, dati di marcia, stato del veicolo, navigazione<sup>1)</sup> e assistenti alla guida<sup>1)</sup>.

### Profili informativi

Utilizzando i tasti </> del volante multifunzione è possibile navigare tra le varie informazioni contenute nel Digital Cockpit.

Sulla sinistra sono riportate informazioni sullo stato del veicolo, sui dati di marcia e sui contattachilometri.

Sulla destra vengono visualizzate le informazioni relative a: audio, telefono, bussola, manovre di navigazione e misuratore di forza G.

A seconda della visualizzazione nell'**area centrale** del Digital Cockpit verranno visualizzate informazioni su:

- *Visualizzazione Classica e Dynamic*: Dati iniziali, distanza percorsa e autonomia. Ruotando la manopola destra del volante multifunzione: mappa di navigazione, dati di marcia (premendo **OK** si passa da una memoria all'altra).
- *Visualizzazione Navigazione*: Premendo il tasto **OK** del volante multifunzione e quindi girando la rotella è possibile ingrandire o ridurre la mappa. Se si preme nuovamente il tasto **OK** la mappa torna alla scala automatica.
- *Visualizzazione CUPRA*: I giri vengono visualizzati al centro.

### Visualizzazione Classica

Le lancette del numero di giri e del tachimetro compaiono a lunghezza intera premendo a lungo il tasto **VIEW** del volante multifunzione, indipendentemente dal menu nella zona centrale >>> **fig. 1**, >>> **fig. 2**.

Con un'altra pressione prolungata sul tasto **VIEW** si ritorna alla visualizzazione precedente.

**Oppure** cercare nel menu del quadro strumenti l'opzione **XChiudi** con la rotella destra del volante multifunzione, quindi premere **OK**.

### Informazioni che possono comparire nell'area centrale del tachimetro del Digital Cockpit

- Audio
- Telefono
- Bussola
- Istruzioni di navigazione (premendo la freccia a destra del volante multifunzione vengono visualizzate le ultime destinazioni)
- Misuratore di forza G.
- **X > OK** (chiude la visualizzazione Classica).

### Informazioni che possono comparire nell'area centrale del contagiri del Digital Cockpit

- Consumo e consumo medio. Premere la freccia a sinistra del volante multifunzione per alternare le diverse memorie dei dati di marcia.
- Autonomia (livello di carburante nel serbatoio).
- Temperatura dell'olio lubrificante e del liquido di raffreddamento
- Velocità media. Premere la freccia a sinistra del volante multifunzione per alternare le diverse memorie dei dati di marcia.
- Altri dati di marcia: km percorsi e tempo di guida. Premere la freccia a sinistra del volante multifunzione per alternare le diverse memorie dei dati di marcia.
- Assistenti.

<sup>1)</sup> A seconda della versione.

- Potenza e coppia motore.
- X > OK (chiude la visualizzazione Classica).

### Visualizzazione CUPRA

Ruotando la manopola destra sul volante multifunzione, le informazioni che appaiono nell'area centrale del contagiri sono:

- Velocità e marce.
- Cronometro.

All'esterno della sfera contagiri le informazioni che appaiono sono:

- A destra: misuratore di forza G.
- A sinistra: potenza e coppia motore.

### Contagiri


Il contagiri indica il numero di giri del motore per ogni minuto.

Il contagiri offre, insieme all'assistente cambio marce, la possibilità di utilizzare il motore del veicolo ad un regime di giri adeguato.


L'inizio della zona rossa del contagiri indica il regime massimo in qualsiasi marcia dopo il roddaggio e con il motore caldo. Prima di raggiungere la zona rossa, si consiglia di posizionare il selettore in **D**, o di rilasciare il piede dall'acceleratore >>> ○.

Si raccomanda di evitare regimi elevati del motore e di attenersi all'assistente cambio marce. Consultare le informazioni aggiuntive in >>> pag. 172, *Selezionare la marcia ottimale*.

### Limitazione del regime<sup>1)</sup>

Se la spia di controllo  si accende, il motore si limita automaticamente al regime indicato sul quadro strumenti. In questo modo i componenti del motore sono protetti, ad esempio, in caso di avviamento a freddo o contro il surriscaldamento.

La limitazione del regime si disattiva non appena il motore raggiunge la sua normale temperatura di esercizio e il conducente rilascia il pedale dell'acceleratore.

Se la limitazione del regime è causata da un'anomalia nella gestione del motore, si accenderà anche la spia . Assicurarsi di non superare i giri motori indicati (ad es. quando si scalano le marce). Recarsi immediatamente in un'officina specializzata per far riparare il guasto.

### Indicatore lampeggiante<sup>1)2)</sup>

L'indicatore lampeggiante avverte il conducente che è stato raggiunto il limite di giri motore.

L'indicatore lampeggiante è visualizzato nelle parti superiori del contagiri in verde, giallo e rosso.

Quando i giri sono prossimi al limite l'indicatore lampeggia in rosso. Passare tempestivamente alla marcia superiore.

### ! AVVISO

- Per non danneggiare il motore, l'ago del contagiri deve restare nella zona rossa solo per un breve periodo di tempo.
- A motore freddo, evitare regimi elevati, non accelerare a pieno gas e non sollecitare troppo il motore.

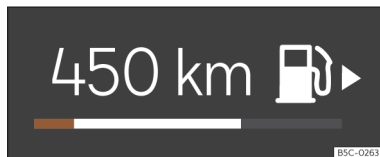
### Per il rispetto dell'ambiente

Per ridurre il consumo di carburante, le emissioni e la rumorosità del veicolo si consiglia di passare relativamente presto alla marcia immediatamente più alta.

<sup>1)</sup> A seconda delle versioni.



<sup>2)</sup> Solo nella visualizzazione CUPRA sul quadro strumenti.

## Indicatore del livello del carburante



**Fig. 3** Indicatore del livello del carburante situato in posizioni diverse a seconda della visualizzazione.

### Spie di controllo

 Diventa gialla. Serbatoio del carburante, quasi vuoto. È stato raggiunto il livello della riserva del carburante >>> . Fare rifornimento alla prima occasione.

L'indicatore funziona solo con l'accensione inserita.

L'autonomia del livello del carburante viene visualizzata sul display del quadro strumenti.

La capacità del serbatoio del veicolo è riportata nella sezione >>> pag. 437.

## AVVERTENZA

Se si circola con un livello troppo basso di carburante, il veicolo potrebbe arrestarsi in mezzo al traffico o potrebbero verificarsi incidenti e lesioni gravi.

- Se il livello del serbatoio del carburante è troppo basso, il motore potrebbe ricevere carburante in modo irregolare, soprattutto in salita o in discesa.
- Lo sterzo e i sistemi di assistenza alla guida e alla frenata non funzionano in caso di funzionamento irregolare del motore o spegnimento a causa di mancanza di carburante o di una sua erogazione irregolare.
- CUPRA consiglia di effettuare il rifornimento quando rimane circa un quarto della capacità del serbatoio per evitare che il veicolo si fermi a causa della mancanza di carburante.

## AVVISO

**Non consumare mai completamente il carburante.** Se l'alimentazione di carburante è irregolare, possono verificarsi problemi di combustione e il carburante incombusto potrebbe raggiungere l'impianto di scarico. Ciò potrebbe danneggiare il catalizzatore o il filtro antiparticolato!

## Avvertenza

La freccetta situata nell'indicatore del livello del carburante accanto al simbolo della pompa di carburante indica il lato della vettura su cui si trova lo sportello del serbatoio del carburante.

## Indicatore del livello della batteria

✓ Valido per: veicoli ibridi



**Fig. 4** Quadro strumenti digitale: indicatore del livello della batteria.

La piccola freccia accanto al simbolo della batteria sull'indicatore di livello del carburante indica su quale lato del veicolo si trova il tappo di ricarica.

**! AVVISO**

- Non guidare mai con il serbatoio completamente vuoto. In determinate circostanze, l'energia immagazzinata nella batteria ad alta tensione potrebbe non essere sufficiente per raggiungere la stazione di servizio più vicina.
- Quando la temperatura esterna è molto bassa, e quindi la batteria ad alta tensione è molto fredda, possono sorgere difficoltà nell'avvio del motore a combustione interna e l'autonomia di guida in modalità elettrica può essere ridotta.

**Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento**

È possibile selezionare di visualizzare la temperatura del liquido di raffreddamento nel menu corrispondente >>> pag. 17.

**Spie di controllo e avvertimento**



**Guasto al sistema di raffreddamento del motore**

La spia lampeggia in rosso.

**Liquido di raffreddamento del motore**

La spia si accende in rosso.



La temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta o il livello del liquido di raffreddamento del motore è troppo basso.

- **! Non proseguire la marcia!** Fermare il veicolo appena possibile e in condizioni di sicurezza.
- Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nell'apposito serbatoio di compensazione >>> pag. 380.

Se la spia di avvertimento non si spegne anche se il livello del liquido di raffreddamento è corretto, non continuare a guidare né lasciare il motore acceso. Farsi aiutare da personale specializzato.

**Spie di controllo e di avvertimento (valido per veicolo ibridi)**



insieme a



**Avaria al circuito di raffreddamento al alta tensione**

Le spie lampeggiano in rosso.

**Liquido di raffreddamento del motore**

La spia si accende in rosso.



Livello del liquido di raffreddamento del motore o del sistema ad alta tensione troppo basso, temperatura del liquido di raffreddamento del motore o del sistema ad alta tensione troppo alta.

- **! Non proseguire la marcia!** Fermare il veicolo appena possibile e in condizioni di sicurezza.
- Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nell'apposito serbatoio di compensazione >>> pag. 380.
- Verificare il livello del liquido di raffreddamento del circuito di raffreddamento ad alta tensione >>> pag. 380. Se il livello è troppo basso **NON aggiungere liquido di raffreddamento**. Rivolgersi quanto prima a personale specializzato.

Se la spia di avvertimento non si spegne anche se il livello del liquido di raffreddamento è corretto, non continuare a guidare né lasciare il motore acceso. Farsi aiutare da personale specializzato.

**! AVVISO**

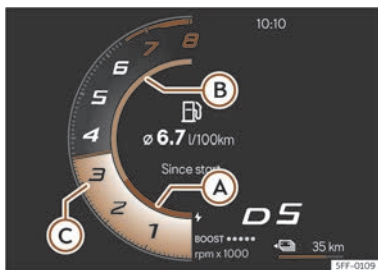
- Per garantire una lunga durata del motore si raccomanda di evitare regimi elevati, di non accelerare a pieno gas e di non sottoporre il motore a grandi sforzi per i primi 15 minuti circa, finché il motore è freddo. Il tempo che il motore impiega per riscaldarsi dipende anche dalla temperatura esterna. In tal caso, regolarsi in base alla temperatura dell'olio del motore >>> pag. 25.
- La presenza di fari supplementari o di altri componenti davanti alla presa d'aria del radiatore riduce l'effetto raffreddante del li-

quido di raffreddamento. Quando la temperatura esterna è elevata, se sottoposto a forti sollecitazioni, il motore potrebbe surriscaldarsi.

- Lo spoiler anteriore contribuisce anche alla corretta distribuzione dell'aria di raffreddamento durante la marcia. Se lo spoiler è danneggiato, si riduce l'azione di raffreddamento e c'è il rischio che il motore si surriscaldi! Farsi aiutare da personale specializzato.

### Powermeter (indicatore delle prestazioni del sistema)

✓ Valido per: veicoli ibridi



**Fig. 5** Quadro strumenti digitale: Powermeter

Nel Powermeter si possono osservare le seguenti indicazioni: >>> **fig. 5.**

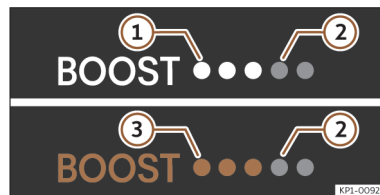
- Zona verde (Charge).** Il veicolo recupera energia elettrica.
- Zona azzurra (Power %).** Guida in **Modalità elettrica.** Indica la percentuale di energia utilizzata e la quantità massima di energia attualmente disponibile.
- Giri al minuto del motore a combustione quando è in funzione.

Il powermeter indica il livello di utilizzo della propulsione elettrica. La barra del powermeter indica il livello di utilizzo attuale.

Un bordo colorato più sottile indica fino a che punto può essere utilizzata la propulsione attuale. A seconda del programma di guida selezionato e dell'attuale disponibilità di energia elettrica, i limiti dei diversi colori possono variare.

### Disponibilità di Boost sul display

Quando si avvia il motore, la spia "READY" si spegne e il quadro strumenti mostra le indicazioni sulla disponibilità di Boost con informazioni sulla potenza supplementare attualmente disponibile.



**Fig. 6** Sul quadro strumenti digitale: rappresentazione della disponibilità di Boost

- Potenza supplementare disponibile.
- Potenza supplementare non disponibile.
- Potenza supplementare di Boost attivata.

Se viene sollecitata una forte accelerazione (ad esempio, con il Kick-Down) si attiva la funzione Boost, in cui il veicolo procede per un breve periodo di tempo alla massima potenza del motore elettrico e del motore a combustione. Ciò è indicato dall'area sotto il contagiri che diventa blu.

### Avvertenza

**La funzione Boost consuma una grande quantità di energia e quindi è disponibile solo per un breve periodo di tempo.**



## ⚠ AVVERTENZA

Quando le capacità di rendimento dell'impianto elettrico si riducono, questo può portare a un cambiamento nel funzionamento del veicolo, ad esempio una diversa risposta all'accelerazione. Ciò può causare incidenti e lesioni gravi o mortali.

- Adeguare la velocità e il proprio stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico, nonché al livello di carica della batteria ad alta tensione.
- Assicurarsi che la batteria ad alta tensione sia sufficientemente carica.

## Head-up-Display (HUD)



**Fig. 7** Nel campo visivo del conducente: HUD di prossimità ①.

L'Head-up-Display (HUD) proietta alcune indicazioni informative o avvisi dei sistemi di assistenza o del sistema infotainment nel campo visivo del conducente.

### Aree di visualizzazione

Spiegazioni sulle aree visualizzate sull'Head-up-Display >>> **fig. 7**:

- **HUD di prossimità.** Sull'HUD di prossimità ① vengono visualizzate le informazioni su velocità, navigazione e sistemi di assistenza alla guida.

Il numero e il contenuto delle informazioni visualizzate possono variare a seconda dell'equipaggiamento.

### Attivare e disattivare l'Head-up-Display

L'Head-up-Display può essere attivato e disattivato nel menu delle impostazioni del veicolo del sistema infotainment.

- Premere il tasto di funzione **Veicolo**.
- In **Veicolo**, selezionare la visualizzazione **Interno** e premere il tasto di funzione **Head-up-Display**.
- Attivare o disattivare l'Head-up-Display come desiderato. Le funzioni attivate sono evidenziate a colori.

### Impostazione dell'altezza

Per adattare la posizione verticale dell'immagine alla posizione individuale sul sedile, l'Head-up-Display può essere regolato nel menu corrispondente delle impostazioni del veicolo del sistema infotainment.

1. Sedersi in modo ottimale sul sedile.
2. Nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment è possibile regolare anche la rotazione dell'area di prossimità.

### Impostazioni nel sistema infotainment

Nel sistema infotainment, all'interno del menu delle impostazioni del veicolo è possibile effettuare ulteriori regolazioni per l'Head-up-Display.

Possono essere effettuate le seguenti regolazioni:

Nel sottomenu **Impostazioni dell'Head-up-Display**:

- Regolazione dell'intensità luminosa delle indicazioni dell'Head-up-Display. L'intensità viene automaticamente ridotta al diminuire della luminosità dell'ambiente. L'intensità di base si regola tramite il menu delle impostazioni dell'Head-up Display.
- Selezione delle indicazioni da visualizzare sull'Head-up-Display, ad esempio indicazioni dei sistemi di assistenza alla guida.

- Esiste una combinazione di colori alternativa per l'Head-up-Display quando le condizioni meteorologiche sono avverse, ad esempio in caso di neve.

### Avvertenza

- **Alcune indicazioni, come gli avvertimenti, non possono essere nascoste.**
- **Per vedere lo schermo in modo ottimale, regolare correttamente il sedile e l'altezza dell'Head-up-Display.**
- **L'incidenza della luce può causare riflessi. L'uso di occhiali da sole con lenti polarizzate può impedire la corretta lettura delle indicazioni.**
- **Pulire l'Head-up-Display solamente con un panno e un prodotto detergente delicato. I panni in microfibra possono graffiare l'Head-up-Display.**

### Indicazioni sul display

#### Possibili indicazioni sul display del quadro strumenti

Nel quadro strumenti possono essere visualizzate informazioni diverse a seconda dell'equipaggiamento del veicolo:

- Porte, cofano del vano motore e cofano del bagagliaio aperti
- Messaggi di avvertimento e di informazione

- Contachilometri
- Ora >>> pag. 27
- Indicazioni della radio e del sistema di navigazione
- Indicazioni del telefono
- Temperatura esterna
- Indicazione della bussola
- Posizioni del selettore
- Marcia consigliata
- Autonomia combinata (veicoli ibridi)
- Indicazione dei dati del viaggio (indicatore multifunzione) e menu per configurare diverse impostazioni >>> pag. 25
- Indicatore degli intervalli di manutenzione >>> pag. 27
- Segnale di avvertimento velocità eccessiva
- Avvertimento di velocità eccessiva per i pneumatici da neve
- Indicazione dello stato del sistema Start/Stop >>> pag. 186
- Segnali rilevati dal sistema di riconoscimento della segnaletica stradale e avviso di superamento della velocità massima consentita
- Indicazione dello stato di gestione attiva dei cilindri (ACT®) >>> pag. 173
- Guida a basso consumo @
- Indicazioni dei sistemi di assistenza alla guida

#### Porte, cofano del vano motore e cofano del bagagliaio aperti

Dopo aver sbloccato il veicolo e durante la marcia, sul display del quadro strumenti viene visualizzato se una delle porte, il cofano del vano motore o il cofano del bagagliaio sono aperti e in tal caso viene emesso anche un segnale acustico.

#### Posizioni del selettore

La posizione attuale della manopola di selezione compare sia accanto alla manopola stessa che sul display del quadro strumenti. Quando la manopola è in posizione **D/S**, oppure in posizione tiptronic, sul display del quadro strumenti viene visualizzata la marcia inserita in ogni momento.

#### Indicatore della temperatura esterna

Se la temperatura esterna è inferiore a ca. +4 °C (+39 °F), nell'indicatore della temperatura esterna si accende anche il "simbolo del cristallo di ghiaccio" ❄. Questo simbolo rimane acceso finché la temperatura esterna non supera i +6 °C (+43 °F) >>> △.

Nelle seguenti situazioni, la temperatura esterna indicata potrebbe essere superiore alla temperatura effettiva a causa del calore emesso dal motore:

- Quando il veicolo è fermo.
- Quando si guida molto lentamente.

### Marcia consigliata

Durante la guida, sul display del quadro strumenti può essere visualizzata la marcia consigliata per risparmiare carburante >>> pag. 172.

### Contachilometri

Il *contachilometri totale* indica i chilometri percorsi complessivamente dal veicolo.

### Indicatore di autonomia combinata (veicoli ibridi)

Il valore visualizzato viene calcolato e aggiornato in base allo stile di guida. Pertanto, l'autonomia può variare anche quando il serbatoio del carburante è pieno e la batteria ad alta tensione è completamente carica.


L'autonomia può aumentare riducendo o disattivando i sistemi di comfort, ad es. la climatizzazione o riscaldamento dei sedili.

### Avviso di velocità per gli pneumatici invernali

L'eventuale superamento della velocità massima impostata verrà indicato sul display del quadro strumenti.

Nel sistema infotainment è possibile regolare le impostazioni per l'avvertimento della velocità >>> pag. 43.

### Guida a basso consumo

A seconda dell'equipaggiamento, durante la marcia, sul display del quadro strumenti viene visualizzata l'indicazione  quando il veicolo si trova in stato di basso consumo grazie alla gestione attiva dei cilindri (ACT®) >>> pag. 173.

### AVVERTENZA

Anche se la temperatura esterna è al di sopra del punto di congelamento, potrebbe esservi presenza di ghiaccio su strade e ponti.

- Il "simbolo del cristallo di ghiaccio" indica un possibile pericolo di gelo.
- A temperature esterne superiori a +4 °C (+39 °F), potrebbe esservi presenza di ghiaccio anche in assenza del "simbolo del cristallo di ghiaccio" acceso.
- Il sensore della temperatura esterna esegue una misurazione orientativa.

### Avvertenza

- Esistono diversi quadri strumenti, per cui le versioni e le indicazioni sul display possono variare. Nel caso dei display privi di visualizzazione di messaggi informativi o di avvertenza, le segnalazioni al conducente sono effettuate esclusivamente per mezzo delle spie.
- Alcune indicazioni sul display del quadro strumenti possono essere nascoste a causa di avvenimenti improvvisi, ad esempio una chiamata in arrivo.

- In base all'equipaggiamento, alcune regolazioni e indicazioni possono essere effettuate o visualizzate anche nel sistema infotainment.

- In presenza di diversi avvertimenti, i simboli corrispondenti si accenderanno in successione per alcuni secondi. I simboli resteranno accesi finché non ne sarà stata eliminata la causa.

- Se, quando viene acceso il quadro, vengono visualizzati avvertimenti su anomalie esistenti, è possibile che non si possano effettuare regolazioni né mostrare informazioni con le modalità descritte. In questo caso, recarsi in un'officina specializzata per le opportune riparazioni.

### Indicatore dei dati di viaggio

L'indicatore dei dati di viaggio mostra diversi dati di viaggio e valori di consumo.

#### Passare da un'indicazione all'altra

- Girare la rotella destra del volante multifunzione >>> pag. 38.

#### Cambiare memoria

- A seconda della visualizzazione, selezionare **Dati di marcia** e premere la freccia a sinistra o il tasto **OK** del volante multifunzione.
  - **Dopo la partenza:** La memoria si cancella se si interrompe la marcia per più di 2 ore.

- **Dal rifornimento:** Visualizzazione e memorizzazione dei dati di viaggio e dei valori di consumo raccolti. La memoria si cancella quando si fa rifornimento.
- **Calcolo totale:** Questa memoria raccoglie i dati di viaggio, fino a un massimo di 19 ore e 59 minuti o 99 ore e 59 minuti, o fino a un massimo di 1999,9 km o 9999,9 km. La memoria si cancella quando viene superato uno di questi valori massimi (varia in base alla versione del quadro strumenti).
- **Durata del viaggio:** Indica le ore (h) e i minuti (min) trascorsi dall'accensione del quadro.
- **Autonomia:** Distanza approssimativa in km che è possibile ancora percorrere mantenendo lo stesso stile di guida.
- **Tragitto:** Distanza percorsa in km dall'inserimento dell'accensione.
- **Velocità media:** La velocità media viene visualizzata dopo aver percorso circa 100 metri.
- **Boost/Torque:** Indica la potenza e la coppia del motore a combustione (non indica la modalità elettrica).
- **FAS:** Indicazione ridotta degli assistenti.

### Cancellare le memorie dei dati di viaggio



- Selezionare la memoria che si desidera cancellare.
- Tenere premuto il tasto **OK** sul volante multifunzione per circa 2 secondi.

### Selezione dell'indicatore

Sul quadro strumenti, la selezione viene effettuata manualmente tramite il tasto < del volante multifunzione. Per accedere al contenuto, ruotare la manopola destra verso l'alto/il basso.

- **Consumo attuale:** Si tratta del consumo effettivo del veicolo espresso in l/100 km mentre sta viaggiando ovvero del consumo espresso in litri all'ora (l/h) del veicolo fermo a motore acceso.
- **Consumo medio:** Il consumo medio di carburante viene visualizzato dopo aver percorso circa 300 metri.

### Indicazione della temperatura dell'olio

Il motore raggiunge la temperatura d'esercizio quando, in condizioni di guida normali, la temperatura dell'olio è compresa tra gli **80°C** (176°F) e i **120°C** (248°F). Se il motore è sottoposto a forti sollecitazioni e la temperatura esterna elevata, la temperatura dell'olio potrebbe aumentare. Ciò non rappresenta un problema fintanto che sul display non vengono visualizzate le spie  o  >>> pag. 388.

## Messaggi di avvertimento e di informazione

All'accensione del quadro e durante la marcia viene controllato lo stato di determinate funzioni e componenti del veicolo. Le anomalie vengono segnalate sul display del quadro strumenti sotto forma di simboli di avviso rossi e gialli >>> pag. 12 accompagnati da messaggi e, in determinati casi, anche da un segnale acustico. La rappresentazione di messaggi e simboli può variare in base alla versione del quadro strumenti.

Le anomalie presenti possono anche essere consultate manualmente. A tal fine aprire il menu **Stato del veicolo** >>> pag. 37.



### Avvertimento con priorità 1 (in rosso)

Il simbolo lampeggia o si accende (in parte accompagnato da segnali acustici di avvertimento). **Non proseguire la marcia!** Pericolo! Effettuare un controllo della funzionalità interessata ed eliminare la causa del guasto. In tal caso richiedere l'assistenza di personale specializzato.



### Avvertimento con priorità 2 (in giallo)

Il simbolo lampeggia o si accende (in parte accompagnato da segnali acustici di avvertimento). Problemi di funzionamento o la mancanza di liquidi possono provocare danni al

veicolo e guasti. Verificare quanto prima la funzionalità interessata. In tal caso richiedere l'assistenza di personale specializzato.



### Riferimento alle informazioni nel manuale di istruzioni

Ulteriori informazioni sull'avvertimento esistente sono disponibili nel manuale di istruzioni.

### Messaggio informativo

Fornisce informazioni sui processi in corso nel veicolo.

### Accesso alle avvertenze e alle informazioni

Le anomalie presenti possono essere consultate anche nel sistema infotainment:

- Premere > **Veicolo** > **Stato del veicolo** >>> pag. 42.

## Ora e data

### Impostare l'ora nel sistema infotainment

- Premere > **Impostazioni** >>> pag. 39.
- Selezionare l'opzione del menu **Data e ora**.

## Menu Service

Nel menu Service è possibile effettuare diverse impostazioni in base all'allestimento.

### Aprire il menu Service

- Nella **Visualizzazione classica**, andare sul quadrante di sinistra e selezionare il contachilometri, premere il tasto **OK** del volante multifunzione per circa 5 secondi e rilasciarlo.
- Quindi viene visualizzato il menu **Elenco di configurazione**, in cui è possibile scegliere tra **Menu service** oppure **Selezione visualizzazione** dove attivare o disattivare le visualizzazioni del quadro strumenti.

### Azzerare l'indicatore delle scadenze di manutenzione

Selezionare il menu **Service** e seguire le indicazioni sul display del quadro strumenti.

### Azzerare il cambio dell'olio

Selezionare il menu **Resetare. Cambio dell'olio** seguire le istruzioni sul display del quadro strumenti.

### Lettere distintive del motore (LDM)

Selezionare il menu **Lettere distintive del motore**. Le lettere distintive del motore verranno visualizzate sul display del quadro strumenti in basso a sinistra.

### Prossima manutenzione

Viene specificato quando è previsto il prossimo service presso l'officina.

## Scadenze di manutenzione

L'indicazione degli intervalli di manutenzione appare sul display del quadro strumenti e sul sistema infotainment.

Esistono diverse versioni del quadro strumenti e dei sistemi infotainment, per cui le versioni e le indicazioni sul display possono variare.

In CUPRA viene fatta una distinzione tra i Service con cambio dell'olio motore (ad esempio, il Service di cambio dell'olio) e i Service senza cambio dell'olio motore (ad esempio, l'Ispezione).

Nei veicoli con **Service in base al tempo o al chilometraggio** gli intervalli sono già a scadenza fissa.


Nei veicoli con **LongLife Service**, gli intervalli sono a scadenza variabile. Grazie ai progressi della tecnica, i lavori di manutenzione si sono ridotti molto. L'olio deve essere cambiato solo quando il veicolo lo richiede. Per calcolare quando è necessario effettuare il cambio (massimo 2 anni), sono considerate le condizioni d'uso del veicolo e lo stile di guida. Il preavvertimento compare per la prima volta 20 giorni prima della data calcolata per il Service corrispondente. I chilometri restanti indicati si arrotondano sempre a 100 km e il tempo a giorni completi. Il messaggio di Service corrente non può essere consultato fino a 500 km dopo l'ultimo service. Fino ad allora compariranno solo righe nell'indicatore.

### Promemoria per l'ispezione

Qualche tempo prima che si debba realizzare una manutenzione o un'ispezione appare un **promemoria di manutenzione** quando si accende il quadro.

La cifra visualizzata indica i chilometri è che ancora possibile percorrere o il tempo che manca alla prossima manutenzione.

### Data di ispezione

Quando arriva il momento di svolgere una **manutenzione** o un'ispezione verrà emesso un segnale acustico all'accensione del quadro e per alcuni secondi potrebbe comparire sul display del quadro strumenti il simbolo della chiave inglese , così come uno dei seguenti messaggi:

- Servizio immediato!
- Far eseguire l'ispezione
- Cambio dell'olio necessario!
- Cambio dell'olio e ispezione necessari!

### Consultare una notifica di servizio

A quadro acceso, motore spento e veicolo fermo, è possibile consultare la notifica di Service corrente:

*Consultazione della data del Service attuale nel sistema infotainment:*

- Premere **Impostazioni**.
- Selezionare l'opzione del menu **Connessione dati** per visualizzare le informazioni sui Service.

*Consultazione della data nel quadro strumenti digitale:*

- La data del Service può essere consultata tramite il menu **Service >>>** pag. 27.

### Azzerare l'indicatore degli intervalli Service


Se il servizio **non** è stato eseguito presso un concessionario specializzato CUPRA o qualsiasi concessionario SEAT, l'indicatore può essere ripristinato come segue:

- L'indicatore delle scadenze di manutenzione può essere azzerato solo attraverso il menu **Service >>>** pag. 27.

**Non** azzerare l'indicatore tra gli intervalli di manutenzione, in caso contrario le indicazioni saranno erranee.

Se si azzerà il Service del cambio olio manualmente, l'indicatore delle scadenze di manutenzione passerà a un intervallo di Service fisso, anche nei veicoli con il **Service di cambio olio flessibile**.

### Avvertenza

- Il messaggio di Service scomparirà dopo alcuni secondi, quando si avvia il motore o quando si preme il tasto  del volante multifunzione.
- Nei veicoli con LongLife Service la cui batteria è rimasta scollegata per un lungo periodo di tempo, non è possibile calcolare la data della prossima manutenzione. Per questo le indicazioni di service possono indicare calcoli sbagliati. In questo caso, si dovranno tenere presenti gli intervalli di manutenzione massimi consentiti >>> pag. 417.
- Se l'indicatore viene azzerato manualmente, il prossimo intervallo Service verrà indicato come nei veicoli con intervalli Service fissi. Pertanto, si raccomanda di far azzerare l'indicatore degli intervalli Servizio da un centro di servizio autorizzato.

## Sistema di monitoraggio della sonnolenza

### Introduzione al tema



**Fig. 8** Sul display del quadro strumenti: Simbolo del sistema di monitoraggio della sonnolenza.

**Il sistema di monitoraggio della sonnolenza informa il conducente se il suo comportamento alla guida è indicativo di stanchezza.**

Il sistema di monitoraggio della sonnolenza determina il comportamento di guida del conducente e utilizza queste informazioni per valutare la stanchezza del conducente. Se rileva che il conducente è stanco, il sistema lo segnala sul display del quadro strumenti con una spia o un'avvertenza associata a un messaggio di testo e a un segnale acustico >>> pag. 30. Il messaggio di testo sul display del quadro strumenti viene visualizzato per 4-6 secondi.

### Condizioni d'uso

Il comportamento di guida viene valutato solo a velocità superiori a 65 km/h, e successivamente, solo a velocità superiori a 60 km/h.

#### ⚠ AVVERTENZA

Il sistema di monitoraggio della sonnolenza non può sostituire la necessaria attenzione del conducente e funziona solo entro i limiti del sistema. Il sistema, quindi, potrebbe non essere in grado di rilevare la stanchezza del conducente in tutte le situazioni e potrebbe non reagire o farlo in ritardo o in modo indesiderato. Il rischio di incidenti e di lesioni gravi o letali sussiste.

- Guidare sempre con la massima attenzione e non affidarsi esclusivamente al sistema. Il conducente è sempre responsabile della propria capacità di guida.
- Tenere conto dei limiti del sistema >>> pag. 29.
- Non guidare mai un veicolo quando si è stanchi.
- Durante i lunghi viaggi, fare pause regolari e sufficienti.
- Seguire le informazioni sul display del quadro strumenti e rispondere alle richieste >>> pag. 30.

### Limiti del sistema di monitoraggio della sonnolenza

Il sistema di monitoraggio della sonnolenza presenta limitazioni legate al sistema. Le seguenti condizioni possono limitare o impedire il funzionamento del sistema di monitoraggio della sonnolenza:

- Velocità inferiori a 60 km/h.
- Velocità superiori a 130 km/h.
- Strade con molte curve.
- Strade in cattive condizioni.
- Condizioni meteorologiche avverse.
- Lavori stradali.
- Stile di guida sportivo.
- Traino di un rimorchio pesante o molto lungo >>> pag. 343.
- Il conducente è distratto.

#### i Avvertenza

Il sistema di monitoraggio della sonnolenza è stato sviluppato per essere utilizzato esclusivamente durante la guida su autostrade e strade a elevata percorrenza in buone condizioni.

### Reset del sistema di monitoraggio della sonnolenza

Il sistema di monitoraggio della sonnolenza si resetta nelle seguenti situazioni:

- Si spegne il quadro.
- La cintura di sicurezza del conducente è slacciata e la porta del conducente è aperta.
- Il veicolo è rimasto fermo per più di 30 minuti.

### Guidare con il sistema di monitoraggio della sonnolenza

#### Attivazione e disattivazione

A seconda del paese, il sistema di monitoraggio della sonnolenza si attiva ogni volta che si attiva il sistema di propulsione del veicolo.

Se lo si desidera, è possibile disattivare manualmente il sistema di monitoraggio della sonnolenza nel sistema infotainment:

1. aprire il menu **Sistemi di assistenza**.
2. Attivare o disattivare il sistema di monitoraggio della sonnolenza nel sottomenu corrispondente >>> pag. 43.

#### Regolazione della sensibilità

È possibile regolare manualmente la sensibilità del sistema di monitoraggio della sonnolenza, modificando così la rapidità con cui il sistema reagisce al comportamento di guida.

Nel sistema infotainment:

1. aprire il menu **Sistemi di assistenza**.
2. Aprire il **Sistema di monitoraggio della sonnolenza**.
3. Selezionare la sensibilità nel sottomenu **Sensibilità**>>> pag. 43.

#### Occultamento dei messaggi tramite il volante multifunzione

1. Premere il tasto **OK** del volante multifunzione.

### Livelli di avviso del sistema di monitoraggio della sonnolenza

Se rileva che il conducente è stanco, il sistema lo segnala sul display del quadro strumenti con una spia o un'avvertenza associata a un messaggio di testo e a un segnale acustico. L'avviso può avere tre livelli.

#### Avviso del sistema di monitoraggio della sonnolenza - Livello 1



Il sistema ha rilevato che il conducente inizia a essere stanco. Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti si accende una spia bianca e compare un messaggio di testo. Considerare la possibilità di fare una pausa.

#### Avviso del sistema di monitoraggio della sonnolenza - Livello 2



Il sistema ha rilevato che il conducente è sempre più stanco. Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti si accende una spia rossa e compare un messaggio di testo. Considerare la possibilità di fare immediatamente una pausa.

#### Avviso del sistema di monitoraggio della sonnolenza - Livello 3



Identificazione di un rischio grave. Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti si accende una spia rossa e compare un messaggio di testo. Rischio grave se si continua a guidare. Interrompere la guida il prima possibile e cercare il luogo più vicino in cui riposare.

#### Informazioni in funzione del tempo



Il sistema di monitoraggio della sonnolenza rileva che il conducente ha guidato per 4 o 5 ore senza pause e senza apparente stanchezza. Sul display del quadro strumenti si accende una spia bianca e compare un messaggio di testo. Considerare la possibilità di fare una pausa.



## Risoluzione dei problemi

### La disponibilità del sistema di monitoraggio della sonnolenza è limitata

Viene emesso un segnale acustico. Si accende una spia gialla associata a un messaggio di testo sul display del quadro strumenti. La disponibilità del sistema di monitoraggio della sonnolenza è limitata.

- Avaria o malfunzionamento. Disattivare e riattivare il sistema di propulsione del veicolo.
- Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina qualificata. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario ufficiale.

### Il sistema di monitoraggio della sonnolenza non è disponibile

Viene emesso un segnale acustico. Insieme alla spia centrale gialla si accende una spia di controllo gialla. Sul display del quadro strumenti e nel menu **Stato del veicolo** viene visualizzato anche un messaggio di testo.

- Avaria o malfunzionamento. Disattivare e riattivare il sistema di propulsione del veicolo. Controllare le impostazioni del sistema di monitoraggio della sonnolenza nel sistema infotainment >>> pag. 43.
- I limiti del sistema sono stati superati.
- Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina qualificata. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario ufficiale.

## Sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente

### Introduzione al tema



**Fig. 9** Sul display del quadro strumenti: Simbolo del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente.

**Il sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente informa quest'ultimo se, in base agli input di funzionamento del veicolo, il suo comportamento alla guida è indicativo di un deficit di attenzione.**

Il sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente valuta gli input di funzionamento del veicolo per determinare se il conducente è distratto. Se rileva che il conducente è distratto, il sistema lo segnala sul display del quadro strumenti con una spia o un'avvertenza associata a un messaggio di testo e, a seconda della configurazione, emette anche un segnale

acustico >>> pag. 32. Il messaggio di testo sul display del quadro strumenti viene visualizzato per 4-6 secondi.

### Condizioni d'uso

Il comportamento di guida viene valutato solo quando la velocità è superiore a 10 km/h.

### AVVERTENZA

Il sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente non può sostituire la necessaria attenzione del conducente e funziona solo entro i limiti del sistema. Il sistema, quindi, potrebbe non essere in grado di rilevare l'attenzione del conducente in tutte le situazioni e potrebbe non reagire o farlo in ritardo o in modo indesiderato. Il rischio di incidenti e di lesioni gravi o letali sussiste.

- **Guidare sempre con la massima attenzione e non affidarsi esclusivamente al sistema. Il conducente è sempre responsabile della propria capacità di guida.**
- **Tenere conto dei limiti del sistema >>> pag. 32.**
- **Evitate di distrarsi durante la guida.**
- **Regolare la configurazione personale del veicolo prima di mettersi in marcia.**
- **Seguire le informazioni sul display del quadro strumenti e rispondere alle richieste >>> pag. 32.**

### Avvertenza

In caso di guasto, far controllare il sistema da un'officina qualificata. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario ufficiale.

### Limiti del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente

Il sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente presenta limitazioni legate al sistema. Le seguenti condizioni possono limitare o impedire il funzionamento del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente:

- Velocità inferiori a 10 km/h.
- Grave distrazione del conducente dovuta a fattori esterni quali il traffico.
- Grave distrazione del conducente dovuta ad azioni non correlate alla guida (ad es. uso di un dispositivo mobile).
- Riconoscimento facciale insufficiente.

### Guidare con il sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente

#### Attivazione e disattivazione

È possibile attivare e disattivare manualmente il sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente.

Nel sistema infotainment:

1. aprire il menu **Sistemi di assistenza**.
2. Attivare o disattivare il sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente nel sottomenu corrispondente >>> pag. 43.

### Avvertenza

A seconda del Paese, la funzione si attiva sempre all'accensione del quadro.

#### Attivazione e disattivazione del segnale acustico

1. aprire il menu **Sistemi di assistenza**.
2. Aprire il **Sistema di monitoraggio del livello di attenzione**.
3. Attivare o disattivare il segnale acustico nell'opzione corrispondente >>> pag. 43.

#### Regolazione della sensibilità

È possibile regolare manualmente la sensibilità del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente, modificando così la rapidità con cui il sistema reagisce al comportamento di guida.

Nel sistema infotainment:

1. aprire il menu **Sistemi di assistenza**.
2. Aprire il **Sistema di monitoraggio del livello di attenzione**.
3. Selezionare la sensibilità nel sottomenu **Sensibilità >>>** pag. 43.

#### Occultamento dei messaggi tramite il volante multifunzione

1. Premere il tasto **OK** del volante multifunzione.

### Livelli di avviso del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente

Se rileva che il conducente è distratto, il sistema lo segnala sul display del quadro strumenti con una spia o un'avvertenza associata a un messaggio di testo e, a seconda della configurazione, emette anche un segnale acustico. L'avviso può avere tre livelli.

### Avviso del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente - Fase 1



Rilevamento distrazione.

A seconda della configurazione, viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti si accende una spia bianca e compare un messaggio di testo. Smettere di fare altre operazioni e prestare attenzione al traffico.

### Avviso del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente - Fase 2



Rilevamento rischio.

A seconda della configurazione, viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti si accende una spia rossa e compare un messaggio di testo. Smettere di fare altre operazioni e prestare attenzione al traffico.

### Avviso del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente - Fase 3



Rilevamento rischio grave.

Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti si accende una spia rossa e compare un messaggio di testo. Rischio grave se si continua a guidare. Smettere immediatamente di fare altre operazioni e prestare attenzione al traffico.

### Risoluzione dei problemi



La disponibilità del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente è limitata

Viene emesso un segnale acustico. Si accende una spia gialla associata a un messaggio di testo sul display del quadro strumenti. La disponibilità del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente è limitata.

- Avaria o malfunzionamento. Disattivare e riattivare il sistema di propulsione del veicolo.
- Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina qualificata. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario ufficiale.



Il sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente non è disponibile

Viene emesso un segnale acustico. La spia gialla nel quadro strumenti si accende insieme alla spia gialla centrale. Sul display del quadro strumenti e nel menu **Stato del veicolo** viene visualizzato anche un messaggio di testo.

- Controllare le cause e le azioni correttive descritte nelle informazioni del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente >>> pag. 43.

- Avaria o malfunzionamento. Disattivare e riattivare il sistema di propulsione del veicolo. Controllare le impostazioni del sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente nel sistema infotainment >>> pag. 43.
- I limiti del sistema sono stati superati.
- Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina qualificata. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario ufficiale.

## Sistema di riconoscimento dei segnali stradali

### Introduzione al tema<sup>1)</sup>

Il sistema di riconoscimento della segnaletica stradale registra i segnali stradali standard tramite una telecamera situata alla base dello specchietto retrovisore interno e segnala i limiti di velocità, i divieti di sorpasso e i segnali di pericolo riconosciuti.

Entro i propri limiti, il sistema indica anche un pannello complementare per segnalare, ad esempio, divieti temporanei. Anche su percorsi privi di segnaletica, il sistema può segnalare, se necessario, i limiti di velocità applicabili.

Il sistema di riconoscimento della segnaletica stradale non funziona in tutti i Paesi. Lo si deve tener presente nei viaggi all'estero.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

Il sistema di riconoscimento della segnaletica stradale è sempre attivato quando l'accensione è inserita.

I pannelli complementari sono visualizzati sull'Head-up-Display come pannelli complementari generici.

### Visualizzazione sul display

In Germania, in autostrada e su strade a scorrimento veloce, il sistema mostra, oltre ai limiti di velocità e ai divieti di sorpasso, i segnali di fine divieto. In tutti gli altri Paesi, al loro posto viene mostrato il limite di velocità valido al momento del passaggio.

I segnali stradali rilevati dal sistema vengono visualizzati sul display del quadro strumenti e, a seconda del sistema di navigazione montato sul veicolo, anche nel sistema infotainment.

A seconda dell'equipaggiamento, viene visualizzata anche un'indicazione sull'Head-up-Display.

### Messaggi del sistema di riconoscimento della segnaletica stradale:

#### Nessun segnale stradale disponibile

- Il sistema è in fase di inizializzazione.
- **OPPURE:** la telecamera non ha riconosciuto alcun segnale di obbligo o di divieto.

### Errore: Riconoscimento della segnaletica stradale

- È presente un errore nel sistema. Rivolgersi a un'officina specializzata per una verifica del sistema.

### Avvertimento di velocità eccessiva momentaneamente non disponibile

- La funzione di avvertimento di velocità eccessiva del sistema di riconoscimento della segnaletica stradale è difettosa. Rivolgersi ad un'officina specializzata e richiedere una verifica del sistema.

### Riconoscimento della segnaletica stradale: Pulire il parabrezza!

- Il parabrezza è sporco nell'area della telecamera o la sua visibilità è ridotta da fattori meteorologici. Pulire il parabrezza.

### Riconoscimento della segnaletica stradale: Momentaneamente limitato

- Non c'è trasmissione di dati dal sistema di navigazione. Controllare che il sistema di navigazione sia dotato di mappe aggiornate.
- **OPPURE:** il veicolo si trova in una zona non inclusa nella mappa del sistema di navigazione.

### Dati non disponibili

- Il sistema di riconoscimento della segnaletica stradale non funziona nel Paese in cui si circola attualmente.

### Visualizzazione della segnaletica stradale

Dopo aver esaminato e valutato le informazioni ricevute dalla telecamera, dal sistema infotainment e dai dati aggiornati del veicolo, il sistema indica fino a due segnali stradali in vigore e un pannello complementare:

- **In primo luogo:** Il segnale attualmente valido per il conducente appare sul lato sinistro dello schermo, ad esempio il divieto di circolare a velocità superiori a 130 km/h (80 mph).
- **In secondo luogo:** In secondo luogo, è possibile visualizzare un altro segnale stradale, ad esempio un segnale di pericolo.
- **Pannello complementare:** Quando viene rilevato un pannello supplementare, ad esempio, per limitazioni di tempo, viene visualizzato sotto il segnale stradale valido.

Il segnale stradale valido è mostrato sull'Head-up-Display con il pannello complementare generico.

### Segnale di divieto d'accesso

Il sistema di riconoscimento della segnaletica stradale fornisce avvisi sul quadro strumenti quando si incontra un segnale di divieto d'accesso su una strada a senso unico o all'ingresso di un'autostrada o di una superstrada.

### AVVERTENZA

La tecnologia che incorpora il sistema di riconoscimento dei segnali stradali non può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica e funziona unicamente entro i limiti del sistema. Il maggior comfort offerto dal sistema di riconoscimento dei segnali stradali non deve tuttavia indurre ad essere meno prudenti. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Adeguate la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- A causa di cattiva visibilità, oscurità, neve, pioggia e nebbia, il sistema potrebbe non mostrare i segnali stradali o non mostrarli correttamente.
- Se il campo visivo della telecamera è sporco, coperto o danneggiato, il funzionamento del sistema potrebbe essere compromesso.

### AVVERTENZA

Le raccomandazioni relative alla guida e ai segnali di traffico mostrate dal sistema di riconoscimento dei segnali stradali possono divergere rispetto alla situazione effettiva.

- Il sistema non può riconoscere né mostrare sempre tutti i segnali correttamente.
- Ai segnali stradali della carreggiata e alle norme del codice va sempre assegnata la priorità rispetto alle indicazioni del sistema.

### Funzionamento limitato

Il sistema di riconoscimento dei segnali stradali ha determinati limiti. Nei seguenti casi, il sistema potrebbe funzionare in modo limitato o non funzionare affatto:

- In caso di scarsa visibilità, ad esempio in caso di neve, pioggia, nebbia o nebbiolina fitta.
- In caso di abbagliamento, ad esempio da parte dei veicoli che procedono in direzione contraria o dovuto alla radiazione solare.
- Nel caso in cui si circoli a forte velocità.
- Nel caso in cui la telecamera sia coperta o sporca.
- Nel caso in cui i segnali stradali siano parzialmente o totalmente coperti, ad esempio da alberi, neve, sporcizia o altri veicoli.
- Nel caso in cui i segnali stradali non siano conformi alle norme.

- Nel caso in cui i segnali stradali siano danneggiati o piegati.
- Nel caso di segnali con messaggio variabile situati su supporti sopraelevati (indicazione variabile dei segnali stradali tramite LED o altre unità di illuminazione).
- Nel caso in cui si utilizzino mappe non aggiornate nel sistema di navigazione.
- Nel caso di adesivi apposti su veicoli che rappresentano segnali stradali (ad esempio, limiti di velocità dei camion).

### Guidare con la funzione di avvertimento velocità

#### Condizioni d'uso

La funzione di avvertimento velocità inizia a segnalare a velocità superiori a 20 km/h.


#### Attivazione e disattivazione

A seconda del paese, la funzione di avvertimento velocità si attiva all'accensione del quadro.

Se lo si desidera, è possibile disattivare manualmente l'avvertimento velocità nel sistema infotainment:

1. aprire il menu **Sistemi di assistenza**.
2. Attivare o disattivare l'avvertimento velocità nel sottomenu corrispondente .

**OPPURE:** dal volante multifunzione:

1. aprire il menu degli assistenti premendo il tasto .
2. Selezionare e disattivare **Avviso velocità eccessiva**.

### Attivazione e disattivazione del segnale acustico

Nel sistema infotainment:

1. aprire il menu **Sistemi di assistenza**.
2. Aprire **Avvertimento velocità**.
3. Attivare o disattivare il segnale acustico nell'opzione corrispondente >>> pag. 43.

#### Avvertenza

Il segnale acustico si attiva all'accensione del quadro.

### Impostazione della soglia di avviso

È possibile regolare manualmente le soglie di avviso della funzione di avvertimento velocità.

Nel sistema infotainment:

1. aprire il menu **Sistemi di assistenza**.
2. Aprire **Avvertimento velocità**.
3. Per selezionare il livello delle soglie di avviso, premere  $\vee$  nell'opzione di menu **Avvertenza al superamento di** >>> pag. 43.

#### Avvertenza

All'accensione del quadro, le soglie di avviso della funzione di avvertimento velocità vengono sempre riportate al valore predefinito.

### Attivazione e disattivazione del tono di avviso di cambio velocità

Il tono di avviso di cambio di velocità informa acusticamente il conducente di una variazione dei limiti di velocità. Se lo si desidera, è possibile disattivare manualmente il tono di avviso.

Nel sistema infotainment:

1. aprire il menu **Sistemi di assistenza**.
2. Aprire **Avvertimento velocità**.
3. Attivare o disattivare il tono di cambio velocità nell'opzione corrispondente >>> pag. 43.

### Occultamento dei messaggi di avaria tramite il volante multifunzione

1. Premere il tasto **OK** del volante multifunzione.

### Modalità rimorchio

Nei veicoli che hanno un gancio di traino di serie e un rimorchio collegato elettricamente al veicolo, il riconoscimento dei segnali stradali che possono essere applicati al veicolo durante il traino di un rimorchio, ad esempio i limiti di velocità applicabili e i segnali di divieto

di sorpasso, può essere attivato o disattivato nel menu delle impostazioni del veicolo nel sistema infotainment.

In modalità rimorchio, il riconoscimento dei limiti di velocità validi può essere adattato al tipo di rimorchio e ai requisiti legali specifici del paese.

Nel sistema infotainment:

1. aprire il menu **Sistemi di assistenza**.
2. Aprire **Rilevamento rimorchio**.
3. Per adattare la soglia di avviso alla modalità rimorchio, premere  $\vee$  nell'opzione di menu **Avvertenza al superamento di**.

### Livelli di avviso della funzione di avvertimento velocità

Se rileva il superamento della velocità massima consentita, il sistema lo segnala visivamente sul display del quadro strumenti facendo lampeggiare il limite di velocità rilevato dal sistema e,

a seconda della configurazione, emette anche un segnale acustico. L'avviso può avere due livelli.



**Fig. 10** Sul display del quadro strumenti: superamento della velocità massima ammessa (illustrazione).

### Avvertimento velocità - Livello 1

Superamento della velocità massima ammessa. Il limite di velocità rilevato dal sistema lampeggia continuamente sul quadro strumenti e, a seconda dell'equipaggiamento, sul display anteriore >>> **fig. 10**.

### Avvertimento velocità - Livello 2

Superamento continuato della velocità massima ammessa.

Viene emesso un segnale acustico. Il limite di velocità rilevato dal sistema lampeggia continuamente sul quadro strumenti e, a seconda dell'equipaggiamento, sul display anteriore >>> **fig. 10**.

#### Avvertenza

- Il secondo livello di avviso si attiva se la velocità rimane superiore al limite.
- Il secondo livello di avviso viene nuovamente annullato quando il conducente riduce attivamente la velocità.

## Risoluzione dei problemi

### Il riconoscimento avanzato della segnaletica stradale non è disponibile

Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti, insieme alla spia centrale gialla si accende una spia di controllo gialla. Sul display del quadro strumenti e nel menu **Stato del veicolo** viene visualizzato anche un messaggio di testo.

- Il parabrezza è sporco nell'area della telecamera o la visibilità è ridotta da fattori meteorologici. Pulire il parabrezza >>> pag. 420.
- Il campo visivo della telecamera è alterato dall'aggiunta di parti o adesivi. Mantenere libera e pulita l'area circostante la telecamera >>> pag. 206.

- La telecamera si è spostata o è danneggiata, ad esempio per danni al parabrezza. Verificare la presenza di danni visibili.
- Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina qualificata. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario ufficiale.

### Il sistema di avvertimento velocità eccessiva è parzialmente disattivato

Sul display del quadro strumenti si accende una spia bianca. La configurazione predefinita dell'avvertimento di velocità è stata modificata:

- Controllare se l'avvertimento di velocità è disattivato >>> pag. 35.
- Controllare se la segnalazione acustica è attivata >>> pag. 35.
- Verificare se la soglia di avvertimento predefinita è stata modificata >>> pag. 35.

## Uso del quadro strumenti

### Introduzione al tema

Con il quadro acceso, è possibile consultare le diverse funzioni del display navigando tra i menu.

Nei veicoli con volante multifunzione, l'indicatore multifunzione può essere utilizzato solo attraverso i tasti del volante.

Alcune opzioni del menu possono essere consultate a veicolo fermo.

### Menu del quadro strumenti

Il numero dei menu e delle indicazioni informative disponibili varia in base al sistema elettronico e all'equipaggiamento del veicolo.

- Stato del veicolo >>> pag. 26.
- Dati di viaggio >>> pag. 25.
- Assistenti.
  - Front Assist On/Off >>> pag. 224
  - ACC (solo visualizzazione) >>> pag. 216
  - Lane Assist On/Off >>> pag. 229
  - Travel Assist >>> pag. 231
  - Side Assist On/Off >>> pag. 236
  - Avviso di velocità On/Off >>> pag. 35
- Navigazione.
- Audio.
- Telefono.

### AVVERTENZA

Le distrazioni sono spesso causa di incidenti e lesioni.

- Mai utilizzare i menù del display del quadro strumenti durante la marcia.

### AVVISO

Dopo aver caricato o sostituito la batteria a 12 V, verificare le impostazioni del sistema. In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, è possibile che le impostazioni del sistema non siano più corrette o si siano cancellate.

### Uso tramite il volante multifunzione

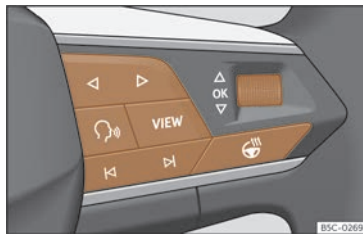


Fig. 11 Lato destro del volante multifunzione: tasti per l'utilizzo dei menu e delle indicazioni informative del quadro strumenti (a seconda della versione).

In presenza di un avvertimento con priorità 1 >>> pag. 26, non sarà possibile accedere ad alcun menu. Alcuni avvertimenti possono essere confermati o nascosti con il tasto **OK** del volante multifunzione >>> fig. 11.

### Selezionare un menu o un'indicazione informativa

- Accendere il quadro.
- Se viene visualizzato un messaggio o il pit-togramma di un veicolo, premere il tasto **OK** >>> fig. 11, se necessario ripetutamente.
- Per cambiare menu usare i tasti < o >.
- Per aprire il menu o l'indicazione informativa visualizzata premere il tasto **OK** o attendere alcuni secondi, finché il menu o l'indicazione informativa non si aprirà automaticamente.

### Effettuare impostazioni nei menu

- Nel menu visualizzato ruotare la manopola destra del volante multifunzione finché non verrà evidenziata l'opzione del menu desiderata. L'opzione appare contrassegnata.
- Premere il tasto **OK** per effettuare le modifiche desiderate. Una marcatura indica che il sistema o funzione in questione è attivato.

### Ritornare alla selezione dei menu

- Premere il tasto < o >.



## Uso e visualizzazione nel sistema infotainment

### Introduzione al tema

Il sistema infotainment concentra importanti funzioni e sistemi del veicolo in un'unica centralina, ad esempio climatizzatore, impostazioni di menu, apparecchiature radio o sistema di navigazione.

Il numero dei menu disponibili e la denominazione delle diverse opzioni variano in base all'elettronica e all'equipaggiamento del veicolo.

### Informazioni generali di funzionamento

Le informazioni generali sul funzionamento del sistema infotainment, nonché sulle avvertenze e le istruzioni di sicurezza che devono osservate, si trovano in >>> pag. 298.

### Come spostarsi tra i diversi menu e selezionarli

- Accendere il quadro.
- Qualora fosse spento, connettere il sistema Infotainment.
- La selezione dei diversi menu avviene direttamente sul touch screen tramite testi, icone o tasti.

Se la casella è selezionata ✓, la funzione è attivata.

Premendo il tasto menu < si aprirà sempre l'ultimo menu consultato.

Le modifiche apportate nei menu di regolazione vengono memorizzate automaticamente chiudendo i menu

**Cursore:** Alcuni menu e funzioni contengono più voci rispetto a quelle visualizzate sullo schermo, ad esempio lunghi elenchi di impostazioni. Per visualizzarle, fare clic sul cursore e trascinare verso l'alto o verso il basso.

### Tutorial

La prima volta che si collega il sistema infotainment, si aprirà un tutorial del sistema con una breve descrizione delle principali funzioni e del loro utilizzo.

### Aiuto

All'interno del menu **Aiuto** sono disponibili ulteriori informazioni e consigli per l'uso del sistema infotainment.

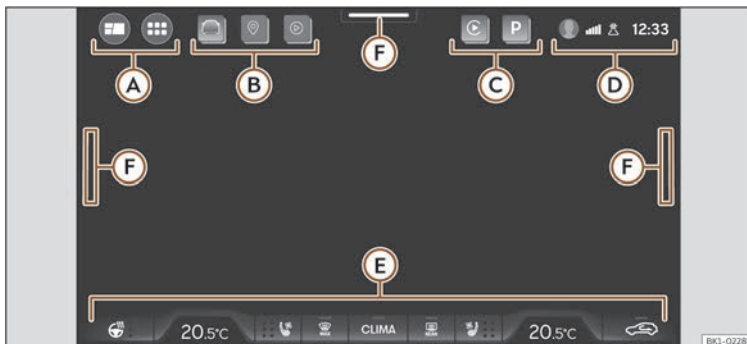
### Avvertenza

Dopo aver avviato il motore con la batteria a 12 V completamente scarica o appena sostituita, è possibile che alcune impostazioni del sistema, come l'ora, la data, le impostazioni personalizzate di comfort, le programmazioni e l'account utente siano modificate o cancellate. Verificare e correggere le impostazioni quando la batteria sarà sufficientemente carica.

### AVVERTENZA

Qualsiasi distrazione può provocare un incidente con conseguente rischio di lesioni. L'uso del sistema infotainment può causare distrazione durante la guida.

Descrizione dei tasti di funzione



**Fig. 12** Rappresentazione schematica: Vista generale dei possibili tasti di funzione sullo schermo.

Area superiore dello schermo

- A** Modo di visualizzazione del menu principale:
  - ☰: schermata iniziale con visualizzazione di widget.
  - ☰: menu principale in modalità mosaico (funzioni del sistema infotainment).
- B** Collegamenti alle funzioni del sistema infotainment con possibilità di aggiungere o rimuovere funzioni.
- C** Funzioni attive che non appaiono nell'area **B**.

- D** **Barra di stato.** Barra delle informazioni sullo stato del sistema, come ad esempio: ora, copertura telefonica, stato di carica del telefono, stato del caricatore Qi, modalità privacy dell'utente.

Area inferiore dello schermo

- E** **Climabar >>>** pag. 156.

Segmenti

- F** **Orizzontale** nella parte superiore del display: scorrere verso il basso per visualizzare gli aggiornamenti del sistema. **Verticale** a sinistra o a destra del display: cambiare la visualizzazione della funzione attiva. Ad esempio, in **Navigazione** passa

da Mappa a Informazioni sull'itinerario; oppure in **Parcheggio assistito** passa da Visualizzazione della telecamera posteriore a Stato della manovra.

## Assistente di configurazione iniziale



**Fig. 13** Rappresentazione schematica: Assistente di configurazione iniziale.

La procedura guidata di configurazione iniziale aiuterà a configurare il sistema di infotainment in occasione del primo accesso.

Ogni volta che si attiva il sistema infotainment, comparirà la schermata iniziale di configurazione >>> **fig. 13**, a meno che non siano stati configurati tutti i parametri (contrassegnati con “✓”) o non sia stato premuto il tasto di funzione **Non visualizzare più**.

Opzioni di configurazione:

- A** Premere per accedere al menu delle impostazioni di base del sistema infotainment come, ad esempio, indirizzo di casa, connessione allo smartphone, stazioni radio, ecc.

- B** Premere per accedere al menu delle impostazioni avanzate del sistema infotainment.

**Non visualizzare più** Disattiva la possibilità di configurare il sistema infotainment. Se si desidera effettuare la configurazione iniziale, è necessario accedere tramite il menu **Impostazioni**.

**Fine** Dopo aver impostato uno o più parametri, premere questo tasto situato nel menu principale della procedura guidata per concludere la configurazione.

## Informazioni sul veicolo

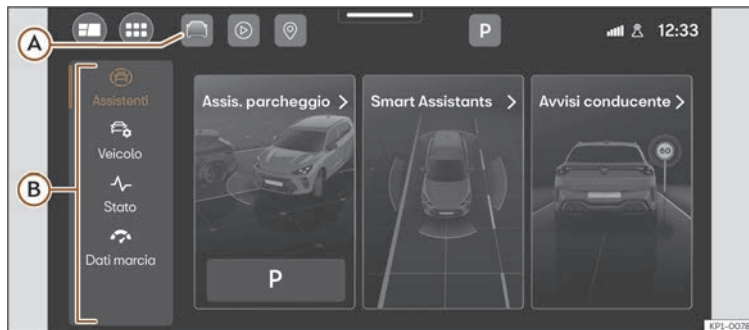


**Fig. 14** Rappresentazione schematica: Informazioni e stato del veicolo.

Premendo su **Veicolo** nel menu principale si apre il menu **Veicolo** con i seguenti sotto-menu:

- **Assistenti del veicolo** >>> pag. 43.
- **Impostazioni del veicolo** >>> pag. 43.
- **Stato del veicolo:** Vengono visualizzati i messaggi di errore, gli eventi, i dati memorizzati sulla pressione degli pneumatici o le informazioni relative alla prossima manutenzione.
- **Dati di viaggio:** Sono indicati il consumo medio, la velocità media, la distanza percorsa, la durata del viaggio e l'autonomia. Il menu dispone di 3 memorie: "Dalla partenza", "Calcolo totale" e "Dall'ultimo rifornimento di carburante"

## Assistenti e impostazioni del veicolo



**Fig. 15** Rappresentazione schematica: Assistenti e impostazioni del veicolo.

Premendo >>> **fig. 15** (A), oppure nel menu principale **Veicolo**, si apre il menu degli assistenti e delle impostazioni del veicolo. In seguito, premendo uno dei menu situati nella zona sinistra (B), sullo schermo viene visualizzato il menu delle impostazioni o il menu degli assistenti selezionato.

Il numero di assistenti e impostazioni dipende dalla versione e dal paese.

### Assistenti

#### ● Parcheggio

- Attivazione automatica del freno di stazionamento >>> pag. 240.
- Assistente al parcheggio >>> pag. 245.

- Trailer Assist >>> pag. 269
- Assistente di uscita dal parcheggio (Rear Cross Traffic Alert) >>> pag. 272.
- Sistema di parcheggio automatico Plus con funzione di memoria >>> pag. 255
- Sistema di parcheggio automatico Plus con funzione remota (My CUPRA App) >>> pag. 260

#### ● Smart Assistants

- Attivare / disattivare il sistema Start/Stop >>> pag. 186
- Limitatore di velocità >>> pag. 212
- Controllo adattivo della velocità (ACC) >>> pag. 216.

- Dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia (Lane Assist) >>> pag. 229.
- Sistema di assistenza alla frenata di emergenza (Front Assist) >>> pag. 224.
- Assistente alla guida (Travel Assist) >>> pag. 231
- Assistente di discesa (HDC) >>> pag. 195.
- Regolazione predittiva della velocità >>> pag. 222.

#### ● Avvisi al conducente

- Rilevatore di stanchezza >>> pag. 29.
- Avvertimento velocità eccessiva >>> pag. 33.

- Assistente del cambio corsia (Side Assist)  
>>> pag. 236.
- Assistenza per la guida ECO >>> pag. 215.

### Veicolo

- Quadro strumenti >>> pag. 24.
- Illuminazione >>> pag. 145.
- Specchietti retrovisori >>> pag. 149.
- Chiusura >>> pag. 103.
- Luci >>> pag. 138.
- Finestrini >>> pag. 149.
- Pneumatici >>> pag. 411.
- Tergicristalli >>> pag. 147
- Propulsione elettrica (veicoli ibridi PHEV)  
>>> pag. 181
- Sedili >>> pag. 131

## Menu di uscita



**Fig. 16** Rappresentazione schematica: menu di uscita.


Nel menu di uscita è possibile effettuare impostazioni per alcune funzioni prima di abbandonare il veicolo. Quando si disinserisce l'accensione, il menu di uscita viene visualizzato sul sistema infotainment.

Le finestre visualizzate dipendono dall'equipaggiamento ed eventualmente sono disponibili solo a determinate condizioni. Le funzioni che possono essere impostate includono, ad esempio:

- Caricare la batteria ad alta tensione
- Riscaldamento o climatizzazione autonomi
- Protezione dell'abitacolo
- Salvare la manovra di parcheggio



#### Nascondere

Quando si lascia il veicolo, il menu di uscita viene automaticamente nascosto. A seconda dell'equipaggiamento, viene anche nascosto dopo un certo tempo.

- Per nascondere manualmente il menu di uscita, premere .

#### Regolazione

È possibile modificare l'ordine delle finestre visualizzate.

- Premere .
- Ordinare le finestre in base alle proprie preferenze.
- Ripremere .

# Sicurezza

## Guida sicura

**La sicurezza è sempre la cosa più importante!**

### AVVERTENZA

• Il presente capitolo contiene informazioni importanti sull'uso del veicolo, sia per il conducente che per i passeggeri. Gli altri capitoli della documentazione di bordo contengono ulteriori informazioni importanti che il conducente e i passeggeri devono conoscere per la propria sicurezza.

• Tutta la documentazione di bordo deve sempre trovarsi all'interno del veicolo. Ciò vale soprattutto nell'eventualità che il veicolo venga ceduto temporaneamente o venduto.

### Prima di avviare la marcia

Per la propria sicurezza e quella dei passeggeri, prima di partire si consiglia di osservare quanto segue:

- Accertarsi che le luci e gli indicatori di direzione siano perfettamente funzionanti.
- Controllare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

• Accertarsi che tutti i cristalli garantiscano una buona visibilità.

• Fissare bene i bagagli >>> pag. 334.

• Accertarsi che non vi siano oggetti a impedire i movimenti nella zona dei pedali.

• Regolare gli specchietti retrovisori, il sedile di guida e il relativo poggiatesta in base alla propria statura.

• Accertarsi che i passeggeri dei sedili posteriori abbiano i poggiatesta in posizione di utilizzo >>> pag. 133.

• Invitare i passeggeri a regolare i propri poggiatesta in base alla rispettiva statura.

• Proteggere i bambini usando per loro seggiolini adeguati e allacciandoli con le cinture di sicurezza >>> pag. 66.

• Assumere una corretta postura di seduta. Ricordare anche ai passeggeri di adottare una postura di seduta corretta >>> pag. 47.

• Indossare sempre e correttamente la cintura di sicurezza. Ricordare ai passeggeri di indossare correttamente le cinture >>> pag. 50.

### Fattori che influenzano la sicurezza

Il conducente del veicolo è responsabile della propria sicurezza e di quella dei passeggeri.

• Rimanere sempre concentrati sulla guida, senza farsi distrarre dai passeggeri o dal telefono.

• Non guidare mai quando il proprio normale equilibrio psicofisico è alterato (se per esempio si è sotto l'effetto di farmaci, alcool o droghe).

• Rispettare le regole del codice stradale e i limiti di velocità.

• Adeguare la velocità alle condizioni del fondo stradale, al traffico e alle condizioni meteorologiche.

• Fare delle pause ad intervalli di tempo regolari, almeno ogni due ore, durante i viaggi lunghi.

• Evitare, se possibile, di guidare quando si è molto stanchi o agitati.

### AVVERTENZA

**Guidare sotto gli effetti di alcol, droghe, medicinali e narcotici può causare gravi incidenti che possono costare anche la vita.**





• L'alcol, le droghe, i medicinali e i narcotici possono alterare considerevolmente la percezione, il tempo di reazione e la sicurezza durante la guida, il che potrebbe comportare la perdita di controllo del veicolo.

### Dotazioni di sicurezza

Non mettere mai in gioco la propria sicurezza e quella degli altri passeggeri. In caso di incidente le dotazioni di sicurezza contribuiscono



a ridurre considerevolmente i rischi di lesioni alle persone. I seguenti punti comprendono alcune delle dotazioni di sicurezza di cui dispone la CUPRA:

- Cinture di sicurezza ottimizzate su tutti i sedili.
- Pretensionatori sulle cinture di sicurezza lato conducente, passeggero e sedili posteriori laterali.
- Limitatori di forza sulle cinture di sicurezza lato conducente, passeggero e sedili posteriori laterali.
- Spia di avvertimento rossa  e se necessario, indicazione dello stato delle cinture di sicurezza.
- Regolazione in altezza delle cinture dei sedili anteriori.
- Airbag frontali per il conducente e il passeggero.
- Airbag laterali per il conducente e il passeggero.
- Airbag per la testa su entrambi i lati dell'abitacolo.
- Airbag centrale per il conducente e il passeggero.
- Spia di controllo gialla dell'airbag .
- Spia di controllo gialla **PASSENGER AIR BAG OFF**  nella sezione comandi del tetto.
- Spia di controllo gialla **PASSENGER AIR BAG ON**  nella sezione comandi del tetto.

- Centraline e sensori.
- Poggiatesta ottimizzati e regolabili in altezza<sup>1)</sup>.
- Piantone dello sterzo regolabile.
- Punti di aggancio ISOFIX/i-Size per seggiolini per bambini.
- Punti di fissaggio per la cintura di fissaggio superiore (Top Tether) dei seggiolini per bambini.

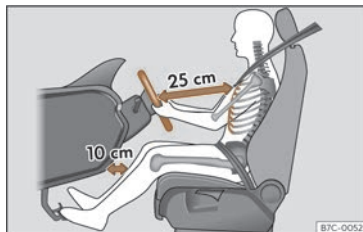
Queste dotazioni di sicurezza offrono, in caso di incidente, la massima protezione alle persone che si trovano all'interno del veicolo. Tali dotazioni diventano inutili se non si usano nel modo corretto o se si adotta una posizione di seduta non corretta.

**La sicurezza è importante per tutti.**

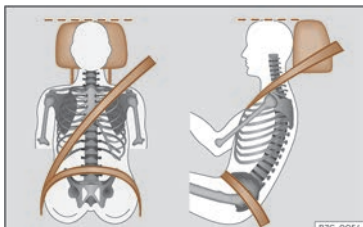
<sup>1)</sup> I sedili anteriori con poggiatesta integrati non richiedono regolazione.

## Posizione corretta degli occupanti del veicolo

### Posizione corretta sul sedile



**Fig. 17** La separazione corretta tra il conducente e il volante deve essere di 25 cm come minimo (10 pollici).



**Fig. 18** Nastro della cintura e poggiatesta posizionati correttamente.

Di seguito sono indicate le posizioni corrette sul sedile da assumere per conducente e passeggeri.

Le persone che a causa della loro costituzione fisica non possano sedersi nella posizione corretta sul sedile devono rivolgersi a un' officina specializzata per informarsi sui possibili dispositivi speciali. Solo se si assume una posizione corretta la cintura di sicurezza e l'airbag possono offrire una protezione ottimale. CUPRA consiglia di recarsi presso l'assistenza tecnica.

Per la propria sicurezza e per evitare lesioni in caso di frenata, manovra brusca o incidente, CUPRA raccomanda le seguenti posizioni:

#### Questo vale per tutti i passeggeri:

- Regolare il poggiatesta portando il suo bordo superiore alla stessa altezza della parte superiore della testa, il più vicino possibile all'altezza degli occhi<sup>1)</sup> >>> pag. 133. Tenere la nuca quanto più vicino possibile al poggiatesta >>> fig. 18.
- Tenere sempre i piedi nello spazio del vano piedi durante la marcia.
- Le cinture di sicurezza devono essere allacciate e regolate correttamente >>> pag. 50.

#### Quanto segue si applica al conducente:

- Posizionare la parte posteriore del sedile quasi verticalmente in modo che la schiena appoggi completamente.
- Regolare il volante in modo che si trovi a una distanza di almeno 25 cm (10 pollici) dallo sterno >>> fig. 17 e sia possibile tenerlo con entrambe le mani sui lati, all'esterno, con le braccia leggermente flesse.
- Il volante deve essere sempre rivolto verso il torace e mai verso il viso.
- Regolare il sedile longitudinalmente in modo da poter premere completamente i pedali tenendo le ginocchia leggermente piegate e in modo tale che la distanza tra l'area del ginocchio e il cruscotto sia di almeno 10 cm (4 pollici) >>> fig. 18.

- Regolare l'altezza del sedile in modo da raggiungere il punto più alto del volante.
- Tenere sempre i piedi nell'area poggiatesta per mantenere il controllo del veicolo in ogni momento.

#### Per il passeggero vale anche quanto segue:

- Posizionare la parte posteriore del sedile quasi verticalmente in modo che la schiena appoggi completamente.
- Spostare il sedile il più indietro possibile (almeno 25 cm tra il torace e il cruscotto). Se si sta seduti a meno di 25 centimetri di distanza non si può essere protetti con adeguata efficacia dal sistema degli airbag.

### Numero di posti

Il veicolo ha 5 posti: 2 nella parte anteriore e 3 nella parte posteriore. Tutti i sedili sono dotati di cintura di sicurezza.

Verificare, sulla documentazione ufficiale, per quanti posti è omologato il veicolo.

<sup>1)</sup> Su sedili con poggiatesta regolabile.

### AVVERTENZA

Sedersi nel veicolo assumendo una posizione non corretta può aumentare il rischio di lesioni gravi o fatali in caso di frenata e manovre improvvise, così come in caso di collisione o incidente e in caso di attivazione degli airbag.

- Prima della partenza, tutti i passeggeri devono sempre adottare una postura di seduta corretta e mantenerla per l'intera durata del viaggio. Questo vale anche per l'inserimento della cintura di sicurezza.
- Trasportare al massimo un numero di persone pari al numero di cinture di sicurezza presenti sul veicolo.
- Per trasportare i bambini, utilizzare sempre un sistema di ritenuta omologato e adeguato al peso e alla statura >>> pag. 66.
- Tenere sempre i piedi nell'area poggiatesta durante il viaggio. Non posizionarli mai, ad esempio, sopra il sedile o il cruscotto e nemmeno fuori dal finestrino. In caso contrario, l'airbag e la cintura di sicurezza non solo non offriranno alcuna protezione, ma potrebbero anche aumentare il rischio di lesioni in caso di incidente.

### Pericoli dell'adottare una posizione di seduta non corretta

Nel caso in cui la cintura di sicurezza non venga indossata o venga indossata in modo non corretto, aumenterà il rischio di lesioni gravi o

mortali. Le cinture di sicurezza garantiscono una protezione ottimale solo se indossate correttamente. Adottare una posizione di seduta non corretta riduce notevolmente la funzione protettiva della cintura di sicurezza e, di conseguenza, può provocare lesioni gravi o addirittura mortali. Il rischio di lesioni gravi o mortali aumenta soprattutto se, quando viene attivato un airbag, questo colpisce un occupante del veicolo che non sia correttamente seduto. Il conducente è responsabile per tutte le persone, in particolare i bambini, che trasporta sul veicolo.

Di seguito si indicano una serie di posizioni non corrette che potrebbero essere pericolose per gli occupanti del veicolo.

#### Quando il veicolo è in movimento:

- Non stare mai in piedi all'interno dell'abitacolo.
- Non stare mai in piedi sui sedili.
- Non stare mai in ginocchio sui sedili.
- Non inclinare eccessivamente lo schienale del sedile all'indietro.
- Non appoggiarsi mai al cruscotto.
- Non sdraiarsi mai sul sedile posteriore.
- Non stare mai seduti sul bordo del sedile.
- Non stare mai seduti rivolti da un lato.
- Non sporgersi mai dal finestrino.
- Non tenere mai i piedi fuori dal finestrino.
- mai appoggiare i piedi sul cruscotto.

- Non mettere mai i piedi sulla seduta o sullo schienale del sedile.
- Non viaggiare mai stando rannicchiati nei vano piedi.
- Non sedersi mai sui braccioli.
- Stare sempre seduti sul sedile con la cintura di sicurezza allacciata.
- Non restare mai all'interno del bagagliaio.

### AVVERTENZA

Stare seduti nel veicolo in una posizione non corretta aumenta il rischio di lesioni gravi o mortali in caso di incidente, frenata e manovre improvvise.

- Tutti gli occupanti devono essere sempre seduti correttamente durante la guida e indossare sempre la cintura di sicurezza correttamente.
- Gli occupanti del veicolo che non sono seduti correttamente, non indossano la cintura di sicurezza o mantengono una distanza insufficiente dall'airbag sono a rischio di lesioni molto gravi o fatali, soprattutto nel caso in cui si attivino gli airbag e ne vengano colpiti.

## Cinture di sicurezza

### Introduzione al tema



**Fig. 19** I conducenti che hanno la cintura di sicurezza correttamente allacciata non saranno proiettati fuori dal veicolo in caso di frenate repentine.

Le cinture, allacciate correttamente, mantengono i passeggeri nella giusta postura di seduta. Contribuiscono quindi ad evitare movimenti incontrollati che potrebbero provocare ferite gravi e riducono il rischio di essere sbalzati fuori dal veicolo in caso di incidente.

In caso di incidente, le cinture di sicurezza assorbono in maniera ottimale l'energia cinetica di cui sono caricati i passeggeri. Per l'assorbimento dell'energia cinetica, inoltre, svolgono un ruolo importante anche la conformazione della parte anteriore del veicolo e gli altri sistemi di sicurezza passiva (come per esempio gli airbag). Ciò permette di assorbire l'energia

che si sviluppa in occasione di un incidente e di ridurre i rischi per l'incolumità delle persone. Perciò le cinture di sicurezza vanno allacciate sempre prima di partire, anche nel caso di un breve tragitto.

Bisogna sempre accertarsi che tutti passeggeri abbiano allacciato correttamente le cinture di sicurezza. Le statistiche sugli incidenti dimostrano inequivocabilmente che le cinture di sicurezza riducono notevolmente i rischi per l'incolumità personale e aumentano le probabilità di sopravvivenza in caso di incidente. Inoltre le cinture di sicurezza, se correttamente allacciate, integrano l'effetto degli airbag, contribuendo così ad elevare il livello di protezione in caso di incidente. Per questo motivo l'uso delle cinture di sicurezza è obbligatorio nella maggior parte dei Paesi.

Le cinture di sicurezza vanno sempre indossate, anche se il veicolo è munito di airbag. Si pensi per esempio agli airbag frontali: entrano in funzione solo in alcuni casi di collisioni frontali. Gli airbag frontali non entrano in funzione qualora si verificano collisioni frontali e laterali di lieve entità, urti da tergo, ribaltamenti e, più in generale, incidenti che non implichino il superamento del valore previsto dalla centralina per l'attivazione del sistema airbag.

### Istruzioni di sicurezza importanti per l'uso delle cinture di sicurezza

- Si raccomanda di usare le cinture di sicurezza secondo le modalità illustrate nel presente capitolo.
- Bisogna accertarsi che tutte le cinture siano sempre perfettamente funzionanti e integre.

#### **⚠ AVVERTENZA**

- Se non si allacciano le cinture nel modo corretto, o se addirittura non le si indossano affatto, si mette in serio pericolo la propria vita. Le cinture di sicurezza proteggono efficacemente solo se usate correttamente.
- Con un'unica cintura di sicurezza non devono allacciarsi contemporaneamente due persone, nemmeno se la seconda è un bambino.
- Non si deve mai sganciare la cintura di sicurezza quando il veicolo è in movimento, perché si potrebbe rischiare la vita!
- Il nastro della cintura non deve sovrapporsi ad oggetti fragili (occhiali, penne, ecc.) o particolarmente duri, perché ci si potrebbe ferire.
- Il nastro della cintura non deve essere impigliato o danneggiato, né strisciare contro spigoli vivi.
- La cintura non va mai fatta passare sotto al braccio né indossata in altro modo non corretto.

- Gli indumenti pesanti e aperti (ad esempio: cappotto sopra la felpa) possono compromettere il giusto posizionamento, e dunque il corretto funzionamento, della cintura di sicurezza.

- La feritoia di innesto della linguetta della cintura non deve essere ostruita da carta o altro, perché altrimenti la linguetta non può effettuare lo scatto d'innesto.

- L'andamento della cintura non va mai alterato attraverso l'uso di fibbie, occhietti o simili.

- **Attenzione:** le cinture sfrangiate o parzialmente strappate, così come i riavvolgitori automatici, gli agganci o altri particolari danneggiati possono causare gravi ferite in caso di incidente. Lo stato delle cinture di sicurezza va controllato periodicamente.

- Dopo un incidente bisogna far sostituire in un'officina specializzata le cinture di sicurezza che sono state più sollecitate e che si sono dilatate. Può essere necessaria una sostituzione anche nel caso in cui i danni non siano visibili esteriormente. Inoltre vanno controllati gli ancoraggi delle cinture.

- Non si deve mai provare a riparare le cinture di sicurezza da sé. Le cinture di sicurezza non vanno mai smontate da sé, né modificate in alcun modo.


- Il nastro della cintura deve restare pulito, poiché se la cintura è molto sporca il riavvolgitore automatico potrebbe non funzionare correttamente.

## Indicatore di allacciamento delle cinture di sicurezza



### Diventa rosso

Il conducente o uno dei passeggeri non si sono allacciati la cintura di sicurezza.

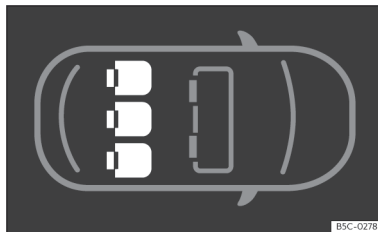
Questa spia  si accende per ricordare al conducente di allacciare la cintura di sicurezza.

Prima di partire occorre:

- Indossare sempre e correttamente la cintura di sicurezza.

- Invitare i passeggeri ad allacciare correttamente le rispettive cinture di sicurezza prima di mettersi in viaggio.


- Utilizzare per i bambini un sistema di ritenuta adeguato alla loro statura e alla loro età >>> pag. 66.





**Fig. 20** Quadro strumenti: indicazione dello stato delle cinture di sicurezza delle postazioni posteriori.

All'accensione del quadro strumenti, l'indicatore dello stato delle cinture >>> **fig. 20** sul display del quadro strumenti informa il conducente se i passeggeri dei posti posteriori hanno allacciato le rispettive cinture di sicurezza.


A seconda dell'occupazione dei sedili e dello stato delle cinture di sicurezza, i posti del veicolo si accendono in diversi colori:

 Il simbolo bianco indica che il posto corrispondente non è occupato.

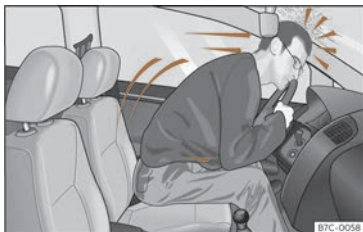
 Il simbolo verde indica che l'occupante ha la cintura di sicurezza allacciata.

 Il simbolo rosso indica che il posto è occupato e l'occupante non ha la cintura di sicurezza allacciata.

Se all'inizio del viaggio si superano i 25 h (15 mph) circa senza che il conducente o uno dei passeggeri abbia allacciato la cintura di sicurezza, o se queste sono slacciate durante la guida, un segnale acustico suonerà per 126 secondi. In aggiunta lampeggia la spia sul display del quadro strumenti.

La spia  si spegnerà quando, una volta effettuata l'accensione, tutti gli occupanti avranno allacciato le cinture di sicurezza.

## Incidenti frontali e relative leggi fisiche



**Fig. 21** Il conducente che non indossa la cintura di sicurezza viene proiettato in avanti.



**Fig. 22** Se non indossa la cintura, il passeggero seduto sul sedile posteriore viene scagliato in avanti, colpendo il conducente (che invece indossa la cintura).

È facile spiegare in che modo agiscono le leggi fisiche nel caso di un incidente frontale: nel momento in cui il veicolo si mette in movimento si origina, sia nel veicolo sia in coloro che si trovano all'interno dell'abitacolo, un'energia chiamata "energia cinetica".

La quantità di questa "energia cinetica" accumulata dipende principalmente dalla velocità e dal peso del veicolo e dei passeggeri. Quanto più elevate sono, maggiore sarà l'energia cinetica che dovrà essere "assorbita" in caso di incidente.

La velocità del veicolo costituisce comunque il fattore più importante. Se infatti si raddoppia la velocità, passando per esempio da 25 km/h (15 mph) a 50 km/h (30 mph), la quantità di energia cinetica corrispondente diventa ben quattro volte maggiore!

Poiché nel nostro esempio i passeggeri non indossano le cinture di sicurezza, in caso di collisione tutta l'energia cinetica accumulata si sprigiona a seguito di tale impatto.

Anche se l'impatto si verificasse solo ad una velocità compresa fra i 30 (19 mph) e i 50 km/h (30 mph), i corpi delle persone a bordo del veicolo potrebbero sviluppare facilmente una massa pari a una tonnellata (1000 kg). A velocità più alte, poi, l'intensità della forza che agisce sui corpi si moltiplica ad un tasso ancora maggiore.

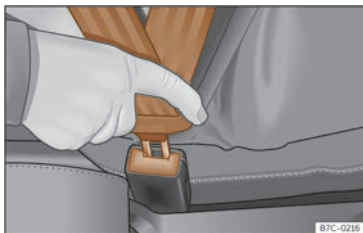
I passeggeri che non indossano le cinture di sicurezza non formano, per così dire, un "corpo unico" con il veicolo. In caso di impatto fron-

tale, i passeggeri non allacciati tendono a proseguire il moto alla stessa velocità con cui si muoveva il veicolo prima dell'urto! Questo non avviene soltanto nel caso degli incidenti frontali, ma in tutti i tipi di incidenti e collisioni.

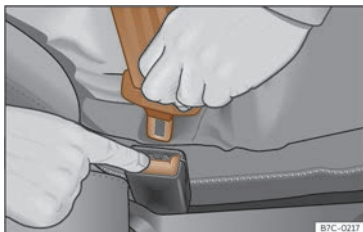
Già a basse velocità di impatto, le forze che agiscono sul corpo raggiungono un'intensità tale da non poter essere contrastate con la semplice forza delle braccia. In caso di urto frontale, i passeggeri che non indossano le cinture di sicurezza vengono scagliati in avanti e sbattono, ad esempio, contro il volante, il cruscotto o il parabrezza >>> **fig. 21**.

È molto importante che anche i passeggeri che si trovano sui sedili posteriori indossino le cinture, perché in caso di incidente potrebbero essere sbalzati pericolosamente all'interno dell'abitacolo. Chi siede sui sedili posteriori senza indossare la cintura mette perciò a repentaglio non solo la propria incolumità, ma anche quella delle persone che gli sono sedute davanti >>> **fig. 22**.

### Allacciare e slacciare la cintura di sicurezza



**Fig. 23** Inserire la linguetta della cintura di sicurezza nella relativa chiusura.



**Fig. 24** Rilasciare la linguetta della chiusura della cintura.

Le cinture di sicurezza correttamente allacciate mantengono i passeggeri nella posizione in cui sono più protetti in caso di frenata brusca o di incidente >>> ⚠.

### Allacciare la cintura di sicurezza

Allacciare la cintura di sicurezza prima di ogni viaggio.

- Il sedile anteriore e il poggiatesta devono essere posizionati correttamente >>> pag. 47.
- Incastrare lo schienale del sedile posteriore in posizione verticale >>> ⚠.
- Tirare la linguetta della cintura e posizionare il nastro in modo uniforme su petto e bacino. **Non piegare la cintura per farlo** >>> ⚠.
- Incastrare la linguetta nella chiusura del relativo sedile >>> **fig. 23**.
- Tirare la cintura per verificare che la linguetta si sia incastrata bene nella chiusura.

### Slacciare la cintura di sicurezza

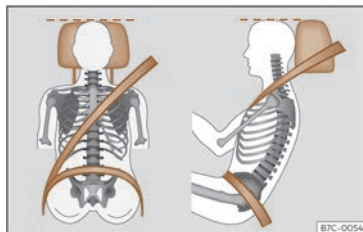
Slacciare la cintura di sicurezza solo a veicolo fermo >>> ⚠.

- Premere il tasto rosso della chiusura >>> **fig. 24**. La linguetta uscirà dalla chiusura.
- Accompagnare la cintura con la mano affinché il nastro si avvolga più facilmente, la cintura non si pieghi e il rivestimento non risulti danneggiato.

### ⚠ AVVERTENZA

- La cintura di sicurezza garantisce una protezione ottimale solo quando lo schienale è in posizione verticale e la cintura di sicurezza è allacciata correttamente in base alla statura.
- Togliersi la cintura di sicurezza durante la marcia può provare lesioni gravi o mortali in caso di incidente o frenata brusca.
- La propria cintura di sicurezza o una cintura libera possono causare lesioni gravi se la cintura si sposta dalle zone rigide del corpo a quelle morbide (ad esempio, l'addome).

### Posizionamento corretto del nastro della cintura di sicurezza



**Fig. 25** Cintura di sicurezza e poggiatesta (visti frontalmente e lateralmente) posizionati correttamente.



**Fig. 26** Posizione del nastro della cintura di sicurezza per donne in stato di gravidanza.

Solo se il nastro della cintura è posto correttamente, le cinture di sicurezza offrono la protezione ottimale in caso di incidente e riducono il rischio di subire lesioni gravi o mortali. Inoltre, se il nastro è posto correttamente, la cintura manterrà i passeggeri nella posizione ottimale affinché l'airbag offra la massima protezione. Per questo motivo, porre sempre la cintura di sicurezza e assicurarsi che il nastro sia posizionato correttamente.

Una posizione non corretta sul sedile può provocare ferite gravi o anche mortali >>> pag. 47, *Posizione corretta degli occupanti del veicolo*.

- Il tratto superiore del nastro deve passare sempre sopra il centro della spalla; mai sopra il collo, sopra o sotto il braccio o dietro la schiena.

- Il tratto addominale del nastro deve passare sul bacino e non sull'addome.
- Posizionare la cintura in modo che sia piatta e aderente al corpo. Se necessario, tirare un po' il nastro della cintura.

In caso di **donne incinte**, la cintura di sicurezza deve passare in modo uniforme sul petto e il più possibile sotto sul bacino con il nastro piatto in modo da non stringere il ventre; deve essere utilizzata durante tutta la gravidanza >>> **fig. 26**.

#### Adattare il percorso del nastro della cintura alla statura

Il percorso del nastro della cintura può essere adattato con i seguenti strumenti:

- Cinture dei sedili anteriori con regolazione dell'altezza.
- Regolazione in altezza dei sedili anteriori.

#### **AVVERTENZA**

Un eventuale incidente può avere conseguenze molto gravi se il nastro della cintura di sicurezza non è posizionato correttamente.

- Il tratto superiore del nastro deve passare al centro della spalla, non sul collo o sotto il braccio.
- La cintura di sicurezza deve aderire bene alla parte superiore del corpo.

- Il tratto addominale del nastro deve passare sul bacino e non sull'addome. La cintura di sicurezza deve aderire bene al bacino. Se necessario, tirare un po' il nastro della cintura.

- In caso di **donne incinte**, il tratto addominale del nastro della cintura di sicurezza deve passare il più in basso possibile davanti al bacino, appoggiato piatto e "avvolgendo" il ventre >>> **fig. 26**.

- Non piegare il nastro della cintura mentre è allacciata.

- Dopo aver collocato correttamente la cintura, non allontanarla dal corpo con la mano.

- Non far passare il nastro della cintura su oggetti rigidi o fragili, ad esempio, occhiali, penne o chiavi.

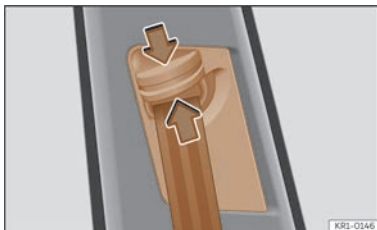
- Non modificare mai il percorso del nastro con pinze per la cintura, ganci di sostegno o simili.

#### **Avvertenza**

Le persone che, per la loro costituzione fisica, non possano posizionare il nastro della cintura di sicurezza nella posizione ottimale, devono informarsi presso un'officina specializzata sui possibili dispositivi speciali per ottenere una protezione ottimale della cintura e dell'airbag. CUPRA consiglia di recarsi presso l'assistenza tecnica.



## Regolazione in altezza della cintura



**Fig. 27** Vicino ai sedili anteriori: regolatore dell'altezza della cintura.

Tramite i regolatori dell'altezza della cintura dei sedili anteriori, è possibile adattare il percorso delle cinture di sicurezza nella zona delle spalle alla statura degli occupanti per poter allacciare correttamente la cintura:

- Mantenere premuto il dispositivo guida nella direzione indicata dalla freccia >>> **fig. 27**.
- Spostare il dispositivo guida verso l'alto o il basso fino a che la cintura di sicurezza passi per il centro della spalla >>> **pag. 53, Posizionamento corretto del nastro della cintura di sicurezza**.
- Rilasciare il dispositivo guida.
- Dare uno strappo brusco alla cintura per controllare se il dispositivo si è incastrato bene.

## ⚠ AVVERTENZA

Non regolare mai l'altezza della cintura durante la marcia.

## Avvolgitore automatico, pretensionatore e limitatore di forza della cintura

Le cinture di sicurezza del veicolo formano parte del sistema di sicurezza del veicolo >>> **pag. 47**. Questo sistema presenta le seguenti importanti funzioni:

### Avvolgitore automatico della cintura

Le cinture di sicurezza dei sedili del conducente e del passeggero, nonché le postazioni posteriori laterali (e, a seconda dell'apparecchiatura, anche la postazione posteriore centrale), sono dotati di un avvolgitore automatico nella cintura sulla spalla. Questo dispositivo garantisce completa libertà di movimento se il tratto diagonale del nastro viene tirato lentamente o durante l'andamento normale. Tuttavia, l'avvolgitore blocca la cintura di sicurezza se viene estratta rapidamente, in caso di frenata brusca, nei tratti di montagna, in curva e in accelerazione.

In situazioni di guida critiche, ad esempio in caso di frenata di emergenza o in caso di sovrasterzo e sottosterzo, la protezione proattiva

degli occupanti può tendere automaticamente le cinture di sicurezza anteriori se sono indossate<sup>1)</sup>. Se non si verifica un incidente o quando la situazione non è più critica, le due cinture si allentano nuovamente. La protezione dei passeggeri proattiva è di nuovo pronta per l'uso >>> **pag. 56**.

### Pretensionatore della cintura

Le cinture di sicurezza dei sedili anteriori e dei sedili posteriori laterali sono dotate di pretensionatori.

I pretensionatori sono attivati da sensori in caso di urti frontali, laterali e posteriori violenti (nei veicoli ibridi si attivano anche in caso di ribaltamento) e allentano le cinture di sicurezza in senso contrario all'uscita.

Se la cintura di sicurezza è allentata, il pretensionatore la tende. Ciò può smorzare il movimento degli occupanti in avanti e nella direzione dell'impatto.

I pretensionatori delle cinture funzionano in combinazione con il sistema airbag. I pretensionatori si attivano insieme ad alcuni airbag, a seconda del tipo di collisione.

Quando viene attivato, potrebbe essere rilasciata una polvere sottile. Questo è del tutto normale e non significa che all'interno del veicolo si stia sviluppando un incendio.

<sup>1)</sup> Solo se dotata del Sistema PreCrash.

### Tendinghia reversibile (protezione proattiva degli occupanti)

In determinate situazioni di guida, può entrare in funzione il pretensionamento reversibile delle cinture di sicurezza >>> pag. 56. Ad esempio:

- in caso di frenate
- in caso di sovrasterzo o sottosterzo
- in caso di collisioni lievi

### Limitatore di forza della cintura

A seconda dell'equipaggiamento o del Paese, in caso di incidente il limitatore di forza della cintura di sicurezza riduce la forza che esercita sul corpo.

#### Avvertenza

- Dopo determinate situazioni di guida, i tendicinghia reversibili possono essere tensionati in modo permanente<sup>1)</sup>. In questo caso, per allentare la cintura, è necessario estrarla manualmente a veicolo fermo e rimetterla correttamente.
- In caso di rottamazione del veicolo o di alcuni componenti del sistema, è necessario osservare le relative norme di sicurezza. Le officine specializzate conoscono tali disposizioni.

<sup>1)</sup> Solo se dotata del Sistema PreCrash.

### Manutenzione e smaltimento dei pretensionatori della cintura

I pretensionatori sono parte integrante delle cinture di sicurezza di cui sono dotati i sedili del veicolo. Se si effettuano dei lavori sui pretensionatori oppure se si smontano o si montano dei componenti del sistema per eseguire riparazioni di altre parti, è possibile danneggiare la cintura. Potrebbe accadere allora che, nel caso di un incidente, i pretensionatori non funzionino correttamente o non si attivino affatto.

Esistono determinate procedure obbligatorie (note al personale specializzato delle officine) atte a mantenere l'efficienza dei pretensionatori, tutelando la sicurezza delle persone e l'integrità dell'ambiente: queste procedure vanno sempre rispettate.

#### AVVERTENZA

L'uso improprio o le riparazioni "fai da te" delle cinture di sicurezza, degli avvolgitori automatici e dei pretensionatori delle cinture possono aumentare il rischio di lesioni gravi o mortali. I pretensionatori potrebbero non attivarsi, anche se dovrebbero, o potrebbero farlo in modo imprevisto.

- Non riparare, regolare o smontare e montare mai componenti delle cinture di sicurezza e dei relativi pretensionatori. Affidare sempre questi interventi a un'officina specializzata.

- Le cinture di sicurezza, i pretensionatori e gli avvolgitori automatici non possono essere riparati e devono essere sostituiti.

#### Per il rispetto dell'ambiente

I moduli dell'airbag e i pretensionatori della cintura possono contenere perclorato.

Seguire le disposizioni di legge per lo smaltimento.

## Sistema PreCrash

### Funzionamento

Il sistema PreCrash è un sistema di assistenza che attiva una serie di misure per proteggere gli occupanti del veicolo in possibili situazioni di pericolo, ma non può evitare una collisione.

Funziona completamente da solo quando non è selezionato alcun profilo di guida speciale e quando non vi sono anomalie di funzionamento.

All'inizio di ogni viaggio e in base al tempo di utilizzo e alla velocità del veicolo, la cintura viene automaticamente pretensionata per ridurre l'allentamento delle cinture del conducente e del passeggero, a condizione che siano allacciate.

## Funzioni di base

A seconda delle disposizioni di legge dello specifico Paese e dell'allestimento del veicolo, in situazioni critiche (ad esempio, in alcuni casi di frenata di emergenza o perdita del controllo del veicolo da parte del conducente), le seguenti funzioni possono essere attivate separatamente o contemporaneamente a partire da una velocità di ca. 30 km/h (20 mph).

- Pretensionamento reversibile delle cinture di sicurezza anteriori allacciate.
- Attivazione dei lampeggiatori di emergenza.
- Chiusura automatica dei finestrini fino a quando rimane solo una fessura e, a seconda dell'equipaggiamento, del tettuccio in vetro.
- In caso di ribaltamento e, in base all'equipaggiamento, attivazione dei pretensionatori delle cinture di sicurezza.

A seconda della criticità della situazione di guida, le cinture possono essere strette singolarmente o entrambe le cinture contemporaneamente.

## In aggiunta al sistema di assistenza alla frenata di emergenza (Front Assist)

Nei veicoli dotati di Front Assist >>> pag. 224, entro i limiti del sistema, vengono utilizzate le informazioni per valutare il rischio di collisione con il veicolo che precede. In caso di elevata probabilità di tamponamento o durante l'attivazione del Front Assist, possono anche attivarsi le funzioni del sistema PreCrash.

## In aggiunta al sistema di assistenza al cambio corsia (Side Assist)

Nei veicoli dotati di assistente al cambio corsia (Side Assist), >>> pag. 236, entro i limiti del sistema, vengono utilizzate le informazioni per valutare il rischio di collisione con il traffico nella parte posteriore del veicolo. In caso di elevata probabilità di tamponamento possono anche attivarsi le funzioni del sistema PreCrash. In questa situazione, i lampeggiatori di emergenza vengono attivati con una frequenza di lampeggio più elevata.

## In aggiunta al sistema di assistenza d'emergenza (Emergency Assist)

Nei veicoli dotati di assistente d'emergenza, entro i limiti del sistema, vengono utilizzate le informazioni per valutare le condizioni del conducente. In caso di rilevamento di inattività, è possibile attivare i seguenti sistemi PreCrash:

- Tensionamento reversibile della cintura del conducente.
- Chiusura automatica dei finestrini fino a quando rimane solo una fessura e, a seconda dell'equipaggiamento, del tettuccio in vetro.

## Attivazione del sistema PreCrash

Il sistema PreCrash può essere parzialmente disattivato disattivando il controllo di trazione e/o stabilità, a seconda dell'equipaggiamento. Quando questi controlli di sicurezza del ve-

colo sono attivi (per impostazione predefinita, ogni volta che si inserisce l'accensione), il sistema è completamente attivato.

## Impostazioni nella selezione del profilo di guida

Sui veicoli con selezione del profilo di guida, il sistema PreCrash si adatta alla configurazione specifica del veicolo del profilo corrispondente >>> pag. 197.

## Funzionamento limitato

Nelle seguenti situazioni il sistema PreCrash non è disponibile o lo è solo in modo limitato:

- Quando il ASR e/o l'ESC sono disattivati.
- Quando si inserisce la retromarcia.
- Quando la centralina airbag non funziona correttamente.
- In caso di guasto nel sistema stesso, nell'ESC o nel Front Assist.

## Risoluzione dei problemi

Se il sistema PreCrash non funziona correttamente, sul display del quadro strumenti viene visualizzato costantemente il messaggio **Sistema non disponibile** o **Sistema con funzione limitata**. Rivolgersi a un'officina specializzata CUPRA o un'officina SEAT autorizzata per richiedere una revisione del sistema.

**⚠ AVVERTENZA**

Il sistema PreCrash non può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica e funziona unicamente entro i limiti del sistema. In nessun caso il suo uso giustifica l'assunzione di rischi che compromettono la sicurezza. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada e di evitare collisioni.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza rispetto al veicolo precedente alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- Non sempre il sistema riesce a riconoscere gli oggetti.
- Il sistema potrebbe non intervenire in caso di persone, animali oppure oggetti che si incrociano trasversalmente o che sono difficilmente rilevabili.
- Oggetti metallici (ad esempio recinzioni protettive) o altri oggetti sulla strada, o ancora condizioni meteorologiche avverse possono comprometterne le prestazioni e, di conseguenza, la capacità di rilevare il rischio di collisione.
- Non ignorare mai le spie accese o i messaggi visualizzati sul quadro strumenti.

**⚠ AVVERTENZA**

Le distrazioni sono spesso causa di incidenti e lesioni.

- Non regolare mai il sistema infotainment durante la guida.

## Sistema degli airbag

### Perché è importante allacciare la cintura di sicurezza e adottare una postura di seduta corretta?

Se non si indossa la cintura e/o non si sta seduti in modo corretto, gli airbag non potranno offrire il livello di protezione massimo nel caso dovessero entrare in funzione.

Il sistema degli airbag non è sostitutivo delle cinture di sicurezza; esso è piuttosto uno dei componenti che nel loro complesso formano il sistema di sicurezza passiva del veicolo. Occorre ricordare che il massimo effetto protettivo degli airbag si raggiunge solo quando questi agiscono in combinazione con le cinture di sicurezza e i poggiatesta, a condizione che questi ultimi siano usati correttamente. Le cinture di sicurezza devono sempre essere allacciate, non solo perché è obbligatorio per legge ma anche perché aumentano sensibilmente la sicurezza dei passeggeri >>> pag. 50, *Cinture di sicurezza*.

L'airbag si gonfia in millesimi di secondo, pertanto, se al momento in cui entra in funzione non si è seduti correttamente, potrebbe causare ferite mortali. Per questo motivo è essenziale che tutte le persone a bordo mantengano sempre una postura di seduta corretta durante il viaggio.

Quando si verifica un incidente, l'impatto viene preceduto solitamente da una brusca frenata; chi non è allacciato correttamente può allora essere catapultato in avanti, appunto nella zona interessata dallo spiegamento dell'airbag. In questo caso la persona che viene colpita dall'airbag può riportare gravi ferite, che possono risultare anche mortali. Ovviamente tutto ciò vale anche e soprattutto per i bambini.

Mantenere sempre la massima distanza possibile tra se stessi e l'airbag frontale. Ciò favorisce lo spiegamento completo degli airbag frontali, che così possono offrire la massima efficacia protettiva.

I fattori più importanti per l'attivazione degli airbag sono: la tipologia dell'incidente, l'angolo d'impatto e la velocità del veicolo.

In caso di collisione, l'attivazione degli airbag viene determinata sulla base delle caratteristiche di decelerazione rilevate dalla centralina. Se nel corso di una collisione i valori relativi alla decelerazione del veicolo restano al di sotto della soglia dei valori di riferimento programmati nella centralina, gli airbag frontali, laterali e per la testa non si aprono. I danni visibili nel

veicolo sinistrato, per quanto possano essere complessi, non sono indizio determinante per l'attivazione degli airbag.

### AVVERTENZA


**Indossare in modo improprio la cintura di sicurezza, così come assumere una posizione di seduta non corretta, può causare il rischio di lesioni gravi o anche mortali**


- Tutti i passeggeri che non sono correttamente allacciati con la cintura, bambini inclusi, rischiano di rimanere feriti gravemente o persino mortalmente in caso di apertura degli airbag. I bambini fino ai 12 anni devono occupare sempre i posti posteriori. I bambini devono essere sempre allacciati in modo sicuro e adeguato alla loro età e alle loro caratteristiche fisiche.
- Il rischio di essere feriti dall'airbag quando viene attivato si riduce se la cintura di sicurezza è correttamente allacciata >>> pag. 50.

### Descrizione del sistema airbag

Il sistema airbag offre, in combinazione con le cinture di sicurezza, una protezione aggiuntiva per gli occupanti del veicolo.

**Il sistema airbag è composto (a seconda della dotazione del veicolo) dai seguenti moduli:**

- Centralina elettronica
  - Airbag frontali per il conducente e il passeggero
  - Airbag laterali
  - Airbag centrale per il conducente
  - Airbag testa
  - Spia di controllo  dell'airbag nel quadro strumenti >>> pag. 60
  - Interruttore a chiave per l'airbag frontale del passeggero
  - Spia di controllo per l'inserimento/disinserimento dell'airbag anteriore del passeggero.
- L'efficienza del sistema degli airbag viene costantemente monitorata in maniera elettronica. Ogni volta che si accende il quadro, la spia degli airbag si illumina e resta accesa per alcuni secondi (autodiagnosi).

**Il sistema presenta un'anomalia quando la spia di controllo :**

- non si illumina quando si accende il quadro >>> pag. 60,
- non si spegne dopo circa 4 secondi dall'accensione del quadro,
- dopo l'accensione del quadro si spegne e si riaccende,
- si illumina o lampeggia durante la marcia.

**Il sistema airbag non si apre:**

- a quadro spento,
- in caso di collisioni frontali lievi,
- in caso di collisioni laterali lievi,
- in caso di collisioni da tergo lievi,
- in caso di ribaltamento del veicolo se le caratteristiche dinamiche calcolate dalla centralina sono troppo basse,
- la velocità di impatto è inferiore al valore di riferimento programmato nella centralina.

### AVVERTENZA

- Le cinture di sicurezza e il sistema airbag sviluppano la massima capacità di protezione solo se gli occupanti del veicolo assumono una posizione di seduta corretta >>> pag. 47.
- Nel caso di un'anomalia al sistema degli airbag bisogna recarsi prima possibile in un'officina specializzata per un controllo. Altrimenti sussiste il rischio che, in caso di incidente, gli airbag non funzionino correttamente o non si attivino affatto.

### Attivazione airbag

Il gonfiaggio degli airbag avviene in una frazione di secondo e ad altissima velocità. Lo spiegamento degli airbag produce una certa quantità di pulviscolo. Questo è un fatto normale; non significa che all'interno del veicolo si stia sviluppando un incendio.

Il sistema airbag è pronto a funzionare solo se il quadro è acceso.

In caso di incidenti speciali, possono attivarsi contemporaneamente vari airbag.

In caso di collisioni frontali e laterali lievi, collisioni posteriori o ribaltamento del veicolo, gli airbag **non si attivano**.

L'attivazione degli airbag in caso di ribaltamento si verifica solo nella versione ibrida plug-in del veicolo.

### Fattori di attivazione

Non è possibile generalizzare sulle condizioni che provocano l'attivazione del sistema airbag in ogni situazione. Esistono alcuni fattori che svolgono un ruolo importante, come ad esempio le caratteristiche dell'oggetto con il quale urta il veicolo (duro/morbido), l'angolo di impatto, la velocità del veicolo, ecc.

Risulta decisiva per l'attivazione degli airbag la traiettoria di decelerazione.

La centralina analizza la traiettoria della collisione e attiva il relativo sistema di ritenuta.

Se, durante la collisione, la decelerazione del veicolo originata e misurata resta al di sotto dei valori di riferimento prestabiliti nella centralina, gli airbag non si attiveranno sebbene il veicolo possa risultare gravemente deformato a causa dell'incidente.

### In caso di collisioni frontali gravi si attivano i seguenti airbag:

- Airbag frontale del conducente.
- Airbag frontale del passeggero.
- Airbag per la testa.

### In caso di gravi collisioni laterali, è possibile attivare alcuni (o tutti) dei seguenti airbag (in base alla gravità della collisione):

- Airbag per la testa su entrambi i lati.
- Airbag laterale anteriore sul lato dell'incidente.
- Airbag centrale.

### In caso di incidente con attivazione dell'airbag:

- si accendono le luci dell'abitacolo (se l'interruttore per l'illuminazione interna è nella posizione di contatto della porta);
- si attivano i lampeggiatori di emergenza;
- si sbloccano tutte le porte;
- si interrompe l'alimentazione di combustibile al motore;
- nei veicoli ibridi, si disattiva il sistema ad alta tensione;
- viene effettuata una chiamata di emergenza.

### Spie di controllo del sistema airbag



#### Si accende sul quadro strumenti

Anomalia al sistema degli airbag e ai pretensionatori delle cinture. Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata per una verifica del sistema.



#### Si accende nella console del tetto

Airbag frontale del passeggero disattivato. Controllare se l'airbag deve rimanere disattivato.






#### Si accende nella console del tetto

Airbag frontale del passeggero attivato. La spia di controllo si spegne automaticamente 60 secondi dopo l'accensione del quadro.

Quando si accende il quadro si accendono per alcuni secondi le spie di avvertimento e di controllo e viene svolto un controllo di buon funzionamento. Si spengono dopo alcuni secondi.

Se la spia di controllo del sistema airbag e dei pretensionatori delle cinture resta accesa o lampeggia, vuol dire che è presente un'anomalia nel sistema airbag e nei pretensionatori delle cinture >>> Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata per una verifica del sistema.

Se è stato disattivato l'airbag lato passeggero, la spia di avvertimento **OFF** resta accesa sul quadro strumenti per ricordare che l'airbag è disattivato. Se, con l'airbag frontale del passeggero disattivato, questa spia **non resta ac-**

cesa, oppure è accesa insieme alla spia di controllo  del quadro strumenti, potrebbe esistere un'anomalia nel sistema airbag >>> . Se la spia di controllo lampeggia significa che esiste un guasto nel sistema di disattivazione dell'airbag >>> . Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata per una verifica del sistema.

### AVVERTENZA

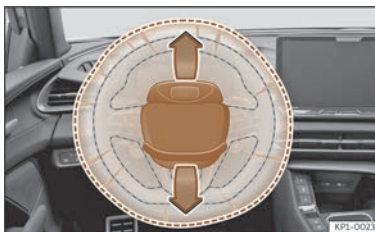
In caso di guasto al sistema airbag e ai pretensionatori delle cinture, essi potrebbero innescarsi con difficoltà, non innescarsi affatto o addirittura innescarsi inaspettatamente.

- Pertanto, i passeggeri corrono il rischio di subire lesioni gravi o mortali. Far controllare subito il sistema in un'officina specializzata.
- Non montare un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero o togliere il seggiolino montato! In caso di incidente, infatti, l'airbag frontale del passeggero può aprirsi anche quando il sistema airbag è difettoso.

### AVVISO

Prestare sempre attenzione alle spie accese e alle descrizioni e indicazioni corrispondenti per evitare danni al veicolo o ai passeggeri.

## Airbag frontal




**Fig. 28** Airbag del conducente all'interno del volante.



**Fig. 29** Airbag del passeggero sul cruscotto.

L'airbag frontale del conducente si trova all'interno del volante, mentre quello del passeggero è ubicato sul cruscotto. La presenza degli airbag è segnalata dalla scritta "AIRBAG".

Gli elementi di copertura degli airbag si aprono e rimangono fissi sul volante e sul cruscotto nel momento in cui si attivano gli airbag del conducente e del passeggero >>> **fig. 28**, >>> **fig. 29**.

Coadiuvando l'azione delle cinture di sicurezza, il sistema degli airbag frontal offre un'ulteriore protezione per la testa e per il torace del conducente e del passeggero in caso di violente collisioni frontal >>> .

I cuscini d'aria sono realizzati in modo da far uscire poco a poco il gas che contengono quando un corpo vi esercita una pressione, rendendo così più morbido l'impatto della testa e del torace. Dopo un incidente, il cuscino d'aria si sgonfia progressivamente fino a svuotarsi, in modo da restituire al conducente la completa visuale verso la zona anteriore.

### AVVERTENZA

- Tra le persone che si trovano sui sedili anteriori e l'area interessata dall'apertura degli airbag non devono trovarsi altre persone, animali od oggetti di sorta.
- Gli airbag hanno un effetto di protezione efficace per un solo incidente e, una volta attivati, devono essere sostituiti.

- Sulle coperture dei moduli airbag, inoltre, non vanno fissati oggetti quali ad esempio portabicchieri o supporti per telefoni cellulari.

### Attivazione e disattivazione dell'airbag frontale lato passeggero<sup>1)</sup>



**Fig. 30** Interruttore a chiave per l'attivazione e la disattivazione dell'airbag del passeggero.



**Fig. 31** Nella console del tetto: spia di controllo della disattivazione dell'airbag del passeggero.

Disinserire l'airbag del passeggero se, in via eccezionale, occorre usare un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero sul quale il bambino stia seduto in senso contrario alla direzione di marcia.

CUPRA consiglia di montare il seggiolino per bambini sul sedile posteriore, per evitare di dover disattivare l'airbag anteriore lato passeggero.

Quando l'airbag del sedile del passeggero è **disattivato**, significa che solo l'airbag frontale è disattivato. Tutti gli altri airbag del veicolo rimangono però attivi.

### Disattivazione e attivazione dell'airbag frontale lato passeggero

- Disinserire l'accensione.
- Aprire la porta del lato passeggero.
- Estrarre lo spadino della chiave dal veicolo.
- Introdurre l'ingegno della chiave nella fessura dell'interruttore di disattivazione dell'airbag lato passeggero >>> **fig. 30**. La chiave deve entrare fino ai 3/4 circa della propria lunghezza, fino ad arrivare in fondo.
- Ruotare delicatamente la chiave per spostarla su **OFF** (disattivato) o su **ON** (attivato). In caso di difficoltà, assicurarsi di aver inserito la chiave fino in fondo.
- Chiudere la porta del passeggero.
- Quando si disattiva l'airbag verificare che, a quadro acceso, la spia di controllo **OFF** non resti accesa >>> **fig. 31**.
- Quando si riattiva l'airbag verificare che, a quadro acceso, la spia di controllo **OFF** non resti accesa e la spia **ON** si accenda per 60 secondi e poi si spenga.

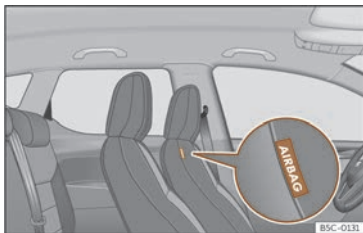
<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.



### ⚠ AVVERTENZA

- Il conducente è responsabile dello stato degli airbag (attivato o disattivato).
- Disattivare gli airbag soltanto se l'accensione è disinserita! In caso contrario, potrebbe verificarsi un'avaria nel sistema di disattivazione degli airbag.
- Non dimenticare mai la chiave nel commutatore di disattivazione dell'airbag, poiché potrebbe danneggiarsi o attivare o disattivare l'airbag durante la guida.
- Si consiglia di riattivare il prima possibile gli airbag disattivati, ripristinandone così la funzione protettiva.

### Airbag centrale



**Fig. 32** Nell'imbottitura interna dello schienale del sedile del conducente: airbag centrale.



**Fig. 33** Airbag centrale completamente gonfiato (area di spiegamento).

L'airbag centrale è montato per i sedili anteriori ed è ubicato all'interno dello schienale del sedile del conducente.

L'ubicazione dell'airbag centrale è indicata mediante la scritta "AIRBAG" >>> **fig. 32**.

Quando si attiva, l'airbag centrale occupa l'area contrassegnata (area di spiegamento) >>> **fig. 33**. Per questo motivo, non collocare mai o fissare oggetti in quest'area >>> ⚠.

L'airbag centrale si attiva in caso di collisione laterale o ribaltamento del veicolo limitando in questo modo il rischio di lesioni per gli occupanti del veicolo.

### ⚠ AVVERTENZA

Quando attivato, l'airbag si gonfia in millisecondi ad alta velocità.

- Lasciare sempre libera l'area di spiegamento dell'airbag centrale.
- Non fissare oggetti sulla copertura né nell'area di spiegamento dell'airbag centrale.
- Non consentire ad altre persone, animali o oggetti di interporsi tra gli occupanti dei sedili anteriori e l'area di spiegamento dell'airbag. Assicurarsi che ciò si verifichi per tutti gli occupanti del veicolo, compresi i bambini.
- Non utilizzare mai rivestimenti o copertine che non siano state espressamente approvate per i sedili di questo veicolo. Altrimenti, in caso di attivazione lo spiegamento dell'airbag centrale non sarà possibile.

### ⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio del sedile del conducente e del passeggero anteriore può impedire il corretto funzionamento dell'airbag centrale e causare gravi lesioni.

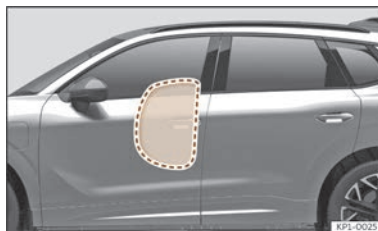
- Non smontare mai i sedili anteriori dal veicolo o modificare i componenti dei sedili anteriori stessi.
- Se i lati dello schienale sono sottoposti a molta forza, l'airbag centrale potrebbe non aprirsi correttamente, non aprirsi affatto o aprirsi in modo inadeguato.

- Eventuali danni al rivestimento originale del sedile o della cucitura in prossimità del modulo dell'airbag centrale vanno fatti immediatamente riparare da un'officina specializzata.

## Airbag laterali




**Fig. 34** Airbag laterale all'interno del sedile del conducente.



**Fig. 35** Airbag laterali gonfiati completamente nel lato sinistro del veicolo.

Gli airbag laterali si trovano negli schienali dei sedili anteriori >>> **fig. 34**, >>> **fig. 35**.

I punti in cui sono installati gli airbag sono contrassegnati dalla scritta "AIRBAG" posta nella parte superiore dello schienale.

Integrandosi con le cinture di sicurezza, gli airbag laterali costituiscono un ulteriore fattore protettivo per la parte superiore del corpo in caso di violente collisioni laterali >>> .

In caso di collisioni laterali, gli airbag laterali svolgono un'importante azione protettiva per la parte del corpo rivolta verso il lato in cui avviene l'urto. Accanto alle cinture di sicurezza, che garantiscono la protezione normale, essi sostengono i passeggeri in caso di urto laterale, assicurando così un effetto protettivo totale.

## AVVERTENZA

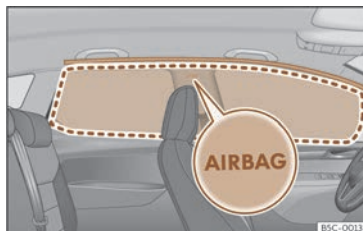
- Se non si indossano le cinture di sicurezza o se durante la marcia ci si sporge in avanti o si assume una postura di seduta non corretta, ci si espone a un maggiore rischio per la propria incolumità qualora, in caso di incidente, dovessero entrare in funzione gli airbag.
- Affinché gli airbag laterali possano funzionare nel modo più efficace, i passeggeri devono mantenere sempre durante la marcia la corretta postura di seduta che viene imposta dalle cinture di sicurezza.
- In caso di collisione laterale, gli airbag laterali non entrano in funzione se i sensori non misurano correttamente l'aumento della pressione all'interno della porta, vale a dire quando l'aria fuoriesce attraverso le zone che presentano fessure e aperture del pannello della porta.
- Non viaggiare mai con parti dei pannelli interni della porta smontate o con i pannelli non correttamente posizionati.
- Tra le persone che si trovano sui sedili esterni e l'area interessata dall'apertura degli airbag non devono trovarsi altre persone, animali od oggetti di sorta. Per non ostacolare il funzionamento degli airbag, sulle porte non vanno applicati accessori quali, ad esempio, dei portabicchieri.
- Assicurarsi che i bambini siano seduti correttamente nei loro seggiolini e che non mettano la testa nell'area di apertura degli airbag

lateralmente >>> **fig. 35**, in quanto l'apertura degli airbag potrebbe causare gravi lesioni se ne venissero colpiti.

- Ai ganci appendiabiti presenti nell'abitacolo vanno appesi solo indumenti leggeri. Nelle tasche degli abiti che vengono appesi non devono trovarsi oggetti pesanti o aventi spigoli vivi.
- Bisogna evitare di far gravare sulle zone laterali dei sedili delle pressioni molto elevate, ad esempio non spingervi con forza o non dare colpi, altrimenti il sistema degli airbag può danneggiarsi. In tale caso gli airbag laterali potrebbero non funzionare!
- Raccomandiamo di non usare coprisedili e foderine sui sedili in cui si trovano gli airbag, a meno che non siano di tipo approvato per il veicolo in questione. Poiché dalla parte laterale esterna del sedile fuoriesce il cuscino d'aria, l'uso di foderine o coprisedili non omologati potrebbe compromettere l'efficacia protettiva degli airbag laterali.
- Se situati in prossimità dei moduli degli airbag laterali, eventuali punti danneggiati del tessuto originale dei sedili o della cucitura vanno fatti immediatamente riparare in un'officina specializzata.
- Gli airbag hanno un effetto di protezione efficace per un solo incidente e, una volta attivati, devono essere sostituiti.
- Tutti gli interventi sugli airbag laterali, o il montaggio e lo smontaggio di alcuni componenti del sistema al fine di effettuare altri lavori di riparazione (per esempio sui sedili

anteriori), vanno fatti eseguire in un'officina specializzata. Poiché in caso contrario si rischia di danneggiare il sistema degli airbag.

### Airbag per la testa



**Fig. 36** Posizione degli airbag per la testa.

Gli airbag per la testa si trovano su entrambi i lati dell'abitacolo sopra le porte >>> **fig. 36** e la loro posizione è contrassegnata dalla scritta "AIRBAG".

Integrandosi con le cinture di sicurezza, gli airbag per la testa costituiscono un ulteriore fattore protettivo per la testa e la parte superiore del corpo dei passeggeri in caso di violente collisioni laterali o ribaltamento del veicolo >>> **⚠**.

Quando si attiva, l'airbag per la testa occupa l'area contrassegnata (area di spiegamento) >>> **fig. 36**. Per questo motivo, non collocare mai o fissare oggetti in queste zone >>> **⚠**.

In caso di collisione laterale, entrambi gli airbag per la testa si attivano, indipendentemente dal lato dell'impatto.

Gli airbag per la testa riducono il rischio che gli occupanti dei sedili anteriori e posteriori subiscano lesioni sulla parte del corpo rivolta verso il lato in cui avviene l'urto.

### ⚠ AVVERTENZA

- Affinché gli airbag per la testa offrano una protezione ottimale, è essenziale mantenere sempre la posizione corretta e indossare correttamente la cintura di sicurezza durante la marcia.
- Per motivi di sicurezza, occorre obbligatoriamente disattivare l'airbag di testa in quei veicoli equipaggiati con uno schermo di divisione dell'abitacolo. Rivolgersi al servizio tecnico per eseguire questa disattivazione.
- Tra i passeggeri del veicolo e la zona di spiegamento degli airbag per la testa non devono trovarsi altre persone, animali od oggetti, affinché l'airbag possa svolgere al meglio la sua funzione protettiva. Per questo motivo non si devono mai installare delle tendine parasole in prossimità dei finestrini laterali, a meno che non siano espressamente omologate per il proprio veicolo.
- Assicurarsi che i bambini siano seduti correttamente nei loro seggiolini e che non mettano la testa nell'area di apertura degli airbag

per la testa >>> **fig. 36**, in quanto l'apertura degli airbag potrebbe causare gravi lesioni se ne venissero colpiti.

- Ai ganci appendiabiti presenti nell'abitacolo vanno appesi solo indumenti leggeri. Nelle tasche degli abiti che vengono appesi non devono trovarsi oggetti pesanti o aventi spigoli vivi. Per appendere gli abiti non si devono utilizzare grucce.
- Gli airbag hanno un effetto di protezione efficace per un solo incidente e, una volta attivati, devono essere sostituiti.
- Tutti gli interventi sugli airbag per la testa, o il montaggio e lo smontaggio di componenti del sistema al fine di effettuare altri interventi di riparazione (per esempio al rivestimento interno del tetto), devono essere eseguiti da un'officina specializzata. Poiché in caso contrario si rischia di danneggiare il sistema degli airbag.
- Il sistema di gestione degli airbag laterali e per la testa viene comandato tramite sensori posti all'interno delle porte anteriori. Per non pregiudicare il corretto funzionamento degli airbag laterali o per la testa non modificare le porte né i loro pannelli (ad es. montando degli altoparlanti in un secondo momento). Un eventuale danneggiamento della porta anteriore può pregiudicare il corretto funzionamento dell'impianto. Tutti i lavori riguardanti la porta anteriore devono essere realizzati in un'officina specializzata.

## Trasporto sicuro dei bambini

### Introduzione

Per motivi di sicurezza, e in virtù dei risultati delle statistiche relative agli incidenti, si raccomanda che i bambini sotto ai 12 anni viaggino seduti sui sedili posteriori. A seconda dell'età, della statura e del peso, il bambino seduto sui sedili posteriori va assicurato o con il seggiolino apposito oppure con la normale cintura di sicurezza. Per motivi di sicurezza si raccomanda di installare il seggiolino sul sedile posteriore, dietro il sedile del passeggero o nel posto centrale.

Anche i corpi dei bambini sottostanno alle forze cinetiche che si sviluppano all'interno dell'abitacolo nel caso di un incidente >>> pag. 52. Al contrario che negli adulti, nei bambini la struttura muscolare e ossea non è ancora pienamente sviluppata. Per questo i rischi per i bambini sono in genere più elevati.

Per ridurre il rischio di lesioni, i bambini possono essere trasportati solo in seggiolini appositamente progettati per loro.

Si consiglia di utilizzare i sistemi di ritenuta per bambini del programma di accessori originali SEAT, che comprende sistemi adatti a tutte le età (v. [www.cupraaccessories.com](http://www.cupraaccessories.com)).

Tali sistemi sono stati progettati e omologati in conformità alla norma UN ECE R129 (i-Size).

CUPRA raccomanda di utilizzare i seggiolini per bambini riportati nel sito web con la seguente descrizione:

- Seggiolino per bambini orientato nel senso contrario a quello di marcia (gruppo 0+): ISOFIX e gamba di sostegno (Britax Römer Baby-Safe 3 i-SIZE + Flex base i-SENSE).
- Seggiolino per bambini orientato nel senso di marcia (gruppo 1): ISOFIX e Top Tether (Britax Römer TRIFIX 2 i-Size).
- Seggiolino per bambini orientato nel senso di marcia (gruppo 2): cintura di sicurezza e ISOFIX (Britax Römer KIDFIX i-Size). Inoltre, è necessario utilizzare il punto di fissaggio sul seggiolino per la cintura di sicurezza "Secure-Guard" e regolare il sistema di protezione dagli impatti laterali "SICT" (disponibile a seconda del modello), situato nello schienale del sedile. Regolare soltanto il "SICT" più vicino alla porta. Attenersi alle istruzioni d'uso del produttore del seggiolino.
- Seggiolino per bambini orientato nel senso di marcia (gruppo 3): cintura di sicurezza e ISOFIX (Britax Römer KIDFIX i-Size). Il gruppo 3 può utilizzare il seggiolino con schienale o solo il cuscino senza schienale (rialzo). Lo schienale del seggiolino è dotato di una guida per la cintura di sicurezza per adulti e di un poggiatesta, che offre al seggiolino con schienale una protezione migliore rispetto ai rialzi senza schienale. CUPRA raccomanda l'uso di seggiolini per bambini con schienale.

Per il montaggio e l'uso dei seggiolini per bambini, attenersi alle disposizioni di legge e alle istruzioni del produttore. Leggere e tenere sempre conto delle indicazioni riportate a >>> pag. 68.

Consigliamo di inserire le istruzioni per il montaggio del seggiolino per bambini all'interno del libro di bordo, in modo da avere sempre a portata di mano tutto il materiale informativo.

### Classificazione dei seggiolini per bambini in gruppi



**Fig. 37** Esempi di seggiolini per bambini.

Si devono utilizzare solo seggiolini omologati e adatti ai bambini che vi prendono posto.

Per questi seggiolini si applica la norma ECE-R44 o ECE-R129. ECE-R significa: regolamento della Commissione Economica Europea.

### Seggiolini per bambini per gruppo di peso

I seggiolini per bambini vengono classificati in 5 gruppi in base al peso corporeo del bambino:

Gruppo di età	Peso del bambino
Gruppo 0	Fino a 10 kg
Gruppo 0+	Fino a 13 kg
Gruppo 1	Da 9 a 18 kg
Gruppo 2	Da 15 a 25 kg
Gruppo 3	Da 22 a 36 kg

I seggiolini per bambini omologati secondo la norma ECE-R44 o ECE-R129 recano il marchio di controllo ECE-R44 o ECE-R129 (una "E" maiuscola cerchiata, con sotto il numero di controllo).

Per il montaggio e l'uso dei seggiolini per bambini, attenersi alle disposizioni di legge e alle istruzioni del produttore.

Consigliamo di inserire le istruzioni per il montaggio del seggiolino per bambini all'interno del libro di bordo, in modo da aver sempre a portata di mano tutto il materiale informativo.

CUPRA raccomanda di utilizzare seggiolini per bambini del **Catalogo di Accessori Originali**. Questi seggiolini sono stati selezionati e testati per l'uso sui nostri veicoli. Presso i nostri concessionari è possibile acquistare il seggiolino giusto per modello e fascia d'età.

### Seggiolini per bambini per categorie di omologazione

I seggiolini per bambini possono essere classificati sotto la categoria di omologazione universale, semiuniversale, specifica per un veicolo (tutte esse conformi al regolamento ECE-R44) o i-Size (conforme al regolamento ECE-R129).

- **Universal:** i seggiolini per bambini con omologazione universale possono essere montati su tutti i veicoli. Non occorre consultare alcun elenco di modelli. Nel caso di omologazione universale per ISOFIX, il seggiolino per bambini deve essere dotato di una cintura aggiuntiva di fissaggio superiore (Top Tether).
- **Semiuniversale:** l'omologazione semiuniversale necessita, oltre che dei requisiti standard dell'omologazione universale, di alcuni dispositivi di sicurezza per il fissaggio del seggiolino per bambini che richiedono test supplementari. I seggiolini per bambini con omologazione semiuniversale includono un elenco dei modelli dei veicoli su cui possono essere montati.
- **Specifico per un veicolo:** l'omologazione specifica per un veicolo richiede un test dinamico del seggiolino per bambini per ciascun

modello specifico di veicolo. Anche i seggiolini per bambini con omologazione specifica per un veicolo includono un elenco dei modelli dei veicoli su cui possono essere montati.

● **i-Size**: i seggiolini per bambini omologati i-Size dovranno essere conformi ai requisiti previsti dal regolamento ECE-R 129 relativamente al montaggio e alla sicurezza. I produttori di seggiolini per bambini potranno indicare quali sedili sono omologati i-Size per un determinato veicolo.

### Posizionamento e utilizzo dei seggiolini per bambini



**Fig. 38** Adesivo dell'airbag; nell'aletta parasole del lato passeggero.



**Fig. 39** Adesivo dell'airbag; nel telaio posteriore della porta lato passeggero.

### Avvertenze sul posizionamento di un seggiolino per bambini

Quando si posiziona un seggiolino per bambini, tenere presente le seguenti avvertenze generali, valide per tutti i seggiolini per bambini indipendentemente dal sistema di fissaggio.

- Leggere e osservare il manuale di istruzioni del produttore del seggiolino per bambini.
- Posizionare il seggiolino preferibilmente nel sedile posteriore dietro al passeggero, in modo che il bambino possa scendere dal veicolo sul lato del marciapiede.
- Impostare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che si adatti al seggiolino naturalmente, senza torcersi. Nel caso dei seggiolini per bambini collocati in direzione opposta a

quella di marcia, è necessario utilizzare la posizione più bassa del regolatore di altezza della cintura.

- Per l'uso corretto dei seggiolini nei posti posteriori, si devono regolare gli schienali anteriori affinché non tocchino il seggiolino posteriore nel caso in cui viaggi in senso contrario a quello di marcia. Nel caso in cui i sistemi di ritenuta si trovino nella direzione di marcia, occorre regolare lo schienale anteriore affinché non vi sia contatto con i piedi del bambino.
- Per un corretto montaggio del seggiolino per bambini nei sedili posteriori regolare o smontare il poggiatesta, al fine di evitare il contatto con il seggiolino.
- Nel caso in cui si desideri montare un seggiolino di tipo semiuniversale, fissato al veicolo tramite la cintura di sicurezza e il piedino di sostegno, non lo si dovrà mai posizionare nel sedile posteriore centrale, poiché la distanza dal piano è inferiore rispetto agli altri posti e il piedino di sostegno non garantisce la sufficiente stabilità del seggiolino.
- Per posizionare un seggiolino nel sedile del passeggero è necessario spostarlo il più indietro possibile e sistemarlo nella posizione più alta. Inoltre, lo schienale del sedile deve essere posizionato verticalmente<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> È necessario rispettare la normativa in vigore nei diversi Paesi e le norme del produttore per l'uso e il montaggio dei seggiolini per bambini.

### Informazioni importanti sull'airbag frontale lato passeggero

Nell'aletta parasole lato passeggero e/o nel telaio posteriore della porta del passeggero è presente un adesivo con informazioni importanti sull'airbag passeggero >>> **fig. 38.**

Seguire le indicazioni di sicurezza dei capitoli seguenti:

- Distanza di sicurezza rispetto all'airbag del passeggero >>> pag. 58.
- Oggetti tra il passeggero e il suo airbag >>> **△ in Airbag frontali a pag. 61.**

L'airbag frontale sul lato del passeggero, se attivato, rappresenta un grave pericolo per un bambino che sia seduto in senso contrario alla direzione di marcia, poiché l'airbag potrebbe colpirlo con una forza tale da provocare lesioni gravi o perfino mortali. I bambini fino ai 12 anni devono occupare sempre i posti posteriori.

Per questo motivo raccomandiamo di sistemare sempre i bambini sui sedili posteriori. È il luogo più sicuro del veicolo. Tramite l'interruttore a chiave è possibile disattivare l'airbag del passeggero >>> pag. 62. I bambini devono viaggiare in un seggiolino adeguato alla loro età e statura >>> pag. 67.

### **△ AVVERTENZA**

- Quando il seggiolino è montato sul sedile anteriore del passeggero, nel caso di un incidente il rischio che il bambino possa rimanere ferito gravemente o anche mortalmente è molto più elevato.
- Se l'airbag del sedile anteriore del passeggero si apre può colpire il seggiolino, rivolto nel senso opposto a quello di marcia, dove si trova il bambino e scaraventarlo con violenza contro la porta, o contro la parte interna del tetto oppure contro lo schienale del sedile.
- Quando l'airbag del sedile anteriore lato passeggero è attivo non bisogna mai installare su quel sedile un seggiolino del tipo che viene messo al contrario rispetto al senso di marcia (pericolo mortale!). Tuttavia, se necessario, l'airbag frontale lato passeggero deve essere disattivato >>> pag. 62. Se il sedile del passeggero si può regolare in altezza, spostarlo alla sua posizione più arretrata ed alta. Se il sedile è fisso, non installare alcun sistema di ritenuta per bambini in questo punto.
- Nel caso di versioni prive di interruttore a chiave per lo scollamento dell'airbag, occorre rivolgersi ad un Service Center per eseguire la disattivazione. Non dimenticare di riattivare l'airbag quando un adulto si sta per sedere sul sedile del passeggero.
- Non si deve mai permettere ai bambini di viaggiare senza essere allacciati correttamente o addirittura di stare in piedi o inginocchiati sul sedile. In caso di inci-

dente, il bambino potrebbe essere sballottato con violenza all'interno dell'abitacolo, procurando a se stesso e agli altri lesioni anche mortali.

- Non lasciare mai un bambino da solo nel seggiolino o nel veicolo.
- I bambini di statura inferiore a 1,50 non devono usare le normali cinture di sicurezza senza seggiolino, perché in caso di frenata improvvisa o di incidente potrebbero subire lesioni alla zona addominale e al collo.
- Quando viene montato un seggiolino per bambini sui sedili posteriori, si raccomanda di attivare la sicura per bambini delle porte >>> pag. 117.

### Sistemi di fissaggio

A seconda del Paese, vengono utilizzati diversi sistemi di fissaggio per assicurare i seggiolini per bambini.

#### Panoramica dei sistemi di fissaggio

- **ISOFIX:** ISOFIX è un sistema di ritenuta omologato che consente un fissaggio rapido e sicuro sul veicolo dei seggiolini per bambini. Il sistema di fissaggio ISOFIX forma un'unione rigida tra il seggiolino per bambini e la carrozzeria.

Il seggiolino per bambini dispone di due staffe di fissaggio rigide, che vengono denominate connettori. Tali connettori si agganciano agli occhielli ISOFIX situati tra la seduta e lo schienale.

nale del sedile posteriore del veicolo (nei posti laterali). I sistemi di fissaggio ISOFIX vengono utilizzati soprattutto in Europa >>> pag. 70.

A seconda del caso, è possibile che sia necessario completare il fissaggio ISOFIX con una cintura di fissaggio superiore (Top Tether) o un piedino di sostegno.

- **Cintura di sicurezza automatica a tre punti di ancoraggio.** Se possibile, è preferibile fissare i seggiolini per bambini con il sistema ISOFIX piuttosto anziché con la cintura di sicurezza automatica a tre punti di ancoraggio >>> pag. 74.

Fissaggi aggiuntivi:

- **Top Tether:** la cintura di fissaggio superiore viene fatta passare sopra lo schienale del sedile posteriore e viene fissata con un gancio a un punto di ancoraggio. I punti di ancoraggio sono ubicati nella parte posteriore dello schienale del sedile posteriore, sul lato del bagagliaio >>> pag. 73. Gli occhielli per il fissaggio della cintura Top Tether sono contrassegnati dal simbolo di un'ancora.

- **Piedino di sostegno:** alcuni seggiolini per bambini poggiano sul pavimento del veicolo con un piedino di sostegno. Il piedino di sostegno

evita che il seggiolino per bambini venga catapultato in avanti in caso di collisione. I seggiolini per bambini provvisti di piedino di sostegno dovranno essere utilizzati esclusivamente nel sedile del passeggero e nei posti laterali del sedile posteriore >>> ⚠. Nel caso del montaggio di questo tipo di seggiolini si deve inoltre consultare l'elenco di veicoli autorizzati per questo montaggio, disponibile nelle istruzioni del sistema di ritenuta per bambini.

#### Sistemi consigliati per fissare i seggiolini per bambini

CUPRA raccomanda di sistemare i seggiolini per bambini come segue:

- Seggiolini porta bebè o per bambini orientati nel senso contrario a quello di marcia: ISOFIX e piedino di sostegno o i-Size.

- Seggiolini per bambini orientati nel senso di marcia: ISOFIX e Top Tether.

#### ⚠ AVVERTENZA

L'utilizzo non corretto del piedino di sostegno può provocare lesioni gravi o mortali.

- Assicurarsi che il piedino di appoggio sia installato in modo corretto e sicuro.
- Quando la base del seggiolino sostiene già il peso del bambino, la gamba di sostegno non deve rimanere in aria o essere caricata con altri oggetti. Assicurarsi inoltre che la base del seggiolino sia permanentemente appoggiata alla superficie del sedile del veicolo. La gamba di sostegno del seggiolino non deve sollevare la base del seggiolino dalla superficie del sedile del veicolo.

#### Fissaggio del seggiolino per bambini con il sistema ISOFIX o i-Size

La segnalazione dei punti di aggancio ISOFIX o i-Size dipende dall'equipaggiamento e dal Paese in questione.

Per conoscere la compatibilità dei sistemi ISOFIX o i-Size nel veicolo, vedere la seguente tabella:



### Posizioni ISOFIX/i-Size del veicolo

Fascia di peso	Orientamento del seggiolino per bambini	Classificazione per misura / Classe Isofix	Sedile passeggero anteriore		Sedile posteriore laterale	Sedile posteriore centrale
			airbag attivato	airbag disattivato		
Gruppo 0: fino a 10 kg	Senso contrario al senso di marcia	E / R1	X	IL	IL	X
Gruppo 0+: fino a 13 kg	Senso contrario al senso di marcia	E / R1	X	IL	IL	X
		D / R2	X	IL	IL	X
		C / R3	X	IL	IL	X
Gruppo I: da 9 a 18 kg	Senso contrario al senso di marcia	D / R2	X	IL	IL	X
		C / R3	X	IL	IL	X
	Senso di marcia	B / F2	IL, IUF	X	IL, IUF	X
		B1 / F2X	IL, IUF	X	IL, IUF	X
Gruppo II: da 15 a 25 kg <sup>a)</sup>	Senso di marcia	A / F3	IL, IUF	X	IL, IUF	X
		-- / --	IL	X	IL	X
Gruppo III: da 22 a 36 kg <sup>a)</sup>	Senso di marcia	-- / --	IL	X	IL	X
Seggiolino per bambini i-Size	Senso contrario al senso di marcia	-- / R2	X	IUF	IUF	X
	Senso di marcia	-- / B2, F2X	IUF	X	IUF	X
Sollevatore	Senso di marcia	-- / B2, B3	IB	X	IB	X

<sup>a)</sup> L'installazione su sedili anteriori richiede l'apertura della parte angolare dello schienale.

● **Classificazione per misura:** L'indicazione della classe in base alle dimensioni corrisponde al peso corporeo ammesso per il seggiolino. Nei seggiolini con omologazione universale o semiuniversale, la classe in base alle dimensioni viene indicata sull'etichetta di omologazione della ECE. L'indicazione della classe in base alle dimensioni figura nel seggiolino corrispondente.

● **IUF:** Conforme ai sistemi universali di ritenuta per bambini ISOFIX / i-Size con omologazione "universale" per l'utilizzo in questa fascia di peso.

- **IL:** Conforme a determinati sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX che possono essere della categoria veicolo specifico, limitato o semiuniversale. Tenere presente l'elenco dei veicoli del produttore del seggiolino.
- **IB:** Seggiolino adatto all'installazione di un seggiolino di rialzo ISOFIX del gruppo 2/3 orientato nel senso di marcia e di un seggiolino i-Size orientato nel senso di marcia per bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm.
- **X:** Posizione non adatta ai sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX o i-Size di questa fascia di peso o altezza.

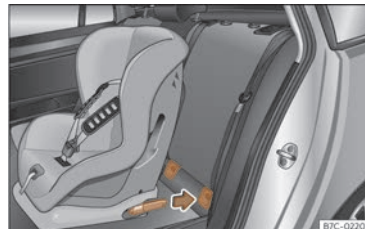
### Fissaggio del seggiolino per bambini con il sistema ISOFIX o i-Size



**Fig. 40** Sedile posteriore: posizione degli occhielli di fissaggio del sistema ISOFIX o i-Size.



**Fig. 41** Sedile passeggero anteriore: posizione degli occhielli di fissaggio del sistema i-Size.



**Fig. 42** Sedili posteriori: posizionamento dei seggiolini per bambini con sistema ISOFIX.

È obbligatorio rispettare le istruzioni del fabbricante del seggiolino per bambini.

La posizione dei punti di aggancio ISOFIX o i-Size è indicata con il simbolo >>> **fig. 40**, >>> **fig. 41**<sup>1)</sup>. In alcuni veicoli, gli occhielli sono fissati al telaio del sedile e in altri al piano posteriore.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

• Se necessario, rimuovere i cappucci di protezione dai punti di fissaggio ISOFIX o i-Size.

• Innestare il seggiolino per bambini sugli occhielli di fissaggio ISOFIX o i-Size finché non si sente scattare il blocco >>> **fig. 42**. Se il seggiolino è dotato del sistema di ancoraggio Top Tether, agganciarlo all'occhiello corrispondente >>> pag. 73. Rispettare le istruzioni del fabbricante del seggiolino per bambini.

• Tirare da entrambi i lati il seggiolino per assicurarsi che sia fissato correttamente.

Rivolgersi a un Centro di servizio per l'acquisto dei seggiolini ISOFIX o i-Size e Top Tether.

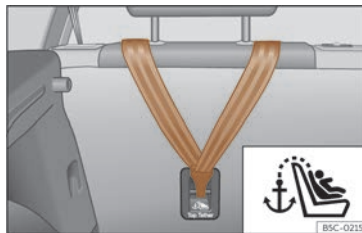
### **⚠ AVVERTENZA**

Gli occhielli di fissaggio sono stati realizzati esclusivamente per seggiolini con sistema ISOFIX o i-Size e Top Tether.

• Agli occhielli di fissaggio non vanno mai fissati seggiolini non dotati del sistema ISOFIX/i-Size e Top Tether, né cinghie o altri oggetti; in caso contrario, sussiste il pericolo di ferite mortali.

• Accertarsi che il seggiolino rimanga saldamente fissato agli occhielli ISOFIX o i-Size e Top Tether.

### Cinghie di fissaggio Top Tether




**Fig. 43** Parte posteriore dei sedili posteriori: aggancio per cintura Top Tether.



**Fig. 44** Parte posteriore dello schienale del sedile passeggero: aggancio per cintura Top Tether (non disponibile per tutti i mercati).

I seggiolini per bambini con sistema Top Tether integrano una cinghia aggiuntiva per il fissaggio a un punto di ancoraggio nel veicolo. Tale

punto di ancoraggio si trova nella parte posteriore dello schienale del sedile posteriore e del passeggero<sup>1)</sup> (contrassegnato dal simbolo ) e fornisce una maggiore forza di ritenuta >>> **fig. 43**, >>> **fig. 44**.

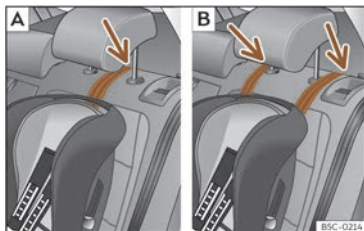
L'obiettivo del sistema è quello di ridurre il movimento in avanti del seggiolino per bambini in caso di collisione frontale, riducendo così il rischio di lesioni che la testa del bambino potrebbe subire a causa dell'urto con gli elementi all'interno del veicolo.

### Utilizzo del Top Tether nei seggiolini montati in direzione opposta al senso di marcia

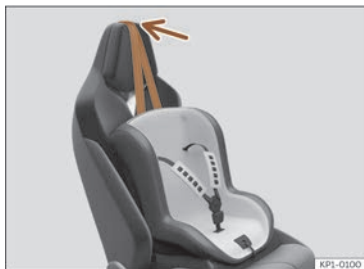
Attualmente, non sono molti i seggiolini di sicurezza per bambini che si montano in direzione contraria al senso di marcia che possiedono il Top Tether. Si prega di leggere attentamente e di seguire le istruzioni del produttore del seggiolino per conoscere la modalità di installazione corretta della cinghia Top Tether.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

## Fissare la cinghia di fissaggio



**Fig. 45** Sedili posteriori: regolazione e montaggio in base alla cintura Top Tether.



**Fig. 46** Sedile del passeggero: regolazione e montaggio in base alla cintura Top Tether.

- Aprire la cinghia di fissaggio Top Tether sul seggiolino per bambini secondo le istruzioni del produttore.
- *Sedili posteriori*: far passare la cinghia sotto il poggiatesta (secondo le istruzioni del seggiolino, alzare o rimuovere il poggiatesta se necessario) >>> **fig. 45**.

*Sedile del passeggero*: far passare la cinghia sopra il poggiatesta integrato >>> **fig. 46**.

- Far scorrere la cinghia e fissarla correttamente al punto di aggancio della parte posteriore dello schienale >>> **fig. 43**, >>> **fig. 44**.
- Tendere la cinghia con forza secondo le istruzioni del fabbricante.

## Rilasciare la cinghia di fissaggio

- Distendere la cinghia seguendo le istruzioni del fabbricante.
- Premere sul moschettone e rilasciare il supporto per l'aggancio.

### ⚠ AVVERTENZA

Una installazione incorretta dei sedili di sicurezza aumenta il rischio di lesione in caso di collisione.

- Non legare mai la cinghia di fissaggio ad un gancio del bagagliaio.
- Non legare o assicurare mai bagagli o altri articoli negli ancoraggi inferiori (ISOFIX) o in quelli superiori (Top Tether).

### ⚠ AVVERTENZA

Gli agganci di ritenuta per bambini sono progettati per sostenere il carico dei sistemi regolati correttamente. In nessuna circostanza devono essere utilizzati per fissare le cinture di sicurezza di persone adulte, imbracature o altri articoli o dispositivi al veicolo.

### Fissaggio del seggiolino per bambini con la cintura di sicurezza

Se si desidera collocare nel proprio veicolo un seggiolino per bambini della categoria di omologazione universale (U), è necessario verificare che sia omologato per tale veicolo.

Le informazioni necessarie sono riportate sull'etichetta di omologazione arancione ECE del seggiolino per bambini.

Nella seguente tabella sono indicate le diverse opzioni di posizionamento.

## Trasporto sicuro dei bambini

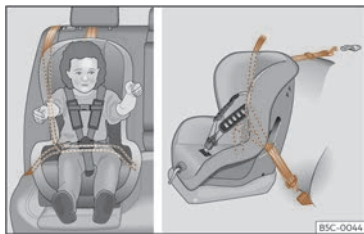
Fascia di peso		Sedile passeggero anteriore <sup>a)</sup>		Sedile posteriore laterale	Sedile posteriore centrale <sup>b)</sup>
		Airbag attivato <sup>c)</sup>	Airbag disattivato <sup>c)</sup>		
Gruppo 0 fino a 10 kg		X	U	U	U
Gruppo 0+ fino a 13 kg		X	U	U	U
Gruppo I da 9 a 18 kg	In senso contrario al senso di marcia	X	U	U	U
	Nel senso di marcia	U	X	U	U
Gruppo II da 15 a 25 kg		U	X	U	U
Gruppo III da 22 a 36 kg		U	X	U	U

X: Non è adatto al montaggio di seggiolini in questa configurazione.

U: Conforme ai sistemi universali di ritenuta omologati per l'utilizzo in questa fascia di peso.

- <sup>a)</sup> È necessario rispettare la normativa in vigore nei diversi Paesi e le norme del produttore per l'uso e il montaggio dei seggiolini per bambini.
- <sup>b)</sup> Nel caso dei seggiolini semiuniversali fissati alla vettura tramite la cintura di sicurezza e non con il piedino di sostegno, non utilizzarli nel sedile posteriore centrale.
- <sup>c)</sup> I sedili **senza** regolazione dell'altezza dovranno essere collocati nella posizione più arretrata possibile. I sedili **con** regolazione dell'altezza dovranno essere collocati nella posizione più arretrata ed elevata possibile.

### Fissaggio del seggiolino per bambini con la cintura di sicurezza



**Fig. 47** Nei sedili posteriori: montaggio del sedile per bambini.

- Impostare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che si adatti al seggiolino naturalmente, senza torcersi. Nel caso dei seggiolini per bambini collocati in direzione opposta a quella di marcia, è necessario utilizzare la posizione più bassa del regolatore di altezza della cintura.
- Posizionare la cintura di sicurezza e farla passare attraverso il seggiolino seguendo le istruzioni del produttore.
- Assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata.
- Inserire la linguetta della cintura nella corrispondente chiusura sul sedile finché non si sente che si blocca.

### ⚠ AVVERTENZA

I bambini a bordo vanno protetti per mezzo di uno speciale sistema di ritenuta adeguato alla loro età, al loro peso e alla loro statura.

- Si raccomanda di leggere attentamente le avvertenze relative all'uso dei seggiolini per bambini e di attenersi scrupolosamente >>> pag. 68.

## In caso di emergenza

### Lampeggiatori di emergenza



**Fig. 48** Consola centrale: interruttore dei lampeggiatori di emergenza.

I lampeggiatori di emergenza servono a richiamare l'attenzione degli altri utenti della strada sul proprio veicolo in caso di situazioni di pericolo.

Se il veicolo si ferma:

1. Parcheggiare il veicolo a distanza di sicurezza dalla corsia di scorrimento del traffico.
2. Premere il tasto per accendere i lampeggiatori di emergenza >>> ⚠.
3. Inserire il freno di stazionamento elettronico.
4. Spegnerne il motore.
5. Premere il tasto di blocco parcheggio P.
6. Rispettare le norme vigenti in ciascun Paese (giubbino catarifrangente, triangolo di segnalazione, faretto, ecc.).
7. Quando ci si allontana dal proprio veicolo bisogna sempre portare via la chiave.

Quando i lampeggiatori di emergenza sono accesi, tutti gli indicatori di direzione del veicolo lampeggiano contemporaneamente. In tale caso lampeggiano anche le spie degli indicatori di direzione ◀▶ e il diodo integrato nell'interruttore ⚠. I lampeggiatori di emergenza funzionano anche a quadro d'accensione spento.

Con le luci di emergenza accese è possibile segnalare il cambio di direzione o di corsia, ad esempio durante il rimorchio, azionando la leva degli indicatori di direzione. Le luci di emergenza rimangono spente durante questo lasso di tempo.

### Avviso di frenata di emergenza

Se si frena bruscamente e in modo continuo a una velocità superiore agli 80 km/h (50 mph) circa, le luci del freno lampeggiano diverse volte per avvisare i veicoli che seguono. Se si continua a frenare, i lampeggiatori di emergenza si accendono automaticamente quando il veicolo si ferma. Si disattivano automaticamente quando il veicolo comincia di nuovo a circolare.

#### AVVERTENZA


- La presenza di un veicolo fermo per un guasto può essere causa di incidenti. Attivare sempre i lampeggiatori di emergenza e utilizzare il triangolo catarifrangente o il faretto luminoso (a seconda del Paese) per indicare la posizione del veicolo in modo da non rappresentare un pericolo per terzi.
- Non lasciare mai nessuno all'interno del veicolo, in particolare un bambino o chiunque possa necessitare di aiuto. Ciò è particolarmente importante quando le porte sono bloccate. Le persone chiuse all'interno del veicolo possono essere esposte a temperature molto alte o molto basse.
- Il catalizzatore dei gas di scarico può raggiungere temperature molto alte. Per non correre il rischio di provocare un incendio, si deve evitare di parcheggiare vicino a materiali altamente infiammabili, quali ad esempio erba secca o chiazze di benzina.

#### Avvertenza

- La batteria da 12 volt del veicolo si scarica (anche con l'accensione spenta) quando le quattro frecce rimangono accese per un lungo periodo di tempo.
- Per l'uso dei lampeggiatori di emergenza bisogna attenersi alle disposizioni di legge.

### Comportamento in caso di incidente o incendio

#### Come comportarsi in caso di incendio o incidente

Per la propria sicurezza e quella degli occupanti del veicolo, seguire i passaggi nell'ordine indicato >>> :

- Spegnerne il motore.
- Se possibile, collegare le frecce di emergenza >>> pag. 76.
- Rispettare le norme vigenti in ciascun Paese (giubbino catarifrangente, triangolo di segnalazione, faretto, ecc.).
- Se necessario, spostare le persone fuori dalla zona di pericolo e prestare il primo soccorso.
- Avvisare il servizio di soccorso.
- Attendere a una distanza sufficiente dal luogo dell'incidente l'arrivo dei servizi di soccorso.
- In caso di incendio, non provare a spegnere il fuoco o rimanere nelle vicinanze del veicolo.

#### AVVERTENZA

Per la propria sicurezza, non ignorare questa importante lista di controllo, altrimenti potrebbero verificarsi gravi incidenti e lesioni.

- Seguire sempre le operazioni della lista di controllo e osservare sempre le misure di sicurezza generalmente valide.

#### AVVERTENZA

In caso di incendio, può verificarsi un'esplosione con la fuoriuscita di sostanze nocive per la salute che possono causare gravi lesioni.

- Non rimanere mai vicino al veicolo incendiato.

## Chiamata al servizio informazioni, chiamata di assistenza e servizio di chiamata di emergenza



**Fig. 49** Sulla console del tetto: comandi per i servizi vocali.



**Fig. 50** Tasto per la chiamata di emergenza.

A seconda dell'equipaggiamento, potrebbe essere presente un sistema di chiamata di emergenza sulla console del tetto.

Premendo i tasti **i**, **SOS** e **SOS** >>> **fig. 49**, è possibile attivare i seguenti servizi vocali:

- Chiamata al servizio informazioni.
- Chiamata di assistenza.
- Chiamata di emergenza.

Un'unità di controllo montata in fabbrica stabilisce la necessaria connessione.

Quando si attiva un servizio vocale, viene stabilita una connessione con un interlocutore telefonico.

### Spia di controllo

Sul comando è presente una spia di controllo >>> **fig. 49** (freccia). Indica i seguenti stati:

- **Spento**: il servizio eCall non è disponibile.
- **Lampeggia in rosso, circa 20 secondi dopo l'accensione del quadro**: il servizio eCall è disattivato.
- **Rossa fissa**: guasto del sistema. Il servizio eCall è disponibile con alcune limitazioni. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un'officina specializzata.
- **Verde**: il servizio eCall è disponibile, il sistema è pronto a funzionare nel veicolo.
- **Lampeggiante in verde**: connessione vocale attiva.

### ➤ Chiamata ai servizi di soccorso

Con la chiamata al soccorso stradale è possibile richiedere direttamente un aiuto specialistico in caso di guasto.

Contestualmente alla chiamata vocale, vengono trasmessi alcuni dati del veicolo, ad esempio la posizione corrente.

### **i** Chiamata al servizio informazioni

Chiamando il servizio informazioni si effettua una chiamata al servizio clienti di CUPRA S.A.

#### **i** Avvertenza

**Le chiamate di assistenza e informazione possono comportare un costo aggiuntivo alla spesa telefonica.**

### **SOS** Tipi di chiamata di emergenza

- **Pubblica** (obbligatoria per legge): una chiamata di emergenza fatta ai servizi di emergenza del paese in cui si viaggia e nella lingua di quel paese >>> pag. 81.
- **Privata**: viene effettuata una chiamata di emergenza a un centralino del "call center CUPRA" che migliora il servizio all'utente, ad esempio effettuando il servizio nella lingua selezionata nel sistema infotainment. In qualsiasi momento l'utente può scegliere di annullare la *chiamata di emergenza privata* per essere assistito dai servizi di emergenza del paese.



### Chiamata di emergenza privata

Se è previsto tra i servizi contrattati per il veicolo, il servizio di chiamata di emergenza viene attivato di default per un periodo di tempo limitato.

- Il servizio di chiamata di emergenza può essere utilizzato per organizzare i soccorsi nel più breve tempo possibile in situazioni di emergenza.
- All'attivazione del servizio di chiamata di emergenza, viene stabilito un collegamento con la centrale dedicata alle chiamate di emergenza di CUPRA.
- Se una chiamata di emergenza viene effettuata manualmente o, in caso di incidente, quando si attiva l'airbag o il pretensionatore della cintura di sicurezza, i dati relativi alla chiamata di emergenza vengono trasmessi automaticamente, ad es la posizione attuale del veicolo >>> pag. 428.
- Il referente telefonico comunica nella lingua definita nel sistema infotainment del veicolo. Se questa lingua non è disponibile nel luogo in cui viene effettuata la chiamata di emergenza, si utilizza l'Inglese.
- Per garantire il funzionamento anche dopo un incidente grave, è necessario installare in fabbrica componenti aggiuntivi come, ad esempio, un microfono per le chiamate di emergenza, un altoparlante di emergenza e una batteria integrata indipendente dall'alimentatore integrato.

- Il servizio di chiamata di emergenza può essere disattivato in modo permanente da uno specialista qualificato. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un centro autorizzato CUPRA o SEAT.

- Se nel veicolo è disponibile il sistema di chiamata di emergenza pubblica, il servizio di chiamata di emergenza privata può essere disattivato tramite il web o l'App oppure impedendo la trasmissione dei dati nel sistema Infotainment, tramite la modalità privacy >>> pag. 291.

### Attivazione manuale di una chiamata di emergenza

1. Premere brevemente il coperchio del tasto SOS e aprire il coperchio >>> fig. 49.
2. Tenere premuto il tasto della chiamata di emergenza per alcuni secondi >>> fig. 50

Viene attivata la chiamata di emergenza e viene stabilito un collegamento vocale con il centro di coordinamento delle emergenze.

La chiamata di emergenza può essere attivata anche manualmente tramite il sistema infotainment >>> pag. 327.

Se si preme accidentalmente il tasto di chiamata di emergenza, interrompere immediatamente la chiamata:

1. Premere nuovamente il tasto di chiamata di emergenza fino a quando la spia di controllo non si accende in verde fisso.

### Avvertenza

Premere il pulsante di chiamata di emergenza >>> fig. 50 solo in caso di emergenza.

### Attivazione automatica di una chiamata di emergenza

La chiamata di emergenza automatica viene attivata solo se l'accensione è inserita.

Il collegamento con il centro di emergenza di CUPRA viene stabilito automaticamente nelle seguenti situazioni:

- Subito dopo l'attivazione degli airbag.
- Subito dopo l'attivazione del pretensionatore della cintura di sicurezza.
- A seconda dell'equipaggiamento, in caso di intervento del sistema di Emergency Assist.

La chiamata di emergenza automatica non si può interrompere premendo il pulsante di chiamata di emergenza >>> fig. 50.

Se le richieste del centro dedicato alle chiamate di emergenza di CUPRA rimangono senza risposta, vengono automaticamente avviate le misure di soccorso.

### Batteria incorporata

La batteria incorporata garantisce che il sistema di chiamata di emergenza rimanga disponibile per un lasso di tempo anche se la batteria da 12 volt è stata scollegata o è danneggiata.

Se la batteria incorporata è scarica o danneggiata, viene visualizzato un messaggio sul display del quadro strumenti. Rivolgersi a un'officina specializzata per richiedere la sostituzione della batteria.

#### Trasmissione di dati EDR >>> pag. 428

Quando viene effettuata una chiamata di emergenza, i dati disponibili vengono trasmessi al centro dedicato alle chiamate di emergenza di CUPRA in modo che possano essere stabilite le misure di assistenza necessarie.

I dati sulla posizione del veicolo vengono sovrascritti continuamente. Pertanto, il veicolo non può essere monitorato in modo permanente.

I dati relativi alla chiamata di emergenza sono trattati esclusivamente per garantire il corretto funzionamento del sistema di chiamata di emergenza (eCall). Il sistema cancellerà automaticamente i dati relativi alla chiamata alcune ore dopo l'attivazione della stessa.

Alcuni dei dati inviati sono i seguenti:

- La posizione effettiva del veicolo al momento dell'attivazione della chiamata di emergenza.
- Numero di identificazione del veicolo (VIN).
- Tipo di veicolo e propulsione.
- Tipo di attivazione (automatica o manuale).
- Tipo di chiamata.

- Senso di marcia in cui circolava il veicolo al momento dell'attivazione della chiamata di emergenza.
- Momento della collisione.
- Numero stimato di occupanti del veicolo.
- Lingua selezionata nel sistema infotainment.

#### AVVERTENZA

Le seguenti condizioni possono rendere impossibile effettuare una chiamata di emergenza pubblica o privata, sia manualmente che automaticamente, o consentirlo solo in misura limitata:

- La chiamata di emergenza viene effettuata in un'area con scarsa o nulla copertura cellulare e GPS.
- Nelle aree con una ricezione sufficiente dei segnali mobili e GPS, la rete mobile dei fornitori di telecomunicazioni non è disponibile. In questo caso, la chiamata di emergenza, se disponibile nel veicolo, utilizza il sistema di chiamata di emergenza previsto dalla legge.
- Nelle aree con una ricezione sufficiente del segnale cellulare e satellitare, non è disponibile una rete mobile 2G/3G dei fornitori di servizi di telecomunicazione.
- In alcuni Paesi, il servizio di chiamata di emergenza potrebbe non essere disponibile e, a seconda della posizione del veicolo, i LED della spia di comando e anche il funzionamento dei diversi tipi di chiamata potrebbero avere un comportamento diverso.

- Non esiste una licenza valida per l'utilizzo del servizio di chiamata di emergenza.
- I componenti del veicolo necessari per effettuare la chiamata di emergenza sono danneggiati o non ricevono sufficiente energia elettrica.
- La funzione di chiamata di emergenza è stata disattivata tramite il sito web o l'app. In questo caso, la chiamata di emergenza, se disponibile nel veicolo, utilizza automaticamente il servizio di chiamata di emergenza pubblica.
- La funzione del servizio di chiamata di emergenza è stata disattivata impedendo la trasmissione dei dati (modalità privacy). In questo caso, la chiamata di emergenza, se disponibile nel veicolo, utilizza il sistema di chiamata di emergenza pubblica. Se il sistema di chiamata di emergenza privata non può essere utilizzato per motivi tecnici, si passa automaticamente al servizio di chiamata di emergenza pubblica.
- Il quadro del veicolo è spento.

#### Avvertenza

Il funzionamento del sistema della chiamata di emergenza può risultare limitato se si installa in seguito un sistema infotainment.

### Avvertenza

Il servizio di chiamata di emergenza, di assistenza e al servizio informazioni è disponibile solo in alcuni paesi.

### Servizio di chiamata di emergenza eCall, obbligatorio per legge

A seconda dell'equipaggiamento e del paese, il veicolo può essere dotato di un sistema di chiamata di emergenza. In alcuni paesi, è attivato di default il sistema di chiamata di emergenza pubblico e gratuito. L'elemento di comando si trova nella console del tetto

>>> **fig. 49.**

Con la chiamata di emergenza, è possibile organizzare i soccorsi nel più breve tempo possibile in situazioni di emergenza. Viene stabilito un collegamento vocale con il centro pubblico di coordinamento del soccorso. Il referente telefonico comunica nella lingua del paese in cui si trova il veicolo. Inoltre, i dati richiesti dalla legge per le chiamate di emergenza vengono trasmessi automaticamente al centro di controllo del soccorso pubblico, ad esempio la posizione attuale del veicolo.

Il collegamento necessario viene effettuato tramite un'unità di controllo installata in fabbrica. Per garantire il funzionamento anche dopo un incidente grave, sono necessari componenti aggiuntivi, ad esempio un microfono

per le chiamate di emergenza, un altoparlante di emergenza e una batteria integrata indipendente dall'alimentatore integrato.

# Batteria ad alta tensione

## Avvertenze di sicurezza

### Introduzione

Valido per: veicoli ibridi

#### AVVERTENZA

La rete ad alta tensione del veicolo e la batteria ad alta tensione sono elementi pericolosi e possono causare ustioni e altre lesioni, incluse scosse elettriche mortali.

- Si presume sempre che la batteria ad alta tensione sia completamente carica e tutti i suoi componenti siano sotto tensione. Questo può accadere anche con l'accensione di sinserita.
- Non toccare mai i cavi ad alta tensione o la batteria ad alta tensione e i suoi poli e non strofinarli mai con gioielli o altri oggetti metallici, soprattutto quando i cavi e la batteria ad alta tensione o i poli sono danneggiati.
- Non intervenire mai da soli sulla rete ad alta tensione, sui cavi ad alta tensione o sulla batteria ad alta tensione.
- Non aprire, effettuare lavori di manutenzione o riparazioni di componenti e parti della rete ad alta tensione o separarli da tale rete.

- Non danneggiare, modificare, smontare o separare i cavi arancioni dalla rete ad alta tensione.

- Non aprire, modificare o smontare il coperchio della batteria ad alta tensione.

- Gli interventi sul sistema ad alta tensione, nonché sui sistemi che possono essere influenzati indirettamente da esso, devono essere eseguiti solo da personale specializzato con la qualifica e la formazione corrispondenti.

- Interventi nelle immediate vicinanze di cavi ad alta tensione e componenti ad alta tensione con utensili affilati, che deformano o emanano schegge o con fonti di calore, come aria calda, incollaggio termico o saldatura, possono essere eseguiti solo dopo aver precedentemente interrotto la tensione. L'interruzione dell'alta tensione deve essere eseguita solo da personale specializzato con la qualifica e la formazione corrispondenti.

- Quando si eseguono lavori sul sistema ad alta tensione e sulla batteria ad alta tensione, devono essere rispettate le norme e le direttive CUPRA.

- I gas che fuoriescono dalla batteria ad alta tensione possono essere tossici o infiammabili.

- I danni al veicolo o alla batteria ad alta tensione possono provocare la fuga immediata o ritardata di gas tossici. I gas emessi possono anche provocare un incendio. Non inalare i gas.

- Non toccare mai i cavi ad alta tensione o la batteria ad alta tensione e i suoi poli ed entrare in contatto con i gas emessi, soprattutto se si tratta di una batteria danneggiata.

- In caso di incendio, abbandonare la zona di pericolo e avvertire i vigili del fuoco.

- Informare sempre i vigili del fuoco e i servizi di soccorso che il veicolo è dotato di una batteria ad alta tensione.

#### AVVERTENZA

Interventi realizzati in modo inadeguato sul sistema ad alta tensione e sui componenti ad alta tensione può causare malfunzionamenti, incidenti e lesioni.

- Gli interventi sul sistema ad alta tensione devono essere eseguiti solo da servizi specializzati autorizzati che dispongono della relativa autorizzazione.

#### AVVISO

Dopo un incidente o una collisione del veicolo con un ostacolo, la batteria ad alta tensione deve essere controllata da personale specializzato con le relative qualifiche e formazione.

**! AVVISO**

Se la batteria a 12 V del veicolo è scollegata, scarica o è stata sostituita, è possibile che il motore a combustione non si spenga automaticamente dopo l'avvio. Se questa situazione dura diversi giorni, rivolgersi a un'officina specializzata qualificata. Per questo CUPRA consiglia di rivolgersi ai partner CUPRA.

**Etichette di avvertimento per l'alta tensione**

Valido per: veicoli ibridi

**Etichette di avvertimento sul veicolo**

Le seguenti parti del veicolo possono essere identificate con le etichette di avvertimento rappresentate >>> **fig. 51**, >>> **fig. 52**, >>> **fig. 53**, >>> **fig. 54**:

- Protezioni e coperchi dietro i quali si trovano componenti ad alta tensione soggetti a tensione elettrica.
- Tutti i componenti ad alta tensione, inclusa la batteria ad alta tensione.
- Sotto il cofano anteriore.



**Fig. 51** Etichette di avvertimento.



**Fig. 52** Etichette di avvertimento.

Le etichette di avvertimento >>> **fig. 51** e >>> **fig. 52** indicano un'alta tensione elettrica.



**Fig. 53** Etichette di avvertimento.

Le parti del sistema ad alta tensione possono diventare molto calde e non devono essere toccate >>> **fig. 53**.



**Fig. 54** Etichette di avvertimento nella batteria ad alta tensione.

>>> **fig. 54**

- ① L'alta tensione può causare gravi lesioni o persino la morte. Non toccare mai i poli della batteria con le dita, strumenti, gioielli o altri oggetti metallici.
- ② La batteria ad alta tensione contiene liquidi e solidi pericolosi. La fuoriuscita di gas può provocare gravi ustioni e cecità. In caso di interventi sulla batteria ad alta tensione, indossare sempre una protezione per gli occhi e indumenti protettivi adeguati per evitare il contatto del liquido della batteria con la pelle e gli occhi. Se il liquido della batteria entra in contatto con la pelle o gli occhi, le aree interessate devono essere sciacquate con acqua corrente pulita per almeno 15 minuti, quindi consultare immediatamente un medico.

- ③ La batteria ad alta tensione può prendere fuoco. La batteria ad alta tensione non deve mai essere esposta a fuoco, scintille o fiamme libere. La batteria ad alta tensione deve essere sempre maneggiata con cautela per evitare danni e fuoriuscite di liquido.
- ④ La batteria ad alta tensione deve essere sempre tenuta fuori dalla portata dei bambini.
- ⑤ Ulteriori informazioni e avvertenze sono disponibili nelle istruzioni per l'uso e nella documentazione dell'officina.
- ⑥ L'uso improprio della batteria ad alta tensione può causare gravi lesioni o persino la morte. Non smontare mai la batteria ad alta tensione o rimuovere il suo coperchio.
- ⑦ I lavori di manutenzione della batteria ad alta tensione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato con le relative qualifiche e formazione. Non apportare mai modifiche alla batteria ad alta tensione. Quando la batteria ad alta tensione è aperta, assicurarsi che non entri in contatto con acqua o altri liquidi. I liquidi possono causare cortocircuiti, scosse elettriche e ustioni.

## Conservazione della batteria ad alta tensione

### Indicazioni per la conservazione

*Valido per: veicoli ibridi*

#### Capacità e affidabilità della batteria ad alta tensione

In linea di principio, una batteria agli ioni di litio è soggetta all'invecchiamento e all'usura per tutta la sua vita utile a causa delle sue caratteristiche fisiche e chimiche. La corretta gestione della batteria ad alta tensione contribuisce in modo essenziale a mantenere uno stato affidabile a lungo termine e a ottenere un'elevata capacità o autonomia della batteria. Pertanto, è estremamente importante rispettare le seguenti indicazioni di conservazione per la batteria ad alta tensione. Queste indicazioni per la manutenzione sono essenziali per il mantenimento duraturo del valore del veicolo.

Si prega di osservare anche le condizioni di garanzia CUPRA applicabili per la batteria ad alta tensione.

#### Indicazioni di conservazione

CUPRA raccomanda le seguenti indicazioni di conservazione:

- Se possibile, ricaricare la batteria ad alta tensione solo quando sul quadro strumenti viene visualizzato uno stato di carica bassa o quando l'autonomia elettrica è scarsa >>> pag. 20.
- È consigliabile non ricaricare la batteria ad alta tensione quando è stato percorso solo un breve tragitto in modalità esclusivamente elettrica.
- Evitare il più possibile che la batteria ad alta tensione si scarichi completamente, ad esempio in caso di tempo di stazionamento prolungato con un livello di carica basso. Il livello di carica non dovrebbe scendere al di sotto del 20 % per lunghi periodi di tempo >>> ①.
- Quando la batteria ad alta tensione è caricata al 100 %, iniziare a guidare quanto prima.
- Se possibile, mantenere attiva la funzione "Battery Care Mode" nel menu **Impostazioni generali di ricarica** >>> pag. 96.

#### Tempi di stazionamento del veicolo

- In caso di gelo, non far stazionare il veicolo per diverse ore con un livello di carica inferiore al 40 % >>> ①.
- Se sono previsti tempi di stazionamento prolungati del veicolo, parcheggiare con uno stato di carica di almeno 30 %, ad esempio in aeroporto prima di un viaggio.
- Non esporre il veicolo per più di 24 ore a temperature esterne inferiori a -30 °C o superiori a 60 °C.

- Per migliorare comfort e prestazioni, utilizzare in modo opportuno la climatizzazione autonoma (a seconda dell'equipaggiamento), soprattutto a temperature inferiori a -15 °C >>> pag. 169.

### ⓘ AVVISO

La batteria ad alta tensione non deve essere utilizzata come fonte di corrente fissa. In caso contrario, si potrebbero causare danni irreversibili alla batteria ad alta tensione.

### ⓘ AVVISO

Se il veicolo staziona per un tempo prolungato con la batteria ad alta tensione scarica, potrebbe non essere più possibile ricaricare la batteria o avviare il veicolo. Potrebbero verificarsi danni irreversibili a lungo termine alla batteria ad alta tensione.

- Caricare la batteria ad alta tensione a intervalli regolari.

## Caricare la batteria ad alta tensione

### Introduzione al tema

Valido per: veicoli ibridi

Verificare che il sistema di propulsione sia disattivato e che il cavo e l'infrastruttura di ricarica siano in perfette condizioni.

### Tipo di ricarica

Sono possibili le seguenti modalità di ricarica per il suo veicolo:

- *Ricarica con corrente alternata (CA) in una stazione di ricarica pubblica o domestica* >>> pag. 87:

Ricarica ad alta potenza. La massima potenza di carica ottenibile dipende dalla stazione di ricarica, dal cavo di ricarica utilizzato e dalle prestazioni di ricarica del veicolo.

- *Ricarica con corrente alternata (CA) da una presa di corrente domestica* >>> pag. 87:

L'impianto elettrico domestico deve essere stato revisionato e funzionare perfettamente >>> ⚠. A causa della grande capacità della batteria e della bassa corrente di questo metodo, una ricarica completa richiederà più di 20 ore.

- *Ricarica con corrente continua (CC) presso una stazione di ricarica rapida* >>> pag. 88:

È il tipo di ricarica più potente. Il tempo di ricarica si riduce notevolmente. Osservare le indicazioni sulla ricarica frequente con corrente continua (CC) >>> ⓘ.

### Protezione contro le dispersioni di corrente

Il veicolo è dotato di un dispositivo di protezione contro la dispersione di corrente continua (CC). In questo modo si impedisce che le dispersioni di corrente che possono verificarsi durante la ricarica raggiungano l'impianto elettrico dell'abitazione attraverso il cavo di ricarica.

### ⚠ AVVERTENZA

Una ricarica inadeguata della batteria, il mancato rispetto delle relative misure di sicurezza o l'uso scorretto della batteria ad alta tensione possono provocare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi, ustioni, lesioni gravi e morte.

- Osservare sempre l'ordine delle operazioni prescritto per evitare il rischio di scosse elettriche e gravi lesioni a causa dell'energia residua dell'accumulatore di carica.
- Tenere in considerazione le indicazioni di sicurezza e gestione del cavo di ricarica incluso nel veicolo >>> pag. 98.
- Per la ricarica, utilizzare solo prese elettriche correttamente installate, controllate e non danneggiate e impianti elettrici perfettamente funzionanti. Far controllare periodicamente le prese elettriche e l'impianto elettrico da personale debitamente qualificato.
- Non effettuare mai la ricarica in zone a rischio di esplosione. I componenti del cavo di ricarica possono provocare scintille e quindi accendere vapori infiammabili o esplosivi.

- Proteggere sempre i connettori dall'umidità e dall'ingresso diretto di acqua umidità e altri liquidi.
- Per motivi di sicurezza, non eseguire altri interventi sul veicolo durante il processo di ricarica.
- Prima di scollegare la spina di rete, interrompere sempre il processo di ricarica. In caso contrario, il cavo di ricarica e l'impianto elettrico potrebbero essere danneggiati.

### ⚠ AVVERTENZA

Se si circola con un livello troppo basso di carica della batteria ad alta tensione, il veicolo potrebbe arrestarsi in mezzo al traffico o potrebbero verificarsi incidenti e lesioni gravi.

### ⓘ AVVISO

La ricarica rapida in corrente continua (CC) utilizza una potenza molto elevata. L'uso frequente della ricarica rapida può ridurre in modo permanente la capacità di carica della batteria ad alta tensione.

- Ricaricare la batteria preferibilmente con corrente alternata (CA) in una stazione di ricarica, pubblica o domestica.

### ⓘ Avvertenza

- Per ricaricare la batteria ad alta tensione con corrente alternata (CA), CUPRA consiglia di utilizzare una stazione di ricarica domestica o di altro tipo e di ricaricarla con la massima potenza di carica. Queste forme di ricarica sono più efficienti della ricarica in una presa elettrica domestica.
- Osservare i dati tecnici sulla capacità di ricarica del proprio veicolo. Per ulteriori informazioni rivolgersi a un concessionario specializzato CUPRA o a qualsiasi concessionario SEAT.
- La batteria ad alta tensione può essere caricata solo in stazioni di ricarica che soddisfano i requisiti del Paese in questione e almeno una delle seguenti norme:
  - IEC 61851 e IEC 62196 (Europa)
  - ISO 15118 (-1, -2, -3)
- In caso di temperature molto basse o elevate è possibile ricaricare la batteria ad alta tensione solo in misura limitata.

## Identificazione delle infrastrutture di ricarica compatibili

Valido per: veicoli ibridi

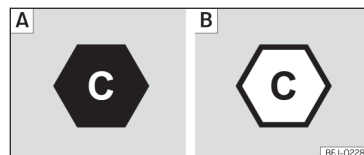


Fig. 55 Identificazione della corrente alternata (AC) e connettore di tipo 2.

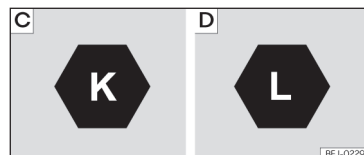


Fig. 56 Identificazione della corrente continua (DC) e del connettore CCS del veicolo

### Compatibilità tra veicoli e infrastrutture di ricarica

I seguenti indicatori secondo la norma EN 17186 forniscono informazioni sull'adeguatezza dei connettori di ricarica dell'infrastruttura per il veicolo >>> ⚠.



### Indicatori >>> fig. 55

- A Nel veicolo
- B Nella stazione di ricarica

### Indicatori >>> fig. 56

- C Tensione fino a 500 volt
- D Tensione fino a 1000 volt.

Gli indicatori si trovano sulla presa di ricarica del veicolo, sui componenti dell'infrastruttura di ricarica locale (stazione di ricarica, presa) e sul cavo di ricarica. Gli indicatori si riferiscono a standard di connessione di ricarica secondo la norma EN 62196.

### ⚠ AVVERTENZA

La ricarica del veicolo in installazioni elettriche non verificate può causare gravi lesioni e danni.

- Se non è presente alcun indicatore o se non è conosciuta l'infrastruttura di ricarica, consultare preliminarmente un esperto in installazioni elettriche.

### Ricarica con corrente alternata (CA)

Valido per: veicoli ibridi



Fig. 57 Apertura del coperchio della presa di ricarica.

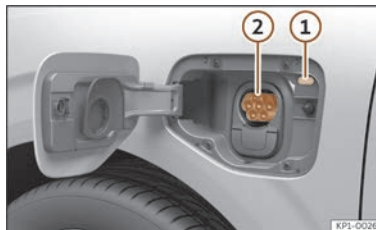


Fig. 58 Dietro il coperchio di ricarica della batteria nella parte anteriore sinistra: Presa di carica.

### >>> fig. 58

- ① Indicatore del processo di ricarica.
- ② Presa di carica.

Il caricabatterie installato nel veicolo converte la corrente alternata della rete pubblica in corrente continua.

Stazione di ricarica CA o cavo della presa elettrica: La batteria ad alta tensione del veicolo può essere ricaricata con corrente alternata (CA) attraverso la presa di ricarica corrispondente ②.

### Collegare il cavo di ricarica

- Innanzitutto, il cavo di ricarica deve essere collegato alla presa di corrente o alla stazione di ricarica pubblica o domestica. Dopodiché il cavo deve essere srotolato completamente.
  - Cavo di ricarica per prese domestiche: Il dispositivo di protezione esegue un test automatico >>> pag. 100.
  - Con il veicolo sbloccato, premendo sopra alla zona indicata del coperchio di ricarica della batteria, questa si apre >>> fig. 57.
  - Inserire il connettore di ricarica direttamente nella presa di ricarica. Verificare che il connettore di ricarica sia completamente inserito. Il connettore si blocca automaticamente.
- L'indicatore del processo di ricarica sulla presa di ricarica lampeggia o lampeggia in bianco >>> fig. 58 ① >>> pag. 90.

Nel sistema infotainment si possono realizzare le impostazioni desiderate per la carica >>> pag. 95.

### Avvio automatico del processo di carica

Se non è attivata la ricarica programmata, il processo di ricarica inizia immediatamente >>> pag. 93. L'infrastruttura esterna di ricarica dovrà essere attiva.

La maggior parte delle stazioni di ricarica pubbliche richiede l'autenticazione per l'avvio del processo. È importante verificare che l'autenticazione sia stata eseguita correttamente, altrimenti potrebbe causare un malfunzionamento del sistema.

### Durante la ricarica

L'indicatore del processo di ricarica nella presa di ricarica lampeggia in verde ①. Il connettore di ricarica è bloccato.

Se l'indicatore del processo di ricarica si illumina di rosso, c'è un'avarìa >>> pag. 90.

### Interrompere il processo di ricarica

Il processo di ricarica può essere interrotto:

- Sbloccare il veicolo.
- Premere il tasto di funzione **Interrompere ricarica** del sistema infotainment. L'indicatore del processo di ricarica sulla presa di ricarica si accende in bianco ①. Affinché il connettore di ricarica si sblocchi automaticamente,

si deve selezionare l'impostazione **Liberare il connettore autom.** Nelle impostazioni di carica >>> pag. 93.

- Per riavviare il processo, premere il tasto di funzione **Continua**. Il connettore di ricarica si blocca. Se necessario, eseguire nuovamente l'autenticazione alla stazione di ricarica.

Per riavviare il processo di ricarica è necessario premere il tasto di funzione.

### Dopo la ricarica

Quando la batteria ad alta tensione è completamente carica, l'indicatore del processo di ricarica sulla presa di ricarica si accende in verde.

- Sbloccare il veicolo.
- Scollegare il connettore di ricarica dalla presa di ricarica entro 30 secondi.
- **OPPURE:** se **Liberare il connettore autom.** è attivato nelle impostazioni di ricarica >>> pag. 93, il connettore di carica si sblocca automaticamente dopo il processo di ricarica.
- Scollegare il cavo di ricarica dall'alimentazione e sostituire il cappuccio protettivo.
- Chiudere il coperchio di ricarica finché non si sente che scatta in posizione.

## Ricarica con corrente continua (CC)

Valido per: veicoli ibridi



Fig. 59 Apertura del coperchio della presa di ricarica.

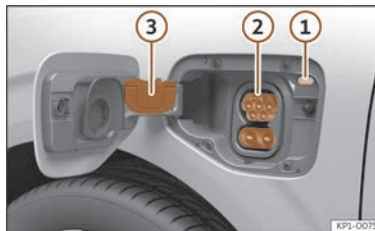


Fig. 60 Dietro il coperchio della presa di carica della batteria, nella parte posteriore destra: presa di carica.

① Indicatore del processo di ricarica

### ② Presa di ricarica

### ③ Cappuccio di protezione

La corrente alternata si trasforma in corrente continua all'esterno del veicolo. Si ottiene una potenza di carica notevolmente superiore rispetto alla ricarica con corrente alternata (CA).

*Stazione pubblica di ricarica rapida:* La batteria ad alta tensione può essere ricaricata con corrente continua (CC) presso una stazione di ricarica appropriata. Il tempo di ricarica si riduce notevolmente.

Utilizzare un cavo di ricarica di lunghezza inferiore ai 30 metri.

### Collegare il cavo di ricarica

- Sbloccare il veicolo.
- Premere sul coperchio della presa di ricarica della batteria (sulla zona della freccia) per aprirlo >>> **fig. 59.**
- Rimuovere il cappuccio di protezione e collegarlo nel gancio >>> **fig. 60 ③**
- Inserire il connettore di ricarica della stazione di ricarica direttamente nella presa di ricarica >>> **fig. 60 ②**

Il connettore si blocca automaticamente.

L'indicatore del processo di ricarica sulla presa di ricarica lampeggia o lampeggia in bianco >>> **fig. 60 ①** >>> pag. 90

### Avvio automatico del processo di ricarica

Attivare la stazione di ricarica >>> ①.

Il processo di ricarica inizia immediatamente.

La maggior parte delle stazioni di ricarica pubbliche richiede l'autenticazione per l'avvio del processo. È importante verificare che l'autenticazione sia stata eseguita correttamente, altrimenti potrebbe causare un malfunzionamento del sistema.

### Durante la ricarica

L'indicatore del processo di ricarica nella presa di ricarica lampeggia in verde >>> **fig. 60 ①.**

Se l'indicatore del processo di ricarica si illumina di rosso, c'è un'avaria >>> pag. 90.

### Interrompere il processo di ricarica

Il processo di ricarica può essere interrotto prima di raggiungere lo stato di carica desiderato:

- Premere il tasto di funzione **Interrompere ricarica** sul display del sistema infotainment. L'indicatore del processo di ricarica sulla presa di ricarica si accende in bianco >>> **fig. 60 ①.** Il connettore di ricarica viene bloccato.

### Dopo la ricarica

Una volta raggiunto lo stato di carica desiderato, l'indicatore del processo di ricarica sulla presa di ricarica si accende in verde.

Dopo la ricarica, il connettore di ricarica viene sbloccato automaticamente dalla stazione di ricarica se l'opzione **Liberare il connettore automatico** è attivata nelle impostazioni di ricarica.

- Scollegare il connettore di ricarica dalla presa di ricarica.
- Collegare il cappuccio di protezione nell'attacco inferiore della presa di carica >>> **fig. 60 ③**
- Chiudere il coperchio della presa di carica della batteria premendolo fino allo scatto.

### ⚠ AVVISI

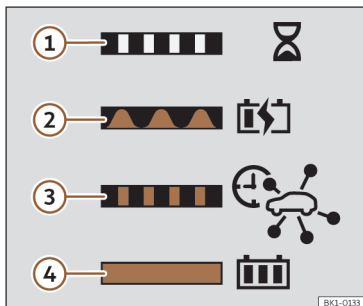
**Quando si utilizza la stazione di ricarica, osservare le istruzioni per l'uso e le indicazioni del produttore.**

## Indicatore del processo di ricarica

Valido per: veicoli ibridi



**Fig. 61** Dietro il coperchio della presa di carica della batteria: indicatore del processo di carica.



**Fig. 62** All'interno del coperchio della presa di carica della batteria: adesivo con informazioni sull'indicatore del processo di carica.

Una luce LED sulla presa di ricarica >>> **fig. 61** (freccia) indica lo stato del processo di ricarica.

Un adesivo sul coperchio di ricarica della batteria fornisce informazioni sul significato delle luci LED >>> **fig. 62**.

### Indicazioni del processo di ricarica:

#### Il LED si illumina

- Il veicolo ha rilevato il connettore di ricarica.

#### LED bianco

- ① Lampeggia: instaurazione della comunicazione tra il veicolo e l'infrastruttura di ricarica. Il processo di ricarica è in preparazione.
- Rimane acceso: nessuna funzione di ricarica attiva

#### LED verde

- ② Lampeggia: ricarica in corso della batteria ad alta tensione.
- ③ Rimane acceso: la ricarica lenta è attivata. Il processo di ricarica non è ancora iniziato.
- ④ Rimane acceso: il processo di ricarica è terminato senza problemi.
- Si accende in alternanza con un'indicazione rossa: ricarica di emergenza a potenza ridotta a causa di un guasto nel riconoscimento del connettore di ricarica.

#### LED rosso

- Rimane acceso: è presente un guasto nel sistema. Il processo di ricarica non può essere avviato o è stato interrotto.

Se l'indicatore del processo di ricarica segnala permanentemente un guasto, richiedere assistenza a personale qualificato.

### Illuminazione della presa di ricarica

Al buio, l'illuminazione laterale (luce LED bianca) della presa di ricarica può facilitare l'orientamento nel veicolo:


#### Acceso

- Il veicolo è stato sbloccato.
- **OPPURE:** Il connettore di ricarica è stato scollegato dalla presa di ricarica.


#### Spento

- Dopo aver sbloccato o bloccato il veicolo, l'illuminazione si spegne automaticamente dopo un po' di tempo.

### Indicatore luminoso del processo di carica


Durante il processo di ricarica, la spia  appare sul display del quadro strumenti.

 Spia bianca: connettore inserito, nessun processo di ricarica attivo.


 Spia verde: connettore inserito, processo di ricarica attivo.

## Risoluzione dei problemi


Valido per: veicoli ibridi



 **L'impianto elettrico non funziona correttamente. Fermarsi in sicurezza!**


La spia di avvertimento diventa rossa. Viene visualizzato il messaggio corrispondente.


È presente un errore nel sistema ad alta tensione. I componenti ad alta tensione potrebbero essere danneggiati >>> .


Non è possibile ricaricare la batteria ad alta tensione.


-  **È essenziale parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.** Parcheggiare il veicolo all'aperto il prima possibile e in sicurezza.
- Spegnere il sistema di propulsione.
- Rivolgersi a personale specializzato.

 e  **Batteria AV: Pericolo di incendio! Fermarsi in modo sicuro e uscire il prima possibile. Servizi di emergenza!**

La spia di avvertenza  si illumina in rosso e compare insieme a un messaggio di testo nel quadro strumenti accompagnato da un segnale acustico continuo.

La temperatura della batteria ad alta tensione è troppo alta .

Se questo messaggio viene visualizzato sul quadro strumenti, osservare >>>  e seguire i seguenti passaggi:

-  **Non proseguire la marcia!** Fermare immediatamente il veicolo, tenendo conto della situazione del traffico.

- Scegliere un luogo sicuro all'aperto, lontano da edifici, veicoli, tettoie, pensiline, parcheggi coperti o luoghi simili.

- Se possibile, accendere le luci di emergenza.


- Prima di lasciare il veicolo, assicurarsi che il veicolo sia immobilizzato (freno di stazionamento, blocco del parcheggio P).

- Spegnere l'accensione e lasciare la chiave di accensione sul cruscotto o in un luogo visibile in modo che possa essere utilizzata dai servizi di soccorso (ad esempio per recuperare il veicolo da una zona pericolosa).

- Lasciare il veicolo e assicurarsi che non vi siano altre persone o animali a bordo.

- Assicurarsi di lasciare la zona di pericolo insieme a tutti gli altri occupanti del veicolo e che tutti rimangano in una zona sicura dal traffico (ad esempio, dietro il guardrail).

- Avvisare il servizio di soccorso. Non cercare di spegnere l'incendio da soli.

Se si nasconde il messaggio, la spia di avvertenza rimane accesa .

Il segnale acustico può essere spento solo da un'officina qualificata. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario ufficiale.


### AVVERTENZA

In caso di rischio di incendio della batteria ad alta tensione potrebbero fuoriuscire dei gas velenosi o liberarsi componenti della batteria ad alta tensione. Esiste il rischio di lesioni gravi, ustioni o scariche elettriche letali.

- **Parcheggiare il veicolo in sicurezza il prima possibile >>> pag. 77, Comportamento in caso di incidente o incendio.**

- **Uscire dal veicolo e mantenere una distanza adeguata.**

- **Chiamare immediatamente i vigili del fuoco.**

 **Sovrascarica della batteria ad alta tensione dovuto a un tempo prolungato di sosta**

La spia di controllo si accende in rosso. Viene visualizzato un messaggio.

La batteria ad alto voltaggio può essere danneggiata se, ad esempio, il veicolo non viene utilizzato per molto tempo.

- Ricaricare immediatamente la batteria ad alta tensione.

 **Batteria ad alta tensione scarica**

La spia di controllo si accende in giallo. Viene visualizzato un messaggio.

- Ricaricare immediatamente la batteria ad alta tensione.

### Stato di bassa carica della batteria ad alta tensione

La spia di controllo si accende in giallo. Viene visualizzato un messaggio con l'autonomia rimanente.

La carica della batteria ad alta tensione ha raggiunto il livello di riserva.

- Ricaricare la batteria ad alta tensione.

### Errore nel calcolo dell'autonomia

La spia di controllo si accende in giallo. Viene visualizzato un messaggio.

È presente un errore nel calcolo dell'autonomia. Rivolgersi a un'officina specializzata.

### Il processo di ricarica non è possibile o si è interrotto

L'indicatore del processo di ricarica situato sulla presa di ricarica si accende rosso.

Prima di rivolgersi a un'officina specializzata, provare le seguenti soluzioni:

- Ricollegare il cavo di ricarica.
- Verificare che il connettore di ricarica sia inserito correttamente.
- Verificare se è indicato un guasto nella stazione di ricarica o, a seconda dell'equipaggiamento, nel dispositivo di protezione del cavo di ricarica.

Se non è possibile risolvere il guasto, rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata.

### Il dispositivo di protezione del cavo di ricarica si disattiva

Se nel veicolo vengono utilizzati apparecchi elettrici con un collegamento elettrico separato, ad esempio, un frigorifero portatile, il test automatico del dispositivo di protezione potrebbe rilevare un guasto.

- Osservare l'ordine di sequenza! Collegare il cavo di ricarica prima all'alimentatore esterno e poi alla presa di ricarica.

### Il tempo di ricarica varia

Durante il processo di carica in corrente continua (CC), la corrente di carica viene ridotta automaticamente per evitare il surriscaldamento eccessivo della batteria ad alta tensione.

Dopo diversi processi di ricarica rapida consecutivi, il tempo di ricarica viene temporaneamente prolungato.

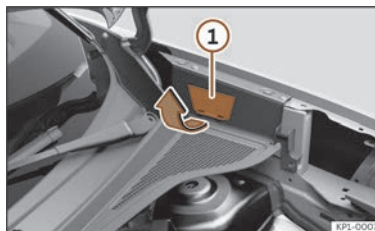
### AVVERTENZA

**I componenti ad alta tensione, inclusi batteria e cavi ad alta tensione, possono essere sotto tensione e subire dei danni. Il sistema ad alta tensione è pericoloso e può causare ustioni, altre lesioni e scosse elettriche mortali.**

- **Non toccare i componenti ad alta tensione!**

### Sblocco di emergenza del connettore di carica

Valido per: veicoli ibridi




**Fig. 63** Tra l'ala sinistra e la cerniera del cofano motore: Coperchietto per lo sblocco di emergenza del connettore di ricarica.

### Sbloccare il connettore di ricarica

Condizioni preliminari:

- Il connettore di ricarica è inserito correttamente.
- Il veicolo è sbloccato.
- Il processo di carica è stato completato o interrotto >>> pag. 85.
- Durante la ricarica con corrente alternata (CA), nel sistema di infotainment viene attivata l'impostazione **Sbloccare il connettore automaticamente.** >>> pag. 93.

Se queste condizioni sono soddisfatte ed è ancora impossibile scollegare il connettore di ricarica, è necessario utilizzare lo sblocco di emergenza >>> 


### Sblocco elettrico di emergenza del connettore di carica

Per evitare di eseguire uno sblocco manuale di emergenza, provare a sbloccare elettricamente il connettore di ricarica utilizzando la chiusura centralizzata del veicolo.

- Sbloccare il veicolo tre volte di seguito.
- Scollegare il connettore di ricarica.

### Sblocco manuale di emergenza del connettore di carica

La maniglia per lo sblocco manuale di emergenza si trova sul lato sinistro del vano motore, sopra la presa di ricarica >>> **fig. 63**.

- Scollegare l'alimentatore dalla stazione di ricarica o dalla presa.
- Aprire il cofano del vano motore.
- Tirare le linguette del coperchio e far scorrere il coperchio sopra >>> **fig. 63** , in questo modo sarà possibile vedere la maniglia.
- Tirare la maniglia.
- Scollegare immediatamente il connettore di ricarica.
- Richiudere il coperchio della maniglia prima di chiudere il cofano.

### AVVERTENZA

Se il connettore di ricarica rimane inaspettatamente bloccato, il guasto potrebbe essere dovuto al veicolo o alla stazione di ricarica.

Lo sblocco manuale di emergenza può rendere accessibili i contatti sotto tensione. In questo caso, toccare i contatti della presa di ricarica può causare ustioni, altre lesioni o scosse elettriche mortali.

- Non toccare mai i contatti della presa di ricarica o del connettore di ricarica.

### Avvertenza

Lo sblocco di emergenza del connettore di ricarica può essere utilizzato solo in caso di guasto.

## Impostazioni di ricarica

### Introduzione al tema

#### Ricarica immediata


La batteria ad alta tensione si può ricaricare senza effettuare ulteriori configurazioni in base alle opzioni di ricarica disponibili >>> pag. 87, >>> pag. 88.

1. Collegare il cavo di ricarica. Nel sistema infotainment si aprirà una schermata contenente le informazioni di ricarica. Il processo di ricarica sarà avviato automaticamente.

2. Stabilire il livello di carica massimo della batteria per ottenere l'autonomia desiderata nel sistema infotainment.

#### Configurazione della ricarica avanzata

Le impostazioni di ricarica CA individuali per luoghi specifici, ad es. a casa, in ufficio o presso una stazione, sono disponibili dopo aver creato una posizione di ricarica (d'ora in poi, **Programma**) nel sistema di infotainment.

1. Selezionare:  > **Ricarica**.
2. Memorizzare la posizione di ricarica attuale nel menu **Programmazione** >>> pag. 97.  
Per effettuare una ricarica programmata, stabilire e attivare un orario di partenza >>> pag. 97.
3. Se lo si desidera, configurare altre impostazioni.

### Avvertenza

In assenza di un orario di partenza, la batteria ad alta tensione si ricarica fino al livello di carica massimo.

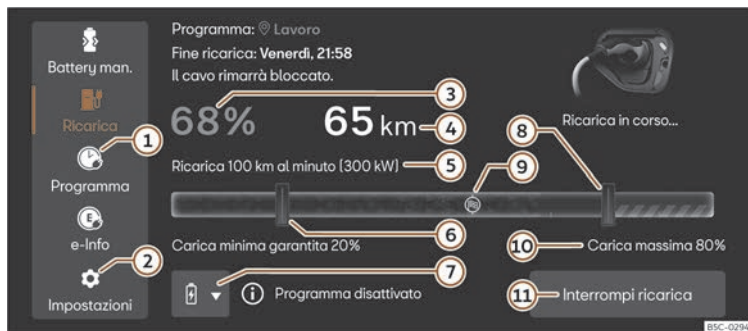
#### Modifica della modalità di ricarica

Le modalità di ricarica disponibili possono essere selezionate attraverso un elenco a discesa nel menu **Ricarica** o nel menu di uscita >>> pag. 45.

Le modalità di ricarica disponibili dipendono dalla configurazione del **Programma** e dai requisiti tecnici in loco.



## Quadro generale



**Fig. 64** Nel sistema infotainment: menu principale Ricarica.

**Indicazioni nel menu principale Ricarica**

Alcune delle seguenti indicazioni sono disponibili solo quando è presente un programma di ricarica attiva >>> pag. 97.

- ① Programmazione della ricarica.
- ② Impostazioni generali di ricarica >>> pag. 96.
- ③ Stato di carica effettivo della batteria ad alta tensione.
- ④ Autonomia elettrica attuale.
- ⑤ Velocità e potenza di ricarica: si visualizzano l'aumento dell'autonomia per ora o per minuto e la potenza di ricarica attuale. La potenza di ricarica dipende dall'infra-

struttura di ricarica e dalla temperatura della batteria ad alta tensione. La potenza di ricarica può variare durante il processo.

- ⑥ Livello di ricarica minimo. Visibile solo con una modalità di ricarica attiva, basata su un programma (non visibile in modalità di ricarica immediata). Consente di modificare il livello di ricarica minimo. Se la destinazione è impostata, suggerisce il livello di ricarica minimo per raggiungerla >>> pag. 96.
- ⑦ Selettore della modalità di ricarica in base alla programmazione della posizione attuale del veicolo. Viene visualizzato solo se è stata precedentemente configurata

una programmazione. Fornisce informazioni aggiuntive sulla programmazione >>> pag. 97.

- ⑧ Regolatore tattile del livello massimo di ricarica della batteria >>> pag. 96.
- ⑨ Simbolo di navigazione con fermate di ricarica pianificate: il livello di carica massimo viene regolato automaticamente in base alla fermata successiva suggerita.
- ⑩ Livello di carica massimo della batteria configurato >>> pag. 96.
- ⑪ Termina la ricarica o ricomincia il processo. Visibile durante un processo di ricarica attiva.

### Indicazioni all'inserimento del connettore di carica

Le informazioni sul processo di ricarica in corso vengono visualizzate nel sistema infotainment.

Chiudere la schermata:

- Premere il tasto di funzione X.
- **OPPURE:** la visualizzazione termina automaticamente dopo 2 minuti.
- **OPPURE:** bloccare il veicolo.

### Configurazione nel menu delle impostazioni

#### Apertura del menu Impostazioni generali di ricarica

1. Aprire il menu principale **Ricarica**.
2. Premere il tasto  ②.

#### Impostazioni in luoghi sconosciuti

- Ridurre la potenza di ricarica in corrente alternata: la corrente di ricarica si riduce a 6 o 8 ampere a seconda del Paese. Con questa impostazione è possibile ridurre il sovraccarico della rete elettrica durante la ricarica da una presa a muro.
- Scollegare il cavo di alimentazione di corrente alternata (CA): al termine del processo di ricarica, il connettore viene scollegato automaticamente.

### Funzione Battery Care Mode

La funzione limita automaticamente il livello di carica massima all'80% per le ricariche successive. Se è necessario configurare la carica a più dell'80%, la carica successiva sarà limitata automaticamente all'80%.

#### Avvertenza

- La configurazione di carica programmata prevale sulla configurazione "Battery Care" (il livello di carica massimo non viene ristabilito automaticamente).
- CUPRA consiglia di utilizzare la funzione Battery Care Mode nell'utilizzo quotidiano per prolungare la durata della batteria ad alta tensione.

### Impostazione dei limiti di ricarica della batteria

Nel sistema infotainment è possibile adeguare il livello di carica massimo e minimo e l'autonomia del veicolo alle proprie esigenze quotidiane.

#### Livello di carica massimo della batteria


Generalmente, se si utilizza abitualmente il veicolo, non è necessario ricaricare completamente la batteria ad alta tensione. Il livello di carica massimo limita lo stato di ricarica massimo della batteria.

- Spostare il regolatore tattile al valore desiderato nelle impostazioni di carica del sistema infotainment >>> pag. 95.

Il livello di carica massimo può essere adattato anche durante la ricarica.

#### Livello di carica minimo della batteria

Il livello di carica minimo imposta lo stato di ricarica minimo per una programmazione memorizzata. Con questa funzione si può garantire un'autonomia minima.

- Nel sistema infotainment, selezionare:  > **Ricarica**.
- Impostare il livello di carica minimo nella programmazione.

Dopo il collegamento elettrico, il veicolo si ricarica prima fino al livello di carica minimo della batteria. Solo una volta raggiunto questo limite verranno prese in considerazione le ore preferite o un'ora di partenza per la ricarica programmata.

#### Esempi di ricarica con corrente alternata (AC)

Per la ricarica CA, CUPRA raccomanda le seguenti impostazioni:

*Utilizzo nella vita quotidiana - Non è necessaria una grande autonomia*

- Livello di carica massimo della batteria: 80 % al massimo.
- Livello di carica minimo della batteria: 20 % come minimo se la temperatura esterna è mite o calda, o 40% se è fresca o fredda.

*Realizzazione di lunghi percorsi - è necessaria una grande autonomia*

- Livello di carica massimo della batteria: 100 %.
- Livello di carica minimo della batteria: 20 % come minimo se la temperatura esterna è mite o calda, o 40 % se è fresca o fredda.
- Evitare di lasciare il veicolo parcheggiato e iniziare a guidare subito dopo aver ricaricato la batteria.


### Impostazione delle posizioni di ricarica (programmazione)

Nel sistema infotainment è possibile creare programmi associati alle posizioni di ricarica. Il veicolo riconosce una posizione di ricarica salvata quando si trova sul posto e utilizza le impostazioni disponibili per la ricarica.




#### Dati sulla posizione

Il sistema infotainment utilizza i dati di localizzazione attuali (coordinate geografiche) del veicolo quando si crea o si utilizza una programmazione.

#### Creare un programma

- Nel sistema infotainment, selezionare:  > **Ricarica**.
- Premere **Programmazione**.
- Aggiungere la posizione di ricarica e assegnare un nome (massimo 5).

#### Cancellare un programma

- Nel sistema infotainment, selezionare:  > **Ricarica**.
- Premere **Programmazione**.
- Premere il tasto di funzione .
- Premere il tasto di funzione  per eliminare il programma memorizzato.

#### Impostazioni

- Per ricaricare immediatamente nel programma corrente, attivare la funzione corrispondente nel menu di uscita >>> pag. 45 o nel selettore della modalità di ricarica situato nel menu **Ricarica**.
- Ora di partenza >>> pag. 97
- Ridurre la potenza di ricarica in corrente alternata: la corrente di ricarica si riduce a 6 o 8 ampere. Con questa impostazione è possibile ridurre il sovraccarico della rete elettrica durante la ricarica da una presa a muro.
- Scollegare il cavo di alimentazione di corrente alternata (CA): al termine del processo di ricarica, il connettore viene scollegato automaticamente.

- Livello di carica minimo della batteria di 0-50% >>> pag. 96.
- Livello di carica massimo della batteria di 50-100% >>> pag. 96.
- Ore preferite. Attivare questa modalità di ricarica può essere utile quando ci sono altri consumatori di elettricità in casa o quando si preferisce ricaricare in fasce orarie più economiche.
- Visualizzare indirizzo o coordinate geografiche


#### Avvertenza

**Tutte le impostazioni di ricarica salvate nel programma si applicano sempre alla posizione di ricarica attualmente riconosciuta.**

### Impostazioni dell'ora di partenza

Quando è stata creata una posizione di ricarica, la batteria ad alto voltaggio può essere ricaricata per un tempo stabilito.

#### Impostazione dell'ora di ricarica

- Nel sistema infotainment, selezionare:  > **Ricarica**.
- Premere **Programmazione**.
- Aprire il profilo della posizione di ricarica.

- Impostare un'ora di partenza (al massimo 3 per luogo).
  - Giorni della settimana.
  - Ora in cui la batteria ad alta tensione deve essere carica.
  - Utilizzare una volta o settimanalmente.

### Climatizzazione

L'interno del veicolo si raffredda o riscalda all'orario di partenza attraverso la climatizzazione autonoma. La funzione dipende dall'equipaggiamento.

- Impostare la temperatura desiderata nel menu **Climatizzazione autonoma** >>> pag. 169.
- Selezionare la funzione **Ricarica e climatizzazione prima della partenza** nell'elenco a discesa delle modalità di ricarica.

### Attivare un'ora di ricarica

- Premere **Programmazione**.
- Aprire il profilo della posizione di ricarica.
- Attiva l'orario di partenza spuntando la casella di controllo ✓.
- Selezionare la modalità di ricarica programmata desiderata sul selettore delle modalità di ricarica.

### Indicazioni



L'ora di partenza viene utilizzata settimanalmente.



#### Avvertenza

Nel menu di uscita viene ricordata la modalità di ricarica attiva e può essere modificata >>> pag. 45.

## Cavo di carica

### Introduzione

*Valido per: veicoli ibridi*

Il tipo di cavo di ricarica fornito con il veicolo dipende principalmente dalle specifiche tecniche del rispettivo Paese, ad esempio i collegamenti delle spine di ricarica alle prese di corrente.

CUPRA raccomanda di utilizzare **esclusivamente** il cavo di ricarica in dotazione.

### Note sul cavo di ricarica

- Trattarelo con cura.
- Arrotolarlo e srotolarlo completamente.
- Non attorcigliarlo o piegarlo su spigoli vivi.
- Non schiacciarlo e impedire che veicolo ci passi sopra.
- Scollegalo tirando sempre il connettore.

- I bambini non possono usare il cavo di ricarica.
- Tenere gli animali lontano dal cavo di ricarica.
- Dopo l'uso, riporlo in modo sicuro e senza attorcigliarlo.

### Note sui connettori di ricarica e sul dispositivo di protezione del cavo di ricarica

- Non toccare i contatti del connettore di ricarica.
- Proteggere dall'esposizione alla luce solare intensa (temperature esterne non superiori a 50 ° C o 122 ° F).
- Non farli cadere.
- Proteggere dall'immersione in liquidi, ad es. acqua piovana.
- Collocare gli appositi cappucci protettivi dopo ogni utilizzo.

### Pulizia del cavo di ricarica

Pulire la superficie del cavo di ricarica con un panno asciutto o leggermente umido >>> ⚠, >>> ⓘ.

**⚠ AVVERTENZA**

Un cavo di ricarica non fissato o fissato male può essere proiettato fuori dall'abitacolo del veicolo in caso di manovre di guida o di frenate improvvise. Ciò potrebbe causare incidenti e gravi lesioni.

- Conservare il cavo di ricarica nell'apposita custodia in dotazione e fissare la custodia con il moschettone all'occhiello di ancoraggio anteriore del bagagliaio >>> pag. 338.

**⚠ AVVERTENZA**

L'uso di un cavo di ricarica danneggiato o manomesso può causare lesioni gravi e scosse elettriche mortali.

- Prima di ogni utilizzo, verificare che i connettori e il cavo di ricarica non siano danneggiati, ad es. crepe.
- Non smontare mai il cavo di ricarica o i suoi componenti.
- Non utilizzare mai un cavo di ricarica danneggiato o manomesso.
- Se il cavo di ricarica non funziona correttamente, rivolgersi a un concessionario specializzato CUPRA o a qualsiasi concessionario SEAT per assistenza.

**⚠ AVVERTENZA**

Il cavo di ricarica per prese deve essere sempre collegato direttamente a una presa di corrente. In caso contrario si potrebbero causare danni da incendio e danni al cavo di ricarica o all'impianto elettrico domestico.

- Non collegare mai il cavo di ricarica a una prolunga, un tamburo per cavi, una presa multipla o un adattatore, ad es. adattatore Lander o un timer.

**⚠ AVVERTENZA**

Il sistema ad alta tensione è pericoloso e può causare ustioni, altre lesioni e scosse elettriche mortali.

- Pulire il cavo di ricarica solo quando è scollegato.

**ⓘ AVVISO**

Prima di viaggiare all'estero, informarsi sul cavo di ricarica appropriato e sulla corrente di ricarica massima consentita. Se possibile, utilizzare il cavo di ricarica fornito nel rispettivo Paese.

**ⓘ AVVISO**

Il cavo di ricarica potrebbe dover essere sottoposto a controlli periodici come dispositivo elettrico portatile. Ciò richiede un adattatore di prova.

**ⓘ AVVISO**

Il cavo di ricarica può essere danneggiato se non pulito correttamente.

- Utilizzare solo acqua e mai prodotti per la pulizia aggiuntivi.
- Evitare che l'acqua penetri nei contatti.

**🌿 Per il rispetto dell'ambiente**

I cavi di ricarica devono essere smaltiti in modo ecologico e non devono essere gettati nei rifiuti domestici.

**ⓘ Avvertenza**

È necessario rispettare la capacità di ricarica massima del circuito di sicurezza utilizzato. Se il cavo di ricarica viene collegato insieme ad altri dispositivi a una presa sullo stesso circuito, i fusibili del circuito potrebbero bruciarsi.

**Cavo di ricarica per stazioni di ricarica con corrente alternata (CA)**

Valido per: veicoli ibridi



**Fig. 65** Cavo di ricarica per stazioni di ricarica con corrente alternata (CA).

La corrente di carica massima è di 16 o 32 amper e dipende dall'equipaggiamento del veicolo e dal cavo di ricarica in dotazione >>> ⚠.

### ⚠ AVVERTENZA

La ricarica della batteria ad alta tensione con un cavo di ricarica inadeguato può causare cortocircuiti, gravi lesioni e scosse elettriche mortali.

### ⚠ AVVERTENZA

Il cavo di ricarica non deve essere utilizzato come prolunga. Il processo di ricarica potrebbe essere compromesso.

### ⚠ AVVISO

Quando si utilizza la stazione di ricarica, osservare le istruzioni per l'uso e le indicazioni del produttore.

### i Avvertenza

La ricarica con un cavo da 16 A non è possibile in alcune stazioni di ricarica che supportano la ricarica a 32 A. Questo dipende dalle dotazioni della stazione di ricarica.

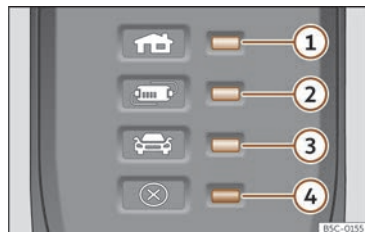
- Prima di ricaricare il veicolo, informarsi sulla tecnologia di ricarica disponibile.

## Cavo di ricarica per prese di corrente

Valido per: veicoli ibridi



**Fig. 66** Cavo di ricarica per prese di corrente.



**Fig. 67** Nel cavo di ricarica per prese di corrente: Spie di controllo del dispositivo di protezione.

>>> **fig. 67:**

- ① Spia di controllo del connettore e dell'alimentatore.
- ② Spia di controllo del dispositivo di protezione
- ③ Spia di controllo del veicolo
- ④ Spia di avaria

### Informazioni sul cavo di ricarica

Prima di utilizzare il cavo di ricarica, osservare anche le relative istruzioni sul retro del dispositivo di protezione.

## Dispositivo di protezione

Il dispositivo di protezione elettronico >>> **fig. 67** fa sì che il connettore di ricarica rimanga senza corrente finché non si inserisce nella presa di ricarica del veicolo.

## Controllo automatico

Quando il cavo di ricarica viene inserito nella presa, il dispositivo di protezione esegue automaticamente un test. Durante questo controllo, tutte le spie di avvertimento e di controllo si accendono brevemente e si spengono una dopo l'altra. Al termine viene visualizzato lo stato operativo attuale.

## Indicatori di funzionamento

Una o più spie di controllo >>> **fig. 67** ①, ② o ③ si accendono in verde.

Indicazione >>> fig. 67	Significato
① acceso	Il cavo di ricarica è collegato alla rete elettrica
①, ② accese, ③ lampeggia lentamente >>> pag. 101	La batteria ad alta tensione di sta caricando.
①, ② e ③ accessi	Il processo di ricarica è stato completato. La batteria ad alta tensione si è ricaricata.

## Regolare la corrente di carica

Il cavo di ricarica limita la corrente di carica in base all'alimentazione disponibile.

Se l'alimentazione locale non consente la ricarica alla massima corrente di carica, la corrente di carica può essere ridotta in base all'equipaggiamento nelle impostazioni di ricarica del sistema di infotainment >>> pag. 97.

## Controllo della temperatura

Il controllo della temperatura del cavo di ricarica viene attivato quando il cavo di ricarica diventa troppo caldo, ad esempio perché è stato conservato in un bagagliaio esposto a temperature elevate o a luce solare intensa.

Indicazione >>> fig. 67	Significato
①, ④ lampeggiano	Il connettore domestico si è surriscaldato.
②, ④ lampeggiano	Il dispositivo di protezione si è surriscaldato.

Se il processo di ricarica continua ad una corrente inferiore, oltre all'indicatore di funzionamento, lampeggia >>> **fig. 67** ④ in rosso la spia di avvertimento.

- Scollegare il cavo di ricarica della rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Se si verifica nuovamente uno scollegamento o riduzione della corrente di carica e la causa non sembra essere l'esposizione a una fonte

di calore esterna, controllare in quale spia di controllo verde lampeggia >>> **fig. 67**. Per il controllo del cavo di ricarica, rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT. Per verificare il collegamento dell'infrastruttura rivolgersi a uno stabilimento specializzato in installazioni elettriche.

## Indicatori di avaria

Se la spia di avvertimento ④ rossa lampeggia o si accende senza una spia di controllo costante >>> **fig. 67** ①, ② o ③ l'indicatore di funzionamento, si è verificata un'avaria.

Indicazione >>> fig. 67	Significato
① lampeggia, ④ acceso o lampeggia	Guasto al sistema di alimentazione.
② lampeggia, ④ acceso o lampeggia	Guasto del dispositivo di protezione.
③ lampeggia, ④ acceso o lampeggia	Guasto al veicolo.

Il processo di ricarica viene interrotto o annullato.

- Osservare le indicazioni sul retro dei dispositivi di protezione.
- Se il problema persiste, rivolgersi a personale specializzato.

### Avvertenza

Se durante il processo di ricarica è presente un'altra connessione alla rete o se il veicolo si trova proprio accanto a cavi ad alta tensione, in alcuni casi la ricarica a una presa elettrica non è possibile. Ulteriori connessioni alla rete:

- Collegamento di un caricabatterie da 12 volt.
- Contatto con uno strumento di lavoro connesso alla rete, ad esempio un montacarichi.



## Apertura e chiusura

### Set di chiavi del veicolo

#### Chiave del veicolo

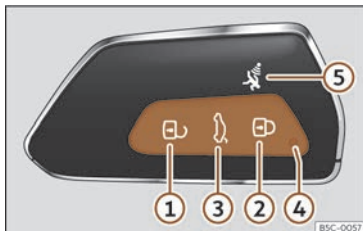


Fig. 68 Chiave del veicolo.



Fig. 69 Console centrale: alloggiamento della chiave del veicolo.

- 1 Sblocco della vettura

- 2 Blocco della vettura
- 3 Sblocca solo il portellone del bagagliaio. Premere il pulsante fino a quando gli indicatori del veicolo lampeggiano brevemente. Si hanno 2 minuti per aprire il portellone. Una volta trascorso questo periodo si blocca di nuovo. Inoltre, la spia della chiave lampeggia.
- 4 Spia di controllo
- 5 Pulsante di allarme. Premere solo in caso di emergenza! Una volta premuto il pulsante, suonerà il clacson del veicolo e si accenderanno brevemente gli indicatori di direzione. Premendo nuovamente il pulsante, l'allarme verrà disinserito.

Con la chiave del veicolo si può bloccare o sbloccare il veicolo a distanza >>> pag. 111.

La trasmittente a pile è incorporata nella chiave del veicolo. Il ricevitore invece è nell'abitacolo della vettura. La portata della chiave del veicolo con le pile nuove è di vari metri nei pressi del veicolo.

Se non è possibile aprire o chiudere il veicolo con la chiave, occorrerà sincronizzarlo nuovamente >>> pag. 105 o sostituirne la batteria >>> pag. 105.

È possibile utilizzare varie chiavi del veicolo.

#### Spia di controllo nella chiave del veicolo

Quando si preme brevemente un tasto della chiave del veicolo, la spia di controllo lampeggia (4) >>> fig. 68 una volta per breve tempo; se invece lo si mantiene premuto per un tempo prolungato, lampeggerà diverse volte, ad esempio, nell'apertura comfort.

Se la spia di controllo della chiave del veicolo non si illumina premendo il pulsante, significa che è necessario sostituire la batteria della chiave >>> pag. 105.

#### Allargiamento della chiave

A seconda della versione, è presente un alloggiamento della chiave vicino al pulsante di avviamento >>> fig. 69. **Attenzione!** Non confondere con la posizione per l'avvio di emergenza >>> pag. 181.

#### Chiave sostitutiva

Per ottenere una chiave di riserva o altre chiavi del veicolo è necessario avere il numero di telaio del veicolo.

Ogni chiave del veicolo possiede un microchip che deve essere codificato con i dati dell'immobilizer elettronico del veicolo. La chiave del veicolo non funziona se priva di microchip o con microchip non codificato. Ciò vale anche per le chiavi zigrinate del veicolo.

Le chiavi del veicolo o le chiavi di riserva nuove possono essere richieste a un centro di Servizio specializzato CUPRA o a un Servizio auto-

rizzato SEAT, un'officina specializzata o ai centri di assistenza chiavi autorizzati e qualificati per creare questo tipo di chiavi.

Le chiavi nuove o di riserva devono essere sincronizzate prima dell'uso >>> pag. 105.

### AVVERTENZA

- Non lasciare soli bambini o persone invadenti all'interno del veicolo, in quanto non in grado di uscire dal veicolo autonomamente in caso di emergenza.
- L'uso incontrollato della chiave da parte di terzi può provocare l'attivazione di dispositivi elettrici (come gli alzacristalli), con conseguente pericolo di incidenti. Le porte del veicolo possono restare bloccate mediante la chiave con telecomando, rendendo difficoltoso il soccorso in caso di emergenza.
- Non lasciare le chiavi all'interno del veicolo. Un uso non autorizzato del veicolo da parte di terzi può essere causa di guasti o di furto dello stesso. Per questo, è opportuno sempre portare con sé le chiavi quando si lascia il veicolo.

### AVVISO

Tutte le chiavi del veicolo contengono componenti elettronici. Proteggerle da danni, forti colpi e dall'umidità.

### Avvertenza

- Premere il pulsante della chiave del veicolo solo quando si necessita realmente la funzione corrispondente. Premere il pulsante a vuoto può causare lo sblocco involontario del veicolo o l'attivazione dell'allarme antifurto. Questo vale anche se si pensa di essere fuori dal raggio di azione.
- Il funzionamento della chiave del veicolo può essere influenzato momentaneamente dalla sovrapposizione di emittenti poste nei pressi del veicolo che funzionano nello stesso margine di frequenze, ad esempio radioemittenti o telefoni cellulari.
- La portata può ridursi se fra la chiave e il veicolo si interpongono degli ostacoli, oppure quando le condizioni meteorologiche sono avverse o quando la batteria del telecomando comincia ad essere scarica.
- Se in breve tempo si premono ripetutamente i tasti della chiave del veicolo o uno dei tasti della chiusura centralizzata >>> pag. 112, quest'ultima si scollega brevemente onde evitare sovraccarichi. Il veicolo rimane quindi aperto. Bloccarlo se necessario.
- È possibile richiedere ulteriori chiavi con telecomando ad un Service Center, nel quale è necessario programmarle.

### Estrarre lo spadino della chiave

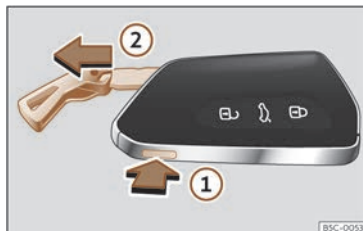


Fig. 70 Chiave del veicolo: estrarre lo spadino.

La chiave del veicolo contiene al suo interno uno spadino da utilizzare per il blocco/lo sblocco di emergenza della porta del conducente >>> pag. 116.

- Premere il tasto >>> fig. 70 (1) per estrarre l'anello portachiavi e poter estrarre lo spadino (2). Premendo leggermente sull'anello, rimarrà fisso come portachiavi.
- Premere il tasto >>> fig. 70 (1) per sbloccare. Tenere premuto il pulsante (1) e contemporaneamente tirare l'occhiello in direzione della freccia >>> fig. 70 (2) per estrarre completamente la chiave.

## Sostituire la batteria



**Fig. 71** Chiave del veicolo: aprire il coperchio del vano della batteria.



**Fig. 72** Chiave del veicolo: rimozione della pila.

CUPRA consiglia di sostituire la batteria in un'officina specializzata.

La batteria si trova nella parte posteriore della chiave del veicolo, sotto un coperchio.

## Cambio della pila

- Estrarre lo spadino della chiave dal veicolo >>> pag. 105.
- Introdurre lo spadino nella fessura >>> **fig. 71**, premendolo in direzione della freccia ① e sollevare il coperchio facendo leva ②.
- Estrarre la batteria dal vano con un oggetto sottile adatto >>> **fig. 72**.
- Inserire la nuova batteria premendola nel vano batteria >>> ①.
- Collocare il coperchio e premerlo sul corpo della chiave fino a incastrarlo.

## ⚠ AVVERTENZA

L'ingestione di una pila di diametro di 20 mm o di qualsiasi altra pila a bottone può causare lesioni gravi e persino mortali in un lasso di tempo molto breve.

- Tenere la chiave del veicolo e i portachiavi con le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che qualcuno possa aver ingerito una pila, consultare immediatamente un medico.


## ⚠ AVVISO


- Se la batteria non viene sostituita correttamente, la chiave del veicolo potrebbe subire danni.
- L'uso di batterie non adatte può danneggiare la chiave del veicolo. Sostituire sempre la batteria scarica con un'altra di uguale voltaggio, dimensioni e specifiche.
- Quando si monta la pila, controlla che la polarità sia corretta.

## 🌿 Per il rispetto dell'ambiente


Smaltire le batterie scariche rispettando l'ambiente.

## Sincronizzare la chiave del veicolo

Se si preme frequentemente il pulsante  fuori dal raggio di azione, è possibile che non si riesca più a bloccare o sbloccare il veicolo con la chiave. In tal caso sarà necessario sincronizzare nuovamente la chiave del veicolo come indicato in seguito:

- Posizionarsi vicino al veicolo.
- Premere due volte di seguito il tasto  della chiave del veicolo.

### OPPURE:

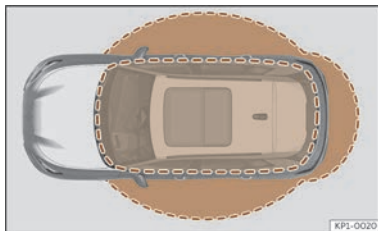
- Estrarre la chiave di emergenza >>> pag. 103.
- Premere il tasto  della chiave.

- Sblocco del veicolo con la chiave di emergenza.
- Aprire la porta del conducente. Si il veicolo è dotato dell'allarme antifurto, lo stesso suonerà immediatamente >>> pag. 114.
- Accendere il quadro. *Tenere in considerazione:* per inserire l'accensione, riporre la chiave del veicolo in fondo al bracciolo centrale, il più vicino possibile al logo Kessy ☞.

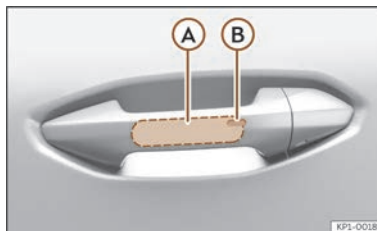
La sincronizzazione è terminata.

## Sistema Keyless Access

### Blocco e sblocco con il sistema Keyless Access



**Fig. 73** Keyless Access: zone nelle vicinanze.



**Fig. 74** Maniglia della porta: superficie dei sensori.

>>> **fig. 74**

- Ⓐ Superficie sensibile di sblocco nella parte interna della maniglia della porta.
- Ⓑ Superficie sensibile di blocco nella parte esterna della maniglia della porta.

In base alle dotazioni, il veicolo può disporre o meno del sistema Keyless Access. È un sistema di chiusura e avviamento senza chiave con il quale è possibile sbloccare e bloccare il veicolo senza utilizzare attivamente la chiave dello stesso. A tal fine, occorre soltanto che vi sia una chiave del veicolo valida nell'area di rilevamento corrispondente al tentativo di accesso.

### Configurazione del sistema Keyless Access

Il comportamento del sistema Keyless Access può essere impostato nel menu **Impostazioni del veicolo** del sistema infotainment >>> pag. 43.

Se la funzione Keyless Access è disattivata il suo funzionamento è limitato.

### Sblocco della vettura

- Toccare la superficie del sensore all'interno della maniglia (Ⓐ). Tutti gli indicatori di direzione lampeggiano *due volte*.

Se il veicolo è dotato di chiave selettiva, toccando due volte la superficie del sensore si sblocca l'intero veicolo.

Se il veicolo non viene aperto per un lungo intervallo di tempo, la funzione si disattiva. La funzione sarà di nuovo attiva al successivo sblocco del veicolo con il telecomando.

### Blocco della vettura

- Parcheggiare il veicolo.
- Toccare la superficie sensibile >>> **fig. 74** Ⓑ situata sul lato esterno della maniglia della porta. Gli indicatori di direzione lampeggiano una volta.

Per poter controllare il blocco corretto del veicolo, la funzione di sblocco resta disattivata per circa alcuni secondi.

### Blocco all'allontanamento


Il veicolo può bloccarsi automaticamente quando ci si allontana da esso. Devono sussistere contemporaneamente le seguenti condizioni:

- La funzione è attiva nel sistema infotainment.
- Tutte le chiavi del veicolo sono fuori dall'area di blocco.

Tutti gli indicatori di direzione lampeggiano una volta quando il blocco automatico è avvenuto correttamente.

Il blocco automatico non avviene se nel veicolo è presente un'altra chiave.

*Disattivazione occasionale del blocco automatico:*

1. Premere il pulsante  per più di 2 secondi con la porta aperta.

Il blocco automatico non sarà disponibile fino alla successiva chiusura intenzionale del veicolo.

Il veicolo si blocca solo se tutte le porte e il portellone posteriore sono chiusi. Se nelle impostazioni del veicolo è stata attivata questa opzione, viene emesso un segnale acustico in caso di mancata chiusura di una porta.

Nei veicoli equipaggiati con il sistema di sicurezza "Safe", quando il veicolo viene bloccato mentre ci si allontana da esso, il blocco avviene senza la funzione "Safe". Ciò viene segnalato

all'utente da un segnale acustico. Il sistema di sicurezza "Safe" del veicolo si attiva solo dopo un blocco intenzionale effettuato agendo sulla maniglia della porta o sulla chiave di accensione.

Se la chiave rimane nell'area di rilevamento intorno al veicolo per un periodo di tempo prolungato, la funzionalità del blocco all'allontanamento e dello sblocco all'avvicinamento è limitata.

#### Avvertenza

**Se rimane parcheggiato per un periodo prolungato, il veicolo può essere sbloccato solo agendo sulla superficie del sensore all'interno della maniglia della porta del conducente o con la chiave di accensione.**

### Sblocco all'avvicinamento

Il veicolo può essere sbloccato quando ci si avvicina a esso. A tal fine, la funzione deve essere attivata nel sistema infotainment e la chiave del veicolo deve trovarsi nelle vicinanze del veicolo.

- Il veicolo viene sbloccato quando la chiave di accensione viene rilevata in un'area vicina >>> **fig. 73.** Tutti gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

Se il veicolo non viene sbloccato per un periodo di tempo prolungato, la funzione di "sblocco all'avvicinamento" viene disattivata. Questa funzione si riattiva al successivo blocco del veicolo.

L'attivazione della funzione di sblocco di alcune porte nelle impostazioni della chiusura centralizzata nel sistema infotainment può limitare il funzionamento dello "sblocco all'avvicinamento".


### Sblocco del portellone del bagagliaio

Quando il veicolo è bloccato e la funzione di "Keyless Access" è attiva, il portellone posteriore si sblocca automaticamente durante l'apertura se nelle vicinanze si trova una chiave del veicolo valida. Il portellone si bloccherà automaticamente dopo la chiusura.

Se la chiusura centralizzata di tutte le porte e la funzione di sblocco all'avvicinamento in "Keyless Access" sono attive, dopo la chiusura del portellone posteriore il veicolo rimane sbloccato. Il veicolo non si blocca automaticamente.

### Disattivare temporaneamente sistema Keyless Access

La funzione di sblocco del sistema "Keyless Access" può essere disattivata temporaneamente:

- Posizionare la leva selettoria in posizione **P** altrimenti il veicolo non può essere bloccato.
- Bloccare il veicolo con il tasto  della chiave del veicolo.

- Prima che trascorrono 5 secondi, toccare una volta il sensore del lato esterno della maniglia della porta >>> **fig. 74 B**. Nel farlo, non afferrare la maniglia. Il sistema Keyless Access è disattivato temporaneamente.
- Verificare la disattivazione tirando la maniglia della porta dopo almeno 10 secondi. Non dovrebbe essere possibile aprire la porta.

La volta successiva il veicolo potrà essere sbloccato solo elettronicamente con la chiave del veicolo. Dopo il seguente sblocco, il sistema Keyless Access sarà attivato nuovamente >>> **⓪**.

### Disattivare permanentemente il sistema Keyless Access

Il sistema Keyless Access può anche essere disattivato permanentemente nel sistema infotainment >>> **⓪**.

### Funzione Comfort

Per **chiudere con la funzione comfort** tutti i finestrini elettrici e il tettuccio di vetro, mantenere un dito per alcuni secondi sulla superficie sensibile di blocco **B** della maniglia della porta finché non si saranno chiusi i finestrini e il tettuccio.

L'**apertura delle porte** quando si tocca la superficie sensibile della maniglia avverrà a seconda delle impostazioni attivate nel sistema infotainment con il tasto di funzione **☞** > **Veicolo** > **Esterno** > **Apertura e chiusura**.

### ⓘ AVVISO

Quando il sistema Keyless Access è disattivato, lo sono anche l'apertura e la chiusura controllate dal sensore della porta del bagagliaio, anche se la funzione appare come "attiva" nel menu del veicolo.

### ⓘ Avvertenza

- A seconda della funzione selezionata nel sistema infotainment per gli specchietti retrovisori, sbloccando il veicolo tramite la superficie sensibile situata sulle maniglie delle porte del conducente e del passeggero si apriranno gli specchietti retrovisori esterni e si accenderanno le luci di orientamento.
- Se il veicolo è dotato di cambio automatico, potrà essere bloccato solo premendo il tasto di blocco parcheggio P.
- Per migliorare la sicurezza del veicolo, il telecomando del sistema è dotato di un sensore di posizione. Qualora il telecomando non rilevi movimenti per un determinato intervallo di tempo, il sistema riterrà che non si intende aprire il veicolo (ad esempio quando viene lasciato su un tavolo durante la notte), per cui verrà disattivato.

### Risoluzione dei problemi

#### Il sistema Keyless Access non funziona

Il funzionamento delle superfici sensibili potrebbe essere limitato se presentano sporcizia.

- Pulire le superfici sensibili.

#### Tutti gli indicatori di direzione lampeggiano quattro volte

L'ultima chiave utilizzata si trova ancora all'interno del veicolo.

- Rimuovere la chiave e chiudere il veicolo.

#### Disattivazione automatica delle superfici sensibili

Le superfici sensibili si disattivano nei seguenti casi:

- Se il veicolo non viene bloccato o sbloccato per un lungo periodo di tempo.
- Se una delle superfici di sensibili viene attivata insolitamente spesso.

Per riattivare le superfici sensibili:

- Sbloccare il veicolo con il tasto **☞** della chiave del veicolo.

### ⓘ AVVISO

Le superfici sensibili delle maniglie delle porte potrebbero essere attivate da un getto d'acqua o vapore a forte pressione nel caso in cui vicino al veicolo vi sia una chiave valida. Se almeno uno dei finestrini è aperto e si attivano in modo permanente le superfici sensibili di una delle maniglie, si chiuderanno tutti i finestrini. Se si toglie per un attimo il getto

d'acqua o di vapore delle superfici sensibili da una delle maniglie e si reindirizza verso di esse, si potrebbero aprire tutti i finestrini.

### Avvertenza

Se sul display del quadro strumenti viene visualizzato il messaggio Sistema Keyless difettoso, potrebbero verificarsi anomalie nel funzionamento del sistema Keyless Access. Rivolgersi a un'officina specializzata.

### Avvertenza

Se non è presente alcuna chiave nel veicolo o il sistema non la rileva, apparirà un avviso sul display del quadro strumenti. Ciò potrebbe verificarsi se un altro segnale di radiofrequenza (ad esempio, un telefono cellulare o un caricatore wireless, ecc.) interferisce con il segnale della chiave o se la chiave è bloccata da qualche oggetto, ad esempio una valigetta in metallo.

## Chiusura centralizzata

### Introduzione al tema

La chiusura centralizzata funziona correttamente quando tutte le porte e il portellone posteriore sono completamente chiusi. Se la porta del conducente è aperta, il veicolo non si blocca usando la chiave.

### AVVERTENZA

L'uso improprio della chiusura centralizzata può causare lesioni gravi.

- La chiusura centralizzata blocca tutte le porte. Un veicolo bloccato dall'interno può impedire che persone non autorizzate aprano le porte dall'esterno e accendano il veicolo. Tuttavia, in caso di emergenza o di incidente, le porte bloccate rendono difficile l'accesso all'interno del veicolo per aiutare gli occupanti.
- Non si devono lasciare mai bambini o persone invalide da sole all'interno del veicolo. Il pulsante di chiusura centralizzata permette di bloccare tutte le porte dall'interno. Gli occupanti restano chiusi all'interno del veicolo. Le persone chiuse all'interno del veicolo possono essere esposte a temperature molto alte o molto basse.
- A seconda del periodo dell'anno, in un veicolo chiuso si possono raggiungere temperature molto alte o molto basse che possono causare gravi lesioni e infermità o causare la morte specialmente in caso di bambini piccoli.
- Non lasciare mai persone in un veicolo bloccato. In caso di emergenza, queste persone potrebbero non essere in condizione di lasciare il veicolo da sole o di ricevere aiuto.

### Descrizione

La chiusura centralizzata consente di bloccare e sbloccare centralmente tutte le porte, il portellone e lo sportello del carburante:

*Veicoli ibridi:* il tappo del serbatoio del carburante non si sblocca con la chiusura centralizzata >>> pag. 356.

- Dall'esterno con la chiave del veicolo >>> pag. 111.
- Dall'esterno con il sistema Keyless Access >>> pag. 106.
- Dall'interno, con il pulsante di chiusura centralizzata >>> pag. 112.


### Sistema di blocco automatico per apertura involontaria

È un sistema di sicurezza antifurto ed evita che il veicolo per una distrazione rimanga aperto. Il veicolo si bloccherà automaticamente di nuovo se, una volta sbloccato e trascorsi 45 secondi, non viene aperta nessuna portiera e neppure il portellone posteriore.

### Blocco automatico (Auto Lock)

Da una velocità di ca. 15 km / h (9 mph), il veicolo si blocca automaticamente. Il tappo del serbatoio del carburante rimane sbloccato in modo da poter fare rifornimento senza dover scendere dal veicolo.

**Veicoli ibridi:** il tappo del serbatoio del carburante rimane bloccato >>> pag. 356.

Quando il veicolo è bloccato, la spia di controllo  del tasto della chiusura centralizzata si illumina di giallo.

### Sblocco automatico (Auto Unlock)

Se una delle seguenti condizioni è soddisfatta, tutte le porte e il portellone del bagagliaio vengono sbloccati automaticamente:

- Il freno di stazionamento elettronico è inserito e l'accensione è disinserita.
- **OPPURE:** si è staccato dalla maniglia interna della porta. Questo è valido quando si guida a una velocità inferiore a 15 km/h (9 mph).
- **OPPURE:** in caso di incidente è stato attivato qualche airbag >>> pag. 113.

Lo sblocco automatico consente a terzi l'accesso all'interno del veicolo per fornire assistenza se necessario.

### Indicatori di direzione

Quando si sblocca il veicolo gli indicatori di direzione lampeggiano due volte; essi lampeggiano invece solo una volta quando la si blocca.

Se non lampeggia, probabilmente una delle porte, il portellone posteriore o il cofano non è chiuso.

### Chiusura involontaria del veicolo

Nei seguenti casi, se la chiave si trova ancora a bordo, il veicolo non si blocca:


- Se la porta del conducente è aperta, il veicolo non si bloccherà attraverso l'interruttore della chiusura centralizzata >>> pag. 112.

Bloccare il veicolo mediante la chiave con telecomando soltanto se tutte le porte e il portellone posteriore sono chiusi. In questo modo si evita di rimanere chiusi fuori dal veicolo.

### Impostazioni della chiusura centralizzata

Nel sistema infotainment è possibile regolare le impostazioni della chiusura centralizzata.


#### Sblocco selettivo delle porte

- Premere il tasto di funzione  > **Veicolo** > **Esterno** > **Apertura e chiusura** > **Chiusura centralizzata**.

È possibile decidere se sbloccare **tutte** le porte, solo **una porta** o solo quelle di **un lato** del veicolo. Un'azione di blocco agisce su tutte le porte del veicolo, indipendentemente dalla modalità di sblocco selezionata.

In tutti i casi si sblocca anche lo sportellino del serbatoio del carburante.


Con l'impostazione **Solo 1 porta**, la porta del conducente viene sbloccata quando:

- Si preme una volta il tasto  della chiave con telecomando.
- **OPPURE:** Si sblocca una volta tramite lo spadino della chiave.

- **OPPURE:** Si sblocca una volta tramite Keyless sulla maniglia della porta del conducente.

- **OPPURE:** Si sblocca avvicinandosi alla porta del conducente. Quando ci si avvicina dalla porta del passeggero, lo sblocco automatico non avviene.

Con l'impostazione **Un lato**, si sblocca solo un lato del veicolo quando:

- Si preme una volta il tasto  della chiave con telecomando.
- **OPPURE:** Si sblocca una volta tramite lo spadino della chiave.

- **OPPURE:** Si sblocca una volta tramite Keyless Access sulla maniglia della porta del conducente. Se si sblocca presso la porta del passeggero, si sblocca solo il lato passeggero.

- **OPPURE:** Si sblocca lato conducente avvicinandosi alla porta del conducente. Si sblocca lato passeggero avvicinandosi alla porta del passeggero.

*Eccezione:* Quando è selezionata l'impostazione **Solo 1 porta** o **Un lato**, azionando due volte il punto di sblocco in meno di 2 secondi si sblocca l'intero veicolo.

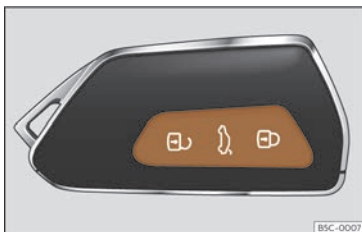
Con l'impostazione **Tutte le porte**, un'azione di sblocco provoca lo sblocco di tutte le porte e del portellone posteriore.







### Avvertenza


- Non lasciare mai oggetti di valore incustoditi a bordo. Un'automobile, anche se bloccata non è una cassaforte!
- Se, dopo il blocco del veicolo, il LED integrato nel telaio della porta lato conducente resta acceso per circa 30 secondi, è presente un'anomalia alla chiusura centralizzata o all'impianto di allarme antifurto. Rivolgersi a un centro di servizio specializzato CUPRA, a un Servizio ufficiale SEAT o a un'officina specializzata per far riparare il guasto.
- La protezione volumetrica dell'abitacolo da parte dell'impianto di allarme antifurto funziona correttamente soltanto se il tettuccio scorrevole e i finestrini sono chiusi.

### Sblocco e blocco con la chiave



**Fig. 75** Chiave per telecomando: tasti.


- Bloccare: premere il tasto  >>> **fig. 75**.
- Blocco del veicolo senza il sistema di sicurezza "Safe": premere una seconda volta il tasto  nei 2 secondi successivi.
- Sbloccare: premere il tasto .
- Sbloccare il portellone posteriore: mantenere premuto il tasto  per almeno 1 secondo.

Se, dopo averlo sbloccato, il veicolo non viene aperto nei successivi 45 secondi, si blocca di nuovo automaticamente. In questo modo si evita di dimenticare la vettura aperta. Ciò non avviene se si tiene premuto il tasto  per almeno 1 secondo.


### Sistema di sblocco selettivo

Il sistema di sblocco selettivo consente di sbloccare una porta o un lato del veicolo. Il resto del veicolo rimane bloccato.

*Sblocco della porta del conducente e dello sportellino del serbatoio del carburante:*

- Premere una volta il tasto  della chiave con telecomando o girare la chiave una volta nel senso di apertura.

*Sblocco di tutte le porte, del portellone posteriore e dello sportellino del serbatoio del carburante:*

- In un intervallo di 5 secondi, premere due volte il tasto  della chiave con telecomando o girare la chiave due volte entro 5 secondi nel senso di apertura.

Aperto solo la porta del conducente si disattiveranno immediatamente il sistema di sicurezza "Safe" e l'allarme antifurto.

Nei veicoli con sistema infotainment è possibile regolare direttamente la chiusura centralizzata >>> pag. 109.

### AVVERTENZA

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza >>> pag. 112, *Sistema di sicurezza Safe*.



### Avvertenza

- Per sicurezza, è consigliabile attivare la chiave con telecomando solo se il veicolo è visibile.
- Ulteriori funzioni della chiave con telecomando >>> pag. 123, *Apertura e chiusura dei finestrini*.

## Blocco e sblocco dall'interno



**Fig. 76** Nella console centrale: pulsante della chiusura centralizzata

- Bloccare: premere il tasto  >>> **fig. 76**.
- Sbloccare: premere nuovamente il tasto  >>> **fig. 76**.

Quando si chiude il veicolo con l'interruttore della chiusura centralizzata, tenere presenti i seguenti punti:

- Per motivi di sicurezza non è possibile aprire le porte e il portellone posteriore dall'esterno, per esempio quando si è fermi al semaforo.
- La spia del pulsante della chiusura centralizzata si accende se tutte le porte sono chiuse e bloccate.
- Le singole porte possono essere aperte dall'interno tirando la leva di apertura.
- Il tappo del serbatoio del carburante rimane sbloccato.


*Veicoli ibridi:* il tappo del serbatoio del carburante rimane bloccato >>> pag. 356.

- In caso d'incidente con attivazione degli air-bag, le porte bloccate dall'interno si sbloccano automaticamente per permettere ai soccorritori l'accesso nell'abitacolo.

### AVVERTENZA


- Il pulsante della chiusura centralizzata funziona anche con il contatto scollegato, tranne quando è attivato il sistema di sicurezza "Safe".
- Il pulsante della chiusura centralizzata è fuori servizio se il veicolo viene bloccato dall'esterno con il sistema di sicurezza attivato.
- Se le porte sono bloccate sarà difficile aiutare dall'esterno in caso di emergenza. Evitare assolutamente di lasciare passeggeri a bordo del veicolo, soprattutto se si tratta di bambini.

### Avvertenza

Il veicolo si blocca automaticamente non appena ci si avvicina a una velocità di circa 15 km/h (9 mph) (Auto Lock) >>> pag. 109. È possibile sbloccare nuovamente il veicolo con il tasto  del pulsante della chiusura centralizzata.

## Sistema di sicurezza "Safe"


In base alle dotazioni, il veicolo può disporre o meno del sistema di sicurezza "Safe".

Quando il veicolo è bloccato, il sistema di sicurezza "Safe" disabilita le maniglie delle porte ostacolando eventuali tentativi di accesso al veicolo da parte di terzi. Le porte non possono più essere aperte dall'interno >>> .

Nel quadro strumenti può comparire un'indicazione che il sistema di sicurezza "Safe" è attivo.

### Disattivare il Sistema di sicurezza "Safe"

Il sistema di sicurezza "Safe" può essere disattivato in uno dei seguenti modi:

- Premere nuovamente il tasto  della chiave del veicolo **entro 2 secondi**.
- Toccare nuovamente la superficie del lato esterno della maniglia della porta **entro 2 secondi** >>> pag. 106.
- Accendere il quadro.
- **OPPURE:** Disattivare l'antifurto volumetrico e il sistema anti rimozione >>> pag. 114.

A seconda della dotazione, prima di bloccare il veicolo, disattivare temporaneamente la protezione dell'abitacolo e il sistema anti rimorchio nel menu **Impostazioni del veicolo** del sistema infotainment >>> pag. 114.

Quando il sistema di sicurezza "Safe" è disattivato, bisogna tenere presente quanto segue:

- Il veicolo può essere sbloccato e aperto dall'interno con la maniglia della porta.
- L'impianto di allarme antifurto è attivo >>> pag. 114.
- L'antifurto volumetrico e il sistema anti rimozione sono disattivati >>> pag. 114.

### Stato del "Safe"

La frequenza di lampeggio del LED integrato nella cornice della porta conferma immediatamente l'esito dell'operazione. Inizialmente il LED lampeggia brevemente e in sequenza rapida, quindi si spegne per circa 30 secondi e, infine, lampeggia più lentamente.

### AVVERTENZA

Se si utilizza il sistema di sicurezza "Safe" in modo inadeguato o senza prestare la dovuta attenzione, si possono causare gravi lesioni in caso di emergenza.

- Non lasciare mai nessuno all'interno del veicolo quando lo si chiude con la chiave. Quando il sistema di sicurezza "Safe" è attivo, le porte non si possono aprire dall'interno!

## Risoluzione dei problemi

### La spia di controllo rimane accesa

Il diodo luminoso rosso (LED) sulla portiera del conducente lampeggia a brevi intervalli e poi rimane acceso. Si è verificato un guasto nel sistema di chiusura.

- Rivolgersi a un'officina specializzata. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario CUPRA.

### Gli indicatori di direzione non lampeggiano

Se gli indicatori di direzione non lampeggiano confermando il blocco del veicolo:

- Almeno una porta o il portellone del bagagliaio non sono chiusi, **oppure**
- Il cofano motore non è chiuso.


### Il veicolo si blocca automaticamente

Se si verifica una delle seguenti condizioni, il veicolo si blocca automaticamente dopo circa 45 secondi:

- Il veicolo è stato sbloccato ma nessuna delle porte né il portellone del bagagliaio si apre.

### Cosa succede quando si blocca il veicolo con una seconda chiave

La chiave all'interno del veicolo viene bloccata per l'accensione del motore non appena il veicolo viene bloccato dall'esterno con una se-

conda chiave. Per abilitare la chiave che si trova dentro il veicolo per l'accensione del motore, premere il tasto .

### Bloccare il veicolo dopo l'apertura di un air-bag

Quando un airbag viene aperto a causa di un incidente, il veicolo si sblocca completamente. A seconda dell'entità del danno, il veicolo può essere nuovamente bloccato in seguito all'incidente come descritto di seguito:

- Disinserire l'accensione.
- Aprire la porta del conducente e richiuderla.
- Bloccare il veicolo.

### Avvertenza

Se la batteria da 12 volt del veicolo è quasi scarica o scarica, o la batteria della chiave del veicolo è quasi esaurita o esaurita, è possibile che il veicolo non possa essere sbloccato o bloccato con il sistema Keyless Access. Il veicolo può essere sbloccato e bloccato manualmente >>> pag. 116.

**Avvertenza**

Se non è presente alcuna chiave valida nel veicolo o il sistema non la rileva, verrà visualizzato un avviso sul quadro strumenti. Ciò potrebbe verificarsi se un altro segnale di radiofrequenza interferisce con il segnale della chiave o se la chiave è bloccata da qualche oggetto, ad esempio una valigetta in metallo.

## Allarme antifurto

### Descrizione

A seconda dell'equipaggiamento, il veicolo potrebbe disporre dell'impianto di allarme antifurto.

L'allarme antifurto sorveglia le porte, il cofano motore e il portellone del bagagliaio.

L'allarme antifurto si attiva automaticamente quando il veicolo viene bloccato.

Se il veicolo non viene sbloccato elettronicamente con una chiave valida, l'allarme si attiva ed emette segnali acustici e luminosi per circa 5 minuti al massimo.


### In quali casi scatta l'allarme antifurto?

- Se una porta sbloccata meccanicamente viene aperta con la chiave del veicolo, si avranno 15 secondi per inserire l'accensione prima che si azioni l'allarme (in alcuni mer-

cati i 15 secondi di attesa non si applicano e l'allarme si attiva immediatamente all'apertura della porta).

- Se si apre il cofano motore.
- Se si apre il portellone del bagagliaio.
- Se viene utilizzata una chiave del veicolo non valida.
- Movimenti all'interno dell'abitacolo (in veicoli con protezione volumetrica dell'abitacolo attivata >>> pag. 114).
- Se si solleva o rimorchia il veicolo (nei veicoli con sistema antirimorchio >>> pag. 114).
- Se si trasporta il veicolo su un tragheto o su una rotaia (nei veicoli con sistema antirimorchio o vigilanza dell'abitacolo >>> pag. 114).
- Se si scollega la batteria da 12 volt.
- Se si rompe il lunotto.
- Se si sgancia un rimorchio collegato al dispositivo di allarme antifurto.


### Disattivare l'allarme

- Sbloccare il veicolo con il tasto con il tasto di sblocco  della chiave del veicolo.
- Afferrare la maniglia della porta.
- Accendere il quadro. *Tenere in considerazione:* per collegare il quadro, inserire la chiave del veicolo nella zona indicata per realizzare un avvio di emergenza.

**Avvertenza**

- Dopo 28 giorni la spia si spegne per evitare che si scarichi la batteria, se il veicolo rimane parcheggiato per lungo tempo. L'impianto di allarme rimane attivato.

- Se, terminato il segnale d'allarme, si accede ad un'altra zona protetta (p. es. apertura del portellone posteriore dopo dell'apertura di una porta), l'allarme scatta nuovamente.

- L'allarme antifurto non si attiva quando si blocca il veicolo dall'interno con il pulsante della chiusura centralizzata .

- Se si sblocca la porta del conducente meccanicamente con la chiave, si sblocca solo questa porta e non tutto il veicolo. Solo dopo aver collegato il quadro tutte le porte saranno senza sicura - ma non sbloccate - e si attiverà l'interruttore della chiusura centralizzata.

- L'antifurto rimane attivo anche se la batteria è scollegata o difettosa, se l'allarme è attivato.

### Protezione dell'abitacolo e sistema antitraino

Se vengono rilevati movimenti nell'abitacolo mentre il veicolo è bloccato, il sistema di protezione dell'abitacolo attiva l'allarme.


Se viene rilevato che il veicolo viene sollevato, il sistema anti-traino attiva l'allarme.

### Attivare la protezione dell'abitacolo e il sistema antitraino


● Bloccare il veicolo. Quando si attiva l'allarme antifurto, vengono attivati anche la protezione dell'abitacolo e il sistema antitraino.

A seconda dell'equipaggiamento, l'uso di una rete di separazione può compromettere il funzionamento del sistema di protezione dell'abitacolo.

### Disattivare temporaneamente la protezione dell'abitacolo e il sistema antitraino

● Premere due volte il tasto  del telecomando. La protezione dell'abitacolo e il sistema antitraino saranno disattivati. L'impianto di allarme rimane attivato.

### Spegnimento tramite il sistema infotainment

● Premere il tasto di funzione  > **Veicolo** > **Esterno** > **Apertura e chiusura** > **Chiusura centralizzata** > **Protezione dell'abitacolo**.

La protezione dell'abitacolo e il sistema antitraino rimarranno disattivati fino alla successiva chiusura del veicolo.

La protezione dell'abitacolo e il sistema antitraino possono essere disattivati anche nel menu di uscita. A tal fine, il quadro dev'essere scollegato >>> pag. 178.

Per evitare falsi allarmi, disattivare la protezione dell'abitacolo e il sistema anti-traino nelle seguenti situazioni:

- Quando persone o animali rimangono all'interno del veicolo.
- Quando il veicolo deve essere caricato su un altro mezzo di trasporto, trasportato o trainato.
- Quando il veicolo deve essere lasciato in un autolavaggio o sta per essere parcheggiato in un garage a due piani.

### Rischio di falsi allarmi della protezione dell'abitacolo

La protezione dell'abitacolo funzionerà correttamente solo se il veicolo è completamente chiuso. Rispettare le disposizioni legali. Nei seguenti casi si può verificare un falso allarme:

- Se uno o più finestrini sono parzialmente o completamente aperti.
- Se il tetto panoramico/solevabile è parzialmente o completamente aperto.
- Se nel veicolo vengono lasciati oggetti leggeri, ad esempio fogli sciolti o appesi allo specchietto retrovisore interno.
- Se è stata attivata la funzione di vibrazione di un telefono cellulare che è stato lasciato all'interno del veicolo.

### Avvertenza

- **Non è possibile disattivare temporaneamente la protezione dell'abitacolo e il sistema antitraino.**
- **Se all'attivazione dell'allarme antifurto sono ancora aperti qualche porta o il portellone posteriore, si attiverà solo l'allarme. La protezione dell'abitacolo e il sistema antitraino verranno attivati solo dopo che tutte le porte e il portellone del bagagliaio saranno stati chiusi.**
- **Quando si scollega la sorveglianza dell'abitacolo e il sistema antitraino, si scollega anche il sistema di sicurezza "Safe" >>> pag. 112.**

## Porte

### Introduzione

Le porte e il portellone posteriore possono essere bloccati manualmente e parzialmente sbloccati, ad esempio in caso di rottura della chiave o della chiusura centralizzata.

### ⚠ AVVERTENZA

La chiusura o apertura di emergenza inappropriata può causare lesioni gravi.

- Se si blocca il veicolo dall'esterno, non sarà possibile aprire le porte e i finestrini dall'interno.
- Non si devono lasciare mai bambini o persone invalide da sole all'interno del veicolo. In caso di emergenza non potrebbero uscire dal veicolo né far fronte da sole alla situazione.
- A seconda del periodo dell'anno, in un veicolo chiuso si possono raggiungere temperature molto alte o molto basse che possono causare gravi lesioni e infermità o causare la morte specialmente in caso di bambini piccoli.

### ⚠ AVVERTENZA

Le traiettorie delle porte e del portellone possono costituire un pericolo e causare lesioni.

- Aprire o chiudere le porte o il portellone posteriore solo quando nessuno è presente nel raggio di azione degli stessi.

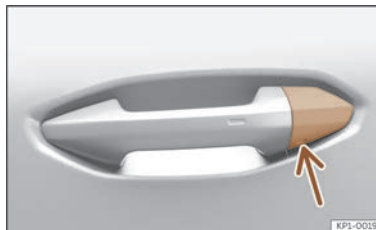
### ⚠ AVVISO

In determinate condizioni atmosferiche, sulla parte anteriore inferiore delle porte, tra il telaio e la porta, possono accumularsi ghiaccio o neve; non forzare l'apertura delle porte finché non si è certi che non vi siano ghiaccio o neve.

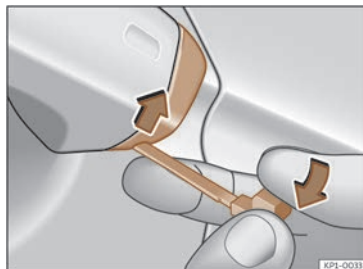
### ⚠ AVVISO

In occasione di una chiusura o apertura di emergenza, smontare con cautela i componenti e rimontarli correttamente per evitare di danneggiare il veicolo.

### Sblocco o blocco di emergenza della porta del conducente



**Fig. 77** Maniglia della porta del conducente: cilindro di chiusura nascosto.



**Fig. 78** Maniglia della porta del conducente: sollevare il coperchio facendo leva.

In caso di guasto della chiusura centralizzata, la porta del conducente può essere bloccata e sbloccata dalla serratura.

Normalmente, bloccando manualmente la porta del conducente tutte le porte si bloccano. Quando si sblocca manualmente, risulterà sbloccata soltanto la porta del conducente. Tenere presenti le istruzioni relative all'allarme antifurto >>> pag. 114.

- Estrarre la chiave dal veicolo >>> pag. 104.
- Introdurre lo spadino della chiave nell'apertura inferiore del coperchietto posto sulla maniglia della porta del conducente e fare leva in direzione della freccia >>> **fig. 78**.
- Introdurre lo spadino della chiave nella serratura e sbloccare o bloccare il veicolo.

### Caratteristiche

- Nei veicoli sbloccati, l'allarme antifurto rimane attivo >>> pag. 114.
- Una volta aperta la porta del conducente si hanno a disposizione 15 secondi (a seconda del mercato) per inserire l'accensione. Dopodiché, l'allarme viene azionato.
- Accendere il quadro. L'immobilizer elettronico registra la validità della chiave e disattiva l'impianto antifurto.

#### Avvertenza

Se il veicolo viene bloccato manualmente con uno spadino, l'allarme antifurto non si attiva >>> pag. 109.


### Blocco di emergenza delle porte senza cilindro di chiusura



**Fig. 79** Blocco di emergenza della porta.

In caso di guasto alla chiusura centralizzata o se la batteria del veicolo è scarica, le porte senza cilindro devono essere bloccate separatamente.

Il blocco di emergenza si trova sulla parte anteriore della porta del passeggero e delle porte posteriori. Si vede solo se la porta è aperta.

- Se necessario, Rimuovere la guarnizione di gomma  dalla parte anteriore della portiera >>> **fig. 79**.
- Inserire la chiave nella fessura e girarla fino alla battuta: verso destra, per la porta sul lato destro e, verso sinistra, per la porta sul lato sinistro.
- Riapplicare il coperchietto.

Dopo aver chiuso la porta non sarà più possibile aprirla dall'esterno. La porta può essere sbloccata e aperta dall'interno tirando una volta la leva di apertura.

### Sicura per bambini



**Fig. 80** Sicura per bambini della porta sinistra.

La sicura per bambini impedisce l'apertura delle porte posteriori dall'interno. Il suo scopo è di evitare che i bambini aprano inavvertitamente la porta con il veicolo in movimento.

Questa funzione è indipendente dai sistemi elettronici di apertura e chiusura del veicolo. Riguarda esclusivamente le porte posteriori. L'attivazione o disattivazione è esclusivamente meccanica come di seguito.

#### Attivazione della sicura per bambini

- Sbloccare la chiusura del veicolo e aprire la porta dove si desidera attivare la sicura per bambini.
- Con la porta aperta, girare con la chiave del veicolo la fessura in senso orario per le porte a sinistra >>> **fig. 80** e in senso antiorario per le porte a destra.

Quando la sicura per bambini è attivata, la porta può essere aperta soltanto dall'esterno.

#### Disattivazione della sicura per bambini

- Sbloccare la chiusura del veicolo e aprire la porta dove si desidera disattivare la sicura per bambini.
- Con la porta aperta, girare con la chiave del veicolo la fessura in senso antiorario per le porte a sinistra >>> **fig. 80** e in senso orario per le porte a destra.

#### AVVERTENZA

Le portiere non possono essere aperte dall'interno quando la sicura per bambini è attivata. Questo significa che le persone possono rimanere intrappolate nel veicolo. In caso di emergenza, potrebbero non essere in grado di lasciare il veicolo autonomamente o di mettersi in salvo da soli.

- Non lasciare mai da soli bambini o persone bisognose di assistenza all'interno del veicolo quando le portiere sono chiuse.

#### AVVERTENZA

Se bambini, persone bisognose di assistenza o animali vengono lasciati incustoditi nel veicolo, potrebbero rimanere esposti a temperature molto alte o molto basse. Sussiste il rischio di lesioni gravi o letali.

- Non lasciare mai da soli bambini, persone bisognose di assistenza o animali all'interno del veicolo.

## Portellone posteriore

### Introduzione al tema

Il portellone posteriore si sblocca e si blocca insieme alle porte.

Sui veicoli con sistema di chiusura e avviamento senza chiave Keyless Access, il portellone del bagagliaio si sblocca automaticamente all'apertura >>> pag. 106.

#### AVVERTENZA

Bloccare, aprire o chiudere in modo inappropriato o incontrollato il portellone posteriore può causare incidenti e lesioni gravi.

- Evitare di chiudere il portellone posteriore spingendo con la mano sul lunotto. Il lunotto può rompersi, con conseguente rischio di lesioni.
- Una volta chiuso il portellone posteriore, assicurarsi che resti bloccato; in caso contrario potrebbe aprirsi inaspettatamente durante la marcia del veicolo.
- Controllare attentamente di aver aperto o chiuso in modo corretto il portellone posteriore, in quanto può essere causa di lesioni gravi personali o a terzi. Assicurarsi sempre che niente e nessuno si trovi sulla traiettoria del portellone.

- Non guidare mai con il portellone posteriore appoggiato o addirittura aperto, in quanto i gas di scarico possono penetrare all'interno del veicolo. Pericolo di intossicazione!

- Non aprire mai il portellone posteriore con del carico fissato ad esso, ad esempio biciclette. Il portellone potrebbe chiudersi da solo a causa del peso aggiuntivo. Se necessario, fissare il portellone o rimuovere preventivamente il carico.

- Non lasciare mai il veicolo incustodito, né permettere ai bambini di giocare al suo interno o in prossimità di esso, soprattutto se il portellone posteriore è aperto. I bambini potrebbero accedere al bagagliaio, chiudere il portellone e restare chiusi al suo interno. A seconda della stagione, un veicolo chiuso può riscaldarsi o raffreddarsi notevolmente, il che potrebbe causare lesioni gravi, malattie o perfino la morte.

#### AVVISO

- Prima di aprire o chiudere il portellone posteriore, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per aprirlo o chiuderlo, ad esempio, quando è presente un rimorchio collegato o il veicolo si trova in un garage.
- Non utilizzare mai il tergilunotto o lo spoiler posteriore per fissare il carico. Ciò potrebbe causare danni e la rottura del tergilunotto o dello spoiler.



### Avvertenza

Accertarsi di non aver lasciato la chiave nel bagagliaio quando si chiude il portellone posteriore.

### Apertura e chiusura del portellone posteriore



**Fig. 81** Portellone posteriore: apertura dall'esterno.

Per sbloccare il portellone, premere il tasto  o  sulla chiave del veicolo.

### Apertura e chiusura manuale

- **Apertura:** premere leggermente sulla maniglia. Si apre automaticamente >>> **fig. 81.**
- **Chiusura:** fissare il portellone da una delle maniglie del rivestimento interno e chiuderlo facendolo scorrere verso il basso.

Se le porte sono bloccate, si blocca anche il portellone posteriore.

Se il portellone posteriore è aperto o chiuso in maniera non corretta, sul display del quadro strumenti appare il segnale di avvertimento corrispondente.

Il portellone si blocca automaticamente durante la guida.

Quando la temperatura esterna è intorno allo zero, il meccanismo di apertura non può sempre sollevare il portellone del bagagliaio. Sollevare manualmente il portellone.

### Avvertenza

Se, dopo aver sbloccato il portellone, non lo si apre entro pochi minuti, il portellone si blocca di nuovo automaticamente.

### Portellone posteriore con apertura e chiusura elettriche




**Fig. 82** Portellone posteriore: tasto per chiudere il portellone.




**Fig. 83** Sulla porta del conducente: tasto per aprire e chiudere il portellone posteriore.

### Come aprire il portellone posteriore



● Sbloccare il veicolo e premere brevemente sulla maniglia del portellone posteriore. Nei veicoli dotati di Keyless Access, è possibile premere direttamente sulla maniglia del portellone posteriore. Il portellone posteriore si sblocca se viene riconosciuta una chiave autorizzata vicino al veicolo.


● **OPPURE:** tirare verso l'alto il tasto  situato sulla porta del conducente per circa un secondo >>> **fig. 83**. Il tasto funziona anche con il quadro spento.


● **OPPURE:** mantenere premuto il tasto  della chiave del veicolo per circa 1 secondo. Se il veicolo è bloccato, si sblocca solamente il portellone posteriore (le porte restano bloccate).

● **OPPURE:** nei veicoli dotati di Keyless Access e apertura controllata da sensori è possibile aprire il portellone posteriore muovendo un piede nella zona dei sensori situati sotto il paraurti posteriore (Easy Open >>> pag. 122). A questo punto il portellone posteriore si apre automaticamente.

### Chiudere il portellone posteriore


● Premere brevemente il tasto  situato nel portellone posteriore >>> **fig. 82**, >>>  in *Introduzione al tema* a pag. 118.

● **OPPURE:** tirare verso l'alto e tenere premuto il tasto  sulla porta del conducente fino alla completa chiusura del portellone >>> **fig. 83** (solo con l'accensione inserita).


● **OPPURE:** mantenere premuto il tasto  della chiave del veicolo fino alla chiusura del portellone.


● **OPPURE:** nei veicoli dotati di Keyless Access e apertura controllata da sensori, muovere un piede nella zona dei sensori situati sotto il paraurti posteriore (Easy Open >>> pag. 122). La chiave del veicolo deve trovarsi nella zona di rilevamento del sistema Keyless Access nella parte posteriore esterna del veicolo.

● **OPPURE:** afferrare una delle maniglie del rivestimento interno e chiuderlo tirandolo verso il basso.

● Il portellone posteriore si abbassa fino alla posizione finale e si chiude automaticamente >>>  in *Introduzione al tema* a pag. 118.

### Interrompere l'apertura o la chiusura

Una volta avviate, l'apertura e la chiusura del portellone posteriore possono essere interrotte premendo uno dei tasti .

Se si preme nuovamente uno dei tasti , il portellone si muoverà di nuovo nella direzione di uscita.

Se il portellone posteriore incontra resistenza o qualche ostacolo durante l'apertura o la chiusura automatica, l'apertura o la chiusura si in-

terromperanno immediatamente. Se è in corso l'operazione di chiusura, il portellone si aprirà di nuovo leggermente.

● Verificare le cause che hanno impedito l'apertura o la chiusura.

● Provare nuovamente ad aprire o chiudere il portellone.

● Se necessario, il portellone può essere aperto o chiuso con la mano, applicando una certa forza.

### Caratteristiche in caso di traino

Se il dispositivo di traino di serie è collegato elettricamente a un rimorchio >>> pag. 343, il portellone posteriore elettrico può essere aperto o chiuso solo con i tasti presenti su di esso.


### Segnalazioni acustiche

Durante le operazioni di chiusura e apertura del portellone posteriore sono udibili segnali acustici. *Eccezione:* quando il portellone viene aperto manualmente tramite la maniglia o la funzione Easy Open con il movimento del piede o viene chiuso tramite l'apposito tasto >>> **fig. 82**.

### Modificare e memorizzare l'angolo di apertura

Se lo spazio disponibile dietro o sopra il veicolo è inferiore all'area della traiettoria del portellone posteriore, è possibile modificare l'angolo di apertura di quest'ultimo.


Per memorizzare un nuovo angolo di apertura, il portellone posteriore deve essere aperto almeno fino a metà.

- Interrompere l'operazione di apertura alla posizione desiderata.
- Premere il tasto  >>> **fig. 82** presente sul portellone per almeno 3 secondi.

Viene memorizzato l'angolo di apertura. La memorizzazione viene indicata dai lampeggiatori di emergenza e da un segnale acustico.

### Ripristinare e memorizzare l'angolo di apertura

Affinché il portellone posteriore si apra di nuovo completamente, occorre ripristinare e memorizzare nuovamente l'angolo di apertura.

- Sbloccare il portellone posteriore e aprirlo fino all'altezza memorizzata.
- Alzare fino in cima il portellone posteriore con la mano. Per tale operazione, occorrerà applicare una certa forza.
- Premere il tasto  >>> **fig. 82** presente sul portellone per almeno 3 secondi.

- Viene ripristinato e memorizzato l'angolo di apertura programmato di fabbrica. La memorizzazione viene indicata dai lampeggiatori di emergenza e da un segnale acustico.

### Protezione automatica contro il surriscaldamento

Se si aziona ripetutamente e in stretta successione, il sistema si disattiva automaticamente per evitare di surriscaldarsi.

Non appena il sistema si raffredda, sarà possibile utilizzare di nuovo la funzione. Fino ad allora il portellone posteriore potrà essere aperto e chiuso solo con la mano e applicando una certa forza.

Se, con il portellone posteriore aperto, si scollega la batteria del veicolo >>> pag. 391 o si fonde il fusibile corrispondente >>> pag. 371, occorrerà ripristinare il sistema. A tal fine, occorre chiudere per una volta completamente il portellone.

### AVVERTENZA

Se si accumula molta neve o si trasporta un carico elevato sul portellone posteriore, questo potrebbe non aprirsi o, se aperto, potrebbe abbassarsi da solo a causa del peso aggiuntivo, provocando lesioni gravi.

- Non aprire mai il portellone posteriore se su di esso è presente molta neve o si trasporta un carico (ad esempio, in un portapacchi).
- Prima di aprire il portellone, togliere la neve o il carico.

## Portellone con apertura e chiusura comandate da sensori (Easy Open)



**Fig. 84** Portellone del bagagliaio con apertura controllata da sensore (Easy Open).



**Fig. 85** Zone di rilevamento del sensore inferiore

Se è presente una chiave del veicolo valida nella zona vicina al portellone posteriore, è possibile sbloccare e aprire o chiudere il portellone muovendo un piede nella zona dei sensori situati sotto il paraurti posteriore.

- Disinserire l'accensione.
- Posizionarsi davanti al paraurti posteriore, in posizione centrale.
- Con un movimento rapido, avvicinare un piede e la parte inferiore della gamba il più possibile al paraurti. La parte inferiore della gamba deve avvicinarsi alla zona del sensore superiore e il piede alla zona del sensore inferiore >>> **fig. 84 ①**.

• Togliere rapidamente il piede e la parte inferiore della gamba dalle zone dei sensori >>> **fig. 84 ②**. A questo punto il portellone posteriore si apre automaticamente.

- Se il portellone posteriore non si apre, ripetere la procedura dopo alcuni secondi. Potrebbe non essere stata raggiunta la zona di rilevamento del sensore inferiore >>> **fig. 85**.

Con un altro movimento del piede, simile a quello eseguito per l'apertura, si chiuderà il portellone (a patto che vicino al portellone posteriore si trovi una chiave valida del veicolo).


Una volta chiuso, il portellone posteriore si blocca automaticamente se prima è già stato bloccato il veicolo e non vi è alcuna chiave valida al suo interno.

Finché il portellone è in movimento (di apertura o chiusura), potrà essere fermato tramite un movimento simile del piede (a patto che vicino al portellone posteriore si trovi una chiave valida del veicolo).

Nelle seguenti situazioni la funzione Easy Open non è disponibile o lo è solo in modo limitato (esempi):

- Se il paraurti posteriore è molto sporco.
- Se il paraurti posteriore è bagnato con acqua contenente sale, ad esempio, dopo aver circolato su strade cosparse di sale.
- Se il veicolo è stato dotato in un secondo momento di un dispositivo di traino.

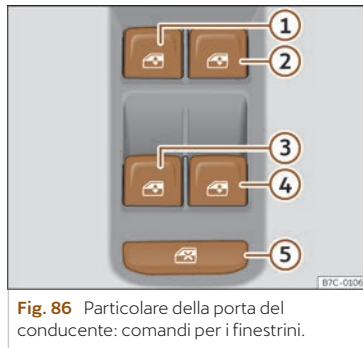
In caso di forti precipitazioni, la funzione Easy Open potrebbe richiedere alcuni secondi per aprire il portellone posteriore o potrebbe disattivarsi automaticamente per evitare l'apertura accidentale del portellone, ad esempio a causa della caduta d'acqua.

La funzione Easy Open può essere attivata e disattivata in modo permanente nel sistema infotainment tramite il tasto  > **Veicolo** > **Esterno** > **Apertura e chiusura** > **Chiusura centralizzata**.

**⚠ AVVERTENZA**

Se vicino al portellone posteriore si trova una chiave valida, in alcuni casi la funzione Easy Open potrebbe attivarsi accidentalmente e il portellone potrebbe aprirsi, ad esempio, quando si spazza sotto il paraurti posteriore, si dirige uno spruzzo d'acqua o di vapore a pressione elevata verso quest'ultimo o si eseguono lavori di manutenzione o di riparazione in quest'area. Se viene aperto accidentalmente, il portellone posteriore potrebbe causare lesioni alle persone che si trovano sulla sua traiettoria e provocare danni materiali.

- Pertanto, assicurarsi sempre che non vi sia alcuna chiave valida incustodita nella zona vicina al portellone posteriore.
- Prima di eseguire lavori di manutenzione o di riparazione sul veicolo, disattivare sempre la funzione Easy Open nel sistema Infotainment.
- Prima di lavare il veicolo, disattivare sempre la funzione Easy Open nel sistema Infotainment.
- Prima di montare un portabiciclette o di agganciare un rimorchio >>> pag. 343, disattivare sempre la funzione Easy Open nel sistema infotainment.

**Comandi dei finestrini****Apertura e chiusura dei finestrini**

**Fig. 86** Particolare della porta del conducente: comandi per i finestrini.

- Aprire il finestrino: premere il tasto
- Chiudere il finestrino: tirare il tasto

**Tasti della porta del conducente**

- ① Finestrino della porta anteriore sinistra
- ② Finestrino della porta anteriore destra
- ③ Finestrino della porta posteriore sinistra
- ④ Finestrino della porta posteriore destra
- ⑤ Interruttore di sicurezza per disattivare i tasti degli alzacristalli delle porte posteriori

Gli interruttori ubicati sulla porta lato guida comandano sia i finestrini anteriori che quelli posteriori. Su ogni altra porta c'è un interruttore per il corrispondente finestrino.

Quando si parcheggia o si lascia incustodito il veicolo, si devono sempre chiudere completamente tutti i finestrini >>>

Dopo aver spento il quadro, per 10 minuti circa è ancora possibile azionare i finestrini a condizione di non aprire la porta del conducente o del passeggero e di non estrarre la chiave dal blocchetto (a seconda dell'equipaggiamento).

**Interruttore di sicurezza** 

Mediante l'interruttore di sicurezza >>> **fig. 86** nella porta del conducente si possono disattivare gli alzacristalli delle porte posteriori.

*Interruttore di sicurezza non premuto:* i tasti delle porte posteriori sono attivati.


*Interruttore di sicurezza premuto:* i tasti delle porte posteriori sono disattivati.


Se i tasti delle porte posteriori sono disattivati, il simbolo dell'interruttore di sicurezza diventerà giallo.

**Apertura e chiusura comfort**



I finestrini si possono aprire e chiudere dall'esterno con la chiave del veicolo:

**Apertura comfort:**

● Tenere premuto il tasto  sulla chiave con il telecomando fino a quando tutti i finestrini e il vetro del tettuccio non avranno raggiunto la posizione desiderata.

● **OPPURE:** Per prima cosa, sbloccare il veicolo con il tasto  della chiave con telecomando, quindi mantenere la chiave nella serratura della porta del conducente finché tutti i finestrini e il tettuccio di vetro non avranno raggiunto la posizione desiderata.


**Chiusura comfort:**

● Tenere premuto il tasto  sulla chiave con telecomando fino a quando tutti i finestrini e il vetro del tettuccio non saranno chiusi >>> .

● **OPPURE:** Tenere la chiave in posizione di chiusura nella serratura della porta del conducente, finché tutti i finestrini e il tettuccio di vetro non siano chiusi.

● **OPPURE:** utilizzando il sistema Keyless Access (solo chiusura): Tenere il dito per alcuni secondi sulla superficie sensibile di blocco >>> **fig. 88** (freccia) della maniglia della porta per chiudere i finestrini e il tettuccio. Se si smette di toccare la superficie sensibile si interrompe la funzione di chiusura.

Utilizzando la chiusura comfort si chiudono prima i finestrini e poi il tettuccio panoramico scorrevole.

Nel sistema infotainment è possibile effettuare diverse impostazioni con il tasto di funzione  > **Veicolo** > **Esterno** > **Finestrini** > **Apertura comfort**.

**Meccanismo automatico di sollevamento e abbassamento**

Il meccanismo automatico di sollevamento e abbassamento consente l'apertura e la chiusura completa dei finestrini. Non è necessario mantenere premuto il tasto corrispondente dell'alzacristalli.

*Per la funzione di sollevamento automatico:* tirare il tasto del finestrino corrispondente verso l'alto, fino al secondo livello.

*Per la funzione di abbassamento automatico:* premere il tasto del finestrino corrispondente verso il basso, fino al secondo livello.

*Per l'apertura/chiusura automatica:* premere o tirare nuovamente il tasto del finestrino corrispondente.

**Ripristino dell'apertura e chiusura automatica del finestrino**

Se la batteria da 12 volt viene scollegata o si scarica senza che i finestrini siano completamente chiusi, l'abbassamento e il sollevamento automatico degli alzacristalli viene disattivato e deve essere ripristinato:


- Accendere il quadro.
- Chiudere tutti i finestrini e le porte.

● Spingere verso l'alto il tasto del finestrino corrispondente e mantenerlo in questa posizione per alcuni secondi.

● Rilasciare il tasto, spingerlo nuovamente verso l'alto e mantenerlo in questa posizione. In tal modo, il meccanismo automatico degli alzacristalli è di nuovo funzionante.

La funzione può essere ripristinata per un singolo finestrino o per più finestrini contemporaneamente.

** AVVERTENZA**

**Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza >>>  in *Introduzione* a pag. 116.**

- L'utilizzo non corretto degli alzacristalli elettrici può essere causa di lesioni.
- Non chiudere mai i finestrini senza prestare attenzione o distrattamente, in quanto possono essere causa di lesioni gravi personali o a terzi. Assicurarsi dunque che la chiusura dei finestrini non possa ferire nessuno.
- Se inavvertitamente viene inserita l'accensione potrebbero azionarsi dispositivi elettrici come ad esempio gli alzacristalli, con il rischio di subire contusioni.
- Le porte del veicolo possono restare bloccate mediante la chiave con telecomando, rendendo difficoltoso il soccorso in caso di emergenza.
- Per questo, è opportuno sempre portare con sé le chiavi quando si lascia il veicolo.


- Gli alzacristalli cessano di funzionare solo se si spegne il quadro o se si apre una delle porte anteriori.
- Se necessario, disattivare gli alzacristalli posteriori tramite l'interruttore di sicurezza. Accertarsi che gli alzacristalli siano effettivamente disattivati.
- Per motivi di sicurezza, consigliamo di aprire e chiudere i finestrini con il telecomando da una distanza di 2 metri circa. Quando si chiudono i finestrini, tenere sempre d'occhio il loro movimento per evitare che persone che si trovino nelle vicinanze possano ferirsi. Il movimento di chiusura s'interrompe immediatamente lasciando il tasto.


### Avvertenza

Il finestrino si riaprirà immediatamente se la sua chiusura risulta poco scorrevole o viene in qualche modo ostacolata >>> pag. 125. Prima di riprovare a chiudere occorre in tal caso individuare la causa della mancata chiusura.

### Funzione anti-schiacciamento dei finestrini

La funzione anti-schiacciamento dei finestrini riduce il rischio di lesioni durante la chiusura dei finestrini elettrici.


Se un finestrino incontra resistenza o un ostacolo durante la chiusura, si riapre immediatamente >>> .

- Verificare perché il finestrino non si chiude.
- Provare a richiudere il finestrino.
- Se il processo di chiusura viene nuovamente interrotto, la funzione anti-schiacciamento smette di funzionare per alcuni secondi.
- Se il finestrino non è ancora in grado di chiudersi, si fermerà nella posizione corrispondente. Premendo nuovamente il tasto entro pochi secondi, il finestrino si chiude **senza la funzione anti-schiacciamento** >>> .

### Chiusura dei finestrini senza la funzione anti-schiacciamento

- Provare a chiudere nuovamente il finestrino tirando la chiave, senza rilasciarla, entro pochi secondi. **La funzione anti-schiacciamento a questo punto sarà disattivata!**
- Se il processo di chiusura dura più di pochi secondi, la funzione anti-schiacciamento viene riattivata. Il finestrino si fermerà di nuovo se incontra resistenze o ostacoli e si riaprirà automaticamente.
- Se non è ancora possibile chiudere il finestrino, rivolgersi a un'officina specializzata.

### AVVERTENZA

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza >>>  in *Apertura e chiusura dei finestrini* a pag. 124.

- Il limitatore di forza non è in grado di evitare che le dita o altre parti del corpo rimangano schiacciate contro il telaio del finestrino.

### Avvertenza

La funzione anti-schiacciamento funziona anche quando si chiudono finestrini con la funzione comfort tramite la chiave del veicolo.

## Tettuccio in vetro

### Introduzione al tema

Il tettuccio di vetro è formato da due elementi di vetro. L'elemento posteriore è fisso e non può essere aperto. È inoltre dotato di una tendina parasole.

Il tettuccio di vetro funziona soltanto a quadro acceso. Dopo aver scollegato l'accensione sarà comunque possibile aprire o chiudere il tettuccio di vetro per alcuni minuti, sempre che non venga aperta la porta del conducente né quella del passeggero.

**⚠ AVVERTENZA**

Se si utilizza il tettuccio di vetro in modo inadeguato o senza prestare la dovuta attenzione, si possono causare gravi lesioni.

- Aprire o chiudere il tettuccio di vetro e la tendina parasole solo quando non c'è nessuno nella loro zona di funzionamento.
- Quando esce dal veicolo, non lasciare mai chiavi all'interno.
- All'interno del veicolo non devono mai permanere soli bambini o persone che necessitano aiuto, soprattutto se possono avere accesso alla chiave del veicolo. Se utilizzassero la chiave senza sorveglianza potrebbero infatti bloccare il veicolo, accendere il motore o il quadro o azionare il tettuccio di vetro.
- Dopo aver scollegato l'accensione sarà comunque possibile aprire o chiudere il tettuccio di vetro entro un breve intervallo di tempo, sempre che non venga aperta la porta del conducente né quella del passeggero.

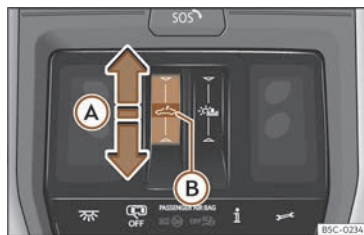
**ⓘ AVVISO**

- Per evitare danni, con temperature invernali, togliere il ghiaccio o la neve eventualmente presente sul tetto del veicolo prima di aprire il tettuccio di vetro o regolarne l'apertura.
- Prima di allontanarsi dal veicolo o in caso di precipitazioni, chiudere sempre il tettuccio di vetro. Con il tettuccio di vetro aperto in

posizione di deflettore, l'acqua penetra nell'abitacolo e può danneggiare considerevolmente l'impianto elettrico. Di conseguenza si possono verificare altri danni al veicolo.

**ⓘ Avvertenza**

- Rimuovere periodicamente, con la mano o con un aspiratore, le foglie o altri oggetti depositati sulle guide del tettuccio di vetro.
- Se il tettuccio di vetro non funziona correttamente, non funzionerà nemmeno il limitatore di forza. Rivolgersi a un'officina specializzata.

**Funzionamento del tettuccio in vetro**

**Fig. 87** Nel rivestimento interno del tetto: tasto del tettuccio in vetro.

L'area funzionale può essere azionata in due modi: a scorrimento e a pressione.

- **Scorrimento:** Apre il tettuccio completamente o parzialmente.
- **Pressione:** Il tettuccio viene sollevato, aperto o chiuso completamente o parzialmente. Premere di nuovo per arrestare il movimento automatico.

**Sollevare, aprire o chiudere il tettuccio in vetro**

*Aprire il tettuccio in vetro:*

- Movimento automatico: far scorrere il dito indietro sull'area funzionale >>> **fig. 87 (A)**.
- Movimento manuale: far scorrere il dito indietro sull'area funzionale e tenere premuto.

*Chiudere il tettuccio in vetro:*

- Movimento automatico: far scorrere il dito in avanti sull'area funzionale (A).
- Movimento manuale: far scorrere il dito in avanti sull'area funzionale e tenere premuto.

*Sollevare il tetto in vetro (è possibile sollevare il tetto in vetro solo se è chiuso):*

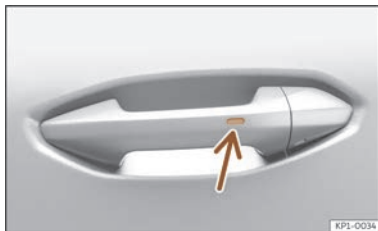
- Movimento automatico: premere brevemente al centro dell'area funzionale (B).
- **Oppure** premere brevemente al centro dell'area funzionale (B).



Arrestare il movimento automatico di apertura o chiusura:

- Premere nuovamente sull'area funzionale **A**.

### Funzione comfort per aprire o chiudere il tettuccio di vetro



**Fig. 88** Maniglia della porta: superficie dei sensori.

Analogamente ai finestrini, il tettuccio di vetro può essere aperto e chiuso mediante la funzione comfort.

### Con la serratura della porta

- Mantenere la chiave nella serratura della porta del conducente in posizione di apertura o di chiusura per aprire il tettuccio in posizione di deflettore o chiuderlo. Se si vuole interrompere l'operazione si deve lasciare andare la chiave.

### Con il telecomando

- Tenere premuto il tasto di blocco o sblocco per aprire o chiudere il tettuccio. Se si smette di premere il tasto azionato, la funzione di apertura o chiusura viene interrotta.

### Mediante il sistema Keyless Access (solo chiusura)

Tenere un dito per alcuni secondi sulla superficie sensibile di blocco >>> **fig. 88** (freccia) della maniglia della porta per chiudere il tettuccio. Se si smette di toccare la superficie sensibile si interrompe la funzione di chiusura.

### Limitatore di forza del tettuccio panoramico scorrevole

Il limitatore di forza può ridurre il rischio di contusioni dovute alla chiusura del tettuccio di vetro >>> **Δ**. Il tettuccio di vetro si riapre immediatamente se incontra resistenza o qualcosa ne impedisce la chiusura.

- Controllare perché il tettuccio non si è chiuso.
- Riprovare a chiudere il tettuccio.
- Se il tettuccio non può chiudersi a causa di un ostacolo o qualche resistenza, si fermerà nella posizione corrispondente e, quindi, si

aprirà. Nel caso della funzione automatica, è possibile che venga effettuato un nuovo tentativo di chiusura.

- Se il tettuccio continua a non chiudersi, disattivare il limitatore di forza.

### Chiusura del tettuccio di vetro senza limitatore di forza

- Entro circa 5 secondi dall'attivazione della funzione antischiacciamento, far scivolare il dito in avanti sull'area funzionale **A** >>> **fig. 87** **A** e tenere premuto finché il tetto non si chiude completamente.
- **Il tettuccio si chiude senza che intervenga il limitatore di forza!**
- Se il tettuccio non si chiude ancora, rivolgersi ad un'officina specializzata.

### **Δ** AVVERTENZA

**Chiudere il tettuccio di vetro senza il limitatore di forza può provocare lesioni gravi.**

- **Chiudere sempre il tettuccio con precauzione.**
- **Non devono mai essere presenti persone nella zona del percorso del tettuccio, specialmente quando si chiudono senza il limitatore di forza.**
- **Il limitatore di forza non impedisce che le dita o altre parti del corpo possano restare schiacciate nel telaio del tettuccio provocando lesioni.**


## Tendina parasole del tetto in vetro




**Fig. 89** Nel rivestimento interno del tetto: azionare la tendina parasole.

### Aprire o chiudere la tendina parasole

*Movimento automatico:*

- far scorrere il dito in avanti o indietro sull'area funzionale  >>> **fig. 89**.

*Movimento manuale:*

- far scorrere il dito in avanti o indietro sull'area funzionale  e tenere premuto.

# Volante

## Volante multifunzione

### Funzioni

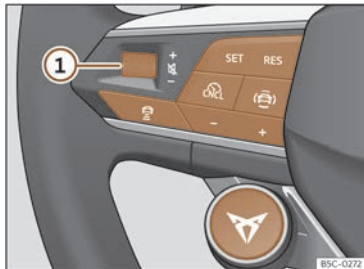


Fig. 90 Comandi sul volante.

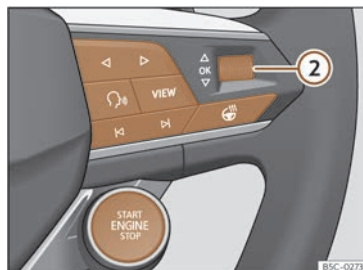




Fig. 91 Comandi sul volante.

Nel volante sono integrati moduli multifunzione tramite i quali è possibile controllare le funzioni di audio, telefonia, navigazione, comando vocale e assistenza alla guida senza distogliere l'attenzione dalla guida.



### Pulsanti disponibili a seconda della versione

①	<p><i>Ruotare:</i> Aumentare/abbassare il volume.</p> <p><i>Premere:</i> Togliere l'audio.</p>
②	<p><i>Ruotare:</i> Ricerca nel menu del quadro strumenti. In modalità Navigazione, ruotare per ingrandire/ridurre la mappa nel quadro strumenti digitale.</p> <p><i>Premere:</i> Selezionare l'opzione evidenziata nel quadro strumenti.</p>

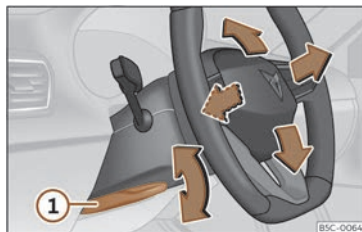
◀ ▶	<p><i>Radio:</i> Ricerca emittente precedente/successiva.</p> <p><i>Media:</i> Pressione breve: traccia precedente/successiva; pressione lunga: avanti/indietro veloce.</p>
☎	Attivazione del menu del telefono (rispondere a una chiamata, terminare una chiamata).
🔄	Alternanza fra le sorgenti multimediali e la radio.
◀ ▶	Cambio del menu del quadro strumenti (precedente/successivo).
🗣️	Attivazione/disattivazione del comando vocale.
<b>VIEW</b>	Modificare le visualizzazioni del quadro strumenti digitale >>> pag. 17
🔥	Attivazione o disattivazione del riscaldamento del volante >>> pag. 163
CNCL	Mettere in pausa l'ACC >>> pag. 216 / Regolatore della velocità >>> pag. 210 / Limitatore della velocità >>> pag. 212 / Travel Assist >>> pag. 231.
<b>SET</b>	Attivare l'ACC/Travel Assist/Limitatore della velocità.

RES	Ripristinare la velocità programmata.
+ -	+ : Aumentare la velocità programmata. - : Diminuire la velocità programmata.
	Aprire il menu degli assistenti alla guida sul quadro strumenti.
	Modificare la distanza dell'ACC programmata.

### Pulsanti satellitari

	Selezione dei profili di guida >>> pag. 198
	Avviamento e spegnimento del motore >>> pag. 178

## Regolazione della posizione del volante



**Fig. 92** Leva nella parte inferiore del lato sinistro del piantone dello sterzo.

Regolare il volante prima del viaggio e solo a veicolo fermo.

- Tirare la leva >>> **fig. 92 ①** verso il basso, muovere il volante verso la posizione desiderata e risollevarlo la leva fino al punto di chiusura.

- Non regolare mai il volante durante la marcia. Se durante la marcia si rileva la necessità di regolare il volante, fermarsi in modo sicuro ed eseguire la regolazione corretta.

- Il volante regolato deve sempre puntare verso il torace e non verso il viso, per non limitare la protezione dell'airbag frontale del conducente in caso di incidente.

- Durante la guida, regolare sempre il volante con entrambe le mani dalla parte esterna dello stesso (posizione delle ore 9 e delle ore 3) per ridurre le lesioni in caso di scoppio dell'airbag frontale del conducente.

- Non tenere mai il volante nella posizione delle ore 12 o in altro modo, ad esempio, al centro. In tali casi, infatti, in caso di apertura dell'airbag del conducente si potrebbero subire lesioni alle braccia, alle mani e alla testa.

### AVVERTENZA

Un uso non adatto della regolazione della posizione del volante e una regolazione non corretta del volante possono provocare lesioni gravi o mortali.

- Dopo aver regolato il piantone dello sterzo, spingere fermamente la leva >>> **fig. 92 ①** verso l'alto affinché il volante non cambi posizione accidentalmente durante la marcia.

# Sedili e poggiatesta

## Sedili anteriori

### Introduzione al tema

#### ⚠ AVVERTENZA

Leggere e prendere in considerazione in ogni caso le informazioni e i consigli di sicurezza della sezione >>> pag. 47, *Posizione corretta degli occupanti del veicolo*.

#### ⚠ AVVERTENZA

Una regolazione non corretta dei sedili può causare incidenti e gravi lesioni.

- Regolare i sedili solo a veicolo fermo, poiché altrimenti potrebbero spostarsi inaspettatamente durante la guida e potrebbero far perdere il controllo del veicolo. Inoltre, quando si effettua la regolazione viene adottata una posizione non corretta.
- Regolare i sedili anteriori in senso verticale, longitudinale e in inclinazione solo quando nessuno si trova nella zona di regolazione degli stessi.
- Non permettere ad alcun oggetto di ostruire l'area di regolazione dei sedili.
- Tenere sempre pulite le aree di regolazione e di blocco dei sedili.

#### ⚠ AVVERTENZA

L'uso non corretto di rivestimenti e copertine per sedili potrebbe causare l'attivazione accidentale della regolazione elettrica del sedile e il movimento inaspettato del sedile durante la guida. Ciò potrebbe comportare la perdita del controllo del veicolo e causare incidenti e lesioni. Inoltre, possono verificarsi danni materiali ai componenti elettrici dei sedili anteriori.

- Non fissare o posizionare mai rivestimenti o copertine per sedili sui comandi elettrici.
- Non utilizzare mai rivestimenti o copertine che non siano state espressamente approvate per i sedili di questo veicolo.

#### ⚠ AVVISIO

Gli oggetti appuntiti possono danneggiare i sedili.

- Non strofinare i sedili con oggetti appuntiti. Oggetti appuntiti, come cerniere, rivetti su indumenti o cinture, possono danneggiare le superfici. Anche le chiusure in velcro aperte possono causare danni.

### Regolazione manuale dei sedili anteriori

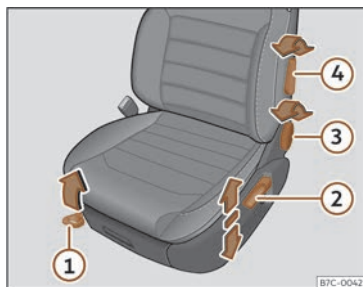
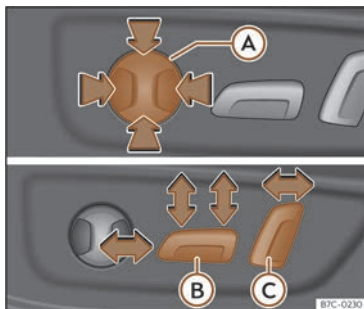


Fig. 93 Sedili anteriori: regolazione manuale del sedile.

- 1 Tirare la leva per spostare il sedile in avanti o indietro. Il sedile si deve incastrare quando si rilascia la leva!
- 2 Spostare la leva verso l'alto o verso il basso per regolare l'altezza del sedile, se necessario, più volte.
- 3 Senza esercitare forza sullo schienale del sedile, ruotare la rotella per regolare lo schienale.
- 4 Per la regolazione del supporto lombare, portare la leva nella posizione desiderata.

### Regolazione elettrica dei sedili anteriori



**Fig. 94** Sedile del conducente: regolazione elettrica del sedile.

- A** Regolare il supporto lombare: premere il tasto a seconda della posizione desiderata.
- B** Sedile avanti/indietro: premere il tasto avanti/indietro. Sedile verso l'alto/verso il basso: premere la parte posteriore del tasto verso l'alto/verso il basso. Per regolare l'inclinazione del cuscino, premere la parte anteriore del tasto verso l'alto/verso il basso.
- C** Sedile più/meno inclinato: premere il tasto avanti/indietro.

La posizione verrà salvata automaticamente quando si disinserisce l'accensione nell'utente CUPRA CONNECT Attivo.

#### **⚠ AVVERTENZA**

Un uso negligente o disattento dei sedili anteriori elettrici può causare lesioni gravi.

- I sedili anteriori possono essere regolati elettricamente anche a quadro spento. All'interno del veicolo non devono permanere bambini o persone che necessitano aiuto.
- In caso di emergenza, la regolazione elettrica può essere interrotta premendo un altro comando.

#### **⚠ AVVISO**

Per non danneggiare i componenti elettrici dei sedili, non mettersi in ginocchio sui sedili né sottoporre la seduta o lo schienale a una pressione eccessiva concentrata in un solo punto.

#### **i Avvertenza**

- Se la batteria del veicolo è poco carica, si potrebbe non essere in grado di regolare il sedile elettricamente.
- Se si mette in marcia il motore durante la regolazione elettrica dei sedili, questa si interrompe.

#### **i Avvertenza**

Durante il cambio di utente verrà visualizzato un avviso sul display del sistema infotainment mentre il sedile si sposta nella posizione salvata. Questo movimento può essere interrotto premendo il tasto di arresto sul display.

## Sedili posteriori

### Ribaltare e sollevare lo schienale del sedile posteriore



**Fig. 95** Sedile posteriore: ribaltare lo schienale.

Lo schienale del sedile posteriore è doppiabile e può essere ribaltato da entrambi i lati per aumentare lo spazio nel bagagliaio.

### Come ribaltare lo schienale

- Abbassare completamente i poggiatesta posteriori >>> pag. 134.
- Tirare il passante >>> fig. 95 in avanti nella direzione della freccia tenendo contemporaneamente lo schienale del sedile e lentamente ribaltarlo in avanti >>> △.
- Spingere lo schienale completamente verso il basso con la mano finché non si blocca.

### Ripristino della posizione originaria

- Sbloccare lo schienale del sedile posteriore con il passante. Lo schienale si sgancia dal blocco.
- Senza lasciare il passante, sollevare lo schienale.
- Assicurarsi che la cintura di sicurezza rimanga bloccata.
- Spingere lo schienale con forza nel blocco fino a incastrarlo saldamente >>> △.
- Lo schienale deve essere fissato correttamente.
- Se necessario, regolare il poggiatesta.

### ⚠ AVVERTENZA

Se il ribaltamento o il sollevamento dello schienale del sedile posteriore viene effettuato in modo scorretto o senza prestare attenzione, potrebbero prodursi delle lesioni gravi.

- Non ribaltare né sollevare lo schienale del sedile posteriore durante la marcia.
- Quando si solleva lo schienale del sedile posteriore, assicurarsi di non bloccare o danneggiare la cintura di sicurezza.
- Quando si ribalta o si solleva lo schienale del sedile posteriore, tenere mani, dita, piedi e altre parti del corpo lontano dal suo raggio di movimento.
- Affinché le cinture di sicurezza dei sedili posteriori possano assicurare la protezione necessaria, tutti i componenti dello schienale posteriore dovranno essere fissati correttamente in ogni momento. Tale precauzione vale in special modo per il sedile posteriore centrale. Una persona seduta su un sedile il cui schienale non è fissato saldamente allo schienale stesso in caso di frenate repentine, manovre brusche o incidenti.
- Una tacca rossa sul tasto ② indica che lo schienale posteriore non si è bloccato. Assicurarsi sempre che la tacca rossa non sia visibile con lo schienale in posizione verticale.

- Se lo schienale del sedile posteriore è ribaltato o non è ben fissato, il posto non può essere occupato (nemmeno da un bambino).

### ⚠ AVVISO

Se il ribaltamento o il sollevamento dello schienale del sedile posteriore viene effettuato in modo scorretto o senza prestare attenzione, sia il veicolo che altri oggetti potrebbero risultare danneggiati.

- Prima di ribaltare lo schienale del sedile posteriore, regolare sempre i sedili anteriori in modo da evitare eventuali urti con i poggiatesta e con l'imbottitura dello schienale posteriore.

## Poggiatesta

### Introduzione al tema

Le possibilità di regolazione e lo smontaggio dei poggiatesta sono descritti di seguito. Assicurarsi sempre che i sedili siano regolati in maniera corretta >>> pag. 47.

Tutti i posti sono dotati di poggiatesta. Il poggiatesta centrale posteriore è destinato esclusivamente al posto centrale del sedile posteriore. Pertanto non deve essere montato in nessun altro posto.

### Regolazione corretta del poggiatesta<sup>1)</sup>

Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore si trovi all'altezza della sommità della testa, il più vicino possibile all'altezza degli occhi. Tenere sempre la parte posteriore della testa il più vicino possibile al poggiatesta.

### AVVERTENZA

Se si guida con il poggiatesta smontato o regolato in modo non corretto si aumenta il rischio di lesioni gravi o mortali in caso di incidente, frenata e manovre improvvise.

- Viaggiare sempre con il poggiatesta montato e regolato correttamente.
- Per ridurre il rischio di lesioni al collo in caso di incidente, regolare il poggiatesta correttamente in base all'altezza, tenendo conto che il bordo superiore del poggiatesta si trova all'altezza della sommità della testa, il più vicino possibile all'altezza degli occhi. Tenere la parte posteriore della testa il più vicino possibile al poggiatesta e centrata.
- Non regolare mai il poggiatesta durante la guida.
- In nessun caso i passeggeri sui sedili posteriori devono viaggiare con i poggiatesta in posizione di non utilizzo.

### AVVISO

Durante lo smontaggio e il montaggio dei poggiatesta, evitare che urtino contro il rivestimento interno del tettuccio, lo schienale del sedile anteriore o altre parti del veicolo. In caso contrario, potrebbero verificarsi dei danni.

### Regolare i poggiatesta

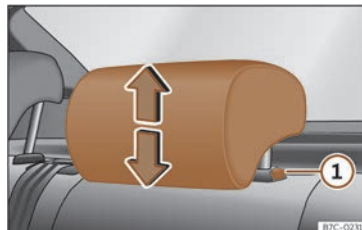


Fig. 96 Poggiatesta posteriore: regolazione del poggiatesta.

### Regolazione dell'altezza dei poggiatesta

- Afferrare il poggiatesta ai lati con entrambe le mani e spingerlo verso l'alto fino a fissarlo nella posizione desiderata. Per abbassarlo, agire analogamente, premendo il tasto laterale ① >>> fig. 96.
- Il poggiatesta deve adattarsi correttamente in una posizione.

### Smontare e montare i poggiatesta

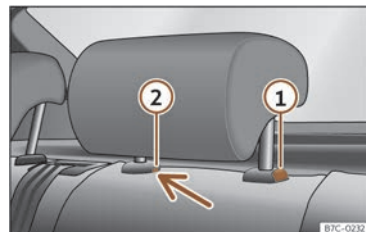


Fig. 97 Poggiatesta posteriore: smontaggio.

### Smontare i poggiatesta posteriori

Per rimuovere il poggiatesta inclinare parzialmente in avanti lo schienale corrispondente.

- Sbloccare lo schienale >>> pag. 132.
- Far scorrere il poggiatesta verso l'alto fino all'arresto.

<sup>1)</sup> Su sedili con poggiatesta regolabile.



- Premere il tasto >>> **fig. 97** ①, premendo al tempo stesso attraverso il foro della sicura ② con un cacciavite piatto di massimo 5 mm di larghezza e rimuovere il poggiatesta.
- Ribaltare all'indietro lo schienale finché non scatta.

### Montare i poggiatesta posteriori

Per montare i poggiatesta esterni inclinare parzialmente in avanti lo schienale corrispondente.

- Sbloccare lo schienale >>> pag. 132.
- Introdurre le barre del poggiatesta nelle loro guide fino a che non scatta il blocco. Il poggiatesta non deve uscire dallo schienale.
- Ribaltare all'indietro lo schienale finché non scatta.

### AVVERTENZA

**Rimuovere i poggiatesta posteriori solo quando è necessario fissare un seggiolino per bambini. Una volta rimosso il seggiolino per bambini, montare di nuovo il poggiatesta.**

## Funzioni dei sedili

### Funzione di memoria



**Fig. 98** Nella parte laterale esterna del sedile del conducente: tasti di memoria.

### Tasti di memoria

Con i tasti di memoria è possibile salvare e attivare le impostazioni per il sedile del conducente e gli specchietti retrovisori esterni.

Le impostazioni verranno salvate anche nell'utente dei servizi online<sup>1)</sup>.

### Salvare le impostazioni del sedile del conducente e degli specchietti retrovisori esterni per la marcia avanti

- Inserire il freno di stazionamento elettrico.
- Mettere il cambio in folle.
- Accendere il quadro.

- Regolare il sedile del conducente e gli specchietti retrovisori esterni.

- Premere il tasto **SET** per più di 1 secondo >>> **fig. 98**.

- Premere il tasto di memoria in cui si desidera salvare le impostazioni entro ca. 10 secondi. Un segnale acustico confermerà che sono stati salvati.

### Salvare le regolazioni dello specchietto retrovisore esterno del passeggero per la retromarcia

- Inserire il freno di stazionamento elettrico.
- Mettere il cambio in folle.
- Accendere il quadro.
- Premere il tasto di memoria desiderato.
- Inserire la retromarcia.
- Regolare lo specchietto retrovisore esterno del passeggero in modo che durante la manovra, ad esempio, si possa vedere bene il bordo del marciapiede.
- La posizione di regolazione dello specchietto retrovisore verrà salvata automaticamente e verrà assegnata alla chiave utilizzata per sbloccare il veicolo.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

### Attivare le impostazioni

- Con il veicolo fermo e il quadro acceso, tenere premuto il tasto di memoria corrispondente fino a raggiungere la posizione salvata.
- **OPPURE:** con il quadro spento e la porta del conducente aperta, premere brevemente il tasto corrispondente.

Lo specchio retrovisore esterno del passeggero lascia automaticamente la posizione memorizzata per la retromarcia quando il veicolo si muove ad una velocità di almeno 15 km/h (10 mph), o se il comando viene spostato dalla posizione **R** a un'altra >>> pag. 151.

### Inizializzazione dei sedili memory

Se, ad esempio, il sedile del conducente è stato cambiato si deve reiniziare il sistema di memoria delle posizioni.

La reinizializzazione cancella tutte le memorie e le assegnazioni del sedile Memory. I tasti di memoria possono quindi essere nuovamente programmati.

- Aprire la porta del conducente e non montare sul veicolo.
- Gestire le regolazioni dei sedili da fuori.
- Inclinare lo schienale completamente in avanti.
- Rilasciare il comando per regolare l'inclinazione e azionarlo di nuovo fino a che si sente un segnale acustico.

### ⚠ AVVERTENZA

Regolare la funzione di memoria solo quando il veicolo è fermo.

### i Avvertenza

Se la portiera del conducente viene aperta dopo che più di ca. 10 minuti sono trascorsi da quando il veicolo è stato sbloccato, il sedile del conducente e gli specchietti retrovisori esterni non si regolano automaticamente.

### Bracciolo centrale anteriore



Fig. 99 Bracciolo centrale anteriore.

Per sollevare il bracciolo, tirarlo del tutto verso l'alto in direzione della freccia >>> fig. 99 o gradualmente fino alla regolazione desiderata.

Per abbassare il bracciolo, per prima cosa tirarlo completamente verso l'alto. Dopodiché, abbassarlo.

Per regolare il bracciolo longitudinalmente, spostarlo completamente in avanti >>> fig. 99 o completamente all'indietro nella direzione della freccia corrispondente.

### ⚠ AVVERTENZA

Il bracciolo centrale anteriore potrebbe limitare la libertà di movimento delle braccia del conducente, il che potrebbe causare incidenti e gravi lesioni.

- Tenere i portaoggetti del bracciolo centrale sempre chiusi durante la guida.
- Non permettere mai a nessuno di sedersi sul bracciolo centrale, nemmeno a un bambino. Si tratta di una posizione non corretta che può causare gravi lesioni.

### Bracciolo centrale posteriore



**Fig. 100** Bracciolo centrale posteriore ribaltabile.

Sullo schienale del sedile centrale posteriore può essere previsto un bracciolo ribaltabile.

- Per *abbassare* il bracciolo, tirare il passante nella direzione della freccia >>> **fig. 100**.
- Per *sollevare* il bracciolo, spingerlo verso l'alto nella direzione opposta alla freccia e incastrarlo a fondo nello schienale del sedile.

Quando il bracciolo centrale è abbassato, non permettere a nessuno di viaggiare nel posto centrale del sedile posteriore.

### AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di lesioni durante la guida, il bracciolo centrale posteriore deve essere sempre sollevato.

- Quando il bracciolo centrale è abbassato, non permettere mai a nessuno di viaggiare nel sedile centrale del sedile posteriore, nemmeno a un bambino. Stare seduti in una posizione non corretta può comportare lesioni gravi.

## Luci

### Illuminazione del veicolo

#### Spie di controllo



##### Diventa giallo

Si è verificato un guasto totale o parziale nell'illuminazione esterna.



##### Diventa giallo

Fanale retronebbia acceso.



##### Diventa verde

Lampeggiatore sinistro o destro. La spia di controllo lampeggia a velocità doppia quando si verifica un'avarìa in una luce di direzione.

Lampeggiatori di emergenza accesi

>>> pag. 76.



##### Diventa verde

Indicatori di direzione del rimorchio.



##### Diventa azzurro

Abbaglianti accesi o lampeggio attivo  
>>> pag. 140.



##### Diventa azzurro

Il controllo automatico degli abbaglianti (Light Assist) è attivo

>>> pag. 141.

#### Tasti per illuminazione e visibilità

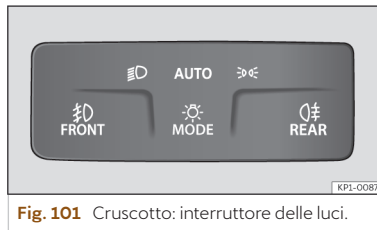





Fig. 101 Cruscotto: interruttore delle luci.

Premendo il tasto  è possibile scegliere tra (si accende la spia corrispondente):

 Accensione anabbaglianti.

**AUTO** Controllo automatico degli anabbaglianti e delle luci di posizione.

 Accensione delle luci di posizione. La connessione automatica delle luci di guida **AUTO** viene attivata a partire da una velocità di circa 10 km/h (6 mph).

Inoltre, premendo il simbolo corrispondente, è possibile attivare le seguenti funzioni di illuminazione.

Quando la funzione è attivata, il simbolo corrispondente si illumina. Per disattivarla è necessario toccare nuovamente il simbolo.




Accensione o spegnimento dei fendinebbia. Inoltre, sul quadro strumenti compare una finestra contestuale con la posizione selezionata.



Accensione o spegnimento dei retronebbia. In aggiunta, sul cruscotto si accende la spia di controllo.

Il conducente ha sempre e comunque l'obbligo di scegliere la regolazione dei fari e l'illuminazione adeguata.

#### Luci di posizione

Quando la luce di posizione  è accesa, si accendono le luci di posizione in entrambi i fari, determinate zone dei gruppi ottici posteriori, la luce targa e la luce dei tasti del quadro strumenti. L'accensione automatica delle luci anabbaglianti si attiva a partire da una velocità di circa 10 km/h (6 mph).

#### Controllo automatico degli anabbaglianti **AUTO**

Quando l'accensione automatica degli anabbaglianti è attivata, l'illuminazione del veicolo e l'illuminazione degli strumenti e dei comandi si accendono e si spengono nelle seguenti condizioni:

- Il sensore di luce ha rilevato oscurità.
- Il tergicristallo è collegato da un po' di tempo.

Quando le luci sono accese, la spia di controllo si accende in verde.

L'accensione automatica degli anabbaglianti è solo una funzione ausiliaria e non sempre è in grado di identificare con sufficiente precisione tutte le situazioni che si presentano durante la guida.

Se si possiede l'apparecchiatura corrispondente, nel menu impostazioni del sistema infotainment si può impostare il momento di connessione automatica del proiettore anabbagliante >>> pag. 43.

### Funzione luce di cornering (luce di curva)

La luce di *cornering* è una funzione aggiuntiva agli anabbaglianti per migliorare l'illuminazione laterale della carreggiata quando si affronta una curva stretta a bassa velocità.

Quando il proiettore anabbagliante è acceso, si accende una luce di curva statica quando si circola a velocità inferiori ai 40 km/h (25 mph) o in curve molto strette.

- Se si gira il volante o si attiva l'indicatore di direzione si accende progressivamente il faro fendinebbia corrispondente. Al termine della curva la luce di *cornering* si spegne progressivamente.
- Innestando la retromarcia si accendono contemporaneamente i due fari fendinebbia.

### Luci diurne

Le luci diurne diurna possono aumentare la visibilità del veicolo durante la guida durante di giorno e si accendono automaticamente all'inserimento dell'accensione (se viene rilevata luminosità).

### Assetto luci autostradale

- **Attivazione:** superando i 110 km/h (68 mph) per più di 10 secondi, il cono di luce degli anabbaglianti si alza leggermente per aumentare la distanza di visibilità del conducente.
- **Disattivazione:** portando la velocità del veicolo al di sotto dei 100 km/h (62 mph), il cono di luce degli anabbaglianti torna immediatamente in posizione normale.

### Segnali acustici per avvisare che le luci non sono state spente

Se il quadro è spento e la porta del conducente è aperta, vengono emessi dei segnali di avviso nei casi indicati di seguito: in questo modo ci si ricorderà di spegnere le luci.

- Quando la luce di parcheggio è accesa >>> pag. 140.
- Quando è accesa la spia  $\approx$  o  $\nabla$ .

Con la luce di partenza connessa (funzione "Coming Home"), quando si abbandona il veicolo non suonerà nessun avviso acustico per avvertire che le luci sono accese.

### AVVERTENZA

Se la strada non è ben illuminata e gli altri conducenti non vedono il veicolo o lo vedono con difficoltà, possono verificarsi incidenti.

- La gestione automatizzata degli anabbaglianti (AUTO) determina l'accensione degli abbaglianti soltanto quando si verificano variazioni di luminosità; non interviene invece, ad esempio, in caso di nebbia.

### AVVERTENZA

Le luci di posizione o le luci diurne non sono abbastanza potenti per illuminare a sufficienza la strada né per rendere il proprio veicolo ben visibile agli altri conducenti.

- Di notte, in caso di pioggia o in condizioni di scarsa visibilità è necessario accendere sempre gli anabbaglianti.
- Non si deve guidare mai solo con le luci diurne se la strada non è sufficientemente illuminata a causa delle condizioni meteorologiche o con scarsa visibilità.

### AVVERTENZA

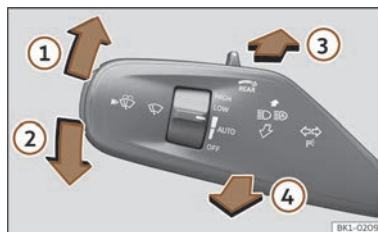
Se i fari sono regolati troppo in alto e vengono utilizzati in modo inadeguato si rischia di distrarre e abbagliare gli altri utenti della strada. Ciò potrebbe causare un incidente con conseguenze gravi.

- Assicurarsi sempre che i fari siano regolati correttamente.

**i** Avvertenza

- Per l'utilizzo delle luci del veicolo è necessario rispettare le relative disposizioni di legge di ciascun paese.
- Gli anabbaglianti funzionano soltanto con l'accensione inserita. Quando si spegne il quadro, le luci vengono automaticamente commutate a quelle di posizione.
- Il fanale retronebbia può abbagliare i conducenti delle auto che seguono. Il retronebbia va acceso solo in caso di cattive condizioni di visibilità.
- Quando le luci sono spente o in posizione **AUTO**  $\rightarrow$  e si accendono le luci per il maltempo, si accende anche il proiettore anabbagliante indipendentemente dalla luminosità ambientale.

## Leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti



**Fig. 102** Leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti.

Portare la leva nella posizione desiderata:

- 1 Indicatore di direzione destro o luce di posizione destra (accensione disinserita).
- 2 Indicatore di direzione sinistro o luce di posizione sinistra (accensione disinserita).
- 3 Accensione degli abbaglianti. Inoltre, la spia di controllo  $\rightarrow$  si accende nel quadro strumenti.
- 4 Per lampeggiare tirare la leva. Inoltre, la spia di controllo  $\rightarrow$  si accende nel quadro strumenti.

Portare la leva in posizione di riposo per disinserire la funzione corrispondente.

## Funzione comfort degli indicatori di direzione

Con il quadro acceso, spostare la leva verso l'alto o verso il basso fino al punto in cui offre resistenza, quindi rilasciarla. L'indicatore di direzione lampeggia tre volte.

Per spegnere anticipatamente l'indicatore di comfort, spostare immediatamente la leva nella direzione opposta al punto in cui offre resistenza e rilasciarla.

Gli indicatori comfort possono essere anche attivati e disattivati nel sistema infotainment, nel menu relativo alle impostazioni del veicolo >>> pag. 43.


## Luce di parcheggio $\rightarrow$

Le luci di parcheggio si accendono soltanto a quadro spento. Se questa luce è accesa, se la porta dal lato del conducente rimane aperta entra in funzione un segnale acustico.

- Disinserire l'accensione.
- Spostare la leva degli indicatori di direzione in su o in giù.

Quando la luce di parcheggio è attiva, si accendono la luce di posizione anteriore e una parte della luce posteriore sul lato corrispondente del veicolo.

### Luci di parcheggio su entrambi i lati

- Disinserire l'accensione.
- Premere il tasto  per selezionare >><<.
- Bloccare il veicolo dall'esterno.

Facendo ciò si illuminano esclusivamente le luci di posizione di entrambi i fari e i fanali posteriori parzialmente.

#### AVVERTENZA

L'utilizzo improprio degli indicatori di direzione o il loro mancato utilizzo possono confondere gli altri utenti della strada. Ciò potrebbe causare un incidente con conseguenze gravi.

- Comunicare sempre un cambio di corsia, un sorpasso o una svolta attivando l'indicatore di direzione con sufficiente anticipo.
- Non appena effettuato il cambio di corsia, il sorpasso o la svolta disattivare l'indicatore di direzione.

#### AVVERTENZA

L'uso inadeguato degli abbaglianti può provocare incidenti e lesioni gravi, poiché gli abbaglianti possono distrarre e abbagliare gli altri conducenti.


#### Avvertenza

- Se si spegne il quadro quando è ancora acceso un indicatore di direzione, immediatamente scatta un segnale di avviso che perdura fintanto che la porta del conducente resta aperta. Questo segnale invita a spegnere gli indicatori di direzione, a meno che non si voglia lasciare la luce di parcheggio intenzionalmente accesa.
- Se sono attivi gli indicatori comfort (tre lampeggi) e tale indicatore viene attivato dalla parte contraria, la parte attiva smette di lampeggiare e lampeggia solo una volta sulla nuova parte selezionata.
- La luce intermittente funziona soltanto con il quadro acceso. I lampeggiatori di emergenza funzionano anche con l'accensione disinserita.
- Gli *abbaglianti* si possono accendere soltanto se sono già accesi gli anabbaglianti.
- Se un indicatore di direzione del rimorchio è guasto, la spia di controllo smette di lampeggiare (indicatori di direzione del rimorchio), mentre lampeggia a doppia velocità l'indicatore di direzione del veicolo.
- In caso di freddo o umidità, i fari, i fanali posteriori e gli indicatori di direzione, potrebbero momentaneamente appannarsi all'interno. Si tratta di un fenomeno normale, che non influisce in alcun modo sulla vita utile del sistema di illuminazione del veicolo.

- Se si lascia acceso l'indicatore di direzione sinistro o destro e si spegne l'accensione, la luce di posizione non si attiva automaticamente.

### Comando automatico abbaglianti (Light Assist)

Il comando automatico degli abbaglianti previene automaticamente l'abbagliamento dei veicoli che circolano in senso inverso o che ci precedono nella stessa direzione. Inoltre, il comando automatico degli abbaglianti rileva le zone illuminate e spegne gli abbaglianti ad esempio quando si attraversano città o Paesi.

Entro i suoi limiti, l'assistente accende o spegne automaticamente gli abbaglianti a seconda delle condizioni ambientali, del traffico e della velocità >>> .

### Comando automatico avanzato degli abbaglianti (Matrix LED)

Il comando automatico avanzato degli abbaglianti fornisce la massima illuminazione della strada e dei relativi bordi. Al tempo stesso, evita di abbagliare i veicoli che precedono o circolano in senso inverso.

Il sistema utilizza una telecamera per rilevare gli altri utenti della strada e disattiva specificamente determinate aree nella distribuzione

della luce. Se il sistema non può evitare di abbagliare gli altri utenti della strada, gli abbaglianti si spengono del tutto.

Il comando automatico avanzato degli abbaglianti riconosce le aree illuminate come città e disattiva gli abbaglianti quando si guida al loro interno.

Entro i limiti del sistema, il comando automatico accende o spegne automaticamente gli abbaglianti a seconda delle condizioni ambientali, del traffico e della velocità attuale.

Il comando automatico avanzato degli abbaglianti può essere attivato o disattivato nella configurazione del veicolo nel sistema infotainment.

### ⓘⒶ Attivazione del comando automatico o del comando automatico avanzato degli abbaglianti (Matrix LED)

- Inserire l'accensione e selezionare la modalità **AUTO** nel comando luci >>> **fig. 101**.
- Dalla posizione di base, spingere in avanti la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti >>> **fig. 102** ③.

Quando il comando automatico degli abbaglianti è attivato si accende la spia di controllo ⓘ sul display del quadro strumenti. Quando gli abbaglianti sono attivati, sul quadro strumenti si accende la spia di controllo azzurra ⓘ degli abbaglianti.

### Disattivazione del comando automatico o del comando automatico avanzato degli abbaglianti (Matrix LED)

- Disattivare la modalità **AUTO** nel comando luci >>> **fig. 101**.
- **OPPURRE:** se il comando automatico degli abbaglianti è attivato, tirare all'indietro la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti >>> **fig. 102** ④.
- **OPPURRE:** se il comando automatico degli abbaglianti è attivato, ma gli abbaglianti **non** sono attivi, spingere in avanti la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti per accendere manualmente gli abbaglianti. Spostare la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti all'indietro per spegnere manualmente gli abbaglianti, se necessario.
- **OPPURRE:** spegnere il quadro.

### Funzioni aggiuntive

A seconda dell'equipaggiamento, i fari sono dotati di funzioni aggiuntive che aumentano il comfort e la sicurezza.

- **Luce di corsia:** Se il sistema ha rilevato che il veicolo sta procedendo su un'autostrada a più corsie o su strade simili, la luce di corsia illumina la corsia di marcia per tutta la sua larghezza. Se vengono rilevati dei veicoli che circolano più avanti, la lunghezza del campo illuminato si riduce automaticamente. Se il

veicolo cambia corsia, il campo illuminato si estende a entrambe le corsie per tutta la durata della manovra.

- **Luce di orientamento:** Se il sistema ha rilevato la presenza di lavori stradali o di tratti di strada stretti, la luce di orientamento indica con dei segni la probabile posizione approssimativa del veicolo nella sua corsia in base all'angolo di sterzata corrente. La larghezza dei segni corrisponde approssimativamente alla larghezza del veicolo, ma non la riproduce esattamente. La lunghezza dei segni viene regolata automaticamente in base alla velocità e alla distanza dai veicoli che precedono.

Queste funzioni possono essere attivate e disattivate nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment.

### Limitazioni del sistema

Nei seguenti casi è necessario spegnere gli abbaglianti manualmente perché il comando automatico non li spegne in tempo o non li spegne affatto:

- Su strade scarsamente illuminate con segnali particolarmente riflettenti.
- In presenza di utenti della strada scarsamente illuminati, ad esempio pedoni o ciclisti.
- In curve strette, quando il traffico in senso contrario è parzialmente nascosto, sulle salite o le discese ripide.



- Su strade a doppio senso di circolazione con barriera centrale che consente al conducente di vedere al di sopra di essa, ad esempio al conducente di un camion.
- In caso di nebbia, neve o forti precipitazioni.
- In caso di polvere o mulinelli di sabbia.
- Nel caso in cui il parabrezza sia danneggiato nel campo visivo della telecamera.
- Quando il campo visivo della telecamera è appannato, sporco o coperto da adesivi, neve o ghiaccio.
- Se la telecamera è difettosa o se l'alimentazione elettrica è interrotta.

### AVVERTENZA

Le prestazioni di comfort del comando automatico degli abbaglianti non devono indurre a correre alcun rischio. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Deve essere il conducente a controllare sempre gli abbaglianti e ad adattarli alle condizioni di luminosità, visibilità e traffico della strada.
- È possibile che il regolatore degli abbaglianti non riconosca correttamente tutte le situazioni di marcia e che in determinate situazioni funzioni in modo parziale.
- Se il campo visivo della telecamera è sporco, coperto o danneggiato, il funzionamento del regolatore degli abbaglianti può essere compromesso. Ciò è valido anche

se si modificano le impostazioni di illuminazione del veicolo mediante l'installazione, ad esempio, di fari supplementari.

### AVVISO

Tenere presente i seguenti punti per non compromettere il funzionamento del sistema:

- Pulire regolarmente il campo visivo della telecamera e mantenerlo libero da neve e ghiaccio.
- Non limitare il campo visivo della telecamera.
- Controllare che il parabrezza non sia danneggiato nella zona del campo visivo della telecamera.

### Avvertenza

- È sempre possibile attivare e disattivare manualmente la luce di lampeggio agendo sulla leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti >>> pag. 140.
- Se nell'area di influenza della telecamera sono presenti oggetti che emettono luce, ad esempio un sistema di navigazione portatile, il funzionamento del comando automatico degli abbaglianti può essere compromesso.

## Funzione “Coming Home” e “Leaving Home” (illuminazione esterna di orientamento)

Luci “Coming Home” e “Leaving Home” illuminano l'ambiente circostante il veicolo quando si entra o esce dallo stesso in assenza di luce.

Questa luce è controllata automaticamente da un sensore di luce.

### Accendere la luce “Leaving Home”

- Sbloccare il veicolo (se la connessione automatica del proiettore anabbagliante **AUTO** è attiva e il sensore di luce rileva oscurità).

### Spegnerne la luce “Leaving Home”

- Si spegne automaticamente una volta trascorso il tempo di ritardo dello spegnimento delle luci.
- **OPPURE:** bloccare il veicolo.
- **OPPURE:** premere il comando delle luci tutte le volte che è necessario finché non venga visualizzata l'impostazione nel quadro strumenti **OFF**.
- **OPPURE:** collegare il quadro.

### Accendere la luce “Coming Home”

- Disinserire l'accensione.

La luce “Coming Home” si accende se la connessione automatica delle luci di posizione **AUTO** è attiva e il sensore di luce rileva oscurità.

Lo spegnimento ritardato delle luci inizia quando viene chiusa l'ultima porta del veicolo o il portellone posteriore.

### Spegnere la luce "Coming Home"

- Si spegne automaticamente una volta trascorsa la temporizzazione dello spegnimento delle luci.
- **OPPURE:** si spegne automaticamente se circa 30 secondi dopo l'attivazione della funzione, è ancora aperta qualche parte del veicolo o la porta del bagagliaio.
- **OPPURE:** premere il comando delle luci tutte le volte che è necessario finché non venga visualizzata l'impostazione nel quadro strumenti **OFF**.
- **OPPURE:** collegare il quadro.

### Impostazioni "Coming Home" e "Leaving Home"

Nel menu delle impostazioni del veicolo del sistema di infotainment è possibile regolare la durata del ritardo di spegnimento delle luci, nonché attivare e disattivare la funzione >>> pag. 43.

### Luce di benvenuto

La luce di benvenuto è una luce situata negli specchietti retrovisori esterni, diretta verso il suolo, che si attiva o disattiva se l'interruttore

delle luci si trova in posizione **AUTO** e si attiva o disattiva la funzione "Coming Home" o "Leaving Home".

Il comportamento dell'illuminazione esterna può essere regolato dal sistema infotainment. È possibile scegliere tra due tipi di visualizzazione:

- **Illuminazione classica:** L'illuminazione ambientale, i fari e i fanali posteriori si accendono e si spengono contemporaneamente.
- **Illuminazione dinamica:** L'illuminazione ambientale, i fari e i fanali posteriori si accendono e si spengono in modo dinamico, in alcuni casi con un'animazione.

L'accensione delle luci di accesso quando ci si avvicina al veicolo può essere attivata o disattivata sui veicoli con sistema di blocco e accensione Keyless Access.

### Regolazione dinamica dell'assetto dei fari

L'assetto dei fari viene regolato automaticamente all'accensione degli stessi, in base alle condizioni di carico del veicolo.

### AVVERTENZA

Se la regolazione dinamica della profondità dei fari non funziona o non funziona correttamente, i fari potrebbero abbagliare e distrarre gli altri utenti della strada. Ciò potrebbe causare incidenti e gravi lesioni.

- **Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata e richiedere una revisione della regolazione della profondità delle luci.**

### Guidare all'estero

Il cono di luce del faro anabbagliante è asimmetrico: il lato della strada in cui si viaggia è illuminato con maggiore intensità.

Quando un veicolo prodotto per un Paese con guida a destra viaggia in un Paese con guida a sinistra (o viceversa), normalmente è necessario coprire una parte del coprifaro con un adesivo o modificare la regolazione dei fari per non abbagliare gli altri conducenti.

Per questi casi, le norme specificano alcuni valori di luminosità che devono essere rispettati in determinati punti della distribuzione fotometrica. Ciò è conosciuto come "luci turistiche".

La distribuzione fotometrica dei fari consente di rispettare i valori specificati delle "luci turistiche" senza ricorrere a maschere adesive o cambi di regolazione.

### Avvertenza

Le "luci turistiche" sono permesse solo per un determinato periodo di tempo. Se si prevede una permanenza lunga in un paese con un senso di marcia differente, sarà necessario recarsi in un centro tecnico autorizzato per cambiare i fari.

## Luci interne

### Illuminazione del quadro strumenti, del display e dei comandi

L'intensità dell'illuminazione degli strumenti e dei comandi possono essere regolare nel menu di impostazioni del veicolo del sistema infotainment >>> pag. 43.

L'intensità impostata si adatta automaticamente ai cambiamenti della luminosità ambientale all'interno del veicolo.

Quando l'inserimento automatico degli anabbaglianti **AUTO** è attivato, un sensore accende o spegne automaticamente gli anabbaglianti, nonché l'illuminazione degli strumenti e dei comandi, in base alla luminosità ambientale.

In alcuni casi, per esempio attraversando una galleria senza l'attivazione automatica degli anabbaglianti **AUTO**, l'illuminazione del quadro strumenti si spegne. L'obiettivo di questa funzione è quello di fornire al conducente un'indicazione visiva della necessità di attivazione de-

gli anabbaglianti. Se il veicolo è dotato di quadro strumenti digitale, verrà visualizzato l'avviso **Accendere le luci** sul quadro strumenti.

### Luci interne e di lettura



**Fig. 103** Particolare della copertura del tetto: illuminazione anteriore dell'abitacolo.



Accendere e spegnere le luci interne.



Collegamento attraverso il contatto della porta. Le luci interne si accendono automaticamente quando il veicolo viene sbloccato, viene aperta una porta o si spegne il quadro. La luce si spegne alcuni secondi dopo aver chiuso tutte le porte, quando si chiude il veicolo o si accende il quadro.

### Luce di lettura


Il comando della luce di lettura è sensibile, ogni spot si può accendere e spegnere singolarmente sfiorando la rispettiva zona centrale. Inoltre, l'intensità luminosa si regola in base alla pressione esercitata.

Per accendere due spot insieme, premere il simbolo  >>> **fig. 103**.

### Illuminazione del vano portaoggetti e del bagagliaio

Aperto e chiudendo il cassetto portaoggetti del lato passeggero e il portellone posteriore, si accenderanno e spegneranno le rispettive luci.

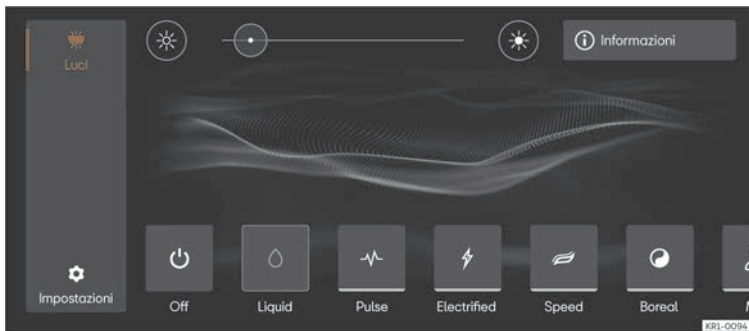
### Luci del vano piedi

Le luci del vano piedi nella parte inferiore del cruscotto (conducente e passeggero) si accendono all'apertura delle porte e diminuiscono di intensità durante la marcia. Questa intensità può essere regolata tramite il menu del sistema infotainment utilizzando il tasto di funzione  > **Illuminazione** > **Impostazioni** >>> pag. 43.

### Avvertenza

Le luci di lettura si spengono chiudendo e bloccando il veicolo o lasciando passare alcuni minuti dopo aver spento il quadro. Ciò serve a evitare che si scarichi la batteria.

## Luci interne



**Fig. 104** Rappresentazione schematica: Luci interne.

L'illuminazione ambientale distribuisce l'illuminazione in diverse zone dell'abitacolo.

Esistono versioni di **luci interne** predefinite >>> **fig. 104**.


L'intensità dell'illuminazione può essere regolata tramite il tasto di funzione ☀:

**Profilo di illuminazione** Illumina l'interno del veicolo in base al profilo di illuminazione selezionato.


**Individual** Per regolare l'intensità della luce interna in ogni zona e per cambiare il colore nelle versioni con illuminazione del pannello delle porte anteriori e della linea del cruscotto.

**Off** Spegne la luce interna.

### Funzioni supplementari delle luci di cortesia

- **Avviso porta aperta:** Rappresentazione sulla linea della rispettiva porta anteriore se il veicolo raggiunge i 10 km / h mentre una delle due porte anteriori non è chiusa correttamente.
- **Avviso finestrini posteriori bloccati:** Rappresentazione sulla linea della rispettiva porta anteriore quando si azionano gli interruttori dei finestrini posteriori se sono bloccati tramite il tasto di sicurezza  >>> pag. 123, e il veicolo è chiuso (Auto Lock).
- **Rappresentazione dei lampeggiatori di emergenza:** Animazione sulla linea completa delle luci di cortesia mentre la funzione dei lampeggiatori di emergenza è attiva.

- **Rappresentazione dell'accelerazione:** Animazione sulla linea completa delle luci di cortesia durante l'accelerazione. Questa funzione è rappresentata solo nel profilo Cupra fino a quando è attivato il collegamento delle luci di cortesia ai profili di guida (Drive Profile). Se una porta è stata lasciata aperta, quando si superano i 10 km/h viene visualizzato l'“avviso porta aperta”.

La rappresentazione di queste funzioni delle luci di cortesia può essere attivata e disattivata sia individualmente che congiuntamente nel sistema di infotainment:  > **Illuminazione** > **Impostazioni**.

## Per una buona visibilità

### Impianti tergicristalli e tergilunotto

#### Leva del tergicristalli

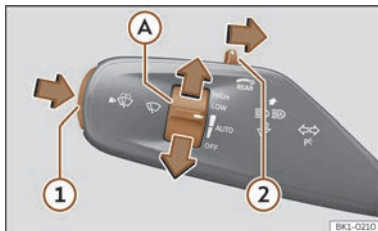


Fig. 105 Uso del tergicristalli e del tergilunotto.

Portare la leva **A** nella posizione desiderata:


**OFF** Tergicristalli disinseriti.


**AUTO** Spazzolata a intervalli per il tergicristalli o viene attivato il sensore di pioggia. La tergiture intermittenne del parabrezza viene eseguita in base alla velocità con cui si guida o all'intensità della pioggia.

**LOW** Tergitura lenta.

**HIGH** Tergitura continua.

Tasto **1**:



 *Pressione breve*: attiva un movimento del tergicristalli.

 *Pressione prolungata*: attiva il lavaggio del parabrezza e il movimento del tergicristalli.

Il Climatronic attiva il ricircolo dell'aria per circa 30 secondi per evitare che l'odore del liquido lavavetri penetri nell'abitacolo.

Con l'accensione spenta, premere per portare il tergicristallo in posizione di manutenzione >>> pag. 361.

Tasto **2**:

 /  Spostando il tasto nella direzione della freccia si connette la tergiture automatica del tergilunotto. Lasciando il tasto, ritorna in posizione OFF.

#### AVVERTENZA

Se non viene aggiunto abbastanza antigelo al liquido lavavetri, potrebbe congelare sui cristalli e compromettere la visibilità.

- L'impianto tergicristalli non va azionato a temperature troppo basse, a meno che non si scaldi prima il parabrezza servendosi dell'impianto di riscaldamento e aerazione. Il liquido detergente potrebbe infatti congelarsi e limitare così la visuale attraverso il parabrezza.

#### AVVERTENZA

Le spazzole dei tergicristalli consumate o sporche riducono la visibilità e aumentano il rischio di incidenti e lesioni gravi.

- Sostituire le spazzole quando sono in cattivo stato o consumate e non puliscono a sufficienza i cristalli >>> pag. 362.

#### AVVISO

Prima iniziare la marcia e di inserire l'accensione, controllare quanto segue per evitare danni al vetro e alle spazzole e al motorino del tergicristalli:

- La leva del tergicristalli è in posizione di riposo.
- Sono stati rimossi la neve e il ghiaccio dal tergicristalli e dai vetri.
- Le spazzole congelate sono state accuratamente staccate dal vetro. CUPRA consiglia di farlo utilizzando uno spray antighiaccio.

#### AVVISO

Non attivare il tergicristalli se il parabrezza è asciutto. La tergiture a secco delle spazzole tergicristalli può danneggiare il vetro.

**i** Avvertenza

- Quando il veicolo viene arrestato con il tergicristalli attivato, passa temporaneamente al livello di tergiture immediatamente inferiore.
- Se la portiera del conducente o del passeggero anteriore viene aperta a veicolo fermo, i tergicristalli ritornano nella posizione iniziale e si spengono. Se la porta viene chiusa o la leva del tergicristalli viene spostata entro pochi secondi, i tergicristalli si riattivano.
- In inverno, la posizione di servizio del tergicristalli può essere utile per riuscire a sollevare meglio le spazzole tergicristalli del parabrezza quando si parcheggia il veicolo >>> pag. 362.

**Funzioni del tergicristalli****Tergitura automatica del tergilunotto**

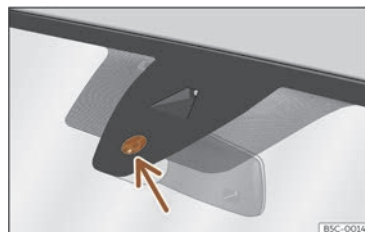
Il tergilunotto si attiva automaticamente quando il tergicristalli è attivo e si inserisce la retromarcia. I sistemi di assistenza alla guida possono essere anche attivati e disattivati nel sistema infotainment, nel menu relativo alle impostazioni del veicolo >>> pag. 43.

**i** Avvertenza


Dopo aver azionato il lavacrystalli, la tergiture avverrà circa 5 secondi dopo, a condizione che il veicolo sia in funzione (funzione "gocciolio"). Se entro 10 secondi dal termine della funzione "gocciolio" si aziona nuovamente la funzione lavacrystalli, comincia un nuovo ciclo di lavaggio senza che venga effettuata l'ultima tergiture. Affinché sia nuovamente disponibile la funzione "gocciolio", si dovrà spegnere e riaccendere il quadro.

**i** Avvertenza

Se il tergicristallo incontra un ostacolo sul vetro, tenterà di rimuoverlo. Se l'ostacolo continua a bloccare il funzionamento del tergicristalli, questo si fermerà. Rimuovere l'ostacolo e rimettere in funzione i tergicristalli.

**Sensore di pioggia e luce**

**Fig. 106** Superficie sensibile del sensore pioggia.

Il sensore pioggia, quando è attivato, determina autonomamente la lunghezza delle pause tra una tergiture e l'altra in funzione dell'intensità della pioggia >>> .

**Anomalia del sensore di pioggia e luce**

Di seguito sono riportate alcune delle possibili cause di anomalia e di interpretazione scorretta *nella zona della superficie sensibile* >>> **fig. 106** del sensore pioggia:

- **Spazzole danneggiate:** in caso di spazzole danneggiate, un sottile velo d'acqua può prolungare il tempo di attivazione, accorciare gli intervalli di lavaggio o dar luogo a una tergiture veloce e continua.
- **Insetti:** la presenza di insetti può determinare l'attivazione dei tergicristalli.

● **Sale sulla strada:** il sale che viene distribuito per le strade in inverno può dar luogo a una tergitura esageratamente lunga anche con parabrezza quasi asciutto.

● **Sporcizia:** la polvere asciutta, la cera, il rivestimento dei vetri (effetto loto) o i resti di detergente (tunnel di lavaggio) possono ridurre l'efficacia del sensore pioggia o far sì che reagisca in ritardo, più lentamente o che non funzioni. Pulire regolarmente la superficie sensibile del sensore pioggia >>> **fig. 106** (freccia) e verificare la presenza di eventuali danni sulle spazzole.

● **Fenditura nel parabrezza:** se il sensore pioggia è attivo, l'impatto con una pietra avvia un ciclo unico di tergitura. In seguito il sensore pioggia rileva la riduzione della superficie sensibile e si regola. Il comportamento del sensore può variare in base alle dimensioni della pietra con cui è avvenuto l'impatto.

### AVVERTENZA

Il sensore pioggia potrebbe non rilevare correttamente la pioggia e non determinare l'attivazione dei tergicristalli.

- Se necessario, quando l'acqua sul parabrezza riduce la visibilità, attivare i tergicristalli manualmente.

### Avvertenza

- Per rimuovere tracce di cera o di altre sostanze si consiglia di utilizzare un detergente per cristalli contenente alcool.
- Non attaccare adesivi sul parabrezza davanti al sensore di pioggia. Potrebbero verificarsi malfunzionamenti o anomalie.

### Risoluzione dei problemi



#### **Livello del liquido lavacrystalli troppo basso**

La spia di controllo si accende in giallo. Riempire il serbatoio del liquido tergicristalli appena possibile >>> pag. 383.

## Specchietti retrovisori

### Indicazioni generali di sicurezza

Attraverso gli specchietti retrovisori esterni e lo specchietto retrovisore interno, il conducente può osservare i veicoli che precedono e adattare di conseguenza il proprio comportamento di guida.

Per una guida sicura, è importante che il conducente regoli correttamente gli specchietti retrovisori esterni e lo specchietto retrovisore interno prima di mettersi in viaggio.

Guardando attraverso gli specchietti esterni e lo specchietto retrovisore interno, non è possibile vedere l'intera area dietro e ai lati del veicolo. Queste aree che si trovano al di fuori del campo visivo sono denominate punto cieco. Altri utenti della strada e oggetti potrebbero trovarsi nel punto cieco.

### AVVERTENZA

La regolazione degli specchietti retrovisori esterni e dello specchietto retrovisore interno durante la guida può distrarre il conducente. Ciò potrebbe causare incidenti e gravi lesioni

- Regolare gli specchietti retrovisori esterni e lo specchietto retrovisore interno solo a veicolo fermo.
- Quando si parcheggia, si cambia corsia, si sorpassa o si svolta, prestare sempre molta attenzione all'ambiente circostante, poiché anche altri utenti della strada o oggetti potrebbero trovarsi nel punto cieco.
- Assicurarsi sempre che gli specchietti retrovisori siano regolati correttamente e che la visibilità sul retro non sia compromessa da ghiaccio, neve, nebbia o qualsiasi altro oggetto.

### AVVERTENZA

Un calcolo impreciso della distanza esistente dai veicoli che precedono può provocare incidenti e lesioni gravi.

- Gli specchi curvi (convessi o asferici) aumentano il campo visivo e gli oggetti appaiono più piccoli e più distanti.
- Gli specchietti curvi non consentono di calcolare con precisione la distanza dai veicoli che precedono, quindi il loro utilizzo nei cambi di corsia potrebbe causare incidenti e lesioni gravi.
- Quando possibile, utilizzare lo specchietto retrovisore interno per calcolare con precisione la distanza dai veicoli che precedono da altri oggetti.
- Assicurarsi sempre di avere una visibilità sufficiente sul retro.

### AVVERTENZA

Gli specchietti retrovisori con oscuramento automatico contengono un liquido elettrolitico che potrebbe fuoriuscire in caso di rottura dello specchio.

- In caso di fuoriuscite, il fluido elettrolitico può irritare la pelle, gli occhi e gli organi respiratori, specialmente nelle persone con asma o malattie simili. Inalare immediatamente una quantità sufficiente di aria fresca ed uscire dal veicolo o, se ciò non è possibile, aprire tutti i finestrini e le porte.

- Se il liquido elettrolitico viene a contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare immediatamente l'area interessata con abbondante acqua per almeno 15 minuti e consultare un medico.

- Se il liquido viene a contatto con scarpe o indumenti, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Prima di riutilizzare la scarpa o l'indumento, pulirli accuratamente.

- In caso di ingestione del liquido elettrolitico, sciacquare immediatamente la bocca con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Non indurre il vomito fino a quando non viene consigliato da un medico. Cercare assistenza medica immediata.

### AVVISO


In caso di rottura di uno specchietto retrovisore fotocromatico automatico potrebbe fuoriuscire del liquido elettrolitico. Questo liquido agisce sulle superfici in plastica. Pertanto, pulirlo il prima possibile con una spugna umida, ad esempio.

## Specchietto retrovisore

### Specchietto retrovisore interno con funzione anti-abbagliamento automatica

Con l'accensione inserita, i sensori dello specchietto retrovisore misurano l'incidenza della luce da dietro e davanti.

Lo specchietto retrovisore interno viene oscurato automaticamente in base ai valori misurati.

Quando l'incidenza della luce sui sensori è ostruita o interrotta, ad esempio, a causa di una tendina parasole o di oggetti sospesi, lo specchietto retrovisore interno fotocromatico non funziona o non funziona correttamente. Inoltre, l'uso di dispositivi di navigazione portatili fissati al parabrezza o vicino allo specchietto retrovisore interno fotocromatico può influire sul funzionamento dei sensori >>> .

La funzione antiabbagliamento automatica è disattivata in alcune situazioni, ad esempio quando è inserita la retromarcia.

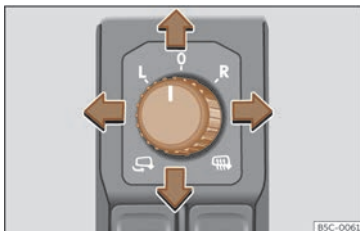
### AVVERTENZA

La luce del display dei dispositivi di navigazione portatili può causare il malfunzionamento dello specchietto retrovisore interno con funzione anti-abbagliamento automatica, provocando incidenti e lesioni gravi.

- Un malfunzionamento della funzione anti-abbagliamento automatica può non consentire l'utilizzo dello specchietto retrovisore interno per calcolare con precisione la distanza dai veicoli che precedono o da altri oggetti.




## Regolazione degli specchietti retrovisori esterni





**Fig. 107** Particolare della porta del conducente: comandi per gli specchietti retrovisori esterni.

Ruotare il comando verso la posizione corrispondente.

**L/R** Muovendo la manopola nella posizione desiderata, regolare gli specchietti retrovisori del lato sinistro (L) e del lato destro (R) nella direzione desiderata.

 A seconda dell'allestimento, gli specchietti dei retrovisori si riscaldano in base alla temperatura esterna.

 Ripiegamento degli specchietti retrovisori >>> .

**O** Lo specchietto retrovisore esterno non può essere regolato e tutte le funzioni sono disattivate.

### Attivare le funzioni degli specchietti retrovisori esterni

Le seguenti funzioni degli specchietti retrovisori esterni possono essere attivate e disattivate nel sistema infotainment, nel menu delle impostazioni del veicolo >>> pag. 43.

#### Avvertenza

Di seguito sono descritte le funzioni degli specchietti retrovisori esterni. Per i veicoli con guida a sinistra, la posizione **L** corrisponde allo specchietto esterno sul lato del conducente e la posizione **R** corrisponde allo specchietto esterno sul lato del passeggero. Per i veicoli con il volante a destra, procedere in modo inverso.

### Regolazione sincronica degli specchietti retrovisori esterni


La regolazione sincronica degli specchietti retrovisori regola simultaneamente lo specchietto retrovisore esterno destro quando viene regolato il sinistro

• Ruotare il comando fino alla posizione **L**<sup>1)</sup>.

• Regolare lo specchietto retrovisore esterno sinistro. Lo specchietto retrovisore destro verrà regolato simultaneamente in modo sincronizzato.

• Se necessario, correggere la regolazione dello specchietto retrovisore lato destro: ruotare il comando fino alla posizione **R**<sup>1)</sup>.

### Ripiegare gli specchietti esterni quando si chiude il veicolo

Quando il veicolo viene bloccato o sbloccato dall'esterno, gli specchietti retrovisori esterni possono essere ripiegati o aperti automaticamente a seconda dell'equipaggiamento. A tal effetto, la manopola deve trovarsi nella posizione , **L**, **R**, o **O**.

Se la manopola degli specchietti retrovisori esterni si trova nella posizione di ripiegamento, gli specchietti retrovisori esterni rimarranno piegati.

### Funzione di memoria



Con i tasti di memoria >>> pag. 135 è possibile salvare e attivare le impostazioni per gli specchietti retrovisori esterni.

Le impostazioni verranno salvate anche nell'utente dei servizi online<sup>2)</sup>.


<sup>1)</sup> Nei veicoli con volante a destra, procedere in modo inverso.

<sup>2)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.


### Memorizzazione delle regolazioni dello specchietto retrovisore esterno del passeggero per la retromarcia

- Accendere il quadro.
- Nel sistema infotainment selezionare  > **Veicolo > Esterno > Specchietti retrovisori** >>> pag. 43.
- Selezionare sul comando la posizione <sup>1)</sup>.
- Inserire la retromarcia.
- Regolare lo specchietto del passeggero in modo che durante la manovra si possa vedere bene, ad esempio, il bordo del marciapiede.
- Disinserire la retromarcia.
- L'impostazione dello specchietto retrovisore è memorizzata.

### Attivazione delle impostazioni dello specchietto retrovisore esterno del passeggero per la retromarcia

- Ruotare il comando dello specchietto retrovisore esterno fino alla posizione <sup>1)</sup>.
- Innestare la retromarcia con l'accensione inserita. Lo specchietto retrovisore esterno destro si sposterà nella posizione salvata.

Lo specchietto retrovisore esterno del passeggero abbandona automaticamente la posizione salvata per la retromarcia quando il vei-

colo procede in marcia avanti a una velocità di almeno 15 km/h (9 mph) o se si sposta il comando dalla posizione  a un'altra.

#### AVVERTENZA

Ripiegando e aprendo lo specchietto retrovisore esterno senza prestare attenzione si possono provocare lesioni.

- Ripiegare o aprire lo specchietto retrovisore esterno solo se non c'è nessuno nella sua traiettoria.
- Quando si muove lo specchietto retrovisore, prestare attenzione a non schiacciarsi le dita tra lo specchio e il relativo supporto.

#### AVVISO

- Quando si lava il veicolo in un impianto automatico, si raccomanda di ripiegare gli specchietti retrovisori esterni per evitare che possano riportare danni.
- Gli specchietti retrovisori esterni con ripiegamento elettrico non devono essere azionati manualmente, ma solo elettricamente, poiché il funzionamento elettrico degli stessi potrebbe danneggiarsi.

#### Per il rispetto dell'ambiente

Non lasciare il riscaldamento degli specchietti retrovisori esterni acceso più a lungo del necessario. Altrimenti provoca un consumo energetico non necessario.

#### Avvertenza

Se la regolazione elettrica non funziona, la regolazione per gli specchietti può essere effettuata a mano, premendo sul bordo della superficie dello specchio.

## Protezione dal sole

### Alette parasole

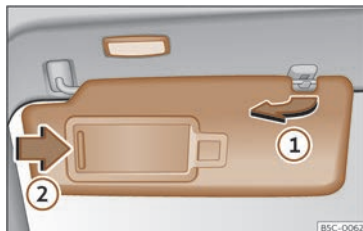


Fig. 108 Alette parasole.

<sup>1)</sup> Nei veicoli con volante a destra, procedere in modo inverso.

### Possibilità di regolazione delle alette parasole per il conducente e il passeggero

- Abbassare l'aletta verso il parabrezza.
- L'aletta parasole può essere staccata dal supporto e orientata verso la porta >>> **fig. 108**

①.

- Ruotare l'aletta parasole verso la porta, in senso longitudinale all'indietro.

Sul parasole c'è uno specchietto di cortesia, rivestito da una calotta. Facendo scorrere lo sportellino ② si accende una luce.

La luce si spegne quando si richiude lo sportellino dello specchietto oppure quando si solleva l'aletta parasole.

#### AVVERTENZA

Le alette parasole abbassate possono ridurre la visibilità.

- Fissare sempre le alette parasole nei relativi supporti quando non vengono utilizzate.

#### Avvertenza

La luce posizionata sopra l'aletta parasole si spegne automaticamente in determinate condizioni dopo alcuni minuti. Ciò serve a evitare che si scarichi la batteria.

# Climatizzazione


## Riscaldamento, ventilazione e raffreddamento

### Introduzione

A seconda delle dotazioni, gli impianti di climatizzazione possono essere:

- **Climatronic a 1 zona:** riscalda, ventila, rinfresca e deumidifica l'abitacolo come una zona di climatizzazione unica.
- **Climatronic a 3 zone:** riscalda, ventila, rinfredda e deumidifica l'abitacolo ripartendolo in 3 zone indipendenti (conducente, passeggero e zona posteriore).

Esistono diversi modi per accendere la climatizzazione:

- Premere  nel menu climatizzazione >>> pag. 158.
- **OPPURE:** premendo qualsiasi pulsante del menu di climatizzazione direttamente collegato alla climatizzazione (ad es. temperature, ecc.).

Alcune funzioni e schede di menu dipendono dalle dotazioni.

### Risparmio dell'aria condizionata

Con il climatizzatore acceso, il compressore potrebbe consumare più carburante (motori a combustione) o elettricità (ibrido in modalità elettrica).

Il climatizzatore raggiunge la massima efficienza se i finestrini e il tettuccio in vetro sono chiusi. Tuttavia, se l'abitacolo si è surriscaldato perché il veicolo è rimasto fermo sotto il sole, aprendo brevemente i finestrini e il tettuccio in vetro la temperatura cala più rapidamente.

### Utilizzo del climatizzatore con i comandi vocali

Alcune funzioni del climatizzatore possono essere gestite a voce, a seconda dell'equipaggiamento >>> pag. 308.

### Funzione di riconoscimento della presenza dei passeggeri<sup>1)</sup>

Con la funzione di riconoscimento della presenza del passeggero anteriore e nella zona posteriore, viene effettuata una riduzione della climatizzazione quando non viene rilevata alcuna occupazione, con l'obiettivo di ridurre il consumo di energia del veicolo.

Quando l'accensione viene inserita, il veicolo riconosce se una persona è seduta su un sedile del veicolo.

La riduzione della climatizzazione è indicata:

- **Zona del passeggero anteriore:** nella regolazione della temperatura del copilota, dove sarà indicato **ECO** al posto della temperatura selezionata.

- **Zona posteriore:** Nella regolazione della temperatura posteriore, dove sarà indicato **ECO** al posto della temperatura selezionata. La riduzione della climatizzazione sarà anche indicata nel comando situato nella zona posteriore.

### Filtro antipolvere e antipolline

Il filtro antipolvere e antipolline con cartuccia ai carboni attivi riducono le impurità dell'aria introdotta nell'abitacolo.

Sostituire regolarmente il filtro antipolvere e antipolline di modo che la potenza del climatizzatore non sia compromessa.

Se il rendimento del filtro diminuisce prematuramente perché si utilizza il veicolo in un ambiente in cui l'aria contiene molte impurità, cambiare il filtro senza attendere il momento previsto.

### Bocchette di ventilazione

Per garantire il riscaldamento, il raffreddamento e la ventilazione all'interno dell'abitacolo, le bocchette di ventilazione devono rimanere aperte.

<sup>1)</sup> Valido per i veicoli ibridi.

Altre bocchette di ventilazione non regolabili sono presenti nel cruscotto, nel vano poggiatesta e nella parte posteriore dell'abitacolo.

### AVVERTENZA

Se la visibilità dai finestrini è ridotta, si aumenta il rischio di subire un incidente con gravi conseguenze.

- Assicurarsi sempre che tutti i finestrini siano privi di ghiaccio e neve e che non siano appannati per poter vedere bene all'esterno.
- Mettersi in marcia solo quando si ha una buona visibilità.
- Assicurarsi sempre di usare il climatizzatore, così come il lunotto termico, per avere una corretta visibilità esterna.
- Non lasciare mai in funzione il ricircolo dell'aria per un periodo di tempo prolungato. Con il sistema di raffreddamento spento e la modalità di ricircolo dell'aria attivata, i finestrini possono appannarsi molto rapidamente, limitando notevolmente la visibilità.
- Scollegare la modalità di ricircolo dell'aria quando non è necessaria.

### AVVISO

L'aria che fuoriesce dalle bocchette può danneggiare o rendere inutilizzabili alimenti, medicinali od oggetti sensibili al calore o al freddo.

- Non mettere alimenti, medicinali o altri oggetti sensibili al freddo e al calore davanti alle bocchette di ventilazione.

### Avvertenza

- Con il climatizzatore scollegato, l'aria che entra dall'esterno non si deumidifica. Per evitare che si appannino i vetri, CUPRA consiglia di lasciare collegato il sistema di raffreddamento. A questo scopo, premere il tasto di funzione A/C. L'icona si accende.
- La massima potenza calorifica e di sbrinamento rapido dei cristalli si raggiunge quando il motore raggiunge la normale temperatura di funzionamento.
- Per non compromettere l'efficienza dei sistemi di riscaldamento e raffreddamento e per evitare che i cristalli si appannino, è necessario che la presa d'aria posta davanti al parabrezza sia sempre sgombra da neve, ghiaccio e foglie.
- L'aria che passando dalle bocchette entra nell'abitacolo viene evacuata attraverso le fessure predisposte situate nel bagagliaio. Pertanto, occorre evitare di ostruire tali fessure con qualsiasi tipo di oggetto.

• È consigliabile attivare l'aria condizionata almeno una volta al mese per lubrificare le guarnizioni del sistema e prevenire la comparsa di fughe. Se si osserva un diminuzione della potenza di raffreddamento, rivolgersi a un Service Center per controllare l'impianto.

• Quando si richiede uno sforzo intenso al motore, il compressore si disattiverà momentaneamente.

## Comandi del Climatronic




**Fig. 109** Rappresentazione schematica: funzioni di climatizzazione.

### A Climabar

Barra fissa nella parte inferiore del display del sistema infotainment >>> **fig. 109 A**, dove si trovano le seguenti funzioni di climatizzazione:

**Temperatura** Premendo sugli stessi numeri si apre una finestra contestuale per l'impostazione delle temperature con i simboli ☉ o ☾.

**OPPURE:** tramite le zone sensibili ① e ② (azzurro/ rosso) è possibile regolare la temperatura del Climatizzatore >>> **fig. 109**.

 Il livello di riscaldamento può essere modificato premendo il simbolo. Per spegnere il riscaldamento, premere il pulsante finché il livello di illuminazione

non è spento. È possibile controllarlo anche tramite il menu principale **Sedili** >>> pag. 161.

**OPPURE:** toccando con due dita le zone sensibili ① (per il conducente) e ② (per il passeggero) è possibile controllare il riscaldamento dei sedili<sup>1)</sup>.



La funzione di sbrinatorio/disappannamento del Climatronic libera il parabrezza da ghiaccio e condensa. L'aria è deumidificata e la ventola è regolata su una velocità elevata.



Quando questa funzione è attiva, la climatizzazione posteriore rimane disattivata.

**CLIMA** Premendolo si accede al menu di climatizzazione >>> pag. 158.



Accende o spegne il lunotto termico quando il sistema di propulsione è attivo. Si spegne automaticamente dopo un massimo di 10 minuti. Il lunotto termico deve essere spento non appena il vetro si è disappannato. Per evitare un possibile deterioramento della batteria, è possibile disabilitare temporaneamente questa funzione. Una volta ripristinate le normali condizioni di funzionamento, la funzione si può riattivare.

### Preferiti<sup>1)</sup>

Ad eccezione di questi delle temperature, del riscaldamento dei sedili, di **CLIMA**,  e , tutti gli altri pulsanti di Climabar sono personalizzabili:

<sup>1)</sup> Disponibile a seconda dell'equipaggiamento.

1. Premere a lungo il pulsante da configurare. Viene visualizzata una tabella con tutte le opzioni possibili.
2. Selezionare una di tali opzioni. Il pulsante assumerà quella funzione.
3. Chiudere la tabella per tornare al menu del sistema infotainment.

## Menu Climatizzazione




**Fig. 110** Rappresentazione schematica: Menu Climatizzazione.

A seconda dell'equipaggiamento, il menu **Climatizzazione** contiene le seguenti funzioni:

#### Sottomenu anteriore


Sottomenu per la climatizzazione della parte anteriore, dove si trovano le seguenti funzioni:



 Attivazione/disattivazione del Climatronic >>> **fig. 110 A**.

**SYNC** Sincronizza le impostazioni di temperatura lato conducente con quelle del lato passeggero e della parte posteriore. Azionare il regolatore di temperatura lato passeggero >>> **fig. 109 2** e/o della zona posteriore per impostare una temperatura diversa.

**Diffusori** Il colore rappresentato dalle frecce nell'immagine dell'abitacolo indica la temperatura richiesta in base alle condizioni ambientali, non la temperatura dell'aria in uscita.

La direzione dell'uscita dell'aria si seleziona con i pulsanti >>> **fig. 110 B**.



 Attivare/disattivare il ricircolo dell'aria >>> pag. 159.

 Regolazione manuale del riscaldamento del volante con tre livelli di riscaldamento. Premere ripetutamente il tasto di funzione  finché non viene impostato il livello desiderato. Per scollegarlo, premere varia volte finché non rimanga nessun LED acceso >>> pag. 163.




**A/C** Accendere/spengere il sistema di refrigerazione e di disappannamento.

**A/C MAX** Attivare e disattivare la massima potenza di raffreddamento. La modalità di ricircolo dell'aria si attiva automaticamente e il Climatronic dirige automaticamente l'aria verso la parte superiore del corpo.

**AIR CARE** L'impianto di climatizzazione contiene un filtro che può ridurre i contaminanti allergenici. Quando la funzione Air Care è attivata, la modalità di ricircolo si attiva e viene regolata automaticamente e continuamente a condizione che non vi sia pericolo di appannamento.

Le informazioni  sul sistema AirCare si trovano nel sottomenu  Impostazioni.







 Regolazione manuale della velocità della ventola premendo  o .  
**OPPURE:** premendo o facendo scorrere il dito sulle linee fino a raggiungere la velocità desiderata della ventola.


**AUTO** In questa modalità il sistema regola automaticamente la temperatura interna, la velocità della ventola e la distribuzione dell'aria per un comfort termico ottimale. In modalità **AUTO** viene disattivata non appena la velocità della ventola la ripartizione dell'aria, il disappannamento del parabrezza o il ricircolo dell'aria vengono modificati manualmente.  
La velocità della ventola in modalità **AUTO** può essere regolata su *debole*, *media* o *intensa* premendo in successione il tasto di funzione **AUTO**.


### Sottomenu iClimate

Sottomenu dove si possono trovare diverse funzionalità intelligenti e/o automatiche a seconda della versione:

-  **Scalda le mani:** regola automaticamente il climatizzatore per un certo periodo di tempo per riscaldare la zona del volante.
-  **Raffredda i piedi:** regola automaticamente il climatizzatore per un certo periodo di tempo per raffrescare la zona dei piedi.
-  **Visuale libera:** regola automaticamente il climatizzatore per un certo periodo di tempo per sbrinare i vetri.



 **Scalda i piedi:** regola automaticamente il climatizzatore per un certo periodo di tempo per riscaldare la zona dei piedi.

 **Fresh air:** regola automaticamente il climatizzatore per un certo periodo di tempo per ventilare l'abitacolo.

 **Raffreddamento rapido:** regola automaticamente il climatizzatore per un tempo determinato per raffreddare l'abitacolo.


### Sottomenu posteriore

Sottomenu per la climatizzazione della zona posteriore, con le seguenti funzioni:

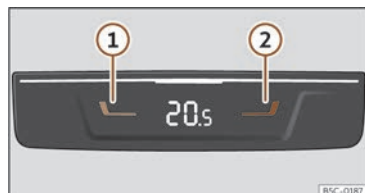
-  Quando il blocco posteriore è attivato, non è possibile regolare la temperatura dalla parte posteriore.
-  **+/-** Premere per impostare la temperatura della zona posteriore.

### Sottomenu Impostazioni

Sottomenu che contiene le seguenti impostazioni:

- **Accensione del riscaldamento del volante** a seconda della temperatura prima della partenza: Premendo  è possibile attivare/disattivare la funzione >>> pag. 163.

## Comandi posteriori




**Fig. 111** Nella parte posteriore della console centrale: comandi per i sedili posteriori.


### Regolazione della temperatura

- Premere i tasti  e  >>> **fig. 111** per regolare la temperatura della zona posteriore.


### Ricircolo dell'aria

 In modalità di ricircolo dell'aria si evita che entri aria proveniente dall'esterno del veicolo.

Se la temperatura esterna è molto elevata, selezionare il ricircolo dell'aria per un breve periodo di tempo, in questo modo l'abitacolo si rinfresca con maggior rapidità.

Per motivi di sicurezza, il ricircolo dell'aria viene scollegato quando si preme  o quando un sensore rileva la possibilità di appannamento dei cristalli del veicolo.

### Attivazione e disattivazione del ricircolo dell'aria

- Premere il tasto  per attivare o disattivare il ricircolo dell'aria.

#### AVVERTENZA

L'aria viziata aumenta la stanchezza e la perdita di concentrazione del conducente, il che può provocare un incidente con gravi conseguenze.

- Non lasciare mai la ventola scollegata per molto tempo, né utilizzare la modalità ricircolo per un periodo prolungato, dato che in questo modo l'aria dell'abitacolo non viene rinnovata.

#### AVVISO

Nei veicoli con climatizzatore, non fumare quando è attivo il ricircolo dell'aria. Il fumo può depositarsi sull'evaporatore del raffreddamento e sul filtro combinato attivo, producendo odori sgradevoli permanenti.

#### Avvertenza

Quando la temperatura esterna è molto alta, l'attivazione breve della modalità di ricircolo aiuta l'abitacolo a raffreddarsi più rapidamente.

## Riscaldamento dei sedili





**Fig. 112** Rappresentazione schematica: menu Sedili

I sedili anteriori possono essere riscaldati elettricamente a tre livelli.

#### Accendere il riscaldamento dei sedili

Il riscaldamento dei sedili anteriori può essere attivato in diversi modi:

- Cliccare sul simbolo  che si trova in: menu principale **Sedili > Climatizzazione**.
- Cliccare sul simbolo  del **Climabar**  
>>> **fig. 109**.
- Toccando con due dita le zone sensibili ① (per il conducente) e ② (per il passeggero)  
>>> **fig. 109**.

#### Gestire il riscaldamento dei sedili

- Premere il tasto di funzione del sedile corrispondente per accendere il riscaldamento alla massima potenza.
- Premere ripetutamente il tasto di funzione del sedile corrispondente finché non viene impostato il livello desiderato.
- Per spegnere il riscaldamento del sedile, premere ripetutamente il tasto di funzione del sedile corrispondente finché tutti i LED sono spenti.

Se il passeggero lascia il proprio posto con il riscaldamento del sedile e il sistema di propulsione attivati, il riscaldamento del sedile stesso

si spegne automaticamente. L'indicazione del sistema infotainment diventa grigia dopo circa 2 secondi. Se, con il sistema di propulsione ancora attivato, il passeggero anteriore si siede nuovamente, il riscaldamento del sedile si riattiva automaticamente.

Se il riscaldamento di questo sedile viene spento automaticamente, se necessario è possibile riattivarlo manualmente anche se il sedile non è occupato.

### Sedile riscaldabile intelligente

Disponibile a seconda dell'equipaggiamento. È una funzione intelligente che attiva e regola autonomamente il riscaldamento dei sedili del conducente e del passeggero per offrire un maggiore comfort.

Il riscaldamento del sedile del conducente e del passeggero è regolato in maniera indipendente, per ottenere un comfort totalmente personalizzato.

Per accedere alla funzione di riscaldamento intelligente dei sedili è necessario aver preventivamente attivato il servizio Personalizzazione di CUPRA CONNECT >>> pag. 288.

- Per attivare/disattivare la funzione, accedere al sottomenu di riscaldamento sedili e cliccare sul pulsante **Riscaldamento automatico** sotto l'immagine del sedile corrispondente.

La funzione di riscaldamento intelligente dei sedili richiede un periodo di apprendimento delle abitudini di utilizzo. Durante questo processo, lo stato di avanzamento viene indicato costantemente dalla percentuale di apprendimento, sopra il tasto di attivazione/disattivazione corrispondente. Inoltre, sulla barra di controllo della climatizzazione viene mostrata una **A**, accanto al sedile corrispondente.

Per un corretto apprendimento delle abitudini è necessario utilizzare il livello 3 (massimo) di riscaldamento del sedile.

Durante il periodo di apprendimento, si ricomanda di utilizzare il riscaldamento del sedile a diverse temperature ambientali per ottenere prestazioni ottimali del riscaldamento autonomo del sedile.

L'apprendimento delle abitudini di utilizzo del riscaldamento del sedile non avverrà se tale utilizzo è avvenuto subito dopo aver usato il riscaldamento del sedile con la climatizzazione autonoma.

Una volta raggiunto il 100% di apprendimento, si attiva il funzionamento automatico. In modalità automatica, si illumina il pulsante di accensione/spengimento corrispondente. Quando il processo di apprendimento termina correttamente, la **A** cambia colore.

Qualsiasi modifica dei livelli di funzionamento del riscaldamento dei sedili durante la modalità di funzionamento automatico verrà anche presa in considerazione dal veicolo. In questo caso verrà visualizzato il testo **Ottimizzazione in corso**.

Per ripristinare il processo e avviare il periodo di apprendimento, selezionare il sottomenu **Impostazioni > Ripristinare il profilo del conducente/passeggero**.

Premendo **i** si accede alle informazioni sulla funzione.

### Casi in cui non si dovrebbe attivare il riscaldamento dei sedili

Non attivare il riscaldamento dei sedili in presenza di una delle seguenti condizioni:

- Il sedile è occupato da una persona la cui percezione del dolore o della temperatura è limitata.
- Il sedile non è occupato.
- Il sedile è rivestito con una fodera.
- Sul sedile è montato un seggiolino.
- La seduta è umida o bagnata.
- La temperatura interna o esterna è superiore a +25°C (+77°F).

### AVVERTENZA

Le persone che a causa di farmaci, paralisi o malattie croniche (ad es. diabete) non percepiscono il dolore o la temperatura, o ne hanno una percezione limitata, e i bambini possono subire ustioni alla schiena, ai glutei o alle gambe quando si utilizza il riscaldamento dei sedili.

- Le persone con una percezione limitata del dolore e della temperatura non devono usare mai il riscaldamento del sedile.
- Qualora venga rilevato qualche tipo di anomalia nel controllo della temperatura del dispositivo, farlo revisionare da un'officina specializzata.

### AVVERTENZA

Se il tessuto del cuscino è bagnato, può compromettere il funzionamento del riscaldamento del sedile, aumentando il rischio di bruciature.

- Controllare che la seduta sia asciutta prima di utilizzare il riscaldamento del sedile.
- Non sedersi con abiti umidi o bagnati.
- Non lasciare oggetti né vestiti umidi o bagnati sul sedile.
- Non versare liquidi sul sedile.

### AVVISO

- Per non danneggiare gli elementi riscaldanti del riscaldamento del sedile, non mettersi in ginocchio sui sedili né sottoporre la seduta o lo schienale a una pressione eccessiva concentrata in un solo punto.
- Liquidi, oggetti appuntiti o materiali isolanti (per esempio, una fodera o un seggiolino per bambini) possono danneggiare il riscaldamento del sedile.
- Se si sente qualche odore, disattivare immediatamente il riscaldamento del sedile e farlo revisionare in un'officina specializzata.
- Se il rivestimento originale del sedile è stato sostituito con un altro materiale, il riscaldamento del sedile potrebbe surriscaldarsi o il suo funzionamento potrebbe essere limitato.

### Per il rispetto dell'ambiente

Mantenere acceso il riscaldamento dei sedili solo il tempo necessario. Altrimenti si consuma energia inutilmente.


### Avvertenza

Per la funzione di riscaldamento intelligente dei sedili, osservare le seguenti indicazioni:

- Il sistema sarà in grado di ripristinare il processo di apprendimento se non è stato soddisfacente.
- Per ogni utente registrato sarà necessario un apprendimento indipendente del sedile del conducente.
- L'apprendimento del sedile del passeggero è indipendente dall'utente registrato attivo.
- Nei veicoli ibridi, l'uso della climatizzazione autonoma con dispositivi elettrici >>> pag. 169 può influire sul tempo di apprendimento della funzione.

### Riscaldamento del volante

Il livello di riscaldamento del volante viene visualizzato sul display del quadro strumenti e nel menu della climatizzazione.

Regolazione del riscaldamento del volante mediante il tasto  del volante multifunzione


- *Pressione breve (meno di 1 secondo):*

Il riscaldamento viene acceso al livello massimo. Premere ripetutamente il pulsante del volante fino a impostare il livello desiderato. Per spegnere il riscaldamento del volante, premere ripetutamente il tasto del volante finché sul quadro strumenti viene visualizzata l'icona **OFF** relativa al volante riscaldato.

- *Pressione lunga (più di 1 secondo):*

Il riscaldamento viene spento direttamente dal livello di funzionamento corrente. Se si preme nuovamente a lungo il tasto, il sistema torna direttamente all'ultimo livello memorizzato prima dello spegnimento.

Regolazione del riscaldamento del volante mediante il sistema infotainment

- Nel menu Climatizzazione, premere il tasto di funzione di riscaldamento del volante . Il riscaldamento viene acceso al livello massimo.
- Premere ripetutamente il tasto di funzione finché non viene impostato il livello desiderato.
- Per spegnere il riscaldamento del volante, premere ripetutamente il tasto di funzione finché tutti i LED sono spenti.

### Disattivazione automatica

Il riscaldamento del volante si spegne automaticamente quando si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il consumo di energia elettrica è troppo elevato.
- Il sistema di riscaldamento del volante è guasto.
- Si spegne il quadro.

### Ventilazione stazionaria

Con la funzione di ventilazione stazionaria (a seconda dell'equipaggiamento) è possibile ventilare l'abitacolo del veicolo.

La potenza necessaria per la ventilazione fissa viene erogata dalla batteria a 12 V del veicolo.

La funzione di ventilazione viene controllata dall'applicazione My CUPRA App.

### Attivazione della ventilazione stazionaria

La funzione verrà attivata:

- La funzione di ventilazione stazionaria sarà attivata automaticamente tramite il tasto di accensione/spengimento immediato nell'applicazione My CUPRA App.
- Programmando un orario di partenza.

Se il livello della batteria a 12 V è basso, la ventilazione stazionaria non si accende.

### Spegnimento della ventilazione stazionaria

La ventilazione stazionaria si spegne nelle seguenti situazioni:

- Quando è trascorso il tempo di funzionamento della modalità di accensione/spengimento immediato.
- La funzione di ventilazione stazionaria sarà disattivata automaticamente tramite il tasto di accensione/spengimento immediato nell'applicazione My CUPRA App.
- Quando l'orario di partenza previsto è stato raggiunto.

La durata massima di funzionamento della ventilazione stazionaria è di 60 min.

### Programmazione partenza/inizio del viaggio

L'attivazione della ventilazione stazionaria per un'ora programmata è valida per un unico processo di ventilazione. L'ora di partenza deve essere riprogrammata ogni volta.

Prima di programmare l'orario di partenza, è necessario verificare che la data e l'ora della vettura siano impostate correttamente.

Con la programmazione dell'ora di partenza, la vettura calcola automaticamente la durata della ventilazione stazionaria in base alle condizioni ambientali.

### ! AVVISO

Gli alimenti sensibili al caldo o al freddo, i medicinali e altri oggetti possono essere danneggiati dal flusso d'aria in uscita.

- Non collocare alimenti, medicinali o altri oggetti sensibili alla temperatura davanti ai condotti di ventilazione.

### i Avvertenza

Se la ventilazione stazionaria viene attivata ripetutamente per un lungo intervallo di tempo, il livello di carica della batteria da 12V si abbassa. Per recuperare il livello della batteria si consiglia di fare un lungo viaggio.

### Risoluzione dei problemi


#### La modalità di raffreddamento non può essere attivata o funziona in modo limitato

Il mancato funzionamento del climatizzatore può dipendere dalle seguenti cause:

- Il motore non è acceso.
- La ventola è disattivata.
- Il fusibile del climatizzatore si è fuso.
- La temperatura esterna è inferiore a 0°C (+32°F), circa.
- Il compressore del climatizzatore si è temporaneamente scollegato perché il refrigerante del motore si è riscaldato troppo.

• Il veicolo presenta un guasto di altro tipo. In questo caso si deve far controllare il climatizzatore in un'officina specializzata.

### Modificare l'unità di temperatura (Climatronic)

La modifica dell'indicatore della temperatura da gradi Celsius a Fahrenheit sul display del sistema infotainment si effettua mediante il tasto di funzione  > **Impostazioni** > **Unità**.

### Acqua o vapore sotto il veicolo

Quando l'umidità e la temperatura esterna sono elevate, l'**acqua condensata** dall'evaporatore dell'impianto di raffreddamento potrebbe gocciolare formando una pozzanghera sotto il veicolo. Si tratta di un fenomeno normale. Non ci sono perdite!

Quando l'umidità esterna è elevata e la temperatura ambiente bassa, l'acqua di condensa può evaporare quando è in funzione la climatizzazione autonoma. In questo caso è possibile che fuoriesca vapore dal fondo del veicolo. Ciò non significa che il veicolo abbia alcun tipo di danno.

#### Avvertenza

Dopo aver messo in marcia il motore, l'umidità residua accumulata nel climatizzatore può appannare il parabrezza. Attivare la funzione di sbrinamento per sbrinare il parabrezza quanto prima.

## Riscaldamento autonomo (riscaldamento supplementare)

### Introduzione al tema

Il riscaldamento autonomo funziona con carburante proveniente dal serbatoio della vettura e può operare sia a veicolo in movimento che a veicolo fermo.

Il riscaldamento autonomo può essere controllato tramite il menu del riscaldamento autonomo nel sistema infotainment, tramite l'applicazione My CUPRA App o con il telecomando.

In inverno, con il riscaldamento autonomo collegato, si può sbrinare il parabrezza e liberarlo da gelo e neve (se si tratta di uno strato sottile) prima della partenza.

Se la temperatura esterna è molto elevata, l'abitacolo può essere ventilato a motore spento attraverso il riscaldamento autonomo.

La durata massima di funzionamento del riscaldamento supplementare è di 60 min.

#### AVVERTENZA

I gas di scarico del riscaldamento autonomo contengono monossido di carbonio, un gas tossico, incolore e inodore. Se inalato, il monossido di carbonio può causare svenimento o morte per asfissia.

- Mai attivare il riscaldamento autonomo né lasciarlo acceso in ambienti chiusi o poco ventilati.
- Non programmare mai il riscaldamento autonomo in modo che si accenda e funzioni in ambienti chiusi o poco ventilati.

#### AVVERTENZA

I componenti del riscaldamento autonomo raggiungono temperature molto elevate e potrebbero provocare un incendio.

- Parcheggiare il veicolo in modo che nessun componente dell'impianto di scarico entri in contatto con materiali facilmente infiammabili che possano trovarsi sotto il veicolo, ad esempio erba secca.


#### AVVISO

Non mettere alimenti, medicinali o altri oggetti sensibili al freddo e al calore davanti alle bocchette di ventilazione. L'aria che fuoriesce dalle bocchette può danneggiare o rendere inutilizzabili alimenti, medicinali od oggetti sensibili al calore o al freddo.

## Accendere e spegnere il riscaldamento autonomo

### Collegamento


Il riscaldamento autonomo può essere acceso nei seguenti modi:

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento immediato nell'applicazione My CUPRA App.
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento immediato nel menu di uscita del sistema infotainment (con il veicolo spento) o il pulsante di accensione/spegnimento nel menu del riscaldamento autonomo del sistema infotainment (con il veicolo acceso).
- Premendo il tasto  del telecomando a radiofrequenza >>> pag. 166.
- Automaticamente, programmando un'ora di partenza nel menu del riscaldamento autonomo del sistema infotainment o nell'applicazione My CUPRA App >>> pag. 168.



### Disattivazione

Il riscaldamento autonomo può essere spento nei seguenti modi:

- La funzione di riscaldamento supplementare sarà disattivata automaticamente tramite il tasto di accensione/spegnimento immediato nell'applicazione My CUPRA App.

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento immediato nel menu di uscita del sistema infotainment (con il veicolo spento) o il pulsante di accensione/spegnimento nel menu del riscaldamento autonomo del sistema infotainment (con il veicolo acceso).
- Premendo il tasto **OFF** del telecomando a radiofrequenza >>> pag. 166.
- Automaticamente, una volta raggiunta l'ora di partenza programmata o una volta trascorso il tempo di funzionamento programmato.
- Automaticamente quando si accende la spia  (indicatore del livello del carburante).
- automaticamente quando la carica della batteria da 12 volt è troppo bassa >>> pag. 389.

### Impostare la temperatura desiderata

- Aprire il menu **Riscaldamento autonomo** nel sistema infotainment.
- Impostare la temperatura desiderata mediante  e .

### Caratteristiche


Una volta spento, il riscaldamento autonomo continuerà a funzionare per un breve periodo di tempo in modo da consumare il carburante residuo all'interno dell'impianto ed espellere all'esterno i gas di scarico.

## Telecomando a radiofrequenza



**Fig. 113** Riscaldamento autonomo: telecomando a radiofrequenza.

### >>> fig. 113

-  Accendere il riscaldamento autonomo
- OFF** Spegnere il riscaldamento autonomo
- ① Spia di controllo

Se si premono involontariamente i tasti del telecomando, si potrebbe accendere il riscaldamento autonomo, anche quando ci si trova al di fuori del suo raggio d'azione o quando la spia lampeggia.

Per accendere o spegnere il riscaldamento autonomo è necessario premere a lungo il tasto (ca. 1 secondo).



### Spia nel telecomando

Quando si premono i tasti, la spia. Quando si premono i tasti, la spia del telecomando controllo del telecomando ① fornisce all'utente diverse informazioni:

### Si accende per circa 2 secondi

- *In verde*: Il riscaldamento autonomo è stato attivato con il tasto **III**.
- *In rosso*: Il riscaldamento autonomo è stato spento con il tasto **OFF**.

### Lampeggia lentamente per circa 2 secondi

- *In verde*: Non è stato rilevato il segnale di collegamento. Il telecomando è al di fuori del raggio d'azione. Ridurre la distanza dal veicolo.
- *In rosso*: Non è stato rilevato il segnale di scollegamento. Il telecomando è al di fuori del raggio d'azione. Ridurre la distanza dal veicolo.

### Lampeggia velocemente per circa 2 secondi

- *In verde*: Il riscaldamento autonomo è bloccato. Possibili cause: il serbatoio del carburante è quasi vuoto, la tensione della batteria da 12 V è molto bassa o c'è un'anomalia.

### Si accende per circa 2 secondi

- *In arancione (dopodiché in verde o in rosso)*: La pila del telecomando è quasi scarica. Tuttavia è stato rilevato il segnale di accensione o di spegnimento.
- *In arancione (dopodiché lampeggia in verde o in rosso)*: La pila del telecomando è quasi scarica. Non è stato rilevato il segnale di accensione o di spegnimento.

### Lampeggia per circa 5 secondi

- *In arancione*: La pila del telecomando è scarica. Non è stato rilevato il segnale di accensione o di spegnimento.

### Sostituire la pila del telecomando a radiofrequenza

Se premendo i tasti la spia di controllo del telecomando ① lampeggia per circa 5 secondi in arancione o non si accende, occorrerà sostituire la pila del telecomando.

La pila si trova nella parte posteriore del telecomando, dietro un coperchio.

- Per aprire il coperchio, alzarlo leggermente dalla parte inferiore e farla scorrere verso il basso.
- Estrarre la pila.
- Inserire una pila nuova. A questo scopo utilizzare pile dello stesso formato di quelle originali. Accertarsi di posizionare nel modo giusto i poli >>> ①.
- Posizionare il coperchio della pila inserendo le linguette della parte superiore e premendo la parte inferiore.

### Raggio d'azione

Il ricevitore è situato nell'abitacolo. La portata massima del telecomando a radiofrequenza con la pila nuova è di alcune centinaia di metri dal veicolo. Essa si riduce, anche in misura considerevole, se fra la chiave e il veicolo si

interpongono degli ostacoli, quando le condizioni meteorologiche sono avverse oppure quando la pila comincia ad essere scarica.

### ⚠ AVVERTENZA

L'ingestione di una pila di diametro di 20 mm o di qualsiasi altra pila a bottone può causare lesioni gravi e persino mortali in un lasso di tempo molto breve.

- Conservare sempre il telecomando e i portachiavi con le pile, così come le pile di ricambio, le pile a bottone e qualsiasi altro tipo di pile con una dimensione superiore ai 20 mm fuori dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che qualcuno possa aver ingerito una pila, consultare immediatamente un medico.

### ⚠ AVVISO

- Il telecomando a radiofrequenza contiene componenti elettronici. Per questo motivo evitare che si bagni e che venga esposto a urti o a radiazione solare diretta.
- L'impiego di pile non adeguate può danneggiare il telecomando. Sostituire sempre la pila scarica con un'altra di uguale intensità, dimensioni e specifiche.

### Per il rispetto dell'ambiente

- Smaltire le batterie scariche rispettando l'ambiente.
- La batteria del telecomando può contenere perclorato. Rispettare le disposizioni di legge relative al suo smaltimento.
- Bisogna fare in modo che non sia possibile azionare il telecomando involontariamente e che pertanto il riscaldamento autonomo possa accendersi senza che lo si desideri.

### Programmare il riscaldamento autonomo

L'attivazione del riscaldamento autonomo per un'ora programmata è valida per un unico processo di climatizzazione. L'ora di partenza per ogni processo di climatizzazione deve essere nuovamente programmata.

Prima di programmare l'orario di partenza, è necessario verificare che la data e l'ora del veicolo siano impostate correttamente.

Con la programmazione dell'orario di partenza, il veicolo calcola automaticamente il tempo necessario di funzionamento in base alle condizioni ambientali.

### AVVERTENZA

Non programmare mai il riscaldamento autonomo in modo che si accenda e funzioni in ambienti chiusi o poco ventilati. I gas di scarico del riscaldamento autonomo contengono monossido di carbonio, un gas tossico, incolore e inodore. Se inalato, il monossido di carbonio può causare svenimento o morte per asfissia.

### Istruzioni per l'uso


Il sistema di scarico del riscaldamento autonomo, posto sotto il veicolo, non dovrà essere ostruito da neve, fango o altri oggetti. I gas di scarico devono poter fuoriuscire liberamente. I gas emessi dal riscaldamento autonomo vengono espulsi da un tubo di scarico situato nella parte inferiore del veicolo.

Quando si riscalda l'abitacolo, a seconda della temperatura ambiente l'aria calda si dirige prima verso il parabrezza e poi verso il resto dell'abitacolo attraverso le bocchette di ventilazione. Orientando le bocchette, ad esempio verso i finestrini, è possibile influenzare la distribuzione dell'aria.

### Casi nei quali non si accende il riscaldamento autonomo

- Il riscaldamento autonomo necessita di tanta energia quanta i fari anabbaglianti. Se lo stato della carica della batteria a 12 V è troppo basso, il riscaldamento autonomo si disattiva

automaticamente o non può essere acceso. In questo modo si evitano problemi per l'accensione del motore.

- Il riscaldamento deve essere attivato ogni volta che si vuole avviare. Allo stesso modo, anche l'ora di partenza deve essere nuovamente attivata ogni volta.
- Si accende la spia di controllo  (indicatore del livello di carburante).

### Avvertenza

- Quando il riscaldamento autonomo è acceso si sentono rumori causati dal suo funzionamento.
- Quando l'umidità esterna è elevata e la temperatura ambiente bassa, è possibile che evaporino l'acqua condensata proveniente dall'impianto di riscaldamento e ventilazione durante il funzionamento del riscaldamento autonomo. In questo caso è possibile che fuoriesca vapore dal fondo del veicolo. Questo non è indicativo di un'anomalia nel veicolo.
- Se il veicolo è inclinato, ad esempio se è stato parcheggiato in pendenza, il funzionamento del riscaldamento autonomo potrebbe essere limitato in caso di basso livello del carburante (appena sopra il livello della riserva).
- Se il riscaldamento autonomo viene utilizzato diverse volte per un periodo di tempo prolungato, la batteria a 12 V si scarica. Per caricare la batteria si dovranno percorrere di

tanto in tanto alcuni chilometri con il veicolo. A titolo orientativo: la durata del percorso dev'essere all'incirca pari al tempo di riattivazione del riscaldamento.

- A temperature inferiori a +5°C (+41°F) il riscaldamento autonomo potrebbe accendersi automaticamente quando viene avviato il motore. Il riscaldamento autonomo si spegne una volta trascorso un determinato lasso di tempo.

## Climatizzatore autonomo

### Introduzione al tema

- ✓ Valido per: veicoli ibridi.

Con la climatizzazione autonoma, l'abitacolo può essere raffreddato, ventilato e riscaldato mentre il veicolo è parcheggiato. In inverno, si può sbrinare il parabrezza e liberarlo da gelo e neve (se si tratta di uno strato sottile).

La climatizzazione autonoma è alimentata da una presa elettrica o dalla batteria ad alta tensione del veicolo. La climatizzazione autonoma può essere programmata e controllata nel sistema infotainment o tramite l'applicazione My CUPRA App.

Su Internet si possono consultare le informazioni sull'applicazione, la sua disponibilità e i requisiti d'uso, nonché i terminali compatibili >>> pag. 286.

### ⚠ AVVISO

Non mettere alimenti, medicinali o altri oggetti sensibili al freddo e al calore davanti alle bocchette di ventilazione. L'aria che fuoriesce dalle bocchette può danneggiare o rendere inutilizzabili alimenti, medicinali od oggetti sensibili al calore o al freddo.

### i Avvertenza

Se si utilizza la climatizzazione autonoma senza il cavo di ricarica collegato, l'autonomia del veicolo si riduce. A temperature estreme, la potenza di riscaldamento o raffreddamento della climatizzazione autonoma potrebbe non essere sufficiente per raggiungere la temperatura impostata.

### Gestire la climatizzazione autonoma

- ✓ Valido per: veicoli ibridi.

La climatizzazione autonoma funziona solo se la batteria ad alta tensione è sufficientemente carica.

La climatizzazione autonoma può funzionare senza il connettore di ricarica inserito. Quando il connettore di ricarica non è inserito, la climatizzazione autonoma riceve l'energia elettrica necessaria dalla batteria ad alta tensione.

### Impostare la temperatura desiderata

- Aprire il menu **Climatizzazione autonoma** nel sistema infotainment.
- Premere **Climatizzazione**.
- Impostare la temperatura desiderata mediante  $\oplus$  e  $\ominus$ .

### Attivare la climatizzazione autonoma

Può essere attivata nei seguenti modi:

- Premendo l'icona di accensione immediata  $\text{⏻}$  nel sistema infotainment (a veicolo spento). Durante la climatizzazione immediata, il veicolo viene climatizzato per un tempo massimo di circa 30 minuti.
- Premere il pulsante di accensione/spengimento immediato nell'applicazione My CUPRA App.
- Programmando automaticamente un orario di partenza nell'applicazione My CUPRA App o nel sistema infotainment nel menu **Climatizzazione autonoma** >>> pag. 170.

### Disattivare la climatizzazione autonoma

Può essere disattivata nei seguenti modi:

- Premere il pulsante di accensione/spengimento immediato nell'applicazione My CUPRA App.
- Premendo l'icona di accensione/spengimento immediato  $\text{⏻}$  nel sistema infotainment (a veicolo spento).

- Premendo il tasto di disattivazione del climatizzatore nel menu **Climatizzazione** nel sistema infotainment (a veicolo spento).
- Automaticamente, dopo alcuni minuti dall'orario di partenza previsto.
- Automaticamente se il livello di carica della batteria ad alta tensione del veicolo è sceso eccessivamente.

### Avvertenza

- Quando la climatizzazione autonoma è accesa, si sentono rumori causati dal suo funzionamento.
- Quando l'umidità esterna è elevata e la temperatura ambiente bassa, l'acqua di condensa può evaporare dal sistema di condizionamento d'aria quando è in funzione la climatizzazione autonoma. In questo caso è possibile che fuoriesca vapore dal fondo del veicolo. Questo non è indicativo di un'anomalia nel veicolo.


### Programmare la climatizzazione autonoma

- ✓ Valido per: veicoli ibridi.

La climatizzazione autonoma può essere programmata nel sistema infotainment per un orario di partenza programmato. È possibile programmare la temperatura desiderata all'interno del abitacolo per l'orario di partenza previsto.

In base alla temperatura desiderata, il veicolo calcola il momento in cui deve essere acceso la climatizzazione autonoma per raggiungere la temperatura desiderata al momento della partenza. Il tempo massimo di pre-funzionamento della climatizzazione autonoma è di circa 30 minuti prima dell'orario di partenza.

### Climatizzazione del veicolo prima della partenza

- Aprire il menu **Climatizzazione autonoma**.
- Per aprire il menu del timer, premere  **Partenza**.
- Impostare l'ora di partenza prevista.
- Attivare il timer tramite la casella di controllo.

Il primo orario di partenza programmato viene visualizzato nel menu di partenza del sistema infotainment e può essere collegato e scollegato lì >>> pag. 45.

### La climatizzazione autonoma si spegne automaticamente

- Dopo circa 30 minuti se il veicolo viene climatizzato mediante la climatizzazione immediata con l'accensione disinserita.
- Dopo circa 15 minuti se, passato l'orario di partenza programmato, il sistema di propulsione non è stato attivato.
- Quando lo stato di carica della batteria ad alta tensione diminuisce eccessivamente.

### Climatizzazione autonoma estesa

Se il veicolo deve essere climatizzato prima della partenza, anche i dispositivi comfort, come il riscaldamento dei sedili, il riscaldamento del volante o il lunotto termico possono essere attivati automaticamente prima dell'orario di partenza. I dispositivi elettrici comfort dipendono dall'equipaggiamento del veicolo. Si attivano solo in condizioni di bassa temperatura.

Per consentire l'utilizzo di questi dispositivi:

- Aprire il menu **Climatizzazione autonoma**.
- Premere **Climatizzazione**.
- Selezionare i posti a cui collegare i dispositivi comfort insieme alla climatizzazione autonoma. Solo questi posti saranno climatizzati prima dell'orario di partenza.
- Per accendere il riscaldamento dei vetri prima dell'orario di partenza, attivare la funzione **Riscaldamento automatico dei vetri**.

Il tempo massimo di pre-funzionamento dei dispositivi elettrici comfort è di circa 10 minuti prima dell'orario di partenza.

Se la climatizzazione viene accesa immediatamente, si attivano anche i dispositivi elettrici di comfort.

### Attivazione immediata del lunotto termico

Il lunotto termico può essere attivato/disattivato tramite l'applicazione My CUPRA App, indipendentemente dal fatto che la climatizzazione autonoma sia accesa o meno.

### Climatizzare il veicolo dopo averlo sbloccato

- Aprire il menu **Climatizzazione autonoma** nel sistema infotainment.
- Premere **⚙ Impostazioni**.
- Attivare la casella di controllo **Climatizzare il veicolo dopo averlo sbloccato** premendola.

Il veicolo sarà climatizzato per 5 minuti non appena si sblocca la portiera del veicolo.

Non è possibile climatizzare il veicolo dopo averlo sbloccato se il veicolo viene caricato con corrente alternata (CA).


### Verificare la programmazione

Quando l'accensione viene disinserita, il sistema infotainment visualizza il successivo timer attivo e le funzioni impostate.

# Guida

## Indicazioni per la guida

### Pedali

- Accertarsi che i pedali possano essere sempre premuti a fondo senza impedimento alcuno.
- Accertarsi che i pedali tornino nella posizione iniziale senza impedimento alcuno.
- Accertarsi che i tappetini utilizzati non si sgancino dai loro fermi quando il veicolo è in movimento e che non possano andare ad intralciare la corsa dei pedali >>> .

Vanno utilizzati esclusivamente tappetini che lascino libera la zona dei pedali e che si possano fissare in modo sicuro. Per acquistare i tappetini più adatti ci si può rivolgere a un rivenditore specializzato. Nel vano piedi si trovano dei dispositivi per il fissaggio dei tappetini.

### Indossare calzature adatte

Quando ci si mette al volante bisogna indossare calzature che non impediscano i movimenti dei piedi e che rendano possibile una buona sensibilità sui pedali.

### AVVERTENZA

- Eventuali ostacoli all'azionamento dei pedali possono dar luogo a situazioni di guida altamente pericolose.
- Non bisogna mai coprire i tappetini con ulteriori tappetini o altri rivestimenti, in quanto, così facendo, si ridurrebbe lo spazio libero nella zona dei pedali, impedendone parzialmente la corsa, con tutti i rischi che ne conseguono.
- Non si devono mai mettere oggetti nel vano piedi del conducente. Uno degli oggetti potrebbe finire tra i pedali, intralciandone così il movimento.

### Selezionare la marcia ottimale

A seconda dell'apparecchiatura sul display del quadro strumenti, viene visualizzata una raccomandazione con la marcia che conviene impostare per ottimizzare il consumo.

Nei veicoli con *cambio automatico*, si visualizza solo durante la guida in modalità Tiptronic >>> pag. 190.

Se è ingranata la marcia ottimale, non verrà visualizzata alcuna marcia consigliata, bensì la marcia innestata al momento.

Indicazione	Significato
3	Marcia ottimale.
4 ▶ 5	Si consiglia di passare ad una marcia superiore.
2 ▶ 1	Si consiglia di passare ad una marcia inferiore.

### Informazioni sulla "pulizia" del filtro antiparticolato

Quando il sistema di scarico rileva che il filtro antiparticolato è vicino alla saturazione, la funzione di pulizia automatica di questo sistema consiglia la marcia ottimale per tale funzione >>> pag. 359.

### AVVERTENZA

Il suggerimento della marcia è da considerarsi come una funzione ausiliaria che in nessun caso può sostituire il giudizio del conducente.

- La responsabilità di scegliere la marcia corretta dipende dalle circostanze e ed esclusivamente dal conducente.

### Per il rispetto dell'ambiente

La selezione della marcia ottimale aiuta a ridurre il consumo di carburante.

**Avvertenza**

L'indicazione della marcia consigliata si spegne quando si esce dalla modalità Tiptronic.

## Guida economica ed ecologicamente corretta

Il consumo di carburante, l'inquinamento e l'usura del motore, dei freni e degli pneumatici dipendono dallo stile di guida. Il consumo può essere ridotto del 10-15% con un tipo di guida efficiente. Nei paragrafi che seguono sono contenuti suggerimenti per una guida economica nel rispetto dell'ambiente.

### Gestione attiva dei cilindri (ACT®)

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, la gestione attiva dei cilindri (ACT®) è possibile disattivare alcuni cilindri del motore se la situazione di marcia non richiede grande potenza. Il numero di cilindri attivi può essere visualizzato sul display del quadro strumenti >>> pag. 17.

### Accorgimenti durante la guida

Guidando pertanto con una certa sobrietà si possono ridurre le frenate e le accelerate. Laddove possibile, sfruttare l'inerzia del veicolo con una **marcia inserita**. L'azione frenante del motore consente di ridurre l'usura dei freni e degli pneumatici, mentre il consumo di carburante e le emissioni di gas di scarico si azzerano.

### Utilizzo del cambio in modo oculato

Un modo efficace per risparmiare carburante è quello di passare *con anticipo* a una marcia superiore.

*Cambio automatico*: accelerare progressivamente e senza raggiungere la posizione "Kick-down".

### Evitare di dare tutto gas

Nei limiti del possibile, evitare sempre di raggiungere la velocità massima. Il consumo di carburante, le emissioni di gas tossici e l'inquinamento acustico si moltiplicano sproporzionatamente man mano che aumenta la velocità. Ad una riduzione della velocità corrisponde una riduzione del consumo di carburante.

### Ridurre il minimo

Nei veicoli con sistema Start/Stop il minimo si riduce automaticamente. Nei veicoli senza il sistema Start/Stop vale la pena spegnere il motore, ad esempio, nei passaggi a livello e con quei semafori che rimangono rossi a lungo. Quando un motore ha raggiunto la sua temperatura di esercizio, in base alla sua cilindrata, tenendolo spento per 5 secondi risparmia una quantità superiore di carburante rispetto a quella necessaria per rimetterlo in moto.

A regime minimo il motore ha bisogno di molto tempo per raggiungere la temperatura d'esercizio. In questa fase di riscaldamento, le emissioni dei gas di scarico e l'usura del motore sono notevoli. Per questo motivo il veicolo do-

vrebbe essere messo in funzione subito dopo l'avviamento. In questo modo, si evita un regime di giri elevato.

### Manutenzione ordinaria

I lavori di manutenzione realizzati regolarmente, sono un requisito fondamentale per risparmiare carburante ancora prima di iniziare la marcia. Il buono stato del veicolo infatti non influisce soltanto sulla sicurezza di marcia e sul valore commerciale del veicolo, ma anche sul **consumo di carburante**. Un motore con una cattiva messa a punto può consumare anche il 10 % in più del normale!

### Evitare tragitti brevi

Per poter ridurre sensibilmente il consumo di carburante e le emissioni di sostanze nocive il motore ed il catalizzatore devono prima raggiungere la **temperatura d'esercizio** ottimale.

Il motore a freddo consuma una considerevole quantità di carburante. Il motore raggiunge la giusta temperatura d'esercizio e il consumo si normalizza dopo aver percorso 4 chilometri circa.

### Controllo della pressione degli pneumatici

Accertarsi sempre che la pressione degli pneumatici sia corretta >>> pag. 401 per ottenere un maggior risparmio di carburante. Se la pressione è inferiore di mezzo bar, il consumo di carburante può aumentare del 5%. Il maggiore attrito cui sono sottoposti gli pneumatici la cui

pressione è insufficiente li porta a deteriorarsi più rapidamente e a dare peggiori risultati nelle prestazioni.

Non guidare durante tutto l'anno con gli pneumatici invernali perché questo aumenta il consumo di carburante del 10%.

### Evitare di trasportare carichi inutili

Dato che **ogni chilogrammo** in più comporta un maggior consumo di carburante, si consiglia di eliminare quanto non è necessario portarsi in giro.

Dal momento che il portapacchi aumenta la **resistenza aerodinamica** del veicolo, dovrebbe essere smontato quando non utilizzato. In tal modo, ad una velocità di 100-120 km/h (62-75 mph), si risparmierà circa il 12% di carburante.

### Risparmiare energia elettrica

Il motore invia impulsi all'alternatore, generando elettricità. Ciò implica che un aumento del consumo di elettricità aumenta anche il consumo di carburante! Per questo motivo, disattivare i dispositivi elettrici che non sono necessari. La ventola ad alta velocità, il lunotto termico o il riscaldamento dei sedili sono tra i dispositivi che consumano maggiormente.

*Propulsione ibrida plug-in:* frenare in tempo e in modo uniforme per sfruttare il recupero di energia.

### Avvertenza

- Se si dispone del sistema Start-Stop, si raccomanda di non scollegarlo.
- Si consiglia di chiudere i finestrini in caso di guida a una velocità superiore ai 60 km/h (37 mph).
- Utilizzare il freno motore nelle discese inserendo la marcia che meglio si adatta alla pendenza. Il consumo sarà "minimo" e i freni non soffriranno.

### Guidare con il veicolo carico

Per ottenere proprietà di marcia adeguate con il veicolo carico, osservare quanto segue:

- Posizionare tutti i bagagli in maniera sicura >>> pag. 334.
- Accelerare con particolare attenzione e cautela.
- Evitare frenate e manovre brusche.
- Frenare in anticipo rispetto al solito.
- Se del caso, tenere in conto le informazioni relative al portapacchi da tetto >>> pag. 341.

### AVVERTENZA

Uno spostamento del carico potrebbe minacciare seriamente la stabilità e la sicurezza del veicolo, allungare lo spazio di frenata durante le frenate brusche o di emergenza e causare incidenti e lesioni gravi.

- Fissare correttamente il carico per evitare che si sposti.
- Fissare oggetti pesanti con corde o cinghie adeguate.
- Posizionare saldamente gli schienali dei sedili posteriori.

### Guidare con il portellone del bagagliaio aperto

Guidare con il portellone del bagagliaio aperto è particolarmente pericoloso. Fissare adeguatamente tutti gli oggetti e il portellone del bagagliaio aperto e prendere le misure necessarie.

Guidare con il portellone del bagagliaio aperto aumenta la resistenza aerodinamica del veicolo e quindi il consumo di carburante. Per questo motivo non è consigliabile guidare con il portellone del bagagliaio aperto.



### AVVERTENZA

Guidare con il portellone del bagagliaio sbloccato o aperto può provocare gravi lesioni.

- Guidare sempre con il portellone del bagagliaio chiuso.
- Riporre tutti gli oggetti nel bagagliaio in modo sicuro. In caso contrario, oggetti liberi potrebbero fuoriuscire dal bagagliaio e ferire gli utenti della strada dietro il veicolo.
- Guidare sempre con prudenza e in modo previdente.
- Evitare frenate e manovre improvvise, poiché il portellone del bagagliaio aperto potrebbe muoversi in modo incontrollabile.
- Quando si trasportano oggetti che sporgono dal bagagliaio, contrassegnarli di conseguenza per avvertire gli altri utenti della strada. Rispettare le disposizioni legali.
- Non utilizzare mai il portellone del bagagliaio per trattenere o immobilizzare oggetti che sporgono dal bagagliaio.
- Se si dispone di un portapacchi montato sul portellone del bagagliaio, rimuoverlo insieme al carico durante la guida con il bagagliaio aperto.

### AVVISO

Con il portellone del bagagliaio aperto possono variare l'altezza e la lunghezza del veicolo.

### Avvertenza

A seconda del Paese è possibile che sia vietato circolare con il portellone del bagagliaio aperto. Seguire le disposizioni di legge del Paese in questione.

### Guado di strade allagate

Per evitare di danneggiare il veicolo al guada una strada allagata, tenere presente quanto segue:

- L'acqua **non** deve mai superare il bordo inferiore della carrozzeria.
- Circolare a passo d'uomo.
- Non fermare mai il veicolo in acqua o circolare in retromarcia né spegnere il motore.
- I veicoli che circolano in direzione opposta formano onde che possono aumentare il livello dell'acqua per il veicolo stesso e far sì che non sia possibile attraversare l'acqua in sicurezza.

### AVVERTENZA

Dopo aver guidato attraverso aree allagate, l'efficacia dei freni può essere ridotta se i dischi o le pastiglie dei freni sono umidi >>> pag. 199.

### Avvertenza

- Attraversare zone con acqua può danneggiare seriamente i componenti del veicolo, ad esempio il motore, la trasmissione o l'impianto elettrico.
- Evitare di attraversare guadi di acqua salata (possibili danni da corrosione) >>> pag. 420.
- Quando si effettua un guado, disattivare il sistema Start/Stop >>> pag. 186.

### Rodaggio

Attenersi alle istruzioni per il rodaggio dei componenti nuovi.

#### Rodaggio del motore

Per i primi 1.500 chilometri (1.000 miglia) i motori nuovi devono essere sottoposti a un periodo di rodaggio. Durante le prime ore di funzionamento l'attrito interno del motore è molto maggiore perché tutti i componenti mobili non si sono ancora assestati reciprocamente.

Lo stile di guida nei primi 1.500 chilometri (1.000 miglia) è determinante per la vita successiva del motore. Successivamente, guidare a un regime moderato (specialmente a motore freddo), per ridurre l'usura del motore e aumentarne la vita utile. Non guidare mai a un regime troppo basso. Scalare sempre una mar-

cia quando il motore funziona “in modo irregolare”. **Fino a 1.000 chilometri (600 miglia), tenere presente quanto segue:**

- non premere fino in fondo il pedale dell'acceleratore.
- non forzare il motore a più di 2/3 del regime massimo.
- non guidare con un rimorchio.

**Da 1000 a 1500 chilometri (da 600 a 1000 miglia)**, incrementare *gradualmente* la potenza fino a raggiungere la massima velocità e alti regimi.

**Rodaggio di pastiglie dei freni e di pneumatici nuovi**

- Sostituzione di cerchi e pneumatici nuovi >>> pag. 400.
- Informazioni sui freni >>> pag. 199.



Per il rispetto dell'ambiente


Se il motore viene sottoposto a un rodaggio accurato, la sua durata aumenta e si ridurrà il consumo di olio.

## Trazione integrale (4Drive)

Sulle vetture a trazione integrale tutte le ruote sono motrici.

### Avvertenze generali

Su veicoli a trazione integrale la forza di trazione viene distribuita sulle quattro ruote. Questo avviene in modo automatico a seconda della modalità di guida e delle condizioni del manto stradale. Vedere anche >>> pag. 201.

La trazione integrale è realizzata per essere combinata a motori molto potenti. Il veicolo appartiene ad una classe di potenza elevata ed ha un comportamento su strada ottimale, sia in condizioni normali del fondo stradale, che su neve e ghiaccio. Raccomandiamo comunque, a questo proposito, di seguire attentamente le avvertenze sulla sicurezza >>> .

### Pneumatici invernali

Grazie alla trazione integrale il veicolo ha una buona trazione con gli pneumatici di serie anche d'inverno. Raccomandiamo tuttavia in inverno di usare pneumatici invernali o per qualsiasi stagione su tutte e quattro le ruote per ottimizzare le prestazioni del veicolo, soprattutto in frenata.

### Catene da neve

Se obbligatorie, le catene da neve devono essere montate anche sui veicoli a trazione integrale >>> pag. 405.

### Sostituzione degli pneumatici

Su vetture a trazione integrale i quattro pneumatici devono avere le stesse dimensioni. Evitare inoltre di montare pneumatici con profilo diverso del battistrada >>> pag. 400.

### Fuoristrada?

La vostra CUPRA non è un veicolo tutto-terreno: la distanza tra la carrozzeria e il terreno non infatti è sufficiente a renderlo tale. Evitare perciò tratti non asfaltati.



### AVVERTENZA

- Anche con vetture a trazione integrale è bene adeguare la propria condotta di guida alle condizioni del fondo stradale e alla situazione del traffico. L'accresciuto livello di sicurezza del veicolo non deve indurre tuttavia ad essere meno prudenti. Pericolo di incidenti!
- La capacità di frenata del veicolo viene limitata dall'aderenza degli pneumatici. Quindi il comportamento non è molto diverso rispetto a veicoli a trazione a due ruote. Il fatto che il veicolo sia perciò ancora in grado di accelerare anche su fondo ghiacciato e sdruciolevole non deve indurre ad aumentare troppo la velocità. Pericolo di incidenti!
- Su strade bagnate si tenga sempre presente che a velocità troppo alta le ruote anteriori possono “pattinare” (aquaplaning). In questo caso però, a differenza dei veicoli a trazione anteriore, l'inizio del pattinamento

**non è accompagnato da un improvviso aumento del numero di giri del motore. Si raccomanda quindi, nonostante ciò, di adeguare la velocità alle condizioni della strada. Pericolo di incidenti!**

### Viaggiare all'estero

Il veicolo è stato fabbricato per un determinato Paese ed è conforme alle disposizioni di omologazione in vigore in quel Paese al momento della fabbricazione del veicolo.

Se si prevede di utilizzare il veicolo temporaneamente o per un breve periodo all'estero, attenersi alle relative indicazioni.

In alcuni Paesi esistono norme di sicurezza e norme speciali a cui il veicolo potrebbe non essere conforme. Prima di effettuare un viaggio all'estero, CUPRA consiglia di informarsi presso uno dei propri concessionari sulle disposizioni legali in vigore nel Paese di destinazione.

Se si intende vendere il veicolo o utilizzarlo in un altro Paese per un lungo periodo di tempo, attenersi alle disposizioni legali in vigore nel Paese in questione.

In alcuni casi sarà necessario montare o smontare successivamente determinate apparecchiature, nonché disattivare determinate funzioni. Anche diversi tipi di servizi potrebbero essere interessati. Ciò può accadere soprat-

tutto quando il veicolo deve essere utilizzato in un'altra zona climatica per un lungo periodo di tempo.

Date le diverse bande di frequenza in tutto il mondo, il sistema infotainment montato in fabbrica potrebbe non funzionare in un altro paese.

Nei veicoli a benzina, si deve prevedere la disponibilità di benzina senza piombo per tutto il viaggio. Informarsi sulla rete di stazioni di servizio nelle quali è possibile fare rifornimento di benzina senza piombo.

In ragione delle diverse norme tecniche esistenti, in altri Paesi potrebbe non essere possibile ricaricare la batteria ad alta tensione sui punti di ricarica o potrebbe essere possibile solo con un cavo di ricarica adatto. Per ulteriori informazioni rivolgersi a un concessionario specializzato CUPRA o a qualsiasi concessionario SEAT.

### AVVERTENZA

**All'aumentare dell'altitudine, la densità dell'aria diminuisce. A causa della ridotta densità dell'aria, le prestazioni del motore possono risultare ridotte e i componenti del veicolo possono essere danneggiati durante il funzionamento prolungato ad altitudini molto elevate. La riduzione della potenza del motore può causare incidenti e lesioni gravi o mortali, ad esempio durante un sorpasso.**

- Prima di viaggiare all'estero, soprattutto ad altitudini superiori a 3.000 m sul livello del mare, informarsi in merito presso un concessionario specializzato CUPRA o un qualsiasi concessionario della rete SEAT.

### AVVISO

- CUPRA declina ogni responsabilità correlata a danni al veicolo causati da interventi insufficienti o da una disponibilità ridotta dei pezzi di ricambio.
- CUPRA declina ogni responsabilità nel caso in cui il veicolo non soddisfi i requisiti legali in vigore in altri Paesi e continenti o li soddisfi solo parzialmente.

## Avviamento e spegnimento del motore

### Accendere e spegnere il quadro




**Fig. 114** Sul volante: pulsante di avviamento.

Il motore si avvia con un pulsante di avviamento (Press & Drive). A tal fine deve essere presente una chiave valida all'interno dell'abitacolo.

Quando si apre la porta del conducente per scendere dal veicolo, se il quadro è spento, si attiva il blocco elettronico del piantone dello sterzo. Nel caso di veicoli con cambio automatico, il piantone si bloccherà se è attivato il blocco del parcheggio P.

### Accendere e spegnere il quadro

Se si vuole solo accendere il quadro (senza avviare il motore):

- *Veicoli con cambio automatico*: premere brevemente per una volta il pulsante di avviamento **senza azionare** il pedale del freno >>> .


### Spegnimento automatico dell'avviamento

Quando il veicolo rileva l'assenza del conducente dopo l'arresto del motore, trascorso un certo intervallo di tempo il quadro si spegne automaticamente. Se i fari anabbaglianti sono accesi, le luci di posizione rimangono accese per altri 30 minuti. Le luci di posizione possono essere spente bloccando il veicolo >>> pag. 112, o manualmente >>> pag. 138.

### Spegnimento automatico del quadro nei veicoli dotati di sistema Start/Stop

Il quadro del veicolo si spegne automaticamente quando il veicolo è fermo e lo spegnimento automatico del motore è attivo se:

- la cintura di sicurezza del conducente non è allacciata,
- il conducente non preme alcun pedale,
- viene aperta la porta del conducente.

Dopo lo spegnimento automatico, se le luci anabbaglianti  sono accese, le luci di posizione resteranno accese per circa 30 minuti (se la batteria ha una carica sufficiente). Se il conducente blocca il veicolo o spegne manualmente le luci, le luci di posizione si spengono.

### Spegnimento del quadro dopo aver lasciato il veicolo, con sistema di propulsione ibrido

Quando in modalità di funzionamento E-MODE il quadro non si spegne alla fine della guida e dopo aver lasciato il veicolo, dopo qualche tempo si spegne automaticamente per evitare che la batteria da 12 volt si scarichi.

#### AVVERTENZA

Al momento dell'accensione, non premere il pedale del freno, altrimenti il motore potrebbe avviarsi immediatamente.

#### AVVERTENZA

Se si utilizzano le chiavi del veicolo in modo negligente o senza prestare la dovuta attenzione, si possono provocare incidenti o gravi lesioni.

- Quando si scende dal veicolo, non lasciare chiavi all'interno. In caso contrario, un bambino o una persona non autorizzata potrebbe bloccare il veicolo, o accendere il motore o il quadro, azionando così le apparecchiature elettriche.

#### Avvertenza

- Prima di scendere dal veicolo, spegnere sempre il quadro e, nei casi opportuni, osservare le indicazioni del display del quadro strumenti.

- Se il veicolo resta fermo con il motore spento e il quadro acceso per un tempo prolungato, la batteria potrebbe scaricarsi e il motore potrebbe non accendersi.
- Se durante la fase di STOP si preme START ENGINE STOP il quadro si spegne.

### Avvio del motore

- *Veicoli con cambio automatico*: premere il pedale del freno e tenerlo premuto fino all'avviamento del motore.
- Premere il pulsante di avviamento senza premere l'acceleratore. Affinché il motore si avvii, deve essere presente una chiave valida nel veicolo.
- Se il motore non si avvia, interrompere il tentativo e ripeterlo dopo circa 1 minuto. Se necessario, effettuare un avviamento di emergenza >>> pag. 181.

#### AVVERTENZA

Non lasciare mai il veicolo in moto in locali chiusi perché le emissioni dei gas di scarico sono tossiche.

- Uno dei gas di scarico del motore, il monossido di carbonio, è un gas tossico, inodore e incolore la cui inalazione può causare perdita di conoscenza e morte.

#### AVVERTENZA

Non scendere dal veicolo lasciando il motore acceso, soprattutto se si è innestata una marcia. Il veicolo potrebbe mettersi in moto improvvisamente o potrebbe verificarsi un evento tale da provocare danni, incendi o lesioni gravi.

#### AVVERTENZA

Non usare mai spray per accensione a motore freddo, tali prodotti, infatti, potrebbero esplodere o mandare fuori giri il motore, mettendo in pericolo le persone che sono accanto al veicolo.

#### AVVISO

- Il motorino d'avviamento o il motore potrebbero subire danni se si cerca di avviare il motore subito dopo averlo spento.
- Quando il motore è freddo, per non danneggiarlo è opportuno evitare di viaggiare a un numero di giri elevato, di accelerare a fondo e in generale di sollecitarlo troppo.

#### Per il rispetto dell'ambiente


Non far scaldare il motore a veicolo fermo. Partire subito guidando piano. In questo modo il motore raggiunge prima la temperatura d'esercizio ottimale, riducendo tra l'altro le emissioni di sostanze nocive.

#### Avvertenza

In questa fase vengono disattivati temporaneamente gli strumenti e i dispositivi che assorbono molta corrente elettrica.

- Quando si avvia a motore freddo, la rumorosità può aumentare per un breve momento. Ciò è del tutto normale e non deve destare preoccupazione.

### Spegnere il motore

- Spegnere il veicolo completamente >>> .
- *Veicoli con cambio automatico*: Attivare il blocco parcheggio premendo il tasto **P**
- Inserire il freno di stazionamento elettronico.
- Premere brevemente il pulsante di avviamento.

#### Funzione del tunnel di lavaggio (veicoli ibridi)

Quando l'accensione viene disattivata con la marcia **N** inserita, il veicolo può circolare per i successivi 30 minuti. Trascorso questo tempo, se il veicolo viene fermato, il blocco di parcheggio **P** si attiva automaticamente. Un minuto prima, sullo display del quadro strumenti viene visualizzato il messaggio di avviso corrispondente.

**⚠ AVVERTENZA**

Mai spegnere il motore mentre il veicolo è in movimento. Si potrebbe perdere il controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni gravi.

- Con il quadro dei comandi spento gli airbag e i pretensionatori non sono attivi.
- Il servofreno funziona infatti soltanto a motore acceso. Pertanto, a motore spento occorre premere il pedale del freno con più forza per frenare il veicolo.
- Si tenga comunque presente che se il motore è spento il servosterzo non funziona. A motore spento, occorre applicare più forza per girare il volante.
- Se si disattiva il quadro, potrebbe attivarsi il blocco del piantone dello sterzo e si potrebbe perdere il controllo del veicolo.

**⚠ AVVERTENZA**

Portare sempre con sé la chiave se ci si allontana dal veicolo. Osservare questa precauzione soprattutto se a bordo rimangono dei bambini, che potrebbero avviare il motore o azionare equipaggiamenti elettrici (per esempio gli alzacristalli), con il rischio che si verifichino degli incidenti.

**ⓘ AVVISO**

- Se fermandosi il sistema Start-Stop spegne il motore, l'accensione rimane inserita. Prima di scendere dal veicolo, assicurarsi che l'accensione non sia inserita, o si scaricherebbe la batteria.
- Se il motore è stato tenuto a regime elevato per lungo tempo, allo spegnimento potrebbe surriscaldarsi. Per evitare di danneggiarlo, prima di spegnerlo lasciarlo girare per circa due minuti al minimo e in folle.

**ⓘ Avvertenza**

Nei 10 minuti successivi allo spegnimento del motore il ventilatore del radiatore può continuare a funzionare, anche se il quadro strumenti è spento. È anche possibile che si riaccenda dopo un po' di tempo se la temperatura del liquido di raffreddamento sale per l'accumulo di calore sotto il vano motore o se, con il motore caldo, la temperatura nel vano motore aumenta per effetto dell'irradiazione solare.

**Immobilizer**

L'immobilizzatore elettronico contribuisce a evitare che il motore venga acceso con una chiave non autorizzata e, di conseguenza, che il veicolo venga messo in moto.

La chiave del veicolo ha un chip integrato che disattiva automaticamente l'immobilizer se all'interno dell'abitacolo è presente una chiave valida.

L'immobilizer si attiva automaticamente quando all'interno dell'abitacolo non è più presente una chiave valida.

Per questo motivo, il motore può essere acceso solo con una chiave CUPRA originale opportunamente codificata. Questi tipi di chiavi possono essere acquistati presso un rivenditore specializzato CUPRA o qualsiasi concessionario SEAT.

**ⓘ AVVISO**

**Il corretto funzionamento del veicolo è garantito solo con le chiavi originali CUPRA.**

## Funzione avvio di emergenza



**Fig. 115** Sulla console centrale: avviamento di emergenza.

Se non viene rilevata nessuna chiave nell'abitacolo, sarà necessario effettuare un avviamento di emergenza. Sul display del quadro strumenti apparirà un'indicazione relativa. Ciò può verificarsi se la batteria della chiave del veicolo è molto consumata.

- Subito dopo aver premuto il pulsante di avviamento, tenere la chiave nel portabevande della console centrale >>> **fig. 115**, il più vicino possibile al logo Kessy.
- Il quadro si accende e, se del caso, il motore si avvia automaticamente.

## Indicazioni al conducente sul display del quadro strumenti

### Premere il pedale del freno

- Questa indicazione viene visualizzata se il conducente non preme il pedale del freno al momento dell'avvio del motore.

### Per innestare una marcia, premere il pedale del freno

- Questa indicazione viene visualizzata all'avvio o allo spegnimento del motore nel caso in cui il selettore del cambio automatico si trovi in posizione **D** o **R** e il pedale del freno non sia premuto. Il motore può essere avviato o spento solo in tali posizioni.

### Collocare la leva in posizione P; il veicolo può spostarsi; le porte possono essere chiuse solo in posizione P

- Questa indicazione per il conducente viene visualizzata, per ragioni di sicurezza, insieme ad un segnale acustico di avvertimento, se dopo lo spegnimento del motore il pulsante di blocco del parcheggio P non è stato premuto. Premere il tasto **P**, altrimenti il veicolo potrebbe spostarsi.

### Quadro acceso

- Questa indicazione per il conducente viene visualizzata, insieme ad un segnale acustico, se viene aperta la porta conducente con l'accensione inserita.

## Guida a propulsione elettrica

### Attivare il sistema di propulsione ibrida

✓ Valido per: veicoli ibridi

La selezione della propulsione ibrida attiva il sistema di propulsione del veicolo. Con l'inserimento del sistema di propulsione viene attivata la propulsione elettrica. Il motore a combustione si avvia automaticamente quando il livello di carica della batteria ad alta tensione non è sufficiente per la guida con propulsione elettrica o quando è richiesta un'elevata potenza di propulsione.

Per accedere alla guida a propulsione elettrica nel sistema infotainment:

- Selezionare: > Ricarica > Battery Manager.

### Condizioni per l'avvio del sistema di propulsione

Il sistema di propulsione può essere attivato quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La batteria ad alta tensione possiede un livello di carica sufficiente.
- Non vi sono cavi di ricarica collegati.

- La temperatura della batteria ad alta tensione rientra nell'intervallo operativo.
- C'è una chiave di accensione valida nel veicolo.

### Attivare il sistema di propulsione

- Premere una volta il tasto On/Off. L'accensione è inserita.
- Tenere premuto il pedale del freno.
- Portare la manopola del cambio in posizione **N** o attivare il blocco di parcheggio **P**.
- Premere il tasto On/Off fino a quando la spia di controllo **READY** si accende sul quadro strumenti. Non accelerare. Rilasciare il tasto On/Off quando la spia di controllo **READY** si illumina sul quadro strumenti. Il segno che appare sull'indicatore di potenza cambia da **OFF** a **O**.
- Se la spia di controllo **READY** non si illumina, annullare e ripetere l'operazione.
- Se il veicolo è stato bloccato con la chiave di accensione, il tasto On/Off è disattivato. Se ci si trova all'interno del veicolo e si desidera avviare il motore, sbloccare prima il veicolo o eseguire un avviamento di emergenza >>> pag. 181.

#### Avvertenza

È possibile sentire un clic all'avvio del sistema di propulsione. Questo è del tutto normale e non significa che ci sia un problema.

### Disattivare il sistema di propulsione

Con la propulsione elettrica, all'avvio del sistema e durante la guida il motore non emette rumori evidenti. Pertanto, il rumore del motore non consente di rilevare che il sistema di propulsione del veicolo è attivato. Al contrario, è possibile identificare che il veicolo è pronto per la guida a base alle seguenti caratteristiche:

- L'indicatore di potenza sul quadro strumenti mostra la seguente indicazione **O >>>** pag. 22.
- La luce di indicazione sul quadro strumenti è accesa, indipendentemente dal fatto che l'illuminazione esterna del veicolo lo sia o meno.
- Sul quadro strumenti si accende la spia di controllo **READY**.
- Verrà emesso un segnale acustico.

### Avvio del sistema di propulsione a temperature esterne molto basse

Quando la temperatura esterna è molto bassa (circa -27 °C (-16 °F o inferiore), la batteria ad alta tensione potrebbe congelarsi e non funzionare. In questi casi non è possibile attivare il sistema di propulsione.

Non appena la temperatura della batteria ad alta tensione aumenta in modo sufficiente, il sistema di propulsione può essere riattivato.

Per garantire che il sistema di propulsione possa essere avviato anche a temperature esterne molto basse, CUPRA consiglia di stationare il veicolo in un luogo protetto dal freddo.

### Comportamento in caso di marcia o di arresto

Il motore a combustione funziona solo se necessario. Con il veicolo normalmente fermo, il motore a combustione viene spento e gli impianti elettrici del veicolo sono alimentati dalla batteria ad alta tensione. Il contagiri sul quadro strumenti rimane a **O >>>** pag. 22.

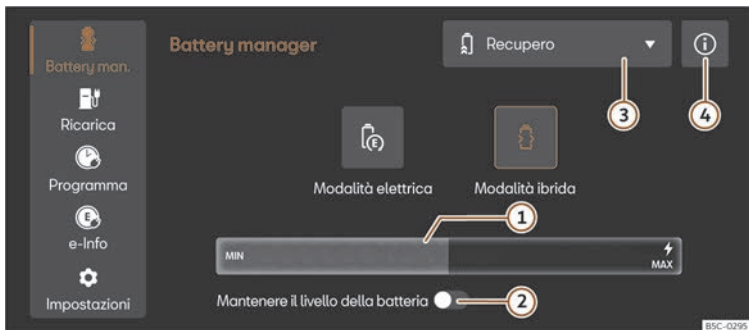
Il fatto che il motore a combustione venga spento a seconda delle condizioni di marcia è normale al fine di risparmiare carburante. In genere, lo sterzo assistito e i sistemi di assistenza alla frenata rimangono attivi. In casi isolati il sistema può richiedere che il motore a combustione rimanga acceso anche a veicolo fermo.

In caso di ingorgo, il motore a combustione può essere acceso durante gli arresti del veicolo per ricaricare la batteria ad alta tensione per le successive fasi di *inizio marcia* e *arresto*.



## Selezione della modalità di funzionamento

✓ Valido per: veicoli ibridi



**Fig. 116** Nel sistema infotainment: menu Battery Manager

Il veicolo possiede diverse modalità di funzionamento in modo da poter sempre adattare il veicolo in modo ottimale a ogni situazione durante la guida. Dopo aver attivato il sistema di propulsione e finché sono soddisfatte tutte le condizioni di funzionamento necessarie, la **Modalità elettrica** per la guida in modalità elettrica viene sempre attivata per prima.

### Selezione della modalità di funzionamento

- Attivare il sistema di propulsione.
- Accedere al menu **Battery Manager** del sistema infotainment (☰ > **Ricarica** > **Battery Manager**).

- Selezionare **Modalità elettrica** o **Modalità ibrida** nel sistema infotainment. Ulteriori informazioni sulla modalità di funzionamento sono disponibili in ⓘ >>> **fig. 116** ⓘ.

### Modalità elettrica ⓘ (guida in modalità elettrica)<sup>1)</sup>

In Modalità elettrica, il veicolo procede essenzialmente in modalità solo elettrica. Per quanto possibile, il motore a combustione del veicolo non viene utilizzato.

Per attivare la Modalità elettrica devono essere soddisfatte tutte le seguenti condizioni:

- La batteria ad alta tensione possiede un livello di carica sufficiente.
- La velocità di guida deve essere inferiore a 130 km/h (80 mph).
- La temperatura della batteria ad alta tensione deve essere superiore a -10°C.

Se, durante la guida in Modalità elettrica, le condizioni necessarie non sono più soddisfatte, la guida in modalità elettrica termina avviando il motore a combustione. In questo caso, sul display del quadro strumenti si illumina l'indicatore ⓘ.

<sup>1)</sup> Il simbolo visualizzato varia in base alla modalità di funzionamento attiva e al livello di carica della batteria ad alta tensione.

Effettuando un kick-down in Modalità elettrica, si avvia il motore a combustione. La Modalità elettrica resta però attivata.

### Modalità ibrida (utilizza la carica della batteria)<sup>1)</sup>

Questa è la modalità di funzionamento che consente di risparmiare la maggior quantità di carburante.

L'unità di controllo della modalità di funzionamento cerca di sfruttare al massimo la carica della batteria. Per fare ciò, con l'indirizzamento attivo, si accede anche ai dati di navigazione.


In questa modalità di funzionamento, il motore elettrico e il motore a combustione condividono il lavoro di propulsione.

In modalità di funzionamento ibrido, l'energia della carica della batteria viene utilizzata in modo ottimale. Se la navigazione guidata è attivata, il veicolo può ricaricare autonomamente la batteria ad alta tensione utilizzando il motore a combustione.

### Controllo manuale della carica della batteria

Il controllo manuale della carica della batteria è possibile solo in **Modalità ibrida**. L'opzione selezionata dall'utente è valida solo fino a quando l'accensione viene disinserita o se si passa alla Modalità ibrida o alla Modalità elettrica.

Legenda della >>> **fig. 116:**

- ① Tramite la barra orizzontale è possibile selezionare un livello di carica teorica inferiore della batteria ad alta tensione. Il sistema **non permette di selezionare** un livello di carica **maggiore** di quello visualizzato. Il veicolo utilizza solo la carica della batteria al di sopra del livello di carica teorico selezionato. Il rimanente si riserva fino alla fine della marcia.
- ② **Mantenere il livello della batteria** . Il livello di carica della batteria ad alta tensione viene mantenuto vicino al livello attuale durante la guida. Se si accelera più bruscamente o si aumenta la velocità del veicolo, si avvia il motore a combustione. Non appena la richiesta di accelerazione del conducente e la velocità del veicolo lo consentono, il veicolo torna alla modalità elettrica.  
CUPRA consiglia di caricare la batteria ad alta tensione ogni volta che è possibile utilizzando la presa di ricarica >>> pag. 85.
- ③ **Regolare il livello di recupero**. Permette di scegliere tra diversi livelli di recupero: Debole, Automatico o Forte. Se non si ha un itinerario attivo, il sistema proporrà di attivare un itinerario predittivo da percorrere in una modalità ibrida più efficiente.

**Debole:** In questa modalità il recupero è ridotto. Il livello di recupero può essere regolato in combinazione con il cambio di marcia, utilizzando le leve del volante.

**Automatico:** Nelle modalità di guida "ECO" e "Comfort" il recupero è generalmente debole, anche se, a seconda della situazione di guida, può risultare forte. Se è selezionata la modalità di guida "Cupra" o "Performance", il recupero sarà forte. Il livello di recupero può essere regolato in combinazione con il cambio di marcia, utilizzando le leve del volante.

**Forte:** Il veicolo recupera quanta più energia possibile in base alla situazione. Se viene premuto il pedale del freno, il veicolo recupera energia anche attraverso il sistema ad alta tensione. Se il livello di recupero è **Forte**, si accenderanno anche le luci dei freni per indicare che il veicolo sta decelerando.

Per una guida più efficiente possibile, si consiglia di attivare l'assistente all'efficienza >>> pag. 215, di guidare in modalità "ECO", con il cambio in posizione **D** e di impostare la modalità di recupero su **Automatico**.

<sup>1)</sup> Il simbolo visualizzato varia in base alla modalità di funzionamento attiva e al livello di carica della batteria ad alta tensione.

### AVVERTENZA

Il recupero medio, forte e molto forte può causare una perdita di trazione e slittamento, soprattutto su strade scivolose. Ciò può provocare la perdita del controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni gravi o mortali.

- Attivare il livello di recupero forte solo se le condizioni di visibilità, meteorologiche, stradali e di traffico lo consentono e se gli altri utenti della strada non corrono rischi a causa del comportamento di decelerazione del veicolo e dello stile di guida.


### AVVERTENZA

Più alto è il livello di carica della batteria ad alta tensione, minore è l'effetto frenante del motore, fino al punto di non generare alcun effetto di frenata rigenerativa. Questo può modificare il comportamento del veicolo, con il rischio di incidenti e lesioni gravi.

- Non caricare completamente la batteria ad alta tensione ad alta quota, come ad esempio in cima a un passo di montagna, per consentire l'utilizzo dell'effetto della frenata rigenerativa quando si guida in discesa.
- Ridurre la velocità prima di guidare su un pendio ripido.
- Ridurre la velocità del veicolo usando i freni quando si guida su un pendio ripido.

- Tenere presente che il carico sui freni del veicolo è maggiore se non c'è l'effetto del freno motore.

### Visualizzare la modalità di funzionamento attiva

La modalità di funzionamento attiva viene visualizzata sul display del quadro strumenti, ad esempio .

### AVVERTENZA

Passare a una modalità di funzionamento diversa durante la guida può distrarre il conducente dalle condizioni del traffico e causare incidenti.

### Avvertenza

Il display del quadro strumenti mostra informazioni sulla modalità di funzionamento attualmente attiva, nonché sul livello di carica della batteria ad alta tensione.

### Suono del veicolo

- ✓ Valido per: veicoli ibridi

La propulsione elettrica genera molto meno rumore rispetto a un motore a combustione. Affinché il veicolo possa essere percepito acusticamente meglio dall'esterno, nelle versioni per alcuni paesi viene generato un suono artificiale del veicolo. A velocità più elevate, quando


i rumori prodotti dagli pneumatici e dal vento aumentano, il suono del veicolo si attenua automaticamente.

### AVVERTENZA

Con la guida elettrica, la percezione acustica del veicolo da parte degli altri utenti sulla strada può essere decisamente inferiore. Ciò si verifica particolarmente nelle aree a traffico limitato, durante le manovre o in retromarcia. Pericolo di incidenti!


### Risoluzione dei problemi

- ✓ Valido per: veicoli ibridi

 **Propulsione: Anomalia! Parcheggiare il veicolo in sicurezza**

La spia di avvertimento diventa rossa.

Si è verificata un'anomalia nel sistema di propulsione. Il veicolo non ha più propulsione. Parcheggiare il veicolo, appena possibile, in un luogo sicuro. Farsi aiutare da personale specializzato.

 **Propulsione: Anomalia! La propulsione elettrica non funziona correttamente, rivolgersi a un'officina**

La spia di avvertimento diventa gialla.

Si è verificata un'anomalia nel sistema di propulsione. Recarsi a bassa velocità in un'officina specializzata per far riparare il guasto.

### **Propulsione: Attenzione! La potenza è limitata. Consultare il manuale**

La spia di avvertimento diventa gialla.

Le prestazioni sono limitate. La batteria ad alto voltaggio potrebbe non essere sufficientemente carica o potrebbe aver raggiunto la temperatura limite di esercizio, ad esempio in caso di temperature esterne molto basse.

### **Suono del veicolo: Anomalia! I pedoni non sentono il veicolo Rivolgersi a un'officina**

La spia di avvertimento diventa gialla.

Si è verificata un'anomalia nel suono del veicolo. Guidare con la massima cautela, poiché gli altri utenti della strada potrebbero non essere in grado di sentire il veicolo elettrico. Recarsi immediatamente in un'officina specializzata per far riparare il guasto.

### **Potenza del sistema limitata**

La spia di avvertimento diventa gialla.


Nel quadro strumenti compare un testo di avvertimento accompagnato da un segnale acustico. La potenza del sistema è limitata perché non è possibile utilizzare il motore a combustione.

- La potenza disponibile può essere monitorata sul quadro strumenti >>> pag. 22.
- Se il motore a combustione non può essere avviato per mancanza di carburante (serbatoio vuoto), fare rifornimento il prima possibile. Nel caso in cui il livello di carica della batteria ad alta tensione sia basso e non sia possibile utilizzare il motore a combustione, il veicolo risulterà immobilizzato.

Non appena il motore a combustione è di nuovo disponibile, la spia sul quadro strumenti si spegne.

### **La Modalità elettrica non è disponibile.**

La spia di controllo si accende in bianco.

La Modalità elettrica  (guida in modalità elettrica) non può essere temporaneamente utilizzata perché una o più condizioni non sono soddisfatte.

- Soddisfare le condizioni per l'utilizzo della Modalità elettrica >>> pag. 181.

## Sistema Start/Stop

### Descrizione e funzionamento



*Non valido per veicoli ibridi PHEV*

Il sistema Start/Stop aiuta a risparmiare carburante e a ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub>.


Nella modalità di arresto/avvio, il motore si spegne automaticamente quando il veicolo si ferma o si trova in fase di arresto. Il quadro resta acceso. Quando sarà richiesto, il motore si rimetterà in moto automaticamente.

Non appena si inserisce l'accensione, il sistema Start/Stop si attiva automaticamente.

### Spie di controllo

-  Il sistema Start/Stop è disponibile, lo spegnimento automatico del motore è attivo.
-  Il sistema Start/Stop non è disponibile o è scollegato.

### Fermarsi e avviare il motore

- Frenare fino a fermarsi e tenere il piede sul pedale del freno o attivare la funzione Auto Hold per mantenere il veicolo frenato. Il motore si ferma. Sul display viene visualizzata la spia . Il motore può spegnersi prima che venga fermato il veicolo (ca. 7 o 2 km/h a seconda del cambio del veicolo<sup>1)</sup>).
- Una volta rilasciato il pedale del freno, il motore si avvia nuovamente. La spia si spegne. Con la funzione Auto Hold attiva il motore non si avvia se si rilascia il pedale del freno. Si avvia invece se si preme l'acceleratore.


<sup>1)</sup> Nella versione MHEV (semi-ibrida) a partire da 20 km/h.

### Requisiti di base per la modalità di arresto/avvio


- La porta del conducente deve essere chiusa.
- Il conducente deve mantenere allacciata la cintura di sicurezza.
- Il cofano del motore deve essere chiuso.
- Il motore ha raggiunto la temperatura d'esercizio.
- Controllare che non sia inserita la retromarcia.
- Il veicolo non si trova in una pendenza accentuata.

### Il motore non si spegne per vari motivi

Prima di fermare il veicolo, il sistema verifica che siano state soddisfatte determinate condizioni. Il motore **non** si spegne, ad esempio, nei seguenti casi:


- Il motore non ha ancora raggiunto la temperatura per la modalità di arresto/avvio.
- Non è stata raggiunta la temperatura selezionata dal climatizzatore.
- Se la richiesta di temperatura è massima (HI) o minima (LO) nella climatizzazione.
- Tasto della funzione di sbrinamento  attivata.
- Il sistema di assistenza al parcheggio è attivo.
- La batteria è molto scarica.

- Il volante è ruotato, o lo si sta ruotando.
- Se c'è il rischio di appannamento.
- Dopo l'inserimento della retromarcia.
- In caso di pendenza significativa.
- In un ingorgo, dopo il quinto arresto il motore non si spegne più.
- Con ESC disattivato.
- Dopo una frenata d'emergenza o una perdita di aderenza.
- Con un rimorchio agganciato.
- Mentre il filtro antiparticolato viene rigenerato.

Sul display del quadro strumenti si visualizzerà .

### Il motore si avvia autonomamente

Una volta arrestata, la normale modalità di sistema può essere interrotta nelle seguenti situazioni. Il motore si rimette in moto senza alcun intervento del conducente.

- La temperatura interna è diversa da quella indicata nel climatizzatore.
- Tasto di funzione sbrinamento attivo .
- Il freno è stato premuto ripetutamente.
- La batteria è troppo scarica.
- Consumo elettrico elevato.
- Il veicolo si sposta in avanti o indietro a motore spento.

- ESC disattivato.
- *Con cambio automatico*: si preme il pedale dell'acceleratore.
- Si gira leggermente il volante<sup>1)</sup>.
- Quando si accende il climatizzatore.
- La temperatura del sistema di scarico è troppo bassa.

### Informazioni aggiuntive sul cambio automatico

Il motore si spegne con il selettore in posizione **D**, **N** e **S**, come in modalità Tiptronic. Con il tasto **P**, di blocco di parcheggio attivato, il motore rimarrà spento anche quando si rilascia il pedale dal freno.

Nei veicoli MHEV non sono previsti l'arresto in posizione **S** né la modalità Tiptronic.

Affinché il motore si rimetta in moto, premere l'acceleratore, o inserire un'altra marcia e rilasciare il freno.

Posizionando il selettore su **R** durante l'arresto, il motore si riavvierà.

<sup>1)</sup> Tranne nella versione MHEV.

## Informazioni aggiuntive relative a veicoli con Adaptive Cruise Control (ACC)

Nei veicoli con ACC il motore viene riavviato in determinate circostanze se il sensore radar rileva che il veicolo che precede riprende la marcia.

### AVVERTENZA

- Non spegnere mai il motore quando il veicolo è ancora in movimento. Non sarà garantito il completo funzionamento dei freni e dello sterzo. Potrà essere richiesta una forza maggiore per manovrare il volante o per frenare. Si potrebbe esporre al rischio di incidenti e persino di lesioni gravi.

- Per evitare lesioni, assicurarsi che il sistema Start/Stop sia disattivato quando si effettuano interventi nel vano motore

>>> pag. 188.

### AVVISO

Il sistema Start/Stop dovrà sempre essere scollegato quando si guadagnano zone inondate

>>> pag. 175.

### Avvertenza

- Nei veicoli dotati di cambio automatico, lo stesso conducente può controllare se il motore deve fermarsi o meno riducendo o aumentando la forza frenante applicata. Se il pedale del freno viene premuto dolcemente

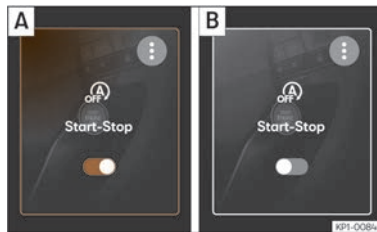
a veicolo fermo, ad esempio, in coda con frequenti fermate e partenze, il motore non si spegnerà. Il motore si fermerà non appena verrà premuto con decisione il pedale del freno.

- Quando è fermo, il pedale del freno deve essere tenuto premuto per assicurarsi che non si muova.

- Se si colloca il selettore in posizione D, N o S dopo aver inserito la retromarcia, è necessario guidare ad una velocità di 10 km/h (6 mph) affinché il sistema sia in grado di arrestare il motore.

## Attivare e disattivare manualmente il sistema Start-Stop

Non valido per veicoli ibridi PHEV



**Fig. 117** Nel sistema infotainment: sistema Start-Stop (accessibile da diversi menu dell'infotainment).

>>> **fig. 117:**

**A** Sistema disattivato.

**B** Sistema attivato.

Se non si desidera utilizzare il sistema, è possibile disattivarlo manualmente:

- Nel sistema infotainment selezionare > **Assistenti > Smart Assistants**.

### Avvertenza

Non appena si inserisce l'accensione, il sistema Start/Stop si attiva automaticamente.

## Risoluzione dei problemi

Non valido per veicoli ibridi PHEV

### Indicazioni al conducente sul display del quadro strumenti

Verrà visualizzato un avviso ogni volta che si verifica un errore o che il sistema Start/Stop si connette/si disconnette.

#### “Avviare il motore manualmente”

- Questa indicazione viene visualizzata quando il sistema Start-Stop **non** può riavviare il motore.

I motivi per cui ciò accade sono 2: se la portiera del conducente è stata aperta o se il conducente ha slacciato la cintura di sicurezza.

“Sistema Start/Stop: Anomalia! Funzione non disponibile”

- È presente un'anomalia nel sistema Start/Stop. Rivolgersi ad un'officina per riparare il guasto.

## Cambio automatico DSG

### Introduzione al tema

Il veicolo è equipaggiato con un cambio manuale a regolazione elettronica. La trasmissione di forza tra il motore e il cambio avviene tramite due frizioni indipendenti. Esse sostituiscono il convertitore di coppia del cambio automatico convenzionale e consentono di accelerare senza avvertire minimamente gli strappi derivanti dal cambio di rapporto.

Il sistema **Tiptronic** consente di cambiare le marce anche in modalità *manuale* >>> pag. 190, *Inserire le marce con la modalità Tiptronic*.

### Posizioni del selettore

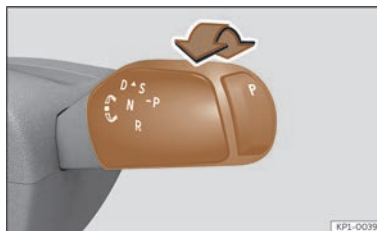


Fig. 118 Nella console centrale: selettore.

La posizione del selettore viene visualizzata quando si illumina il segno corrispondente. Sul display, in corrispondenza delle posizioni del cambio manuale **M**, **D**, **S** ed **E** (quando è selezionato il profilo **Individual** il motore nell'impostazione **Eco** >>> pag. 197), viene anche visualizzata la marcia innestata.

#### **P** – Blocco parcheggio

Premendo il pulsante **P** si bloccano le ruote motrici. Premere **P** solo quando il veicolo è fermo >>>  $\Delta$ .

Per toccare il pulsante **P** è necessario premere contemporaneamente il pedale del freno.

#### **R** – Retromarcia

La retromarcia va inserita soltanto a veicolo fermo e con il motore al minimo >>>  $\Delta$ .

Per innestare la retromarcia **R**, è necessario premere contemporaneamente il pedale del freno. Con il quadro acceso, le luci della retromarcia si accendono quando si innesta la retromarcia **R**.

#### **N** – Folle

In questa posizione il cambio è in folle.

Premere il pedale del freno per passare da **N** a **D/S** a velocità inferiori a 3 km/h (2 mph) o con il veicolo fermo >>>  $\Delta$ .

#### **D/S** – Posizione permanente per la marcia avanti

In posizione **D/S** è possibile utilizzare il cambio in modalità normale (**D**) o sportiva (**S**). Per selezionare la modalità sportiva **S**, spingere indietro il comando. Spingendolo nuovamente si ritorna alla modalità normale **D**. Sul display del quadro strumenti viene mostrata la modalità di guida selezionata.

In **modalità normale (D)**, il cambio seleziona il rapporto ottimale. Ciò dipende dal carico del motore, dalla velocità di marcia e dal programma di regolazione dinamica (DRP).

La **modalità sport (S)** dovrebbe essere selezionata se si desidera uno stile di guida sportivo. La potenza del motore è sfruttata al massimo. In fase di accelerazione sono percepibili i cambi di rapporto.

In determinate circostanze (ad esempio, su strade di montagna) può risultare vantaggioso passare provvisoriamente alla modalità Tiptronic >>> pag. 190, per adattare la guida alle condizioni della strada.

### AVVERTENZA

- A veicolo fermo, assicurarsi di non premere il pedale dell'acceleratore. Il veicolo inizia a muoversi immediatamente anche se il freno di stazionamento è inserito, quindi c'è il rischio di causare un incidente.
- Non spostare mai il selettore in posizione R durante la marcia. In caso contrario, sussiste il pericolo di incidente o guasto.
- Con il motore in moto e il selettore in qualsiasi posizione, mantenere premendo il pedale del freno, dal momento che nemmeno al minimo si interrompe completamente la trasmissione di forza.
- Mentre si seleziona una marcia, con il veicolo fermo e il motore acceso, non si deve accelerare. In caso contrario sussiste il pericolo di incidente.
- Non si deve mai lasciare il veicolo incustodito con il motore acceso e la marcia inserita. Innestare il freno di stazionamento elettronico e posizionare il blocco del parcheggio (P).

### Avvertenza

- Se durante la marcia il selettore viene posizionato erroneamente su N, rilasciare il pedale dell'acceleratore e attendere che il motore sia al minimo prima di reinserire le marce D oppure S.
- Se si interrompe l'alimentazione di corrente mentre è attivo il blocco di parcheggio P, il selettore non potrà più spostarsi. In tal caso è possibile ricorrere allo sblocco di emergenza. Richiedere l'assistenza di personale specializzato.

### Avvertenza

- Se nonostante sia stata inserita la marcia, il veicolo non avanza e non retrocede, procedere nel modo seguente:
  - Quando il veicolo non si muove nella direzione desiderata, è possibile che il rapporto di marce non sia stato ingranato correttamente dal sistema. Premere il pedale del freno e ingranare nuovamente il rapporto di marce.
  - Se il veicolo continua tuttavia a non muoversi nella direzione desiderata, esiste un guasto nel sistema. Richiedere l'aiuto di personale specializzato e far controllare il sistema.

## Inserire le marce con la modalità Tiptronic



Fig. 119 Volante: leve per il cambio automatico.



Il Tiptronic consente al conducente di cambiare le marce anche manualmente.

Passando al programma Tiptronic viene mantenuta la marcia attualmente selezionata. Questo è possibile finché il sistema non cambia marcia automaticamente a causa delle condizioni del traffico del momento.

### Gestione del Tiptronic con le leve sul volante

Le leve del cambio possono essere utilizzate con il selettore in posizione D/S.



- Premere la leva del cambio  per inserire una marcia superiore >>> **fig. 119.**
- Premere la leva del cambio  per inserire una marcia inferiore.
- Per uscire dalla modalità Tiptronic, tirare la leva destra verso il volante per circa 1 secondo.

Per mantenere attiva la modalità Tiptronic per una durata indefinita, il selettore deve essere spostato in posizione **S**. Se si trova in posizione **D** e le leve non vengono azionate per un certo periodo di tempo, si passerà automaticamente alla modalità Tiptronic.

#### AVVISO


- Se in fase di accelerazione non si seleziona una marcia più alta, la marcia verrà cambiata automaticamente poco prima di raggiungere la velocità massima consentita.
- Inoltre, se si seleziona una marcia inferiore, il sistema non cambierà fino a quando non rileva che il motore non raggiungerà la velocità massima.

### Guida con cambio automatico

I passaggi da un rapporto a un altro avvengono automaticamente.


Il motore può essere avviato solo con il selettore in posizione **N** e il tasto **P** deve essere acceso (il blocco di parcheggio rimane attivo).

#### Guida in discesa


In determinate circostanze può essere vantaggioso utilizzare la modalità Tiptronic per selezionare manualmente il rapporto in base alle condizioni di guida >>> .


#### Fermarsi/Parcheggiare

Per parcheggiare su terreno pianeggiante, è sufficiente toccare il pulsante **P** >>> **fig. 118.** Sulle pendenze, è necessario prima innestare il freno di stazionamento, quindi toccare il pulsante **P**.

Aperto la porta del conducente senza aver premuto il pulsante **P**, il veicolo potrebbe muoversi. Il seguente avviso appare sul display del quadro strumenti:  **Cambio: leva selettore in posizione di marcia.** Inoltre, verrà emesso un segnale acustico.

#### Fermarsi in discesa

Premere *sempre* con fermezza il pedale del freno per evitare che il veicolo si sposti; innestare il freno di stazionamento elettronico >>> .

**Non accelerare** se è inserita una marcia per evitare che il veicolo rotoli in discesa >>> .


#### Partire in salita con la funzione Auto Hold

- Dopo aver inserito un rapporto di marcia, togliere il piede dal pedale del freno e premere delicatamente l'acceleratore.

#### Partire in salita senza la funzione Auto Hold

- Dopo aver inserito un rapporto di marcia, togliere il piede dal pedale del freno e premere delicatamente l'acceleratore. L'assistente di discesa (HHC) manterrà il veicolo frenato per alcuni secondi per dare al conducente il tempo di avviare la guida evitando che il veicolo si muova all'indietro.


#### AVVERTENZA

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza >>>  in *Posizioni del selettore* a pag. 190.

- Non si deve frenare troppo spesso o troppo a lungo, perché i freni si surriscaldano. Ciò riduce la potenza di frenata, aumenta la distanza di frenata o addirittura causa la rottura del sistema frenante.
- Se ci si deve fermare su una strada in pendenza, tenere premuto il pedale del freno o tirare il freno di stazionamento.

#### AVVISO


- Quando si ferma il veicolo in salita, non cercare di evitare che retroceda inserendo una marcia e premendo l'acceleratore. Si potrebbe surriscaldare e danneggiare il cambio automatico.
- Se si circola con il veicolo a motore spento e il selettore su **N**, il cambio automatico verrà danneggiato per mancanza di lubrificazione.

- In determinate situazioni di guida o condizioni del traffico, il cambio potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi! Se si illumina la spia , fermare il veicolo non appena possibile e attendere il raffreddamento del cambio >>> pag. 193.

- Se il cambio funziona con il programma di emergenza, rivolgersi ad un'officina specializzata perché venga riparato il guasto.

### Kick-down

Il dispositivo kick-down consente la massima accelerazione con il selettore nelle posizioni **D**, **S** oppure in modalità Tiptronic.

Premendo a fondo il pedale dell'acceleratore, il cambio automatico inserisce automaticamente un rapporto inferiore, in base a velocità e giri del motore. In questo modo si sfrutta la massima accelerazione del veicolo >>> .

Il passaggio al rapporto superiore avviene solo una volta che il motore ha raggiunto il regime massimo previsto.



### AVVERTENZA

Azionando il dispositivo kick-down su fondo stradale scivoloso le ruote motrici potrebbero slittare, compromettendo la stabilità di marcia.

## Programma Launch-control

Il programma Launch-control consente accelerazioni ai massimi livelli stando fermi.

*Condizione:* il motore deve avere raggiunto la temperatura di esercizio e il volante non deve essere girato.

Per utilizzare il Launch-control è necessario disattivare il controllo della trazione (ASR), attivare la modalità ESC Sport o ESC OFF tramite il menu del sistema infotainment: premere il tasto di funzione  > **Assistenti** > **Smart Assistants**. La spia  rimane accesa.

- Premere il pedale del freno con il piede sinistro e tenerlo premuto per almeno 1 secondo.
- Spostare il selettore in posizione **S** o Tiptronic, oppure selezionare il profilo di guida **Sport** o **Cupra** del Drive Profile.
- Con il piede destro premere il pedale dell'acceleratore fino in fondo o fino alla soglia del kickdown. Viene raggiunto un regime di circa **2.000 rpm** a **4.000 rpm**, a seconda della versione di motore.
- Togliere il piede sinistro dal freno. Il veicolo parte con l'accelerazione massima.

### AVVERTENZA

- Adeguare sempre il proprio stile di guida alle condizioni del traffico.
- Utilizzare il programma Launch-control solo quando le condizioni del traffico e del fondo stradale lo consentono e quando il proprio stile di guida e le capacità di accelerazione del veicolo non infastidiscono o mettono in pericolo gli altri utenti della strada.
- Accertarsi che l'ESC rimanga attivato. Si tenga presente che se l'ASR e l'ESC sono disattivati, le ruote motrici potrebbero slittare provocando uno sbandamento in coda del veicolo. Pericolo di incidenti!
- Una volta in movimento, è consigliabile attivare il sistema ASR o disattivare nuovamente la modalità "sport" dell'ESC utilizzando il sistema infotainment: tasto di funzione  > **Assistenti** > **Smart Assistants**.

### Avvertenza

- È possibile che, a seguito di una guida sportiva o all'utilizzo del programma Launch-control, la temperatura del catalizzatore o del cambio aumenti considerevolmente. In tal caso, il programma potrebbe rimanere fuori servizio per alcuni minuti. Dopo la fase di raffreddamento, sarà possibile utilizzare nuovamente il programma.
- Accelerando con il programma Launch-control tutte le parti del veicolo vengono sottoposte a un grande sforzo. Ciò può essere causa di una maggiore usura.

## Modalità di inerzia

La modalità di inerzia consente di percorrere determinate sezioni senza utilizzare l'acceleratore, risparmiando carburante. Utilizzare la modalità di inerzia per "lasciar avanzare" il veicolo in anticipo.

### Attivazione della modalità di inerzia

*Veicoli con motore a combustione (non PHEV, non mHEV):*

- La funzione è disponibile solo quando è selezionato il profilo di guida "Eco", quando l'acceleratore non è premuto e a velocità comprese tra 7 e 130 km/h.
- Se si sta viaggiando a meno di 22 km/h circa e si preme il freno con l'intenzione di fermarsi, il motore potrebbe spegnersi e rimanere spento fino all'arresto del veicolo. Il sistema può avviare automaticamente il motore per garantire l'alimentazione del sistema elettrico o assicurare il proprio avviamento.

*Veicoli con motori Mild Hybrid (mHEV):*

- La funzione è disponibile solo quando è selezionato il profilo di guida "Eco" o "Comfort", quando l'acceleratore non è premuto e a velocità comprese tra 7 e 160 km/h.
- Se si azionano i freni e il veicolo riduce la velocità fino a fermarsi con una velocità inferiore a circa 40 km/h, il motore si spegne fino all'arresto del veicolo. Il sistema può avviare

automaticamente il motore per garantire l'alimentazione del sistema elettrico o assicurare il proprio avviamento.

- Se si preme il freno in modalità di inerzia per fermarsi con una velocità superiore a circa 40 km/h, la modalità di inerzia si interrompe e il motore si avvia.
- Quando ci si ferma senza frenare, il motore si riavvia automaticamente alla velocità minima per consentire la manovra.

### Avviare e annullare la modalità di inerzia

*Avviare:*

1. Selezionare il profilo di guida "Eco".  
**Oppure**, nei veicoli mHEV, selezionare il profilo di guida "Comfort".
2. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore. Il motore si disaccoppierà e funzionerà al minimo. Il veicolo funziona senza l'effetto frenante del motore. Il motore può essere disattivato nei veicoli con sistema mHEV.

*Annullare la modalità di inerzia:*

1. Premere l'acceleratore.  
**Oppure**, tirare la leva del cambio automatico (*paddle*) verso il volante.

## ⚠ AVVERTENZA

- Se è stata attivata la modalità di inerzia tenere presente che, nel momento in cui ci si avvicina a un ostacolo, il veicolo non rallenta normalmente: pericolo di incidente!
- Utilizzando la modalità di inerzia in discesa, il veicolo può aumentare la sua velocità: pericolo di incidente!
- Se il veicolo viene utilizzato da terzi, informare riguardo la modalità di inerzia.

## ⚠ AVVISO

Il funzionamento della modalità di inerzia in combinazione con motori ibridi (mHEV e PHEV) può provocare l'arresto del motore a combustione.

## ⚠ AVVISO

Con pendenze superiori al 15%, la modalità di inerzia verrà automaticamente disattivata.

## Risoluzione dei problemi



### Il motore non si accende


La spia di controllo si accende in verde.

Il freno non viene premuto, ad esempio quando si cerca di spostare la leva del selettore.

- Per selezionare un rapporto di marcia, premere il pedale del freno.


Indicazioni sul display del quadro strumenti:

### Frizione


 **Frizione surriscaldata! Fermare il veicolo!**

- La frizione si è surriscaldata e potrebbe essere danneggiata. Fermarsi, attendere che il cambio si raffreddi con il motore al minimo e premere il tasto **P** di blocco del parcheggio. Quando la spia e l'indicazione per il conducente si spengono, rivolgersi ad un'officina specializzata per risolvere il guasto. Se non si spengono, non continuare a guidare. Rivolgersi a personale specializzato.


### Anomalie nel cambio

 **Cambio: anomalia! Fermarsi e posizionare la leva in P**


- È presente un'anomalia nel cambio. Fermare il veicolo in un luogo sicuro e non proseguire la marcia. Rivolgersi a personale specializzato.

 **Scatola del cambio: anomalia nel sistema! È possibile proseguire la marcia**


- Recarsi al più presto in un'officina specializzata per sistemare il guasto.

 **Scatola del cambio: anomalia nel sistema! È possibile proseguire con alcune limitazioni. Retromarcia disattivata**


- Recarsi presso un'officina specializzata e far riparare il guasto.

 **Scatola del cambio: anomalia nel sistema! È possibile proseguire in posizione D fino allo spegnimento del motore**

- Fermare il veicolo in un luogo sicuro. Rivolgersi a personale specializzato.

 **Scatola del cambio: surriscaldata. Adattare la guida di conseguenza**

- Proseguire la marcia con moderazione. Una volta spenta la spia, si potrà guidare normalmente.

 **Scatola del cambio: premere il pedale del freno e inserire nuovamente una marcia**

- Se il caso si è verificato a causa della temperatura del cambio, l'indicazione per il conducente verrà visualizzata nuovamente quando si sarà raffreddato.

### Programma d'emergenza

Se il display del quadro strumenti indica tutte le posizioni del cambio su sfondo chiaro, significa che vi sono anomalie nel sistema e si attiverà il programma di emergenza del cambio automatico. È ancora possibile guidare il veicolo, anche se a velocità ridotta e non in tutte le marce. È anche possibile che **non si possa guidare in retromarcia**.

### Sblocco di emergenza del blocco parcheggio

Se, in caso di mancanza di corrente (ad es. batteria da 12 volt scarica), il veicolo deve essere rimorchiato, è possibile effettuare uno sblocco di emergenza del blocco parcheggio. Richiedere l'assistenza di personale specializzato.

## Guida in salita

### Assistente di discesa (HHC)

Quando si guida il veicolo in una salita con il cambio in posizione **D/S** o **R** e senza la funzione Auto Hold attivata, fermando il veicolo si attiva l'assistente di discesa.

Rilasciando il pedale del freno, l'assistente mantiene fermo il veicolo per alcuni secondi per dare al guidatore il tempo di premere nuovamente il pedale dell'acceleratore, per poter ripartire.

### Assistente di discesa

A seconda della pendenza e con il cambio nella posizione **D/S**, premendo il freno si attiva l'assistente in discesa. Il cambio ingrana una marcia più corta appropriata.

Nei limiti logici, l'assistente cerca di mantenere la velocità alla quale si circolava al momento della frenata. Può tuttavia essere necessario rallentare la velocità del veicolo agendo sul pedale del freno.

L'assistente può ridurre solo fino alla terza marcia. È possibile che su pendenze molto ripide sia necessario passare alla modalità Tiptronic e quindi scalare manualmente alla seconda o alla prima marcia per sfruttare il freno motore ed evitare di sovraccaricare l'impianto frenante.

Non appena la strada si fa meno ripida o il pedale dell'acceleratore viene premuto, la funzione di assistenza in discesa viene disattivata automaticamente.

Nei veicoli dotati di regolatore di velocità  
>>> pag. 210, quando si imposta la velocità si attiva anche l'assistente di discesa.

### AVVERTENZA

**Neppure l'assistente di discesa può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica. Perciò non è possibile mantenere costante la velocità in ogni situazione. Si raccomanda pertanto di tenersi sempre pronti a frenare!**


## Assistente di discesa (HDC)

✓ Valido per veicoli: con trazione integrale 4Drive

La funzione HDC si attiva automaticamente quando si percorre una discesa ripida e in modalità **Offroad**.

L'assistente di discesa limita la velocità nelle discese ripide, frenando automaticamente tutte e quattro le ruote, aiutando il conducente a mantenere un buon controllo del veicolo su pendenze in strade non asfaltate, senza che sia necessario azionare costantemente i freni.

Il sistema funziona sia a in marcia avanti che in retromarcia, anche se è selezionata la posizione **N** nel cambio. Se resta attivo il sistema antibloccaggio dei freni, si evita il blocco delle ruote.

L'assistente di discesa è disponibile se nel display del quadro strumenti viene visualizzata l'indicazione .

### Spie di controllo



Si illumina in bianco.  
Il HDC è attivo.



Si illumina in grigio.  
Il HDC è collegato, ma non agisce perché non ci sono le condizioni necessarie.


Dopo aver iniziato la discesa di un pendio ripido a meno di 30 km/h (18 mph) con il sistema inserito, il HDC si inserisce automaticamente quando non vengono premuti né il pedale dell'acceleratore né quello del freno. La velocità viene limitata tra un minimo di 2 km/h (1 mph) e un massimo di 30 km/h (18 mph).


Quando lo ritiene opportuno, il conducente potrà aumentare o diminuire la velocità, all'interno dei limiti indicati, premendo l'acceleratore o il freno. In questo momento la funzione

si interrompe temporaneamente mentre si regola la velocità e, se necessario, successivamente si riattiva.

In ogni caso, è necessario che la superficie garantisca una sufficiente aderenza. Per tale motivo, l'assistente di discesa non è in grado di funzionare adeguatamente quando, ad esempio, si percorrono discese con superfici ghiacciate o scivolose.

L'assistente di discesa interviene automaticamente se si rispettano le seguenti condizioni:

- Il motore del veicolo è acceso.
- Il profilo di guida selezionato è **Offroad**  
>>> pag. 198. Si circola a una velocità inferiore a 30 km/h (18 mph) (nel display del quadro strumenti viene visualizzata l'indicazione .
- La pendenza della discesa è almeno del 10%.
- Non vengono premuti né il freno né l'acceleratore.

L'assistente di discesa si disattiva se la pendenza è inferiore al 5%. La funzione può essere disattivata manualmente nel sistema infotainment, utilizzando il tasto di funzione  > **Assistenti > Smart Assistants > HDC**.

**⚠ AVVERTENZA**

Stare sempre pronti a frenare. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti e conseguenti lesioni.

- L'assistente di discesa è solo un sistema ausiliario che, in alcune situazioni, non sarà in grado di frenare sufficientemente il veicolo mentre si percorre una superficie in pendenza.
- La velocità del veicolo può aumentare nonostante l'intervento dell'assistente di discesa.

**Sterzo****Informazioni relative alla guida del veicolo**

Per ostacolare il furto del veicolo, bloccare sempre lo sterzo prima di lasciare il veicolo.

**Sterzo**

Sui veicoli con sterzo elettromeccanico, il servosterzo si regola automaticamente in base alla velocità, alla coppia sterzante del volante e all'orientamento delle ruote. Il servosterzo elettromeccanico funziona soltanto a motore avviato.

Se il servosterzo non funziona correttamente o non funziona affatto, per muovere il volante sarà necessaria una forza maggiore del solito.

**Sterzo progressivo**

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, questo può incorporare un sistema di sterzo progressivo.

Nel *traffico urbano* non è necessario effettuare numerose manovre per il parcheggio o effettuare svolte molto impegnative.

Su *strade extraurbane o in autostrada* lo sterzo progressivo trasmette, ad esempio nelle curve, una sensazione al volante più sportiva, più diretta e percettibilmente più dinamica.

**Sterzo intelligente**

Lo sterzo intelligente assiste il conducente in situazioni critiche. Suggerisce la rotazione del volante per eseguire una manovra correttiva (controsterzo), producendo una piccola svolta per evitare lo slittamento >>> ⚠.

**⚠ AVVERTENZA**

Lo sterzo intelligente assiste il conducente in situazioni critiche. Tuttavia, spetta al conducente controllare costantemente la direzione del veicolo.

**Risoluzione dei problemi****Guasto allo sterzo**

La spia di avvertimento diventa rossa.

È presente un guasto nello sterzo elettromeccanico.

- **STOP** **Non proseguire la marcia!** Rivolgersi a personale specializzato.
- Non permettere mai il traino del veicolo sulle proprie ruote.

**Guasto allo sterzo**

La spia di controllo si accende e lampeggia in giallo.

Lo sterzo oppone più resistenza o reagisce in modo più sensibile del solito.

La spia di controllo **si accende e rimane accesa**:

- Riavviare il motore e procedere lentamente per un breve tratto. Se la spia di controllo rimane accesa, rivolgersi a un'officina specializzata.
- **OPPURE:** la batteria a 12 volt è stata scollegata ed è stata ricollegata. Procedere lentamente per un breve tratto.

La spia di controllo **lampeggia**:

- Girare leggermente il volante da un lato e dall'altro.
- Spegnerne il quadro e riaccenderlo.
- Osservare gli avvisi visualizzati sul quadro strumenti.
- Se la spia di controllo continua a lampeggiare dopo aver inserito l'accensione, non continuare a guidare. Rivolgersi a personale specializzato.

## Profili di guida (Drive Profile)

### Introduzione al tema

Attraverso i profili di guida, il conducente può adattare le diverse caratteristiche dei sistemi del veicolo alla situazione di guida effettiva, al comfort desiderato e a uno stile di guida economico. Alcuni dei sistemi che possono essere adattati sono le sospensioni, lo sterzo, motore e il climatizzatore.

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, è possibile selezionare diversi profili di guida. Il grado di influenza dei sistemi del veicolo sui diversi profili di guida dipende dall'equipaggiamento del veicolo.

### Motore

In base al profilo selezionato, il motore risponde in modo più pronto o più morbido ai movimenti dell'acceleratore.

Nei veicoli con cambio automatico si modifica il comportamento della trasmissione, tra cui il momento del cambio della marcia ascendente o discendente. Anche il livello del minimo e la posizione del cambio possono essere modificati in base al profilo selezionato.

Inoltre, si attiva la funzione **Modalità Inerzia**, selezionando il profilo **Comfort** o all'interno del profilo **Individual**, selezionando l'impostazione del motore **ECO**. Questo permette

di ridurre il consumo di carburante. Altri fattori possono provocare la sua attivazione >>> pag. 193.

### Suono del motore

A seconda dell'equipaggiamento e del profilo selezionato, modifica la sensazione acustica all'interno dell'abitacolo con l'obiettivo di rafforzare o attenuare il suono del motore e l'aspirazione. La configurazione è predefinita per ciascun profilo e può essere modificata all'interno del profilo **Individuale**.

### Sospensione adattiva DCC

Il sistema DCC, in base al profilo di guida selezionato, adatta continuamente l'ammortizzazione del sistema di sospensione alle caratteristiche stradali e alla situazione della marcia (velocità, accelerazione e angolo di sterzata). Inoltre, adatta il comportamento dinamico del veicolo, migliorando la trazione in curva e la capacità di sterzata. La posizione del DCC può essere personalizzata all'interno del profilo **Individuale**. In caso di guasto del sistema DCC, sul display del quadro strumenti verrà visualizzato il messaggio: **Guasto: regolazione degli ammortizzatori**.

### Trazione integrale (4Drive)

Modifica la trasmissione per adattare la capacità di trazione del veicolo alla strada. Allo stesso modo, la capacità di accelerazione a veicolo fermo verrà modificata.

### Sterzo

Lo sterzo assistito cambia il proprio funzionamento e si adatta al profilo selezionato, garantendo così il miglior comportamento per ciascuna situazione.

### Climatizzazione

Il Climatronic può funzionare in modalità **Eco**, con consumi particolarmente contenuti.

### Controllo adattivo della velocità (ACC)

A seconda del profilo di guida, le prestazioni dell'ACC variano, per consentire l'adattamento alla velocità più sportiva o a basso consumo di carburante.

### Sistema PreCrash


Il sistema PreCrash si adatta in base alla configurazione selezionata >>> pag. 56.

I profili di guida **Cupra**, **Offroad** e **Snow** possiedono impostazioni specifiche per adattarsi alle caratteristiche di guida.




## Selezionare un profilo di guida



**Fig. 120** Volante multifunzione: tasto per modificare il profilo di guida.

Il profilo di guida può essere selezionato con l'accensione inserita e il veicolo fermo o in movimento >>> .

### Selezionare un profilo di guida

- Premendo il tasto di funzione  > **Drive Profile**, vengono visualizzati i profili disponibili.
- **OPPURE:** Quando il sistema infotainment è spento, facendo clic sull'icona **Drive Profile**, vengono visualizzati i profili di guida disponibili.
- **OPPURE:** Premere brevemente il tasto  >>> **fig. 120** (freccia) per cambiare il profilo di guida. Premere a lungo il tasto  per accedere direttamente al profilo **Cupra**.

### Visualizzazione delle informazioni sul profilo di guida

- Per visualizzare ulteriori informazioni sul profilo di guida selezionato, premere **Informazioni** nel sistema infotainment.


#### AVVERTENZA





La regolazione del profilo di guida durante la marcia può sviare l'attenzione dal traffico e provocare incidenti.

- **Al volante, comportarsi sempre in maniera attenta e responsabile.**


### Caratteristiche dei profili di guida

L'icona del profilo selezionato viene sempre visualizzata in alto al centro del quadro strumenti e sul display del sistema infotainment quando è spento.

Profilo di guida	Caratteristiche
 <b>Comfort</b>	Profilo di guida equilibrato e confortevole. L'adattamento dei componenti del veicolo offre un comfort ottimale, ideale per l'uso quotidiano e per i lunghi viaggi.

Profilo di guida	Caratteristiche
 <b>Performance</b>	Profilo di guida per uno stile sportivo, dinamico e preciso. L'adattamento dei componenti del veicolo garantisce uno sterzo più rigido e una risposta diretta della trasmissione e del motore.
 <b>Cupra<sup>a)</sup></b>	Profilo di guida per un'esperienza di guida appassionante. L'adattamento dei componenti, dal gruppo motopropulsore all'acustica, offre le massime prestazioni per una guida emozionante, agile e precisa.
 <b>Individual</b>	Profilo di guida personalizzato. Consente di adattare la configurazione del veicolo allo stile di guida desiderato dall'utente.
 <b>Offroad<sup>b)</sup></b>	Profilo di guida per prestazioni ottimali in strade non asfaltate e fuoristrada. La regolazione dei componenti offre una maggiore trazione e permette di attivare il sistema di assistenza in discesa (HDC).



Profilo di guida	Caratteristiche
 Snow <sup>b)</sup>	Profilo di guida ottimizzato per condizioni di scarsa aderenza come neve o fango. Le regolazioni dei componenti della propulsione, dei freni e della trasmissione ottimizzano la trazione e la maneggevolezza per una risposta morbida.

<sup>a)</sup> A seconda della versione.

<sup>b)</sup> Solo per modelli 4Drive. Non disponibile per veicoli ibridi PHEV.

### AVVERTENZA


La velocità e lo stile di guida devono adattarsi sempre alle condizioni di visibilità, climatiche e al traffico.

### Avvertenza

- Indipendentemente dal profilo di guida selezionato al disinserimento dell'accensione, tutti i sistemi si avviano in modalità Comfort. Per selezionare un altro profilo di guida, utilizzare il tasto CUPRA sul volante multifunzione o il display del sistema infotainment.
- La velocità e lo stile di guida devono adattarsi sempre alle condizioni di visibilità, climatiche e al traffico.

## Impianto frenante


### Informazioni sui freni


Per i primi 200-300 km, le **pastiglie dei freni nuove** non offrono la massima capacità frenante e devono "stabilizzarsi" >>> . Durante il **rodaggio delle pastiglie dei freni, lo spazio di frenata in caso di frenata brusca o di emergenza è più lungo** che dopo il rodaggio. Durante il rodaggio evitare frenate brusche e situazioni in cui i freni sono fortemente sollecitati, ad esempio guidare troppo vicino a un altro veicolo.

L'**usura delle pastiglie dei freni** dipende, in larga misura, dalle condizioni di utilizzo del veicolo e dallo stile di guida. Se il veicolo viene utilizzato frequentemente nel traffico urbano e per brevi tragitti o con una guida sportiva, è opportuno affidare un controllo periodico dello spessore delle pastiglie a un'officina specializzata.

Se si guida con i **freni bagnati**, ad esempio dopo essere passati su acqua, sotto una forte pioggia o dopo aver lavato il veicolo, la capacità di frenata potrebbe essere ridotta a causa dei dischi dei freni bagnati o congelati in inverno. Il conducente dovrebbe essere pronto a frenare con maggiore intensità.

Se i **dischi e le pastiglie dei freni presentano uno strato di sale**, la capacità frenante risulta compromessa e aumenta la distanza di frenatura. Quando si guida su strade spruzzate di

sale senza frenare per un po' di tempo, lo strato di sale deve essere levigato effettuando una frenata attenta >>> .

La **corrosione** sui dischi dei freni e lo **sporco** sulle pastiglie dei freni si accentuano se il veicolo non viene utilizzato per lungo tempo o non percorre molti chilometri. In caso di corrosione, si consiglia di pulire i dischi e le pastiglie frenando più volte con maggiore intensità durante la guida ad alte velocità. Assicurarsi di non mettere in pericolo nessun altro veicolo o utente della strada >>> .

### AVVERTENZA

La guida con pastiglie del freno usurate o un impianto frenante difettoso può provocare incidenti e lesioni gravi.

- Se si sospetta che le pastiglie dei freni siano usurate o che l'impianto frenante sia difettoso, recarsi immediatamente in un'officina specializzata per far controllare le pastiglie dei freni e sostituirle se sono usurate.

### AVVERTENZA

All'inizio, la capacità di frenata delle pastiglie dei freni non è ottimale.

- Per i primi 300 km, le pastiglie dei freni nuove non offrono la massima capacità frenante e devono "stabilizzarsi". Questo può essere contrastato esercitando una maggiore pressione sul pedale del freno.

- Quando le pastiglie dei freni sono nuove, guidare con estrema cautela per ridurre il rischio di incidenti, lesioni gravi o perdita di controllo del veicolo.

- Effettuare frenate più intense per pulire l'impianto frenante solo quando le condizioni del traffico lo consentono. Gli occupanti di altri veicoli non devono essere messi in pericolo. Pericolo di incidenti!

- Durante il rodaggio di nuove pastiglie dei freni, non guidare mai troppo vicino ad altri veicoli o creare situazioni in cui i freni sono fortemente sollecitati.

### AVVERTENZA

Quando i freni sono surriscaldati, la capacità di frenata si riduce e lo spazio di frenata aumenta.

- Quando si guida in discesa, i freni sono particolarmente sollecitati e si riscaldano molto rapidamente.

- Prima di un lungo tratto in forte pendenza, diminuire la velocità e scalare di una marcia o portare la leva selettoria in una posizione corrispondente ad un rapporto più basso. In tal modo si può sfruttare l'effetto frenante del motore e ridurre le sollecitazioni sui freni.

- Se sul veicolo vengono montati in un secondo momento uno spoiler anteriore, dei copricerchi o simili, assicurarsi che la presa d'aria per i freni non sia ridotta, altrimenti l'impianto frenante potrebbe surri-

scaldarsi eccessivamente. Considerare anche le informazioni riguardo il liquido dei freni >>> pag. 382.

### AVVERTENZA

I freni bagnati, congelati o ricoperti di sale frenano in ritardo e allungano lo spazio di frenata.

- Provare i freni con attenzione.
- Asciugare sempre e liberare i freni da ghiaccio e sale frenando ripetutamente con cautela se la visibilità, le condizioni meteorologiche, stradali e del traffico lo consentono.

### AVVERTENZA

Durante le manovre di frenata avviate automaticamente, il pedale del freno può essere spostato automaticamente nella direzione di azionamento. Non mettere il piede sotto il pedale del freno. Pericolo di lesioni!

### AVVERTENZA

Non mettere mai in movimento il veicolo a motore spento. Lo spazio di frenata aumenta sensibilmente quando il servofreno è disattivato.

### Avvertenza

Non lasciare mai il piede appoggiato sul pedale durante la marcia, facendo così "strisciare" le pastiglie sui dischi. In questo modo, i dischi potrebbero surriscaldarsi ed essere soggetti a una maggiore usura. Ciò comporta inoltre un allungamento dello spazio di frenata. Considerare anche le note importanti riguardo il liquido dei freni >>> pag. 382.

### Avvertenza

Controllare periodicamente e visivamente lo spessore delle pastiglie dei freni attraverso i fori nei cerchi o dalla parte inferiore del veicolo. Se necessario, le ruote devono essere rimosse per effettuare un'ispezione più approfondita. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

## Risoluzione dei problemi

### Avaria all'impianto frenante

La spia di avvertimento diventa rossa. Può anche essere visualizzato un messaggio.

### Non proseguire la marcia!

- Rivolgersi a un'officina specializzata per richiedere una revisione dell'impianto frenante.

## Indicatore di usura delle pastiglie dei freni


La spia di controllo si accende in giallo.

Le pastiglie dei freni anteriori sono usurate.

- Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata.
- Far controllare **tutte** le pastiglie dei freni e, se necessario, sostituirle.


## Sistemi di assistenza alla frenata

### Informazioni sui sistemi di assistenza alla frenata


I sistemi di assistenza alla frenata possono assistere il conducente in situazioni critiche di guida o frenata. La responsabilità della guida sicura del veicolo è sempre del conducente >>> .

Durante la regolazione dei sistemi di assistenza alla frenata, il pedale del freno potrebbe spostarsi o potrebbe verificarsi un rumore. Tuttavia, continuare a frenare con la forza necessaria e, se necessario, controllare la traiettoria del veicolo.


A seconda dell'equipaggiamento, è possibile effettuare le impostazioni per l'ESC e il ASR sul veicolo.

- L'ESC, l'ABS e il ASR possono funzionare correttamente solo se tutte e quattro le ruote sono dotate degli pneumatici previsti >>> .
- Se l'ABS non funziona correttamente, anche l'ESC, il ASR e l'EDS smettono di funzionare.

### Controllo elettronico della stabilità (ESC)

L'ESC aiuta a ridurre il rischio di slittamento e a migliorare la stabilità in determinate situazioni di guida >>> .


### Controllo trazione (ASR)

Il ASR riduce la forza motrice sulle ruote che slittano e adatta questa forza alle condizioni stradali. Il ASR facilita l'avviamento, l'accelerazione e la partenza in salita >>> .

### Ripartizione elettronica della forza frenante (EBV)

La distribuzione elettronica della forza frenante (EBV) regola la forza frenante tra l'assale anteriore e quello posteriore. Evita la frenata eccessiva dell'assale posteriore e il veicolo rimane stabile durante la frenata.

### Sistema antibloccaggio dei freni (ABS)

L'ABS può impedire il bloccaggio delle ruote durante la frenata fino a poco prima che il veicolo si fermi e aiuta il conducente a mantenere il controllo dello sterzo e del veicolo >>> .

### Assistente di frenata (BAS)

L'assistente di frenata (BAS) può contribuire a ridurre lo spazio di frenata. L'assistente di frenata aumenta la pressione esercitata dal conducente quando si preme rapidamente il pedale del freno in situazioni di emergenza.

### Blocco elettronico del differenziale (EDS e XDS)

L'EDS frena automaticamente le ruote che slittano e trasmette la forza motrice alle altre ruote motrici.

L'XDS migliora la trazione intervenendo sui freni per migliorare l'accelerazione in curva.

### Sistema di frenata anti collisione multipla

Il freno anti-collisione attiva automaticamente una frenata se la centralina dell'airbag rileva una collisione in caso di incidente.

Requisiti per la frenata automatica:

- Il conducente non sta premendo il pedale dell'acceleratore.


### Stabilizzazione del rimorchio<sup>1)</sup>

Tenere presente che l'insieme del treno tende, normalmente, a oscillare. Quando il rimorchio trasferisce le sue oscillazioni al veicolo e l'ESC

<sup>1)</sup> A seconda della versione.

le rileva, interverrà automaticamente frenando il treno nei limiti del sistema e dando stabilità all'insieme >>> pag. 350.

### Servofreno elettromeccanico (eBKV)

Quando l'accensione è inserita, il servofreno elettromeccanico supporta la forza del piede aumentando la pressione esercitata dal conducente sul pedale del freno >>> . Quando un sistema di assistenza alla guida interviene sui freni, ad esempio l'ACC durante la regolazione o in caso di frenata di emergenza, il pedale del freno può muoversi automaticamente.

Dopo aver disinserito l'accensione, l'assistenza del servofreno si riduce progressivamente. Se il veicolo è ancora trattenuto dal pedale del freno, i messaggi vengono visualizzati sul display del quadro strumenti. In questo caso, la funzione del servofreno è limitata.

Una volta fermato, immobilizzare il veicolo per evitare che si sposti >>> pag. 239.

### Applicazione regolata della forza frenante<sup>1)</sup>

L'applicazione regolata della forza frenante combina l'effetto frenante del motore elettrico sul recupero di energia e la frenatura meccanica del conducente.

### AVVERTENZA

La tecnologia intelligente dei sistemi di assistenza alla frenata non può superare i limiti imposti dalle leggi fisiche e funziona solo entro i limiti dei sistemi. Guidare ad alta velocità su strade ghiacciate, scivolose o bagnate può causare la perdita di controllo del veicolo e gravi lesioni al conducente e ai passeggeri.

- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico. Non correre mai rischi che compromettano la sicurezza.
- I sistemi di assistenza alla frenata non possono evitare un incidente se stai guidando troppo vicino ad altri veicoli.
- Utilizzare sempre pneumatici adatti. La stabilità di marcia dipende dall'aderenza degli pneumatici.

### AVVERTENZA

L'efficacia dell'ESC può essere notevolmente ridotta se componenti o sistemi che influiscono sulla dinamica di guida non hanno ricevuto la manutenzione adeguata o non funzionano correttamente. Ciò può verificarsi in particolare se vengono apportate modifiche alle sospensioni o vengono utilizzate combinazioni di pneumatici e cerchioni non autorizzate.

- Affidare eventuali modifiche da eseguire sul veicolo solo a officine specializzate.
- Utilizzare sempre pneumatici adatti. La stabilità di marcia dipende dall'aderenza degli pneumatici.

### AVVERTENZA

La guida senza un servofreno o con una funzione limitata del servofreno può aumentare notevolmente lo spazio di frenata e possono verificarsi lesioni gravi e incidenti.

- Se il servofreno non funziona, il pedale del freno deve essere premuto con maggiore forza, poiché lo spazio di frenata aumenta a causa della mancanza di assistenza da parte del servofreno.

<sup>1)</sup> Valido per veicoli ibridi

## Attivazione e disattivazione dei sistemi ESC e ASR




**Fig. 121** Nella parte inferiore della console centrale: pulsante per attivare/disattivare l'ESC.


L'ESC viene collegato automaticamente all'avvio del motore, funziona solo a motore acceso e comprende i sistemi ABS, EDS e ASR.

La funzione ASR dovrà essere disattivata solo in situazioni in cui la trazione non è sufficiente.


A seconda degli allestimenti e delle versioni esiste la possibilità di disattivare solo il ASR oppure di attivare l'ESC in modalità "Sport" o di disattivare l'ESC.


### Spegnere e accendere l'ASR

- Il ASR può essere attivato e disattivato premendo brevemente il tasto  della console centrale >>> **fig. 121**.


Quando l'ASR è disattivato, la spia di controllo  sul quadro strumenti si accende.



### Disattivare e attivare l'ESC in modalità "Sport"

- L'ESC in modalità Sport può essere attivato o disattivato premendo brevemente il tasto  della console centrale >>> **fig. 121**.

Se la modalità "Sport" è attiva, gli interventi dell'ESC per dare stabilità al veicolo e quelle del controllo trazione (ASR) sono limitati. Nei veicoli a trazione integrale il ASR viene disattivato completamente. Inoltre, la spia di controllo  si accende nel quadro strumenti.

### Spegnere e accendere l'ESC

- L'ESC può essere attivato e disattivato premendo a lungo il tasto  della console centrale >>> **fig. 121**.

Quando l'ESC è disattivato, le spie di controllo  ed  sul quadro strumenti si accendono.

### ESC in modalità "Offroad"

Selezionare il profilo **Offroad** per attivarlo >>> **pag. 198**. Sia gli interventi del ASR sia quelli dell'EDS e del sistema ABS si adattano a terreni irregolari.

Nelle seguenti situazioni eccezionali potrebbe essere utile attivare il profilo Offroad per consentire alle ruote di perdere aderenza:

- Quando si fa oscillare un veicolo bloccato per liberarlo.
- Guida su neve fresca o fondo cedevole.
- Quando si guida su un terreno irregolare con una o due ruote che non aderiscono al terreno (assi incrociati).
- Pendenze pronunciate con frenata su fondo non pavimentato.

Per motivi di sicurezza si raccomanda di disattivare il profilo Offroad se non è necessario.

Per **disattivare** il profilo **Offroad**, selezionare un diverso profilo di guida.

### ESC in modalità "Snow"

Selezionare il profilo **Snow** per attivarlo >>> **pag. 198**. Gli interventi del ASR si adattano all'aderenza delle strade innevate.

Per **disattivare** il profilo **Snow**, selezionare un diverso profilo di guida.

**⚠ AVVERTENZA**

La funzione ESC Sport dovrebbe essere attivata soltanto quando le condizioni del traffico e l'abilità del conducente lo consentono. Rischio di sbandare!

- Con l'ESC in modalità Sport, la funzione di stabilizzazione è limitata o completamente disattivata (a seconda della versione del modello) in modo da permettere una guida più sportiva. Il veicolo potrebbe slittare.
- Se l'ESC è disattivato, la funzione di stabilizzazione del veicolo non è disponibile.

**⚠ AVVERTENZA**

La modalità Offroad dovrebbe essere attivata, o si dovrebbe disattivare la funzione ASR, solo se lo consentono le condizioni del traffico e l'esperienza del conducente. Rischio di sbandare!

- Attivando la modalità Offroad, il controllo della trazione è limitato. Le ruote motrici possono slittare e il veicolo può sbandare, soprattutto se la carreggiata è liscia e scivolosa.

**i Avvertenza**

- Quando viene disattivato il ASR o l'ESC o viene selezionata la modalità "Sport", si disattiva il regolatore della velocità.
- In modalità ESC OFF, l'ESC verrà riattivato temporaneamente per assistere il conducente durante la frenata, passando di

nuovo alla modalità passiva quando si rilascia il pedale del freno (a seconda della versione del modello).

**Risoluzione dei problemi**

**❗ Il servofreno elettromeccanico non funziona**

**⚠ Non proseguire la marcia**

La spia di avvertimento diventa rossa.

In tal caso, viene visualizzato un messaggio. Il pedale del freno deve essere premuto con maggiore forza, poiché lo spazio di frenata aumenta a causa della mancanza di assistenza da parte del servofreno.

- Rivolgersi quanto prima a personale specializzato.

**❗ È presente un errore nel Servofreno**

La spia di controllo si accende in giallo.

Visualizzato un messaggio per alcuni secondi.

Premendo il pedale del freno possono prodursi vibrazioni. Il pedale del freno deve essere premuto con maggiore forza perché la distanza di frenata aumenta a causa della riduzione dell'assistenza del servofreno.

- Rivolgersi a un'officina specializzata.

**ABS L'ABS non funziona o non funziona correttamente**

La spia di controllo si accende in giallo.

- Rivolgersi a un'officina specializzata. I freni del veicolo continuano a funzionare senza ABS.



**L'ESC o il ASR è in regolazione**


La spia di controllo lampeggia in giallo.



**Avaria nell'ESC**

La spia di controllo si accende in giallo. L'ESC si è disattivato.




È presente un guasto o un'avarìa.

- Spegnerlo il quadro e riaccenderlo.
- Percorrere un breve tratto a 15-20 km/h (9-12 mph).
- Se la spia di controllo  rimane accesa, rivolgersi ad un'officina specializzata.

**Il sistema di assistenza alla frenata producono rumori**

Quando i sistemi di assistenza alla frenata descritti intervengono, si possono sentire dei rumori.

### AVVERTENZA

- All'inserimento dell'accensione viene effettuato un controllo automatico dello stato dell'impianto frenante e delle funzioni di assistenza alla frenata. Le spie di controllo si accendono brevemente e si spengono nuovamente. Se una spia rimane accesa in modo permanente, è presente un guasto. Sottoporre il veicolo ad assistenza tecnica qualificata.
- Se la spia di controllo del sistema di freni  si illumina insieme alla spia di controllo , è possibile che la funzione regolatrice dell'ABS non funzioni e pertanto le ruote posteriori si bloccano relativamente velocemente durante la frenata. Ciò può provocare la perdita del controllo del veicolo! Se possibile, rallentare e guidare lentamente e con cautela fino all'officina specializzata più vicina e far controllare l'impianto frenante. Durante questo tragitto, evitare frenate e manovre improvvise.
- Se la spia di controllo  non si spegne o si accende durante la marcia, significa che l'ABS non può funzionare correttamente, non è disponibile e non si attiverà durante la frenata. Recarsi al più presto presso un'officina autorizzata.

# Sistemi di assistenza per il conducente

## Avvertenze generali

### Consigli per la sicurezza

#### AVVERTENZA

- La responsabilità della guida spetta sempre al conducente. I sistemi di assistenza alla guida non possono sostituirsi all'attenzione del conducente. Focalizzate tutta la vostra attenzione sulla guida e siate pronti a intervenire in qualsiasi momento.
- Utilizzate i sistemi di assistenza alla guida solo quando le condizioni lo consentono. Lo stile di guida deve sempre adattarsi alle condizioni meteorologiche, di visibilità, stradali e al traffico.
- Affinché i sistemi di assistenza alla guida possano reagire correttamente, i sensori e le telecamere devono funzionare senza limitazioni. Tenere in considerazione le note su sensori e le telecamere contenute in questo capitolo.

#### Avvertenza

- Rispettare le normative specifiche previste per ciascun Paese, in particolare per quanto riguarda la guida, le corsie di emergenza, la distanza di sicurezza, la velocità, la posizione di parcheggio, la posizione delle ruote, ecc. Il conducente è il solo responsabile del rispetto costante delle normative specifiche di ciascun Paese.
- La zona situata di fronte e attorno ai sensori e alle telecamere non deve essere coperta con adesivi, fari aggiuntivi, targhe o elementi simili, poiché ciò potrebbe influire negativamente sul funzionamento degli assistenti. In caso di riparazione impropria del veicolo o di modifiche strutturali, il funzionamento degli assistenti potrebbe essere compromesso.
- Per la riparazione e l'impostazione dei sensori e delle telecamere sono richieste conoscenze e attrezzature specifiche. Per questo motivo, si consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore SEAT.

### Limiti del sistema

#### AVVERTENZA

- I sistemi di assistenza alla guida non possono superare i limiti imposti dalla fisica. A seconda delle circostanze, una collisione potrebbe non essere evitabile.
- Avvertenze, avvisi e spie di controllo potrebbero non essere indicati in tempo o in modo corretto, ad es. se un veicolo si avvicina troppo velocemente.
- Gli interventi correttivi dei sistemi di assistenza alla guida (ad es. interventi di sterzo o frenata) potrebbero non essere sufficienti o non verificarsi, a seconda delle circostanze. Il conducente deve essere pronto ad agire in qualsiasi momento.

#### Avvertenza

- A causa dei limiti del sistema rispetto al rilevamento dell'ambiente circostante, i sistemi potrebbero non avvisare/intervenire in tempo o potrebbero farlo anche se non richiesto. Inoltre, può accadere che i sistemi ausiliari interpretino erroneamente una manovra e di conseguenza avvisino il guidatore inaspettatamente.
- È possibile che, quando viene selezionata la modalità di rimorchio, alcuni sistemi di assistenza reagiscano con limitazioni, in modo insolito o non siano disponibili. Osservare le istruzioni relative alla modalità di rimorchio.




## Tasti per i sistemi di assistenza alla guida



**Fig. 122** Lato sinistro del volante multifunzione: tasto per i sistemi di assistenza alla guida (a seconda della versione).

Il tasto dei sistemi di assistenza alla guida si trova sul volante multifunzione. Questo tasto può essere utilizzato per attivare e disattivare i sistemi di assistenza alla guida nel menu **Assistenti**.

- Premere il tasto  per aprire il menu **Assistenti**.
- Selezionare il sistema di assistenza in questione e attivarlo o disattivarlo. Una tacca indica che il sistema di assistenza alla guida è attivo.
- Quindi confermare la selezione con il tasto **OK** sul volante multifunzione.

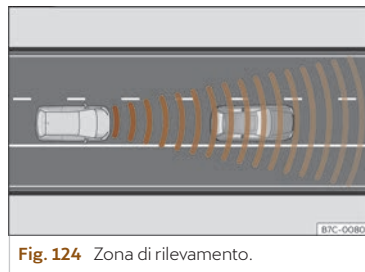
I sistemi di assistenza alla guida possono essere anche attivati e disattivati nel sistema infotainment, nel menu relativo alle impostazioni del veicolo >>> pag. 43.

## Sensori e telecamere di assistenza alla guida

### Radar anteriore



**Fig. 123** Sul paraurti anteriore: sensori radar frontali e laterali.



**Fig. 124** Zona di rilevamento.

Il veicolo può essere dotato di sensori radar sul paraurti anteriore >>> **fig. 123**.

Il radar anteriore rileva gli oggetti nella sua zona di rilevamento >>> **fig. 124** e supporta le funzioni di:

- Front Assist >>> pag. 224.
- Cruise Control adattivo (ACC) >>> pag. 216.

Il radar può avere un raggio fino a 120 m (400 piedi) a seconda della strada e delle condizioni meteorologiche.

I radar laterali >>> **fig. 123** rilevano gli oggetti nella loro area di rilevamento al fine di evitare che il veicolo si scontri con un veicolo in transito quando si entra in un incrocio o in una intersezione, a supporto della funzione di:

- Assistente agli incroci >>> pag. 226.

**⚠ AVVERTENZA**

- La visibilità dei sensori radar può essere compromessa da sporcizia o influenze ambientali come pioggia, nebbia, neve, fango, polvere, insetti, ecc. In questo caso, le funzioni Front Assist, ACC e assistente agli incroci potrebbero smettere di funzionare. Sul display del quadro strumenti compare il messaggio: "Visuale sensore ostacolata!" e si accendono le spie di Front Assist non disponibile o ACC non disponibile.
- Pulire l'area del sensore sul paraurti come indicato in >>> pag. 422, *Pulizia esterno*. Quando il sensore radar ritorna a rilevare correttamente, il messaggio sullo schermo si spegne e le funzioni saranno di nuovo disponibili.

**⚠ AVVISO**

- A causa della sporcizia o di una regolazione non corretta dei sensori radar, il sistema Front Assist o l'assistente agli incroci potrebbe emettere avvertimenti non necessari e intervenire sui freni in modo inopportuno.
- Il funzionamento dei sensori radar può essere compromesso dal forte riflesso del segnale emesso. Ciò si può verificare in un luogo chiuso, come un parcheggio coperto, in una galleria o a causa della presenza di oggetti metallici (ad esempio guardrail o cantieri stradali).

- Il sensore potrebbe allentarsi se riceve un colpo. Questo può compromettere l'efficienza del sistema o provocarne la disattivazione. Se si ha l'impressione che il sensore radar sia danneggiato o abbia perso la regolazione, disattivare le funzioni Front Assist, ACC e assistente agli incroci per evitare possibili danni. In questo caso, farlo riparare.
- Il paraurti anteriore dovrà essere verniciato solo con le vernici autorizzate da CUPRA. Se si utilizzano altre vernici, l'assistente agli incroci potrebbe funzionare in modo limitato o non corretto.

**Telecamera anteriore**

**Fig. 125** Nel parabrezza: area del campo visivo del dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia.

A seconda dell'equipaggiamento, il veicolo può essere dotato di una telecamera frontale sul parabrezza anteriore. Questa telecamera rileva i limiti di corsia (linee) per supportare le funzioni:

- Sistema di segnalazione di deviazione dalla corsia (Lane Assist) >>> pag. 229.
- Assistente alla guida (Travel Assist) >>> pag. 231.
- Assistente d'emergenza (Emergency assist) >>> pag. 234.

**⚠ AVVISO**

Tenere presente i seguenti punti per non compromettere il funzionamento del sistema:

- Pulire regolarmente il campo visivo della telecamera e mantenerlo libero da neve e ghiaccio.
- Non limitare il campo visivo della telecamera.
- Controllare che il parabrezza non sia danneggiato nell'area del campo visivo della telecamera.

## Radar posteriore



**Fig. 126** Veduta posteriore del veicolo: zone dei sensori radar.



**Fig. 127** Zone di rilevamento dei sensori.

I sensori radar posteriori si trovano alla sinistra e alla destra dietro al paraurti posteriore e non sono visibili da fuori >>> **fig. 126**. I sensori sorvegliano la zona dell'angolo cieco, così come il traffico presente nella parte posteriore del veicolo >>> **fig. 127**.

Funzioni supportate:




- Assistente del cambio corsia (Side Assist) >>> pag. 236.
- Assistente di uscita dal parcheggio (Rear Cross Traffic Alert) >>> pag. 272.
- Assistente apertura porte (Exit Warning) >>> pag. 273.

### Disattivazione automatica delle funzioni supportate

I sensori del radar posteriore si disattivano automaticamente quando, tra altre cose, viene rilevato che uno dei sensori è coperto in modo permanente. Ciò può avvenire ad esempio se davanti ai sensori è presente uno strato di ghiaccio o neve.

Sul display del quadro strumenti appare un messaggio corrispondente.

### Spie di controllo

-  Funzione Assistente al cambio corsia (Side Assist) non disponibile
-  Funzione Assistente di uscita dal parcheggio (Rear Cross Traffic Alert) non disponibile.
-  Assistente apertura porte (Exit Warning) non disponibile.

## ⚠ AVVISI

- I sensori radar del paraurti posteriore possono essere danneggiati o spostati se ricevono un colpo, ad esempio durante il parcheggio o l'uscita dal parcheggio. Di conseguenza, il sistema può disattivarsi automaticamente o il suo funzionamento può essere compromesso.
- Per garantire il corretto funzionamento dei sensori radar, mantenere il paraurti posteriore libero da neve o gelo e non coprirlo.
- Il paraurti posteriore dovrà essere verniciato solo con le vernici autorizzate da CUPRA. Se si utilizzano altre vernici, l'assistente al cambio corsia potrebbe funzionare in modo limitato o non corretto.
- La visibilità dei sensori radar può essere influenzata, ad esempio, da foglie, neve, forte nebbia o sporcizia. Pulire l'area davanti ai sensori.
- Non utilizzare mai l'assistente al cambio corsia né l'assistente di uscita dal parcheggio se i sensori del radar sono sporchi.
- Il funzionamento del radar può essere influenzato anche se si interferisce con la visibilità con oggetti quali portabiciclette o portabagagli.

## Sensori a ultrasuoni

I paraurti possiedono sensori a ultrasuoni integrati per svolgere le seguenti funzioni:

- Park Assist >>> pag. 249.
- Assistenza al parcheggio Plus >>> pag. 245.
- Sistema di assistenza al parcheggio posteriore >>> pag. 248.

### ! AVVISO

- I danni alla griglia del radiatore, al paraurti, al passaruota e nel sottoscocca possono modificare l'orientamento dei sensori. Ciò può compromettere il funzionamento dell'assistenza al parcheggio. Far controllare il funzionamento in un'officina specializzata.
- Una targa o un portatarga di dimensioni superiori allo spazio destinato alla targa, o una targa curvata o deformata, possono comportare che si creino falsi rilevamenti o che i sensori perdano visibilità.

### i Avvertenza

- Per garantire il corretto funzionamento, mantenere puliti i sensori liberi da neve e ghiaccio, e non coprirli con adesivi o altri oggetti.
- Se si utilizzano dispositivi ad alta pressione o a vapore per pulire i sensori, non dirigerli direttamente su questi per lungo tempo e mantenere sempre una distanza superiore ai 10 cm.

- Determinati accessori montati nella parte anteriore del veicolo, come ad esempio un portatarga pubblicitario, possono pregiudicare il funzionamento dell'assistenza al parcheggio.

### Telecamere di visione periferica



**Fig. 128** Nella maniglia del portellone posteriore: posizione della telecamera dell'assistente alla retromarcia.

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, quest'ultimo può essere dotato di 1 o 4 telecamere che supportano le seguenti funzioni:

- Sistema di visione periferica (Top View Camera) >>> pag. 266.
- Rear View Camera >>> pag. 263.

### ⚠ AVVERTENZA

Un eventuale portatarga potrebbe interferire sulla visualizzazione nel display, dato che il campo visivo delle telecamere potrebbe ridursi.

### ! AVVISO

- Per garantire il buon funzionamento del sistema, mantenere pulita la telecamera, senza neve né ghiaccio, e non coprirla con adesivi o altri oggetti. La telecamera può essere pulita azionando il tergilunotto.
- Non utilizzare mai un prodotto protettivo abrasivo per pulire la lente della telecamera.
- Non utilizzare mai acqua tiepida o calda per rimuovere la neve o il ghiaccio dalla lente della telecamera. In caso contrario si rischia di danneggiare l'obiettivo.

## Regolatore di velocità

### Introduzione al tema

Il regolatore di velocità (GRA) aiuta a mantenere costante la velocità impostata dall'utente.

#### Gamma di velocità

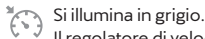
Il regolatore di velocità è disponibile quando si procede in marcia avanti a una velocità superiore a circa 20 km/h (15 mph).

### Guida con il regolatore di velocità

La velocità salvata può essere superata in qualsiasi momento, ad es., per superare. La regolazione viene interrotta durante l'accelerazione e riprende con la velocità memorizzata.

### Indicazioni sul display

Quando il regolatore di velocità è attivato, la velocità salvata e lo stato del sistema vengono visualizzati sul display del quadro strumenti:



Si illumina in grigio.

Il regolatore di velocità è attivato, ma la regolazione non è attiva.



Diventa verde.

Il regolatore di velocità è attivato e la regolazione rimane attiva.

Se non è stata salvata alcuna velocità, sul display del quadro strumenti appare --- al posto della velocità.

### In discesa

Rallentare prima di intraprendere una lunga discesa. In tal modo, si può sfruttare il freno motore e ridurre le sollecitazioni sui freni.

Il veicolo non è in grado di mantenere la velocità salvata in tutte le situazioni di guida. Tenersi sempre pronti a frenare il veicolo.

### AVVERTENZA

Se non è possibile circolare a una velocità costante mantenendo la distanza di sicurezza, l'utilizzo del regolatore di velocità può provocare incidenti e lesioni gravi.

- Non utilizzare mai il regolatore di velocità in caso di traffico intenso, se non si dispone di una distanza sufficiente, su tratti ripidi, con molte curve o scivolosi (ad esempio in caso di neve, ghiaccio, pioggia o ghiaia), o in strade allagate.
- Utilizzare il regolatore di velocità solo su strade asfaltate e terreni solidi.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza rispetto al veicolo precedente alle condizioni di visibilità, meteorologiche, stradali e del traffico.
- Dopo l'uso, disattivare sempre il regolatore di velocità per evitare che la velocità possa regolarsi inavvertitamente.
- È pericoloso utilizzare una velocità precedentemente salvata quando risulta eccessiva in ragione delle condizioni stradali, del traffico o meteorologiche.

### Gestione del regolatore di velocità



Fig. 129 Sul volante multifunzione: tasti per gestire il regolatore di velocità.

### Attivazione

- Premere il tasto .

Selezionare quindi "Regolatore della velocità" nel menu di assistenza alla guida.

Non viene ancora effettuata la regolazione.

### Avviare la regolazione

- Mentre il veicolo è in movimento, premere il tasto SET.


Il regolatore di velocità salva e regola la velocità attuale.

### Regolare la velocità

Mentre il regolatore di velocità effettua la regolazione, è possibile impostare la velocità salvata:

- RES + 1 km/h (1 mph)
- SET - 1 km/h (1 mph)
- + + 10 km/h (5 mph)
- - 10 km/h (5 mph)

### Interrompere la regolazione

- Premere brevemente il tasto  o premere il pedale del freno.

La velocità resta memorizzata.

### Riprendere la regolazione

- Premere il tasto RES.

Il regolatore di velocità riprende la velocità salvata e la regola.

## Risoluzione dei problemi

### Avaria nel limitatore di velocità

La spia di controllo si accende in giallo.

Funzionamento anomalo. Disattivare il regolatore di velocità e rivolgersi a un'officina specializzata.

### La regolazione si interromperà automaticamente

- Il veicolo ha superato la velocità memorizzata per lungo tempo.
- Non è stato selezionato nessun rapporto di trasmissione per la marcia avanti.

- Non è intervenuto nessun sistema di assistenza alla frenata, ad es. il ASR o l'ESC.
- Il Front Assist ha fermato il veicolo.
- Se il problema persiste, disattivare il regolatore di velocità e rivolgersi a un'officina specializzata.

## Limitatore di velocità

### Introduzione al tema

Il limitatore di velocità aiuta a non superare una velocità salvata dall'utente.

### Gamma di velocità

Il limitatore di velocità è disponibile in percorsi marcia avanti a partire dai 30 km/h (20 mph) circa.

### Guida con il limitatore di velocità

La limitazione della velocità può essere interrotta in qualsiasi momento premendo a fondo il pedale dell'acceleratore, oltre il punto di resistenza. Non appena viene superata la velocità salvata, la spia verde lampeggia e potrebbe emettere un segnale acustico di avvertimento. La velocità resta memorizzata.

La regolazione si riattiva automaticamente quando si guida a una velocità inferiore rispetto alla velocità salvata.

### Indicazioni sul display

Quando il limitatore di velocità è attivato, la velocità salvata e lo stato del sistema vengono visualizzati sul display del quadro strumenti:



#### Diventa grigio

Il limitatore di velocità è attivato, ma la regolazione non è attiva.



#### Diventa verde

Il limitatore di velocità è attivato e la regolazione rimane attiva.

### In discesa

Rallentare prima di intraprendere una lunga discesa. In tal modo, si può sfruttare il freno motore e ridurre le sollecitazioni sui freni.

Il veicolo non è in grado di mantenere la velocità salvata in tutte le situazioni di guida. Tenersi sempre pronti a frenare il veicolo.

### AVVERTENZA

Dopo l'uso, disattivare sempre il limitatore di velocità per evitare che la velocità possa regolarsi inavvertitamente.

- Il limitatore di velocità non esime il conducente dall'obbligo di circolare alla velocità adeguata. Non circolare a velocità elevata a meno che sia necessario.
- L'uso del limitatore di velocità in condizioni meteorologiche avverse è pericoloso e può causare incidenti gravi, ad es. con aquapla-

ning, neve, ghiaccio, foglie, ecc. Utilizzare il limitatore di velocità solo quando le condizioni stradali e meteorologiche lo consentono.

### Gestione del limitatore di velocità



**Fig. 130** Nel volante multifunzione: tasti per gestire il limitatore di velocità.

#### Attivazione

- Premere il tasto .

Selezionare quindi “Limitatore della velocità” nel menu di assistenza alla guida.

Non viene ancora effettuata la regolazione.

#### Avviare la regolazione

- Mentre il veicolo è in movimento, premere il tasto **SET**.

La velocità attuale viene salvata come velocità limite.

#### Regolare la velocità

La velocità salvata può essere regolata:

- RES** + 1 km/h (1 mph)
- SET** - 1 km/h (1 mph)
- + + 10 km/h (5 mph)
- - 10 km/h (5 mph)

#### Interrompere la regolazione

- Premere il tasto .

La velocità resta memorizzata.

#### Riprendere la regolazione

- Premere il tasto **RES**.

Il limitatore si riattiverà quando si guida a una velocità inferiore rispetto alla velocità salvata.

### Risoluzione dei problemi

**LIM** Il limitatore di velocità non è disponibile

La spia di controllo si accende in giallo.

- Funzionamento anomalo. Disattivare il limitatore di velocità e rivolgersi a un'officina specializzata.

#### La regolazione si interromperà automaticamente

- Il Controllo elettronico della stabilità (ESC) si è disattivato.
- I freni si sono surriscaldati. Attendere che i freni si raffreddino e ricontrollare il funzionamento.
- Se il guasto persiste, rivolgersi a un'officina specializzata.

Per motivi di sicurezza, il limitatore di velocità si disattiva completamente solo quando il conducente a un certo punto smette di premere l'acceleratore o disattiva manualmente il sistema.

## Limitatore di velocità con regolazione anticipata

### Introduzione al tema

Il limitatore di velocità con regolazione anticipata adatta automaticamente una velocità massima precedentemente salvata ai limiti di velocità rilevati.

La regolazione anticipata della velocità è una funzione aggiuntiva dell'ACC e utilizza il sistema di rilevamento dei segnali stradali e dati di navigazione del sistema infotainment.

Il limitatore di velocità con regolazione anticipata è disponibile a seconda dell'equipaggiamento, ma non in tutti i Paesi.

**⚠ AVVERTENZA**

La tecnologia intelligente del limitatore di velocità con regolazione anticipata non può superare i limiti imposti dalle leggi fisiche e funziona solo entro i limiti del sistema. Non permettere mai che il maggior comfort offerto da questa tecnologia induca a correre rischi che compromettono la sicurezza. Un utilizzo inadeguato o involontario limitatore di velocità con regolazione anticipata può causare incidenti e lesioni gravi. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Adeguare sempre la velocità alle condizioni di visibilità, meteorologiche, stradali e del traffico.
- Prestare sempre attenzione al traffico e alla situazione circostante il veicolo.
- Siate sempre pronti a regolare autonomamente la velocità. Se il sistema di rilevamento dei segnali stradali non funziona correttamente o i dati di navigazione non sono aggiornati, la velocità potrebbe cambiare in modo improvviso e imprevisto o potrebbe non adeguarsi alla situazione attuale del traffico. Inoltre, la velocità regolata dal sistema potrebbe non corrispondere allo stile di guida.
- Siate sempre pronti a regolare autonomamente la velocità. Se si circola senza alcun itinerario di navigazione attivo, si abbandona l'itinerario calcolato dal sistema di navigazione o se la posizione del veicolo non può essere determinata correttamente perché il

GPS non fornisce dati precisi, la velocità potrebbe cambiare in modo imprevisto e imprevisto, o potrebbe non adeguarsi alla situazione attuale del traffico.

- Utilizzare sempre i dati di navigazione aggiornati.
- Rispettare sempre la velocità massima consentita. Nel caso di limiti di velocità non inclusi nei dati di navigazione, la velocità massima consentita può essere superata.

**i Avvertenza**

Si prega inoltre di tenere conto delle informazioni riguardo il limitatore di velocità rilevanti per la sicurezza >>> pag. 212.

**Limiti della regolazione anticipata**

Oltre alle limitazioni del sistema di rilevamento dei segnali stradali e di traffico, il limitatore di velocità con regolazione anticipata della velocità presenta le seguenti limitazioni intrinseche del sistema:


- Il limitatore di velocità con regolazione anticipata riconosce solo i segnali stradali che indicano un limite di velocità.
- I segnali stradali che indicano indirettamente un limite di velocità, ad esempio i segnali di ingresso in città vengono riconosciuti solo in base ai dati di navigazione.

- Se viene segnalato un limite di velocità basato sui dati di navigazione senza essere rilevato dal sistema di rilevamento dei segnali stradali, la velocità indicata verrà adattata all'ultima velocità salvata.
- La regolazione anticipata della velocità non è disponibile in caso di limiti di velocità inferiori a circa 30 km/h (circa 20 mph). In tal caso apparirà un relativo messaggio sul display del quadro strumenti.

**Attivare la regolazione anticipata**


Il limitatore di velocità con regolazione anticipata può essere attivato nel sistema infotainment, nel menu degli assistenti.

**Guida con la regolazione anticipata**

- Attivare la regolazione anticipata.
  - Collegare il limitatore e iniziare la regolazione >>> pag. 212.
  - Quando il sistema riconosce un nuovo limite di velocità, sul quadro strumenti appare un avviso. Questa velocità sarà memorizzata nel limitatore della velocità.
-  Il sistema ha riconosciuto un nuovo limite di velocità e si regola in base ad esso.



**Interrompere la regolazione della velocità**

- Premere il tasto **RES** del volante multifunzione o rilasciare due volte il pedale dell'acceleratore e premerlo nuovamente. L'ultima velocità salvata viene ripristinata.
- Premere il tasto **SET** del volante multifunzione. Viene rilevata la velocità corrente.
- Premere il tasto  del volante multifunzione. Il sistema entra in uno stato passivo.

**Regolare la velocità annunciata con i tasti del volante multifunzione****RES** + 1 km/h (1 mph)**SET** - 1 km/h (1 mph)

+ + 10 km/h (5 mph)

- - 10 km/h (5 mph)

Se si adatta in modo eccessivo la velocità indicata, la regolazione anticipata della velocità viene interrotta.

**i Avvertenza**

- Quando viene riconosciuto un limite di velocità, la regolazione anticipata adatta anche la velocità memorizzata anche se il limitatore di velocità non è in fase di regolazione.
- Se la velocità alla quale si sta guidando supera di gran lunga la limitazione di velocità rilevata dal sistema di riconoscimento della segnaletica stradale, sul display del quadro strumenti viene visualizzato un avviso.

- Quando si immette in una superstrada o in un'autostrada, la velocità consigliata viene automaticamente salvata come velocità desiderata.

**Risoluzione dei problemi**

Viene visualizzato un messaggio che indica che il limitatore di velocità con regolazione anticipata non è attualmente disponibile o non è contemplato nel proprio Paese

- Se questo messaggio viene visualizzato per lungo tempo e il limitatore di velocità con regolazione anticipata è disponibile nel proprio Paese, rivolgersi a un'officina specializzata.


**i Avvertenza**

A seconda del tipo di anomalia, è possibile visualizzare ulteriori informazioni in Stato del veicolo >>> pag. 42.

**Assistenza per la guida ECO**

**Fig. 131** Indicazioni dell'assistenza per la guida ECO (rappresentazione schematica).

L'assistenza alla guida eco-efficiente aiuta a guidare in modo prudente e con un basso consumo di energia grazie a indicazioni sovrapposte sul quadro strumenti digitale a seconda della situazione.

Quando ci si avvicina, ad esempio, a un incrocio, una rotonda o un tratto del tragitto con limitazione della velocità, il simbolo  viene visualizzato insieme a un evento sul quadro strumenti digitale >>> **fig. 131**.

Non appena si segue l'indicazione e si rilascia il piede dall'acceleratore, il veicolo adatta, in base al profilo di guida selezionato e alla distanza dall'evento, il recupero dell'energia in frenata e la velocità.

L'assistenza per la guida ECO utilizza i dati di viaggio del sistema infotainment e i sensori di alcuni sistemi di assistenza. Se nessuna navigazione guidata è attiva, viene utilizzato il percorso più probabile.

Premendo il pedale del freno è possibile annullare in qualsiasi momento l'intervento dell'assistenza.

L'assistenza per la guida ECO può essere attivata e disattivata nel sistema infotainment, nelle impostazioni del sistema di assistenza >>> pag. 43.

L'assistenza per la guida ECO viene temporaneamente disattivata se:

- La leva selettoria è in posizione **S**.
- Si attiva il profilo di guida **Performance** o **CUPRA**.
- Si guida con il cruise control adattivo (ACC) o il regolatore di velocità (GRA).

Quando queste condizioni cessano di esistere, l'assistenza viene riattivata se attivata nelle impostazioni del sistema di assistenza.

L'assistenza per la guida ECO è disponibile a seconda dell'equipaggiamento e non in tutti i Paesi.

### AVVERTENZA

Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- La segnaletica stradale e le norme di circolazione prevalgono sulle raccomandazioni di guida eco-efficiente.

### Avvertenza

- I simboli impiegati possono variare leggermente a seconda dell'equipaggiamento e del modello. Aggiornando il sistema, è possibile modificare o ampliare i simboli.
- Quando il sistema è attivo, l'assistenza per la guida ECO può anche aumentare il recupero senza che venga visualizzata alcuna indicazione. Ciò può accadere, ad esempio, se il pedale dell'acceleratore viene rilasciato quando un veicolo sta procedendo con marcia avanti. In questo caso, il recupero di energia viene adattato al veicolo precedente senza che venga visualizzata alcuna indicazione.

## Sistema di regolazione automatica della velocità (ACC Adaptive Cruise Control)

### Introduzione al tema

Il cruise control adattivo (ACC - Adaptive Cruise Control) mantiene costante la velocità impostata dal conducente. Quando si avvicina un'altra vettura davanti al veicolo, l'ACC lo rileva e adatta automaticamente la velocità, mantenendo una distanza configurabile dal conducente.

### Avete un veicolo ACC?

Il veicolo è dotato di ACC se dispone dei pulsanti della funzione ACC nel volante multifunzione >>> pag. 130, o se si dispone del menu di configurazione nel sistema di infotainment.

### Gamma di velocità

L'ACC regola velocità comprese tra 20 e 210 km/h (15 e 130 mph).


Nei veicoli ibridi, attivando la **Modalità elettrica**, la gamma di velocità dell'ACC può variare.

L'ACC può frenare completamente il veicolo fino davanti a un veicolo fermo.

### Guida con l'ACC

È possibile annullare la regolazione dell'ACC in qualsiasi momento. Se si frena, la regolazione viene interrotta. Se si accelera, la regolazione viene interrotta per tutta la durata dell'accelerazione e poi ripresa.

### Richiesta di intervento da parte del conducente

 L'ACC è soggetto ad alcune limitazioni proprie del sistema. Ciò significa che, in alcune circostanze, il conducente dovrà regolare la velocità e la distanza rispetto ad altri veicoli. In questo caso, sul display del quadro strumenti **verrà indicato di intervenire** premendo il freno e verrà emessa una segnalazione acustica.

### Sensore radar

L'ACC utilizza la tecnologia del radar anteriore. Leggere le indicazioni di manutenzione e le limitazioni >>> pag. 206.

### AVVERTENZA

Neppure la tecnologia dell'ACC può superare i limiti stessi del sistema o le leggi della fisica. Se viene utilizzato con negligenza o in modo involontario, può essere causa di incidenti e gravi lesioni. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Siate pronti ad accelerare o frenare in qualsiasi momento.
- Se si preme il pedale dell'acceleratore, l'ACC smetterà di funzionare. Pertanto, non frenerà né richiederà alcun intervento di frenata.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza rispetto al veicolo precedente alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- Non utilizzare l'ACC in caso di scarsa visibilità, in tratti ripidi, con molte curve o scarsa aderenza.
- Non utilizzare l'ACC per attraversare campi o su strade sterrate.
- Il sistema potrebbe non reagire in tempo a ostacoli fissi (come la coda di un ingorgo), soprattutto ad alte velocità. Reagire in tempo per evitare una situazione rischiosa.
- Il sistema potrebbe non reagire ai veicoli fermi nella stessa corsia. Anche in questo caso occorre reagire in tempo.
- Il sistema non rileva persone, animali o veicoli che si incrociano o si avvicinano nella direzione opposta.
- In caso di guida con ruota di scorta, l'ACC potrebbe disattivarsi automaticamente. Disattivare il sistema prima della partenza.
- Se l'ACC non riduce sufficientemente la velocità, frenare immediatamente.

- Frenare immediatamente quando appare un'indicazione di intervento del conducente sul display del quadro strumenti.
- Se il veicolo continua a spostarsi in modo involontario dopo la richiesta di intervento del conducente, fermare il veicolo.
- Durante la frenata il pedale del freno potrebbe spostarsi verso il basso. Fare attenzione a non posizionare il piede sotto il pedale.

### Avvertenza

Se l'ACC non funziona come descritto in questo capitolo, non utilizzarlo finché non è stato controllato da un'officina specializzata. Si consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

## Gestione dell'ACC

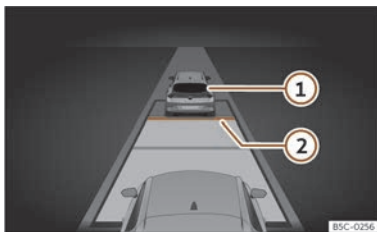


Fig. 132 Sul display del quadro strumenti: ACC attivo.



Fig. 133 Sul volante multifunzione: tasti per gestire l'ACC.

>>> fig. 132

- 1 Veicolo che precede rilevato. Si accenderà se viene regolata la distanza dal veicolo stesso.

- 2 Distanza selezionata.

## Attivazione

- Premere il tasto del volante multifunzione >>> fig. 133.
- Selezionare quindi la casella "ACC (Adaptive Cruise Control)" nel menu di assistenza alla guida.

L'ACC non regola ancora (standby).

## Avviare la regolazione

L'attivazione del sistema ACC comporta l'attivazione automatica dell'ESC e del controllo della trazione (ASR).

- Per avviare la regolazione, premere il tasto SET >>> fig. 133.

L'ACC salva la velocità corrente e mantiene la distanza impostata. Se la velocità corrente è al di fuori dell'intervallo di velocità predefinito, l'ACC regola la velocità al limite più vicino dell'intervallo.

A seconda della situazione di guida, si accendono le seguenti spie:



## Diventa verde

ACC attivato, non viene rilevato alcun veicolo che precede.



## Diventa verde

ACC attivato, rilevato veicolo che precede.

Quando l'ACC è in standby, le spie si accendono in grigio.

## Memorizzare la velocità

RES + 1 km/h (1 mph)

SET - 1 km/h (1 mph)

+ + 10 km/h (5 mph)

- - 10 km/h (5 mph)

## Programmare il livello di distanza

La distanza può essere regolata su 5 livelli, da molto breve a molto ampia:

- Premere il tasto , quindi il tasto + o - >>> fig. 133.
- In alternativa, premere il tasto quante volte necessario fino a impostare la distanza desiderata.

Rispettare le disposizioni di legge sulla distanza minima di sicurezza di ciascun Paese.

## Interrompere la regolazione (standby)

- Premere brevemente il tasto >>> fig. 133 o premere il pedale del freno.

La spia di controllo ACC viene visualizzata in grigio; la velocità e la distanza rimangono memorizzate.

Se si disattiva l'ESC o il ASR , la regolazione dell'ACC si interrompe automaticamente.

### Riprendere la regolazione

- Premere il tasto **RES**. L'ACC si imposta all'ultima velocità e livello di distanza impostati.
- **OPPURE**: Premere il tasto **SET** per regolare la velocità attuale.

### Superare la velocità regolata dall'ACC

Con il veicolo in movimento e l'ACC attivo, il conducente può aumentare la velocità premendo il pedale dell'acceleratore. La regolazione dell'ACC viene interrotta finché non si rilascia il pedale dell'acceleratore >>> ⓘ.

### Regolare il profilo di guida

Il profilo di guida selezionato può influenzare l'accelerazione e il comportamento di frenata dell'ACC >>> pag. 197.

### ⚠ AVVERTENZA

Prima di ripartire, controllare che la strada sia libera. È possibile che il sensore radar non rilevi ostacoli che potrebbero trovarsi sul percorso. Ciò può provocare un incidente e gravi lesioni. Se necessario, premere il freno.

### ⓘ AVVISO

Se si aumenta la velocità utilizzando il pedale dell'acceleratore, quando viene rilasciato l'ACC potrebbe non essere in grado di regolare la velocità o la distanza in modo sicuro a causa delle limitazioni del sistema.

- Siate pronti a reagire se la situazione lo richiede.

### Situazioni di guida speciali



**Fig. 134** Sul display del quadro strumenti: ACC attivo, veicolo rilevato sulla sinistra.

Osservare le limitazioni e le avvertenze descritte all'inizio di questo capitolo >>> pag. 216, *Introduzione al tema*.

### Evitare sorpassi a destra<sup>1)</sup>

Se viene rilevato un veicolo nella corsia di sinistra che viaggia a una velocità inferiore rispetto a quella stabilita dal conducente, il veicolo verrà frenato nei limiti di comfort del sistema per evitare di sorpassarlo a destra >>> **fig. 134**.

È possibile annullare quest'impostazione modificando la velocità impostata o premendo il pedale dell'acceleratore.

La funzione si attiva a partire dagli 80 km/h (50 mph). In alcuni Paesi potrebbe non essere disponibile.

### Sorpassi

Attivando l'indicatore di direzione per sorpassare, l'ACC riduce la distanza dal veicolo che precede per facilitare il sorpasso. La velocità di crociera stabilita non sarà superata.

La funzione si attiva a partire dagli 80 km/h (50 mph). In alcuni Paesi potrebbe non essere disponibile.

### Funzione Stop&Go

L'ACC può frenare il veicolo fino all'arresto completo quando il veicolo che precede si ferma.

L'ACC rimane attivo e sul quadro strumenti viene visualizzato per alcuni secondi il messaggio **ACC pronto per l'avvio**. È possibile estendere o riattivare questo avviso premendo il ta-

<sup>1)</sup> O a sinistra nei Paesi con guida a sinistra.

sto **RES** o afferrando il volante se il veicolo è dotato di Travel Assist. In questo lasso di tempo la marcia riprenderà automaticamente se il veicolo che precede avanza.

Per iniziare a guidare quando il messaggio **ACC pronto all'avvio**, non viene più visualizzato, quando il veicolo che precede ha ripreso ad avanzare:

- **Veicoli con cambio automatico:** premere brevemente il pedale dell'acceleratore.
- **OPPURE:** premere il tasto **RES** del volante multifunzione.
- **OPPURE:** riprendere il volante se il suo veicolo è dotato di Travel Assist.

L'ACC non rimane attivo nei seguenti casi:

- La fase di arresto dura diversi minuti.
- Si apre una portiera del veicolo.
- Si spegne il quadro.

### ⚠ AVVERTENZA

Se sul display del quadro strumenti appare il messaggio ACC pronto per l'avvio e il veicolo che precede comincia ad avanzare, il veicolo avanzerà automaticamente. In questo caso, è possibile che non vengano rilevati ostacoli sulla strada. Ciò potrebbe causare incidenti e gravi lesioni.

- Controllare sempre la strada prima di avanzare e, se necessario, frenare il veicolo.

### Limitazioni del sistema ACC

I limiti del sistema ACC non lo rendono appropriato a tutte le situazioni >>> ⚠ in *Introduzione al tema* a pag. 217.

CUPRA raccomanda di non utilizzare questa funzione nei seguenti casi >>> ⚠:

- Pioggia, neve o fitta nebbia.
- In galleria.
- In tratti con presenza di cantieri.
- Su percorsi tortuosi, ad esempio strade di montagna.
- Su percorsi fuoristrada.
- In parcheggi coperti.
- Su strade che possiedono oggetti metallici incorporati, ad es. binari del treno o del tram.
- Su strade con ghiaia.

Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'ACC nei seguenti scenari:

### In curva

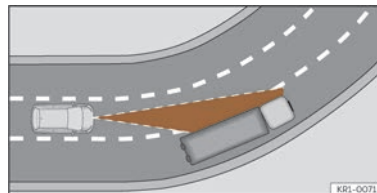


Fig. 135 Veicolo in curva.

L'ACC potrebbe non rilevare il veicolo che precede in una curva o potrebbe regolare la distanza con veicoli che si trovano su altre corsie >>> fig. 135.

### Veicoli fuori dal raggio del sensore

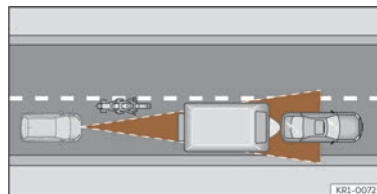
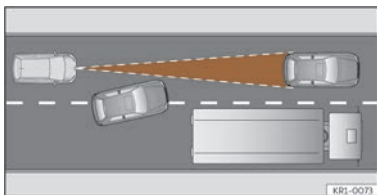


Fig. 136 Motociclista che circola anteriormente fuori dal raggio d'azione del sensore radar.

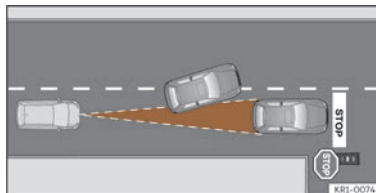


**Fig. 137** Veicolo che cambia corsia.

Nelle seguenti situazioni di guida, l'ACC potrebbe non reagire, farlo in ritardo o in modo inappropriato:

- Veicoli che circolano disallineati o al di fuori del raggio di rilevamento del sensore, ad esempio motocicli >>> **fig. 136**.
- Veicoli che cambiano corsia sulla quale state circolando a breve distanza dal vostro veicolo >>> **fig. 137**.
- Veicoli con carichi o accessori che sporgono dai lati, dalla parte posteriore o dall'alto.

## Oggetti non rilevati



**Fig. 138** Veicolo che sterza e altro veicolo fermo.

La funzione ACC rileva e reagisce unicamente ai veicoli che si muovono nella stessa direzione. Pertanto non rileva:

- Persone
- Animali
- Veicoli che circolano in senso opposto o che si incrociano trasversalmente
- Altri ostacoli fissi

L'ACC potrebbe non reagire a veicolo fermo. Se, ad esempio, un veicolo rilevato dall'ACC effettua una svolta o si sposta e di fronte ad esso si trova un veicolo fermo, l'ACC non reagirà a tale veicolo >>> **fig. 138**.

## AVVERTENZA

L'uso dell'ACC nelle situazioni sopra descritte può causare gravi incidenti e lesioni e portare a violazioni legali.

## Risoluzione dei problemi

### ACC non disponibile

La spia di controllo si accende in giallo:

- Il sensore radar è sporco o danneggiato, osservare le indicazioni descritte all'inizio di questo capitolo >>> pag. 207
- Si presenta un'avaria o un difetto. Disinserire l'accensione del veicolo e riaccenderlo dopo pochi minuti.
- Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina specializzata.

### L'ACC non funziona come previsto

- Assicurarsi che il sensore radar soddisfi le condizioni operative >>> pag. 207.
- Se i freni si surriscaldano, la regolazione si interrompe automaticamente. Attendere che i freni si raffreddino e ricontrollare il funzionamento.
- I rumori insoliti durante la frenata automatica dell'ACC sono normali e non indicano alcuna anomalia.

### Le seguenti condizioni possono far sì che l'ACC non reagisca:

- L'acceleratore o il freno sono premuti.
- Non c'è alcuna marcia inserita o non è stata innestata la marcia R.
- Il veicolo circola in retromarcia.

- L'ESC è in funzione.
- Il conducente non ha la cintura di sicurezza allacciata.
- Il numero di giri è troppo alto o troppo basso.
- Alcune luci di arresto del veicolo sono guaste.
- Alcune luci di arresto del rimorchio sono guaste.
- Il freno di stazionamento è inserito.
- Si circola su una pendenza eccessiva.

## Regolazione predittiva della velocità

### Introduzione

La regolazione predittiva della velocità adatta la velocità ai limiti di velocità rilevati e al tipo di strada (curve, incroci, rotonde, ecc.).

La regolazione predittiva della velocità è una funzione aggiuntiva dell'ACC >>> pag. 216 e utilizza il sistema di rilevamento dei segnali stradali e i dati di navigazione del sistema infotainment.

La regolazione predittiva della velocità è disponibile in base all'equipaggiamento, sebbene non in tutti i Paesi.

### Reazione alla fine di un ingorgo

I veicoli che sono dotati della tecnologia Car2X (a seconda dell'apparecchiatura e non in tutti i Paesi) possono interagire con altri veicoli dell'ambiente circostante. Ciò consente al proprio veicolo di ricevere informazioni sull'esistenza di un ingorgo previsto e ridurre la velocità in tempo utile.

Requisiti:

- Car2X è attivato nel sistema infotainment.
- L'opzione di reazione alla fine degli ingorghi si attiva nel sistema infotainment >>> pag. 223.

### AVVERTENZA

La tecnologia intelligente di regolazione predittiva della velocità non può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica e funziona unicamente entro i limiti del sistema. Non permettere mai che il maggior comfort offerto da questa funzione induca a correre rischi che compromettano la sicurezza. Un utilizzo inadeguato o involontario del sistema può causare incidenti e lesioni gravi. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Adeguare sempre la velocità alle condizioni di visibilità, meteorologiche, stradali e del traffico.
- Prestare sempre attenzione al traffico e alla situazione circostante il veicolo.

• Siate sempre pronti a regolare autonomamente la velocità. Se il sistema di rilevamento dei segnali stradali non funziona correttamente o i dati di navigazione non sono aggiornati, la velocità potrebbe cambiare in modo improvviso e improvvisamente o potrebbe non adeguarsi alla situazione attuale del traffico. Inoltre, la velocità regolata dal sistema potrebbe non corrispondere allo stile di guida.

• Siate sempre pronti a regolare autonomamente la velocità. Se si circola senza alcun itinerario di navigazione attivo, si abbandona l'itinerario calcolato dal sistema di navigazione o se la posizione del veicolo non può essere determinata correttamente perché il GPS non fornisce dati precisi, la velocità potrebbe cambiare in modo improvviso e improvvisamente, o potrebbe non adeguarsi alla situazione attuale del traffico.

- Utilizzare sempre i dati di navigazione aggiornati.
- Rispettare sempre la velocità massima consentita. Nel caso di limiti di velocità non inclusi nei dati di navigazione, la velocità massima consentita può essere superata.

### Avvertenza

Si prega inoltre di tenere conto delle informazioni ACC rilevanti per la sicurezza >>> pag. 216.



### Limitazioni della regolazione predittiva della velocità

Oltre alle limitazioni del sistema di rilevamento dei segnali stradali e alle limitazioni dell'ACC, la regolazione predittiva della velocità presenta le seguenti limitazioni intrinseche del sistema:

- La regolazione predittiva della velocità riconosce solo i segnali stradali che indicano una limitazione di velocità. La regolazione predittiva della velocità non tiene conto, ad esempio, delle norme relative alla precedenza o dei semafori.
- I segnali stradali che indicano indirettamente un limite di velocità, ad esempio i segnali di ingresso in città vengono riconosciuti solo in base ai dati di navigazione.
- Sulle strade non incluse nei dati di navigazione o incluse con scarsa precisione, la regolazione predittiva della velocità non è disponibile.
- Se viene segnalata una limitazione di velocità basata sui dati di navigazione senza essere rilevata dal sistema di rilevamento dei segnali, la velocità indicata verrà adattata all'ultima velocità salvata.
- La regolazione predittiva della velocità non è disponibile in caso di limiti di velocità inferiori a ca. 20 km/h (circa 15 mph). In tal caso apparirà un relativo messaggio sul display del quadro strumenti.

### Attivare la regolazione predittiva della velocità

Nel sistema infotainment, all'interno del menu degli assistenti, è possibile reimpostare separatamente il tipo di incidente a cui il veicolo dovrebbe reagire >>> pag. 43:

- Reazione al tipo di strada.
- Reazione a velocità consentite.
- Reazione in caso di ingorghi.

### Guida con la regolazione predittiva della velocità

- Collegare l'ACC >>> pag. 218.
- Impostare la distanza e la velocità.
- Attivare la regolazione predittiva della velocità.

Non appena il sistema riconosce un limite di velocità o un tipo di strada durante il percorso, sul quadro strumenti viene visualizzato un avviso. L'avviso indicherà il motivo e la velocità che verrà impostata per il veicolo regolerà a causa di tale limitazione.







#### Segnalazione dell'intenzione di svoltare

Se si attiva l'indicatore di direzione per segnalare la volontà di svoltare, la regolazione predittiva della velocità può ridurre la velocità alla prossima svolta disponibile.

La regolazione predittiva della velocità non rileva l'intenzione di svoltare nelle seguenti situazioni:

- Viene riconosciuta una linea tratteggiata nella direzione per cui si attiva l'indicatore.
- L'indicatore non viene attivato in tempo utile.

#### Indicazione della regolazione in corso

-  Regolazione dovuta alla limitazione della velocità.
-  Regolazione dovuta alla fine di una limitazione della velocità.
-  Regolazione dovuta a una rotatoria.
-  Regolazione dovuta a un incrocio.
-  Regolazione dovuta al tipo di strada.
-  Regolazione dovuta a un ingorgo.

In caso di regolazione a causa della limitazione della velocità, la velocità rilevata verrà salvata come nuova velocità desiderata. In caso di regolamentazione dovuta al tipo di strada, il veicolo accelera nuovamente dopo aver superato il motivo della regolazione e la velocità memorizzata verrà regolata.

Le velocità indicate per le curve dipendono dal profilo di guida >>> pag. 197.

### Interrompere la regolazione della velocità

- Durante l'avviso, premere il tasto **RES**.
- Durante la regolazione, premere il tasto **SET**.

### Adattare la velocità annunciata

La velocità annunciata potrà essere adattata in caso di regolazione mediante una limitazione della velocità.

### Volante multifunzione

- Premendo i pulsanti + o - la velocità cambia di 10 km/h (5 mph).

Se si adatta in modo eccessivo la velocità indicata, la regolazione predittiva della velocità viene interrotta.

#### Avvertenza

- Quando viene riconosciuta una limitazione di velocità, la regolazione predittiva della velocità adatta anche la velocità memorizzata anche se l'ACC è disattivato. Tuttavia non si regola.
- Se la velocità alla quale si sta guidando supera di gran lunga la limitazione di velocità rilevata dal sistema di riconoscimento della segnaletica stradale, sul display del quadro strumenti viene visualizzato un avviso.
- In caso di accesso su un'autostrada senza limitazione di velocità, la velocità consigliata viene automaticamente salvata come velocità desiderata. Se una velocità più elevata è

già stata precedentemente memorizzata per un'autostrada senza limitazione di velocità, questa viene salvata al posto della velocità consigliata.

### Risoluzione dei problemi

Viene visualizzato un messaggio che indica che la regolazione predittiva della velocità non è attualmente disponibile o non lo è nel proprio Paese.

- Se questo messaggio viene visualizzato per lungo tempo e la regolazione predittiva della velocità è disponibile nel proprio Paese, rivolgersi a un'officina specializzata.

#### Avvertenza

A seconda del tipo di anomia, è possibile visualizzare ulteriori informazioni in Stato del veicolo >>> pag. 42.

## Sistema di assistenza alla frenata di emergenza (Front Assist)

### Introduzione al tema

L'obiettivo del sistema è cercare di evitare le collisioni frontali contro oggetti che si trovano lungo il percorso del veicolo o minimizzarne le conseguenze.

Il Front Assist rileva diversi utenti della strada, come altri veicoli, pedoni, biciclette e motociclette, grazie a una telecamera posta nella parte superiore del parabrezza e a tre sensori radar nella parte anteriore del veicolo >>> pag. 207.

A seconda di diversi fattori e della criticità della situazione, il sistema agisce in modo graduale.

Innanzitutto avverte il conducente e, in caso di reazione assente o insufficiente, attiva una frenata d'emergenza autonoma o una manovra evasiva in base alle condizioni descritte più avanti.

È possibile disattivare il sistema premendo il pedale dell'acceleratore o sterzando con decisione.

A seconda delle dotazioni e del paese, il Front Assist include anche le seguenti funzioni:

- Protezione dei pedoni >>> pag. 226
- Protezione dei ciclisti >>> pag. 226
- Assistente alla manovra evasiva >>> pag. 226
- Frenata di emergenza in curva >>> pag. 226
- Assistente agli incroci >>> pag. 226

### AVVERTENZA

- Il Front Assist è un sistema di assistenza alla guida che non può sostituire in alcun caso l'attenzione del conducente.
- Il Front Assist non può ovviare ai limiti imposti dalle leggi fisiche né sostituire il conducente nel mantenere il controllo del veicolo e reagire ad una possibile situazione di emergenza.
- In caso di avviso di emergenza del Front Assist, prestare immediatamente attenzione alla situazione e cercare di evitare la collisione.

### Livelli di avviso e assistenza alla frenata

Il Front Assist si attiva a partire dai 5 km/h (3 mph). A seconda delle diverse condizioni (velocità del veicolo, velocità e tipo di oggetto riconosciuto, ecc.) alcuni dei passi descritti di seguito potrebbero essere omessi per ottimizzare il comportamento del sistema.

### Avvertimento della distanza di sicurezza



Se il sistema rileva una situazione di pericolo dovuta all'eccessiva vicinanza al veicolo che precede, avviserà il conducente mediante la seguente indicazione sul display del quadro strumenti.


Il momento dell'avviso varia essenzialmente in funzione del comportamento del conducente, della velocità del veicolo e della velocità relativa fra veicolo e ostacolo.

L'avvertimento della distanza di sicurezza è attivo a partire dalla velocità di circa 65 km/h (40 mph).

### Preavvertimento (avvertimento anticipato)



Se il sistema rileva un pericolo di collisione con il veicolo o un oggetto che precede, avverte il conducente tramite un segnale acustico e un'indicazione sul display del quadro strumenti.

Il momento dell'avviso varia in funzione della situazione del traffico e del comportamento del conducente. Allo stesso tempo, il veicolo viene preparato ad una possibile frenata di emergenza >>>  *in Introduzione al tema a pag. 225.*

Quando il Front Assist è attivo, le indicazioni sul display su altre funzioni possono restare nascoste.

### Avvertimento critico

Se il conducente non reagisce al **preavviso**, il sistema può intervenire attivamente sui freni e causare una breve frenata per avvertire il conducente del pericolo imminente di collisione.

### Frenata automatica

Se il conducente non reagisce nemmeno all'**avviso critico**, il sistema può avviare autonomamente la frenata di emergenza, aumentando progressivamente la frenata a seconda della criticità della situazione.

### Assistenza alla frenata di emergenza del conducente

Se il conducente dopo l'avviso critico inizia a frenare, ma il sistema rileva che il freno non viene azionato con sufficiente forza, l'intensità della frenata sarà aumentata. Questo assistente alla frenata funziona solo se il pedale è premuto con decisione.

### AVVERTENZA

- In alcuni casi il sistema non può impedire la collisione, sebbene sia in grado di ridurne significativamente le conseguenze grazie alla riduzione della velocità e dell'energia dell'impatto.
- Quando il Front Assist provoca una frenata, il pedale del freno oppone "maggiore resistenza".

- Gli interventi automatici sui freni del Front Assist possono essere interrotti premendo l'acceleratore o muovendo il volante.
- Il Front Assist può rallentare il veicolo fino ad arrestarlo del tutto. Tuttavia, il sistema dei freni non trattiene il veicolo in modo permanente. Premere il pedale del freno!

### Riconoscimento di pedoni e ciclisti

Il sistema riconosce i pedoni e i ciclisti che percorrono la stessa corsia nella stessa direzione e pedoni e ciclisti che attraversano la traiettoria del veicolo.

La tecnologia di riconoscimento di pedoni e ciclisti non può superare i limiti fisici prescritti e opera esclusivamente entro i limiti del sistema. La responsabilità della frenata spetta sempre al conducente.

Il riconoscimento di pedoni e ciclisti può portare ad avvisi e ad interventi di frenata indesiderati, ad esempio se un sensore radar viene nascosto o il campo visivo della telecamera è sporco.

Tenersi sempre pronti a frenare il veicolo in qualsiasi momento.

La gamma di velocità di funzionamento del riconoscimento di pedoni e ciclisti è inferiore a quella del Front Assist.

### Assistente alla manovra evasiva

L'assistente alla manovra evasiva aiuta il conducente ad evitare un ostacolo in condizioni critiche.

Una volta che il Front Assist ha attivato un avviso critico, se il conducente intende schivare l'oggetto, l'assistente alla manovra evasiva interverrà nella correzione della traiettoria. Il conducente deve iniziare e terminare la manovra, in quanto si tratta di un sistema di assistenza non autonomo.

Questo sistema è attivo tra circa 30 km/h (20 mph) e 150 km/h (90 mph).

#### Limitazioni

Questo sistema non rileva gli oggetti che si incrociano trasversalmente o gli animali. Occorre inoltre tenere conto dei limiti di base del Front Assist >>> pag. 227.

### Frenata di emergenza in curva

Questo assistente può evitare la collisione con un veicolo in avvicinamento nella direzione opposta frenando il veicolo quando si intende effettuare una curva.

Questo sistema è attivo **fino a 20 km/h** (12 mph).

### Limitazioni

La funzione di assistenza alla frenata in curva è disponibile se è stata indicata l'intenzione di girare attivando il segnale di svolta, si è girato il volante e si è avviato il percorso di svolta.

Il sistema rileva solo i veicoli che si trovano sulla traiettoria del veicolo (non rileva animali, persone ecc.).

Occorre inoltre tenere conto dei limiti di base del Front Assist >>> pag. 227.

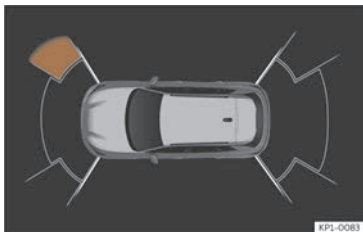
### Assistente agli incroci

L'assistente agli incroci può evitare che il veicolo si scontri con un veicolo in transito quando si entra in un incrocio o in una intersezione.

Se c'è il rischio di collisione quando si esce da un'uscita o si entra in un incrocio, l'assistente agli incroci può emettere un avviso visivo e sonoro e frenare il veicolo. Questo può ridurre il rischio di incidenti.

#### Indicazioni

A basse velocità, il display di assistenza al parcheggio mostra il traffico in transito rilevato, tramite segmenti colorati.



**Fig. 139** Nel sistema infotainment: visualizzazione dell'assistente agli incroci.

**Segmento giallo:** L'assistente agli incroci ha rilevato traffico in transito. Prestare attenzione e prepararsi a frenare.

**Segmento rosso:** L'assistente agli incroci ha rilevato una potenziale collisione con il traffico in transito. Frenare!

A seconda della situazione, le frecce colorate vengono visualizzate anche nell'Head-up-Display o nel quadro strumenti. Indicano la direzione da cui si sta avvicinando il traffico in transito.

### Intervallo di velocità

L'assistente agli incroci è disponibile in un intervallo di velocità che va da 0 km/h (0 mph) a circa 65 km/h (circa 40 mph).

### Limitazioni


L'assistente agli incroci non reagisce agli utenti della strada che sono nascosti da strutture o da altri utenti della strada. Gli utenti della strada che escono da un punto in cui risultavano nascosti possono essere individuati con un certo ritardo.

Tenere sempre presenti le limitazioni di base del sistema Front Assist >>> pag. 227.

### Limitazioni del sistema

Il Front Assist ha alcune limitazioni del sistema. In determinate circostanze, alcune reazioni possono quindi risultare inopportune dal punto di vista del conducente. È pertanto necessario essere sempre pronti a intervenire nel caso in cui ciò fosse necessario.

**Le seguenti condizioni possono far sì che il Front Assist non reagisca o lo faccia troppo tardi:**

 Appare l'indicazione sul display del quadro strumenti durante i primi istanti di guida dopo aver acceso il quadro, a causa dell'autocalibrazione iniziale del sistema.

### Oggetti non riconosciuti

- Veicoli che circolano vicino alla vettura, ma al di fuori della portata dei sensori.
- Veicoli cambiano improvvisamente corsia di marcia.

- Pedoni che non possono essere riconosciuti perché parzialmente o completamente nascosti.
- Oggetti come muri, pali, recinzioni, alberi o serrande di autorimesse.
- Il carico e gli accessori di altri veicoli che sporgono lateralmente, posteriormente e anteriormente.
- Pedoni o ciclisti fermi o che si avvicinano in senso opposto.

### Limiti di funzionamento

Nelle seguenti situazioni il Front Assist può non funzionare, o funzionare in modo limitato o inappropriato:


- Se il sensore radar o la telecamera anteriore sono disattivati o guasti.
- Se il sensore del radar o la telecamera anteriore sono sporchi o coperti.
- Quando si affrontano curve strette o traiettorie complesse.
- Se si preme l'acceleratore a fondo o con decisione.
- Se l'ESC è in fase di regolazione o è difettoso.
- Se diverse luci di arresto del veicolo o del rimorchio collegato elettricamente sono guaste.
- Se il veicolo circola in retromarcia.
- In caso di nevicata o forte pioggia.
- In caso di sole abbagliante o di buio totale.

- All'ingresso e all'uscita delle gallerie.
- In situazioni di marcia complesse (spartitraffico, rotonde), il Front Assist può emettere avvisi e intervenire sui freni senza che sia necessario.

Per ulteriori dettagli, consultare la sezione >>> pag. 206, *Limiti del sistema*.

### Attivazione e disattivazione manuale della funzione

Le indicazioni del Front Assist compaiono sul display del quadro strumenti.


Il Front Assist viene attivato all'accensione. Quando si mette in moto il veicolo, il Front Assist potrebbe non essere disponibile per un breve momento durante l'avviamento del sistema. Durante questo periodo di tempo, sul display del quadro strumenti compare l'icona seguente .

Quando il Front Assist è disattivato, lo sono anche la funzione di preavviso e la segnalazione della distanza.

CUPRA raccomanda di lasciare il Front Assist attivato, tranne che nelle situazioni presentate nella sezione pag. 228, *Disattivare il Front Assist temporaneamente*.

#### Attivazione e disattivazione Front Assist

A quadro acceso, è possibile disattivare o attivare il Front Assist come segue:

- Tramite il sistema infotainment: premere il tasto di funzione  > **Assistenti > Smart Assistants > Front Assist >>>** pag. 43.


- **OPPURE:** Selezionare l'opzione del menu corrispondente tramite il tasto dei sistemi di assistenza alla guida >>> pag. 207.



L'indicazione apparirà nel quadro strumenti quando il Front Assist è disattivato.

Ogni volta che si accende il quadro, il Front Assist torna attivo.


#### Attivare e disattivare l'avvertimento della distanza

L'avvertimento della distanza può essere attivato o disattivato nel sistema infotainment tramite il tasto di funzione  > **Assistenti > Smart Assistants > Front Assist >>>** pag. 43.

Ogni volta che si riaccende il quadro, l'avviso di distanza riapparirà come attivo.

CUPRA raccomanda di tenere l'avviso della distanza attivato, salvo le eccezioni descritte nel capitolo pag. 228, *Disattivare il Front Assist temporaneamente*.

#### Attivare o disattivare l'assistente alla manovra evasiva, di svolta e di incrocio

Gli assistenti di manovra evasiva e di svolta possono essere attivati o disattivati nel sistema infotainment tramite il tasto di funzione  > **Assistenti > Smart Assistants > Front Assist >>>** pag. 43.

Ogni volta che si riaccende il quadro, gli assistenti di manovra evasiva, di svolta e di incrocio riappariranno come attivi.

CUPRA raccomanda di tenere gli assistenti alla manovra evasiva e di svolta attivati, salvo le eccezioni descritte nel capitolo pag. 228, *Disattivare il Front Assist temporaneamente*.

#### Disattivare il Front Assist temporaneamente

Nelle seguenti situazioni è consigliabile disattivare il Front Assist a causa delle sue limitazioni:

- Quando si deve trainare il veicolo.
- Quando il veicolo si trova su un banco di prova a rulli.
- Quando il sensore radar o la telecamera anteriore sono guasti.
- Se il sensore radar o la telecamera anteriore ricevono urti violenti.
- Se interviene diverse volte in modo non necessario.
- Se il sensore radar o la telecamera anteriore sono temporaneamente coperti da un accessorio.
- Quando il veicolo sta per essere caricato su un mezzo di trasporto.
- Se il parabrezza è danneggiato in un'area che copre la visuale della telecamera anteriore.

## Dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia (Lane Assist)

### Introduzione

Entro i propri limiti intrinseci, il sistema di assistenza per il mantenimento della corsia (Lane Assist) aiuta il conducente a rimanere in corsia. Questa funzione non è adeguata e non è progettata per mantenere automaticamente il veicolo in corsia.

Grazie a una telecamera sul parabrezza, il sistema di assistenza per il mantenimento della corsia rileva i limiti di demarcazione delle corsie. Se il veicolo si avvicina troppo ai limiti di corsia rilevati, il sistema avvisa il conducente con un movimento correttivo dello sterzo. Il conducente può annullare l'azione correttiva dello sterzo in qualsiasi momento.

Quando si aziona un indicatore di direzione, non viene emesso alcun avvertimento nella direzione indicata, dal momento che il dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia comprende che il cambio di corsia è volontario.

### Limiti del sistema

Utilizzare il dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia solo su autostrade e strade secondarie ampie e ben mantenute.

Il sistema non è disponibile nelle seguenti condizioni:

- La velocità di guida è inferiore a 60 km/h (35 mph).
- Il sistema non ha rilevato alcuna linea di demarcazione della corsia.
- In curve strette.
- Temporaneamente in caso di guida molto sportiva.
- Se il conducente rettifica fermamente un intervento del sistema.
- Se una delimitazione di corsia viene superata nonostante sia intervenuto il sistema.
- Se il conducente non risponde a una richiesta di intervento.

### AVVERTENZA

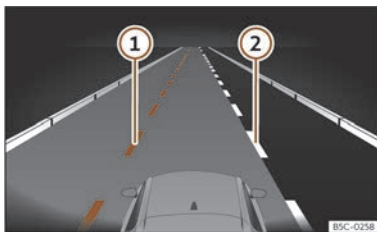
Neppure la tecnologia intelligente del dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica e dalla natura. L'uso non appropriato o incontrollato del dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia può causare lesioni gravi e incidenti. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada e di manovrare il volante.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza dai veicoli che precedono alle condizioni di visibilità, meteorologiche, del fondo stradale e del traffico.

- Mantenere sempre le mani sul volante per essere pronti a sterezare in ogni momento. Il mantenimento della corsia è sempre responsabilità del conducente.
- Il dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia non rileva tutte le indicazioni del fondo stradale. Il fondo e la struttura stradale in cattive condizioni possono essere rilevati erroneamente dal dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia. Contrastare immediatamente qualsiasi intervento indesiderato del sistema.
- Rispettare le indicazioni del quadro strumenti e agire in base ad esse se la situazione del traffico lo consente.
- Nelle seguenti situazioni, possono verificarsi interventi controproducenti o il sistema può non intervenire affatto. In queste situazioni, è necessaria una particolare attenzione da parte del conducente e, se del caso, la disattivazione temporanea del dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia:
  - In caso di guida molto sportiva.
  - In condizioni meteorologiche avverse e su strade dissestate.
  - Passando in zone con lavori in corso.
  - In presenza di cambiamenti di pendenza e strade allagate.
- Prestare sempre attenzione alla zona circostante al veicolo e guidare in modo da prevenire eventuali situazioni di pericolo.

- Se il campo visivo della telecamera è sporco, coperto o danneggiato, ciò può influire sul funzionamento del dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia.

### Guida con il sistema di assistenza per il mantenimento della corsia






**Fig. 140** Nella schermata del quadro strumenti: indicazioni del sistema di assistenza per il mantenimento della corsia.

- 1 Linea gialla: Il sistema interviene sul lato raffigurato.
- 2 Linea bianca: Linea di demarcazione della corsia rilevata. Il sistema è pronto a intervenire sul lato indicato.  
Quando la linea è grigia, la linea di demarcazione della corsia viene rilevata ma il sistema è in uno stato passivo o non è disponibile per intervenire.



A seconda dell'equipaggiamento, è possibile visualizzare sul display del quadro strumenti altri dettagli sulla linea di demarcazione della corsia rilevata dalla telecamera, ad esempio, segnaletica orizzontale discontinua.

In base all'attrezzatura, compare anche una indicazione nel Head-up-Display >>> pag. 23.

#### Spie di controllo

-  **Diventa grigio**  
Dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia connesso ma passivo e non disponibile per la guida.
-  **Diventa verde**  
Dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia attivato e disponibile.
-  **Diventa giallo**  
Sistema di segnalazione di uscita della corsia che interviene con una rettificazione della direzione di marcia.


#### Attivazione o disattivazione del sistema di assistenza per il mantenimento della corsia

In alcuni Paesi, il sistema di assistenza per il mantenimento della corsia (Lane Assist) si attiva quando si accende il quadro. È possibile attivarlo e disattivarlo, oltre che vederne lo stato, nel menu  **Veicolo** del sistema infotainment e nel menu degli assistenti alla guida visualizzato nel quadro strumenti, premendo il tasto  sul volante multifunzione.

Il sistema di assistenza per il mantenimento della corsia può intervenire attivamente a partire da circa 65 km/h (40 mph) se ha rilevato i limiti di demarcazione della corsia (stato del sistema: attivo).

Quando viene attivato un indicatore di direzione, il sistema passa temporaneamente a uno stato passivo nella direzione indicata, rimanendo disponibile ad agire nella direzione opposta.

Girando il volante o correggendo la traiettoria con decisione, il sistema passa temporaneamente allo stato passivo.

 Quando il sistema Lane Assist viene disattivato, nel quadro strumenti si accende la spia gialla di disattivazione (a seconda del paese).

#### Avvertenza

**In caso di malfunzionamento del sistema, Lane Assist può essere disattivato automaticamente.**

#### Richiesta di intervento da parte del conducente

Se lo sterzo non viene corretto manualmente, il sistema richiede l'attenzione del conducente tramite un'indicazione sul display del quadro strumenti e avvisi acustici.

Se il conducente non reagisce, il sistema passa allo stato passivo.



A seconda dell'equipaggiamento, si attiva l'assistente di emergenza (Emergency Assist).

Indipendentemente dalle manovre sullo sterzo, attraverso un'indicazione sul display del quadro strumenti e avvisi acustici supplementari, il conducente è spinto a guidare al centro della corsia se la correzione dello sterzo richiede più tempo del ragionevole.


### Vibrazione del volante

La seguente situazione può causare vibrazioni del volante:

- Durante un intervento improvviso sullo sterzo del sistema, la corsia non viene più riconosciuta.

Inoltre è possibile selezionare la vibrazione del volante nel menu **Veicolo** del sistema infotainment. In questo caso, quando il veicolo con Lane Assist attivato supera un limite di corsia rilevato, si verificherà una vibrazione al volante.

### Risoluzione dei problemi

 **La procedura guidata di segnalazione di deviazione dalla corsia non è disponibile**

La spia di controllo si accende in giallo. Inoltre, appare un messaggio sul display del quadro strumenti.

- Il campo visivo della telecamera è sporco. Pulire il parabrezza >>> pag. 420.
- La visibilità della telecamera è ridotta da accessori o adesivi.
- Si presenta un'avarìa o un difetto. Spegnere e riaccendere il motore.

### Il sistema si comporta in modo diverso da quanto previsto

- La telecamera è danneggiata, ad esempio a causa di danni al parabrezza. Verificare la presenza di danni visibili.
- Non montare nessun oggetto sul volante.

Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina specializzata.

#### Avvertenza

Dopo aver acceso l'accensione, potrebbero essere necessari alcuni secondi prima che venga rilevato un guasto del sistema.

#### Avvertenza

Se l'assistente al mantenimento della corsia non è disponibile, non lo sono nemmeno l'assistente di emergenza Emergency Assist) e l'assistente alla guida (Travel Assist).

## Assistente alla guida (Travel Assist)

### Introduzione al tema

L'assistente alla guida (Travel Assist) combina il cruise control adattivo (ACC) e la funzione di guida adattiva in corsia. Entro i limiti del sistema, il veicolo può mantenere una distanza dal veicolo che precede preselezionata dal conducente e rimanere nella posizione preferita all'interno della corsia.

Travel Assist utilizza gli stessi sensori del cruise control adattivo (ACC) e dell'assistente di mantenimento corsia (Lane Assist). Pertanto, si prega di leggere attentamente le informazioni sull'ACC >>> pag. 216 e il Lane Assist >>> pag. 229 e di tener conto delle limitazioni dei sistemi e delle indicazioni in essi contenute.

### Come sapere se il veicolo è dotato di Travel Assist

Il veicolo è dotato di Travel Assist se, premendo il tasto @ sul volante multifunzione, compare l'opzione Travel Assist nel menu del quadro strumenti.

### Gamma di velocità

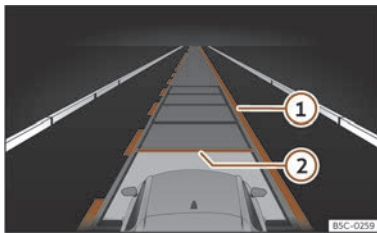
Travel Assist regola velocità comprese tra 20 e 210 km/h.

### Guidare con il Travel Assist

Il Travel Assist controlla automaticamente il pedale dell'acceleratore, i freni e lo sterzo. Inoltre, il Travel Assist può, entro i suoi limiti, decelerare il veicolo fino ad arrestarlo dietro a un altro che si ferma e farlo riavanzare automaticamente.

È possibile annullare la regolazione assistita in qualsiasi momento.

### Indicazioni sul display



**Fig. 141** Sul display del quadro strumenti: visualizzazione con la regolazione attiva (rappresentazione schematica).

- 1 Il colore della segnaletica di corsia indica lo stato della funzione di guida adattativa della corsia.

- **Verde:** funzione di guida adattativa della corsia attiva.
- **Grigio:** funzione di guida adattativa della corsia in stato passivo.

### 2 Distanza impostata.

In base all'attrezzatura, compare anche una indicazione nel Head-up-Display >>> pag. 23.

A seconda dell'equipaggiamento, sul display del quadro strumenti possono essere visualizzati anche altri dettagli, ad esempio la segnaletica stradale tratteggiata e i veicoli che precedono.

Alcune spie di controllo indicano lo stato del sistema sul display del quadro strumenti:



Spia verde: Travel Assist attivo, cruise control adattivo e funzione di guida corsia adattativa attivi.



Spia parzialmente verde: Travel Assist attivo, cruise control adattivo attivo e funzione di guida corsia adattativa passiva.



Spia grigia: Travel Assist disattivato, senza regolazione.

### Richiesta di intervento da parte del conducente

Se si rimuovono le mani dal volante, dopo alcuni secondi il sistema chiede di assumere il controllo dello sterzo con un'indicazione sul display del quadro strumenti e avvisi acustici.

Se il conducente non interviene, il Travel Assist si disattiva.

A seconda dell'equipaggiamento, si attiva invece l'assistente di emergenza (Emergency Assist).

### AVVERTENZA

La tecnologia intelligente del Travel Assist non può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica e funziona unicamente entro i limiti del sistema. Un utilizzo inadeguato o involontario di Travel Assist può causare incidenti e lesioni gravi. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Prestare attenzione alle limitazioni del sistema, e alle indicazioni sul cruise control adattivo (ACC) e all'assistente di mantenimento corsia (Lane Assist).
- Adeguare sempre la velocità e la distanza rispetto al veicolo che precede alle condizioni di visibilità, meteorologiche, stradali e del traffico.
- Non utilizzare mai Travel Assist in caso di scarsa visibilità, su tratti ripidi, con molte curve o scivolosi (ad esempio in caso di neve, ghiaccio, pioggia o ghiaia), o in strade allagate.
- Non utilizzare mai Travel Assist per attraversare campi o su strade sterrate. Il Travel Assist è destinato esclusivamente all'uso su strade asfaltate.

- Travel Assist non interviene in caso di persone o animali, né di veicoli che si incrociano trasversalmente o che si avvicinano nel senso opposto nella stessa corsia.
- Se il Travel Assist non riduce sufficientemente la velocità, frenare immediatamente.
- Frenare immediatamente se un'indicazione in tal senso viene visualizzata sul display del quadro strumenti o se il Travel Assist non riduce sufficientemente la velocità.
- Frenare quando, dopo un'indicazione di arresto, ad esempio, il veicolo avanza inaspettatamente.
- Se possibile, non guidare con i guanti. Il sistema potrebbe interpretare che non c'è attività al volante.
- Se sul display del quadro strumenti è richiesto l'intervento del conducente, riprendere immediatamente il controllo del veicolo.
- Mantenere sempre le mani sul volante per poter avere il controllo dello sterzo in qualsiasi momento. Il conducente ha sempre la responsabilità di mantenere il veicolo nella corsia.
- Siate sempre pronti a regolare autonomamente la velocità.

### Avvertenza

I servizi online forniti e attivati tramite CUPRA CONNECT (a seconda del dispositivo e del Paese) possono migliorare il funzionamento del Travel Assist quando viene stabilita una connessione Internet.


### Gestione del Travel Assist



**Fig. 142** Lato sinistro del volante multifunzione.

### Accensione e avvio della regolazione

La funzione Travel Assist può essere accesa tramite il menu di assistenza alla guida visualizzato nel quadro strumenti.

1. Premere il tasto  del volante multifunzione.
2. Dopodiché selezionare l'opzione **Travel Assist** nel menu.

A seconda della situazione di guida, il veicolo passa ai seguenti stati del sistema Travel Assist:

- Se l'ACC è stato pre-regolato, il Travel Assist mantiene la velocità corrente e la distanza preimpostata dal veicolo che precede.

Quando viene rilevata la segnaletica di corsia, il veicolo viene simultaneamente mantenuto nella corsia mediante movimenti di sterzo.

- Se l'ACC non è stato pre-regolato, il Travel Assist rimane selezionato ma in uno stato passivo (senza regolazione).

1. Premere il tasto **SET**.

Travel Assist passa allo stato attivo del sistema a seconda della situazione di guida.

La spia corrispondente alla situazione di guida si accende sul display del quadro strumenti. Inoltre, viene visualizzato un messaggio.

### Interrompere la regolazione

1. Premere brevemente il tasto .

**OPPURE:** premere il pedale del freno.

La distanza rimane memorizzata.

### Effettuare altre impostazioni

Per il resto, Travel Assist si gestisce con ACC.

## Risoluzione dei problemi

### Travel Assist non è disponibile o non funziona come previsto

La spia di controllo si accende in giallo. Inoltre, appare un messaggio sul display del quadro strumenti.

- È presente un'avarìa nei sensori. Controllare le cause e le soluzioni come descritto nelle informazioni su ACC >>> pag. 221 o Lane Assist >>> pag. 231.
- Si presenta un'avarìa o un difetto. Spegner e riaccendere il motore.
- I limiti di sistema sono stati superati.
- Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina specializzata. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

### Prendere il controllo del volante

La spia di avvertimento si accende in bianco e poi un messaggio viene visualizzato sul display del quadro strumenti.

- Il volante è stato rilasciato per alcuni secondi. Riprendere il volante e il controllo del veicolo.

### Prendere il controllo del volante

La spia di avvertimento si accende in rosso e un messaggio viene visualizzato sul display del quadro strumenti. A seconda della situazione, viene emesso un avviso acustico o una vibrazione del volante.

- Il volante è stato rilasciato per troppo tempo o sono stati raggiunti i limiti del sistema. Riprendere immediatamente il volante e il controllo del veicolo.

### Travel Assist si disconnette automaticamente

- Si presenta un'avarìa o un difetto. Spegner e riaccendere il motore.
- Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina specializzata. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

## Assistente d'emergenza (Emergency Assist)

### Funzionamento

L'assistente d'emergenza (Emergency Assist) rileva l'eventuale inattività del conducente e mantiene automaticamente il veicolo nella corsia e lo arresta completamente se necessa-

rio. In questo modo, il sistema è in grado di fornire un'assistenza attiva al fine evitare incidenti o ridurne le conseguenze.

L'assistente di emergenza utilizza gli stessi sensori del cruise control adattivo (ACC) e dell'assistente di mantenimento corsia (Lane Assist). Pertanto, si prega di leggere attentamente le informazioni su ACC >>> pag. 216 e Lane Assist >>> pag. 229 e di tener conto delle limitazioni dei sistemi e delle indicazioni in essi contenute.

L'assistente di emergenza è sempre disponibile dopo l'accensione del quadro e si attiva in presenza delle seguenti condizioni:

- L'assistente alla guida (Travel Assist) o l'assistente di mantenimento corsia (Lane Assist) è attivato.
- Il sistema ha rilevato almeno un limite di corsia a sinistra o a destra del veicolo.

### Richiesta di intervento da parte del conducente

Se l'assistente d'emergenza rileva che il conducente non effettua alcuna attività, richiede di assumere il controllo del veicolo mediante avvisi acustici e uno scatto del freno. Inoltre, un avvertimento viene mostrato sul display del quadro strumenti e il volume del sistema infotainment viene ridotto.

A seconda dell'equipaggiamento, la cintura di sicurezza del conducente viene stretta allo stesso tempo.

**Intervento del sistema**

Se il conducente non reagisce, il sistema può frenare il veicolo e mantenerlo nella sua corsia. Sul display del quadro strumenti si accende la seguente spia di controllo:



Il sistema è in funzione, guida in corsia attiva.



Il sistema è in funzione, guida in corsia passiva.

È possibile annullare la regolazione in qualsiasi momento muovendo il volante, accelerando molto o frenando.

Mentre l'assistenza di emergenza sta effettuando la regolazione, l'avviso sugli altri utenti della strada avviene come segue:

- Dopo poco tempo si accendono i lampeggiatori di emergenza.
- Il clacson suona (a seconda della velocità).

Non appena il veicolo si arresta, si verifica quanto segue:

- Si innestano il freno di stazionamento elettronico e la posizione **P** del cambio marcia.
- Si sbloccano le porte.
- Si accende l'illuminazione dell'abitacolo.
- A seconda dell'equipaggiamento, viene effettuata una chiamata di emergenza (eCall).

**i Avvertenza**

In caso di guasto dell'assistente di emergenza, potrebbe disconnettersi automaticamente.

**i Avvertenza**

Se l'assistente al mantenimento della corsia (Lane Assist) non è disponibile, non lo è nemmeno l'assistente di emergenza (Emergency Assist).

**⚠ AVVERTENZA**

La tecnologia intelligente dell'assistente per emergenze (Emergency Assist) non può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica e funziona unicamente entro i limiti del sistema. La responsabilità della guida del veicolo è sempre del conducente.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza rispetto al veicolo precedente alle condizioni di visibilità, meteorologiche, stradali e del traffico.
- L'assistente di emergenza non può sempre prevenire da incidenti o lesioni gravi.
- Se il sensore radar o la telecamera sono coperti, danneggiati o non funzionano correttamente, il sistema potrebbe intervenire sui freni o sullo sterzo in modo inopportuno.

- L'assistente di emergenza non interviene in caso di persone o animali, né di veicoli che si incrociano trasversalmente o che si avvicinano nel senso opposto nella stessa corsia.

**⚠ AVVERTENZA**

Un intervento inadeguato dell'assistente d'emergenza (Emergency Assist) potrebbe provocare incidenti e lesioni gravi.

- Se il veicolo si comporta diversamente dal previsto, interrompere l'intervento dell'assistente di emergenza accelerando forte, frenando o muovendo il volante.
- Non utilizzare l'assistente alla guida (Travel Assist) né l'assistente di mantenimento corsia (Lane Assist). Rivolgersi a un'officina specializzata per richiedere una verifica del sistema.

**Risoluzione dei problemi**

L'assistente d'emergenza (Emergency Assist) non è disponibile

La spia di controllo si accende in giallo. Inoltre, appare un messaggio sul display del quadro strumenti.

- Si presenta un'avaria o un difetto. Disattivare e riattivare il sistema di propulsione.
- Se il problema persiste, disattivare l'assistente di emergenza e rivolgersi a un'officina specializzata.

I tasti reagiscono in modo diverso dal previsto

Umidità, sporco e grasso possono limitare il funzionamento dei tasti.

- Assicurarsi che i tasti siano sempre puliti e asciutti.

## Assistente al cambio corsia (Side Assist)

### Introduzione al tema

L'assistente al cambio corsia vigila l'area dietro al veicolo tramite alcuni sensori radar >>> pag. 7. Pertanto, il sistema misura la distanza e la differenza di velocità rispetto ad altri veicoli. L'assistente al cambio corsia non funziona a velocità inferiori a circa 15 km/h (9 mph).

L'ampiezza di una corsia non viene rilevata individualmente, ma è prefissata nel sistema. Se si circola su corsie strette o in mezzo a due corsie, le indicazioni potrebbero essere erronee. Il veicolo potrebbe inoltre rilevare veicoli che circolano sulla corsia successiva a quella adiacente (se presente) oppure oggetti fissi, come lastre di protezione, e mostrare un'indicazione erronea.

### Guida con rimorchio

L'assistente al cambio corsia si disattiva automaticamente e non può essere attivato se il gancio per rimorchio montato di serie è collegato elettricamente a un rimorchio o dispositivo simile.

Non appena il conducente parte con un rimorchio collegato elettricamente al veicolo, appare un messaggio sul display del quadro strumenti che indica che l'assistente al cambio corsia è disattivato. Una volta che il rimorchio è stato sganciato dal veicolo, l'assistente al cambio corsia ritornerà allo stato iniziale, precedente al collegamento elettrico del rimorchio.

Se il gancio per rimorchio non è installato di serie, l'assistente al cambio corsia dovrà essere disattivato manualmente quando si circola con rimorchio.

### Limitazioni fisiche e inerenti al sistema

In determinate situazioni di marcia è possibile che l'assistente al cambio corsia non interpreti correttamente la situazione del traffico. Ad esempio nelle situazioni seguenti:

- in curve strette;
- in caso di corsie di ampiezza diversa;
- in aree con forti cambiamenti di pendenza;
- in caso di condizioni meteorologiche sfavorevoli;
- in caso di costruzioni speciali ai lati, come ad esempio lastre di protezione alte o disallineate.

### AVVERTENZA

La tecnologia intelligente che include l'assistente al cambio corsia (Side Assist) non può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica e funziona unicamente entro i limiti del sistema. Se l'assistente al cambio corsia viene utilizzato con negligenza o involontariamente, si possono verificare incidenti o gravi lesioni. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza rispetto al veicolo precedente alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- Mantenere sempre le mani sul volante per essere pronti a intervenire sullo sterzo in qualsiasi momento.
- Osservare le spie di controllo dell'assistente al cambio corsia e i messaggi sul display del quadro strumenti, agendo secondo quanto indicato.
- L'assistente al cambio corsia potrebbe reagire di fronte a strutture particolari poste sui lati, come ad esempio barriere di protezione elevate o disallineate. In tal caso, potrebbero essere indicati avvertimenti erronei.
- Non utilizzare mai l'assistente al cambio corsia su strade sconnesse. L'assistente al cambio corsia non è stato previsto per l'uso su strade sconnesse.
- Prestare sempre attenzione alla zona circostante al veicolo.

- Sotto i raggi solari, le spie di controllo dell'assistente al cambio corsia potrebbero risultare poco visibili.

### Avvertenza

Se l'assistente al cambio corsia non funziona come descritto in questo capitolo, non utilizzarlo e rivolgersi a un'officina specializzata.

## Guida con l'assistente al cambio corsia



**Fig. 143** Spia di controllo assistente al cambio corsia.



**Fig. 144** Spia di controllo assistente al cambio corsia.

### Attivare e disattivare

È possibile attivare e disattivare il cambio di corsia accedendo al menu **Assistenti** del sistema infotainment.

Si può attivare e disattivare anche accedendo al menu **Assistenti** del quadro strumenti.

Non appena l'assistente al cambio corsia è operativo, le spie di controllo si accendono brevemente per conferma.

L'ultima regolazione effettuata sul sistema resterà attiva al momento della riaccensione del quadro.

### Indicazione luminosa

La spia di controllo comunica la situazione del traffico sul lato corrispondente, se viene considerata critica. La spia di controllo sinistra informa sulla situazione del traffico sul lato po-

steriore sinistro del veicolo, e la spia di controllo destra sulla situazione del traffico sul lato destro.

Mantenere la zona delle spie di controllo dell'assistente al cambio corsia libera da oggetti, adesivi o simili che potrebbero interferire con la visibilità.

### Si accende

Accensione breve: l'assistente al cambio di corsia è attivato e pronto all'uso, ad esempio quando si attiva il sistema.

Sempre accesa: l'assistente al cambio corsia rileva un veicolo nell'angolo cieco.

### Lampeggia

È stato rilevato un veicolo nella corsia contigua e inoltre è stato azionato l'indicatore di direzione nel senso del veicolo rilevato.

Sui veicoli dotati di assistente di mantenimento corsia >>> pag. 229, l'avviso di abbandono della corsia viene visualizzato anche se l'indicatore di direzione non è stato azionato (assistente al cambio corsia "Plus").

Le spie si accendono all'accensione del quadro e si devono spegnere dopo circa 2 secondi, che corrispondono al tempo necessario per il controllo del funzionamento.

Se la spia di controllo dell'assistente al cambio corsia non segnala nulla, significa che in quel momento non rileva nessun veicolo nella zona posteriore.

In condizioni di luce scarsa, l'intensità delle spie di controllo si attenua. L'utente può impostare l'intensità delle spie di controllo su 5 livelli diversi nel menu del sistema infotainment.

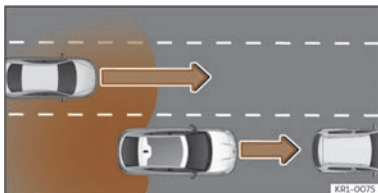
### Assistente al cambio corsia Plus

La funzione Assistente al cambio corsia Plus può essere ottenuta tramite l'attivazione delle funzioni di **Assistente di mantenimento corsia (Lane Assist)** >>> pag. 229 e di **Assistente al cambio corsia (Side Assist)**. In questo caso funzioni si ampliano come descritto di seguito.

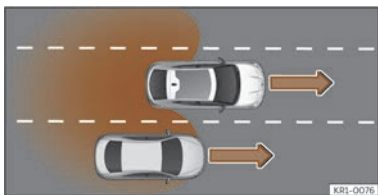
Se il conducente inizia una manovra di spostamento sulla corsia, e prima di una possibile situazione critica:

- La spia sul lato corrispondente lampeggia anche se non è stato inserito l'indicatore di direzione.
- Il volante vibra per avvisare il conducente del rischio di collisione.
- Viene applicata una coppia di rotazione correttiva nello sterzo per riportare il veicolo nella sua corsia.

### Situazioni di marcia



**Fig. 145** Sorpasso con traffico nella parte posteriore.



**Fig. 146** Sorpasso nella corsia centrale e spostamento successivo nella corsia di destra.

Nelle seguenti situazioni, la spia di controllo >>> **fig. 143**, >>> **fig. 144** (freccia) mostra un'indicazione:

- Quando si viene sorpassati da un altro veicolo >>> **fig. 145**.
- Quando si sorpassa un altro veicolo >>> **fig. 146** con una differenza di velocità di circa 10 km/h (6 mph). Se il sorpasso è notevolmente più rapido, non viene fornita alcuna indicazione.

Più sarà elevata la velocità con cui si avvicina un veicolo, prima verrà mostrata l'indicazione sulla spia di controllo, poiché l'assistente al cambio corsia tiene conto della differenza di velocità rispetto agli altri veicoli. Ecco perché, nonostante la distanza rispetto a un altro veicolo sia identica, l'indicazione verrà mostrata in alcuni casi prima e in altri più tardi.





## Parcheggio e manovre

### Parcheggiare il veicolo

#### Parcheggio


Osservare le disposizioni di legge quando si ferma o parcheggia il veicolo.

1. Attivare il freno di stazionamento elettronico >>> pag. 240.
2. *Cambio automatico*: attivare il blocco parcheggio premendo il tasto **P**.
3. Spegnerne il motore e spegnere il quadro. Poi ruotare leggermente il volante per inserire il bloccasterzo.
4. In pendenza, girare il volante in modo che, se il veicolo parcheggiato si dovesse muovere, si dirigerebbe verso il marciapiede.
5. Uscire dal veicolo >>> . Prestare attenzione agli altri utenti della strada!
6. Portare con sé tutte le chiavi e chiudere il veicolo.

Per evitare danni o situazioni pericolose, parcheggiare sempre il veicolo su una superficie di parcheggio adeguata >>> .

#### Avviso del sedile posteriore

La funzione dipende dall'equipaggiamento e dal veicolo.

Quando si spegne il quadro, sul sistema infotainment appare un messaggio di testo che ricorda di non lasciare alcun passeggero sui sedili posteriori >>> .

Se prima del viaggio è stata utilizzata una delle porte posteriori, nel quadro strumenti viene visualizzato un messaggio di testo e può essere emesso un avviso acustico. Questo avviso può essere attivato/disattivato nel menu **Impostazioni > Impostazioni display > Avviso del sedile posteriore** del sistema Infotainment.

#### AVVERTENZA

Se il veicolo è parcheggiato in modo improprio, potrebbe rotolare, anche su pendii poco pronunciati. Ciò potrebbe causare incidenti e gravi lesioni.

- Quando si parcheggia, osservare sempre l'ordine delle operazioni prescritto.
- Prima di abbandonare il veicolo, assicurarsi che il freno di stazionamento elettrico sia connesso.

#### AVVERTENZA

Se nel veicolo rimangono bambini, persone che potrebbero aver bisogno di aiuto o animali incustoditi, possono verificarsi incidenti e lesioni gravi.

- Non lasciare mai bambini, persone che potrebbero aver bisogno di aiuto o animali incustoditi all'interno del veicolo. Potrebbero innestare la leva selettoria e quindi disinserire il freno di stazionamento elettronico. Il veicolo potrebbe spostarsi.
- Non lasciare mai bambini, persone che potrebbero aver bisogno di aiuto o animali all'interno del veicolo. A seconda della stagione dell'anno, le temperature all'interno di un veicolo chiuso possono diventare molto alte o molto basse.
- Portare sempre con sé tutte le chiavi ogni volta che si esce dal veicolo.

#### AVVISO

La presenza di irregolarità nel terreno, sabbia o fango può causare una sosta non corretta del veicolo e danneggiarlo.

- Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e pianeggiante.

**! AVVISO**

I componenti situati sulla parte inferiore del veicolo, come paraurti, spoiler e componenti della trasmissione, possono essere danneggiati se si passa su oggetti sporgenti dal terreno.

- Guidare con cautela agli ingressi degli immobili, sulle rampe, su marciapiedi o delimitazioni fisse e in discesa.

**! AVVISO**

Evitare di parcheggiare il veicolo dove la marmitta possa entrare in contatto con erba secca, sterpaglie, carburante o altri materiali facilmente infiammabili.

## Freno di stazionamento elettronico

### Utilizzo del freno di stazionamento elettronico



**Fig. 147** Nella parte inferiore della console centrale: tasto del freno di stazionamento elettronico.

#### Attivazione

Il freno di stazionamento elettronico può essere inserito a condizione che il veicolo sia fermo, anche con il quadro disattivato. Innestarlo ogni volta che si scende dal veicolo o lo si parcheggia.

- Tirare il tasto **(P)** >>> **fig. 147** e mantenerlo in questa posizione.

Il freno di stazionamento è inserito quando si accende la spia di controllo rossa **(P)** sul quadro strumenti e la spia di controllo del tasto.

- Rilasciare il tasto.

#### Spegnimento


- Accendere il quadro.
- Premere il tasto **(P)** >>> **fig. 147**. Al contempo premere con vigore il pedale del freno o, se il motore è in marcia, premere leggermente il pedale dell'acceleratore.
- La spia di controllo del tasto e la spia di controllo rossa **(P)** sul quadro strumenti si spengono.

#### Disinnesto automatico alla partenza

Il freno di stazionamento elettronico si disinnesta automaticamente alla partenza se, con la porta del conducente chiusa e la cintura di sicurezza del conducente allacciata, si verifica una delle seguenti condizioni:

- **Veicoli con cambio automatico:** Si ingrana un rapporto di marce o si cambia marcia e si preme leggermente il pedale dell'acceleratore.
- Per agevolare determinate manovre sono previste eccezioni che consentono il disinserimento automatico del freno di stazionamento anche se il conducente non ha la cintura di sicurezza allacciata.

Si può evitare il disinserimento automatico del freno di stazionamento mantenendo tirato verso l'alto il tasto **(P)** alla partenza.

Il freno di stazionamento elettronico non si disinserisce fino a che non si rilascia il tasto . In questo modo è possibile agevolare la partenza quando si traina una massa elevata >>> pag. 343.

### Inserimento automatico quando si esce dal veicolo in modo improprio

Nei veicoli con cambio automatico, il freno di stazionamento elettronico si inserisce automaticamente quando si esce dal veicolo se:

- Il selettore si trova in qualsiasi posizione (compresa **N**) o è in modalità tiptronic.
- **E**: il veicolo è fermo.
- **E**: la porta del conducente è aperta.


### Protezione dallo spostamento involontario

Se non si desidera che il freno di stazionamento elettronico si innesti automaticamente, ad esempio in un autolavaggio o se si desidera spingere o trainare il veicolo, è possibile mantenere la capacità di avanzamento del veicolo.


#### Disattivazione:

A veicolo fermo, mantenere premuto il pedale del freno e selezionare la posizione **N** sul selettore delle marce.

- Confermare il messaggio **Disattivare la protezione dallo spostamento involontario** nel sistema infotainment.

- **OPPURE**: aprire le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment  > **Veicolo** > **Freni** > **Disattivare la funzione "Protezione dallo spostamento involontario"**.


#### Attivazione:


- Premere il tasto  >>> **fig. 147**. Si inserisce il freno di stazionamento elettronico.
- **OPPURE**: disinserire l'accensione premendo il tasto di accensione e avviamento.

#### Attivazione automatica al disinserimento dell'accensione

Questa funzione può essere disattivata tramite il sistema infotainment.

#### Funzione freno di emergenza


Utilizzare la funzionalità del freno di emergenza solo se non è possibile fermare il veicolo premendo il pedale del freno >>> .

- Tirare il tasto  e mantenerlo in questa posizione. Il veicolo frena bruscamente. Contemporaneamente si udirà un segnale acustico di avvertimento.
- Per interrompere la frenata, rilasciare il tasto o accelerare.

Quando si seleziona la modalità **Sport** o **ESC OFF**, l'ESC si riattiverà per assistere il conducente durante la frenata. A seconda della versione del modello, l'ESC tornerà allo stato di disconnessione precedente o rimarrà connesso.

#### AVVERTENZA

Se si lascia il veicolo in modo improprio, potrebbe continuare ad avanzare. Ciò potrebbe causare incidenti, gravi lesioni e danni materiali.

- Quando si parcheggia il veicolo, effettuare le operazioni corrispondenti sempre nell'ordine indicato >>> pag. 239, *Parcheggio*.
- Prima di abbandonare il veicolo, assicurarsi che il freno di stazionamento elettrico sia inserito e che la spia di controllo  sia accesa in rosso sul quadro strumenti.

#### AVVERTENZA

Se si utilizza il freno di stazionamento elettronico in modo inadeguato, si possono causare incidenti e lesioni gravi.

- Non utilizzare mai il freno di stazionamento elettronico per frenare il veicolo, a meno che si tratti di un'emergenza. Lo spazio di frenata è notevolmente più lungo. Utilizzare sempre il pedale del freno.
- Non accelerare mai dal vano motore se è stato selezionato un rapporto di marce o se è stata inserita una marcia e il motore sta funzionando. Il veicolo potrebbe mettersi in moto anche con il freno di stazionamento elettronico inserito.

**AVVISO**

Per evitare che il veicolo si muova involontariamente quando è parcheggiato, inserire prima il freno di stazionamento elettronico e quindi ritirare il piede dal pedale del freno.

**Risoluzione dei problemi**

**⚠ Si è verificato un malfunzionamento nel freno di stazionamento elettronico**

La spia di controllo si accende in giallo.

Rivolgersi a un concessionario CUPRA o a un altro rivenditore autorizzato.

**Il freno di stazionamento elettronico non si disinserisce.**

La batteria da 12 volt è scarica.

- Utilizzare l'aiuto all'avvio >>> pag. 363.

**Il freno di stazionamento elettronico emette rumori**

- L'inserimento e il disinserimento del freno di stazionamento elettronico può provocare rumori.
- Se il freno di stazionamento elettronico non viene utilizzato per diverso tempo, il sistema esegue sporadici test automatici e udibili sul veicolo parcheggiato.

**Funzione Auto Hold**



**Fig. 148** Nella parte inferiore della console centrale: tasto della funzione Auto Hold.

La funzione Auto Hold blocca il veicolo una volta fermo e impedisce che si sposti senza dover tenere premuto il pedale del freno.

**AUTO HOLD** Quando la funzione Auto Hold è connessa, la spia si illumina di grigio sul quadro strumenti.

**AUTO HOLD** Quando la funzione Auto Hold è attiva, la spia di controllo si illumina di verde sul quadro strumenti.

La spia di controllo del tasto **AUTO HOLD** >>> **fig. 148** resta accesa finché la funzione Auto Hold è attivata.

**Requisiti**

- Se il sistema ha rilevato la presenza del conducente in base a vari segnali come: cintura di sicurezza, porta del conducente, sedile del conducente occupato e altri segnali.
- Il motore è acceso.

**Attivare e disattivare**

Premere il tasto Auto Hold >>> **△**. La spia del tasto si accende quando la funzione Auto Hold viene attivata. La funzione è ora disponibile per l'attivazione. La spia del tasto si spegne quando la funzione Auto Hold viene disattivata.

**Attivazione e disattivazione automatiche**

Se, prima di spegnere il quadro, è stata attivata la funzione Auto Hold con il tasto Auto Hold, la funzione verrà attivata alla riaccensione del quadro.

Se la funzione Auto Hold non è stata attivata, resterà disattivata alla successiva accensione del quadro.

La funzione Auto Hold viene disattivata automaticamente se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

1. Se uno qualsiasi dei requisiti della funzione non è più soddisfatto.
2. Se il motore funziona in modo irregolare o presenta qualche anomalia.
3. Se il motore scende di giri.

4. **Cambio automatico:** Se uno degli pneumatici ha un contatto minimo con il terreno, ad esempio su percorsi molto accidentati.

La funzione Auto Hold viene temporaneamente disattivata mentre l'utente preme il tasto del freno di stazionamento elettronico (e).

### Attivazione e disattivazione

La funzione Auto Hold si attiva automaticamente se sono soddisfatte le seguenti condizioni (tutti i punti devono essere soddisfatti **contemporaneamente**):

1. la funzione è attivata
2. Il veicolo viene portato a un arresto completo con il pedale del freno completamente premuto in piano o in pendenza.
3. Il motore gira "correttamente".

La funzione Auto Hold viene disattivata automaticamente se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

1. Ripresa della guida:

**Cambio automatico:** premendo l'acceleratore.

2. La funzione viene disattivata mediante le azioni descritte nelle sezioni precedenti.

### AVVERTENZA

La tecnologia intelligente della funzione Auto Hold non può ovviare ai limiti imposti dalle leggi fisiche e funziona unicamente entro i limiti del sistema. Non permettere mai che il maggior comfort offerto dalla funzione Auto Hold induca a correre rischi che compromettano la sicurezza.

- È categoricamente proibito uscire dal veicolo mentre il motore è acceso e la funzione Auto Hold è attivata.
- Non sempre la funzione Auto Hold può mantenere fermo il veicolo in salita o frenarlo sufficientemente in discesa (ad esempio, in caso di superfici ghiacciate o scivolose).

### AVVISO

Disattivare la funzione Auto Hold sempre prima di entrare in un impianto di lavaggio automatico. In caso contrario, si potrebbe danneggiare l'innesto automatico del freno di stazionamento.

### Avvertenza

Dopo aver collegato la batteria da 12 volt, è necessario percorrere un breve tratto di strada per ripristinare la funzione Auto Hold.

## Informazioni generali relative ai sistemi di parcheggio

### Intervento automatico sui freni


L'intervento automatico sui freni di un sistema di parcheggio serve a ridurre il rischio di collisione quando viene rilevato un ostacolo durante la manovra di parcheggio.


### Funzioni di frenata

A seconda dell'equipaggiamento, sono disponibili i seguenti sistemi:

- Funzione di frenata durante la sterzata del sistema di assistenza al parcheggio Plus >>> pag. 245.
- Funzione freno di emergenza dell'assistente di uscita dal parcheggio >>> pag. 272.
- Funzione di freno d'emergenza dell'assistente al parcheggio >>> pag. 249.
- Funzione di frenata durante la sterzata dell'assistente per manovre con rimorchio (Trailer Assist) >>> pag. 270

### Spie nel sistema infotainment

-  Spia bianca: sistema attivato, il sistema frena quando rileva un ostacolo sul percorso.

 Spia colorata: sistema disattivato, il sistema non frena quando rileva un ostacolo, anche se i sensori continuano a rilevarlo.

### Requisiti

- Il veicolo viaggia tra circa 3 km/h e 8 km/h durante le manovre.
- Un sistema di parcheggio è collegato.

L'intervento automatico sui freni non si verifica quando l'assistente al parcheggio è stato inserito automaticamente durante la marcia avanti.

### Cosa accade in caso di intervento automatico sui freni?


In caso di ostacolo il sistema frena il veicolo fino all'arresto e lo mantiene fermo per circa 2 secondi. **Premere il pedale del freno!**

### Attivazione

- L'intervento automatico sui freni si attiva non appena il conducente attiva un sistema di parcheggio.

### Disattiva

- La funzione di intervento automatico sui freni si disattiva appena il conducente disattiva un sistema di parcheggio.

- **OPPURE:** per disattivare temporaneamente la funzione di frenata durante la sterzata, premere il tasto di funzione  nella schermata dell'ausilio al parcheggio ed eseguire la regolazione.

### AVVERTENZA

Non consentire che l'intervento automatico sui freni dei sistemi di assistenza al parcheggio possa indurre a correre alcun rischio che comprometta la sicurezza. È possibile che in alcune situazioni l'intervento automatico sui freni funzioni in modo limitato o non funzioni affatto. Le collisioni con ostacoli possono causare lesioni alle persone e danni al veicolo. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Rimanere sempre vigili e non fidarsi esclusivamente dei sistemi di parcheggio.
- Essere sempre pronti a frenare e sterzare personalmente.
- Non correre mai rischi che compromettano la sicurezza.
- Agire in conformità con gli avvisi e le raccomandazioni per la guida con parcheggio assistito.

### Avvertenza

- Se l'intervento automatico sui freni agisce in modo eccessivo, ad esempio quando si guida fuoristrada, disattivare il sistema di parcheggio.

- Quando la funzione di frenata durante la manovra di parcheggio assistito ha arrestato il veicolo, rimane inattivo nella stessa direzione di marcia per 5 metri o si riattiva dopo aver cambiato la marcia o la posizione della leva selettiva.

### Risoluzione dei problemi

#### Il sistema di parcheggio si comporta in modo diverso da quanto previsto

Le cause possono essere diverse:

- I requisiti di sistema non sono soddisfatti.
- I sensori o la telecamera sono sporchi o congelati >>> pag. 422.
- L'obiettivo della telecamera non è pulito e l'immagine non è chiara >>> pag. 422.
- Alcune fonti di rumore, come un martello pneumatico o un vialetto acciottolato, interferiscono con il segnale a ultrasuoni.
- Il veicolo presenta qualche danno nella zona dei sensori e della telecamera, ad esempio a causa di un urto durante il parcheggio.
- La zona di rilevamento dei sensori o il campo visivo della telecamera sono bloccati da qualche accessorio, ad esempio, un portabiciclette.
- Sono state apportate modifiche alla vernice o modifiche strutturali nella zona dei sensori e della telecamera, ad esempio nella parte anteriore del veicolo o alla trasmissione.

Osservare anche i messaggi visualizzati sul display del sistema infotainment.

**Sensore o telecamera senza visibilità o il sistema di parcheggio si è disattivato**

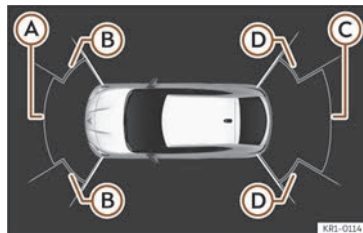
In caso di guasto al sensore, la zona dei sensori viene disattivata permanentemente. La zona sensori colpita può essere visualizzata nel sistema infotainment con il simbolo ! e un segmento grafico grigio. All'occorrenza, il sistema di parcheggio disconnette la zona interessata.

Se il parcheggio assistito non funziona correttamente, all'attivazione viene emesso un segnale acustico continuo per alcuni secondi. Se del caso, sul display del cruscotto compare un messaggio

- Controllare se si verifica una delle cause sopra indicate.
- Una volta eliminata la fonte del problema, è possibile riattivare il sistema.
- Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina specializzata.

## Sistema di assistenza al parcheggio Plus (Park Pilot)

### Descrizione



**Fig. 149** Visualizzazione dell'assistenza al parcheggio sul display del sistema infotainment.

Il sistema di **assistenza al parcheggio Plus** assiste il conducente, avvisandolo visivamente e acusticamente di ostacoli rilevati davanti e dietro il veicolo.

Sui paraurti sono integrati dei sensori. Quando viene rilevato un ostacolo, l'indicazione viene fornita mediante segnali acustici e visivi nel sistema infotainment >>> **fig. 149**.

In caso di avvicinamento ad un ostacolo, è possibile sapere se si trova dalla parte anteriore o posteriore del veicolo in base alla frequenza sonora.

La portata approssimativa dei sensori è di:

- Ⓐ 1,20 m
- Ⓑ 0,90 m
- Ⓒ 1,60 m
- Ⓓ 0,90 m

Man mano che ci si avvicina all'ostacolo, aumenterà la frequenza dei segnali acustici. A circa 30 cm il segnale diventerà costante: Fermarsi!


Se la separazione viene mantenuta, il volume di avviso si riduce dopo circa 2,5 secondi.

### Messaggi di errore

Se nel sistema infotainment viene visualizzato un messaggio di errore o guasto nel sistema di assistenza al parcheggio, significa che è presente un guasto.



Se l'anomalia non scompare prima di spegnere il quadro, all'attivazione successiva dell'assistenza al parcheggio non verrà visualizzata.

In caso di guasto ad uno dei sensori posteriori, verranno visualizzati solo gli ostacoli presenti nell'area anteriore. In caso di guasto ad uno

dei sensori anteriori, verranno visualizzati solo gli ostacoli presenti nell'area posteriore. Viene visualizzato il simbolo .


Si consiglia di rivolgersi ad un'officina per riparare il guasto.

### Guida con rimorchio

Sui veicoli con gancio per rimorchio di serie, quando il rimorchio è collegato, i sensori posteriori non si attivano quando si inserisce la retromarcia o si preme il tasto  nel sistema infotainment ( > **Assistenti**), quindi gli eventuali ostacoli nella parte posteriore e laterale del veicolo non verranno segnalati né sul display né tramite segnali acustici.

Sul display verranno visualizzati solo gli oggetti rilevati nella parte anteriore e verrà nascosta la visualizzazione della traiettoria.

### Impostazioni dell'assistenza al parcheggio

Le indicazioni e i segnali acustici possono essere impostati nel sistema Infotainment: tasto di funzione  > **Assistenti** > **Parcheggio** > **P** > **Impostazioni**.

- **Attivazione automatica:** On/off
- **Volume anteriore:** Volume nella parte anteriore e laterale.
- **Volume posteriore:** Volume nella parte posteriore.
- **Abbassare il volume:** Con l'assistenza al parcheggio inserita, si ridurrà il volume della sorgente audio in base all'opzione scelta.

### AVVERTENZA

- Prestare attenzione, guardando direttamente, al traffico e ai dintorni del veicolo. I sistemi di assistenza non sostituiscono l'attenzione del conducente. La responsabilità ricade sempre sul conducente.
- I sensori hanno delle zone morte, all'interno delle quali l'eventuale presenza di persone o oggetti non viene segnalata. Prestare molta attenzione a bambini ed animali.
- Mantenere sempre il controllo visivo dei dintorni del veicolo, aiutandosi anche con gli specchietti retrovisori.

### AVVISO

Le funzioni afferenti all'Assistenza al parcheggio Plus possono essere compromesse da diversi fattori che rischiano di provocare danni al veicolo:

- In alcune circostanze, il sistema non rileva e non indica alcuni oggetti:
  - catene, timoni dei rimorchi, barre, palletti, recinti o alberi di piccole dimensioni.
  - Oggetti che si trovano al di sopra dei sensori, come le sporgenze di una parete.
  - Oggetti con superfici o strutture determinate, come recinzioni a maglia metallica, o neve in polvere.

- Determinate superfici di oggetti e indumenti non riflettono i segnali dei sensori ad ultrasuoni. Il sistema non può rilevare correttamente i suddetti oggetti né le persone che indossano tali indumenti.

- I segnali dei sensori possono essere compromessi da fonti sonore esterne. Ciò potrebbe impedire il rilevamento di persone o oggetti.

- Quando il sistema ha avvertito della vicinanza di un ostacolo in basso, potrebbe accadere che, avvicinandosi, l'ostacolo in basso scompaia dal campo di misura, e la presenza dell'ostacolo non venga segnalata. In certe circostanze, non vengono rilevati oggetti, quali bordi alti, che potrebbero danneggiare la parte inferiore del veicolo.

- Se gli avvertimenti dell'assistenza al parcheggio vengono ignorati, il veicolo potrebbe essere gravemente danneggiato.

- I danni alla griglia del radiatore, al paraurti, al passaruota e nel sottoscocca possono modificare l'orientamento dei sensori. Ciò può compromettere il funzionamento dell'assistenza al parcheggio.

Far controllare il funzionamento in un'officina specializzata.

- Una targa o un portatarga di dimensioni superiori allo spazio destinato alla targa, o una targa curva o deformata, possono comportare che si creino falsi rilevamenti o che i sensori perdano visibilità.



### Avvertenza

- La visualizzazione sul display del sistema infotainment avviene con un leggero ritardo.
- In determinate situazioni, il sistema può avvertire la presenza di un ostacolo anche se non ve ne sono nell'area di rilevazione:
  - Suoli ruvidi, pavimentati o con erba molto alta.
  - Fonti esterne di ultrasuoni, come altri veicoli dotati di sistemi a ultrasuoni.
  - Acquazzoni, nevicata intense, grandine o gas di scarico densi.
  - Se la targa non è perfettamente fissata alla superficie del paraurti.
  - Nei cambiamenti di pendenza.
- Per garantire il corretto funzionamento, mantenere puliti i sensori liberi da neve e ghiaccio, e non coprirli con adesivi o altri oggetti.
- Se si utilizzano dispositivi ad alta pressione o a vapore per pulire i sensori, non dirigerli direttamente su questi per lungo tempo e mantenere sempre una distanza superiore ai 10 cm.
- Determinati accessori montati nella parte anteriore del veicolo, come ad esempio un portatarga pubblicitario, possono pregiudicare il funzionamento dell'assistenza al parcheggio.
- Si consiglia di eseguire il parcheggio in un'area senza traffico.

- È possibile modificare il volume e il tono dei segnali e le indicazioni.
- Tenere presente le indicazioni per la guida con rimorchio.

### Uso dell'Assistenza al parcheggio Plus

#### Attivazione e disattivazione manuale

- Premere il tasto **P** nel sistema infotainment (**P** > **Assistenti** > **Assistente al parcheggio** > **Assistenza al parcheggio**).

#### Attivazione automatica

- Inserire la retromarcia.
- **OPPURE:** se si guida a una velocità inferiore a 15 km/h, un eventuale ostacolo viene rilevato otticamente quando è a meno di 95 cm e acusticamente quando è a meno di 50 cm. Se la connessione automatica è attiva, viene mostrata una visualizzazione ridotta.
- **OPPURE:** se il veicolo arretra di una certa distanza (tra 10 e 20 cm circa a seconda che venga rilevato o meno un ostacolo)

Attivando automaticamente l'**Assistenza al parcheggio Plus** vengono visualizzati l'icona del veicolo e i segmenti sul display. Questa funzione è disponibile a meno che l'utente non l'abbia disattivata.

Funziona solo quando si riduce per la prima volta la velocità al di sotto dei 15 km/h (9 mph).

L'attivazione automatica dell'assistenza al parcheggio può essere attivata e disattivata nel sistema infotainment:

- Accendere il quadro.
- Nel sistema infotainment selezionare **P** > **Assistenti** > **Parcheggio** > **Assistenza al parcheggio**.
- Spuntare la casella **Attivazione automatica**.

Se si è attivata automaticamente, verrà emesso un segnale acustico solo quando gli ostacoli nella zona anteriore si trovano ad una distanza inferiore a 50 cm circa.


Se viene disattivata attraverso il tasto **P** nel sistema infotainment, per riattivarla automaticamente occorrerà eseguire una delle seguenti azioni:

- Spegner e riaccendere il quadro.
- **OPPURE:** circolare in avanti a più di 15 km/h (9 mph) circa.
- **OPPURE:** attivare o disattivare il tasto **P** di blocco parcheggio.
- **OPPURE:** attivare e disattivare l'attivazione automatica nel sistema infotainment.

#### Disattivazione automatica

- Circolare a più di 15 km/h a marcia avanti.
- **OPPURE:** premere il tasto **P** di blocco parcheggio.

### Disattivazione temporanea dell'audio

- Premere il tasto di funzione  nella schermata infotainment.
- **OPPURE:** attivare il freno di stazionamento elettronico.

### Passaggio dalla visualizzazione ridotta alla modalità a schermo intero

- Inserire la retromarcia se il veicolo è dotato di una telecamera per la retromarcia.
- Premere sulla figura del veicolo della visualizzazione ridotta.
- **OPPURE:** se il veicolo arretra di una certa distanza (tra 10 e 20 cm circa a seconda che venga rilevato o meno un ostacolo).

### Passare all'immagine dell'assistente alla retromarcia (Rear View Camera "RVC")

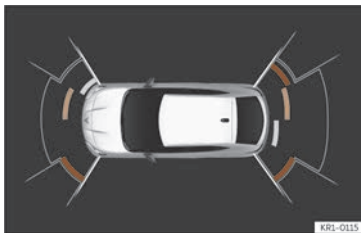
- Inserire la retromarcia.
- **OPPURE:** premere il tasto RVC <sup>1)</sup> sul display del sistema infotainment.

All'attivazione del sistema, si udirà un segnale di conferma e si illuminerà il simbolo sul tasto.

### ⚠ AVVISO

L'Assistenza al parcheggio Plus si attiva automaticamente solo se si circola molto lentamente. Se lo stile di guida non viene adattato alle circostanze, possono provocarsi incidenti e lesioni gravi.

### Segmenti dell'indicazione visiva



**Fig. 150** Visualizzazione dell'assistenza al parcheggio sul display del sistema infotainment.

L'indicazione ottica dei segmenti funziona come segue:

- **Segmenti grigi:** l'ostacolo è a più di 30 cm circa, fuori dalla traiettoria o nel senso di marcia opposto. Vengono inoltre visualizzati quando il freno di stazionamento elettronico è attivato.

- **Segmenti gialli:** gli ostacoli si trovano nella traiettoria del veicolo e a una distanza di oltre 30 cm circa.

- **Segmenti rossi:** gli ostacoli si trovano a una distanza inferiore a 30 cm circa.

Una scia indicherà la traiettoria in avanti o in retromarcia, a seconda della marcia inserita.

Se l'ostacolo si trova nel senso del veicolo, verrà emesso il segnale acustico corrispondente.

Avvicinandosi al penultimo segmento, si arriverà alla zona di collisione. Nella zona di collisione gli ostacoli sono rappresentati in rosso (anche quelli al di fuori della traiettoria). Fermarsi! >>> ⚠ in *Descrizione* a pag. 246

Nel caso in cui la vettura sia dotata del sistema Top View Camera comparirà l'indicazione visiva dell'assistenza al parcheggio in base alla visualizzazione selezionata nel sistema Top View Camera.

## Sistema di assistenza posteriore al parcheggio

### Descrizione

L'assistenza al parcheggio posteriore è un assistente ottico e acustico che avverte di ostacoli situati dietro il veicolo.

<sup>1)</sup> Quando si inserisce la retromarcia, verrà visualizzato solo il pulsante RVC.


Sul paraurti posteriore sono integrati dei sensori. Quando viene rilevato un ostacolo, l'indicazione viene fornita mediante segnali acustici e visivi nel sistema infotainment.

Nel caso in cui sia installato il sistema Top View Camera, l'assistenza al parcheggio posteriore avviserà con segnali acustici della presenza di oggetti nei pressi della parte posteriore del veicolo e sul display del sistema infotainment apparirà l'immagine della Top View Camera, che fornisce già un'immagine reale degli oggetti situati attorno al veicolo.

Assicurarsi che i sensori non siano coperti da adesivi, residui, sporcizia o elementi simili, dato che in tal caso il funzionamento del sistema potrebbe essere compromesso. Indicazioni per la pulizia >>> pag. 422.

La portata approssimativa dei sensori posteriori è di:

- Zona laterale: 0,60 m
- Zona centrale: 1,60 m

Man mano che ci si avvicina all'ostacolo, aumenterà la frequenza dei segnali acustici. A circa 0,30 m il segnale diventerà costante: Fermarsi! >>>  a pag. 246.

Se la separazione viene mantenuta, il volume di avviso si riduce dopo circa 2,5 secondi.


### Attivazione dell'Assistenza al parcheggio

- Inserire la retromarcia.

### Disattivazione dell'Assistenza al parcheggio

- Circolare a più di 15 km/h a marcia avanti.
- **OPPURE:** posizionare il selettore su **N** o **D**, o premere il tasto **P** di blocco parcheggio.

### Impostazioni dell'assistenza al parcheggio

Le indicazioni e i segnali acustici possono essere impostati nel sistema Infotainment: tasto di funzione  > **Assistenti** > **Parcheggio** > **P** > **Impostazioni**.

- **Volume posteriore:** Volume nella parte posteriore.
- **Abbassare il volume:** Con l'assistenza al parcheggio inserita, si ridurrà il volume della sorgente audio in base all'opzione scelta.

### Messaggi di errore

Se un messaggio di errore o guasto appare nel quadro strumenti, è presente un'anomalia.


Se l'anomalia non scompare prima di spegnere il quadro, all'attivazione successiva dell'assistenza al parcheggio non verrà visualizzata.

Si consiglia di rivolgersi ad un'officina per riparare il guasto.

### Dispositivo per rimorchio

Nei veicoli con dispositivo di rimorchio montato di fabbrica, quando il rimorchio è collegato, l'assistenza al parcheggio non si attiverà se si inserisce la retromarcia.

### AVVERTENZA

Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza >>>  in *Descrizione* a pag. 246.

## Sistema di parcheggio automatico Intelligent Park Assist (IPA)

### Introduzione al tema

Il Sistema di parcheggio automatico è una funzione aggiuntiva del ParkPilot >>> pag. 245 e aiuta il conducente a trovare un parcheggio adatto tra le seguenti tipologie:

- parcheggiare in retromarcia in linea o a pettine in uno spazio adeguato,
- parcheggiare con la marcia in avanti in linea o a pettine in uno spazio adeguato,
- uscire da un parcheggio in linea in marcia avanti,
- parcheggiare a marcia avanti in un parcheggio a pettine adatto entrando parzialmente. Il sistema centererà il veicolo nello spazio disponibile,
- finire di parcheggiare in retromarcia in linea in un parcheggio in cui abbiamo cercato di parcheggiare manualmente entrando parzialmente con la parte posteriore del veicolo.

Nei veicoli dotati di sistema di parcheggio automatico e del sistema infotainment di serie, viene rappresentata la zona anteriore, posteriore e laterale e viene visualizzata la posizione degli ostacoli rispetto al veicolo.

Il sistema di parcheggio automatico è soggetto a determinate limitazioni inerenti al sistema e il suo utilizzo richiede una particolare attenzione da parte del conducente >>> ⚠.

### ⚠ AVVERTENZA

La tecnologia di cui è dotato il sistema di parcheggio automatico comporta una serie di limitazioni inerenti al sistema stesso e all'utilizzo di sensori a ultrasuoni. L'uso dell'assistente al parcheggio non dovrà mai indurre a correre rischi che possano compromettere la sicurezza. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Qualsiasi movimento accidentale del veicolo può provocare gravi lesioni.
- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- Determinate superfici di oggetti e indumenti non riflettono i segnali dei sensori ad ultrasuoni. Il sistema non può rilevare, o non rileva correttamente, i suddetti oggetti e le persone che indossano tali indumenti.

- I segnali dei sensori ad ultrasuoni possono essere compromessi da fonti sonore esterne. In determinate circostanze, ciò potrebbe impedire il rilevamento di persone o oggetti.

- I sensori a ultrasuoni possono avere zone morte all'interno delle quali l'eventuale presenza di persone o oggetti non viene segnalata.

- Tenere sempre sotto controllo l'area attorno al veicolo, dato che i sensori ad ultrasuoni non sono sempre in grado di rilevare i bambini piccoli, gli animali e alcuni oggetti.

### ⚠ AVVERTENZA

Le rotazioni rapide del volante in fase di entrata o uscita da un parcheggio con il sistema di parcheggio automatico possono causare lesioni gravi.

- Durante le manovre di entrata o uscita da un parcheggio, non afferrare il volante fino a che ciò venga richiesto dal sistema. In caso contrario il sistema verrà disattivato durante la manovra e si interromperà la procedura di parcheggio.

### ⚠ AVVISO

- In determinate circostanze, i sensori ad ultrasuoni non sono in grado di rilevare oggetti che potrebbero danneggiare il veicolo, come, ad esempio, timoni di rimorchi, paletti, recinzioni, pali o alberi di piccole dimensioni, così come un portellone posteriore aperto o in apertura.

- Determinati accessori montati successivamente sul veicolo, come un portabiciclette, possono pregiudicare il funzionamento del sistema di parcheggio automatico, con la conseguenza di possibili danni.

- Il sistema di parcheggio automatico prende come punti di riferimento i veicoli parcheggiati, i marciapiedi e altri oggetti. Assicurarsi che né gli pneumatici, né i cerchi vengano danneggiati in fase di parcheggio. Se fosse necessario, interrompere opportunamente la manovra di parcheggio per evitare danni al veicolo.

- I sensori radar ad ultrasuoni dei paraurti possono essere danneggiati o spostati se ricevono un colpo, ad esempio durante il parcheggio o l'uscita dal parcheggio.

- Se si utilizzano dispositivi ad alta pressione o a vapore per pulire i sensori ad ultrasuoni, non dirigerli direttamente su questi ultimi se non per breve tempo e mantenere sempre una distanza superiore ai 10 cm.

- Una targa o un portatarga nella parte anteriore o posteriore di dimensioni superiori allo spazio destinato alla targa, o una targa curvata o deformata, possono comportare che:

- Si verifichino rilevazioni erranee.
- I sensori perdano visibilità.
- La manovra di parcheggio venga interrotta o eseguita erroneamente.

- In caso di guasto di uno dei sensori ad ultrasuoni, la zona corrispondente a tale gruppo di sensori (anteriore e posteriore)

verrà disattivata e non potrà essere riattivata fino alla risoluzione del guasto. Si potrà così continuare ad utilizzare i sensori dell'altro paraurti con tutta normalità. Nel caso in cui si verifichi un guasto nel sistema, rivolgersi a un'officina specializzata. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

### Avvertenza

- Per garantire il corretto funzionamento del sistema, mantenere puliti i sensori ad ultrasuoni del paraurti, liberi da neve e ghiaccio, e non coprirli con adesivi o altri oggetti.
- Fonti di rumore come l'asfalto rugoso o il pavé, o rumori di altri veicoli, possono indurre il sistema di parcheggio automatico o il ParkPilot a emettere avvertimenti errati. Anche la presenza di oggetti metallici può pregiudicare la manovra.
- Per familiarizzare con il sistema e con le sue funzioni, CUPRA consiglia di provare l'uso del sistema di parcheggio automatico in un luogo poco trafficato o in un parcheggio.

## Descrizione del sistema di parcheggio automatico

I componenti del sistema di parcheggio automatico sono i sensori a ultrasuoni situati nei paraurti anteriore e posteriore, il tasto **P** per attivare e disattivare il sistema e le indicazioni sul display del sistema infotainment.

### Condizioni necessarie per il parcheggio


- Il controllo trazione (ASR) deve essere attivato >>> pag. 203.
- Velocità di transito accanto al parcheggio: non superare i **50 km/h (31 mph)** circa.
- Quando si passa accanto allo spazio di parcheggio, mantenere una distanza compresa tra **0,5 e 2,0 metri**.
- Lunghezza del parcheggio (parcheggio in linea): **lunghezza del veicolo + 1 metro**.
- Larghezza del parcheggio (parcheggio in batteria): **larghezza del veicolo + 1,1 metri**.

### Condizioni necessarie per uscire dal parcheggio (solo per il parcheggio in linea)

- Il controllo trazione (ASR) deve essere attivato >>> pag. 203.
- Lunghezza del parcheggio: **lunghezza del veicolo + 0,5 metri**.

## Conclusione anticipata o interruzione automatica delle manovre di entrata o uscita dal parcheggio

Il sistema di parcheggio automatico interrompe le manovre di entrata o uscita dal parcheggio quando si verifica uno dei seguenti casi:

- Premere il tasto **P** nel sistema infotainment,  > **Assistenti > Parcheggio > Sistema di parcheggio automatico**.
- Il conducente prende il controllo del volante.
- La manovra di parcheggio comprende fino a 8 movimenti.
- La manovra di parcheggio non viene completata entro circa 6 minuti dall'attivazione dello sterzo automatico.
- È presente un guasto nel sistema (il sistema non è temporaneamente disponibile).
- Si disattiva l'ASR.
- L'ASR o l'ESC realizzano un intervento di regolazione.
- Si apre una porta o il bagagliaio.
- Il sistema di parcheggio rileva un ostacolo inaspettato.
- Il sistema di parcheggio rileva un'elevata resistenza all'avanzamento, ad esempio se incontra un ostacolo sul terreno (pietra, dosso, cordolo, ecc.).

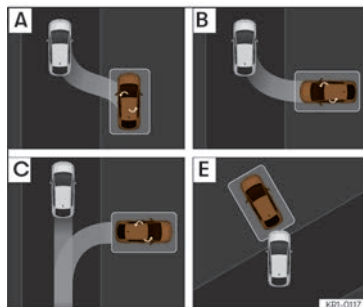
### Caratteristiche

Il sistema di parcheggio automatico è soggetto a determinate limitazioni inerenti al sistema. Per questo motivo, ad esempio, non è possibile utilizzarlo per parcheggiare o uscire da parcheggi in curve strette o su pendii ripidi.

### Dopo il cambio di una ruota

Se, dopo aver effettuato il cambio di una ruota, il veicolo cessa di parcheggiare o uscire dai parcheggi correttamente, è possibile che la circonferenza della nuova ruota sia diversa e che il sistema debba adattarsi ad essa. Tale adattamento è automatico e avviene durante la marcia >>> **Δ** in *Introduzione al tema* a pag. 250.

### Selezionare una tipologia di parcheggio



**Fig. 151** Sul display del sistema infotainment: indicazione delle modalità di parcheggio.

Il parcheggio automatico dispone di 5 tipologie di parcheggio:

- A** Parcheggio in linea in retromarcia.
- B** Parcheggio a pettine in retromarcia.
- C** Parcheggio a pettine in marcia avanti.
- D** Parcheggio in linea in retromarcia senza passaggio davanti allo spazio: "Help me".
- E** Parcheggio in batteria in marcia avanti o in retromarcia senza passaggio davanti allo spazio.

### Selezionare una tipologia di parcheggio con transito davanti allo spazio

Dopo aver attivato il sistema di parcheggio automatico, quando viene rilevato uno spazio adeguato, sul display del sistema infotainment viene proposta una tipologia di parcheggio. Il sistema di parcheggio automatico seleziona automaticamente la tipologia. La tipologia selezionata viene visualizzata sul display del sistema infotainment >>> **fig. 151**.

- Per parcheggiare con il sistema di parcheggio automatico si devono rispettare le condizioni necessarie >>> pag. 251.
- Premere il tasto **P** nel sistema infotainment, **>** **Assistenti**.
- Quando il sistema è attivato, sul display del sistema infotainment viene evidenziato il simbolo **P**. Inoltre, viene visualizzata la tipologia di parcheggio selezionata. È possibile cambiare tipologia di parcheggio sul display del sistema infotainment.
- Se sono disponibili più parcheggi, è possibile selezionarne un altro toccandolo sul display del sistema infotainment.
- Seguire le indicazioni riportate sul display del sistema infotainment, senza smettere di prestare attenzione al traffico e passare con il veicolo accanto allo spazio di parcheggio.

### Parcheggio in linea in retromarcia senza passaggio davanti allo spazio (tipologia **D**)

In questa tipologia di parcheggio **D**, premere il tasto **P** in modo che il sistema concluda il parcheggio già avviato. Il sistema si attiverà solo se la manovra è sufficientemente avanzata (il sensore laterale deve essere in grado di rilevare il veicolo di riferimento). Se fosse impossibile completare con successo la manovra iniziata, il sistema stesso si disattiverà per iniziare il parcheggio secondo la tipologia **A**.

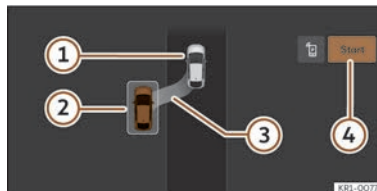
### Caso speciale di parcheggio in batteria della tipologia **E** in avanti o in retromarcia senza passaggio davanti allo spazio

- Per parcheggiare con il sistema di parcheggio automatico si devono rispettare le condizioni necessarie >>> pag. 251.
- Dirigersi con la marcia avanti verso il parcheggio senza smettere di prestare attenzione al traffico e fermare il veicolo con il muso parzialmente introdotto nel parcheggio.
- Premere una volta il tasto **P** nel sistema infotainment, **☞** > **Assistenti**.
- Quando il sistema è attivato, sul display del sistema infotainment viene evidenziato il simbolo **P**. Inoltre, la modalità di parcheggio selezionata viene mostrata senza visualizzazione ridotta.
- Rilasciare il volante >>> **⚠** in *Introduzione al tema* a pag. 250.

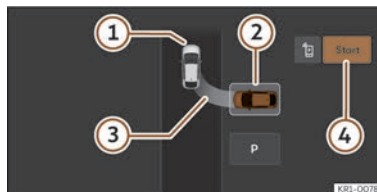
### Parcheggiare con il sistema di parcheggio automatico

Le condizioni necessarie per il parcheggio con il sistema di parcheggio automatico devono essere soddisfatte >>> pag. 251 e deve essere selezionata la modalità di parcheggio >>> pag. 252.

#### Parcheggio



**Fig. 152** Sul display del sistema infotainment: posizione per parcheggiare in linea.



**Fig. 153** Sul display del sistema infotainment: posizione per parcheggiare a pettine.

>>> **fig. 152**, >>> **fig. 153**

- ① Proprio veicolo
  - ② Spazio di parcheggio rilevato
  - ③ Indicazione della manovra proposta per parcheggiare
  - ④ Avviare la manovra di parcheggio
    - Nella visualizzazione del display del quadro strumenti controllare se lo spazio è stato rilevato come "idoneo" ed è stata raggiunta la posizione corretta per parcheggiare >>> **fig. 152**, >>> **fig. 153**. Fermare il veicolo, seguire le istruzioni visualizzate nel sistema infotainment.
    - Fermare il veicolo, premere il freno e, dopo una breve pausa, premere il tasto **Avvio** ④ sul sistema infotainment.
    - Rilasciare il volante >>> **⚠** in *Introduzione al tema* a pag. 250.
    - Considerare il seguente messaggio:
- Parcheggio del veicolo... Intervento dello sterzo attivo**
- Il sistema di parcheggio automatico parcheggerà il veicolo autonomamente prendendo il controllo del volante (controllo trasversale del veicolo) e il controllo dei pedali dell'acceleratore e del freno (controllo longitudinale del veicolo).
  - Una volta che le manovre sono state completate, un avviso acustico e visivo verrà visualizzato sul sistema infotainment. A questo

punto il veicolo verrà parcheggiato e immobilizzato (attivazione della marcia P) e si spegnerà.

### Barre di avanzamento



**Fig. 154** Sul display del sistema infotainment: barra di avanzamento

La barra di avanzamento ⑤ mostra simbolicamente sul display del sistema infotainment la distanza relativa ancora da percorrere. Più la barra di avanzamento è piena, minore è la distanza dalla fine del parcheggio.



**Fig. 155** Sul display del sistema infotainment: spazio di parcheggio

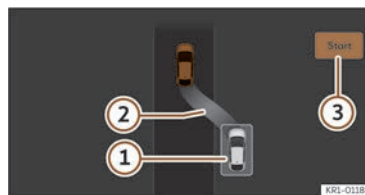
#### **i** Avvertenza

Se il parcheggio viene mostrato con delle frecce ai lati, indica che un altro tipo di parcheggio è possibile nello stesso spazio, premendo sullo spazio evidenziato >>> **fig. 155**.

#### **i** Avvertenza

Se, durante il parcheggio, la manovra viene conclusa prematuramente, è possibile che il risultato non sia ottimale.

### Uscire da un parcheggio con il sistema di parcheggio automatico (solo in caso di spazi in linea)



**Fig. 156** Sul display del sistema infotainment: uscire dal parcheggio in uno spazio in linea.


- ① Proprio veicolo
- ② Indicazione della manovra proposta per uscire dal parcheggio


#### Uscire da un parcheggio (parcheggio in linea)

Si devono rispettare le condizioni necessarie per uscire da un parcheggio con il sistema di parcheggio automatico >>> **pag. 251**.

- Premere il tasto **P** del sistema infotainment: **Assistenti**. Quando il sistema è attivato, sul display del sistema infotainment viene evidenziato il simbolo **P**.
- Accendere l'indicatore corrispondente al lato della strada in cui si deve uscire dal parcheggio e premere il pedale del freno.



● Premere il tasto **Iniziare**  sul sistema infotainment.

● Rilasciare il volante >>>  in *Introduzione al tema* a pag. 250. Considerare il seguente messaggio:

**Uscire da un parcheggio... Intervento con guida attiva.**

● Il sistema di parcheggio automatico realizzerà autonomamente le manovre per far uscire il veicolo dal parcheggio assumendo il controllo del volante (controllo trasversale del veicolo) e il controllo dei pedali dell'acceleratore e del freno (controllo longitudinale del veicolo).

● Il veicolo può uscire dallo spazio di parcheggio quando compare il relativo messaggio sul display del sistema infotainment (**Veicolo uscito dal parcheggio. Prendere il controllo del veicolo**) e, se necessario, emettere un segnale acustico. Prendere il controllo del volante mantenendo l'angolo di sterzata impostato dal sistema di parcheggio automatico.

● Tenendo conto del traffico e dell'ambiente circostante, uscire dal parcheggio.

## Sistema di parcheggio automatico Plus con funzione memoria

### Introduzione al tema


Il sistema di parcheggio automatico Plus con funzione memoria offre assistenza durante il parcheggio in posti auto utilizzati di frequente. Il veicolo esegue la manovra automaticamente a partire da un percorso memorizzato in precedenza, che lo porta fino al parcheggio in questione.

Il sistema di parcheggio automatico Plus con funzione memoria è disponibile a seconda dell'equipaggiamento del veicolo.

### Funzionamento

Il sistema di parcheggio automatico Plus con funzione memoria rappresenta un'estensione del sistema di parcheggio automatico.

Il sistema di parcheggio sfrutta la telecamera anteriore per rilevare l'area circostante e **memorizza il percorso fino al parcheggio, con una distanza massima di 50 m**. Una volta memorizzato il processo di parcheggio, il veicolo sarà in grado di raggiungere il parcheggio automaticamente.

Il conducente deve sempre supervisionare la zona circostante al veicolo >>> .

È possibile frenare automaticamente in presenza di ostacoli nella traiettoria del veicolo o in caso di pericolo.

### Requisiti preliminari

- Le coordinate GPS della posizione del veicolo sono disponibili.
- È presente uno spazio sufficiente alla manovra. Il veicolo può dover percorrere qualche metro fino a raggiungere il percorso di parcheggio programmato.

### AVVERTENZA

La tecnologia intelligente adottata dai sistemi di parcheggio non può ignorare le leggi della fisica e funziona solamente entro i limiti del sistema. Se ciò non viene tenuto in considerazione, è possibile che si verifichino incidenti e lesioni gravi, oltre che danni al veicolo.

- Prestare attenzione al processo di parcheggio e al traffico circostante. Guardare sempre nella direzione in cui si sta parcheggiando.
- Non utilizzare il sistema di parcheggio automatico Plus con funzione memoria in luoghi di parcheggio dove non esistono limiti definiti, ad es. vicino a laghi, fiumi o pendenze senza barriere.

### AVVERTENZA

Il conducente è sempre responsabile del parcheggio automatico. Esiste il rischio di incidenti.

- Parcheggiare il veicolo solo se in possesso di una patente valida.
- Seguire le norme di circolazione del Paese in cui ci si trova.
- Non lasciare il sedile del conducente durante l'intera manovra di parcheggio.
- Se necessario, azionare gli indicatori di direzione.
- Utilizzare il pedale del freno per frenare o arrestare il veicolo in caso di pericolo.

### AVVERTENZA

Il sistema è in grado di rispondere solo in modo limitato ai cambiamenti repentini delle condizioni esterne. È possibile che avvengano delle collisioni con altri utenti della strada.

- Non utilizzare il sistema di parcheggio quando il traffico supera gli 50 km/h (30 mph).
- Mantenere sempre una distanza di almeno un veicolo agli incroci.
- Non effettuare il parcheggio automatico dall'altro lato della strada, né attraversando varie corsie.

### AVVERTENZA

Il veicolo può occupare/invadere la traiettoria del traffico in senso opposto.

- Prestare attenzione al processo di parcheggio e al traffico circostante.
- Mantenere il controllo del veicolo e usare il freno, se necessario.

### AVVERTENZA

Il processo di parcheggio non può svolgersi correttamente se la carreggiata è scivolosa; il veicolo potrebbe slittare. Ciò potrebbe causare incidenti e danni al veicolo.

- Non utilizzare l'assistente al parcheggio in condizioni della strada invernali.

## Memorizzare il processo di parcheggio

### Cercare un parcheggio adeguato

- Il luogo dove parcheggiare si vede chiaramente e non presenta ostacoli. I parcheggi sotterranei o su più livelli non sono adeguati.
- La visibilità è adeguata, in assenza di pioggia battente, nebbia o buio.

La programmazione del processo di parcheggio può risultare limitata se il parcheggio non è adeguato.

## Programmare il processo per raggiungere un parcheggio

1. Guidare fino al parcheggio normalmente.
2. Parcheggiare il veicolo in sicurezza.
3. Salvare il processo di parcheggio nel sistema infotainment.



Seguire le indicazioni per ottenere il miglior risultato possibile al momento del parcheggio.

- Portare a termine il processo di parcheggio il più lentamente possibile.
- Evitare di modificare la traiettoria del veicolo negli ultimi metri fino al parcheggio.
- Non girare del tutto il volante, né muoverlo rapidamente, né cambiare spesso il senso di marcia.

## Salvare un parcheggio

Una volta raggiunto il parcheggio desiderato, è possibile salvarlo nei seguenti modi:

*Variante 1: salvare un parcheggio nel menu del sistema di parcheggio con funzione memoria*

1. Premere il tasto **P** nel sistema infotainment; oppure:  > **Assistenti** > **Park Assist con funzione memoria**.
2. Premere l'icona **P<sub>SS</sub>**.
3. Premere l'icona +.
4. Selezionare il tasto di funzione, assegnare il simbolo desiderato (>>> **fig. 157** ) e confermare.

A questo punto un nuovo parcheggio è stato salvato nel menu. Il sistema memorizza il percorso per una lunghezza massima di 50 m.

*Variante 2: salvare un parcheggio quando è visualizzato il menu di uscita*

1. Premere l'icona **P** **Salva manovra di parcheggio**.

Il processo di parcheggio viene salvato come parcheggio con coordinate GPS. Il sistema memorizza il percorso per una lunghezza massima di 50 m.

### Avvertenza

**Per sostituire le coordinate GPS con un nome, modificare il parcheggio nel sistema di parcheggio del veicolo.**

### Avvertenza

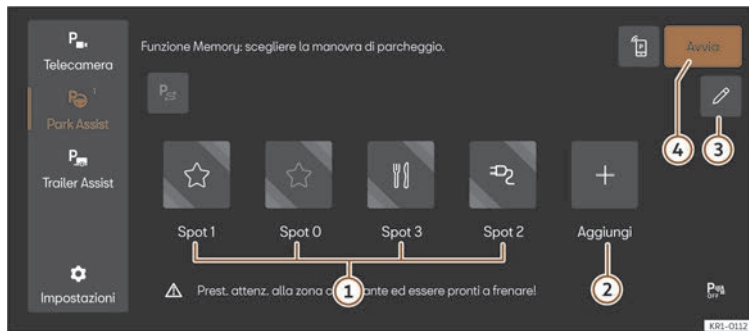
**Eliminando un parcheggio memorizzato si eliminano anche i processi di ingresso e uscita dal parcheggio.**

### **Riprogrammare il processo di parcheggio di un parcheggio memorizzato**

Se si desidera riprogrammare un processo di parcheggio per ad esempio migliorare il risultato finale o per raggiungere il parcheggio da un altro luogo occorrerà prima eliminare il parcheggio memorizzato nel menu.

1. Eliminare il parcheggio memorizzato nel sistema infotainment.
2. Riprogrammare il processo di parcheggio da zero.

## Visualizzare e modificare i parcheggi



- ① Parcheggi memorizzati.
- ② Aggiungere l'ultimo processo di parcheggio
- ③ Modificare i parcheggi memorizzati.
- ④ Avviare il processo di parcheggio.

### Aprire il menu

Tutti i processi di parcheggio vengono visualizzati come preferiti nel menu del sistema di parcheggio automatico con funzione memoria.

1. Nel sistema infotainment, premere **P** ; oppure: **☰** > **Assistenti al parcheggio P** > **Park Assist con funzione memoria P<sub>SM</sub>**

### Modificare o eliminare i parcheggi

1. Premere **✎** ③.

È possibile modificare qualsiasi parcheggio memorizzato.

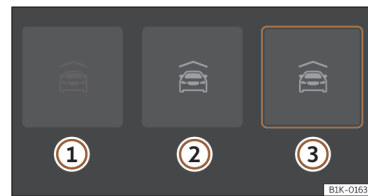
2. Per rinominare un parcheggio o assegnargli un simbolo diverso, premere l'icona **✎** relativa al parcheggio.

**Oppure:** per eliminare un parcheggio, premere l'icona **☒** relativa al parcheggio.

Per eliminare tutti i parcheggi, premere **☒** in tutti i parcheggi.

### Stato dei parcheggi memorizzati

**Fig. 157** Rappresentazione schematica: menu del sistema di parcheggio con funzione memoria.



**Fig. 158** Sistema infotainment: parcheggi senza navigazione.

- ① Parcheggio non disponibile.
- ② Parcheggio disponibile.
- ③ Processo di parcheggio automatico selezionato.



**Fig. 159** Sistema infotainment: parcheggio con itinerario guidato tramite il sistema di navigazione (a seconda del Paese e dell'equipaggiamento del veicolo).

### Guida da e verso un parcheggio

Quando ci si avvicina a un parcheggio memorizzato, il sistema mostra il processo di parcheggio nel display del sistema infotainment.

- Fermare il veicolo il più vicino possibile, a massimo un metro dal percorso memorizzato.
- Avvicinarsi sempre alla posizione iniziale del processo di parcheggio nello stesso senso.

#### Avvertenza

È possibile che si verifichino degli impedimenti se la visibilità è molto scarsa, ad es. al buio, al momento di parcheggiare e uscire dal parcheggio.


#### Variante 1: iniziare dal menu Sistema di parcheggio automatico con funzione memoria

1. Fermare il veicolo vicino al parcheggio e tenerlo fermo con il pedale del freno.
2. Se necessario, premere l'icona del parcheggio disponibile nel menu del sistema di parcheggio >>> **fig. 157** ①. Il tasto di funzione sarà di colore rame.

3. Premere il tasto **Avvia** >>> **fig. 157** ④.

4. Lasciare il volante e rilasciare il pedale del freno.

Il sistema avvierà il processo di parcheggio.

5. Attendere che il sistema di parcheggio termini di girare il volante alla fine del processo di parcheggio per ottenere un risultato ottimale >>> .

Al termine del processo di parcheggio verrà riprodotto un segnale acustico e comparirà un messaggio nel sistema infotainment.

Si attiverà il freno di stazionamento elettronico.

6. Parcheggiare il veicolo.

#### Variante 2: iniziare da Navigazione nel sistema infotainment

Una volta raggiunta la destinazione si visualizzerà un messaggio nel sistema infotainment.

1. Fermare il veicolo e tenerlo fermo con il pedale del freno.
2. Premere il tasto **Avvia** nel messaggio.

3. Lasciare il volante e rilasciare il pedale del freno.
4. Osservare le immagini nel sistema infotainment.  
Il sistema avvierà il processo di parcheggio.
5. Seguire le indicazioni della variante 1 a partire dal passaggio 5.

#### AVVERTENZA

**I movimenti improvvisi del volante possono causare gravi lesioni.**


- **Non tenere il volante durante la manovra, a meno che il sistema non lo richieda.**
- **In caso di pericolo, assumere il comando del volante.**

### Raggiungere un parcheggio come destinazione

#### Quali parcheggi si possono utilizzare come destinazioni di navigazione?

I parcheggi memorizzati con un simbolo di navigazione >>> **fig. 159** possono essere trasferiti al sistema di navigazione come destinazioni. La funzione dipende dal Paese e dall'equipaggiamento del veicolo.

### Avviare la navigazione guidata

1. Per selezionare una destinazione, premere un tasto con il simbolo di navigazione  nel menu del sistema di parcheggio.
2. Confermare il messaggio nel sistema infotainment.

La navigazione guidata verso la destinazione verrà impostata e il menu del sistema di parcheggio si chiuderà.

**Oppure:** seguire le indicazioni per uscire da un parcheggio con il sistema di parcheggio.

3. Una volta raggiunta la destinazione, leggere il messaggio riportato nel sistema infotainment.

Il sistema di parcheggio con funzione memoria è pronto a parcheggiare automaticamente il veicolo.

## Sistema di parcheggio automatico Plus con funzione remota (My CUPRA App)

### Introduzione al tema



Il conducente può controllare il processo di parcheggio dall'esterno del veicolo tramite un'applicazione sul proprio cellulare.

### Funzionamento

Il sistema di parcheggio automatico con funzione remota rappresenta un'estensione del sistema di parcheggio automatico.

Il parcheggio a distanza è possibile anche con il sistema di parcheggio automatico Plus con funzione di memoria a distanza (App My CUPRA).

Il conducente porta con sé la chiave del veicolo durante il parcheggio e utilizza l'applicazione sul telefono cellulare.

Il sistema di parcheggio si occupa di sterzare, cambiare marcia, accelerare e frenare il veicolo >>> , >>> .



Tasto di funzione sul display del sistema infotainment.


### Funzioni disponibili per il parcheggio a distanza con il sistema di parcheggio automatico Plus

- Selezionare e cambiare la modalità di parcheggio.
- Raggiungere il parcheggio appropriato, in parallelo o a pettine.
- Manovrare in uscita da un parcheggio appropriato, in parallelo o a pettine.

Nel caso di un parcheggio in parallelo, il conducente e gli altri occupanti o gli animali domestici devono, per motivi di sicurezza, posizionarsi fuori dalla traiettoria del veicolo in manovra.

### Funzioni disponibili per parcheggiare a distanza con il sistema di parcheggio automatico con funzione di memoria a distanza (App My CUPRA)

- Parcheggiare in uno spazio che è stato salvato nel sistema infotainment.

Il conducente deve sempre supervisionare la zona circostante al veicolo >>> .

Occorre sempre considerare che può intervenire una frenata automatica in presenza di ostacoli nella traiettoria del veicolo o in caso di pericolo >>> pag. 243, *Intervento automatico sui freni*.

### AVVERTENZA

Il sistema di parcheggio automatico Plus con funzione remota non può sostituire la necessaria attenzione del conducente e funziona solo entro i limiti del sistema. Il sistema di parcheggio non è in grado di rilevare tutte le situazioni di guida e potrebbe non reagire affatto o reagire in ritardo o in modo indesiderato. Se non si presta la debita attenzione, si rischia di provocare incidenti e lesioni gravi, persino mortali.

- Guidare sempre con la massima attenzione e non affidarsi esclusivamente al sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le manovre di guida.
- Osservare attentamente il processo di parcheggio remoto dall'esterno del veicolo e annullare il parcheggio nella App CUPRA se si verifica una situazione di pericolo.
- Parcheggiare o uscire da un parcheggio solo se in possesso di una patente di guida valida.
- Seguire le norme di circolazione del paese in cui ci si trova.
- Lasciare il posto di guida solo quando il veicolo lo richiede.
- Non utilizzare il sistema di parcheggio in aree di sosta prive di delimitazioni strutturali (ad es. in prossimità di acqua, argini o pendii privi di barriere).

### AVVERTENZA

Il sistema è in grado di rispondere solo in modo limitato ai cambiamenti repentini delle condizioni esterne. È possibile che avvengano delle collisioni con altri utenti della strada.

- Non utilizzare il sistema di parcheggio quando il traffico supera gli 50 km/h (30 mph).
- Mantenere sempre una distanza di almeno un veicolo agli incroci.
- Non effettuare il parcheggio automatico dall'altro lato della strada, né attraversando varie corsie.

### AVVERTENZA

Il veicolo potrebbe oscillare o entrare nella traiettoria del traffico in arrivo, causando incidenti con danni al veicolo e lesioni gravi o mortali.

- Non interpersi nella traiettoria del veicolo.
- Osservare attentamente il processo di parcheggio e il traffico e annullare il parcheggio nella App CUPRA se si verifica una situazione di pericolo.

### AVVERTENZA

Il processo di parcheggio non può svolgersi correttamente se la carreggiata è scivolosa; il veicolo potrebbe slittare. Ciò potrebbe causare incidenti con danni al veicolo e lesioni gravi.



- Non utilizzare il sistema di parcheggio su strade totalmente o parzialmente ghiacciate.

### AVVISO

Il sistema di parcheggio può suggerire spazi di parcheggio non adatti al processo di parcheggio a causa della mancanza di barriere o della presenza di oggetti adiacenti. Ciò può causare danni al veicolo.

- Non parcheggiare in prossimità di sporgenze come, ad esempio, rampe di carico e rimorchi parcheggiati o sotto oggetti sospesi.
- Prestare molta attenzione al processo di parcheggio nei parcheggi multipiano in cui lo spazio è limitato da pilastri.

## Applicazione CUPRA per il parcheggio a distanza

L'app CUPRA per il sistema di parcheggio automatico Plus con funzione remota è disponibile negli store di app >>> , >>> .

### AVVERTENZA

Il funzionamento del veicolo può essere limitato se si utilizza un telefono mobile incompatibile (ad es. reazione ritardata del veicolo durante il parcheggio a distanza). Ciò potrebbe causare danni al veicolo e lesioni gravi.

- Consultare le informazioni sulla compatibilità nell'applicazione del telefono.

1. Installare e aprire l'applicazione di CUPRA su un telefono compatibile.
2. Sincronizzare il telefono con il veicolo.

### AVVISO

La funzione di parcheggio a distanza potrebbe non funzionare correttamente se il telefono è danneggiato (ad es. touchscreen rovinato) o se le funzioni sono limitate (ad es. reazioni ritardate). Ciò potrebbe causare incidenti con danni al veicolo e lesioni.

- Utilizzare solo un telefono perfettamente funzionante e compatibile.

### AVVISO

La manipolazione tecnica da parte dell'utente può interferire con il processo di parcheggio a distanza, causando incidenti con danni al veicolo e lesioni.


- Non apportare modifiche al software, al telefono, al suo sistema operativo o al veicolo.

## Sincronizzazione e collegamento dei telefoni mobili

Il telefono mobile deve sincronizzarsi con il veicolo tramite Bluetooth®.

Per continuare a utilizzare l'App CUPRA, è sufficiente collegare il dispositivo mobile al veicolo tramite Bluetooth®.


### Sincronizzazione di un telefono mobile con il veicolo

1. Accendere il quadro.
2. Premere il tasto di funzione **P** del sistema infotainment.
3. Premere  **Impostazioni**.
4. Selezionare l'opzione **Parceggio telecomandato con l'App My CUPRA**.
5. Scansionare il codice QR con l'applicazione di CUPRA.  
Il telefono mobile è sincronizzato.
6. Ulteriori informazioni sono disponibili nell'applicazione di CUPRA.

### Annullamento della sincronizzazione tra telefono mobile e veicolo

Il parcheggio remoto non è più possibile non appena la sincronizzazione viene annullata nell'App o nel veicolo.


I dati del telefono mobile e della App possono essere cancellati dal sistema infotainment.

- Premere il tasto di funzione **P** del sistema infotainment.
- Rimuovere il telefono mobile dal menu **Parceggio telecomandato con l'App My CUPRA** in  **Impostazioni**.

Per annullare completamente la sincronizzazione, cancellare il veicolo anche dall'App di CUPRA.


## Guida da e verso un parcheggio



### Requisiti preliminari

- Esiste una connessione Bluetooth® tra il veicolo e lo smartphone.
- La chiave del veicolo è nelle mani del conducente.
- *Sistema di parcheggio automatico Plus*:: Il sistema infotainment ha individuato e selezionato un posto di parcheggio.
- *Sistema di parcheggio automatico Plus con funzione di memoria e remota*: È stato rilevato un processo di parcheggio salvato (posto di parcheggio) vicino al veicolo.
- Il conducente deve posizionarsi a una distanza massima di 6 metri dal veicolo per poterlo parcheggiare a distanza >>> . Non deve mai trovarsi sulla traiettoria del veicolo perché potrebbe causare danni o lesioni alle persone.



### Guida verso un parcheggio

Se sul display del sistema di parcheggio compare il tasto di funzione , è possibile eseguire il processo di parcheggio con lo smartphone.

1. Per parcheggiare a distanza, premere il tasto di funzione  del sistema infotainment. La funzione si attiva.
2. Uscire dal veicolo il prima possibile dato che, dopo un certo periodo di tempo, la funzione si disattiva. In tal caso, portare con sé tutte le chiavi del veicolo.
3. Controllare il percorso di guida e avviare il processo di parcheggio con l'app di CUPRA >>> .

Al termine del processo di parcheggio, nell'app di CUPRA viene visualizzato un messaggio di testo.

Nel veicolo si attiva il freno di stazionamento elettronico e si disattiva il sistema di trazione del veicolo.


#### AVVERTENZA

Il processo di parcheggio può interrompersi se il conducente è troppo lontano dal veicolo, con il rischio di incidenti e lesioni gravi.

- Rimanere in una posizione sicura e adeguata nelle vicinanze del veicolo.

### Uscire da un parcheggio

Questa funzione è disponibile solo per il sistema di parcheggio automatico Plus.

1. Aprire l'applicazione di CUPRA.
2. Attivare il sistema di propulsione del veicolo con l'app di CUPRA.
3. Selezionare la modalità di parcheggio desiderata.
4. Controllare la traiettoria di guida e avviare il processo di uscita dal parcheggio con l'app di CUPRA.
5. Una volta terminata la procedura di uscita dal parcheggio, riprendere il controllo del veicolo per continuare a guidare e leggere i messaggi di testo sul sistema infotainment >>> .

#### AVVERTENZA

Quando si esce da un parcheggio, sussiste il rischio che il veicolo si immetta nel traffico, provocando un incidente con lesioni gravi o mortali.

- Verificare che il veicolo lasci il parcheggio solo quando la situazione del traffico lo consente.

## Assistente alla retromarcia (Rear View Camera)

### Introduzione al tema

Una telecamera integrata nella maniglia del portellone posteriore assiste il conducente durante il parcheggio o le manovre in retromarcia >>> pag. 210.

L'immagine della telecamera viene visualizzata insieme alle linee di orientamento proiettate sul display del sistema infotainment. Sulla parte inferiore viene visualizzata parte del paraurti che servirà come riferimento per il conducente.

### Modalità dell'assistente alla retromarcia

A seconda dell'allestimento, sono disponibili le seguenti modalità:

- **Parcheggio a pettine:** parcheggio in retromarcia perpendicolare alla carreggiata.
- **Funzione di assistenza al traino:** sistema di aiuto all'aggancio di un rimorchio.
- **Traffico trasversale:** il traffico è monitorato in direzione trasversale.

### Requisiti

Per parcheggiare con l'assistente alla retromarcia occorre soddisfare i seguenti requisiti:

- Non superare la velocità di circa **15 km/h (9 mph)**.
- Larghezza del parcheggio: **larghezza del veicolo + 0,15 m** (retrovisori esclusi).

Per visualizzare un'immagine reale, è necessario soddisfare i seguenti requisiti:

- Portellone del bagagliaio chiuso.
- Terreno circostante in piano.
- Carico non eccessivo sulla parte posteriore del veicolo.

### AVVERTENZA

- L'assistente alla retromarcia non permette di calcolare con precisione la distanza alla quale si trovano gli ostacoli né può annullare i limiti stessi del sistema, pertanto, se utilizzato con negligenza o senza l'attenzione adeguata, potrebbe provocare incidenti o gravi lesioni. Il conducente deve controllare sempre l'ambiente circostante per garantire una guida sicura.
- L'obiettivo della telecamera aumenta e distorce il campo visivo, e gli oggetti possono apparire in modo diverso rispetto alla realtà. Anche la percezione delle distanze risulta distorta.
- A causa della risoluzione del display o di condizioni di luce, alcuni oggetti potrebbero non essere visualizzati o essere visualizzati con poca chiarezza. Fare attenzione a recinti,

paletti, inferriate o alberi di piccole dimensioni, che potrebbero danneggiare il veicolo senza essere rilevati sul display.

- L'assistente alla retromarcia ha zone morte in cui non è possibile vedere persone o oggetti. Mantenere sempre sotto controllo la zona attorno al veicolo.
- Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada. Controllare sempre la manovra di parcheggio e la zona attorno al veicolo.
- Non distrarsi osservando le immagini visualizzate sul display.
- Le immagini sono solo bidimensionali. Gli oggetti che fuoriescono o le buche sul manto stradale, ad esempio, potrebbero essere rilevati con difficoltà o non essere rilevati affatto.
- Il carico del veicolo modifica la rappresentazione delle linee di riferimento. La larghezza che queste rappresentano diminuisce con il livello di carico. Prestare attenzione alla zona attorno quando l'interno o il vano bagagli sono carichi.
- Nelle seguenti situazioni gli oggetti o gli altri veicoli sembrano più vicini o più lontani rispetto alla realtà. Prestare particolare attenzione:
  - Se si passa da una superficie piana a una in pendenza e viceversa.
  - Se il veicolo è caricato eccessivamente.


– Se il veicolo si avvicina a oggetti che non si trovano sulla superficie o che non sono appoggiati a terra. Possono restare fuori dall'angolo della telecamera quando si circola in retromarcia.

### Avvertenza

- È importante prestare particolare attenzione soprattutto quando il conducente non ha familiarità con il sistema.
- Nell'assistente alla retromarcia le linee di riferimento scompaiono quando il portellone è aperto.

### Attivare e disattivare

#### Attivazione dell'assistente alla retromarcia

- Con l'accensione inserita ingranare la retromarcia.
- **OPPURE:** nel sistema infotainment selezionare  > Assistenti > Assistenza al parcheggio.

#### Disattivazione dell'assistente alla retromarcia

- Guidare a marcia avanti superando i 15 km/h (9 mph).

## Visualizzazione sul display


Le funzioni e le rappresentazioni del sistema possono variare in base all'allestimento.


La visualizzazione delle immagini dell'assistente al parcheggio varia quando il dispositivo di traino di serie è collegato elettricamente a un rimorchio >>> pag. 343.


## Funzioni e simboli dell'assistente alla retromarcia


Con l'assistente alla retromarcia attivo è possibile effettuare regolazioni mediante i tasti di funzione. Alcune regolazioni sono possibili solo con determinati allestimenti.

✕ Uscire dalla visualizzazione corrente

 Passare al parcheggio a spina di pesce >>> pag. 265

 Passare alla funzione di assistenza per l'aggancio di un rimorchio

 Passare al traffico trasversale

 Impostare la visualizzazione: luminosità, contrasto e colore

 Passare all'assistente al parcheggio >>> pag. 245

| Mostrare/nascondere la visualizzazione dell'assistenza al parcheggio

## Linee di riferimento

*Linee orizzontali verdi:* prolungamento del veicolo.

*Linee gialle:* traiettoria del veicolo in base all'angolo di sterzata.

## Funzione di assistenza per l'aggancio di un rimorchio

Sui veicoli con dispositivo di traino di serie, con questa funzione è possibile avvicinare il veicolo al timone del rimorchio.

Il sistema infotainment mostra le linee ausiliarie.

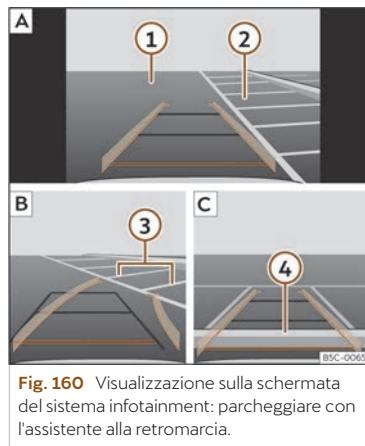
*Linee verdi:* distanza dal dispositivo di traino. La distanza tra le linee è di circa 0,30 m.

*Linea gialla:* direzione precalcolata del dispositivo di traino a seconda della sterzata del volante.

## Traffico trasversale

Questa visualizzazione aiuta a monitorare il traffico dietro il veicolo e può essere utilizzata, ad esempio, per uscire da garage o passaggi stretti.






## Parcheggiare a pettine



Legenda della >>> fig. 160:

- A Cercare un parcheggio
- B Dirigersi verso il parcheggio prescelto
- C Centrare il veicolo rispetto all'area di parcheggio
- ① Carreggiata
- ② Area di parcheggio
- ③ Limite laterale dell'area di parcheggio
- ④ Limite posteriore dell'area di parcheggio

## Parceggio

- Nel sistema infotainment selezionare  > **Assistenti > Assistenza al parcheggio** prima di passare davanti al parcheggio scelto.
- Con l'assistente alla retromarcia attivo e funzione, premere il tasto di funzione .
- Posizionare il veicolo davanti all'area di parcheggio >>> **fig. 160**  **A**.
- Retrocedere ruotando il volante in modo che le linee gialle entrino nell'area di parcheggio. Le linee verdi e gialle devono coincidere con le linee di contorno laterali  **B**.
- Fermare il veicolo quando la linea rossa ha raggiunto il limite posteriore  **C**.

## Risoluzione dei problemi

### Il sistema si comporta in modo diverso da quanto previsto

Le cause possono essere diverse:

- La telecamera è sporca >>> **pag. 422**. Oltre allo sporco e alla neve, la visibilità della telecamera può essere ridotta da residui di detergente o da qualche copertura.
- È necessario soddisfare i requisiti del sistema >>> **pag. 263**.
- La telecamera è coperta d'acqua.
- Il dispositivo di traino di serie è collegato elettricamente a un rimorchio >>> **pag. 343**.

- Il veicolo presenta qualche danno nell'area della telecamera, ad esempio a causa di un urto durante il parcheggio.
- Il campo visivo della telecamera è bloccato da qualche accessorio, ad esempio, un porta-biciclette.
- Sono state apportate modifiche alla vernice nell'area della telecamera o modifiche strutturali, ad esempio sulla trasmissione.

### Telecamera senza visibilità, messaggio di errore, il sistema si disattiva

- Pulire la telecamera o rimuovere eventuali adesivi o accessori che possono disturbarla >>> **pag. 422**.
- Verificare la presenza di danni visibili.

### Possibile soluzione

- Disattivare temporaneamente il sistema.
- Controllare se si verifica una delle cause sopra indicate.
- Una volta eliminata la fonte del problema, è possibile riattivare il sistema.
- Se il sistema si comporta ancora in modo imprevedibile, predisporre una revisione presso un'officina autorizzata.

## Sistema di visione periferica (Top View Camera)

### Introduzione al tema

Tramite 4 telecamere, il sistema genera una rappresentazione che viene visualizzata nel display del sistema infotainment. Le telecamere si trovano sulla griglia del radiatore, sugli specchietti retrovisori esterni e sul portellone posteriore.

Le funzioni e le rappresentazioni del sistema di visione periferica possono variare a seconda del fatto che il veicolo sia dotato o meno di ParkPilot.

### AVVERTENZA

L'immagine delle telecamere non consente di calcolare con precisione la distanza a cui si trovano gli ostacoli (persone, veicoli, ecc.), per cui il suo uso potrebbe causare incidenti e lesioni gravi.

- Gli obiettivi delle telecamere aumentano e distorcono il campo visivo, e sul display gli oggetti appaiono diversi e imprecisi.

- Alcuni oggetti potrebbero non essere visibili o esserlo in modo poco chiaro, ad esempio, i recinti e le inferriate sottili, a causa della risoluzione dello schermo o di condizioni di luce insufficienti.
- Le telecamere presentano zone morte in cui non possono captare né persone né oggetti.

### ⚠ AVVERTENZA

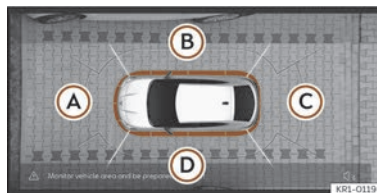
La tecnologia intelligente che include il sistema di visione periferica (Top View Camera) non può ovviare ai limiti imposti dalle leggi fisiche e funziona unicamente entro i limiti del sistema. Il maggior comfort offerto dal sistema di visione periferica non dovrà mai indurre a correre rischi che possano compromettere la sicurezza. Un utilizzo inadeguato o involontario del sistema può causare incidenti e lesioni gravi. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Adeguare la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Non distrarsi osservando le immagini visualizzate sul display.
- Tenere sempre sotto controllo l'area attorno al veicolo, dato che le telecamere non sono sempre in grado di rilevare i bambini piccoli, gli animali e alcuni oggetti.
- Il sistema potrebbe non rappresentare tutte le aree con chiarezza.

### ⚠ AVVISO

- Le immagini della telecamera visualizzate sul display sono solo bidimensionali. Per la mancanza di profondità spaziale, gli oggetti sporgenti o le buche sul manto stradale, ad esempio, potrebbero essere rilevati con difficoltà o non essere rilevati affatto.
- In alcune circostanze, la telecamera non rileva oggetti come, ad esempio, barre, recinzioni, inferriate o alberi di piccole dimensioni, che potrebbero causare danni al veicolo.
- Il sistema mostra le linee e le figure ausiliarie indipendentemente dall'ambiente che circonda il veicolo; non si verifica alcun rilevamento di oggetti. Il conducente deve valutare da sé se vi sia lo spazio sufficiente per parcheggiare il veicolo.

### Sistema di visione periferica




**Fig. 161** Visualizzazione del sistema di visione periferica: prospettiva aerea.

È possibile scegliere tra quattro diverse visualizzazioni >>> **fig. 161**:

- Ⓐ Area della telecamera anteriore
- Ⓑ Area della telecamera destra
- Ⓒ Area della telecamera posteriore
- Ⓓ Area della telecamera sinistra

Tasti di funzione:

- 🔊 **A** A seconda dell'equipaggiamento: attivare e disattivare il suono del ParkPilot.

Combinando le immagini di tutte le telecamere si crea la prospettiva aerea  >>> **fig. 161**. La prospettiva aerea può essere selezionata premendo sul veicolo all'interno dell'area.

Il sistema passa automaticamente dalla visuale anteriore a quella posteriore a seconda della direzione di marcia.

Premendo sulle diverse aree da >>> **fig. 161** **Ⓐ** a **Ⓓ** della prospettiva aerea o della prospettiva aerea ridotta è possibile selezionare la visuale corrispondente, sarà evidenziata in arancione.

### Condizioni necessarie per l'utilizzo del sistema di visione periferica

- Le porte e il portellone posteriore devono essere chiusi.
- L'immagine deve essere chiara e affidabile. Ad esempio, l'obiettivo della telecamera dovrebbe essere pulito.

- L'area attorno al veicolo deve essere visualizzata completamente e con sufficiente chiarezza.
- L'area di parcheggio o di manovra deve essere una superficie piana.
- Sulla parte posteriore del veicolo **non** deve essere presente un carico eccessivo.
- Il conducente deve conoscere bene il sistema.
- L'area delle telecamere sul veicolo non deve presentare danni. Un'officina specializzata dovrà controllare il sistema per verificare se la posizione o l'angolo di montaggio della telecamera sono cambiati, ad esempio, dopo un impatto sulla parte posteriore.

### Caratteristiche

Le immagini delle telecamere del sistema di visione periferica sono solo bidimensionali. A causa dell'assenza di profondità spaziale, risulta difficile o impossibile rilevare sul display le eventuali depressioni del terreno, gli oggetti che sporgono da esso o i pezzi sporgenti di altri veicoli.

Situazioni in cui gli oggetti o gli altri veicoli appaiano più vicini o lontani sul display di quanto effettivamente siano:

- Se si passa da una superficie piana a una in pendenza.
- Se si passa da una superficie in pendenza a una piana.

- Se il veicolo è caricato eccessivamente nella parte posteriore.
- Se il veicolo si avvicina a oggetti sporgenti. Tali oggetti possono restare fuori dall'angolo di visibilità delle telecamere.

### Guida con rimorchio


Il sistema di visione periferica nasconde nell'area delle telecamere posteriori tutte le linee ausiliarie di orientamento quando il dispositivo di traino montato di fabbrica è collegato elettricamente a un rimorchio >>> pag. 343.

#### Avvertenza

Per familiarizzare con il sistema e con le sue funzioni, CUPRA consiglia di impraticarsi con l'uso del sistema di visione periferica in un luogo non molto trafficato o in un parcheggio.

### Attivare e disattivare

#### Attivazione

- Inserire la retromarcia.
- **OPPURE:** nel sistema infotainment selezionare  > **Assistenti** > **Assistente al parcheggio** > **Assistenza al parcheggio**.

### Spegnimento


- Guidare a marcia avanti superando i 15 km/h (9 mph).
- **OPPURE:** premere il tasto di funzione X.

### Viste del sistema di visione periferica (modalità)

Le linee rosse indicano una distanza di circa 40 cm rispetto al veicolo.


#### Visualizzazioni della prospettiva aerea (vista aerea)

*Modalità principale:*


 Il veicolo e l'area circostante più vicina ad esso vengono rappresentati dall'alto. A seconda dell'equipaggiamento, può essere visualizzata anche la traiettoria del ParkPilot.

#### Visualizzazioni della telecamera anteriore (visualizzazione anteriore)

*Traffico trasversale.*

 Questa visualizzazione aiuta a monitorare il traffico a sinistra, davanti e a destra del veicolo e può essere utilizzato, ad esempio, per uscire da garage o uscite

*Parceggiare a pettine.*

 Viene mostrata l'area davanti al veicolo. Per agevolare le operazioni, vengono visualizzate le linee di orientamento.

### Visualizzazioni della telecamera laterale (visualizzazione laterale)

Lato destro e sinistro.



Vengono rappresentate, viste da sopra, le aree situate direttamente ai lati del veicolo, per consentire di evitare con più precisione gli eventuali ostacoli.

### Viste della telecamera posteriore (vista posteriore)

Parcheggiare a pettine.



Viene mostrata l'area situata dietro al veicolo. Per agevolare l'orientamento, vengono visualizzate le linee ausiliarie.

Funzione di assistenza all'aggancio del rimorchio.



Sui veicoli dotati di funzione di assistenza all'aggancio del rimorchio, la funzione fornisce indicazioni per facilitare l'aggancio del rimorchio. Il sistema infotainment mostra le linee ausiliarie.

**Linee verdi:** distanza dal dispositivo di traino. La distanza tra le linee è di circa 0,30 m.

**Linea gialla:** direzione precalcolata del dispositivo di traino a seconda della sterzata del volante.

*Traffico trasversale.*



Questa visualizzazione aiuta a monitorare il traffico a sinistra, dietro e a destra del veicolo e può essere utilizzato, ad esempio, per uscire da garage o uscite strette.

## Assistente per manovre con rimorchio (Trailer Assist)

### Introduzione al tema

L'assistente per manovre con rimorchio assiste il guidatore in retromarcia e durante le manovre con un rimorchio.

Spostando il tasto degli specchietti retrovisori esterni, l'assistente per le manovre con rimorchio dirige il rimorchio che è agganciato. Il conducente deve accelerare, cambiare marcia e frenare!

### Limitazioni del sistema

In determinate circostanze, la telecamera non rileva oggetti che potrebbero danneggiare il veicolo quali, ad esempio, timoni di traino, barre, paletti, recinzioni o alberi di piccole dimensioni, così come un portellone posteriore aperto o in apertura.

Per garantire il funzionamento corretto del sistema, mantenere pulita la telecamera, senza neve né ghiaccio, e non coprirla con adesivi o altri oggetti. Non permettere che il timone di traino sia coperto da influenze esterne.

Utilizzare l'assistente per le manovre con rimorchio solo quando il portellone bagagliaio è chiuso correttamente.

### ⚠ AVVISI

L'assistente per le manovre con rimorchio non rileva l'ambiente circostante il veicolo. Non viene rilevato alcun ostacolo. Il conducente deve valutare autonomamente se può manovrare in sicurezza il veicolo trainante e il rimorchio.

- Osservare sempre il movimento del rimorchio e, se necessario, interrompere attivamente la manovra per evitare danni. Anche se l'assistente per le manovre con è gestito correttamente, in rare occasioni può accadere che il rimorchio si muova in modo diverso da quello impostato.
- Non fare affidamento esclusivamente alle indicazioni sul display del quadro strumenti.

### ℹ Avvertenza

L'assistente per le manovre con rimorchio si disattiva automaticamente dopo ca. 10 minuti dall'attivazione. L'assistente viene inoltre disattivato se, dopo ca. 3 minuti, il conducente non effettua nessuna azione.

## Requisiti

Per il funzionamento dell'assistente per le manovre con rimorchio devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

- Il motore è acceso.
- L'ESC è attivato.
- La portiera del conducente e il portellone posteriore sono chiusi.
- Gli specchietti retrovisori esterni non sono piegati.
- Un rimorchio non articolato a uno o due assi è agganciato e collegato elettricamente.
- Il veicolo trainante e il gruppo rimorchio sono fermi.
- L'angolo di curvatura massimo non è stato superato.
- È stata determinata la lunghezza del gancio di traino.

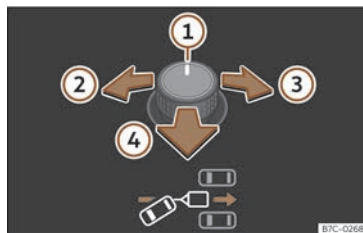
### Determinare la lunghezza del gancio di traino

Affinché l'assistente per le manovre con rimorchio possa determinare la lunghezza del gancio traino, sono necessarie alcune manovre di sterzata o percorsi in curva. Maggiore è la precisione della lunghezza del gancio, maggiori saranno gli angoli disponibili durante le manovre. L'assistente suddivide i fine corsa massimi disponibili dell'indicatore dell'angolo in quattro livelli: ca. 30°, 45°, 60° e 75°.

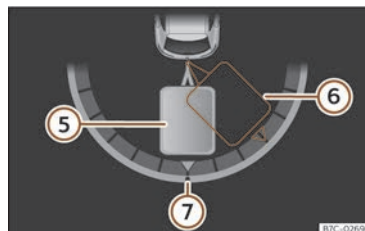
### Avvertenza

Per motivi tecnici, l'assistente per le manovre con rimorchio non è sempre in grado di rilevare correttamente i rimorchi con fanali posteriori a LED.

### Gestione



**Fig. 162** Manopola degli specchietti retrovisori esterni: regolare l'angolazione del rimorchio.



**Fig. 163** Display del quadro strumenti retromarcia.


Legenda della >>> **fig. 162**, >>> **fig. 163**:


- ① Tasto per la regolazione degli specchietti retrovisori esterni
- ② Orientamento del rimorchio a sinistra
- ③ Orientamento del rimorchio a destra
- ④ Spostare il veicolo verso il dispositivo di rimorchio.
- ⑤ Posizione effettiva del rimorchio
- ⑥ Posizione desiderata del rimorchio
- ⑦ Posizione zero dell'indicatore angolazione

### Manovre con gruppo trainante e rimorchio

È necessario soddisfare i requisiti del sistema >>> pag. 270.



- Inserire la retromarcia.
- Premere il tasto del sistema infotainment  > **Assistenti** > **Parcheggio** > **Trailer Assist**.

- Rilasciare il volante >>> .
- Inclinare la manopola fino a raggiungere la direzione desiderata >>> **fig. 162**. Una rappresentazione del veicolo trainante e del rimorchio nella posizione corrente appare come orientamento sul display del quadro strumenti >>> **fig. 163**.

- Retrocedere accelerando lentamente. Verificare l'ambiente circostante!
- Se necessario, correggere l'angolazione con la manopola. Premere la manopola a sinistra o a destra: il gruppo si sposterà a sinistra o a destra. Premere la manopola all'indietro: il veicolo seguirà il rimorchio.
- Andare avanti e indietro fino a raggiungere la posizione desiderata.
- La manovra termina quando compare il relativo messaggio sul display del quadro strumenti ed eventualmente quando viene emesso un segnale acustico.

### Intervento automatico sui freni

L'assistente per le manovre con rimorchio aiuta il conducente intervenendo automaticamente sui freni in determinate situazioni.

Il conducente ha sempre la responsabilità di frenare in tempo >>> .

Nelle seguenti situazioni possono verificarsi l'intervento automatico sui freni e la disattivazione della funzione:

- È stata superata una determinata velocità.
- Il conducente afferra il volante. Il veicolo viene automaticamente frenato fino all'arresto.
- Il tasto **P<sub>off</sub>** viene premuto durante la manovra o viene aperta la portiera del conducente.

### AVVERTENZA

Rapide sterzate del volante possono causare gravi lesioni.

- Non tenere il volante durante la manovra fino a quando il sistema non lo indica.
- Eccezione: Se si verifica una situazione pericolosa, intervenire e assumere il comando.

### AVVERTENZA

Non consentire che l'intervento automatico sui freni possa indurre a correre alcun rischio che comprometta la sicurezza. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- L'assistente per le manovre con rimorchio è soggetto a determinate limitazioni inerenti al sistema. È possibile che in alcune situazioni l'intervento automatico sui freni funzioni in modo limitato o non funzioni affatto.
- Tenersi sempre pronti a frenare il veicolo.

- L'intervento automatico sui freni termina dopo 1,5 secondi circa dall'arresto del veicolo. Dopodiché, sarà il conducente a dover frenare il veicolo.

### Avvertenza

Quando l'assistente è attivo non è possibile regolare gli specchietti retrovisori esterni. È possibile attivare l'impostazione salvata per lo specchietto retrovisore del passeggero >>> **pag. 151**.

## Risoluzione dei problemi

**Telecamera senza visibilità, messaggio di errore, il sistema si disattiva**

- Pulire la telecamera o rimuovere eventuali adesivi o accessori che possono disturbarla >>> **pag. 422**.
- Verificare la presenza di danni visibili.

**Il sistema si comporta in modo diverso da quanto previsto**

Le cause possono essere diverse:

- La telecamera è sporca >>> **pag. 422**. Oltre allo sporco e alla neve, la visibilità della telecamera può essere ridotta da residui di detergente o da qualche copertura.
- È necessario soddisfare i requisiti del sistema >>> **pag. 270**.

- La telecamera è coperta d'acqua.
- Il veicolo presenta qualche danno nell'area della telecamera, ad esempio a causa di un urto durante il parcheggio.
- Il campo visivo della telecamera è bloccato da qualche accessorio, ad esempio, un porta-biciclette.
- Sono state apportate modifiche alla vernice nell'area della telecamera o modifiche strutturali, ad esempio nella parte anteriore del veicolo o alla trasmissione.

#### Soluzione per tutti i casi

- Disattivare temporaneamente il sistema.
- Controllare se si verifica una delle cause sopra indicate.
- Una volta eliminata la fonte del problema, è possibile riattivare il sistema.
- Se il sistema si comporta ancora in modo imprevedibile, predisporre una revisione presso un'officina autorizzata.

## Assistente di uscita dal parcheggio (Rear Cross Traffic Alert)

### Funzionamento



**Fig. 164** Rappresentazione schematica dell'assistente all'uscita dal parcheggio: zona vigilata intorno al veicolo che sta uscendo dal parcheggio.

L'assistente di uscita dal parcheggio controlla con i sensori radar situati sul paraurti posteriore >>> pag. 209 il traffico in senso trasversale dall'area dietro il veicolo quando si esce in retromarcia da un parcheggio trasversale o durante manovre, ad esempio in situazioni di cattiva visibilità.

Quando il sistema rileva un veicolo che si avvicina alla parte posteriore del veicolo >>> **fig. 164**, se necessario viene emesso un segnale acustico.

Oltre al segnale acustico, il conducente viene informato tramite un segnale visivo sul display del sistema infotainment. Tale segnale viene mostrato con una fascia rossa nella parte posteriore dell'immagine del veicolo sul display del sistema infotainment. La fascia mostra il lato del nostro veicolo a cui si avvicina il traffico in senso trasversale<sup>1)</sup>.

**Intervento automatico sui freni per ridurre i danni**

>>> pag. 243.

#### Attivare e disattivare

L'assistente di uscita dal parcheggio può essere attivato e disattivato accedendo al menu **Assistenti** del sistema infotainment. Inoltre, si trova anche nel menu **Impostazioni** del Park Assist.

Si può attivare e disattivare anche accedendo al menu **Assistenti** del quadro strumenti.

L'ultima regolazione effettuata sul sistema resterà attiva al momento della riaccensione del quadro.

<sup>1)</sup> Solo in caso di veicolo equipaggiato con sistema di parcheggio.

### Guida con rimorchio

L'assistente di uscita dal parcheggio si disattiva automaticamente e non può essere attivato se il gancio per rimorchio montato di serie è collegato elettricamente a un rimorchio o dispositivo simile. Non appena il conducente parte appare un messaggio sul display del quadro strumenti che indica che l'assistente è disattivato.

Una volta che il rimorchio è stato sganciato dal veicolo, l'assistente ritornerà allo stato iniziale, precedente al collegamento elettrico del rimorchio.

Se il gancio per rimorchio non è installato di serie, l'assistente di uscita dal parcheggio dovrà essere disattivato manualmente quando si circola con rimorchio.

### ⚠ AVVERTENZA

La tecnologia intelligente che include l'assistente di uscita dal parcheggio non può superare i limiti imposti dalle leggi della fisica e funziona unicamente entro i limiti del sistema. La funzione di assistenza del sistema di parcheggio assistito non deve indurre a correre alcun rischio. Il sistema non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

- Non utilizzare mai il sistema quando la visibilità è limitata o in situazioni di traffico complicate, ad esempio in strade molto transitate o per attraversare varie corsie.

- Tenere sempre sotto controllo la zona circostante al veicolo, poiché di frequente il sistema non rileva con sicurezza, ad esempio, biciclette o pedoni.
- L'assistente di uscita dal parcheggio non frena sempre da solo il veicolo fino ad arrestarlo completamente.

## Assistente apertura porte (Exit Warning)

### Funzionamento

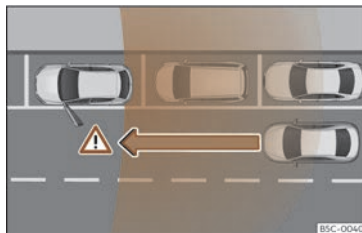


Fig. 165 Esempio grafico.



Fig. 166 Porta: spia di avviso

L'assistente di apertura porte (Exit Warning) avverte gli occupanti di una possibile collisione aprendo la porta quando il veicolo è fermo.

Il sistema monitora, entro i propri limiti, l'area posteriore e laterale intorno al veicolo per mezzo dei sensori posteriori >>> pag. 209. Vengono rilevati oggetti in movimento che si avvicinano da dietro, come ad esempio le automobili >>> fig. 165.

Se all'apertura della porta viene rilevata una situazione critica, l'altoparlante della porta sul lato del pericolo emette un segnale acustico >>> fig. 166. Inoltre, la spia di controllo dell'assistente al cambio corsia della porta sul lato della portiera corrispondente lampeggia. Se la porta è già stata aperta e viene rilevato un altro utente della strada in una situazione critica, la spia di controllo dell'assistente al cambio corsia sul lato del pericolo si accende in modo continuo.

La luminosità delle spie di controllo dell'assistente all'apertura della porta può essere regolata fino a 5 livelli accedendo al menu **Assistente al cambio corsia (Side Assist)**.

Quando si sale a bordo del veicolo dopo aver aperto le porte chiuse e bloccate, la funzione è disponibile 3 minuti dopo la prima apertura di una qualsiasi delle porte. La funzione rimane disponibile finché il quadro rimane acceso e il veicolo rimane fermo.

Dopo aver spento il quadro, la funzione rimane disponibile per circa 3 minuti. Successivamente, le spie di controllo si accendono ad indicare che la funzione è stata disattivata.

### Attivare e disattivare

È possibile attivare e disattivare l'assistente apertura porte accedendo al menu **Assistenti** del sistema infotainment. Inoltre, si trova anche nel menu **Impostazioni** del Park Assist.

L'ultima regolazione effettuata sul sistema resterà attiva al momento della riaccensione del quadro.

### Guida con rimorchio

L'assistente apertura porte si disattiva automaticamente e non può essere attivato se il gancio per rimorchio montato di serie è collegato elettricamente a un rimorchio o dispositivo simile.

Una volta che il rimorchio è stato sganciato dal veicolo, l'assistente ritornerà allo stato iniziale, precedente al collegamento elettrico del rimorchio.

Se il gancio per rimorchio non è installato di serie, l'assistente apertura porte dovrà essere disattivato manualmente quando si circola con rimorchio.

### AVVERTENZA

- Prestare sempre molta attenzione al traffico e all'ambiente intorno al veicolo. L'assistente apertura porte (Exit Warning) non può sostituire l'attenzione degli occupanti. La responsabilità dell'apertura delle porte e dell'uscita dal veicolo è sempre degli occupanti.
- L'assistenza all'apertura porte (Exit Warning) funziona ininterrottamente fino a quando il quadro rimane acceso. In caso contrario, il sistema si disattiva con una breve accensione delle spie di controllo.
- La situazione del traffico potrebbe non essere interpretata correttamente e non tutti gli oggetti in avvicinamento, come i pedoni, potrebbero essere segnalati. Osservare sempre il traffico e l'ambiente circostante il veicolo.

### AVVERTENZA

L'assistente apertura porte (Exit Warning) è soggetto a limiti intrinseci e non può segnalare tutti i casi di collisione imminente:

- Se il veicolo è parcheggiato in uno spazio molto ridotto e i veicoli adiacenti lo coprono.
- In determinate circostanze, gli oggetti o le persone che si avvicinano, ad esempio in bicicletta o in scooter, non vengono rilevati.
- Il sistema non rileva gli oggetti fermi.

## Attrezzatura pratica

### Vano portaoggetti

#### Introduzione al tema

Usare il cassetto portaoggetti solo per depositare oggetti piccoli o leggeri.

#### ⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti trasportati a bordo del veicolo senza un adeguato fissaggio potrebbero essere proiettati nell'abitacolo in caso di frenata o manovra improvvisa. Questo potrebbe causare lesioni gravi e la perdita del controllo del veicolo.

- Non trasportare animali, oggetti rigidi, taglienti o pesanti nei portaoggetti aperti, sul cruscotto o sulla copertura dietro i sedili posteriori, e nemmeno negli indumenti o nelle borse all'interno dell'abitacolo.
- Tenere sempre i portaoggetti chiusi durante la guida.
- Non appendere indumenti di peso superiore a 2,5 kg (circa 5,5 libbre) sui ganci del veicolo. Non lasciare mai oggetti pesanti, duri o taglienti nelle tasche di questi indumenti.

#### ⚠ AVVERTENZA

Se vengono lasciati accendini all'interno del veicolo, potrebbero essere danneggiati o accesi inavvertitamente. Ciò potrebbe causare gravi ustioni e danni al veicolo.

- Prima di regolare un sedile, assicurarsi sempre che non vi siano accendini nell'area delle parti mobili del sedile.
- Prima di chiudere un cassetto portaoggetti accertarsi sempre che non siano presenti accendini nell'area di chiusura.
- Non lasciare mai un accendino in un cassetto portaoggetti o su qualsiasi altra superficie del veicolo poiché potrebbe prendere fuoco a causa delle elevate temperature che possono raggiungere queste superfici, specialmente in estate.

#### ⓘ AVVISO

- Non conservare oggetti, alimenti o farmaci sensibili al caldo o al freddo nell'abitacolo. Il caldo e il freddo potrebbero danneggiarli o renderli inutilizzabili.
- Oggetti composti da materiali trasparenti lasciati nel veicolo, quali occhiali, lenti d'ingrandimento o ventose trasparenti fissate sui finestrini, possono concentrare la luce solare e danneggiare il veicolo.

### Vano portaoggetti



Fig. 167 Sul lato passeggero: vano portaoggetti.

#### Apertura e chiusura del cassetto portaoggetti

**Apertura:** Tirare la maniglia >>> fig. 167 e aprire il vano portaoggetti.

**Chiusura:** Premere il vano portaoggetti verso l'alto.

#### ⚠ AVVERTENZA

Lasciare aperto il vano portaoggetti può aumentare il rischio di lesioni gravi in caso di incidente, frenata o manovra improvvisa.

- Tenere il vano portaoggetti sempre chiuso durante la guida.

## Portabevande



**Fig. 168** Nel bracciolo centrale posteriore: portabevande.

Nel portaoggetti delle porte del conducente e del passeggero è presente un portabottiglie.

### Portabevande anteriore

Sulla console centrale sono presenti due portabicchieri.

### Portabevande nel bracciolo centrale posteriore

*Utilizzo:* Abbassare il bracciolo centrale >>> **fig. 168.**

Quando si smette di utilizzare il portabevande risolvere il bracciolo.

### ⚠ AVVERTENZA

L'uso non corretto dei portabevande può causare lesioni.

- Non collocare mai bevande calde nei portabevande. In caso di frenata o incidente durante la guida, le bevande calde depositate nei portabevande potrebbero fuoriuscire e provocare ustioni.
- Evitare la caduta di bottiglie o altri oggetti nel vano poggiatesta del conducente durante la guida, poiché potrebbero impedire l'attivazione dei pedali.
- Non collocare mai bicchieri, cibo o altri oggetti pesanti nei portabevande. Questi oggetti pesanti potrebbero essere scagliati all'interno dell'abitacolo in caso di incidente e causare gravi lesioni.

### ⚠ AVVERTENZA

Le bottiglie chiuse potrebbero esplodere nel veicolo a causa dell'effetto degli sbalzi di temperatura.

- Non lasciare mai bottiglie chiuse nel veicolo se la temperatura nel veicolo è troppo alta o troppo bassa.

### ⚠ AVVISO

Quando il veicolo è in movimento, non lasciare recipienti aperti nei portabevande. Se la bevanda si rovescia (ad es. a causa di una frenata), potrebbero verificarsi danni al veicolo e all'impianto elettrico.

### i Avvertenza

È possibile rimuovere gli elementi interni dei portabevande per la pulizia.

## Cassetto portaoggetti sotto i sedili anteriori



**Fig. 169** Portaoggetti sotto i sedili anteriori.

*Apertura:* Azionare la maniglia del cassetto ed estrarlo.

*Chiusura:* Spingere il cassetto sotto il sedile finché non si blocca.

### AVVERTENZA

Se il cassetto viene lasciato aperto, potrebbe ostacolare il funzionamento dei pedali. Ciò potrebbe causare incidenti e gravi lesioni.

- Tenere sempre chiuso il cassetto durante la guida. In caso contrario, il cassetto e gli eventuali oggetti in esso contenuti potrebbero finire nel vano poggiatesta del conducente e impedire di attivare i pedali.

### AVVISO

Il cassetto può essere caricato con un peso massimo di 1,5 kg.

### Altri portaoggetti

All'interno del veicolo sono presenti vari portaoggetti, scomparti e supporti:

- Sulla console centrale.
- Nella parte superiore del vano portaoggetti. Il carico non deve superare il peso di 1,2 kg.
- Nei posti posteriori, alla sinistra e alla destra dei sedili, vi sono altri portaoggetti.
- Sugli schienali dei sedili anteriori, una tasca portaoggetti.

Nei montanti centrali delle porte e nelle maniglie posteriori del tetto sono presenti dei ganci.

### AVVERTENZA

L'abbigliamento appeso potrebbe ridurre la visibilità del conducente, il che potrebbe causare incidenti e gravi lesioni.

- Appendere sempre gli indumenti sui ganci in modo tale da non ridurre la visibilità del conducente.
- Appendere solo abiti leggeri ai ganci del veicolo. Non lasciare mai oggetti pesanti, duri o taglienti nelle tasche di questi indumenti.
- Per non compromettere l'efficacia degli airbag per la testa, non usare grucce appendiabiti.

### AVVISO

Non inserire nelle tasche degli schienali dei sedili anteriori oggetti di dimensioni eccessive (ad es. bottiglie) né oggetti con bordi affilati, poiché esiste il pericolo di danneggiamento delle tasche e della tappezzeria.

## Prese di corrente

### Introduzione al tema

Nelle prese di corrente del veicolo è possibile collegare dispositivi elettrici.

I dispositivi collegati devono essere in perfette condizioni. Non utilizzare dispositivi difettosi.

La presa elettrica da 12 Volt funziona solo a quadro acceso.

### AVVERTENZA

Un uso inadeguato delle prese elettriche e dei dispositivi elettrici può provocare incendi e gravi lesioni.

- Non lasciare mai i bambini da soli a bordo del veicolo senza vigilanza. Le prese elettriche e i dispositivi ad esse collegati possono essere utilizzati con l'accensione inserita.
- Se i dispositivi elettrici si surriscaldano, spegnerli immediatamente e scollegare la rete di alimentazione.

### AVVISO

- Per evitare danni all'impianto elettrico, non collegare alle prese di corrente da 12 V dispositivi elettrici che forniscono corrente, quali ad esempio pannelli solari o caricatori per la batteria da 12 volt.
- Utilizzare solo dispositivi elettrici conformi alle direttive applicabili sulla compatibilità elettromagnetica.
- Per evitare che le fluttuazioni di tensione causino danni, scollegare i dispositivi elettrici prima di inserire e disinserire l'accensione.
- Non collegare mai dispositivi elettrici che consumano un'energia superiore a quella indicata a una presa da 12 volt. Se si supera il consumo di potenza massimo potrebbero verificarsi danni al circuito elettrico del veicolo.
- Tenere presente le istruzioni per l'uso dei dispositivi elettrici.

### Avvertenza

- La batteria da 12 volt si scarica se i dispositivi elettrici vengono accesi a motore spento.
- I dispositivi non isolati possono provocare interferenze alla radio, al sistema infotainment e all'elettronica del veicolo.

### Prese di corrente del veicolo



**Fig. 170** Prese di corrente da 12 volt del veicolo.

>>> **fig. 170**

- 1 Prese di corrente da 12 volt nel bracciolo anteriore.
- 2 Prese di corrente da 12 volt nella parte posteriore della console, tra i sedili anteriori.

Assicurarsi che non venga superata la potenza massima delle prese elettriche. Il consumo di potenza dei dispositivi è indicato sulla targhetta del modello.

La potenza continua di tutte le prese elettriche da 12 volt del veicolo è di 120 watt totali.

Quando si collegano due o più dispositivi elettrici contemporaneamente, assicurarsi che il loro consumo totale non superi mai i 190 Watt.

### Prese elettriche USB

A seconda del paese e dell'attrezzatura, il veicolo può essere dotato anche di connettori USB con funzione **esclusiva di ricarica o presa elettrica** >>> **fig. 170** ②.

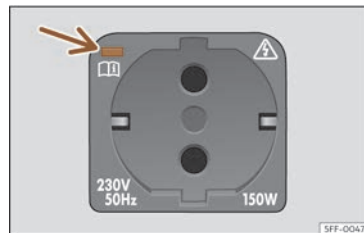
Queste porte USB si trovano nella parte posteriore della console, tra i sedili anteriori. Questi connettori possono funzionare ad una potenza massima di 10,5 W per porta.

### AVVISO

Se la presa da 12 volt viene utilizzata a piena potenza per un tempo più lungo di quanto indicato, il fusibile potrebbe bruciarsi.

- Non utilizzare mai la presa da 12 volt a piena potenza per più di 10 minuti.
- Per la massima potenza, utilizzare una singola presa da 12 volt.

### Presse elettrica da 230 Volt



**Fig. 171** Nel bagagliaio: presa di corrente da 230 volt.

Con il motore acceso, la presa di corrente si attiva automaticamente non appena viene inserito un connettore.

Il consumo massimo di energia è di 150 watt (300 watt - massimo 2 minuti).

*Collegare un dispositivo elettrico:* Aprire il coperchio e inserire il connettore nella presa fino in fondo per sbloccare la sicura integrata per bambini. La presa fornisce corrente solo quando è sbloccata la sicura per bambini.

**Indicatore LED integrato nella presa di corrente** >>> **fig. 171** (freccia)

*Luce continua verde:*

- La sicura per bambini è sbloccata. La presa di corrente è pronta per funzionare.



*Luce verde intermittente:*

- L'accensione è disattivata, ma c'è abbastanza energia disponibile per continuare ad alimentare la presa di corrente per un massimo di 10 minuti. Se il connettore viene scollegato prima di questo intervallo di tempo, la presa di corrente viene scollegata e non può essere riutilizzata fino a quando non viene riattivata l'accensione.

Se non c'è energia sufficiente nella batteria da 12 V, non è possibile continuare a utilizzare la presa di corrente a motore spento.

*Luce rossa intermittente:*

- È presente un'anomalia, ad esempio scollegamento a causa di sovracorrente o surriscaldamento.

**Disconnessione dovuta al surriscaldamento**

Quando la temperatura supera un certo valore, l'inverter della presa di corrente da 230 Volt viene scollegato automaticamente. La disconnessione impedisce il surriscaldamento quando il consumo di energia dei dispositivi collegati è eccessivo, o se la temperatura ambiente è troppo alta. L'alimentazione a 230 Volt può essere riutilizzata dopo un periodo di raffreddamento. Scollegare prima il connettore del dispositivo collegato e quindi ricollegarlo. Ciò impedisce al dispositivo elettrico di essere riacceso inavvertitamente.

**⚠ AVVERTENZA**

L'impianto elettrico è ad alta tensione!

- Non versare liquidi nella presa di corrente.
- Non inserire adattatori o prolunghie nella presa di corrente da 230 Volt. In caso contrario, la sicurezza integrata per bambini verrà sbloccata e la presa di corrente sarà funzionante.
- Non inserire oggetti conduttivi (ad esempio un ago da cucito) nella presa di corrente a 230 Volt.

**⚠ AVVISO**

Presa di corrente da 230 Volt:

- Non lasciare dispositivi o connettori troppo pesanti (ad esempio un alimentatore) appesi direttamente alla presa.
- Non collegare lampade al neon.
- Collegare solo dispositivi con una tensione elettrica corrispondente a quella della presa.
- La funzione di disconnessione da sovraccarico integrata impedisce l'accensione di quei dispositivi elettrici che necessitano di un'elevata corrente di avviamento. In questo caso, scollegare l'alimentatore dal dispositivo elettrico e riprovare la connessione dopo circa 10 secondi.

**ⓘ Avvertenza**

Alcuni dispositivi potrebbero non funzionare correttamente se collegati a prese di corrente a 230 Volt a causa della mancanza di potenza (Watt).

## Trasmissione di dati

### Aggiornamento wireless (aggiornamento OTA - Over The Air)

#### Introduzione al tema

Gli aggiornamenti wireless consentono di mantenere il veicolo sempre aggiornato, ad esempio per ottimizzare le funzioni e la protezione dai malware.<sup>1)</sup>

Come si può sapere quando è disponibile un aggiornamento wireless?

Gli aggiornamenti disponibili vengono visualizzati nel sistema infotainment.

Se per il veicolo sono disponibili più aggiornamenti contemporaneamente, prima di poter eseguire l'aggiornamento successivo è necessario completare quello precedente.

#### Avvertenza

Gli aggiornamenti wireless sono disponibili solo se la connettività del veicolo risulta abilitata.

È interesse dell'utente effettuare gli aggiornamenti il prima possibile. Se il controller rifiuta ripetutamente l'aggiornamento wire-

less, è necessario rivolgersi a un'officina qualificata. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario CUPRA.

#### AVVERTENZA

In casi molto rari, una centralina potrebbe non funzionare correttamente dopo un aggiornamento wireless. Il malfunzionamento di una centralina e del veicolo può causare gravi incidenti e lesioni mortali.

- Ridurre la velocità in modo controllato se, durante la guida, il veicolo funziona o reagisce in modo diverso dal solito.
- Rivolgersi presso un'officina specializzata. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario CUPRA.

#### AVVERTENZA

Se dopo un aggiornamento wireless il quadro strumenti non funziona, non sarà possibile visualizzare indicazioni, spie, simboli o messaggi di testo. La guida con un quadro strumenti non funzionante può causare incidenti gravi e lesioni mortali.

- Non utilizzare il veicolo. Contattare il servizio clienti CUPRA.

#### AVVISO


Se ai veicoli sono state apportate modifiche speciali non rientranti nell'area di responsabilità di CUPRA (ad es. veicoli dei servizi di emergenza o taxi), sussiste il rischio che le funzioni speciali (ad es. il tassametro) non funzionino più correttamente dopo un aggiornamento wireless.

- Prima di eseguire un aggiornamento wireless, consultare il concessionario CUPRA.

#### Avvertenza

- Le misure per migliorare le prestazioni o l'efficienza (ad es. la messa a punto del motore) non integrate da CUPRA possono essere cancellate dopo un aggiornamento wireless.
- A seconda dell'equipaggiamento, le note della versione possono comparire una volta prima o dopo un aggiornamento wireless. Queste note descrivono i cambiamenti dello stato del veicolo. Per le note della versione e ulteriori informazioni sugli aggiornamenti wireless, consultare il seguente sito web: [www.cupraofficial.com/owners/cupra-connect/ota-updates](http://www.cupraofficial.com/owners/cupra-connect/ota-updates)
- L'aggiornamento wireless non aggiorna le applicazioni installate nel veicolo.
- Alcune informazioni, come il VIN (numero di identificazione del veicolo), potrebbero essere condivise con il marchio per garan-

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

tire ciascuna di queste campagne. Questi aggiornamenti richiedono una conferma finale prima di essere installate. Se non si desidera riceverli, è possibile impostare la modalità  Incognito (massima privacy) nelle impostazioni relative alla privacy e ai servizi >>> pag. 291.

### Prerequisiti per l'aggiornamento wireless

Per poter scaricare un aggiornamento via satellite ed eseguire l'installazione del software, è necessario che siano soddisfatti i seguenti prerequisiti.

- La funzione di aggiornamento wireless è disponibile nel paese in questione.
- Il veicolo si trova in un'area con una ricezione sufficiente del segnale cellulare.
- L'attuale configurazione della privacy permette di trasmettere e ricevere dati e informazioni >>> pag. 291.
- La batteria a 12 V del veicolo è debitamente caricata.

### Scaricare e installare un aggiornamento wireless

#### Costo del download

Il download degli aggiornamenti wireless avviene tramite la centralina di fabbrica con scheda eSIM ed è gratuito. Il costo della connessione è a carico di CUPRA.

#### Realizzazione del download

Il download avviene automaticamente senza preavviso, anche durante la guida. Al termine del download, compare un messaggio che informa della disponibilità di un aggiornamento wireless.

#### Avvertenza

**La durata del processo di download dipende dalla qualità della rete, dalle dimensioni del file e dal tipo di aggiornamento. Il processo di download potrebbe interrompersi. Verrà ripreso alla riaccensione del quadro.**

#### Prerequisiti per l'installazione del software

- Il veicolo deve essere parcheggiato in modo sicuro, conformemente ai requisiti di legge e alle normative locali >>> pag. 239.
- Gli aggiornamenti wireless precedenti devono essere stati installati.

### Installazione del software da un aggiornamento wireless

Per l'aggiornamento wireless, scegliere un momento in cui il veicolo non deve essere utilizzato.

#### AVVERTENZA

**Durante l'installazione del software, le centraline sono disattivate e non funzionano. La guida con le centraline disattivate può causare incidenti e lesioni mortali.**

- **Installare il software in modo da non ostacolare gli altri utenti della strada.**
- **Non utilizzare il veicolo durante la procedura di installazione del software.**

1. Disattivare il sistema di propulsione del veicolo e inserire il freno di stazionamento elettronico.
2. Chiudere il cofano, il bagagliaio, tutti i finestrini e tutte le porte.
3. Confermare l'installazione del software nel sistema infotainment.
4. Verificare che tutti gli occupanti del veicolo scendano e che non ci siano animali nel veicolo.
5. Raccogliere tutte le chiavi del veicolo e uscire dal veicolo.
6. Chiudere il veicolo.

## Limiti funzionali durante l'installazione del software

Le centraline, il computer centrale, le funzioni e i display non sono disponibili durante l'installazione del software. Non utilizzare il veicolo o il sistema infotainment durante l'installazione.

- Il sistema impedisce l'attivazione del sistema di propulsione del veicolo.
- La batteria ad alta tensione non viene caricata.
- La presa AUX-IN di diagnostica è disattivata.
- L'allarme antifurto è disattivato.
- Il sistema di sicurezza "Safe" è disattivato.

## Dopo l'installazione del software

Dopo l'installazione del software e prima di attivare il sistema di propulsione del veicolo, leggere il messaggio sul sistema infotainment o sul quadro strumenti relativo alla completa installazione del software. Il veicolo potrebbe impiegare fino a 1 minuto per visualizzare lo stato dell'aggiornamento wireless.

- Una volta installato correttamente il software, è possibile attivare il sistema di propulsione del veicolo.
- Se l'installazione del software non riesce:  
>>> pag. 282, *Risoluzione dei problemi*.

## Risoluzione dei problemi

### Mancata installazione di un aggiornamento wireless

- Se un aggiornamento non viene installato correttamente, nel sistema infotainment o nel quadro strumenti compare un messaggio di errore. Considerare i messaggi e le avvertenze corrispondenti.

#### Avvertenza

**In caso di errore critico di installazione, le centraline smettono di funzionare o non funzioneranno correttamente. Funzioni e schermate non saranno disponibili fino alla correzione dell'errore. Non utilizzare il veicolo. In questo caso, contattare il servizio clienti CUPRA.**

### Posso interrompere l'installazione di un aggiornamento wireless?

No, non è possibile.

### Che succede se si interrompe l'installazione di un aggiornamento wireless?

Se l'installazione viene interrotta, ad esempio a causa di danni all'impianto elettrico del veicolo, le centraline potrebbero non essere aggiornate e non funzionare a causa dell'installazione incompleta dell'aggiornamento.

## Comunicazione Car2X

### Introduzione al tema

#### Funzionamento di Car2X<sup>1)</sup>

Car2X consente la comunicazione tra più veicoli, nonché tra veicoli e infrastruttura stradale (da qui in poi denominati "partecipanti"), che si trovano nelle immediate vicinanze. La comunicazione tra i partecipanti è stabilita secondo gli standard Car2X e WLAN (Wi-Fi) indipendentemente dal produttore. Car2X funziona solo in alcuni Paesi.

Con Car2X connesso, i dati vengono trasmessi in modo permanente tra i partecipanti, indipendentemente dal fatto che il loro veicolo sia in modalità Online od Offline.

Per evitare l'utilizzo illecito e firmare i dati di Car2X con ID che cambiano, gli emittenti di dati di Car2X devono disporre di certificati validi. In questo modo, ciascuno dei destinatari può verificare se i dati di Car2X sono autentici e se provengono da un partecipante legittimo.

I certificati per autoveicoli possono essere rinnovati automaticamente solo in modalità Online.

Per aggiornare i certificati Car2X e garantire così che Car2X rimanga attivo, attivare la modalità Online nel veicolo almeno una volta al mese.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

Grazie agli ID temporanei dei dati di Car2X che cambiano continuamente, le possibilità che i dati inviati possano essere collegati alla persona sono ridotte al minimo.

### Significato del simbolo



Indica che il Car2X connesso invia e riceve dati anche in modalità offline.

### Trasmissione di dati

Con Car2X collegato, i seguenti dati vengono inviati e ricevuti tramite le antenne Car2X:

- Dati del veicolo, ad esempio velocità.
- Dati di posizione.
- Dati informativi, ad esempio incidenti.

### Elemento distintivo di Car2X

Se è possibile collegare la comunicazione Car2X in **Impostazioni privacy** nel sistema infotainment, significa che il veicolo è dotato della tecnologia Car2X.

#### Avvertenza

Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati sono disponibili nel menu **Avviso legale** nel sistema infotainment e sul sito web di CUPRA.

## Limitazioni di Car2X

### Scambio di dati

Il Car2X del proprio veicolo comunica solo con i partecipanti dotati di tecnologia Car2X compatibile e operativa.

I partecipanti con Car2X disattivato, difettoso o non supportato non vengono catturati.

### Raggio d'azione

A seconda delle condizioni meteorologiche e ambientali, i partecipanti a Car2X possono comunicare entro un raggio massimo di circa 800 m. Non tutte le funzioni basate su Car2X utilizzano l'intera gamma possibile.

### Funzionamento limitato

Il funzionamento di Car2X può essere limitato nei seguenti casi:

- Le condizioni ambientali impediscono al partecipante di ricevere i dati.
- L'uso di un rimorchio o di accessori aggiunti al veicolo può impedire al partecipante di ricevere i dati.
- La segnalazione in questione non viene catturata come tale dai partecipanti.

## AVVERTENZA

Car2X non può sostituire l'attenzione del conducente e funziona solo entro i limiti del sistema. Car2X non è in grado di rilevare tutte le situazioni di pericolo e potrebbe non avvisare o avvisare in ritardo. Affidandosi esclusivamente alla tecnologia Car2X, si rischia di provocare incidenti e lesioni gravi, persino mortali.

- Guidare sempre prestando attenzione al traffico ed essere sempre pronti a intervenire.
- Adeguare sempre lo stile guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.

## Attivazione e disattivazione Car2X

### Attivazione

- Accedere al menu **Impostazioni sulla privacy**.
- Attivare Car2X.

### Disattivazione manuale

- Accedere al menu **Impostazioni sulla privacy**.
- Disattivare Car2X.

### Disattivazione automatica

In alcuni casi, Car2X può disattivarsi automaticamente >>> pag. 286, *Risoluzione dei problemi*. Eliminato il motivo della disconnessione automatica, Car2X si ricollega automaticamente.

#### AVVERTENZA

Con Car2X attivo, i valori limite per le radiazioni elettromagnetiche all'esterno del veicolo possono essere superati. Valori limite elevati di radiazioni elettromagnetiche possono minacciare la salute di persone con dispositivi medici attivi, ad esempio pacemaker. Le antenne Car2X si trovano sul tetto del veicolo e, se necessario, sul triangolo degli specchietti retrovisori interni sul parabrezza.

- All'esterno del veicolo, mantenere una distanza di 20 cm (8 pollici) dalle antenne Car2X attivate.
- Disattivare immediatamente Car2X se si sospetta che possa causare interferenze a un dispositivo medico attivo (ad esempio, un pacemaker) o a qualsiasi altro dispositivo medico.

## Avvertimento di pericoli









L'avvertimento di pericolo utilizza il Car2X collegato e segnala in base alla situazione i punti pericolosi nelle immediate vicinanze. In questo modo è possibile evitare incidenti e migliorare il flusso del traffico.

## I punti pericolosi inviano dati

Quando altri partecipanti ricevono i dati di Car2X, possono segnalare i seguenti punti di pericolo:

 Incidente poco più avanti.

 Intervento di un veicolo di soccorso.  
Questo avviso è associato a un simbolo che indica la direzione da cui proviene il veicolo di emergenza.

-  Direzione da cui proviene il veicolo del servizio di emergenza, ad esempio da dietro.
-  Fine della coda dovuta all'ingorgo che precede.
-  Intervento di un sistema di assistenza in un veicolo che precede.
-  Veicolo che precede immobilizzato o danneggiato.
-  Lavori in corso.

**Fig. 172** Rappresentazione grafica: avvertimento di pericoli dovuti a lavori diurni o mobili.

## Visualizzazione di un avvertimento di pericolo

A seconda del tipo di punto di pericolo, della velocità e dell'importanza del ritardo del veicolo, un punto di pericolo rilevante verrà segnalato come segue:

- Segnale acustico.
- Messaggio informativo o di avvertimento (simbolo giallo o rosso a seconda della prossimità del pericolo).

## Nascondere l'avviso di pericolo visualizzato

Premere il tasto **OK** del volante multifunzione.

**⚠ AVVERTENZA**

**Ignorare gli avvertimenti di pericolo potrebbe provocare lesioni gravi e incidenti.**

- Non ignorare mai gli avvertimenti di pericolo.

**Risoluzione dei problemi****Car2X si disattiva automaticamente**

- Car2X non è consentito nel Paese in cui ci si trova.
- Il veicolo è offline da molto tempo, di conseguenza i certificati non sono stati aggiornati. Configurare le impostazioni sulla privacy in modo che venga stabilita una connessione Internet e i certificati possano essere aggiornati.
- Si è verificato un guasto nel sistema. Rivolgersi a un'officina specializzata.

**Dati Car2X non visualizzati**

- Il funzionamento di Car2X è limitato.
- Nessun partecipante nelle immediate vicinanze invia dati.
- Partecipanti nelle vicinanze inviano dati, ma non rilevanti per il proprio veicolo.
- Le antenne di Car2X sono bloccate da accessori o parti che le coprono. Mantenere l'area circostante le antenne di Car2X libera da ostacoli.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

- Lo scambio di dati tra i partecipanti è compromesso o non è possibile a causa delle condizioni meteorologiche.
- Il conducente ha già reagito all'incombente situazione di pericolo.

**CUPRA CONNECT****Introduzione al tema**

Accedere ai servizi digitali CUPRA CONNECT Gen3<sup>1)</sup> collegando il proprio veicolo a Internet. Una descrizione dei servizi disponibili su Internet è disponibile all'indirizzo:

<https://www.cupraofficial.com/owners/cupra-connect/gen3.html>

Per poter utilizzare CUPRA CONNECT Gen3, è necessario attivare i servizi online stipulando un contratto CONNECT con SEAT, S.A., che può essere soggetto a una limitazione d'uso temporaneo a seconda del Paese.

Sia i portafogli di servizi CUPRA CONNECT offerti da CUPRA che i singoli servizi possono essere modificati, cancellati, disattivati, riattivati, rinominati ed estesi, anche senza preavviso.

L'esecuzione e la disponibilità di tutti i servizi e dei portafogli di servizi CUPRA CONNECT può variare a seconda del Paese, del veicolo e delle sue dotazioni.

La tecnologia di riconoscimento vocale o di ricerca di CUPRA CONNECT non riconosce o fornisce risultati per tutte le parole.

Esistono servizi CUPRA CONNECT con obbligo di registrazione e altri per i quali la registrazione non è obbligatoria.

**Descrizione dei servizi**

Prima di utilizzare i servizi CUPRA CONNECT, si prega di leggere attentamente la descrizione dei servizi corrispondenti. Le descrizioni sono aggiornate su base non periodica.

- Utilizzare sempre la versione più recente della corrispondente descrizione dei servizi.

**⚠ AVVERTENZA**

**Nelle zone in cui la copertura del cellulare e del GPS è insufficiente, non è possibile effettuare chiamate di emergenza né chiamate telefoniche e non è possibile trasmettere dati.**

- Se possibile, spostarsi.



**! AVVISO**

Il veicolo può essere danneggiato da fattori che esulano dal controllo di CUPRA. Possono essere, in particolare:

- Uso improprio dei terminali mobili.
- Perdita di dati durante la trasmissione.
- Applicazioni di terze parti inadeguate o difettose.
- Software difettoso su supporti dati, computer, tablet o dispositivi di telefonia mobile.

**Portafoglio dei servizi**

I servizi qui riportati rappresentano il volume massimo possibile. Il volume massimo possibile è disponibile solo su alcuni modelli di veicoli. Durante la vita utile del veicolo è possibile modificare l'assegnazione mostrata qui.

Dopo aver attivato la gestione del servizio nel sistema infotainment è possibile verificare se il veicolo dispone di servizi e quali sono >>> pag. 290.

In alcuni Paesi e in caso di rinnovo del contratto, i servizi offerti possono presentarsi in modo diverso da quanto qui indicato. Possono anche variare a seconda dell'anno di produzione del veicolo. I servizi menzionati fanno riferimento a **CUPRA CONNECT Gen3** (terza generazione).

**Servizi e funzioni di CUPRA CONNECT che non richiedono attivazione**

I seguenti servizi funzionano anche senza l'attivazione di CUPRA CONNECT:

- Servizio di chiamata d'emergenza pubblica.
- Avviso legale.
- Attivazione di CUPRA CONNECT.
- Modalità privacy (disattivazione di servizi).
- Cancellare un utente/Ripristinare le impostazioni standard.

**Servizi CUPRA CONNECT Gen3**

Se il veicolo è dotato di Media System + o Navi System +, il pacchetto di servizi online è CUPRA CONNECT. I servizi inclusi sono:

- Chiamata di emergenza pubblica.
- Chiamata al soccorso stradale.
- Assistenza clienti.
- Pianificazione degli appuntamenti con il Service.
- Personalizzazione.
- Attivazione di CUPRA CONNECT.
- Modalità privacy e disattivazione di servizi.
- Cancellare un utente/Ripristinare le impostazioni standard.
- Riscaldamento autonomo a distanza.
- Apertura a distanza.

- Clacson e indicatori di direzione.
- Stato del veicolo, incluse porte e luci.
- Dati di marcia.
- Report sullo stato del veicolo.
- Notifica dell'allarme antifurto.
- Notifica di zona.
- Notifica di velocità.
- Aggiornamento online delle mappe.
- Dettatura.
- Comando vocale naturale per destinazioni e indirizzi.
- Radio online.
- Importazione online dell'itinerario.
- Importazione online delle destinazioni.
- Ventilazione autonoma da remoto.
- Posizione di parcheggio.
- Avviso legale.
- Pacchetti di dati.
- Negozio online.
- Navigazione online: Punti di interesse dinamici.

Se il veicolo è dotato di Navi System +, è disponibile anche il pacchetto di servizi online CUPRA CONNECT PLUS. I servizi inclusi sono tutti i servizi CUPRA CONNECT della sezione precedente più<sup>1)</sup>:

- Ricerca di parcheggi pubblici.
- Ricerca di stazioni di servizio.
- Calcolo dell'itinerario online.
- Informazioni sul traffico online.

### Servizi CUPRA CONNECT per veicoli ibridi

Disponibile solo su veicoli ibridi.

I servizi inclusi sono tutti i servizi CUPRA CONNECT della sezione precedente più:

- Climatizzazione a distanza.
- E-Manager.
- Ore di partenza.
- Ricerca di stazioni di ricarica.

### Opzioni CUPRA CONNECT personalizzate




- Applicazioni In-Car. Queste applicazioni possono essere acquistate e installate direttamente nel sistema infotainment attraverso il negozio In-Car.
- Pacchetti di dati. Tariffa dati a pagamento per l'utilizzo delle funzioni online, ad esempio 2 GB al mese.

#### Avvertenza

- Il servizio di chiamata di emergenza pubblica è disponibile indipendentemente dall'accesso al sistema infotainment.
- La personalizzazione e l'acquisto di applicazioni In-Car richiedono l'accesso al sistema infotainment e l'attivazione veicolo su un account CUPRA CONNECT.

### Attivazione di CUPRA CONNECT e S-PIN

Per l'attivazione di CUPRA CONNECT Gen3 (compresa la registrazione) sono richiesti i seguenti passaggi:

1. Accendere il quadro e il sistema infotainment.
2. Cambiare la modalità di privacy "Tracking" >>> pag. 291.
3. Selezionare:  >  **Utenti** e premere il tasto  per aggiungere un nuovo utente.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sul display per scaricare l'applicazione My CUPRA App.
5. Creare il proprio CUPRA ID seguendo le istruzioni.
6. Accettare i termini sulla privacy.

7. Immettere il numero di identificazione del veicolo (VIN) per aggiungere il veicolo al proprio account utente.
8. Confermare i dati personali.
9. Selezionare il pacchetto di servizi online CUPRA CONNECT.
10. Con l'applicazione aperta, scansionare il nuovo codice QR generato dal sistema infotainment.

### S-PIN

L'S-PIN è una sequenza di più cifre che è possibile definire durante la registrazione in CUPRA CONNECT.

Per creare l'S-PIN, evitare sequenze numeriche e date di nascita note e facili da indovinare. È possibile modificare l'S-PIN nell'account utente CUPRA CONNECT, in **Impostazioni account**.

L'S-PIN è necessario, ad esempio, per proteggere il proprio profilo utente o per eseguire un servizio CUPRA CONNECT importante per la sicurezza nel veicolo.

L'S-PIN deve essere trattato con assoluta riservatezza. Se l'S-PIN viene a conoscenza di estranei, è necessario modificarlo immediatamente per motivi di sicurezza.

<sup>1)</sup> I servizi di cui sopra possono essere soggetti a un periodo di abbonamento.

## Attestazione della proprietà e dell'identità

### Diventare utente principale

Per diventare utente principale e attestare proprietà del veicolo, sono necessarie entrambe le chiavi fisiche del veicolo. L'attestazione della proprietà avviene nel veicolo durante la registrazione; se invece si dispone già di un account utente CUPRA CONNECT, è necessario effettuare il login attraverso il sistema infotainment, quindi selezionare **Gestione utenti**.

- Accendere il quadro e il sistema infotainment.
- Dal sistema infotainment registrarsi a CUPRA CONNECT.

**OPPURE:** aprire il menu  **Utenti > Impostazioni > Diventa utente principale** e seguire le istruzioni.

- Premere il tasto di apertura della prima chiave del veicolo.
- Premere il tasto di apertura della seconda chiave del veicolo.

Una volta che il sistema infotainment ha elaborato i comandi a radiofrequenza, l'attestazione della proprietà sarà completata.

### Come si attesta la proprietà?

Infotainment	Metodo delle 2 chiavi
My CUPRA App	Non è possibile

### Attestazione dell'identità (CUPRA ID)

L'attestazione dell'identità è necessaria per poter utilizzare i servizi CUPRA CONNECT rilevanti per la sicurezza, come il servizio di **Apertura a distanza**. L'accreditamento dell'identità viene effettuato presso il concessionario specializzato CUPRA o qualsiasi concessionario della rete SEAT.

### Disposizioni di legge

Durante l'utilizzo dei servizi CUPRA CONNECT, le informazioni vengono trasmesse ed elaborate online attraverso il veicolo. Tali dati possono anche fornire (almeno indirettamente) informazioni sul conducente, ad esempio sul comportamento di guida e sulla sua posizione. In qualità di parte contraente del contratto di CUPRA CONNECT con SEAT, S.A., è vostro compito assicurarvi che durante l'utilizzo del vostro veicolo da parte di altri conducenti (ad esempio, familiari o amici), la protezione dei dati e i diritti personali siano rispettati. Pertanto, è necessario informare in anticipo i conducenti che il veicolo trasferisce e riceve dati online e che il proprietario può accedere a questi dati.

La mancata considerazione di tale obbligo di informazione può violare taluni diritti degli occupanti.

### Servizio di localizzazione: consultare tutti gli occupanti

I servizi di localizzazione richiedono dati geografici e dati del veicolo, ad esempio per stabilire se il veicolo viene utilizzato entro determinati limiti di velocità, dove è stato parcheggiato o se viene utilizzato in una certa area geografica. Queste informazioni vengono visualizzate nell'applicazione My CUPRA App.

Pertanto, prima di partire, chiedere a tutti gli occupanti del veicolo se sono d'accordo con i servizi attivati. In caso contrario, disattivare il servizio in questione (se possibile) o non consentire agli occupanti di utilizzare il veicolo.

### Tracciamento GPS: contrassegno

Se il veicolo è provvisto di serie di un'unità di controllo che trasmette la posizione geografica e la velocità del veicolo, di solito è dotato di un contrassegno GPS, applicato ad esempio sulla console del tetto. L'assenza di questo contrassegno sul veicolo non garantisce che l'unità di controllo non trasmetta la posizione geografica e la velocità del veicolo.

### Dati personali

CUPRA protegge i vostri dati personali e li utilizza solo se consentito dalla legge o se avete dato il vostro consenso a tale utilizzo. Informazioni dettagliate sul trattamento dei dati in relazione ai servizi CUPRA CONNECT sono di-

sponibili nella Dichiarazione sulla protezione dei dati, consultabile in versione aggiornata sul sito web CUPRA.

### Cessione permanente del veicolo

Se il veicolo è stato acquistato usato o ricevuto da un'altra persona per uso permanente, è possibile che CUPRA CONNECT sia già attivato e che l'utente precedente possa ancora accedere ai dati registrati tramite CUPRA CONNECT e controllare determinate funzioni del veicolo.

È possibile registrarsi come utente principale del veicolo e in questo modo cancellare automaticamente l'utente principale precedente. In alternativa, è possibile ripristinare il sistema infotainment alle impostazioni di fabbrica (⚙️ > **Ripristinare impostazioni di fabbrica**) oppure mettere il veicolo in modalità "Incognito" (massima privacy) limitando così sia la comunicazione del veicolo con il server dati CUPRA sia il trattamento dei dati personali e del veicolo.

### Disattivare i servizi CUPRA CONNECT

Per attivare e disattivare i servizi CUPRA CONNECT, sono disponibili le seguenti funzioni:

- Consentire o impedire la trasmissione di dati tramite il sistema infotainment >>> pag. 291, *Modalità privacy*.
- Se possibile: disattivazione o attivazione individuale >>> pag. 290.

È possibile riattivare i relativi servizi dopo averne annullato la disattivazione.

#### Avvertenza

**I servizi previsti dalla legge e la trasmissione dei dati ad essi relativi non possono essere disconnessi né disattivati, ad esempio il sistema di chiamata di emergenza.**

### Anomalie

Anche se sono soddisfatti i requisiti necessari per l'utilizzo dei servizi CUPRA CONNECT possono esserci fattori al di fuori del controllo di CUPRA che interferiscono o ostacolano l'esecuzione di tali servizi. Possono essere, in particolare:

- Manutenzione, riparazione, disattivazione, aggiornamento software ed espansione tecnica di apparecchiature di telecomunicazione, satelliti, server e banche dati.
- Modifica dello standard di telefonia mobile per la trasmissione di dati mobili da parte del fornitore di servizi di telecomunicazione, ad esempio da LTE o UMTS a EDGE o GPRS.

- Disconnessione di uno standard di telefonia mobile esistente da parte del fornitore di servizi di telecomunicazione.
- Interferenze, disturbi o interruzioni nella ricezione del segnale di telefonia mobile e del GPS dovuti ad esempio alla guida ad alta velocità, alle tempeste solari, agli influssi meteorologici, alla topografia, a dispositivi inibitori e all'uso intensivo della telefonia mobile nelle celle radio in questione.

- Transito in zone dove la copertura di telefonia mobile o GPS è assente o insufficiente. Inoltre, ad es. in gallerie, aree chiuse tra edifici molto alti, garage, sottopassaggi, montagne e valli.

- Informazioni esterne di fornitori terzi disponibili con limitazioni, incomplete o errate, ad es. rappresentazioni cartografiche.
- Paesi e regioni in cui non è disponibile CUPRA CONNECT.

### Gestione dei servizi

Aprire le impostazioni in **Utenti** e andare a **Privacy e Servizi**. Il sistema infotainment consente di effettuare le seguenti operazioni:

- Consultare i servizi CUPRA CONNECT attualmente disponibili nel veicolo.
- Conoscere il numero di servizi CUPRA CONNECT attivati o disattivati.
- Attivare o disattivare i servizi CUPRA CONNECT.

### Avvertenza


Se si disattivano tutti i servizi CUPRA CONNECT, il veicolo può continuare a trasmettere i dati delle chiamate di emergenza (eCall).

## Modalità privacy

### Introduzione al tema

Con la funzione "Privacy" è possibile consentire o impedire la trasmissione di dati tra il veicolo e Internet.

Tenere presente che il veicolo è connesso per impostazione predefinita, in modo da poter ricevere gli aggiornamenti remoti che ne migliorano le prestazioni.

Alcune informazioni, come il VIN (numero di identificazione del veicolo), potrebbero essere condivise con il marchio per garantire ciascuna di queste campagne. Questi aggiornamenti richiedono una conferma finale prima di essere installate. Se non si desidera riceverli, è possibile impostare la modalità  **Incognito** (massima privacy) nelle impostazioni relative alla privacy e ai servizi >>> pag. 291.

La modalità desiderata può essere regolata nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment.

La trasmissione dei dati dei dispositivi esterni e la sua comunicazione con il veicolo **non** può essere impedita con la funzione "Privacy".

I servizi previsti dalla legge e la trasmissione dei dati ad essi relativi non possono essere disconnessi né disattivati, ad esempio il sistema di chiamata di emergenza (eCall).

### Avvertenza

Si noti che tutti gli utenti del veicolo possono configurare impostazioni individuali nella funzione "Privacy". Queste impostazioni potrebbero non corrispondere alle esigenze del proprietario del veicolo.

### Impostazioni relative a privacy e servizi

I servizi CUPRA CONNECT possono essere attivati e disattivati individualmente. Per fare ciò, selezionare la casella corrispondente al servizio che si desidera attivare o disattivare. Nel caso, se si desidera disattivare tutti i servizi contemporaneamente, è necessario utilizzare l'opzione della modalità privacy.

#### Modalità privacy

Consente di disattivare o attivare i servizi in base al livello di privacy selezionato.



Tracking

**Condividere la posizione.** Gli utenti principali e i co-utenti possono visualizzare i dati della posizione sul sito o nell'applicazione My CUPRA App.



Posizione

**Utilizzare la posizione.** I dati della posizione, del veicolo e dell'utente vengono utilizzati per i servizi.



Personale

**Senza posizione.** Per i servizi vengono utilizzati solo i dati del veicolo e quelli dell'utente.



Incognito

**Massima privacy.** I relativi servizi sono disattivati. Solo i servizi richiesti per motivi legali utilizzano i dati.

Le opzioni di impostazione non sono disponibili in tutti i Paesi o su tutti i modelli.

### Indicazione dello stato di connessione

I seguenti simboli indicano lo stato corrispondente della trasmissione dei dati nel sistema infotainment.



Simbolo bianco: connessione totale, tutti i servizi disponibili



Simbolo grigio: connessione limitata, alcuni servizi potrebbero non essere disponibili.

**senza icona** Senza connettività, non ci sono servizi disponibili.

## Amministrazione degli utenti

### Descrizione del ruolo utente

Per ordinare e attivare i servizi CUPRA CONNECT per un veicolo specifico, sia il proprietario del veicolo che qualsiasi altro utente che abbia accesso al veicolo sono autorizzati.

C'è solo un utente principale per veicolo, così come un utente ospite anonimo e fino a 4 utenti aggiuntivi. I diversi ruoli sono descritti di seguito:

- **Utente principale:** al primo utente che si registra nel veicolo, effettua l'ordine e l'attivazione dei servizi CUPRA CONNECT viene automaticamente assegnato il ruolo di utente principale. È l'unico a poter effettuare acquisti online (dati e altri servizi). Può accedere a tutti i servizi del veicolo.
- **Utente aggiuntivo:** è possibile aggiungere fino a 4 utenti aggiuntivi a un veicolo con i servizi attivati da un utente principale. Attraverso il sistema infotainment del veicolo, l'utente aggiuntivo ha accesso agli stessi servizi dell'utente principale, eccetto quelli che richiedono un acquisto. L'utente aggiuntivo non ha accesso ai servizi della App.

• **Utente ospite anonimo:** l'unico ruolo che è sempre presente nel veicolo, nel caso in cui non si desiderasse registrarsi come utente principale o aggiuntivo perché non si ritiene necessario utilizzare i servizi online.

### Creare ed eliminare un ruolo utente

#### Creare un utente

Registrarsi su CUPRA CONNECT. Sarà quindi possibile stipulare un contratto CUPRA CONNECT con CUPRA, aggiungere il veicolo al proprio account utente e seguire i passaggi dell'app per accreditarsi come nuovo utente principale o come utente aggiuntivo.

#### Eliminare un utente

Per eliminare l'utente principale, resettare il sistema infotainment alle impostazioni di fabbrica. Nel caso in cui si voglia cancellare un utente aggiuntivo, l'utente principale può cancellare l'utente aggiuntivo manualmente o l'utente aggiuntivo può autocancellarsi.

#### Avvertenza

Se il sistema infotainment viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica in modalità offline, l'utente non potrà essere eliminato dal server.

## Hot-spot WLAN

### Introduzione

Il sistema infotainment può essere utilizzato per condividere una connessione WLAN<sup>1)</sup> con fino a 8 dispositivi >>> pag. 293, *Configurazione per condividere una connessione tramite WLAN.*

Il sistema Infotainment può anche utilizzare l'hot-spot WLAN di un dispositivo wireless esterno per offrire internet ai dispositivi connessi all'hot-spot (punto di accesso) (cliente WLAN) >>> pag. 293.

#### Avvertenza

• **La trasmissione dei dati necessaria può comportare dei costi.** In virtù dell'elevato volume di dati scambiati, CUPRA raccomanda di utilizzare una tariffa a forfait per la trasmissione dei dati. Gli operatori di telefonia mobile possono fornire maggiori informazioni al riguardo. È possibile anche acquistare pacchetti di dati per il proprio veicolo sul sito web di Cubic:


<https://cupra.cubictelecom.com/es>

• **Lo scambio di pacchetti di dati e il loro acquisto presso terzi può comportare costi aggiuntivi a seconda della propria tariffa di telefonia mobile, soprattutto all'estero (ad esempio addebiti per il roaming).**

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

## Configurazione per condividere una connessione tramite WLAN

### Stabilire la connessione con la rete wireless (WLAN)

- Premere il tasto **HOME** > .
- Attivare la rete wireless. Premere il tasto di funzione **Rete > Wi-fi > Sistema infotainment come hotspot**.
- Attivare la rete wireless (WLAN) nel dispositivo da collegare, consultare il manuale di istruzioni del produttore.
- Attivare l'assegnazione del dispositivo di telefonia mobile nel sistema infotainment. A tal fine premere il tasto di funzione **Utilizza come hotspot** e attivare la casella di controllo.
- Inserire e confermare il codice della rete visualizzato sul dispositivo.

Le seguenti impostazioni possono essere effettuate in aggiunta nel menu del **Sistema infotainment come hotspot**:

- **Codice della rete:** Codice della rete generato automaticamente. Premere il tasto di funzione per cambiare manualmente il codice della rete. Il codice della rete deve avere almeno 12 caratteri e massimo 62.
- **SSID:** Nome della rete WLAN (massimo 32 caratteri).

Si stabilisce la connessione WLAN (wireless). Per terminare la connessione, potrebbe essere necessario inserire altri dati sul dispositivo.


Ripetere questa procedura per collegare altri dispositivi.

Esiste anche la possibilità di scansionare il codice QR collegando il dispositivo direttamente alla rete Wi-Fi del sistema infotainment senza dover inserire la password: selezionare **Impostazioni > Rete > Connessione rapida al sistema infotainment**.

## Configurare l'accesso a Internet

Il sistema Infotainment può usare l'hot-spot WLAN di un dispositivo wireless esterno per stabilire la connessione a Internet.

### Stabilire la connessione con la rete wireless (WLAN)

- Attivare e condividere un hotspot wireless con accesso a Internet sul dispositivo esterno. A tal fine consultare il manuale di istruzioni del produttore.
- Premere il tasto **HOME** > .
- Premere nel menu **Impostazioni > Rete > Wi-Fi > Wi-fi** e selezionare la casella di controllo.
- Premere il tasto di funzione **Cerca rete Wi-Fi** e selezionare nell'elenco il dispositivo desiderato.
- Se necessario, inserire il codice della rete del dispositivo nel sistema infotainment e confermare premendo **OK**.

### Impostazioni manuali:

- Per inserire manualmente le impostazioni di rete di un dispositivo esterno (WLAN).

Si stabilisce la connessione WLAN (wireless). Per terminare la connessione, potrebbe essere necessario inserire altri dati sul dispositivo.

### Avvertenza

A causa dell'elevato numero di dispositivi diversi esistenti, non è possibile garantire che tutte le funzioni vengano eseguite senza problema.

## Full Link

### Introduzione al tema

Full Link permette di visualizzare e usare i contenuti e le funzioni mostrate nel dispositivo di telefonia mobile sul display del sistema infotainment.

A tal fine, il dispositivo di telefonia mobile deve essere collegato al sistema infotainment tramite un'interfaccia USB.

Alcune tecnologie possono essere utilizzate anche attraverso Wireless Full Link tramite l'interfaccia Bluetooth® e una connessione Wi-Fi.

**Possono essere disponibili le seguenti tecnologie:**

- Apple CarPlay™
- Apple CarPlay™ Wireless
- Android Auto™
- Android Auto™ Wireless

La disponibilità delle tecnologie incluse in Full Link dipende dal paese e dal dispositivo di telefonia mobile utilizzato.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito web di CUPRA ([www.cupraofficial.com](http://www.cupraofficial.com)).

### Accedere al menu principale Full Link

La navigazione al menu principale Full Link dipende dal sistema infotainment utilizzato.

- Premere **Home > Full Link**

### Configurare Wireless Full Link

Per poter utilizzare il Wireless Full Link, è necessario prima associare il dispositivo di telefonia mobile al sistema infotainment. A tal fine, procedere come segue:

Collegare un dispositivo di telefonia mobile per la prima volta.

- Sbloccare il dispositivo di telefonia mobile.
- Connettere la ricezione Wi-Fi e il Bluetooth® al dispositivo di telefonia mobile.
- Collegare il dispositivo di telefonia mobile con un cavo USB al sistema infotainment.

- Accedere al menu principale **Full Link**, a meno che non compaia automaticamente.
- Selezionare il dispositivo di telefonia mobile e la tecnologia desiderata.
- Confermare le richieste di autorizzazione sul dispositivo di telefonia mobile per concedere le necessarie autorizzazioni al sistema infotainment.
- Interrompere la connessione USB e ricollegarsi via Wi-Fi o Bluetooth® con sistema infotainment. Wireless Full Link è configurato.

L'associazione è completa. Ora il dispositivo di telefonia mobile collegato può utilizzare Wireless Full Link senza connessione USB.

Se durante la procedura di connessione i menu pop-up vengono rifiutati, Wireless Full Link non sarà disponibile. In questo caso, CUPRA raccomanda di cancellare i dispositivi sia nelle impostazioni del telefono sia nel sistema infotainment e di riavviare la procedura di connessione.

### Accoppiamento mediante Bluetooth®

È possibile collegare il proprio dispositivo al sistema infotainment tramite Bluetooth®.

Se il dispositivo è compatibile, il sistema infotainment è possibile collegarlo ad Apple CarPlay™ o Android Auto™, a seconda dei casi.

### AVVERTENZA

L'uso di applicazioni in fase di guida può distrarre l'attenzione dal traffico. Le distrazioni sono spesso causa di incidenti e lesioni.

- Al volante, comportarsi sempre in maniera attenta e responsabile.

### AVVERTENZA

Le applicazioni non adeguate o non correttamente eseguite possono provocare danni al veicolo, nonché incidenti e lesioni gravi.

- Non usare impropriamente il dispositivo di telefonia mobile e le sue applicazioni.
- Non apportare mai modifiche alle applicazioni.
- Tenere presente il manuale di istruzioni del dispositivo di telefonia mobile.

### AVVISO

CUPRA declina ogni responsabilità correlata a danni al veicolo determinati dall'uso di applicazioni di cattiva qualità o difettose, dalla programmazione insufficiente delle applicazioni, dalla copertura di rete insufficiente, dalla perdita dei dati durante la trasmissione o dall'uso improprio dei dispositivi di telefonia mobile.



**Avvertenza**

- **Wireless Full Link potrebbe non essere compatibile con tutte le tecnologie.**
- **In caso di attraversamento del confine verso Paesi con frequenze radio ammesse diverse da quelle del proprio Paese, l'esecuzione della funzione wireless Full Link potrebbe essere limitata o addirittura non disponibile a causa di disposizioni di legge.** Ciò può essere indicato anche da un messaggio sul sistema infotainment. L'utilizzo di Full Link tramite cavo non è interessato da questa limitazione e può continuare a essere impiegato.

**Applicazioni (app)**

Con Full Link è possibile trasferire sul display del sistema infotainment i contenuti delle applicazioni CUPRA e di altri provider installate su dispositivi di telefonia mobile.

Nel caso di applicazioni di altri provider potrebbero verificarsi problemi di compatibilità.

Le applicazioni, il loro utilizzo e la connessione di telefonia mobile possono comportare dei costi.

L'offerta di applicazioni può essere molto varia e concepita per un particolare veicolo o paese. Il contenuto e il peso delle applicazioni, così come le aziende che le offrono, possono variare. Alcune applicazioni dipendono anche dalla disponibilità di servizi di terze parti.

Non è possibile garantire che tutte le applicazioni offerte funzionino su tutti i dispositivi di telefonia mobile o su tutti i sistemi operativi.

Le applicazioni offerte da CUPRA possono essere modificate, cancellate, disattivate, riattivate e ampliate senza preavviso.

Per evitare di distrarre il conducente, durante la guida possono essere utilizzate solo applicazioni certificate.

**Simboli e impostazioni di Full Link**

- i** Visualizzare più informazioni.
- ⓘ** Per ulteriori informazioni (connessione wireless).
- ▲** Per ulteriori informazioni (connessione wireless).

**Apple CarPlay™**

Per usare Apple CarPlay™ è necessario soddisfare i requisiti seguenti:

- L'iPhone™ **deve** essere compatibile con Apple CarPlay™.
- Il comando vocale (Siri™) dell'iPhone™ **deve** essere attivato.
- Apple CarPlay™ **deve** essere abilitato senza limitazioni nelle impostazioni dell'iPhone™.

- Finché non è possibile con Apple CarPlay™ Wireless, l'iPhone™ **deve** essere collegato al sistema infotainment tramite una connessione USB. Solo le connessioni USB con trasmissione dati sono adatte all'uso con Apple CarPlay™.
- Il cavo USB utilizzato **deve** essere un cavo originale Apple™.

Apple CarPlay™ Wireless: sull'iPhone™ devono essere abilitati anche Bluetooth® e Wi-Fi.

**Stabilire la connessione**

Quando si collega un iPhone™ per la prima volta, seguire le istruzioni sullo schermo del sistema infotainment e dell'iPhone™.

Devono essere soddisfatti i requisiti per l'utilizzo di Apple CarPlay™.

Avviare Apple CarPlay™:

- Premere **HOME > Full Link** per accedere al menu principale di Full Link.
- Premere Apple CarPlay™ per stabilire una connessione con l'iPhone™.

**Interruzione della connessione**

- In modalità Apple CarPlay™ premere l'icona **▼ CUPRA** per accedere al menu principale di Full Link.
- Premere **X** per interrompere la connessione attiva.

La rappresentazione dei tasti di funzione sul display può variare.

## Caratteristiche

Quando la connessione a Apple CarPlay™ è attiva si verifica quanto segue:

- **Non** sono possibili connessioni Bluetooth® tra l'iPhone™ e il sistema infotainment.
- Una eventuale connessione Bluetooth® attiva si interrompe automaticamente.
- **Non** è possibile utilizzare contemporaneamente la navigazione interna e la navigazione di Apple CarPlay™. L'ultimo itinerario interrompe quello attivo in precedenza.
- A seconda dell'infotainment che si sta utilizzando, il display del quadro strumenti mostra i dati della modalità Telefono.
- Il display del quadro strumenti visualizza le indicazioni di navigazione solo con le applicazioni compatibili.
- Con il volante multifunzione è possibile accettare o rifiutare le chiamate in arrivo e terminare una conversazione telefonica in corso.

## Comando vocale

- Premere brevemente  $\odot$  sul volante multifunzione per avviare il comando vocale del sistema infotainment.
- Premere a lungo lo stesso tasto per avviare il comando vocale (Siri™) dell'iPhone™ collegato.

## Avvertenza

- La disponibilità delle tecnologie dipende dal paese e può variare.
- Le informazioni sui requisiti tecnici, gli iPhone compatibili, le applicazioni certificate e la loro disponibilità sono reperibili sui siti web CUPRA e Apple CarPlay™ o presso i concessionari specializzati SEAT.

## Android Auto™

### Requisiti per Android Auto™

Per usare Android Auto™ è necessario soddisfare i requisiti seguenti:

- Il dispositivo di telefonia mobile, in prosieguo smartphone, **deve** essere compatibile con Android Auto™.
- Sullo smartphone **deve** essere stata installata l'applicazione Android Auto™.
- Finché non è possibile con Android Auto™ Wireless, lo smartphone deve essere collegato al sistema infotainment tramite una connessione USB con trasmissione dati.
- Il cavo USB utilizzato **deve** essere un cavo originale del fabbricante dello smartphone.

*Android Auto™ Wireless*: sullo smartphone devono essere abilitati Bluetooth® e segnale Wi-Fi.

## Stabilire la connessione


Quando si collega uno smartphone per la prima volta, seguire le istruzioni sullo schermo del sistema infotainment e sullo smartphone.

Devono essere soddisfatti i requisiti per l'utilizzo di Android Auto™.

Avviare Android Auto™:

- Premere **HOME > Full Link** per accedere al menu principale di Full Link.
- Premere Android Auto™ per stabilire una connessione con lo smartphone.

## Interrompere la connessione

- In modalità Android Auto™, premere l'icona  **CUPRA** per accedere al menu principale Full Link.
- Premere **X** per interrompere la connessione attiva.


## Caratteristiche

Quando la connessione a Android Auto™ è attiva si verifica quanto segue:

- Un dispositivo Android Auto™ attivo può essere collegato contemporaneamente al sistema infotainment Bluetooth® (profilo HFP).
- È possibile utilizzare le funzioni del telefono tramite Android Auto™. Se il dispositivo Android Auto™ è collegato contemporaneamente Bluetooth® al sistema infotainment, è possibile utilizzare anche la funzione di telefono del sistema infotainment.

- **Non** è possibile utilizzare contemporaneamente la navigazione interna e la navigazione di Android Auto™. L'ultimo itinerario interrompe quello attivo in precedenza.
- Sul display del quadro strumenti è possibile visualizzare i dati della modalità Telefono e Media.
- Il display del quadro strumenti visualizza le indicazioni di navigazione solo con le applicazioni compatibili.
- Con il volante multifunzione è possibile accettare o rifiutare le chiamate in arrivo e terminare una conversazione telefonica in corso.

#### Comando vocale

- Premere brevemente  sul volante multifunzione per avviare il comando vocale del sistema infotainment.
- Premere a lungo questo tasto per avviare il comando vocale (Google Assistant) dello smartphone collegato.

#### Avvertenza

- La disponibilità delle tecnologie dipende dal paese e può variare.
- Le informazioni sui requisiti tecnici, i dispositivi di telefonia mobile compatibili, le applicazioni certificate e la loro disponibilità sono reperibili sui siti web CUPRA e Android Auto™ o presso i concessionari specializzati SEAT.

## Connessioni cablate e wireless

### Connessione USB



**Fig. 173** Console centrale: porta USB.



**Fig. 174** Parte posteriore della console centrale: connettori USB con funzione di presa di corrente.

La porta USB si trova nella zona del portaoggetti della console centrale anteriore >>> **fig. 173**.

In base al Paese e all'equipaggiamento, il veicolo può essere dotato anche di connettori USB con funzione esclusiva di **ricarica o presa elettrica**.

Queste porte USB si trovano nella parte posteriore della console, tra i sedili anteriori >>> **fig. 174**.

#### Avvertenza

Prima di accendere o spegnere il quadro, scollegare i dispositivi collegati alle porte USB per proteggerli da eventuali danni causati dall'oscillazione della tensione elettrica.

# Sistema Infotainment

## Primi passi

### Introduzione al tema

Le funzioni e le impostazioni dell'infotainment dipendono dal paese e dalle dotazioni.

#### Prima del primo utilizzo

Prima di utilizzare il sistema per la prima volta, leggere con attenzione i seguenti punti per sfruttare al meglio le funzioni e le impostazioni disponibili:

- Leggere attentamente le avvertenze generali di sicurezza >>> pag. 298.
- Ripristinare le impostazioni standard del sistema infotainment.
- Cercare e memorizzare le stazioni radio preferite sui tasti di preselezione in modo da poterle sintonizzare rapidamente.
- Utilizzare solo sorgenti audio e supporti dati adatti.
- Associare un telefono cellulare per poter utilizzare la gestione del telefono attraverso il sistema infotainment.
- Utilizzare mappe aggiornate.
- Registrarsi su CUPRA per utilizzare i servizi corrispondenti.

#### Documentazione aggiornata allegata

Per l'utilizzo del sistema infotainment e dei suoi componenti, oltre alle presenti istruzioni per l'uso, leggere anche la seguente documentazione:

- Supplementi alla documentazione di bordo del veicolo.
- Manuale di istruzioni del dispositivo di telefonia mobile o delle sorgenti audio.
- Istruzioni operative per supporti dati e lettori esterni.
- Manuali degli accessori del sistema infotainment installati successivamente o utilizzati in aggiunta.
- Descrizione dei servizi quando si utilizzano i servizi CUPRA.

### Avvertenze di sicurezza

Alcune aree funzionali possono includere link a siti web di terze parti. CUPRA non è proprietaria dei siti web di terzi accessibili tramite i link e non si assume alcuna responsabilità per il loro contenuto.

Alcune aree funzionali possono includere informazioni di terze parti. CUPRA declina qualsiasi responsabilità per quanto concerne correttezza, completezza e aggiornamento di tali informazioni, ed eventuali violazioni di diritti di terzi.

Le stazioni radio e i proprietari di supporti dati e delle sorgenti audio sono responsabili delle informazioni che trasmettono.

Si ricorda che nei parcheggi, nelle gallerie, negli edifici alti, in montagna o per la presenza di altri apparecchi elettrici come i carica batterie, la ricezione del segnale radio può essere disturbata.

Pellicole o adesivi con strati metallici sull'antenna e sui vetri dei finestrini possono disturbare la ricezione radio.

### AVVERTENZA

**Il computer di bordo del sistema infotainment è connesso con le unità di controllo montate sul veicolo. Pertanto, se viene riparato o smontato e installato in modo errato, sussiste un grave rischio di incidenti e lesioni.**

- **Non sostituire mai il computer di bordo con uno usato, riciclato o proveniente da un veicolo destinato alla rottamazione.**
- **Far riparare, smontare e installare il computer di bordo solo presso officine specializzate. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.**

### AVVERTENZA

Le distrazioni sono spesso causa di incidenti e lesioni. La lettura delle informazioni sul display e il comando del sistema infotainment possono distogliere l'attenzione dal traffico e causare incidenti.

- Al volante, comportarsi sempre in maniera attenta e responsabile.

### AVVERTENZA

Collegare, introdurre o rimuovere sorgenti audio o supporti dati mentre si guida può distogliere l'attenzione dal traffico e causare incidenti.

### AVVERTENZA

Regolare il volume in modo tale che non copra i segnali acustici provenienti dall'esterno (ad esempio le sirene dei veicoli di emergenza).

- Se il volume è troppo alto, anche se per un breve periodo, l'udito può subire danni.

### AVVERTENZA

Le seguenti circostanze possono impedire o possono interrompere chiamate di emergenza, chiamate telefoniche o trasmissioni di dati:

- **Transito in zone dove la copertura di telefonia mobile o GPS è assente o insufficiente.** Transito in gallerie, aree chiuse tra edifici molto alti, garage, sottopassaggi, montagne e valli.
- **Transito in zone con sufficiente copertura di telefonia mobile o GPS, se la rete telefonica dell'operatore di telecomunicazioni è disturbata o non disponibile.**
- **Quando i componenti del veicolo necessari per effettuare chiamate di emergenza, chiamate telefoniche e trasmettere dati sono danneggiati, non funzionano o non ricevono potenza sufficiente.**
- **Quando la batteria del dispositivo di telefonia mobile è scarica o il suo livello di carica è insufficiente.**

### AVVERTENZA

In alcuni Paesi e con alcune reti telefoniche è possibile effettuare una chiamata di soccorso o di emergenza solo se all'interfaccia telefonica del veicolo è collegato un dispositivo di telefonia mobile provvisto di scheda SIM "sbloccata", con credito sufficiente per effettuare chiamate e copertura di rete sufficiente.

### AVVERTENZA

Leggere e seguire le istruzioni per l'uso del fabbricante quando si utilizzano dispositivi di telefonia mobile, supporti dati, dispositivi esterni, sorgenti audio e multimediali esterne.

### AVVERTENZA

Quando si cambia o si collega una sorgente audio o multimediale, possono verificarsi improvvise variazioni di volume.

- Prima di cambiare o collegare una sorgente audio si consiglia pertanto di abbassare il volume.

### AVVERTENZA

Se si utilizzano dispositivi di telefonia mobile e di radiocomunicazione senza collegamento a un'antenna esterna, i livelli massimi di radiazione elettromagnetica all'interno del veicolo potrebbero essere superati, mettendo a rischio la salute del conducente e dei passeggeri. Lo stesso vale se l'antenna esterna non è installata correttamente.

- Occorre mantenere una distanza minima di 20 cm tra le antenne del dispositivo di telefonia mobile e un apparecchio medico impiantato, come un pacemaker, poiché i dispositivi di telefonia mobile possono interferire con il loro funzionamento.

- Non portare il telefono cellulare acceso troppo vicino o direttamente sopra un apparecchio medico impiantato, ad esempio nel taschino della giacca.
- Spegnere immediatamente il dispositivo di telefonia mobile se si sospetta che interferisca con un apparecchio medico impiantato o qualsiasi altro dispositivo medico.

### AVVERTENZA

Se i dispositivi di telefonia mobile, i dispositivi esterni e gli accessori non sono fissati o non lo sono adeguatamente, possono essere catapultati all'interno dell'abitacolo in caso di manovra brusca, di frenata improvvisa o di incidente, causando danni o lesioni.

- Fissare i dispositivi di telefonia mobile, i dispositivi esterni e i loro accessori al di fuori delle aree di apertura degli airbag o riporli in modo sicuro.
- Posizionare i cavi di collegamento delle sorgenti audio e dei dispositivi esterni in modo che non interferiscano con il driver.

### AVVERTENZA

Il bracciolo potrebbe limitare la libertà di movimento delle braccia del conducente ed essere pertanto causa di incidenti e conseguenti lesioni gravi.

- Tenere il portaoggetti del bracciolo centrale sempre chiuso durante la guida.

### AVVERTENZA

Se le condizioni di illuminazione non sono buone e il display è danneggiato o sporco, le indicazioni e le informazioni visualizzate potrebbero non essere leggibili o interpretabili correttamente.

- Le indicazioni e le informazioni riportate sul display non devono mai indurre rischi per la sicurezza. Il display non esenta il conducente dall'obbligo di prestare attenzione alla strada.

### AVVERTENZA

Le stazioni radio possono trasmettere avvisi di disastri o di pericolo. Le seguenti condizioni impediscono la ricezione o l'emissione di tali avvisi:

- Transito in zone dove la copertura del segnale radio è assente o insufficiente. Transito in gallerie, aree chiuse tra edifici molto alti, garage, sottopassaggi, montagne e valli.
- Transito in zone con sufficiente ricezione del segnale radio, se le bande di frequenza dell'emittente subiscono interferenze o non sono disponibili.
- Quando gli altoparlanti e i componenti del veicolo necessari per la ricezione radio sono danneggiati, non funzionano o non hanno potenza sufficiente.

### AVVERTENZA

Spegnere i dispositivi di telefonia mobile in luoghi soggetti al rischio di esplosioni!

### AVVERTENZA

Le raccomandazioni relative alla guida e alla segnaletica stradale mostrate dal sistema di navigazione possono differire dalla realtà.

- La segnaletica stradale, i sistemi di segnaletica, le norme di circolazione e le circostanze locali prevalgono sulle raccomandazioni di guida e sulle indicazioni del sistema di navigazione.
- Adeguare la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Alcune circostanze possono prolungare notevolmente sia la durata del viaggio sia il tragitto verso il luogo di destinazione originariamente previsto, o addirittura impedire temporaneamente il raggiungimento, ad esempio se una strada è chiusa al traffico.

### AVVISO

Tenere il terminale mobile sempre spento nei luoghi in cui vigono norme speciali o ne è proibito l'uso. Le radiazioni emesse dal dispositivo di telefonia mobile acceso, infatti, potrebbero interferire con apparecchiature mediche e tecniche sensibili e causare anomalie di funzionamento o danni.

### AVVISO

Un volume troppo elevato e le distorsioni del suono potrebbero danneggiare gli altoparlanti del veicolo.

## Vista d'insieme e comandi

### Connect System

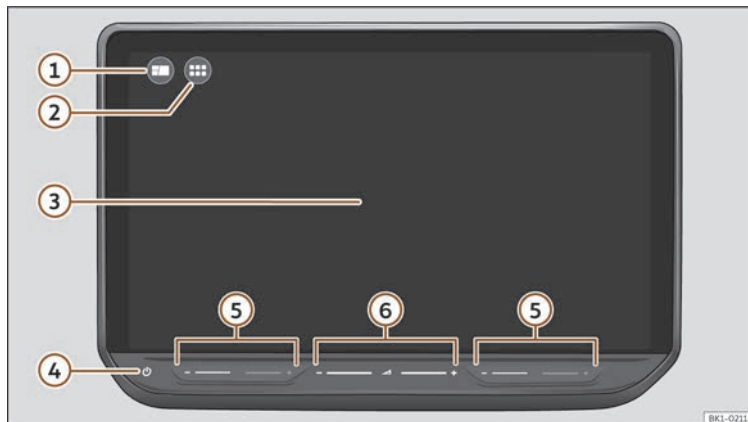




Fig. 175 Quadro generale: unità di controllo.

- ① Pulsante HOME : schermata iniziale con visualizzazione di widget.
- ② Pulsante MENU : menu principale in modalità mosaico.
- ③ Touchscreen. È possibile utilizzare le funzioni del sistema infotainment tramite il display.
- ④ Pulsante a sfioramento On/Off (per accendere/spegnere il sistema infotainment).
- ⑤ Zone sensibili (per alzare e abbassare la temperatura del climatizzatore).
- ⑥ Zone sensibili (per aumentare e diminuire il volume).



## Indicazioni generali per l'uso

### Istruzioni per l'uso

- Il sistema infotainment impiega alcuni secondi per avviarsi; durante questo intervallo di tempo non risponde ai comandi. Durante l'avvio del sistema è possibile visualizzare solo l'immagine della telecamera posteriore.
- È possibile visualizzare le indicazioni ed attivare le funzioni solo quando il sistema infotainment ha completato la procedura di avvio. La durata dell'avvio del sistema dipende dal numero di funzioni di infotainment e può richiedere più tempo del normale nel caso di temperature molto alte o molto basse.
- Quando il sistema infotainment viene utilizzato con i relativi accessori, come cuffie o auricolari, osservare le norme e le disposizioni di legge specifiche del paese.
- Alcune funzioni del sistema infotainment richiedono un account utente CUPRA CONNECT attivo e una connessione Internet per il veicolo. Per poter eseguire le funzioni, la trasmissione dei dati non deve essere limitata.
- Per utilizzare il sistema infotainment è sufficiente premere delicatamente un tasto o toccare appena lo schermo.

- Ai fini del corretto funzionamento del sistema infotainment è importante sia acceso e che la data e l'ora del veicolo siano impostate correttamente.
- L'eventuale assenza di un tasto di funzione sul display non è indice di un difetto del sistema, ma dipende dalla versione o dalle dotazioni specifiche.
- Alcune funzioni del sistema infotainment possono essere selezionate solo a veicolo fermo. In alcuni paesi deve essere attivato anche il blocco del parcheggio (pulsante **P**) o la manopola di selezione deve essere in posizione neutra **N**. Non si tratta di un malfunzionamento, ma è dovuto al rispetto delle disposizioni di legge.
- In alcuni Paesi possono esistere limitazioni relativamente all'uso di dispositivi con tecnologia Bluetooth®. Per ulteriori informazioni in merito consultare le autorità locali.
- Se la batteria a 12 volt è stata scollegata, accendere il quadro prima di riaccendere il sistema infotainment.
- Se le impostazioni vengono modificate, è possibile che le indicazioni sul display siano diverse e che il sistema infotainment si comporti per certe funzioni in maniera discordante rispetto a quanto descritto nel presente manuale di istruzioni.
- In alcuni paesi, il sistema infotainment si spegne automaticamente quando il motore è spento e il livello di carica della batteria da 12 volt del veicolo è basso.

- Le riparazioni e le modifiche al sistema infotainment devono essere eseguite esclusivamente da un'officina specializzata. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.
- L'utilizzo di un dispositivo di telefonia mobile all'interno del veicolo può causare interferenze con gli altoparlanti.
- In alcuni veicoli con assistenza al parcheggio, il volume della sorgente audio si abbassa automaticamente quando si inserisce la retromarcia. La riduzione del volume può essere regolata.
- Le informazioni sul software incluso e sulle condizioni di licenza sono disponibili in **Impostazioni > Informazioni > Copyright**.
- Prima di vendere o prestare il veicolo, assicurarsi che tutti i dati, i file e le impostazioni salvati siano stati cancellati e, se necessario, che siano stati rimossi le sorgenti audio esterne e i supporti dati.

### Avvertenza












Ulteriori informazioni e consigli per l'uso del sistema infotainment si trovano nel menu **Aiuto**.

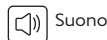
### Schermata iniziale

L'eventuale assenza di un'icona non è indice di un errore, ma dipende dalla versione o dalle dotazioni specifiche.

I seguenti menu possono essere inclusi sotto forma di icona:

### Menu principali

-  Veicolo >>> pag. 43
-  Navigazione >>> pag. 319
-  Radio >>> pag. 311, Multimedia >>> pag. 316
-  Telefono >>> pag. 327
-  Full Link >>> pag. 293
-  Ricarica >>> pag. 95
-  Drive Profile >>> pag. 197
-  Sedili >>> pag. 161
-  CUPRA Assistant >>> pag. 308
-  Climatizzazione autonoma >>> pag. 169
-  Illuminazione >>> pag. 146
-  Impostazioni >>> pag. 305



Suono



Utenti



Negozio



Avviso legale



Aiuto

### Comandi del sistema infotainment

Eeguire le funzioni e le impostazioni con i comandi del sistema infotainment.

A seconda delle dotazioni, il sistema infotainment presenta comandi diversi:

- Touchscreen.
- Zone sensibili fuori dal display, ad esempio Volume (+ -).

#### Aprire la Guida breve

Per ulteriori informazioni e consigli su come utilizzare il sistema infotainment, consultare la Guida breve.

- Premere **HOME** >  **Aiuto**.

### Accendere e spegnere il sistema infotainment

Il sistema infotainment si accende quando si accende il quadro, a meno che non sia stato spento manualmente in precedenza.

Il sistema infotainment si accende al livello di volume impostato la volta precedente, a condizione che non venga superato il volume massimo preimpostato.

Il sistema infotainment si spegne automaticamente aprendo la porta del conducente, a condizione di aver spento il quadro.

### Spostare gli oggetti e regolare il volume

Spostare gli oggetti sul display per adattare le impostazioni, ad esempio, con cursori o per spostare le aree di un menu.

A seconda delle dotazioni, è possibile personalizzare i menu e le visualizzazioni.

### Ingrandire e ridurre immagini o mappe

*Suggerimento: utilizzare il pollice e l'indice.*

- Premere con entrambe le dita contemporaneamente sulla mappa e lasciarle sul display.
- Per ingrandire le viste, allontanare lentamente un dito dall'altro. Per ridurle, avvicinare lentamente un dito all'altro.

### Avvertenza


Se il sistema infotainment si accende manualmente con il quadro spento, dopo circa 30 minuti si spegne automaticamente.

### Avvertenza

Come per la maggior parte delle apparecchiature informatiche ed elettroniche all'avanguardia, in alcuni casi può essere necessario riavviare il sistema per garantirne il corretto funzionamento. A tal fine, tenere premuto il pulsante On/Off del sistema infotainment (>>> pag. 302) per circa 15 secondi, finché il logo CUPRA non compare sul display.

## Personalizzare il sistema infotainment

Personalizzare i menu o la vista HOME

>>> **fig. 175** , per accedere rapidamente alle funzioni preferite o usate più spesso.

Il menu principale contiene i tasti di funzione per accedere a tutte le applicazioni di infotainment.

### Configurare menu personalizzati

Nella parte superiore dello schermo si trovano i collegamenti diretti alle funzioni del sistema personalizzabili. Eliminare, sostituire o modificare l'ordine tramite la configurazione.

- Tenere il dito premuto su una delle icone (o premere l'icona di una posizione vuota) per visualizzare una finestra aggiuntiva.
- Selezionare una delle icone dalla barra delle applicazioni.
- Premere i tre puntini, poi premere **Elimina preferito** per eliminare un'icona.
- Premere un'icona nella finestra aggiuntiva per sostituire il valore.
- Per chiudere la modalità di modifica premere **Fine** nella finestra aggiuntiva.





## Impostazioni (sistema e suono)





La selezione delle impostazioni possibili varia a seconda del paese, dell'apparecchiatura e delle dotazioni del veicolo.

### Modificare le impostazioni



Il significato dei seguenti simboli vale per tutte le impostazioni del sistema e del suono.

Le modifiche vengono applicate automaticamente quando si chiude un menu.

<input checked="" type="checkbox"/> / 	L'impostazione è selezionata e attivata o collegata.
<input type="checkbox"/> / 	L'impostazione non è selezionata, è disattivata o è scollegata.
	Apri un elenco a discesa.
	Aumenta un valore di regolazione.

	Riduce un valore di regolazione.
	Indietro.
	Avanti.
	Modifica un valore di impostazione con il cursore senza passaggi intermedi.



### Impostazioni del suono

- Accedere alle impostazioni del suono:  > .

Le impostazioni del suono offrono le seguenti funzioni, informazioni e opzioni di impostazione:

- Equalizzatore.
- Posizione.
- Impostazioni.

### Impostazioni sistema

- Accedere alle impostazioni del sistema:  > .

Le impostazioni del sistema offrono le seguenti funzioni, informazioni e opzioni di impostazione:

- Display.
- Ora e data.
- Lingua.
- Altre lingue per la tastiera.
- Unità.

- Comando vocale.
- Wi-Fi.
- Connessione dati.
- Gestire i dispositivi mobili.
- Ripristinare le impostazioni standard.
- Informazioni di sistema.
- Copyright.
- Assistente di configurazione.

### Adattare il volume delle sorgenti audio esterne

Per alzare il volume di riproduzione di una sorgente audio esterna, occorre prima abbassare il volume del sistema infotainment.

Qualora il volume della sorgente audio esterna connessa all'impianto fosse **troppo basso**, aumentare il **volume di uscita** della sorgente audio esterna. Se non è sufficiente, regolare il **volume di ingresso** su **Medio** o **Alto**.

Qualora il volume della sorgente audio esterna connessa all'impianto fosse **troppo alto** o il **suono distorto**, abbassare se possibile il **volume di uscita** dalla sorgente audio esterna. Se ciò non fosse sufficiente, selezionare per il **volume di ingresso** l'opzione **Medio** o **Basso**.

### Pulizia del display

Rimuovere lo sporco ostinato accuratamente e senza usare detergenti aggressivi. Per pulire il display si consiglia di:

- Spegnere il sistema infotainment.
- Utilizzare un panno pulito, morbido e inumidito con acqua >>> pag. 420.
- In caso di sporco persistente ammorbidire le macchie con un po' d'acqua. Eliminare accuratamente con un panno morbido e pulito.

#### ⚠ AVVISIO

**Il display può danneggiarsi se si usano detergenti inadeguati o si pulisce quando è asciutto.**

- Durante la pulizia non esercitare una pressione eccessiva.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o a base di solvente. Questi prodotti possono danneggiare l'apparecchiatura e oscurare lo schermo.

### Marchi registrati, licenze e diritti d'autore

#### Marchi registrati e licenze

Alcuni termini di questo manuale riportano il simbolo ® o ™. Questi simboli indicano che si tratta di un marchio commerciale o di un marchio registrato. L'assenza di questo simbolo,

tuttavia, non significa necessariamente che il termine in questione possa essere utilizzato liberamente.

Altri nomi di prodotti sono marchi commerciali registrati commerciali che appartengono ai titolari dei diritti.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Android Auto ™ è un marchio certificato di Google Inc.
- Apple CarPlay™ è un marchio certificato di Apple Inc.
- Bluetooth® è un marchio registrato della Bluetooth® SIG, Inc.
- iPod®, iPad® e iPhone® sono marchi protetti della Apple Inc.
- Windows® è un marchio registrato di Microsoft Corporation, Redmond, USA.
- La tecnologia e i brevetti di codifica audio MPEG-4 HE-AAC sono concessi su licenza del Fraunhofer IIS.
- Questo prodotto è protetto da determinati diritti di proprietà industriale e intellettuale di Microsoft Corporation. L'utilizzo o la commercializzazione di tale tecnologia al di fuori della

configurazione di questo prodotto sono vietati senza licenza della Microsoft o di una filiale Microsoft autorizzata.

### Diritti d'autore

In linea di massima, i file audio e video memorizzati su supporti dati e sorgenti audio sono soggetti alla protezione della proprietà intellettuale in conformità delle disposizioni nazionali e internazionali applicabili. Rispettare le norme di legge.

### Dati tecnici

#### Computer di bordo con unità di controllo e visualizzazione<sup>1)</sup>

Il computer di bordo di serie del veicolo comprende componenti e software specifici per il Paese di destinazione per la connettività e per l'esecuzione delle funzioni del veicolo, delle funzioni comfort e del sistema infotainment.

Le indicazioni corrispondenti sono visualizzate sul display dell'unità di comando e in parte sul quadro strumenti.

- Display a colori capacitivo
- Controllo mediante:
  - Zone sensibili. Comandi sensibili.
  - Tasti sul volante multifunzione.
  - Sensori di prossimità e controllo dei gesti.

#### HOME > Impostazioni > Display.

#### Funzioni del veicolo e funzioni comfort

- Regolazioni dei sistemi di assistenza alla guida.
- Regolazioni del riscaldamento e del climatizzatore.
- Regolazioni delle luci e delle funzioni di visibilità.
- Regolazioni delle funzioni comfort.
- Impostazioni di parcheggio e manovre.

#### Sistema audio (equipaggiamento base):

Il sistema infotainment di serie è equipaggiato come segue:

- Altoparlanti in diverse posizioni con vari livelli di potenza (watt).
- Amplificatore interno a seconda del sistema:
  - 8 altoparlanti (senza eCall): 4x20.
  - 9 altoparlanti (senza eCall): 5x20.

Opzioni di regolazione:

- Equalizzatore, a seconda del sistema:
  - 9 altoparlanti: 5 bande di frequenza e impostazioni predefinite.
- Distribuzione del suono, a seconda del sistema:
  - 9 altoparlanti: Balance + Fader (sinistra / destra / sinistra / anteriore / posteriore).

● Ottimizzazione del suono in base alla zona (sistema a 9 altoparlanti):

- Manuale (Conducente e Tutti)
- Automatico, in funzione dei sedili occupati.

#### Sistema audio opzionale

Al sistema infotainment è possibile aggiungere un sistema audio opzionale con le caratteristiche seguenti:

- 12 altoparlanti in diverse posizioni con vari livelli di potenza (watt).
- Amplificatore esterno (365 W Ethernet), che elabora i segnali audio inviati dal computer di bordo.
- Eccitazione dei canali degli altoparlanti attraverso stadi finali in classe AB.
- Elaborazione del segnale audio nel processore di segnale interno digitale (DSP).
- Subwoofer indipendente nel bagagliaio.

Opzioni di regolazione:

- Equalizzatore: 3 modalità audio predefinite e 1 equalizzatore a 6 bande personalizzabile dall'utente. Con regolazione dell'audio surround "Immersion®" in una qualsiasi delle modalità.
- Distribuzione del suono: Balance (sinistra/destra) + Fader (anteriore/posteriore).

<sup>1)</sup> Nome dell'apparecchiatura: Connect System

- Ottimizzazione del suono per zone:
  - Manuale (Conducente, Anteriore e Tutti)
  - Automatico, in funzione del sedile occupato.
- Volume del subwoofer.
- Regolazione del surround.

### Wi-Fi

- Wi-Fi secondo IEEE 802.11 b/g/n.
- Trasferimento a 2,4 GHz e 5 GHz.
- Apple CarPlay™ e Android Auto™ tramite Wi-Fi.
- Connessione fino a 8 dispositivi Wi-Fi contemporaneamente.
- Due modalità Wi-Fi contemporaneamente:
  - Tethering (2,4 GHz).
  - Access point a 2,4 GHz.
- Connessione Internet via Wi-Fi:
  - Tethering attraverso il telefono del cliente.
  - Access point per i clienti del veicolo.
- Processo di associazione semplificato tramite WPS o codice QR.

### Profili Bluetooth®

È possibile connettere al massimo due dispositivi mobili al vivavoce Bluetooth® e un terzo al Bluetooth® come lettore musicale.

Quando un cellulare è collegato al sistema di gestione del telefono, ha luogo uno scambio di dati mediante uno dei profili Bluetooth®.

- **Profilo mani libere (HFP):** con il profilo HFP è possibile gestire le chiamate attraverso il sistema infotainment.
- **Profilo audio (A2DP):** Questo profilo consente la trasmissione di audio con qualità stereo. Può richiedere la connessione di altri profili per la gestione e il controllo della riproduzione.
- **Profilo di download della rubrica (PBAP):** Consente di scaricare i contatti della rubrica del telefono cellulare.
- **Profilo di messaggistica (MAP):** Consente il download e la sincronizzazione dei messaggi di testo (SMS) ed email.

## CUPRA Assistant


### Introduzione al tema

#### Avvertenza

La funzione CUPRA Assistant non è disponibile in tutti i mercati.

CUPRA Assistant funziona sia *online*<sup>1)</sup> che *offline*, tenendo conto di quanto indicato nella sezione “Lingue disponibili a seconda del mercato”.

In modalità *offline* il catalogo dei comandi vocali è limitato. Per una migliore esperienza d'uso, si consiglia di utilizzare la modalità *online* attivando l'Assistente vocale *online* tramite l'applicazione My CUPRA App, che offre all'utente una scelta più ampia di comandi vocali.

CUPRA Assistant è in grado di interpretare domande ed espressioni senza dover impartire specifici comandi. Le istruzioni possono essere formulate liberamente e possono essere colloquiali. Per un migliore funzionamento del sistema, si consiglia di includere sempre un verbo nel comando vocale. Sono disponibili suggerimenti per i comandi nell'infotainment, ad esempio all'interno del MENU  > CUPRA Assistant > Suggerimenti.

Rumori forti all'interno o all'esterno del veicolo possono causare malfunzionamenti, con frasi e risposte confuse.

### Riconoscimento vocale a seconda del sedile

Grazie a microfoni aggiuntivi, CUPRA Assistant è in grado di riconoscere se è il conducente o il passeggero a parlare. In questo modo, nel caso di lingue disponibili, è possibile accedere alle funzioni per un determinato sedile, come l'attivazione del riscaldamento del sedile.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

### Lingue disponibili in base al Paese

- **Online e offline:** tedesco, inglese americano, inglese britannico, francese, italiano, spagnolo, ceco, olandese, polacco, portoghese, svedese, danese e norvegese. Queste lingue hanno funzioni avanzate come i comandi online, il controllo del climatizzatore, l'interazione naturale ecc.

- **Offline:** Finlandese, Spagnolo messicano.

Le altre lingue del sistema infotainment (come Greco, Russo, Turco o Bulgaro) **non** prevedono l'interazione naturale.

### Requisiti

- **Offline:** comando vocale con il relativo sistema infotainment montato sul veicolo.
- **Online e offline:** comando vocale con il relativo sistema infotainment montato sul veicolo e contratto CUPRA CONNECT Plus vigente e attivo.

#### Avvertenza

- **CUPRA Assistant riconosce solo le istruzioni impartite nella lingua impostata nel sistema infotainment.**
- **Provare CUPRA Assistant con il veicolo fermo, prima di iniziare a guidare, per familiarizzare con il suo funzionamento.**

- **La ricerca vocale online sarà più veloce e affidabile se viene selezionata l'impostazione di privacy "Usare posizione" e se viene dato il consenso all'uso dei dati sulla posizione nell'applicazione sul proprio dispositivo mobile.**

- **CUPRA Assistant può controllare solo le funzioni che sono disponibili nell'equipaggiamento del veicolo.**

### Parola di attivazione e comandi

#### Parola di attivazione per CUPRA Assistant

CUPRA Assistant si attiva quando il sistema infotainment riconosce la parola di attivazione.

Se si attiva CUPRA Assistant tramite la parola di attivazione, il sistema infotainment collegato emette un segnale acustico mentre ascolta e visualizza l'avatar accanto al teleprompter.

- **OPPURE:** dopo la parola di attivazione pronunciare il comando desiderato, ad esempio: "Ciao CUPRA" e dopo "Accendere il riscaldamento".

Il sistema analizza le parole pronunciate nel veicolo e le mostra sul display dopo la parola di attivazione.

#### Attivazione e disattivazione della parola di attivazione

- Premere **MENU > CUPRA Assistant > Attivazione**.

#### Parola di attivazione:

Spagnolo	Hola CUPRA
Bulgaro	Здравей CUPRA
Ceco	Ahoj CUPRA
Tedesco	Hallo CUPRA
Danese	Hej CUPRA
Francese	Bonjour CUPRA
Finlandese	Hei CUPRA
Inglese	Hey CUPRA
Greco	Γεια σου CUPRA
Italiano	Ciao CUPRA
Norvegese	Hallo CUPRA
Olandese	Hallo CUPRA
Portoghese	Olá CUPRA
Polacco	Cześć CUPRA
Russo	Привет CUPRA
Svedese	Hej CUPRA
Turco	Merhaba CUPRA

La parola di attivazione è personalizzabile dall'utente tramite microfono o tastiera.

## Comandi

Affinché il comando vocale possa riconoscere le istruzioni in modo affidabile:

- Pronunciare le istruzioni chiaramente. I comandi poco chiari non vengono riconosciuti. Utilizzare un tono di voce normale. Se la velocità è elevata, aumentare leggermente il volume.
- Evitare i rumori esterni. Finestrini e porte aperti possono interferire con il funzionamento del comando vocale.
- Evitare altri rumori secondari, come le conversazioni a bordo. Non dirigere il flusso d'aria delle bocchette verso il microfono o il rivestimento interno del tetto.
- Evitare le pause lunghe.




Il comando vocale è attivo e riconosce le parole pronunciate.

## Apri i suggerimenti per i comandi

- Premere **MENU > CUPRA Assistant**.


### Avvertenza

- **Quando la parola di attivazione è disattivata, non è possibile utilizzarla per attivare CUPRA Assistant. CUPRA Assistant è disponibile premendo il tasto  sul volante multifunzione. È possibile disattivare la parola di attivazione da MENU > CUPRA Assistant > Attivazione.**
- **La disponibilità dipende dal Paese e dalle dotazioni.**

## Attivare e disattivare CUPRA Assistant

A seconda delle dotazioni, il comando vocale si può avviare in diversi modi.


### Attivare CUPRA Assistant

- *Attivazione di CUPRA Assistant:* pronunciare la parola che attiva CUPRA Assistant.
- *Volante multifunzione:* premere il pulsante di comando vocale .

In alcuni casi, è anche possibile avviare l'assistente vocale dal dispositivo di telefonia mobile collegato tenendo premuto il tasto del comando vocale.

### Disattivare manualmente CUPRA Assistant

CUPRA Assistant può essere annullato con il comando **Annulla**.

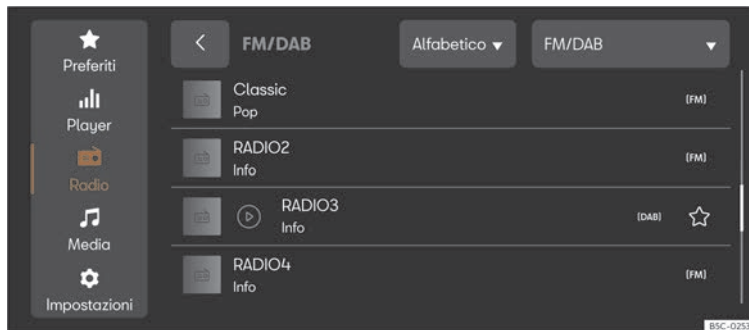
- *Volante multifunzione:* premere una volta il pulsante del comando vocale  per disattivare l'assistente.

CUPRA Assistant si disattiva automaticamente se si utilizzano le funzioni di infotainment, se si attiva il sistema di parcheggio, in caso di chiamate in entrata o di un lungo periodo di pausa o silenzio.



## Modalità Radio

### Introduzione al tema



**Fig. 176** Rappresentazione schematica: Visualizzazione Radio.

In modalità Radio, è possibile sintonizzarsi sulle stazioni radio disponibili in diverse bande di frequenza e memorizzare i preferiti sui tasti di preselezione per potervi accedere rapidamente.

I tipi di ricezione e le bande di frequenza disponibili dipendono dalle dotazioni e dal paese. In alcuni Paesi, le bande di frequenza possono interrompere le trasmissioni o non essere più disponibili.

#### Accedere al menu RADIO

- Premere **HOME** > **⏮** > **📻** >>> **fig. 176**.

#### Accedere alle impostazioni

- Premere **HOME** > **⏮** > **⚙️**.

#### Funzioni online in modalità Radio<sup>1)</sup>

Le funzioni online in modalità Radio sono disponibili solo alle seguenti condizioni:

- Dotazioni CUPRA CONNECT o CUPRA CONNECT Plus.
- Disponibilità di un account utente CUPRA CONNECT attivo.
- Veicolo assegnato all'account utente.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

• Disponibilità di un pacchetto dati acquistato presso il webshop del fornitore di dati ufficiale CUPRA o di un volume di dati sul dispositivo di telefonia mobile tramite un punto di accesso Wi-Fi.

### Avvertenza

- **Delle informazioni trasmesse sono responsabili le redazioni delle emittenti. Le apparecchiature elettriche collegate al veicolo possono inoltre causare interferenze alla ricezione del segnale radio e disturbare gli altoparlanti.**
- **Nel caso dei veicoli dotati di antenne incorporate nel cristallo, non bisogna attaccare sui finestrini pellicole o adesivi contenenti sostanze metalliche, perché potrebbero inficiare la qualità della ricezione.**

### Dotazioni e simboli della radio

Le funzioni, così come i tipi di ricezione e le bande di frequenza disponibili dipendono dalle dotazioni e dal paese.

- Sintonizzatore AM.
- Doppio ricevitore FM (antenna diversity).
- Elenco delle emittenti in sintesi.
- Raggruppamento di stazioni DAB e FM in un unico elenco.

• Unione di tutte le emittenti memorizzate sui tasti di preselezione in un elenco. Massimo 36 emittenti preferite.

- Loghi delle emittenti.
- Presentazione DAB (slideshow). Immagini trasmesse in sequenza.
- Internet Radio: oltre 10.000 stazioni e podcast di tutto il mondo, inclusi con CUPRA CONNECT PLUS.

### Simboli generali in modalità Radio




**AM** Seleziona la banda di frequenza AM<sup>1)</sup>.

**FM/DAB** Seleziona la banda di frequenza FM/DAB.



**Radio Online** Seleziona il tipo di ricezione delle Web radio.

**TP** Accanto al nome dell'emittente, ricerca delle emittenti con informazioni sul traffico (TP) attiva.









### Simboli nella banda di frequenza FM/DAB

-  Visualizza la banda di frequenza per la selezione manuale della frequenza FM. È necessario che nel contesto Radio sia selezionata solo la banda FM.
-  Impossibile sintonizzare DAB.
-  Le emittenti DAB supportano le presentazioni (slideshow).

### Simboli nella banda di frequenza AM<sup>1)</sup>

-  Aggiorna l'elenco delle emittenti manualmente.
-  Visualizza la banda di frequenza per la selezione manuale della frequenza AM.

### Menu della modalità Web Radio<sup>1)</sup>

-  Mostrare la selezione delle emittenti.
-  Aprire la ricerca testuale.
-  Visualizzare le ultime emittenti web radio ascoltate.
-  Visualizzare le 100 emittenti radio e podcast più ascoltate.
-  Visualizzare i podcast disponibili per la web radio.
-  Visualizzare le emittenti web radio raggruppate per paese.
-  Visualizzare le emittenti web radio nella lingua desiderata.
-  Visualizzare le emittenti web radio che trasmettono il genere musicale desiderato.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

### Selezione, sintonizzazione e memorizzazione di una emittente

#### Selezionare la banda di frequenza

Prima di selezionare una stazione, è necessario selezionare una banda di frequenza o un tipo di ricezione. A seconda della banda di frequenza selezionata o del tipo di ricezione, sono disponibili emittenti diverse.

Le bande di frequenza e i tipi di ricezione disponibili dipendono dalle dotazioni e dal paese.

- Selezionare la banda di frequenza o il tipo di ricezione: AM, FM/DAB, FM (per dispositivi che non dispongono di DAB), web radio.

#### Cercare e selezionare una emittente

Per selezionare le emittenti radio sono disponibili diversi modi. Le opzioni variano a seconda della banda di frequenza e del tipo di ricezione.

#### Selezione attraverso la banda di frequenza (AM e FM)

1. Attivare la banda di frequenza.
2. Fare clic sul cursore, spostarlo lungo la banda di frequenza e rilasciarlo quando si raggiunge la frequenza desiderata.

**OPPURE:** premere un punto della banda di frequenza. Il cursore passa automaticamente alla frequenza corrispondente.

L'emittente della frequenza impostata viene sintonizzata.

#### Selezione dall'elenco emittenti (AM e FM/DAB)

L'elenco emittenti mostra le stazioni che possono essere sintonizzate in quel momento. Nella banda di frequenza AM, potrebbe essere necessario aggiornare l'elenco se il veicolo ha lasciato la zona in cui è avvenuto l'ultimo accesso. Nella banda di frequenza FM/DAB, l'elenco emittenti viene aggiornato automaticamente.

1. Aprire l'elenco delle emittenti.
2. Premere l'emittente desiderata.

L'emittente selezionata viene sintonizzata. Nel caso di FM/DAB e se l'emittente è disponibile, viene selezionato automaticamente il tipo di ricezione con la migliore qualità.

#### Cercare e filtrare le stazioni (Web Radio)

In modalità Radio online è possibile filtrare le stazioni per categoria ed effettuare ricerche in base al testo.

1. Aprire la selezione delle emittenti.
2. Selezionare la categoria in base alla quale filtrare le emittenti.

**OPPURE:** premere **Q** per avviare la ricerca del testo. Viene visualizzato il campo di immissione.

3. Inserire il nome dell'emittente desiderata. L'elenco delle emittenti trovate si aggiorna man mano che si procede con la digitazione.

4. Premere l'emittente desiderata.

L'emittente selezionata viene sintonizzata.

#### Memorizzare emittenti sui tasti di preselezione

È possibile memorizzare fino a 36 emittenti in bande di frequenza e tipi di ricezione differenti come preferite sui tasti di preselezione.

1. Sintonizzarsi sull'emittente desiderata.
2. Accedere ai tasti di preselezione.
3. Premere e tenere premuto il pulsante di preselezione finché l'emittente non viene memorizzata.

**OPPURE:** tenere premuta l'emittente desiderata nell'elenco emittenti. Vengono visualizzati i tasti di preselezione.

4. Premere il tasto di preselezione.

L'emittente viene memorizzata nel pulsante di preselezione selezionato.

Una eventuale emittente già memorizzata sullo stesso tasto di preselezione viene sovrascritta dalla nuova stazione.

## Funzioni speciali in modalità Radio

### TP (notiziari sul traffico)

La funzione TP controlla gli avvisi di una stazione con informazioni sul traffico e li riproduce automaticamente in modalità Radio o nella riproduzione multimediale attiva. A tal fine, deve essere possibile sintonizzarsi su una emittente che trasmette informazioni sul traffico.

Alcune emittenti che non trasmettono direttamente informazioni sul traffico supportano comunque la funzione TP e trasmettono comunicati sul traffico di altre emittenti (EON).

Nella banda di frequenza FM o in modalità multimediale, una emittente che trasmette informazioni sul traffico viene sintonizzata automaticamente in background, a condizione che sia possibile riceverla.

Se non si riesce a sintonizzare emittenti che trasmettono informazioni sul traffico, il dispositivo le cerca automaticamente.

Le emittenti che trasmettono informazioni sul traffico non sono disponibili in tutti i Paesi.

### Attivazione e disattivazione della funzione TP

- In modalità Radio o Multimediale, premere  > **Notiziari sul traffico (TP)**.

### Presentazioni (SlideShow) in DAB

La funzione di presentazione (SLS) è una proprietà delle emittenti radio digitali (DAB) che permette di mostrare all'utente una presentazione di immagini, ad es. il logo dell'emittente.

### Attivazione e disattivazione della funzione SLS

È possibile disattivare la funzione di presentazione nelle emittenti radio DAB:

- Menu  > **Slide Show** (attivare/disattivare).

### Web radio<sup>1)</sup>

La Web radio è un tipo di ricezione per stazioni radio Internet e podcast indipendenti dalle frequenze AM, FM e DAB. Grazie alla trasmissione via Internet, la ricezione non è limitata alla regione.

La Web radio è disponibile solo con i servizi online CUPRA CONNECT PLUS attivati e la modalità online attiva. L'uso della Web radio può generare costi dovuti alla trasmissione di dati da Internet.

- In modalità Web radio, premere e regolare la qualità audio su alta o bassa per sintonizzare la Web radio.



### Loghi emittenti

Nel caso di alcune bande di frequenza, i loghi delle stazioni possono essere già preinstallati nel sistema infotainment.

Se nelle impostazioni della banda di frequenza FM/DAB è attivata la **selezione automatica loghi emittenti**, i loghi vengono assegnati automaticamente alle stazioni.

In modalità Web radio, il sistema infotainment accede ai loghi dalla banca dati online e li assegna automaticamente alle emittenti.

### Assegnare manualmente i loghi emittenti

1. In modalità FM/DAB, toccare **Loghi emittenti**.
2. Premere l'icona , quindi selezionare l'emittente a cui assegnare il logo.
3. Selezionare il logo dell'emittente. Eventualmente ripetere la stessa procedura con altre emittenti.
4. **OPPURE**, menu  **Impostazioni > Loghi emittenti**.

### Avvisi DAB aggiuntivi

La funzione avvisi DAB controlla le possibili notifiche delle stazioni radio DAB e le riproduce automaticamente in modalità Radio.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

### **Attivare e disattivare gli avvisi DAB aggiuntivi:**

- **Menu > Avvisi DAB aggiuntivi** (Attivare/Disattivare).

### **Testo radio**

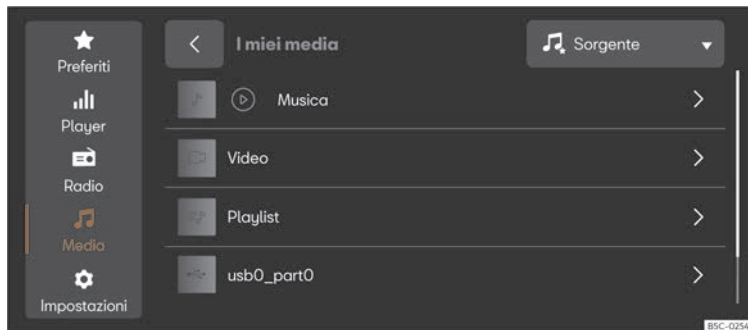
La funzione di testo radio fornisce informazioni relative alla stazione radio selezionata.

### **Attivare e disattivare il testo radio:**

- **Menu > Testo radio** (Attivare/Disattivare).

## Modalità Media

### Introduzione al tema



In modalità Media è possibile riprodurre file multimediali da supporti dati tramite il sistema infotainment.

A seconda delle dotazioni, possono essere utilizzati i seguenti supporti dati:

- Dispositivo di memoria USB (ad esempio chiavetta USB, telefono cellulare collegato via USB).
- Dispositivo Bluetooth® (ad esempio telefono cellulare o tablet).

A seconda delle dotazioni, è possibile riprodurre i seguenti tipi di file multimediali:

- File audio.
- File video (dipende dal sistema).

#### Accedere al menu MEDIA

- Premere **HOME** > **▶** > **♪** >>> **fig. 177**.

#### Accedere alle impostazioni

- Premere **HOME** > **▶** > **⚙**.

**Fig. 177** Rappresentazione schematica: Visualizzazione multimediale.

#### Limitazioni e indicazioni sui supporti dati

I supporti dati che sono stati esposti ad alte temperature o danneggiati potrebbero non funzionare. Osservare le avvertenze del fabbricante.

Le differenze qualitative dei supporti elettronici di marche diverse possono provocare anomalie nella riproduzione multimediale.

Un errore di configurazione può rendere il supporto dati illeggibile.

Le playlist specificano solo un ordine di riproduzione e si riferiscono al percorso di archiviazione dei file multimediali nella struttura di cartelle. Un elenco di riproduzione non con-

tiene file multimediali salvati. Per riprodurre un elenco di riproduzione, i file multimediali devono trovarsi nelle posizioni di archiviazione del supporto dati a cui l'elenco si riferisce.

### Avvertenza

**CUPRA non si assume alcuna responsabilità per l'usura o la perdita di file dei supporti elettronici.**

## Caratteristiche dell'equipaggiamento e simboli multimediali

**Audio, contenuti multimediali e connettività:**

- Riproduzione e controllo di contenuti multimediali tramite Bluetooth®.
- Riproduzione di file audio in questi formati: AAC, APE, ALAC, FLAC, MP2, MP3, MP4, Vorbis, OPUS, WMA.
- Riproduzione di file video in questi formati:
  - MPEG-1 ed MPEG-2 (.mpg, .mpeg, .mkv, .avi).
  - ISO MPEG-4 ASP; Xvid (.mp4, .m4v, .mov, .mkv, .avi).
  - ISO MPEG-4 AVC / H.264 (.mp4, .m4v, .mov, .mkv, .avi).
  - Windows Media Video 9 (.wmv, .asf, .mkv, .avi).

- Playlist di qualsiasi tipo di dispositivo.
- Ricerca multimediale.

### Simboli universali in modalità Media

- ▶ Per avviare la riproduzione.
- ⏸ Per mettere in pausa la riproduzione.
- ◀ Per passare al brano precedente.
- ▶ Per passare al brano successivo.
- 🔄 Ripetizione del brano attualmente in riproduzione.
- 🔄 Ripetizione di tutti i brani.
- 🔀 Per attivare l'ordine di riproduzione casuale.
- ★ Per visualizzare l'elenco dei preferiti.
- ⊕ Aggiungere file multimediale come preferito.
- ▼ In alto a destra: selezionare la sorgente multimediale.
- ⚙ Accedere alle impostazioni.
- 🔍 Aprire la ricerca.
- ◀ Per tornare alla cartella superiore della sorgente multimediale.

## Selezionare e riprodurre una sorgente multimediale

### Selezionare la sorgente multimediale

Prima di riprodurre i file multimediali è necessario collegare una sorgente multimediale.

- Collegare una sorgente multimediale esterna.
- Selezionare la sorgente multimediale collegata da utilizzare per la riproduzione.

### Riproduzione di file audio e video

Per cercare e riprodurre file multimediali da una sorgente multimediale sono disponibili diversi modi.

### Cercare nella struttura delle cartelle

I file multimediali possono essere classificati per categorie (ad esempio album, interprete, titolo). Questa visualizzazione per categorie viene sempre visualizzata in **I miei media**. **I miei media** mostra anche la classica struttura a cartelle dei singoli supporti dati USB.

1. Attivare la struttura delle cartelle.

Viene visualizzata la struttura delle cartelle della sorgente multimediale selezionata. Quando si seleziona **I miei media** vengono visualizzate per prime le categorie (musica, video, playlist) e le sorgenti multimediali collegate.

2. Cercare il titolo desiderato nella struttura delle cartelle.

**OPPURE:** premere **Q** per avviare la ricerca del testo. Viene visualizzato il campo di immissione.

3. Inserire il titolo desiderato. L'elenco dei titoli trovati si aggiorna man mano che si procede con la digitazione.

### 4. Premere sul titolo desiderato.

Se la selezione si trova in una cartella di una sorgente multimediale, all'avvio della riproduzione i file multimediali presenti in quella cartella vengono aggiunti all'elenco di riproduzione.

Se viene riprodotta una playlist, tutti i titoli disponibili vengono aggiunti all'elenco di riproduzione.

### 5. Chiudere la selezione con X.

### Selezionare i preferiti

Nei preferiti è possibile salvare titoli, generi musicali, interpreti e album per riprodurli singolarmente.

- Accedere ai preferiti ★.
- Premere il preferito desiderato.

A seconda della selezione vengono aggiunti all'elenco di riproduzione tutti i titoli relativi al preferito.

### Salvare i preferiti

Solo i file multimediali salvati in **I miei multimedia** del sistema infotainment possono essere salvati come preferiti. È possibile salvare titoli, album, interpreti e generi musicali singolarmente come preferiti fino a un massimo di 36.

1. Avviare la riproduzione.
2. Accedere ai preferiti.

### 3. Toccare un preferito non assegnato.

**OPPURE:** selezionare un preferito esistente e tenerlo premuto per circa 3 secondi.

### 4. Selezionare dall'elenco di selezione: Brano, album, artista, generi musicali, playlist.

La selezione viene salvata al posto del preferito selezionato in precedenza. Se il preferito era già stato assegnato, il preferito salvato viene sovrascritto.

Le opzioni selezionabili nell'elenco di selezione dipendono dai dati allegati al file multimediale. Se nei file musicali non è specificato il genere, ad esempio, non è possibile salvare il genere come preferito.

Se si sta riproducendo un file video, solo quel video può essere salvato come preferito.

## Riproduzione di contenuti di intrattenimento nel sistema infotainment

A seconda del sistema infotainment, è possibile riprodurre video.

### Modalità video

In modalità Video, è possibile riprodurre sul display del sistema infotainment un video contenuto in un supporto dati, in **I miei media**. In questo caso, l'audio del video viene riprodotto attraverso gli altoparlanti del veicolo.

L'immagine viene visualizzata solo se il veicolo è fermo. Durante la guida, il display del sistema infotainment si spegne. L'audio del video può ancora essere ascoltato.



## Navigazione

### Introduzione al tema



**Fig. 178** Rappresentazione schematica: Visualizzazione Navigazione.

#### Avvertenza

**La funzione “Navigazione” non è disponibile in tutti i mercati.**

Un sistema satellitare globale determina la posizione attuale del veicolo e i sensori montati sul veicolo analizzano gli itinerari percorsi. Tutti i valori misurati e i possibili eventi del traffico vengono confrontati con le mappe disponibili per consentire una navigazione ottimale verso la destinazione.

Il navigatore fornisce istruzioni e rappresentazioni grafiche per raggiungere la destinazione.

Il navigatore viene comandato dal display.

In base al Paese, è possibile che alcune funzioni del sistema infotainment non siano disponibili sul display superata una certa velocità. Non si tratta di un malfunzionamento, ma di una misura prescritta dalle disposizioni di legge in materia.

#### Istruzioni del navigatore

Le istruzioni del navigatore sono indicazioni audio per la guida che si riferiscono all'itinerario corrente.

Il tipo e la frequenza delle istruzioni del navigatore dipendono dalle condizioni di guida, ad esempio inizio della navigazione, circolazione su autostrada o in una rotonda e dalle impostazioni.

Se non è possibile raggiungere la destinazione esatta perché, ad esempio, si trova in un'area non digitalizzata, sul display vengono visualizzate indicazioni sulla direzione e sulla distanza della destinazione.

Durante la navigazione dinamica il navigatore richiama l'attenzione del conducente sui problemi di viabilità segnalati che si trovano lungo

l'itinerario. Qualora ricalcoli il percorso a causa di un problema di viabilità, il navigatore emette un'ulteriore istruzione vocale.

È possibile regolare il volume delle istruzioni del navigatore. Le istruzioni successive alla regolazione saranno riprodotte al volume impostato.

### Limitazioni durante la navigazione

Se il sistema infotainment non riceve i dati dai satelliti GPS, ad esempio in galleria, in un'auto-rimessa interrata, la navigazione prosegue attraverso i sensori del veicolo.

Nelle aree non digitalizzate o con una digitalizzazione incompleta il sistema infotainment continua a cercare di consentire la navigazione.

Qualora i dati di navigazione manchino o siano incompleti, la posizione del veicolo potrebbe non essere calcolata con precisione. Ciò può rendere la navigazione meno precisa.

La rete viaria è soggetta a continue modifiche, ad esempio nuove strade, lavori in corso, chiusure al traffico, modifica della toponomastica, variazione di numeri civici e così via. Se i dati di navigazione sono obsoleti, possono causare errori o imprecisioni durante la navigazione.

### Utilizzare la mappa di navigazione

Per consentire una visualizzazione ottimale, è anche possibile gestire la mappa di navigazione con l'aiuto delle dita.

### Spostare la mappa

*Suggerimento: utilizzare l'indice*

- Spostare la mappa con un dito.

### Aumentare o ridurre la visualizzazione

*Suggerimento: utilizzare l'indice*

- Toccare due volte di seguito la mappa e tenere premuto il dito sul display.
- Per ridurre la visualizzazione della mappa, spostare il dito verso l'alto. Per ingrandire la visualizzazione della mappa, muovere il dito verso il basso.

### Cambiare visualizzazione 2D/3D

*Suggerimento: utilizzare l'indice e il medio*

- Premere la mappa con due dita contemporaneamente.
- Per la visualizzazione 2D scorrere con le dita verso il basso, per la visualizzazione 3D scorrere con le dita verso l'alto.

### Ruotare la mappa

*Suggerimento: utilizzare il pollice e l'indice*

- Premere la mappa con due dita contemporaneamente.
- Per ruotare la mappa, ruotare le dita in senso orario o antiorario.

### Dati salvati

Il sistema infotainment salva alcuni dati, ad esempio gli itinerari frequenti e i dati di posizione, per velocizzare l'inserimento della destinazione e ottimizzare la navigazione.

### Cancellare i dati salvati

- Toccare **Impostazioni** > **Impostazioni delle funzioni di base** > **Elimina**, quindi **OK**.

### AVVERTENZA

Regolare le impostazioni, immettere la destinazione e le modifiche di navigazione solo quando il veicolo è fermo.

### Avvertenza

- Se durante la navigazione guidata si incontra una deviazione, il navigatore potrebbe ricalcolare l'itinerario.
- L'affidabilità delle segnalazioni emesse dipende dall'esattezza dei dati di navigazione disponibili e dalla precisione delle informazioni trasmesse sui problemi di viabilità.
- Le istruzioni del navigatore non sono percepibili se l'audio del sistema infotainment è soppresso.

## Funzioni di navigazione e simboli

### Navigazione

Le funzioni di navigazione dipendono dalle dotazioni e dal paese.

Tutte le funzioni di navigazione richiedono l'attivazione dei servizi online CUPRA CONNECT PLUS.

### Funzioni

- Inserimento della destinazione e calcolo dell'itinerario (offline e online<sup>1)</sup>).
- Visualizzazione simultanea di due mappe di navigazione (display e quadro strumenti).
- Aggiornamento delle mappe online<sup>1)</sup>.
- Navigazione predittiva.
- Mappe urbane in 3D.
- Informazioni sul traffico online<sup>1)</sup>.
- PDI (punti di interesse) dinamici.

### Simboli sulla mappa

I pulsanti e le indicazioni dipendono dalle impostazioni e dalle condizioni di guida.

Sulla mappa vengono visualizzati i simboli delle condizioni del traffico e dei punti di interesse (PDI), ad esempio stazioni di servizio, stazioni ferroviarie o tappe interessanti, a condizione che il navigatore disponga di questi dati >>> pag. 324.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

- ▲ Posizione attuale.
- 📍 Ricerca di destinazioni.
- 📌 Destinazioni lungo l'itinerario.
- 🏠 Destinazione finale.
- 🏠 Indirizzo principale.
- 📄 Indirizzo dell'ufficio.
- ☆ Destinazioni preferite.
- /iR Finestra supplementare con opzioni dell'itinerario.
- 📍 Centrare la mappa sulla posizione corrente.
- 📍 Cambiare visualizzazione: 2D con orientamento verso nord o 2D con orientamento nel senso di marcia o 3D nel senso di marcia.
- | Informazioni sulla navigazione verso la destinazione attuale.
- 📏 Scala della mappa.

### Altri simboli

- 📍 Inserimento di una destinazione indicando un indirizzo.
- 📍 Ricerca di destinazioni.
- ☆ Destinazioni preferite.
- ◀ Indietro

### Simboli nell'itinerario programmato

- ▲ Posizione attuale.
- 📍 Destinazione attuale.

### Simboli dei PDI (punti di interesse)

I PDI (punti di interesse) sono indicati sulla mappa a condizione che il navigatore disponga di questi dati.

Toccare il PDI (punto di interesse) desiderato per avviare la navigazione >>> pag. 322.

- 🛢 Stazione di servizio.
- P Parcheggio.
- 📄 Uffici di informazione turistica.
- 🚉 Stazione ferroviaria.
- 🍴 Ristorante.










### Informazioni sul traffico

Le informazioni sul traffico vengono visualizzate sulla mappa a condizione che il navigatore disponga di questi dati >>> pag. 324.

Premere un problema di viabilità per aprire una finestra supplementare con maggiori dettagli >>> pag. 325.

🚧 Rallentamenti.

🚧 Code.

-  Incidente.
-  Veicolo guasto.
-  Fondo stradale scivoloso (ghiaccio o neve).
-  Strada chiusa al traffico.
-  Pericolo di fondo stradale scivoloso.
-  Pericolo.
-  Lavori in corso.
-  Vento forte.
-  Visibilità ridotta.

### Dati di navigazione

Il sistema infotainment dispone di una memoria dei dati di navigazione interna. A seconda del paese, i dati di navigazione necessari possono essere già preinstallati.

Per poter navigare correttamente e sfruttare appieno le funzioni offerte, si consiglia di aggiornare il sistema infotainment regolarmente.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

Se si utilizzano dati obsoleti, possono verificarsi errori durante la navigazione. Non sarà possibile tracciare percorsi aggiornati o il sistema di navigazione potrebbe condurre a destinazioni sbagliate.

Tenere sempre aggiornati i dati di navigazione.

#### Aggiornare i dati di navigazione online<sup>1)</sup>

I dati di navigazione delle zone percorse spesso vengono aggiornati automaticamente in background se la connessione Internet è attiva e le impostazioni sulla privacy sono valide.

- I dati di navigazione vengono aggiornati automaticamente all'accensione del quadro.

#### Aggiornare i dati di navigazione manualmente

I dati di navigazione aggiornati per aree geografiche ampie, come ad esempio l'Europa occidentale, possono essere scaricati dal sito [www.seat.com](http://www.seat.com) e memorizzati su supporti dati USB.

- È necessario scaricare i dati di navigazione dal supporto.
- Accendere il quadro del veicolo.
- Collegare il supporto USB al sistema infotainment. I dati di navigazione vengono aggiornati automaticamente in background.

La versione delle mappe è visualizzata in **HOME >  > Informazioni del sistema.**

#### Avvertenza

L'aggiornamento automatico dei dati di navigazione dipende dalle impostazioni sulla privacy. In modalità Incognito non viene eseguito nessun aggiornamento.

### Avviare una navigazione



A seconda del paese e delle dotazioni, per inserire le destinazioni sono disponibili diverse funzioni.

Le varie funzioni per inserire le destinazioni si trovano nel menu principale del navigatore.

#### Aprire il menu principale del navigatore

- Premere **HOME** > .

#### Selezionare la destinazione e avviare la navigazione

1. Premere .
2. Selezionare la destinazione desiderata. È possibile scegliere tra **Suggerimenti**, **Ultime destinazioni** o  **Destinazioni preferite**.

**OPPURE:** premere **Q** e inserire l'indirizzo nella casella di immissione.

**OPPURE:** indirizzo dettagliato.

3. Premere **Inizio**.


### Autonomia basata sul percorso

L'autonomia necessaria per il percorso selezionato viene ricalcolata tenendo conto di vari fattori, quali il terreno e il tipo di strada; quindi, il valore dell'autonomia viene regolato istantaneamente al momento della selezione e ricalcolato durante il percorso in base a condizioni non valutate inizialmente (meteo, traffico, ecc.) fino all'arrivo a destinazione, dove verrà nuovamente visualizzata l'autonomia standard.

### Suggerimenti

La panoramica delle destinazioni utilizza i dati registrati per suggerire possibili destinazioni.

*Selezionare la destinazione e avviare la navigazione:*


1. Premere prima  e poi **Suggerimenti**.
2. Selezionare la destinazione desiderata. La navigazione guidata si avvia automaticamente.

**Avvio rapido:** per un avvio rapido, tenere premuto per alcuni secondi la destinazione desiderata.

### Ultime destinazioni

La navigazione salva le ultime dieci destinazioni che rimangono disponibili per la navigazione guidata.

*Selezionare la destinazione e avviare la navigazione:*


1. Premere prima  e poi **Ultime destinazioni**.
2. Toccare la destinazione desiderata.
3. Premere **Inizio**.

**Avvio rapido:** per un avvio rapido, tenere premuto per alcuni secondi la destinazione desiderata.




### Destinazioni preferite

Salvare fino a 20 destinazioni come preferite.

Per salvare una destinazione come preferita premere  nella finestra aggiuntiva durante l'inserimento della destinazione.

*Selezionare la destinazione e avviare la navigazione:*

1. Premere prima  e poi **Preferiti**.
2. Toccare la destinazione desiderata.
3. Premere **Inizio**.

### Avvertenza

**Inserire la destinazione nel modo più accurato possibile. Se la destinazione non è precisa, la navigazione guidata non inizia o vi porterà verso una destinazione errata.**




### Avviare una navigazione guidata selezionando sulla mappa

La mappa di navigazione include aree attive che consentono di inserire una destinazione. A questo scopo, fare clic sulla posizione o sul luogo desiderato sulla mappa. Se nel punto prescelto esistono dati cartografici, è possibile iniziare una navigazione guidata.

La possibilità di inserire la destinazione attraverso la mappa di navigazione dipende dallo stato dei dati e non è disponibile per tutte le posizioni.

Per avviare una navigazione offroad, premere un'area libera senza dati di posizione.

*Avviare la navigazione:*

1. Premere .
2. Spostare la vista sulla mappa fino a quando è possibile selezionare la posizione desiderata. Per spostare la mappa di navigazione si possono utilizzare altri movimenti delle dita >>> pag. 319.
3. Premere la destinazione desiderata sulla mappa.
4. Viene visualizzata una finestra contestuale in cui è possibile cliccare sull'icona corrispondente:
  - : destinazione preferita.
  - : nuovo percorso.
  - **Avvia:** avvia il percorso verso la destinazione.

## Navigazione offroad

La “navigazione offroad” calcola i percorsi verso i punti di destinazione selezionati con dati sconosciuti. Quando un punto di destinazione si trova al di fuori di strade o dati di posizione noti, il navigatore individua l'itinerario fino al primo punto noto e completa l'itinerario verso il punto di destinazione successivo con un collegamento diretto.


Avviare la navigazione:

1. Spostare la vista sulla mappa fino a quando è possibile selezionare la posizione desiderata. Per spostare la mappa di navigazione si possono utilizzare altri movimenti delle dita >>> pag. 319.
2. Toccare un punto qualsiasi della mappa senza dati di posizione.
3. Viene visualizzata una finestra contestuale in cui è possibile cliccare sull'icona corrispondente:
  - ☆: destinazione preferita.
  - 📍: nuovo percorso.
  - **Avvia**: avvia il percorso verso la destinazione.

## Avviare la navigazione guidata utilizzando i dati di contatto

Avviare una navigazione guidata con i dati dell'indirizzo di un contatto salvato. I contatti salvati senza indirizzo non possono essere utilizzati con questa funzione.

Avviare la navigazione:

1. Premere .
2. Toccare il contatto desiderato.
3. Viene visualizzata una finestra contestuale in cui è possibile cliccare sull'icona corrispondente:
  - ☆: destinazione preferita.
  - 📍: nuovo percorso.
  - **Avvia**: avvia il percorso verso la destinazione.

### Avvertenza

Se l'indirizzo di un contatto è obsoleto, la navigazione guidata vi porterà comunque all'indirizzo memorizzato. Verificare che l'indirizzo del contatto sia aggiornato.

## Informazioni sul traffico

Se la connessione Internet è attiva, il sistema infotainment riceve automaticamente informazioni dettagliate sul traffico<sup>1)</sup>. Queste infor-

mazioni compaiono sotto forma di simboli e colori a contrasto sulla rete stradale della mappa.

## Problemi di viabilità

I problemi di viabilità come code o ingorghi vengono visualizzati attraverso simboli sulla mappa.

Se è stata attivata una navigazione guidata, i problemi di viabilità sull'itinerario corrente vengono visualizzati nei dettagli dell'itinerario. Questi problemi di traffico si possono evitare >>> pag. 325, *Descrizione delle funzioni*.

## Indicazione sulla scorrevolezza del traffico

La mappa del navigatore mostra la scorrevolezza del traffico in base alle condizioni in corso, evidenziando la rete stradale con un colore a contrasto.

- **Giallo**: Rallentamenti.
- **Rosso**: Code.

### Avvertenza

La ricezione delle informazioni sul traffico dipende dalle impostazioni sulla privacy. Nella modalità Sfera privata massima le informazioni sul traffico non vengono ricevute. È richiesto il livello Tracking o Location.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.

## Descrizione delle funzioni

### Itinerario programmato

L'itinerario programmato contiene informazioni generali sul percorso, ad esempio punto di partenza, tappe, eventi del traffico, PDI e destinazione, a condizione che il navigatore disponga di questi dati.

Premendo una delle informazioni si apre una finestra supplementare con altre opzioni. Le opzioni disponibili dipendono dall'informazione e dalle impostazioni.

### Aprire e chiudere l'itinerario programmato

- Per aprirli premere | o scorrere.
- Per chiuderli premere | o scorrere.

### Modificare la navigazione guidata

Per modificare la navigazione guidata, spostare le tappe nella vista TripView.

- Tenere premuta la destinazione desiderata fino a quando non viene evidenziata.
- Portare la destinazione nella posizione desiderata.
- Togliere il dito dal display. L'itinerario viene ricalcolato.

### Evitare i problemi di viabilità

L'itinerario programmato mostra i problemi di viabilità attuali, a condizione che il navigatore disponga di questi dati. Per evitare questi problemi modificare l'itinerario programmato >>> pag. 325.

- Toccare un problema di viabilità.
- Premere **Evita**. L'itinerario viene ricalcolato.

### Finestra supplementare

Quando si utilizzano le funzioni di navigazione, potrebbe aprirsi una finestra supplementare con altre opzioni. Le opzioni dipendono dalla funzione in uso.

### Chiudere la finestra supplementare

- Premere un'area libera all'esterno della finestra supplementare.
- **OPPURE**: premere X.
- **OPPURE**: premere OK.

### Simboli nella finestra supplementare:

<b>Mostra sulla mappa</b>	Visualizza ciò che viene selezionato sulla mappa.
<b>Aggiungere tappa</b>	Aggiunge una tappa alla navigazione guidata.
<b>Percorso diretto</b>	Avvia la navigazione guidata diretta.

### Simboli nella finestra supplementare:

<b>Eliminare</b>	Elimina una tappa dalla navigazione guidata.
<b>Evitare</b>	Evita gli ingorghi. L'itinerario viene ricalcolato.
<b>Interrompere la guida verso la destinazione</b>	Interrompe la navigazione verso la destinazione attuale.
X	Chiude la finestra supplementare.
☆	Aggiunge una destinazione ai preferiti.

### Apprendere le abitudini d'uso

Durante la guida, la navigazione salva gli itinerari percorsi e le destinazioni raggiunte per generare automaticamente proposte di destinazione. Le destinazioni vengono apprese in base all'ora del giorno e del giorno della settimana.

Il navigatore può proporre fino a 5 itinerari contemporaneamente. Gli itinerari proposti possono essere diversi da quelli della navigazione guidata normale.


Se viene selezionato uno degli itinerari proposti, inizia la navigazione guidata verso quella destinazione.

La navigazione guidata segue l'itinerario selezionato fino a quando il veicolo non lo abbandona. In questo caso, l'itinerario viene ricalcolato e riconduce all'itinerario più diretto per la destinazione selezionata inizialmente.

La navigazione guidata tiene conto degli ingorghi significativi e li evita se dispone di itinerari alternativi, a condizione che il navigatore disponga di questi dati.

È possibile attivare e disattivare la funzione in qualsiasi momento.

### Attivare e disattivare l'apprendimento delle abitudini d'uso

L'impostazione si trova nel menu di navigazione  > **Impostazioni delle funzioni di base.**

- Per attivare la funzione, attivare **Apprendi comportamento di utilizzo.**
- Per disattivare la funzione, disattivare **Apprendi comportamento di utilizzo.**
- Per eliminare i dati salvati, premere **Elimina comportamento utilizzo.**

### Indicatore di autonomia elettrica a 360°

*Valido per: veicoli con trazione ibrida plug-in*

L'indicatore di autonomia elettrica a 360° mostra la possibile autonomia con l'attuale stato di carica della batteria ad alta tensione.

- Per disattivare l'indicatore di autonomia a 360° selezionare: **Impostazioni di navigazione** > **Mostrare l'autonomia sulla mappa.**

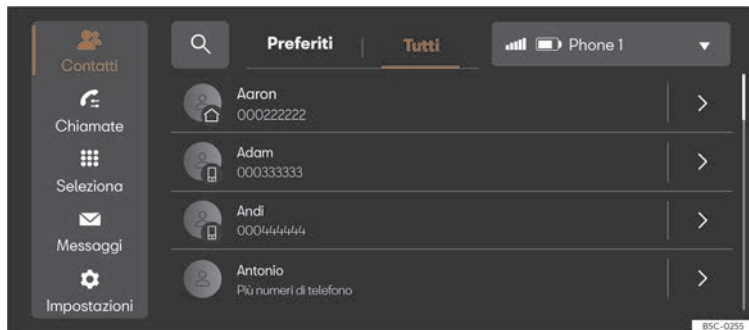
#### **Avvertenza**

- Se il livello di carica della batteria è molto basso, l'indicatore di autonomia viene automaticamente nascosto. Quando la batteria è ricaricata, l'indicatore di autonomia viene nuovamente visualizzato.
- Se necessario, adattare la visualizzazione della mappa per ottenere la visualizzazione dell'autonomia completa sulla mappa.



## Interfaccia telefonica

### Introduzione al tema



Tramite l'interfaccia telefonica è possibile collegare il cellulare al sistema infotainment e gestire le funzioni del telefono tramite questo sistema. Il suono viene riprodotto attraverso gli altoparlanti del veicolo.

È possibile collegare fino a due dispositivi di telefonia mobile contemporaneamente al sistema infotainment.

L'alta velocità di guida, il maltempo e le cattive condizioni del mado stradale, un ambiente rumoroso (anche all'esterno del veicolo) e la qualità della rete possono influire negativamente sulle chiamate telefoniche nell'abitacolo.

#### Avvertenza

- Come regola generale, l'associazione di un dispositivo (ad esempio un dispositivo di telefonia mobile) è richiesto solo la prima volta. È possibile ristabilire la connessione Bluetooth® o Wi-Fi fra il dispositivo e il sistema infotainment in qualsiasi momento, senza dover associare nuovamente il dispositivo.
- La disponibilità di alcune funzioni telefoniche dipenderà dal telefono cellulare collegato al sistema infotainment.

**Fig. 179** Rappresentazione schematica: Visualizzazione telefono.






### Dotazioni e simboli dell'interfaccia telefonica

#### Caratteristiche delle dotazioni

- Funzione vivavoce.
- Utilizzare fino a due telefoni contemporaneamente.
- Rubrica con un massimo di 5.000 contatti.
- Funzioni SMS Bluetooth®: lettura SMS, scrittura SMS (modelli inclusi), riproduzione SMS, cronologia messaggi.
- Funzioni e-mail Bluetooth®: lettura e scrittura di e-mail.













- Connessione all'opzione di ricarica senza fili.
- Collegamento al microfono del veicolo.







### Simboli del menu principale

-  Contatti.
-  Elenco delle chiamate in entrata e in uscita.
-  Chiamare numero di telefono.
-  Messaggi di testo (SMS ed e-mail).
-  Impostazioni dell'interfaccia del telefono.











### Simboli per le chiamate

I simboli possono variare a seconda del sistema infotainment.

-  Avviare una chiamata o portarla in primo piano.
-  Terminare o rifiutare una chiamata.
-  Aprire la rubrica o avviare una chiamata in conferenza.
-  Chiamare numero di telefono.
-  Tacitare il suono del viva voce
-  Mettere una chiamata in attesa.
-  Riprendere una chiamata.
-  Passare la chiamata in modalità privata.
-  Effettuare una chiamata di emergenza.
-  Segreteria telefonica.
-  Rifiutare la chiamata con modello SMS.
-  Ignorare una chiamata in entrata.

-  Commutare la chiamata in modalità viva voce.
-  Accedere a CarPlay.
-  Escludere una persona dalla teleconferenza.
-  Accedere all'elenco dei contatti.
-  Effettuare una chiamata di assistenza stradale.
-  Effettuare una chiamata al servizio clienti.


### Simboli dei registri delle chiamate

- Per aprire il registro delle chiamate, premere .
-  Chiamata in arrivo.
-  Chiamata in uscita.
-  Chiamata persa.
-  Numero di telefono (lavoro).
-  Numero di telefono (privato).
-  Numero di telefono cellulare (lavoro).
-  Numero di cellulare (privato).
-  Fax (privato).
-  Fax.

### Simboli dei messaggi di testo

I simboli possono variare a seconda del sistema infotainment.

- Per aprire i messaggi di testo, premere .

-  Attivare la compilazione attraverso i comandi vocali >>> pag. 308.

-  Modelli per messaggi di testo.

### Luoghi soggetti a normative speciali

Spegnere il telefono e l'interfaccia telefonica in luoghi soggetti a rischio di esplosioni. Non sempre questi luoghi sono chiaramente contrassegnati. Per questo motivo riportiamo qui di seguito alcuni esempi di zone a rischio:

- Zone in cui si trovano tubature e serbatoi contenenti sostanze chimiche.
- Le sottocoperte di barche e traghetti.
- In prossimità di veicoli alimentati a gas liquido (ad esempio propano, butano).
- Luoghi in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle di vario genere quali farina, polvere, pulviscolo metallico.
- Qualsiasi altro luogo dove sia obbligatorio spegnere il motore o il telefono.

### AVVERTENZA

Spegnere il telefono cellulare in luoghi soggetti al rischio di esplosioni.

### Avvertenza

Nei luoghi in cui si applicano norme speciali o l'uso dei telefoni cellulari è vietato, è necessario che rimanga sempre scollegato. Le radiazioni emesse dal telefono acceso, infatti, potrebbero interferire con apparecchiature mediche e tecnicamente sensibili e causare loro anomalie di funzionamento o danni.

### Associare, connettersi e gestire

Requisiti per l'associazione:

- Bluetooth® attivato sul dispositivo di telefonia mobile.
- Bluetooth® attivato nel sistema infotainment.
- A seconda del dispositivo mobile, sarà necessario aprire il menu Bluetooth® o attivare l'opzione **Visibilità** in modo che il dispositivo sia visibile al sistema infotainment.

Associare un dispositivo di telefonia mobile al sistema infotainment per utilizzare le funzioni dell'interfaccia telefonica. Alla prima connessione il dispositivo di telefonia mobile viene associato al sistema infotainment. In questo modo viene salvato un profilo utente.

La procedura di associazione può durare alcuni minuti. Le funzioni disponibili dipendono dal dispositivo di telefonia mobile utilizzato e dal suo sistema operativo.

### Associare un dispositivo di telefonia mobile

1. Aprire la lista dei dispositivi Bluetooth disponibili sul dispositivo di telefonia mobile® e selezionare il nome dell'infotainment.
2. Se necessario, confermare i messaggi che compaiono sul dispositivo di telefonia e sul sistema infotainment. Se l'associazione riesce, i dati del telefono vengono salvati nel profilo utente.
3. *Opzionale*: confermare il messaggio di trasferimento dati sul dispositivo di telefonia mobile.

### Connessione attiva e passiva

Per utilizzare le funzioni dell'interfaccia telefonica, almeno un dispositivo di telefonia mobile deve essere collegato al sistema infotainment. Se sono collegati più dispositivi di telefonia mobile, è possibile passare dalla connessione attiva a quella passiva. Per utilizzare l'interfaccia telefonica con il dispositivo desiderato, stabilire la connessione attiva con il sistema infotainment.

### Differenza tra i tipi di connessione

**Attiva** Il dispositivo di telefonia mobile è associato e collegato. Le funzioni dell'interfaccia telefonica vengono eseguite con i dati di questo dispositivo.

**Passiva** Il dispositivo di telefonia mobile è associato e collegato. Le chiamate possono essere gestite ma la rubrica, i messaggi o altre funzioni non saranno attive.

I dispositivi di telefonia mobile associati sono memorizzati nel sistema infotainment anche quando non sono collegati al sistema.

### Collegare un dispositivo di telefonia mobile

*Requisito: il dispositivo di telefonia mobile è associato al sistema infotainment.*

- Attivare il Bluetooth® sul dispositivo di telefonia mobile.

### Stabilire una connessione attiva

*Requisito: diversi dispositivi di telefonia mobile sono collegati contemporaneamente al sistema infotainment.*

- Selezionare il dispositivo di telefonia mobile desiderato dal menu a discesa. Tutti gli altri dispositivi passano automaticamente alla connessione passiva.

### AVVERTENZA

Eseguire un'associazione mentre si guida potrebbe causare incidenti.

- Associare i dispositivi solo a veicolo fermo.

### Avvertenza

- Mentre il sistema infotainment si trova nel menu Telefoni cellulari noti, la funzione di ricarica wireless è disattivata. Quando si esca da questo menu, la funzione di ricarica wireless si riattiva.

• Quando si associano alcuni dispositivi di telefonia mobile, sul display dell'apparato viene visualizzato un codice PIN. Per completare l'associazione inserire questo codice nel sistema infotainment.

### Telefonia Basic e Comfort

A seconda delle dotazioni, è possibile utilizzare due tipi di interfaccia telefonica:

- Interfaccia del telefono Basic.
- Interfaccia del telefono Comfort.

#### Interfaccia del telefono Basic

L'interfaccia telefonica Basic trasmette con il profilo Bluetooth® HFP. Consente di utilizzare le funzioni del telefono attraverso il sistema infotainment e la riproduzione attraverso gli altoparlanti del veicolo.

#### Interfaccia del telefono Comfort

Come l'interfaccia Basic, anche l'interfaccia Comfort utilizza il Bluetooth® HFP.

L'interfaccia Comfort può essere equipaggiata con la funzione di ricarica wireless >>> pag. 331.

Per poter utilizzare la funzione di ricarica wireless, è necessario posizionare correttamente nel portaoggetti un dispositivo di telefonia mobile compatibile. Il dispositivo di telefonia mo-

bile si collegherà all'antenna del veicolo. In questo modo la ricezione e la qualità del suono delle chiamate migliorano.

### Chiamate e messaggi

#### Aprire l'interfaccia telefonica

- Premere **HOME** > .


#### Effettuare una chiamata

Per iniziare una chiamata selezionare un numero di telefono. Per selezionare un numero di telefono sono disponibili diverse opzioni:

#### Contatti

Se un contatto è stato memorizzato con più numeri di telefono, è necessario selezionarne uno.


- Premere  e nell'elenco selezionare un numero per avviare la chiamata.


**OPPURE:** premere  e inserire il numero del contatto nella casella di immissione per cercarlo. Premere il contatto per comporre il numero.

**OPPURE:** premere uno dei preferiti nel menu principale dell'interfaccia telefonica per avviare la chiamata.

#### Chiamate



L'interfaccia telefonica visualizza l'elenco delle chiamate del dispositivo di telefonia mobile. Comporre un numero dall'elenco delle chiamate.


- Premere  > **Tutte** e nell'elenco selezionare un numero per avviare la chiamata.

**OPPURE:** premere  e filtrare le voci nell'elenco chiamate (ad esempio, chiamate perse o numeri chiamati). Nell'elenco filtrato, premere un numero per comporlo.

#### Composizione

Per avviare una chiamata inserire manualmente un numero di telefono. Mentre si immette il numero di telefono, sul display del sistema infotainment vengono visualizzati i contatti che corrispondono al numero digitato.

- Premere  e inserire il numero di telefono. Premere  per iniziare la chiamata.

Premendo a lungo il tasto  del volante multifunzione è possibile comporre l'ultima chiamata effettuata.

#### Invviare messaggi

A seconda del dispositivo di telefonia mobile e del sistema infotainment utilizzato, è possibile inviare e ricevere SMS ed e-mail tramite l'interfaccia telefonica.

Inviare un SMS:

1. Premere **✉ > SMS > Inserire nuovo messaggio** e inserire il messaggio sul display.
2. Inserire il contatto desiderato nella barra di ricerca.
3. Per inviare il messaggio, premere **OK**.

### **i** Avvertenza

Perché la messaggistica sia disponibile, è necessario accettare i permessi di condivisione dei messaggi nelle impostazioni del dispositivo mobile.

Inviare un'e-mail:

- Premere **✉ > Email > Inserire nuovo messaggio** e inserire il messaggio sul display.
- Inserire il contatto desiderato nella barra di ricerca.
- Per inviare il messaggio, premere **OK**.

### **i** Avvertenza

La disponibilità della funzione E-mail dipende dal dispositivo mobile collegato e dalle applicazioni e-mail utilizzate.

## Rubrica telefonica, preferiti e tasti di chiamata rapida

Quando un telefono viene collegato per la prima volta all'infotainment, il sistema memorizza la rubrica. È possibile che occorra confermare la trasmissione dei dati e accettare i permessi per condividere i contatti sul telefono.

Ogni volta che il telefono viene ricollegato, la rubrica viene aggiornata.

Se è supportata la funzione di multiconferenza, durante una chiamata è possibile accedere alla rubrica telefonica ed effettuare chiamate con fino a 6 partecipanti. Se i contatti sono stati salvati insieme a un'immagine, questa può essere visualizzata nell'elenco accanto alla voce.

### Preferiti

È possibile assegnare un tasto di chiamata rapida a un preferito della rubrica telefonica, fino ad un massimo di sei. Se la voce della rubrica è associata a una fotografia, questa viene visualizzata sul tasto di chiamata rapida.

I tasti di chiamata rapida devono essere modificati manualmente.

### Assegnare un tasto di chiamata rapida

- Nel menu **Preferiti** premere il tasto **+**; si aprirà la rubrica per selezionare un contatto come preferito. Se il contatto ha più numeri di telefono, toccare il numero desiderato.

### Modificare un tasto di chiamata rapida

- Per modificare o eliminare un contatto preferito, premere l'icona **✎** nella schermata del menu **Preferiti**. È possibile eliminare uno o più preferiti.

### Chiamare un contatto preferito

- Tenere premuto il tasto di chiamata rapida assegnato.

### **i** Avvertenza

I preferiti non vengono aggiornati automaticamente. Se un contatto cambia numero di telefono, il tasto di chiamata rapida deve essere riassegnato.

## Connectivity Box



**Fig. 180** Sulla console centrale: alloggiamento per il collegamento del telefono cellulare.


La Connectivity Box è dotata di diverse funzioni utili per l'uso del dispositivo mobile. ovvero:

- Ricarica wireless (*Wireless Charger*)<sup>1)</sup>.
- Amplificatore del segnale (*Mobile Signal Amplifier*).

### Ricarica wireless (Wireless Charger)

Se il dispositivo mobile è dotato di tecnologia di ricarica a induzione (Qi), può essere ricaricato in modalità wireless.

Per ricaricare il telefono cellulare in modalità wireless:

- Collocare il dispositivo mobile al centro dell'alloggiamento con lo schermo rivolto verso l'alto >>> **fig. 180**, >>> .

Accertarsi che non vi siano oggetti tra la base dell'alloggiamento e il telefono cellulare.


Il telefono cellulare inizierà a ricaricarsi automaticamente. Per sapere se il dispositivo mobile è compatibile con la tecnologia Qi, consultare il manuale d'uso del telefono o il sito web di CUPRA.

### Amplificatore del segnale (Mobile Signal Amplifier)

Consente di ridurre le radiazioni nel veicolo e offre una migliore ricezione.

Per ragioni di sicurezza, si consiglia di accoppiare la sistema e il cellulare mediante Bluetooth® collocare nella base della Connectivity Box al fine di ottenere il miglioramento della ricezione senza dover utilizzare il telefono cellulare.

Per stabilire un collegamento con l'antenna esterna del veicolo:

- Collocare il dispositivo mobile al centro dell'alloggiamento con lo schermo rivolto verso l'alto >>> **fig. 180**, >>> .

Accertarsi che non vi siano oggetti tra la base dell'alloggiamento e il telefono cellulare.

Il telefono cellulare potrà usare automaticamente la funzione dell'antenna esterna.

### AVVERTENZA

Le notifiche sullo schermo del telefono cellulare possono distrarre l'attenzione del conducente e aumentare il rischio di incidenti gravi.

- Depositare solamente un unico dispositivo di telefonia mobile idoneo, se compatibile con Qi. Per un corretto funzionamento, deve essere posizionato senza l'involucro protettivo e con dimensioni massime (larghezza x lunghezza) di 80 x 140 mm (3,15 x 5,512 pollici) sulla base della Connectivity Box secondo le indicazioni.

- Se il dispositivo di telefonia mobile non è stato correttamente posizionato sulla base del Connectivity Box o se le sue dimensioni superano quelle indicate, potrebbe non essere riconosciuto o potrebbe non caricarsi correttamente. Il sistema infotainment indica, in determinate circostanze, la presenza di un oggetto estraneo all'interno del vano portaoggetti. L'utilizzo di un dispositivo di telefonia mobile idoneo e il suo riposizionamento in posizione corretta possono eliminare il guasto.

- Se necessario, rimuovere gli oggetti che ostacolano la funzione di chiusura della copertura.

### AVVERTENZA

- La ricarica wireless potrebbe indurre un surriscaldamento del telefono cellulare. Al momento dell'estrazione, prestare attenzione alla temperatura del dispositivo ed estrarlo con attenzione.
- Non devono essere presenti oggetti metallici o di altro tipo tra il telefono cellulare e l'alloggiamento, per evitare che la funzionalità della Connectivity Box venga compromessa.

### AVVISO

La base della Connectivity Box non è estraibile.

<sup>1)</sup> È dotato unicamente della funzione di ricarica wireless.

### Avvertenza

- Ai fini di un funzionamento ottimale, il dispositivo mobile deve essere compatibile con lo standard di interfaccia Qi per la ricarica mediante induzione.
- Il tempo di ricarica e la temperatura variano in base al dispositivo utilizzato.
- La capacità massima di ricarica è pari a 15 W.
- La tecnologia Qi non consente di ricaricare contemporaneamente più di un dispositivo mobile.
- Non è possibile garantire una miglior qualità qualora sia presente più di un telefono cellulare nella base.
- Affinché il dispositivo si ricarichi correttamente in modalità wireless, si consiglia di mantenere il motore acceso.
- Quando un telefono con tecnologia Qi è collegato tramite USB, la ricarica verrà eseguita con i mezzi stabiliti dal produttore.


## Trasporto di oggetti

### Posizionare bagagli e carico

#### Informazioni generali

##### Posizionare i bagagli nel veicolo in modo sicuro

È possibile trasportare merci e bagagli nel veicolo, su un rimorchio >>> pag. 343 e sul tetto >>> pag. 341. È importante tenere conto delle relative disposizioni di legge.

- Distribuire il carico nel veicolo nel modo più uniforme possibile.
- Posizionare sempre bagagli e oggetti pesanti nel bagagliaio nella posizione più avanzata possibile >>> .
- Tenere conto della massa massima autorizzata per asse, nonché della massa massima autorizzata del veicolo >>> pag. 437.
- Fissare gli oggetti agli appositi occhielli del bagagliaio utilizzando corde di ancoraggio e cinghie di fissaggio >>> pag. 338.
- Posizionare anche i piccoli oggetti in modo sicuro.
- Sui veicoli con regolazione dinamica della profondità dei fari, i fari si adattano automaticamente.

- Adeguare correttamente la pressione degli pneumatici al carico. Tenere conto delle indicazioni riportate sull'adesivo per la pressione dei pneumatici >>> pag. 401.
- Sui veicoli dotati di sistema di controllo della pressione degli pneumatici, regolare il nuovo stato di carico se necessario >>> pag. 411.

#### AVVERTENZA

Oggetti sfusi o fissati in modo non corretto possono causare gravi lesioni in caso di frenata, manovra improvvisa o incidente. Soprattutto se vengono colpiti da un airbag in fase di attivazione e lanciati fuori dall'abitacolo. Per ridurre il rischio di lesioni, tenere conto di quanto segue:

- Collocare tutti gli oggetti nel veicolo in modo sicuro.
- Fissare anche gli oggetti piccoli e leggeri.
- Posizionare gli oggetti trasportati nell'abitacolo in modo che non possano mai raggiungere le aree di attivazione degli airbag.
- Tenere sempre i portaoggetti chiusi durante la guida.
- Posizionare gli oggetti in modo che non obblighino mai gli occupanti del veicolo a tenere una posizione non corretta.
- Quando si trasportano oggetti che occupano un posto, non consentire mai a nessuno di viaggiare in quel posto.

- Non lasciare oggetti duri, appuntiti o sfusi nei portaoggetti aperti del veicolo, sulla copertura dietro lo schienale del sedile posteriore o sul cruscotto.

- Rimuovere oggetti duri, appuntiti o pesanti da vestiti e borse nell'abitacolo e riporli in modo sicuro.

#### AVVERTENZA

Durante il trasporto di oggetti pesanti, le proprietà di marcia del veicolo cambiano e la distanza di frenata aumenta. Carichi pesanti che non sono posizionati o fissati correttamente potrebbero causare la perdita del controllo del veicolo e gravi lesioni.

- Non caricare mai il veicolo in maniera eccessiva. Sia il carico che la sua distribuzione nel veicolo influenzano il comportamento di guida e la capacità di frenata.
- Quando si trasportano oggetti pesanti, le proprietà di marcia del veicolo variano a causa dello spostamento del baricentro.
- Distribuire sempre il carico nel veicolo in modo uniforme e il più orizzontale possibile.
- Posizionare gli oggetti pesanti nel bagagliaio sempre davanti all'asse posteriore, il più lontano possibile dallo stesso.
- Gli oggetti portati nel bagagliaio non fissati potrebbero spostarsi improvvisamente e modificare il comportamento di marcia del veicolo.



- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- Accelerare con attenzione e cautela.
- Evitare frenate e manovre brusche.
- Frenare in anticipo rispetto al solito.

**AVVISO**

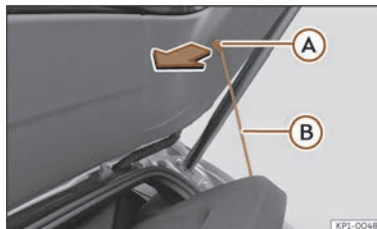
I filamenti elettrici o, a seconda dell'equipaggiamento, l'antenna integrata nei finestrini posteriori potrebbero essere danneggiati, anche irreparabilmente, se sfregano contro oggetti.

**Avvertenza**

Nei negozi di accessori auto sono reperibili le cinghie per il fissaggio dei bagagli che sono adattabili agli occhielli di ancoraggio.

## Bagagliaio

### Ripiano del bagagliaio



**Fig. 181** Nel bagagliaio: smontare e montare il ripiano.



**Fig. 182** Nel bagagliaio: smontare e montare il ripiano.

### Smontaggio

- Sganciare i tiranti di sostegno >>> **fig. 181** (B) dagli alloggiamenti (A).
- Staccare il pannello dai supporti laterali >>> **fig. 182** tirandolo verso l'alto ed estrarre il pannello.

Se necessario, il ripiano può essere riposto sotto il doppio piano di carico del bagagliaio >>> pag. 336.

### Montaggio

- Inserire il ripiano in orizzontale facendo coincidere la "mezzaluna" sull'asse dei supporti >>> **fig. 182** e premere verso il basso fino a farlo scattare.
- Agganciare i tiranti di sostegno >>> **fig. 181** (B) nel cofano posteriore.

**AVVERTENZA**

Se vengono trasportati animali o oggetti sfusi o fissati in modo non corretto sul piano di carico del bagagliaio, potrebbero verificarsi gravi lesioni in caso di frenata, manovre improvvise o incidenti.

- Non trasportare oggetti, borse o buste pesanti sul pianale del bagagliaio.
- Non trasportare mai animali sul pianale del bagagliaio.

**!** AVVISO

- Accertarsi prima di chiudere il portellone che il pianale del bagagliaio sia ben montato.
- Il sovraccarico del portabagagli può provocare un cattivo assetto del pianale del bagagliaio e di conseguenza la deformazione o rottura di esso.
- In caso di sovraccarico nel bagagliaio, si consiglia di rimuovere il pianale portaoggetti.

**i** Avvertenza

Assicurarsi che gli indumenti appoggiati sul pianale portaoggetti non riducano la visibilità attraverso il lunotto posteriore.

**Riporre il ripiano del bagagliaio**



**Fig. 183** Nel bagagliaio: rimuovere i coperchi per sistemare il ripiano nel bagagliaio.



**Fig. 184** Nel bagagliaio: posizionamento del ripiano.

In base alla dotazione, una volta rimosso il ripiano del bagagliaio è possibile riporlo sotto il piano del bagagliaio.

- Rimuovere il coperchio sinistro e il coperchio destro **1** e riporli negli alloggiamenti che si trovano sul pavimento >>> **fig. 183**.
- Posizionare il ripiano del bagagliaio nell'apposito supporto >>> **fig. 184**.

**Piano variabile del bagagliaio**

Piano variabile in posizione elevata



**Fig. 185** Piano variabile del bagagliaio: posizione alta.

- Per passare dalla posizione abbassata a quella elevata, sollevare il piano mediante la maniglia >>> **fig. 185 1**, e tirarlo all'indietro finché la parte anteriore del piano non sarà completamente fuoriuscita rispetto ai supporti >>> **fig. 186 2**.
- Far scorrere il piano in avanti attraverso i supporti fino a farlo entrare in contatto con lo schienale dei sedili posteriori, e, successivamente, abbassare il piano con la maniglia **1**.

### Piano variabile in posizione abbassata



**Fig. 186** Piano variabile del bagagliaio: posizione abbassata.

- Per passare dalla posizione elevata a quella abbassata, sollevare il piano mediante la maniglia >>> **fig. 185** ①, e tirarlo all'indietro finché la parte anteriore del piano non sarà completamente fuoriuscita rispetto ai supporti >>> **fig. 186** ②.
- Far combaciare la parte anteriore con il piano e spingere il piano in avanti fino a farlo entrare in contatto con lo schienale dei sedili posteriori, abbassando allo stesso tempo il piano con la maniglia ①.

#### Avvertenza

CUPRA consiglia di riportare il piano variabile in posizione alta >>> **fig. 185** quando non è necessario spazio aggiuntivo.

### Piano variabile in posizione inclinata



**Fig. 187** Piano variabile del bagagliaio: posizione inclinata.

Con il piano variabile inclinato è possibile accedere all'area della ruota di scorta o del kit di riparazione degli pneumatici.

- Con il piano variabile in posizione elevata, sollevarlo con la maniglia >>> **fig. 185** ①, tirarlo e spingere verso lo schienale dei sedili posteriori finché il piano non si piega sulla linea della cerniera e la parte mobile del piano non si appoggia sullo stesso.
- Appoggiare il piano sugli appositi alloggiamenti >>> **fig. 187** (freccie).

#### AVVERTENZA

- Assicurarsi di fissare sempre gli oggetti, anche quando il piano del bagagliaio è sollevato correttamente.
- Nello spazio compreso tra il sedile posteriore e il piano del bagagliaio sollevato vanno trasportati esclusivamente oggetti di dimensioni non superiori ai 2/3 dell'altezza del piano.
- Nello spazio compreso tra il sedile posteriore e il piano del bagagliaio sollevato vanno trasportati esclusivamente oggetti di peso non superiore a circa 7,5 kg.

#### AVVISO

- Il piano variabile del bagagliaio in posizione elevata può reggere un peso massimo di 100 kg.
- In fase di chiusura, non lasciare cadere il piano ma collocarlo con cautela verso il basso. In caso contrario, il rivestimento e il piano del vano bagagli potrebbero subire danni.

## Rete divisoria

### Utilizzo della rete divisoria

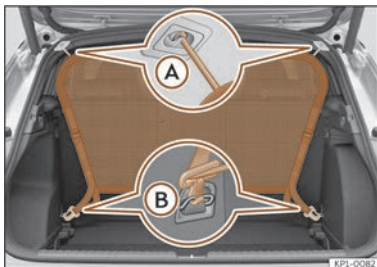


Fig. 188 Rete divisoria montata.

La funzione della rete divisoria è quella di impedire che oggetti trasportati nel bagagliaio vengano proiettati nell'abitacolo, ad esempio in caso di frenata improvvisa.

### Montaggio della rete divisoria

La rete divisoria può essere montata dietro i sedili posteriori o, a seconda dell'equipaggiamento, dietro i sedili anteriori ribaltando la fila dei sedili posteriori.

- Se necessario, smontare il pianale del bagagliaio >>> pag. 335.
- Agganciare la rete divisoria all'alloggiamento sinistro del tetto >>> fig. 188 (A). Assicurarsi di tirare la barra trasversale verso il basso oltre la posizione superiore.
- Agganciare la rete divisoria all'alloggiamento destro del tetto comprimendo la barra >>> fig. 188 (A).
- Agganciare i due ganci della rete divisoria agli occhielli di ancoraggio del bagagliaio >>> fig. 188 (B) quindi tendere le cinghie di fissaggio.

Per il montaggio procedere secondo la sequenza inversa.

### ⚠ AVVERTENZA

- Assicurarsi di fissare sempre gli oggetti, anche quando la rete divisoria è montata correttamente.
- Se il veicolo sta circolando con la rete divisoria montata, lo spazio dietro la rete deve rimanere sempre libero.
- Per montare la rete divisoria con gli schienali posteriori in posizione verticale non devono mai essere utilizzati i fissaggi dello schienale dei sedili posteriori.

### ⓘ AVVISO

Se la rete divisoria è fissata in modo errato in punti non previsti, possono verificarsi danni.

## Equipaggiamento del bagagliaio

### Occhielli di ancoraggio

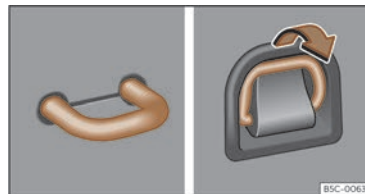


Fig. 189 Nel bagagliaio: occhielli di ancoraggio.

Nella parte anteriore e posteriore del bagagliaio sono presenti degli occhielli di ancoraggio >>> fig. 189 per il fissaggio di oggetti sfusi e bagagli mediante cinghie di ancoraggio e cinghie di fissaggio.

### ⚠ AVVERTENZA

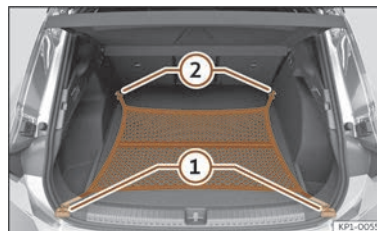
Se si utilizzano cinghie di ancoraggio o cinghie di fissaggio non idonee o danneggiate, potrebbero rompersi in caso di frenata o di incidente. Gli oggetti potrebbero quindi essere lanciati all'interno dell'abitacolo e provocare lesioni gravi o mortali.

- Utilizzare sempre corde di ancoraggio, cinghie di fissaggio o elastici di fissaggio idonei in buone condizioni.
- Tensionare le corde di ancoraggio, le cinghie di fissaggio e gli elastici incrociati sul carico posizionato sul piano del bagagliaio e fissarli saldamente agli occhielli di ancoraggio.
- Non superare mai il carico di trazione massimo degli occhielli di ancoraggio quando si fissano gli oggetti.
- Assicurarsi che, specialmente in caso di oggetti piatti, il bordo superiore del carico sia più alto degli occhielli di ancoraggio.
- A seconda della dotazione, tenere conto dei segni sul bagagliaio che indicano le modalità di carico.
- Non fissare mai un seggiolino per bambini agli occhielli di ancoraggio.

### ⓘ Avvertenza

- Il carico di trazione massimo che possono sopportare gli occhielli di ancoraggio è di circa 3,5 kN.
- Nei negozi specializzati è possibile acquistare cinghie di fissaggio, elastici e sistemi di fissaggio del carico idonei. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

### Borsa di rete



**Fig. 190** Nel bagagliaio: borsa di rete agganciata a livello del piano.



**Fig. 191** Nel bagagliaio: occhielli ① e ganci ② per agganciare la borsa di rete.

La tasca a rete del bagagliaio serve a impedire lo spostamento dei bagagli più leggeri. La tasca a rete, provvista di una cerniera, serve per collocare oggetti di dimensioni ridotte.

Può essere fissata nel bagagliaio in diversi modi.

### Agganciare la tasca a rete al piano del bagagliaio

Se necessario, aprire previamente gli occhielli anteriori >>> pag. 338.

- Fissare i ganci della rete agli occhielli di ancoraggio >>> **fig. 190** ① e ② >>> ⚠. La cerniera della tasca dev'essere rivolta verso l'alto.

### Agganciare la tasca a rete alla battuta di carico

- Fissare i ganci corti della rete agli occhielli di ancoraggio >>> **fig. 191** ① >>> ⚠. La cerniera della tasca dev'essere rivolta verso l'alto.
- Fissare le cinghie nei ganci per appendere borse ②.

### Smontare la tasca a rete

La rete fermacarico agganciata è tesa >>> ⚠.

- Sganciare la rete fermacarico dagli occhielli di ancoraggio.
- Riporre la tasca a rete nel bagagliaio.

### ⚠ AVVERTENZA

Per fissare la rete fermacarico agli occhielli di ancoraggio del bagagliaio è necessario che sia ben tesa. Una volta fissata, la rete rimane tesa. Se la rete fermacarico viene agganciata e sganciata in modo non corretto, i ganci potrebbero causare lesioni.

- Tenere sempre i ganci della rete fermacarico in modo che non si allentino in modo incontrollabile dagli occhielli di ancoraggio quando vengono agganciati e sganciati.
- Durante le operazioni di aggancio o sgancio, aver cura di proteggere il viso e gli occhi in modo da evitare lesioni provocate da un repentino distacco dei ganci.
- Agganciare sempre i ganci della tasca a rete secondo l'ordine indicato. Nel caso in cui un gancio venga rilasciato in maniera improvvisa, possono verificarsi lesioni.

### Ganci per borse



**Fig. 192** Nel bagagliaio: ganci per appendere borse.

Su entrambi i lati del bagagliaio possono essere presenti ganci per appendere le borse >>> **fig. 192**.

I ganci per borse sono stati progettati per poter appendere borse di peso ridotto.

### ⚠ AVVERTENZA

Non usare mai i ganci per fissare bagagli o altri oggetti. In caso di frenata brusca o incidente, i ganci potrebbero rompersi.

## Sponda per il trasporto di oggetti lunghi



**Fig. 193** Schienale del sedile posteriore: apertura della sponda per oggetti lunghi.

Nello schienale del sedile posteriore, dietro il bracciolo centrale, si trova una sponda per il trasporto di oggetti lunghi nell'abitacolo, ad esempio un paio di sci.

### Aprire la sponda

- Premere il tasto di sblocco >>> **fig. 193** ① e ribaltare in avanti la sponda >>> ⚠. La sponda è sbloccata quando si vede la tacca rossa sul tasto ②.
- Aprire il portellone del bagagliaio.
- Introdurre gli oggetti lunghi attraverso la sponda dal bagagliaio.
- Fissare gli oggetti utilizzando la cintura di sicurezza.
- Chiudere il cofano del bagagliaio.

### Chiudere la sponda

- Sollevare lo schienale all'indietro ed esercitare una forte pressione fino a quando il blocco si incastra correttamente.

Se lo schienale è ben fissato, la tacca rossa del tasto ② non risulta più visibile.

### ⚠ AVVERTENZA

La presenza di oggetti nell'area di apertura dell'airbag centrale può impedire il corretto funzionamento dell'airbag centrale e causare gravi lesioni.

- Non fissare oggetti sulla copertura né nell'area di spiegamento dell'airbag centrale >>> pag. 63.

### ⚠ AVVERTENZA

- Non abbassare né sollevare mai la sponda durante la guida.
- Quando si solleva la sponda, assicurarsi di non bloccare o danneggiare la cintura di sicurezza.
- Quando si ribalta e si solleva la sponda, tenere mani, dita, piedi e altre parti del corpo lontano dal suo raggio di movimento.
- Quando la sponda è abbassata o non inserita correttamente, non consentire a nessuno di occupare il posto corrispondente, in particolare se si tratta di bambini.

## Portapacchi da tetto

### Introduzione al tema

Il tetto del veicolo è stato progettato in modo da ottimizzare l'aerodinamica. Per questo, non è possibile montare né barre trasversali né sistemi portapacchi convenzionali nei gocciolatoi del tetto.

Poiché le canaline sono incorporate nel tetto allo scopo di ridurre la resistenza aerodinamica, è possibile utilizzare solo barre trasversali e sistemi portapacchi omologati CUPRA.

### Circostanze che richiedono la rimozione delle barre trasverse e del sistema portapacchi

- In caso di mancato utilizzo.
- Quando si lava il veicolo in un tunnel di lavaggio.
- Quando l'altezza del veicolo è superiore all'altezza di passaggio disponibile, ad esempio in alcuni garage.

### ⚠ AVVERTENZA

- Fissare sempre saldamente il carico per mezzo di cinghie o fasce adatte e in buono stato.
- I carichi ingombranti, pesanti, lunghi o piatti hanno un impatto negativo sull'aerodinamica, sul baricentro e sul comportamento su strada del veicolo.
- Evitare frenate repentine e manovre improvvise.
- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.

### ⓘ AVVISO

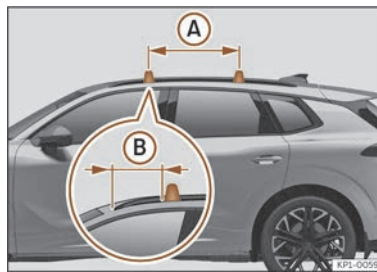
- Smontare le barre trasversali e il sistema portapacchi prima di entrare in un tunnel di lavaggio.
- Si tenga presente anche che, con il montaggio di barre trasversali e di un sistema portapacchi, così come con il carico distribuitovi sopra, il veicolo risulta molto più alto del normale. Per tale motivo, assicurarsi che l'altezza del veicolo non superi il limite stabilito, ad esempio, per l'ingresso in passaggi sotterranei o in un garage.
- Le barre trasversali, il sistema portapacchi e il carico fissato su di essi non dovranno interferire con l'antenna del tetto né ostacolare l'area della traiettoria del tettuccio panoramico scorrevole e del portellone posteriore.

- Quando si apre il portellone posteriore, assicurarsi che non vada ad urtare il carico fissato sul tetto.

### 🌿 Per il rispetto dell'ambiente

Le barre trasversali e il sistema portapacchi provocano un aumento della resistenza aerodinamica, con conseguente incremento del consumo di carburante.

### Fissare le barre trasversali e il sistema portapacchi



**Fig. 194** Punti di fissaggio delle barre longitudinali per il portapacchi sul tetto.

Le barre trasversali rappresentano la base di una serie di sistemi portapacchi speciali. Per motivi di sicurezza, per il trasporto di bagagli, biciclette, tavole da surf, sci e imbarcazioni

sono necessari sistemi specifici. Gli accessori speciali possono essere acquistati presso i rivenditori specializzati CUPRA o presso qualsiasi rivenditore SEAT.

Fissare sempre le barre trasversali e il sistema portapacchi in modo corretto. Tener sempre presente le istruzioni di montaggio allegate alle barre trasversali e al sistema portapacchi in questione.

### Montare le barre

Le barre trasversali vanno montate sulle barre laterali del tetto. La distanza tra le barre trasversali >>> **fig. 194** (A) dovrà essere compresa tra i 70 e i 90 cm e la distanza dalle barre trasversali ai supporti sul tetto (B) dovrà essere di 9 cm.

### ⚠ AVVERTENZA

Un fissaggio e un uso scorretto delle barre trasversali e del sistema portapacchi possono portare al distacco dell'intero sistema dal tetto, con conseguente rischio di incidenti e lesioni.

- Rispettare sempre le istruzioni di montaggio del produttore.
- Prima di iniziare la marcia, verificare sempre lo stato degli elementi filettati e degli attacchi e, se necessario, serrarli nuovamente dopo aver percorso un breve tragitto. Du-




rante i viaggi lunghi, verificare lo stato degli elementi filettati e degli attacchi ad ogni sosta.

- Non eseguire alcun tipo di modifica o riparazione alle barre trasversali o al sistema portapacchi.


### Avvertenza

Leggere attentamente le istruzioni di montaggio allegate alle barre trasversali e al sistema portapacchi in dotazione e tenerle sempre all'interno del veicolo.

### Caricare il sistema portapacchi

Il carico può essere fissato saldamente solo se le barre trasversali e il sistema portapacchi sono stati montati correttamente >>> .

### Carico massimo autorizzato sul tetto

Il carico massimo che è consentito trasportare sul tetto è pari a **75 kg**. Questo dato è stato calcolato sommando il peso del sistema portapacchi, delle barre trasversali e del carico distribuitivi sopra >>> .

Informarsi sempre sul peso del sistema portapacchi (box tetto, portabiciclette, portasci, ecc.), delle barre trasversali e del carico che si intende trasportare; se necessario, pesare tutti gli elementi. Non superare mai il carico massimo consentito sul tetto.

Se si impiegano barre trasversali e sistemi portapacchi di portata inferiore, ovviamente non si deve fare riferimento al valore del carico massimo consentito per il veicolo. In questo caso il portapacchi può essere caricato solo fino al limite di peso indicato nelle istruzioni di montaggio.

### Distribuzione del carico

Distribuire il carico in modo uniforme e fissarlo correttamente >>> .

### Verificare gli attacchi

Dopo aver montato le barre trasversali e il sistema portapacchi, esaminare gli elementi filettati e gli attacchi dopo aver percorso un breve tragitto e, più avanti, ripetere l'operazione con una certa frequenza.

### AVVERTENZA

- Non oltrepassare mai il carico indicato sul tetto, i carichi consentiti sugli assi nonché il peso massimo autorizzato per il veicolo.
- Non oltrepassare mai la portata di carico delle barre trasversali e del sistema portapacchi, nemmeno nel caso in cui il carico fissato sia inferiore al carico massimo consentito sul tetto.
- Fissare sempre gli oggetti pesanti il più avanti possibile e distribuire il carico in modo uniforme.

### AVVERTENZA

Se il carico non è fissato correttamente o non lo è affatto, il sistema portapacchi potrebbe cadere provocando incidenti e lesioni.

- Utilizzare sempre cinghie o fasce adatte e in buono stato.

## Guida con rimorchio

### Introduzione al tema

Osservare le disposizioni specifiche del Paese in questione relative alla guida con rimorchio e all'utilizzo di un dispositivo di traino.

Il veicolo è stato concepito principalmente per il trasporto di persone, ma può essere utilizzato anche per portare un rimorchio, nel caso in cui disponga del relativo equipaggiamento tecnico. Questo carico aggiuntivo influenza la vita utile, il consumo di carburante e le prestazioni del veicolo; in determinate situazioni può inoltre accorciare gli intervalli Service.

La guida con rimorchio comporta uno sforzo maggiore per il veicolo, di conseguenza richiede una concentrazione superiore da parte del conducente.

Durante la stagione invernale dovranno essere montati pneumatici invernali sia sul veicolo, sia sul rimorchio.

### Carico verticale massimo tecnicamente ammissibile sul giunto

Il carico verticale *massimo* tecnicamente ammissibile del timone del rimorchio sul gancio a testa sferica del rimorchio è pari a **80 kg**.

### Veicoli con sistema Start/Stop

Se il veicolo dispone di un dispositivo di traino montato di fabbrica o successivamente montato da CUPRA, il sistema Start/Stop funziona normalmente. Non occorre tener conto di alcuna particolarità.

Se il sistema non riconosce il rimorchio o il dispositivo di traino non è stato montato in un secondo momento da CUPRA, occorre disattivare il sistema Start/Stop premendo il tasto corrispondente nella parte inferiore della consolle centrale, prima di iniziare a circolare con il rimorchio, e lasciarlo disattivato per tutto il tragitto >>> ⚠.

### Veicoli con selezione del profilo di guida

Se si guida il veicolo con un rimorchio agganciato, è sconsigliato selezionare l'impostazione del motore del Drive Profile **Eco**. Si consiglia di selezionare un altro profilo di guida tra quelli disponibili prima di iniziare a circolare con un rimorchio.

### Carico rimorchiabile e carico statico verticale

Non superare il massimo carico rimorchiabile autorizzato. Quanto più si rinuncia a sfruttare completamente il carico rimorchiabile, tanto maggiori sono le pendenze stradali che si possono superare in salita.

I carichi rimorchiabili indicati sono validi solamente per **altitudini** fino a 1.000 m sopra il livello del mare. Poiché l'altitudine più elevata diminuisce le prestazioni del motore e la capacità di superare pendenze, il carico di rimorchio diminuisce proporzionalmente. La massa del treno va pertanto diminuita del 10 % per ogni 1.000 m di altitudine. Si consiglia di sfruttare al massimo, il **carico statico verticale** massimo sul gancio a testa sferica del rimorchio, **ma senza** superarlo.

#### ⚠ AVVERTENZA

**Mai utilizzare il rimorchio per trasportare persone, dato che si potrebbe mettere in pericolo la loro vita, e inoltre ciò potrebbe essere vietato.**

#### ⚠ AVVERTENZA

L'uso inopportuno del dispositivo di traino può causare lesioni e incidenti.

- Utilizzare il dispositivo di traino unicamente se si trova in perfetto stato ed è correttamente fissato.
- Non eseguire alcun tipo di modifica o riparazione sul dispositivo di traino.
- Per ridurre il rischio di lesioni in caso di collisioni posteriori e per evitare lesioni a pedoni e ciclisti durante il parcheggio del veicolo, nascondere o smontare sempre il gancio di rimorchio quando non si utilizza un rimorchio.
- Secondo il regolamento EU 2021\_535 non è consentito montare un dispositivo di traino che copra totalmente o parzialmente la targa posteriore.
- Non montare mai un dispositivo di traino "con distribuzione del peso" o "compensazione del carico". Il veicolo non è stato progettato per questo tipo di dispositivi di traino. Il dispositivo di traino potrebbe cedere e il rimorchio potrebbe sganciarsi dal veicolo.

**⚠ AVVERTENZA**

La guida con rimorchio e il trasporto di oggetti pesanti o di grande superficie possono influire sulle caratteristiche di marcia e provocare incidenti.

- Fissare sempre il carico in modo corretto con cinghie di ancoraggio o fasce di fissaggio adeguate e in buono stato.
- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- I rimorchi con un centro di gravità alto hanno più probabilità di rovesciarsi rispetto a quelli con un centro di gravità basso.
- Evitare frenate repentine e manovre improvvise.
- Adottare la massima cautela durante i sorpassi.
- Ridurre immediatamente la velocità se si nota che il rimorchio non è ben equilibrato.
- Non superare gli 80 km/h (50 mph) durante la guida con rimorchio (o i 100 km/h (60 mph) in casi eccezionali). Tale disposizione è valida anche nei Paesi in cui è consentito circolare a velocità superiori. Tenere presente la velocità massima consentita nel Paese corrispondente per i veicoli con rimorchio, dato che potrebbe essere inferiore a quella ammessa per i veicoli senza rimorchio.
- Non tentare mai di "raddrizzare" il gruppo veicolo trainante accelerando.

**⚠ AVVERTENZA**

Se il dispositivo di traino è stato montato in un secondo momento in un'officina diversa da CUPRA, occorre disattivare manualmente il sistema Start/Stop ogni volta che si guida con rimorchio. In caso contrario, potrebbe verificarsi un guasto all'impianto dei freni, cagionando di conseguenza incidenti e lesioni gravi.

- Disattivare sempre manualmente il sistema Start/Stop quando è presente un rimorchio agganciato a un dispositivo di traino che non sia stato montato da CUPRA.

**i Avvertenza**

- Prima di agganciare o sganciare un rimorchio, disattivare sempre l'impianto antifurto >>> pag. 114. In caso contrario, il sensore di inclinazione potrebbe attivarlo in modo inopportuno.
- Non circolare con rimorchio durante i primi 1.000 km del motore >>> pag. 175.
- CUPRA consiglia, se possibile, di smontare o nascondere il gancio di rimorchio quando non lo si utilizza. In caso di collisione posteriore, i danni prodotti sul veicolo potrebbero essere maggiori se il gancio di rimorchio è montato.
- Alcuni dispositivi di traino montati in un secondo momento ostruiscono l'alloggiamento dell'occhiello di traino posteriore. In questi casi, non è possibile utilizzare l'occhiello di

traino per l'avviamento a traino o il traino di altri veicoli. Pertanto, se il dispositivo è stato aggiunto al veicolo in un secondo momento, riporre sempre il gancio di rimorchio sul veicolo quando viene smontato.

**Requisiti tecnici**

I veicoli equipaggiati di fabbrica con un dispositivo di traino rispettano tutti i requisiti tecnici e legali per poter circolare con rimorchio.

Se il dispositivo di traino viene montato sul veicolo in un secondo momento, occorrerà solo avere l'avvertenza di montare un dispositivo autorizzato per il carico massimo ammesso del rimorchio da trainare. Il dispositivo di traino deve essere adatto al veicolo e al rimorchio e ben fissato al telaio del veicolo. Utilizzare unicamente un dispositivo di traino autorizzato da CUPRA per questo veicolo. Verificare e osservare sempre le indicazioni del produttore del dispositivo di traino.

**Dispositivo di traino montato sul paraurti**

Non montare mai un dispositivo di traino sul paraurti né sul relativo fissaggio. Il dispositivo di traino non dovrà compromettere la funzione del paraurti. Non eseguire modifiche o riparazioni all'impianto di scarico né a quello dei freni. Verificare regolarmente che il dispositivo di traino sia ben fissato.

### Impianto di raffreddamento del motore

La guida con rimorchio comporta uno sforzo elevato per il motore e per l'impianto di raffreddamento. L'impianto di raffreddamento dovrà disporre di sufficiente liquido di raffreddamento ed essere pronto per lo sforzo aggiuntivo implicito nella guida con rimorchio.

### Freni del rimorchio

Se il rimorchio dispone di un proprio impianto frenante, rispettare le relative disposizioni vigenti. Non collegare mai l'impianto frenante del rimorchio a quello del veicolo.

### Cavo di traino

Utilizzare sempre un cavo di traino tra il veicolo e il rimorchio >>> pag. 346.

### Luci posteriori del rimorchio

Le luci posteriori del rimorchio dovranno essere conformi alle disposizioni di legge corrispondenti >>> pag. 346.

Non collegare mai le luci posteriori del rimorchio direttamente al sistema elettrico del veicolo. Se non si è sicuri che il rimorchio dispiega un collegamento elettrico corretto, consultare un'officina specializzata. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

### Specchietti retrovisori esterni

Se con gli specchietti retrovisori esterni di serie del veicolo che traina non si riesce a vedere l'area dietro al rimorchio, occorrerà installare degli specchietti retrovisori aggiuntivi conformi alle disposizioni vigenti nel Paese in questione. Gli specchietti retrovisori esterni devono essere regolati prima di partire e devono garantire un campo visivo sufficiente dietro al veicolo.

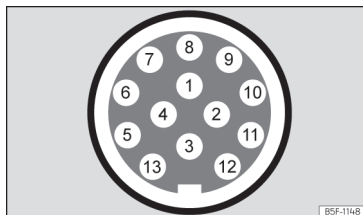
#### ⚠ AVVERTENZA

**Se il dispositivo di traino non è montato correttamente o non è adeguato, il rimorchio potrebbe sganciarsi dal veicolo e causare gravi lesioni.**

#### ⓘ AVVISO

- Se le luci posteriori del rimorchio non sono collegate correttamente, il sistema elettrico del veicolo potrebbe subire dei danni.
- Se il rimorchio consuma una quantità eccessiva di energia elettrica, il sistema elettrico del veicolo potrebbe subire dei danni.
- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente ai connettori elettrici dei gruppi ottici posteriori o ad altre fonti di alimentazione. Utilizzare soltanto i connettori previsti per l'alimentazione elettrica del rimorchio.

### Agganciare e collegare un rimorchio



**Fig. 195** Rappresentazione schematica: assegnazione dei pin della presa di corrente per il rimorchio.

Pin	Significato
1	Indicatore di direzione sinistro
2	Retronebbia
3	Massa per i pin 1, 2, 4, 5, 6, 7 e 8
4	Indicatore di direzione destro
5	Fanale posteriore destro
6	Luci dei freni
7	Fanale posteriore sinistro
8	Luci retromarcia
9	Positivo permanente
10	Cavo di carica positivo
11	Massa per il pin 10

Pin	Significato
12	Senza assegnazione
13	Massa per il pin 9

### Presenza di corrente per rimorchio

Il collegamento fra veicolo e rimorchio avviene attraverso una presa di corrente a 13 poli. Con il motore in marcia, i dispositivi elettrici del rimorchio ricevono tensione attraverso il collegamento elettrico (pin 9 e pin 10 della presa elettrica per il rimorchio).

Se il sistema rileva che è stato collegato un rimorchio, i dispositivi del rimorchio vengono alimentati attraverso il collegamento (pin 9 e pin 10). Il pin 9 è costantemente positivo. Può così funzionare, ad esempio, l'illuminazione interna del rimorchio. I dispositivi elettrici, come ad esempio il frigorifero di un camper, ricevono tensione elettrica **solo** se il motore è in marcia (attraverso il pin 10).

Per evitare di sovraccaricare il sistema elettrico, non è permesso collegare tra loro i cavi di massa pin 3, pin 11 e pin 13.

Se il rimorchio è dotato di un **connettore a 7 contatti**, dovrà essere utilizzato un cavo adattatore adeguato. In questo caso, la funzione del pin 10 non sarà disponibile.

### Cavo di traino

Il cavo di traino dovrà essere sempre ben fissato al veicolo a rimorchio e sufficientemente lasco da poter affrontare le curve senza difficoltà. Non dovrà però essere talmente lasco da toccare il terreno durante la marcia.

### Luci posteriori del rimorchio

Assicurarsi sempre che le luci posteriori del rimorchio funzionino correttamente e siano conformi alle disposizioni di legge corrispondenti. Se si collega il rimorchio al sistema di serie, quando si accende il retronebbia si spegne il retronebbia del veicolo trainante e si accende quello del rimorchio.

### Includere nell'allarme antifurto

Il rimorchio è riconosciuto dall'impianto antifurto se si rispettano le seguenti condizioni:

- Se il veicolo è dotato di impianto antifurto di serie.
- Se il veicolo è dotato di dispositivo di traino di serie.
- Se il rimorchio è collegato elettricamente al veicolo trainante tramite la presa elettrica per il rimorchio.
- Se il sistema elettrico del veicolo e del rimorchio sono in perfette condizioni e non presentano guasti né danni.
- Se il veicolo è bloccato con la chiave e l'impianto antifurto è attivo.

Quando il veicolo è bloccato, l'allarme si attiva non appena si interrompe il collegamento elettrico con il rimorchio.

Prima di agganciare o sganciare un rimorchio, disattivare sempre l'impianto antifurto. In caso contrario, il sensore di inclinazione potrebbe attivarlo in modo inopportuno.

### Rimorchi con luci posteriori a tecnologia LED

Per motivi tecnici, i rimorchi con luci posteriori a diodi luminosi (LED) non possono essere riconosciuti dall'impianto antifurto.

Se il veicolo è bloccato, l'allarme non si attiva quando si interrompe il collegamento elettrico con il rimorchio se esso è dotato di luci posteriori con diodi luminosi.

### AVVERTENZA

Se i cavi vengono collegati in maniera non corretta o inadeguata, al rimorchio potrebbe essere erogata una quantità eccessiva di corrente, il che potrebbe causare anomalie nell'intero impianto elettronico del veicolo, nonché incidenti e gravi lesioni.

- Per i lavori da realizzare nel sistema elettrico, rivolgersi unicamente a un'officina specializzata.
- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente ai connettori elettrici dei gruppi ottici posteriori o ad altre fonti di alimentazione.

### AVVERTENZA

Il contatto tra i pin della presa elettrica per il rimorchio potrebbe causare cortocircuiti, sovraccarico del sistema elettrico o guasto dell'impianto di illuminazione, e quindi incidenti o lesioni gravi.

- Non collegare mai tra loro i pin della presa elettrica per il rimorchio.
- Per la riparazione dei pin piegati, rivolgersi a un'officina specializzata.

### AVVISO

Non lasciare il rimorchio agganciato al veicolo se lo si è parcheggiato sostenendolo sulla ruota di appoggio o sui suoi supporti. Se il veicolo si alza o si abbassa a causa, ad esempio, di una variazione del carico o della foratura di uno pneumatico, il rimorchio e il dispositivo di traino saranno soggetti a maggior pressione, e il veicolo e il rimorchio potrebbero subire danni.


### Avvertenza

- Nel caso di anomalie agli impianti elettrici del veicolo, del rimorchio o all'allarme antifurto, rivolgersi a un'officina specializzata per gli opportuni controlli.
- Se gli accessori del rimorchio consumano energia attraverso la presa elettrica per il rimorchio e il motore è fermo, la batteria si scaricherà.

- Se la batteria del veicolo ha poca carica, il collegamento elettrico con il rimorchio si interromperà automaticamente.

### Caricare un rimorchio

#### Massa rimorchiabile tecnicamente ammissibile e carico verticale sul giunto

La massa rimorchiabile tecnicamente ammissibile è la massa che il veicolo può trainare >>> . Il carico verticale sul giunto è il carico esercitato in verticale sul gancio del dispositivo di traino.

I dati sulla massa rimorchiabile e il carico verticale sul giunto che appaiono nella targa del modello del dispositivo di traino sono solo valori sperimentali. I valori relativi al veicolo, spesso inferiori a questi valori, sono contenuti nella documentazione del veicolo. I dati della documentazione ufficiale del veicolo hanno sempre la priorità.

Per favorire la sicurezza durante la marcia, CUPRA raccomanda di sfruttare sempre al massimo il carico verticale massimo tecnicamente ammissibile sul giunto >>> pag. 343. Un carico verticale insufficiente influisce negativamente sul comportamento di marcia del treno.

Il carico verticale esistente determina un aumento del peso sull'asse posteriore e riduce l'eventuale carico utile del veicolo.

#### Massa del treno stradale

Con massa del treno si intende la somma delle masse reali del veicolo trainante e del rimorchio, con i relativi carichi.

In alcuni Paesi, i rimorchi sono classificati secondo categorie. CUPRA raccomanda di informarsi presso un'officina specializzata sui rimorchi più adatti al veicolo.

#### Caricare un rimorchio

Il treno deve essere equilibrato. A tal fine, occorre approfittare al massimo del carico verticale massimo tecnicamente ammissibile tra la parte posteriore e quella anteriore del rimorchio:

- Distribuire il carico in modo che gli oggetti pesanti si trovino il più vicino possibile all'asse, o sopra di esso.
- Fissare correttamente il carico del rimorchio.

#### Pressione degli pneumatici

La pressione degli pneumatici del rimorchio deve seguire le indicazioni della casa costruttrice.

Quando si traina un rimorchio, gonfiare gli pneumatici del veicolo che traina alla pressione massima consentita >>> pag. 401.

### AVVERTENZA

Il superamento della massa massima per asse, del carico verticale tecnicamente ammissibile sul giunto o della massa massima del veicolo o del treno potrebbe causare incidenti o lesioni gravi.

- Non superare in nessun caso i valori indicati.
- Il peso sugli assi anteriore e posteriore non dovrà mai superare la massa massima per asse. Il peso anteriore e posteriore del veicolo non dovrà mai superare la massa massima consentita.

### AVVERTENZA

Uno spostamento del carico potrebbe mettere a rischio la stabilità e la sicurezza del treno, provocando incidenti e lesioni gravi.

- Caricare sempre il rimorchio in modo corretto.
- Fissare sempre il carico con cinghie di ancoraggio o fasce di fissaggio adeguate e in buono stato.

## Guidare con rimorchio

### Regolare i fari

È possibile che, con il rimorchio agganciato, la parte frontale del veicolo si sollevi e che la luce abbagli gli altri veicoli.

### Caratteristiche della guida con rimorchio

- Se il rimorchio è dotato di **freni ad inerzia**, frenare *prima in modo lieve* e poi con decisione. Si eviteranno così eventuali strappi dovuti al bloccaggio delle ruote del rimorchio.
- A causa della massa del treno, lo spazio di frenata aumenta.
- In discesa, utilizzare anche il motore come freno. In caso contrario, l'impianto frenante potrebbe surriscaldarsi e non funzionare correttamente.
  - *Veicoli con cambio automatico*: In modalità Tiptronic, selezionare una marcia inferiore.




● La massa trainata e l'elevata massa totale del treno modificano il centro di gravità e le proprietà di marcia del veicolo.

- Se il veicolo che traina è vuoto e il rimorchio è carico, la distribuzione del peso risulterà inadeguata. In tali condizioni, guidare con particolare cautela a velocità contenuta.

### Partenza in salita con un rimorchio

A seconda della pendenza e della massa totale del treno, alla partenza il treno potrebbe muoversi leggermente all'indietro.

Per partire in salita con un rimorchio agganciato, compiere i seguenti passi:

- Tenere premuto il pedale del freno.
- Premere una volta il tasto  per disattivare il freno di stazionamento elettronico >>> pag. 240.
- *Cambio automatico*: Portare il selettore in posizione **D/S**.
- Premere il tasto  e mantenerlo premuto per trattenerlo il treno con il freno di stazionamento elettronico.
- Rilasciare il pedale del freno.
- Partire lentamente.
- Non rilasciare il tasto  fino a che il motore non avrà sufficiente forza motrice per partire.

### AVVERTENZA

Se si traina un rimorchio inadeguatamente, si può perdere il controllo del veicolo, causando gravi lesioni.

- La guida con rimorchio e il trasporto di oggetti pesanti o di grande superficie possono influire sulle proprietà di marcia, aumentando lo spazio di frenata.
- Guidare sempre con prudenza e attenzione. Frenare in anticipo rispetto al solito.
- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico. Ridurre la velocità, in particolare nelle discese.
- Accelerare con attenzione e cautela. Evitare frenate repentine e manovre improvvise.



- Adottare la massima cautela durante i sorpassi. Ridurre immediatamente la velocità se si nota che il rimorchio non è ben equilibrato.
- Non tentare mai di “raddrizzare” il gruppo veicolo trainante accelerando.
- Tenere presente la velocità massima per i veicoli con rimorchio, dato che potrebbe essere inferiore a quella ammessa per i veicoli senza rimorchio.

### Stabilizzazione del treno

La stabilizzazione del treno è una funzione aggiuntiva del sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC).

Se la stabilizzazione del treno rileva che il rimorchio oscilla, interviene per ridurre tale fenomeno.

### Requisiti per la stabilizzazione del treno

- Il veicolo è dotato di fabbrica di un dispositivo di traino o un dispositivo compatibile è stato aggiunto in un secondo momento.
- L'ESC e l'ASR sono attivati. Sul quadro strumenti non è accesa la spia di controllo  o .
- Il rimorchio è collegato al veicolo trainante tramite la presa elettrica per il rimorchio.
- Se si circola a una velocità superiore a circa 60 km/h (37 mph).

- Non superare il carico verticale massimo tecnicamente ammissibile sul giunto.
- Il rimorchio dispone di un timone rigido.
- Se il rimorchio dispone di freno, deve trattarsi di un freno a inerzia meccanico.

### AVVERTENZA

La maggior sicurezza garantita dalla stabilizzazione del treno non dovrà indurre a correre rischi che pregiudichino la sicurezza.

- Adeguare sempre la velocità e la guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della strada e del traffico.
- Accelerare con cautela quando il fondo stradale è scivoloso.
- Non accelerare durante la regolazione di un sistema.

### AVVERTENZA

La stabilizzazione del treno potrebbe non intervenire adeguatamente in tutte le condizioni di marcia.

- Se l'ESC è disattivato, lo è anche la stabilizzazione del treno.
- In ogni caso, il sistema di stabilizzazione non rileva i rimorchi leggeri, pertanto non è in grado di provvedere alla loro stabilizzazione.

- Se si circola su fondi stradali con poca aderenza, il rimorchio può oscillare anche con il sistema di stabilizzazione.
- I rimorchi con centro di gravità elevato possono capovolgersi senza aver mostrato oscillazioni in precedenza.
- Se non si sta trainando un rimorchio, però un connettore è collegato alla presa elettrica (ad esempio, se si trasporta un portabiciclette con le luci), in condizioni estreme di marcia possono verificarsi automaticamente frenate brusche.

### Gancio di traino con sblocco elettrico<sup>1)</sup>




**Fig. 196** Sul lato sinistro del bagagliaio: tasto per sbloccare il gancio di traino.

Il gancio del dispositivo di traino si trova sul paraurti e non si può smontare.

<sup>1)</sup> Non disponibile per tutti i mercati.



Nella traiettoria del gancio di traino non deve essere presenti persone, animali od oggetti >>> .

### Sbloccare il gancio di traino e rimuoverlo



- Fermare il veicolo e inserire il freno di stazionamento elettronico >>> pag. 240.
- Spegnere il motore.
- Aprire il portellone posteriore.
- Premere brevemente il tasto >>> **fig. 196**. Il gancio di traino si sblocca elettricamente e si gira automaticamente verso l'esterno. La spia di controllo del tasto lampeggia.
- Terminare di estrarre il gancio di traino con la mano finché non si sentirà che si è fissato e fino a che la spia di controllo sul tasto non sarà costantemente accesa.
- Chiudere il portellone posteriore.
- Aggancio e collegamento di un rimorchio >>> pag. 346.


### Ritirare il gancio di traino

- Fermare il veicolo e inserire il freno di stazionamento elettronico.
- Spegnere il motore.
- Sganciare il rimorchio e interrompere il collegamento elettrico tra il rimorchio e il veicolo. Se si utilizza un adattatore, estrarlo dalla presa elettrica per il rimorchio.
- Aprire il portellone posteriore.

- Premere brevemente il tasto >>> **fig. 196**. Il gancio di traino si sblocca elettricamente.
- Girare il gancio di traino sotto il paraurti con la mano fino a sentire che si fissa e fino a che la spia di controllo sul tasto non sarà costantemente accesa.
- Chiudere il portellone posteriore.

### Spia di controllo del tasto

 **Lampeggia:**  
Se la spia di controllo del tasto lampeggia, significa che il gancio di traino non si è fissato correttamente o che è danneggiato >>> .

 **Rimane accesa:**  
Se la spia di controllo rimane accesa con il portellone posteriore aperto, significa che il gancio di traino è fissato correttamente sia quando viene estratto sia quando viene nascosto.

La spia del tasto si spegne ca. 1 minuto dopo la chiusura del portellone posteriore.

### AVVERTENZA

L'uso inopportuno del dispositivo di traino può causare lesioni e incidenti.

- Utilizzare il gancio di traino soltanto se è fissato correttamente.
- Assicurarsi sempre che nella traiettoria del gancio di traino non siano presenti persone, animali od oggetti.

- Non intervenire mai con un utensile o attrezzo mentre il gancio di traino è in movimento.

- Non premere mai il tasto >>> **fig. 196** quando un rimorchio è agganciato o un portapacchi o un altro accessorio è montato sul gancio di traino.

- Se il gancio di traino non è fissato correttamente, non utilizzarlo, rivolgersi a un'officina specializzata e richiedere un controllo del dispositivo di traino.

- Se il sistema elettrico o il dispositivo di traino presentano un guasto, rivolgersi a un'officina specializzata e richiederne una revisione.

- Se la sfera presenta in qualche punto un diametro inferiore a 49 mm, non utilizzare il dispositivo di traino in nessun caso.

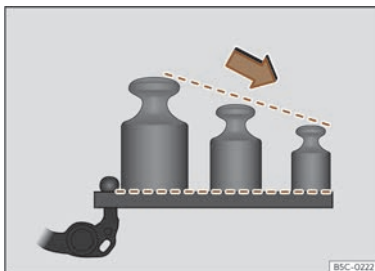
### AVVISO

Se si pulisce il veicolo con apparecchi ad alta pressione o a vapore, non dirigere il getto direttamente sul gancio di traino retrattile né sulla presa elettrica del rimorchio; i giunti potrebbero danneggiarsi e il grasso necessario per la lubrificazione potrebbe essere lavato via.

**i** Avvertenza

In caso di temperature estremamente basse, potrebbe non essere possibile azionare il gancio di traino. In questi casi è sufficiente lasciare il veicolo in un ambiente meno freddo (ad esempio un garage).

**Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabicilette sul gancio di traino**



**Fig. 197** Distribuzione del peso raccomandata sul sistema portapacchi posteriore.

I sistemi portapacchi posteriori sono, ad esempio, portabicilette o contenitori multiuso che vengono montati sul gancio di traino.

Utilizzare solamente i sistemi portapacchi posteriori che siano stati specificati dal produttore pertinente per il modello di veicolo, l'anno del modello e la versione del veicolo in questione >>> **Δ**.

CUPRA raccomanda l'uso di ricambi e accessori originali CUPRA, disponibili presso i concessionari del Marchio. Montare il sistema portapacchi posteriore secondo le istruzioni di installazione del produttore.

La capacità di carico è determinata dal peso del sistema portapacchi posteriore e dal peso del carico trasportato sopra di esso.

La capacità di carico massima raccomandata del sistema portapacchi posteriore montato sul gancio di traino può differire dal carico verticale massimo specifico del veicolo sul giunto.

Tuttavia, non è consentito superare il carico verticale massimo consentito sul dispositivo di traino (che dipende dal modello).

La capacità di carico si riduce a causa dell'effetto leva che si produce più il sistema di supporto è lontano dalla testa a sfera.

Posizionare gli oggetti pesanti il più vicino possibile al gancio di traino >>> **fig. 197**.

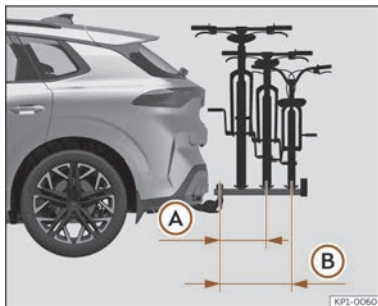
**Capacità di carico massima a seconda del veicolo**

Per conoscere la capacità di carico raccomandata per il proprio veicolo, controllate il carico verticale massimo sul giunto del veicolo. >>> pag. 437. La capacità di carico è anche riportata nella tabella sottostante.

In conformità con UN-R-55, CUPRA raccomanda di non montare sul sistema portapacchi posteriore un numero di biciclette superiore a quello indicato.

Carico verticale massimo sul giunto specifico del veicolo	Capacità di carico massima	Numero di biciclette
50 kg	50 kg	2
55 kg	55 kg	2
A partire da 75 kg	75 kg	3

### Sporgenza massima del carico del sistema portapacchi posteriore



**Fig. 198** Rappresentazione schematica della sporgenza massima del carico su un portabiciclette per due o tre biciclette.

- Ⓐ Con una capacità di carico fino a 55 kg: 500 mm (circa 19,7 in)
- Ⓑ Con una capacità di carico di 75 kg: 700 mm (circa 27,6 in)

La sporgenza massima non deve superare, nel caso di portabiciclette per due biciclette, i 500 mm dal centro della testa a sfera al centro della guida dell'ultimo supporto >>> **fig. 198** Ⓐ. Nel caso di un portabiciclette per tre biciclette, non si devono superare i 700 mm >>> **fig. 198** Ⓑ.

### ⚠ AVVERTENZA

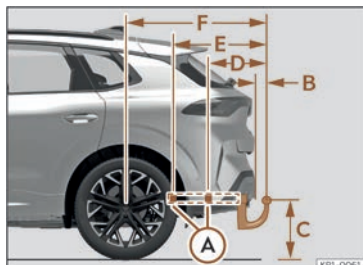
L'uso improprio di un sistema portapacchi posteriore montato sul gancio di traino può provocare lesioni e incidenti.

- Assicurarsi che il sistema portapacchi sia adatto al vostro veicolo.
- Leggere e rispettare sempre le istruzioni di montaggio del fabbricante del sistema portapacchi.
- Non attaccare mai un sistema portapacchi posteriore al gancio di traino sotto la testa a sfera. Il sistema potrebbe scivolare a causa della forma del gancio di traino.

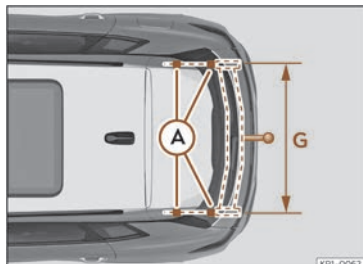
### ⓘ Avvertenza

CUPRA raccomanda di rimuovere tutti gli accessori dal carico attaccato al sistema portapacchi, per quanto possibile, prima della partenza. Questi accessori possono includere, per esempio, cestini e borse, seggiolini per bambini o batterie. In questo modo si sfruttano al meglio l'aerodinamica e il centro di gravità del sistema portapacchi posteriore.

### Montaggio posteriore di un dispositivo di traino



**Fig. 199** Dispositivo di traino: dimensioni e punti di fissaggio.



**Fig. 200** Dispositivo di traino: dimensioni e punti di fissaggio.

**Valori delle distanze** (le misure possono variare a seconda delle diverse combinazioni di telaio):

- A** Punti di fissaggio sul veicolo
- B** 65 mm (minimo)
- C** Da 350 mm a 420 mm (veicolo con carico massimo)
- D** 361 mm
- E** 581 mm
- F** 1.059 mm
- G** 991 mm

CUPRA consiglia di rivolgersi a un'officina specializzata per il montaggio successivo di un dispositivo di traino. È probabile, ad esempio, che occorra adattare l'impianto di raffreddamento o montare lamiere di protezione termica. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

Se un dispositivo di traino viene montato in un secondo momento, occorre tenere sempre conto dei valori relativi alle distanze.

La distanza tra il centro della testa sferica e il manto stradale >>> **fig. 199 C** non dovrà mai essere inferiore a quella indicata. Ciò vale anche con il veicolo a pieno carico, e comprende il carico verticale massimo tecnicamente ammissibile sul giunto.

### AVVERTENZA

**Un collegamento non corretto o inadeguato dei cavi potrebbe causare anomalie in tutto l'impianto elettronico del veicolo, nonché incidenti e gravi lesioni.**

- Non collegare mai il sistema elettrico del rimorchio ai collegamenti elettrici dei gruppi ottici posteriori né ad altre alimentazioni non idonee. Utilizzare unicamente connettori adeguati per collegare il rimorchio.
- Il montaggio di un dispositivo di traino in un secondo momento dovrà essere realizzato unicamente in un'officina specializzata.

### AVVERTENZA

**Se il dispositivo di traino non è montato correttamente o non è adeguato, il rimorchio potrebbe sganciarsi dal veicolo trainante. Ciò potrebbe causare incidenti gravi e lesioni mortali.**

### Avvertenza

- Secondo il regolamento EU2021\_535 non è consentita l'installazione di un dispositivo di traino che non possa essere ritirato o rimosso.
- Utilizzare unicamente dispositivi di traino autorizzati da CUPRA per il modello in questione.
- In alcune versioni non è consigliabile montare una soluzione di gancio di traino convenzionale. Consultare il Service Center.

# Carburante e pulizia dei gas di scarico

## Rifornimento di carburante

### Avvertenze di sicurezza sulla manipolazione del carburante

#### ⚠ AVVERTENZA

Il carburante è facilmente infiammabile e può causare ustioni e lesioni di altro tipo.

- Prima di procedere al rifornimento di carburante, per motivi di sicurezza è necessario spegnere il motore e il quadro di accensione.
- L'impianto di alimentazione del carburante dei modelli PHEV è pressurizzato per impedire ai vapori di benzina di fuoriuscire nell'atmosfera.
- Non fumare durante il rifornimento o durante il riempimento di una tanica di riserva. Non avvicinare alcun tipo di fiamma, o si potrebbero causare esplosioni.
- Osservare le norme di legge che regolano l'uso, l'alloggiamento a bordo e il trasporto di una tanica di riserva.

- Per motivi di sicurezza, si raccomanda di non trasportare taniche con benzina di riserva. Se dovesse verificarsi un incidente infatti la tanica potrebbe rompersi, lasciando fuoriuscire il carburante.

- Se comunque, in casi eccezionali, si è costretti a trasportare una tanica, è consigliabile attenersi alle istruzioni seguenti:

- Non riempire mai la tanica sopra il veicolo o al suo interno. Pericolo di esplosione! Mettere a terra la tanica quando la si vuole riempire.
- La pistola di erogazione va inserita quanto più possibile dentro il foro della tanica.
- Se la tanica è di metallo la pistola durante il riempimento deve stare a contatto con la tanica. In questo modo si evita la formazione di cariche statiche.
- Evitare assolutamente di versare carburante all'interno del veicolo o nel bagagliaio. I vapori esalati dal carburante sono esplosivi: pericolo di vita!

#### ⓘ AVVISO

- Pulire subito la vernice dal carburante fuoriuscito. In caso contrario si potrebbe danneggiare la vernice.
- Non consumare mai completamente il carburante. Il catalizzatore potrebbe danneggiarsi.

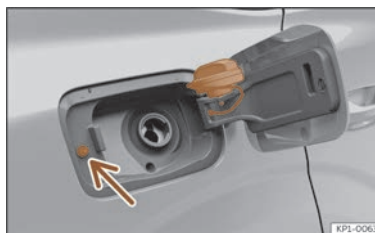
#### 🌿 Per il rispetto dell'ambiente

Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Infatti, riscaldandosi, il liquido potrebbe espandersi e fuoriuscire.

#### ⓘ Avvertenza

Non è disponibile alcun meccanismo di emergenza per sbloccare lo sportellino del serbatoio. Se necessario, richiedere l'assistenza di personale specializzato.


### Fare rifornimento di carburante



**Fig. 201** Sportellino del serbatoio con all'interno il tappo.

Lo sportellino del serbatoio si trova sul lato destro, nella parte posteriore del veicolo.

- Lo sportello del serbatoio viene sbloccato quando il veicolo è stato sbloccato dal telecomando della chiusura centralizzata >>> pag. 109.


**Veicoli ibridi:** Sbloccare lo sportellino del serbatoio con il tasto  sulla porta del conducente >>> pag. 356.

- Aprire il tappo del serbatoio del carburante premendo sul fermo.
- Svitare lo sportellino girando a sinistra.
- Collocarlo nello spazio della cerniera dello sportellino aperto >>> **fig. 201.**
- Iniziare il rifornimento di carburante. La prima interruzione del flusso di carburante nella pistola di erogazione segnala che il serbatoio è pieno. Non continuare il rifornimento, perché altrimenti si riempie anche lo spazio di dilatazione del carburante nel serbatoio.
- Avvitare completamente il tappo girando a destra.
- Chiudere la copertura.

Il giusto tipo di carburante per il veicolo è indicato sull'etichetta applicata nella parte interna dello sportellino. Per ulteriori informazioni sul carburante consultare >>> pag. 357.

La capacità del serbatoio del veicolo viene indicata in >>> pag. 437.

### Veicoli ibridi

Ogni 6 mesi si dovrà circolare a benzina fino all'accensione della spia di controllo  e il serbatoio dovrà essere riempito di nuovo. Ciò è



necessario al fine di garantire il corretto funzionamento del sistema e la qualità del carburante necessari per la circolazione a benzina.

### Spurgo del serbatoio di carburante


✓ Valido per: veicoli ibridi.




**Fig. 202** Porta del conducente: sblocco dello sportellino del serbatoio.

Prima del rifornimento, l'impianto di alimentazione del carburante deve essere depressurizzato >>>  in **Avvertenze di sicurezza sulla manipolazione del carburante** a pag. 355. Per fare ciò, premere il tasto  sulla portiera del conducente.

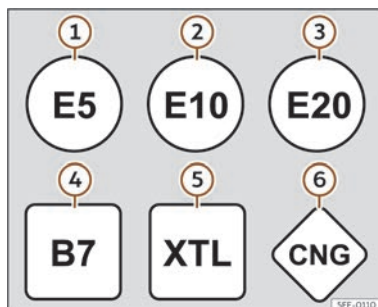
Verrà emesso un segnale acustico e sul display del quadro strumenti verrà visualizzato il relativo avviso.

In pochi istanti il tappo del serbatoio del carburante sarà sbloccato per alcuni minuti. Se dopo questo tempo non è stato effettuato il rifornimento, premere nuovamente il tasto  per fare rifornimento.

Non toccare il pulsante di blocco del tappo del carburante >>> **fig. 201** (freccia). Il sistema rileverà che è terminato e non sarà possibile continuare il rifornimento. Per proseguire, premere nuovamente il tasto  sulla portiera del conducente.

## Tipi di carburante

### Identificazione dei carburanti<sup>1)</sup>



**Fig. 203** Identificazione dei carburanti secondo la Direttiva dell'Unione Europea (UE) 2014/94/

I carburanti sono identificati da diversi **simboli che si trovano nell'erogatore e nello sportellino del serbatoio del veicolo**. Questa identificazione serve per evitare confusioni al momento della selezione del carburante.

- ① Significa che si tratta di **benzina** con il 5% al massimo di **Etanolo**.
- ② Significa che si tratta di **benzina** con il 10% al massimo di **Etanolo**.

- ③ Significa che si tratta di **benzina** con il 20% al massimo di **Etanolo**.
- ④ **Diesel** secondo la norma EN590. Il numero indica la percentuale massima di Biodiesel nel carburante. "B7" significa un massimo del 7% di Biodiesel.
- ⑤ **Diesel** sintetico secondo la norma EN15940.
- ⑥ **Gas naturale**: "CNG" significa **Compressed Natural Gas** (gas naturale compresso).

### Tipo di benzina

I tipi di benzina da usare sono riportati sulla parte interna dello sportellino del serbatoio del carburante.

Il veicolo è dotato di catalizzatore e può essere rifornito soltanto con **benzina senza piombo**. La benzina deve essere conforme alla norma EN 228 ed essere **priva di zolfo**. Rispettare le normative del Paese in cui si circola. I diversi tipi di benzina si differenziano per mezzo degli **indici di ottano (ROZ)** o dell'**Anti-Knock Index (AKI)**.

### Benzina super senza piombo a 95 ottani o benzina normale a 91 ottani (come minimo)

Si raccomanda di rifornire benzina super a 95 ottani (91 AKI). Se non è disponibile, è possibile effettuare il rifornimento con benzina normale a 91 ottani (87 AKI) (con una lieve perdita di potenza).

### Benzina super senza piombo a 95 ottani (come minimo)

Si deve utilizzare come minimo benzina super a 95 ottani (91 AKI).

In mancanza di benzina super si potrà utilizzare, se necessario, benzina normale a 91 ottani (87 AKI). Viaggiare però a medio regime e non sollecitare troppo il motore. Fare rifornimento al più presto possibile con il tipo di benzina previsto per la sua vettura.

### Benzina super plus senza piombo a 98 ottani o benzina super a 95 ottani (come minimo)

Si raccomanda di rifornire benzina super plus a 98 ottani (93 AKI). Se non disponibile: benzina super a 95 ottani (91 AKI) (con una lieve perdita di potenza).

In mancanza di benzina super si potrà utilizzare, se necessario, benzina normale a 91 ottani (87 AKI). Viaggiare però a medio regime

<sup>1)</sup> In funzione del Paese.

e non sollecitare troppo il motore. Fare rifornimento al più presto possibile con il tipo di benzina previsto per la sua vettura.

### ! AVVISO

- Non deve essere fatto rifornimento con carburanti ad alta percentuale di etanolo, E30 - E100. Ciò danneggia l'impianto di alimentazione.
- Anche un solo rifornimento di carburante contenente piombo e altri additivi metallici causa una riduzione permanente dell'efficacia del catalizzatore.
- Utilizzare esclusivamente additivi per benzina approvati da SEAT S.A. I prodotti in cui sono presenti sostanze che aumentano il numero di ottani o antidetonanti possono contenere additivi metallici in grado di causare danni significativi al motore e al catalizzatore. Non si devono utilizzare prodotti di questo tipo.
- Non si devono utilizzare carburanti identificati come metalliferi dal distributore. I carburanti LRP (*lead replacement petrol*) contengono elevate concentrazioni di additivi metallici. Pericolo di danneggiare il motore!
- Se si procede a regimi elevati o si sollecita eccessivamente il motore dopo aver fatto rifornimento con benzina a basso numero di ottani, si rischia di danneggiare il motore.

### i Avvertenza

- Nel veicolo è possibile utilizzare benzina con un numero di ottani superiore a quello richiesto dal motore.
- Nei Paesi in cui non sono disponibili combustibili senza zolfo è anche possibile rifornire carburanti a basso tenore di zolfo.

## Gestione del motore e impianto di depurazione dei gas di scarico

### Introduzione al tema

#### ⚠ AVVERTENZA

A causa delle alte temperature raggiunte dall'impianto di depurazione dei gas di scarico, non parcheggiare il veicolo vicino a una superficie che possa incendiarsi facilmente. Pericolo di incendio!

#### ⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare conservanti per il sottoscocca nella zona dell'impianto di scarico: rischio di provocare un incendio!

### Catalizzatore

#### Per allungare la durata del catalizzatore

- Nei motori a benzina, usare solo benzina senza piombo.
- Non consumare completamente il carburante.
- Durante il cambio o rabbocco dell'olio del motore, non superare la quantità necessaria >>> pag. 386, *Controllo e rabbocco del livello dell'olio motore*.
- Non trainare il veicolo, ricorrere solo ad un avviamento di emergenza >>> pag. 364.

Se si avvertono problemi di combustione, una riduzione potenza del motore o un funzionamento irregolare del motore, rivolgersi a un'officina specializzata per far controllare il veicolo. Di norma queste anomalie 🚗 vengono segnalate dall'accensione della spia dei gas di scarico. In questi casi, il carburante incombusto potrebbe penetrare nell'impianto dei gas di scarico e nell'atmosfera. Inoltre il catalizzatore potrebbe subire dei danni a causa del surriscaldamento.

### ! AVVISO

Non consumare completamente il carburante contenuto nel serbatoio, perché l'irregolarità dell'alimentazione può dar luogo a mancate accensioni. Il carburante incombusto così accumulatosi entra nell'impianto di scarico surriscaldando e danneggiando il catalizzatore.



### Per il rispetto dell'ambiente

Anche se l'impianto dei gas di scarico funziona perfettamente, in determinate circostanze si può avvertire un odore sulfureo proveniente dallo scarico. Ciò dipende dalla percentuale di zolfo contenuta nel carburante. In questo caso, consigliamo di provare un carburante di un'altra marca.

- Considerare i limiti di velocità di legge e le marce consigliate.

- Interrompere il percorso di rigenerazione quando si spegne la spia di controllo.


Nel caso in cui la spia rimanga accesa dopo 30 minuti di marcia in modalità di rigenerazione, rivolgersi a un'officina specializzata per riparare il guasto.

### AVVERTENZA

Adattare la propria velocità sempre alle condizioni meteorologiche, alle strade, al campo aperto e al traffico, se il filtro antiparticolato è in fase di rigenerazione. I consigli dell'itinerario non dovrebbero mai spingere a ignorare le norme specifiche di ogni Paese in merito al traffico.

### Filtro antiparticolato

Il filtro antiparticolato filtra praticamente tutte le particelle di fuliggine presenti nell'impianto di scarico. Durante la guida normale il filtro si pulisce da sé. Se il filtro non si pulisce da sé (ad es. se si effettuano brevi viaggi continui), viene ostruito dalla fuliggine e al conducente appare l'indicazione:

 **Filtro antiparticolato: si pulisce con il veicolo in movimento. Si veda Manuale.**

Il filtro antiparticolato necessita di pulizia (rigenerazione).

#### Rigenerazione del filtro antiparticolato (eccetto motori a benzina 2.0l TSI)

*Condizione per la rigenerazione:* il motore è alla temperatura di esercizio.

- Guidare a una velocità compresa fra 50 e 120 km/h (31-75 mph). In questo modo la temperatura aumenta e la fuliggine del filtro brucia >>> pag. 359.

#### Rigenerazione del filtro antiparticolato (solo per motori a benzina 2.0l TSI)


*Condizione per la rigenerazione:* il motore è alla temperatura di esercizio.

- Guidare a una velocità di almeno 80 km/h >>> pag. 359.
- Togliere il piede del pedale dell'acceleratore per alcuni secondi per far girare il veicolo con la marcia innestata.
- Considerare i limiti di velocità di legge e le marce consigliate.
- Ripetere questa procedura (accelerare e lasciar girare) finché la spia di controllo non si spegne.

Questa procedura comporta un processo di pulizia autonoma del filtro antiparticolato e potrebbe richiedere del tempo.

Se la spia **non si spegne**, recarsi presso un'officina specializzata e far riparare il guasto.

### Avvertenza

Se durante il processo di rigenerazione del filtro antiparticolato si riceve anche l'avviso di riserva di carburante , il processo può essere interrotto. Fare rifornimento e continuare il processo di rigenerazione del filtro antiparticolato.

### AVVISO

- Quando l'impianto di scarico rileva che il filtro del particolato è vicino alla saturazione, la sua funzione di autopulizia consiglia la guida ottimale per questa funzione.
- A causa delle alte temperature provocate dalla rigenerazione del filtro antiparticolato, è possibile che dopo l'arresto del motore, anche se non ha ancora raggiunto la sua temperatura di funzionamento, la ventola del radiatore si metta in funzione.
- Durante la rigenerazione possono prodursi rumori, odori e regime di minimo elevati.

- Per non compromettere la durata del filtro antiparticolato, utilizzare sempre l'olio motore adeguato e il carburante corretto. Evitare anche di fare costantemente brevi viaggi.

### Risoluzione dei problemi

#### Anomalia del sistema di controllo delle emissioni

La spia di controllo si accende in giallo.

Ridurre la velocità e guidare con cautela fino all'officina specializzata più vicina per far controllare il motore.

#### Anomalie nella combustione che possono danneggiare il catalizzatore

La spia di controllo lampeggia in giallo.

Ridurre la velocità e guidare con cautela fino all'officina specializzata più vicina per far controllare il motore.

#### Filtro antiparticolato intasato

La spia di controllo si accende in giallo  
>>> pag. 359.



#### **EPC** Anomalia nel sistema di gestione del motore a benzina

La spia di controllo si accende in giallo.

Rivolgersi quanto prima a un'officina specializzata per far controllare il motore.

Quando si accende il quadro, la spia EPC (Electronic Power Control) si accende e dovrebbe spegnersi dopo l'avvio del motore.

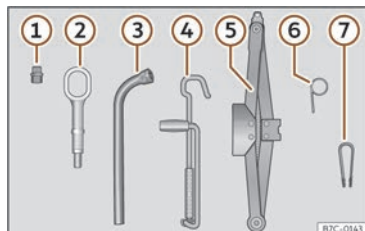
#### AVVISO

Finché le spie di controllo ,  o EPC rimangono accese, potrebbero verificarsi anomalie nel motore, un maggior consumo di carburante e una possibile perdita di potenza del motore.

## Diverse situazioni

### Attrezzi di bordo

#### Kit attrezzi di bordo



**Fig. 204** Nel bagagliaio, sotto la copertura del piano di carico: attrezzi di bordo.

Gli strumenti di bordo si trovano nel bagagliaio, sotto la copertura del piano di carico. Per accedere agli attrezzi di bordo >>> pag. 336.

La cassetta degli attrezzi di bordo contiene quanto segue:

- ① Adattatore per le viti antifurto
- ② Occhiello di traino avvitabile
- ③ Chiave per ruote
- ④ Manovella del cric
- ⑤ Cric elevatore
- ⑥ Gancio estrattore per copricerchi centrali

#### ⑦ Pinza per le coperture delle viti delle ruote

Alcuni degli equipaggiamenti indicati sono disponibili solo per determinati modelli o sono optional disponibili a richiesta.

#### ⚠ AVVERTENZA

Gli attrezzi di bordo, il kit per la riparazione degli pneumatici e la ruota di scorta non fissati potrebbero muoversi violentemente in caso di manovre brusche, frenate improvvise e incidenti, provocando lesioni gravi.

- Assicurarsi sempre di aver fissato bene nel bagagliaio la ruota di scorta, il kit di riparazione degli pneumatici e gli attrezzi di bordo.

#### ⚠ AVVERTENZA

Attrezzi di bordo non adeguati o danneggiati possono causare lesioni e incidenti.

- Non lavorare mai con attrezzi non idonei o danneggiati.

#### i Avvertenza

Generalmente, il cric non è oggetto di manutenzione. Se necessario, va ingrassato con grasso universale.

## Sostituzione delle spazzole

### Posizione di manutenzione del tergicristallo



**Fig. 205** Tergicristalli in posizione di manutenzione.



**Fig. 206** Leva del tergicristallo

Controllare che le spazzole non siano ghiacciate.

Quando i tergicristalli sono in posizione di manutenzione, è possibile sollevare i bracci dei tergicristalli >>> **fig. 205**.

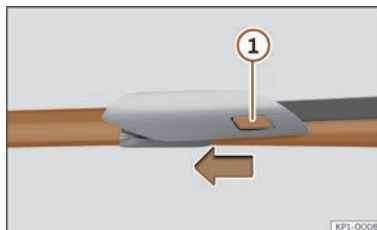
- Chiudere il cofano del vano motore >>> pag. 375.
- Accendere e spegnere il quadro.
- Premere il tasto ① del tergicristalli (pressione breve) >>> **fig. 206**.

Prima di mettersi in marcia è necessario abbassare nuovamente i bracci portaspazzole. Spostando brevemente la leva del tergicristallo verso l'alto, i bracci portaspazzole ritornano alla posizione iniziale.

#### Avvertenza

- I bracci portaspazzole possono essere spostati nella posizione per effettuare il cambio solo con il cofano anteriore completamente chiuso.
- La posizione di manutenzione risulta utile anche in inverno, per tenere ferma sul parabrezza una copertura di protezione contro il ghiaccio.

## Sostituzione delle spazzole del tergicristallo e del tergilunotto



**Fig. 207** Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli.

Le spazzole dei tergicristalli sono dotate di uno strato di grafite. Lo strato di grafite fa sì che l'azione di tergitura sul vetro sia silenziosa. Se lo strato è danneggiato, il rumore prodotto durante la rimozione dell'acqua dal vetro aumenta.

Controllare regolarmente lo stato delle spazzole dei tergicristalli. **Quando le spazzole sfregano sul vetro**, se sono deteriorate devono essere sostituite, mentre se sono solo sporche è sufficiente pulirle >>> ①.

Se non fosse sufficiente, l'angolo di montaggio dei bracci del tergicristallo può essere corretto. In questo caso, si devono far verificare ed eventualmente regolare in un'officina specializzata.

Se le spazzole dei tergicristalli sono deteriorate devono essere sostituite immediatamente. Possono essere acquistate in officine specializzate.

### Sollevare e abbassare i bracci dei tergicristalli

- Portare i tergicristalli in posizione di manutenzione >>> pag. 361.
- Afferrare i bracci dei tergicristalli **unicamente** dal punto di fissaggio della spazzola.

### Pulizia delle spazzole dei tergicristalli

- Sollevare i bracci portaspazzole.
- Eliminare con cura la polvere e lo sporco dalle spazzole dei tergicristalli usando un panno morbido.
- Se sono molto sporche, utilizzare con cura una spugna o un panno >>> ①.

### Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli del parabrezza

- Alzare i bracci portaspazzole.
- Mantenere premuto il tasto di sblocco >>> **fig. 207** ① tirando leggermente la spazzola nel senso della freccia.
- Inserire nel braccio portaspazzola una nuova spazzola **della stessa lunghezza e dello stesso tipo** e incastrarla.
- Appoggiare nuovamente i bracci portaspazzole sul parabrezza.

### Sostituzione delle spazzole dei tergcristalli

- Separare il braccio portaspazzola del lunotto posteriore.
- Rimuovere la spazzola dal fissaggio sotto la parte centrale. Durante questa operazione, tenere fermo il braccio portaspazzola.
- Incastrare a pressione la nuova spazzola (della stessa lunghezza e dello stesso tipo) nell'alloggiamento del braccio portaspazzola. A tale scopo, tenere il braccio portaspazzola per l'estremità superiore.
- Ripiegare il braccio portaspazzola e appoggiarlo sul lunotto.

### ⚠ AVVERTENZA

Le spazzole dei tergcristalli consumate o sporche riducono la visibilità e aumentano il rischio di incidenti e lesioni gravi.

- Sostituire sempre le spazzole dei tergcristalli danneggiate o consumate, o che non puliscono in modo soddisfacente il parabrezza.

### ⚠ AVVISO

- Se le spazzole sono deteriorate o sporche possono graffiare il parabrezza.
- Se utilizzano prodotti contenenti solventi, spugne ruvide e oggetti appuntiti per pulire le spazzole, lo strato di grafite verrà danneggiato.

- Non pulire mai i vetri con carburante, acetone, diluente o liquidi simili.
- In caso di gelo, controllare che le spazzole dei tergcristalli non siano congelate. In caso di basse temperature, può essere utile parcheggiare il veicolo con i tergcristalli in posizione di manutenzione >>> pag. 361.

### ⚠ AVVISO

- Per evitare di danneggiare il cofano del vano motore e i bracci dei tergcristalli, abbassarli soltanto quando sono in posizione di manutenzione.
- Prima di mettersi in marcia è necessario abbassare sempre i bracci dei tergcristalli.

## Avviamento d'emergenza

### Introduzione al tema

Se il motore non si mette in moto perché la batteria da 12 Volt è scarica, si può utilizzare la batteria di un altro veicolo.

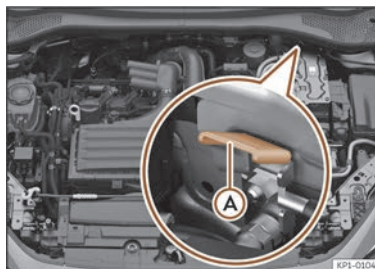
Per l'avviamento di emergenza occorrono dei cavi **conformi alla norma DIN 72553** (si vedano le indicazioni del produttore di cavi). La loro sezione deve essere di almeno 25 mm<sup>2</sup> nel caso di motore a benzina e di almeno 35 mm<sup>2</sup> per il motore diesel.

### ⚠ AVVISO

Per evitare danni significativi al circuito elettrico del veicolo, tenere presente quanto segue:

- Il collegamento errato dei cavi di avviamento può causare un cortocircuito.
- Utilizzare solo cavi di avviamento con morsetti completamente isolati.
- Non permettere che i veicoli entrino in contatto, altrimenti la corrente potrebbe iniziare a fluire non appena i poli positivi sono collegati.

### Preso per l'avviamento di emergenza (terminale di massa)

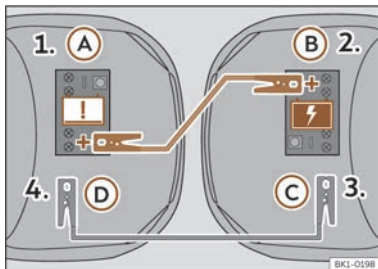


**Fig. 208** Nel vano motore: presa per l'avviamento d'emergenza (terminale di massa).

La presa per l'avviamento d'emergenza (terminale di massa) serve per collegare il cavo di avviamento nero >>> **fig. 208 A**.

Per l'avviamento di emergenza, utilizzare preferibilmente questa presa (terminale di massa) del veicolo.

### Avviamento d'emergenza: descrizione



**Fig. 209** Schema di collegamento dei cavi di emergenza.

La batteria scarica deve essere collegata correttamente alla rete di bordo.

Quando si collegano le pinze ai poli, assicurarsi che il contatto metallico sia sufficiente.

### Presi di collegamento dei cavi per l'avviamento di emergenza

I cavi di avviamento devono essere collegati solo nel seguente ordine **1 > 2 > 3 > 4**

>>> **fig. 209**.

1. Spegner l'accensione di entrambi i veicoli >>> **Δ**.
2. Collegare un'estremità del cavo di emergenza **rosso** al polo positivo **(+)** del veicolo con la batteria scarica **(A)**.
3. Collegare l'altra estremità del cavo di emergenza **rosso** al polo positivo batteria **(+)** che fornisce la corrente **(B)**.
4. Collegare un'estremità del cavo **nero** di emergenza **(C)** a un terminale di massa idoneo, a un elemento metallico massiccio avvitato al monoblocco del motore o al monoblocco stesso.
5. Collegare l'altra estremità del cavo di emergenza **nero** **(D)**, al veicolo con la batteria scarica, a un terminale di massa idoneo, a un elemento metallico massiccio annesso al monoblocco e comunque non nelle immediate vicinanze della batteria.
6. Disporre i cavi in modo che non possano rimanere impigliati nei componenti rotanti che si trovano all'interno del vano motore.

### Avviamento

7. Avviare il motore del veicolo che eroga la corrente e lasciarlo al minimo.

8. Accendere poi il motore del veicolo con la batteria scarica e attendere 2 o 3 minuti, finché il motore non inizia a girare.

### Scollamento dei cavi di emergenza

9. Se gli anabbaglianti sono accesi, prima di scollegare i cavi di emergenza è necessario spegnerli.
10. Sul veicolo il cui motore è stato avviato con i cavi di emergenza si devono accendere il ventilatore del riscaldamento e lo sbrinatori del lunotto, affinché in fase di stacco dei cavi si possano prevenire eventuali picchi di tensione.
11. Lasciare il motore acceso e staccare i cavi nell'ordine inverso rispetto a quello descritto in precedenza.

Se dopo 10 secondi il motore non si avvia, attendere circa 1 minuto e ripetere l'operazione.

### ⚠ AVVERTENZA

- **Osservare attentamente le avvertenze quando si effettuano interventi nel vano motore >>> pag. 375.**
- **La batteria che fornisce corrente deve avere la stessa tensione (12 V) di quella scarica. In caso contrario potrebbe provocare un'esplosione.**
- **Non eseguire mai un avviamento se il liquido contenuto nella batteria è congelato: pericolo di esplosione. Una batteria scon-**

gelata è altrettanto pericolosa perché potrebbe causare lesioni dovute alla fuoriuscita di acido. Se una batteria si è congelata va sostituita.

- Non avvicinare alcuna fonte di calore alla batteria (ad es. luce non schermata o sigarette accese). In caso contrario potrebbe provocare un'esplosione.
- Attenersi alle istruzioni per l'uso fornite dal produttore dei cavi di avviamento di emergenza.
- Non collegare il cavo negativo direttamente al polo negativo della batteria scarica, perché le scintille che si possono creare potrebbero incendiare il gas esplosivo che fuoriesce dalla batteria: pericolo di esplosione.
- Non allacciare il cavo negativo a parti del circuito del carburante o ai tubi dell'impianto dei freni dell'altro veicolo.
- Non toccare le parti non isolate delle pinze. Inoltre il cavo collegato al polo positivo della batteria non deve entrare in contatto con parti del veicolo che conducono corrente perché potrebbe verificarsi un cortocircuito.
- Disporre i cavi in modo che non possano rimanere impigliati nei componenti rotanti che si trovano all'interno del vano motore.
- Non appoggiare il corpo sulle batterie. Pericolo di ustioni.
- Attenersi al manuale di istruzioni del produttore dei cavi di avviamento e dell'altro veicolo.

### ⚠ AVVISIO

Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata per richiedere una revisione Batteria 12 volt.

## Traino del veicolo

### Introduzione al tema

Il traino di un veicolo richiede una certa pratica, soprattutto se si utilizza un cavo di traino. Entrambi i conducenti dovrebbero conoscere bene le particolarità del traino. Per tale motivo, i conducenti inesperti dovrebbero astenersi dall'eseguire operazioni di questo tipo.

Durante il traino, avere sempre cura di non creare delle trazioni o delle scosse troppo violente. C'è sempre il pericolo di sovraccaricare gli elementi di fissaggio su strade sterrate.

Rispettare sempre le disposizioni di legge relative all'avviamento a traino e al traino.

### Avviamento a traino

Avviamento a traino del motore significa avviare il motore di un veicolo mentre un altro lo mette in movimento tirandolo.

Per motivi tecnici non è consentito avviare il veicolo a traino in caso di cambio automatico.

### Traino

Traino significa tirare con un veicolo un altro che non è nella condizione di circolare.

Il veicolo può essere trainato con un'asta o un cavo di traino:

- La velocità massima di traino consentita è di 50 km/h (30 mph).
- La velocità massima di traino consentita è di 50 km (30 miglia).

### Cavo e asta di traino

L'asta di traino rappresenta il modo più sicuro di effettuare il traino e previene possibili danni al veicolo. Il cavo di traino si dovrà utilizzare solo se non si dispone di un'asta di traino.

Per evitare di danneggiare i veicoli, il cavo di traino dovrà essere elastico. Si consiglia perciò di usare una fune in fibra sintetica o in materiale elastico simile.

### Traino con gru

Se si utilizza un carro attrezzi, i veicoli con cambio automatico possono essere trainati solo con le ruote anteriori sollevate. CUPRA raccomanda:

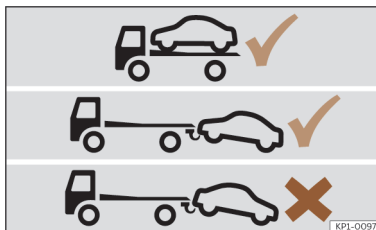


Fig. 210 Trasporto con una gru.

### Traino di veicoli a trazione integrale (4Drive)

I veicoli a trazione integrale (4Drive) possono essere trainati con un'asta o un cavo di traino. Se il veicolo viene trainato con l'asse anteriore o posteriore sollevato, occorre spegnere il motore, altrimenti si potrebbe danneggiare la trasmissione.

**Disattivare la protezione dallo spostamento involontario (veicoli con cambio automatico) >>> pag. 240**

Se necessario, per rilasciare il freno di stazionamento in modo che il veicolo possa essere spinto o trainato:

- Mantenere premuto il pedale del freno e selezionare la posizione **N** sul selettore delle marce. Successivamente, confermare il messaggio **Disattivare la protezione dallo spostamento involontario** nel sistema infotainment.

- **OPPURE:** aprire le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment ☰ > **Veicolo** > **Freni** > **Disattivare la funzione "Protezione dallo spostamento involontario"**.

### ⚠ AVVERTENZA

Durante il traino di un veicolo, il comportamento di marcia e la capacità di frenata cambiano considerevolmente.

### ⚠ AVVERTENZA

Non permettere mai il traino del veicolo senza corrente elettrica.

- Durante il traino, non rimuovere mai la chiave dal blocchetto d'avviamento né scollegare l'accensione con il pulsante di accensione e avvio. In caso contrario potrebbe inserirsi improvvisamente il blocco elettronico del piantone dello sterzo, rendendo impossibile la guida del veicolo, con conseguente rischio di incidente, lesioni gravi e perdita di controllo del veicolo.
- Se il veicolo si scarica durante il traino, interrompere immediatamente il processo e rivolgersi a personale specializzato.

### ⚠ AVVISO

Il traino del veicolo con un cavo o un'asta di traino può causare danni al veicolo.

- Se il veicolo viene trainato con un cavo o un'asta di traino, è necessario prestare particolare attenzione.
- Se possibile, far trasportare il veicolo con una gru.

### ⚠ AVVISO

Spingendo il veicolo con le mani si possono danneggiare i gruppi ottici posteriori, gli spoiler laterali del lunotto e grandi superfici in lamiera. Inoltre, lo spoiler posteriore potrebbe allentarsi.

- Se il veicolo deve essere spinto, non permettere che si eserciti pressione sui gruppi ottici posteriori, sugli spoiler laterali del lunotto, su grandi superfici di lamiera o sullo spoiler posteriore.

### ⚠ AVVISO

La rimozione e il montaggio del coperchio e dell'occhiello di traino possono danneggiare il veicolo, ad esempio la vernice.

- Per evitare di danneggiare il veicolo, smontare e montare con cautela la copertura e l'occhiello di traino.



### ! AVVISO

L'utilizzo di un occhiello di traino non adatto può danneggiare il veicolo.

- Per il traino utilizzare sempre l'occhiello di traino corrispondente al veicolo, che fa parte degli attrezzi di bordo, o un occhiello appropriato per il veicolo.

### Indicazioni per l'avviamento a traino

Durante il traino, il veicolo trainato può segnalare il cambio di direzione anche se è acceso il lampeggio di emergenza. Per tale operazione, azionare la corrispondente leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti con il quadro acceso. Le luci di emergenza rimangono spente durante questo lasso di tempo. Appena la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti torna in posizione base, i lampeggiatori di emergenza si attivano di nuovo automaticamente.

### Casi in cui non è consentito l'avviamento a traino del veicolo

Non permettere mai il traino del veicolo nelle seguenti situazioni:

- Il cambio del veicolo è danneggiato o non è lubrificato.
- La batteria da 12 volt è scarica. Nei veicoli dotati di sistema di chiusura e avviamento "Keyless Access" lo sterzo resta bloccato e non è

possibile disinserire il freno di stazionamento né rilasciare il blocco del piantone dello sterzo, nel caso in cui essi siano inseriti.

- Se si devono percorrere più di 50 km.
- Non vi è alcuna garanzia che le ruote girino senza problemi o che lo sterzo funzioni dopo un incidente.

Se il veicolo non può essere trainato sulle ruote per uno dei motivi sopra indicati, rivolgersi a personale specializzato e, se necessario, far trasportare il veicolo senza che le ruote tocchino la strada.

### Avviamento a traino

#### Fasi preliminari l'avviamento a traino


*Veicoli con cambio automatico:* Per motivi tecnici non è consentito avviare il veicolo a traino. Provare ad avviare il motore con l'avviamento di emergenza >>> pag. 363.

### ! AVVISO

Si tenga presente che, con l'avviamento a traino, del carburante incombusto potrebbe penetrare nel catalizzatore e danneggiarlo.

### Traino

#### Fasi preliminari

- Collegare il cavo o l'asta di traino solo nei punti di fissaggio previsti >>>  . A seconda dell'equipaggiamento, questi possono essere un dispositivo di traino o un occhiello di traino.
- Assicurarsi che il cavo di traino non sia attorcigliato. In caso contrario, l'occhiello di traino potrebbe svitarsi durante il traino.
- Accendere il quadro e i lampeggiatori di emergenza di entrambi i veicoli. Se necessario, tenere conto di eventuali altre disposizioni.
- Osservare le indicazioni sul traino del manuale delle istruzioni dell'altro veicolo.

#### Veicolo trainante (anteriore)

- Non iniziare a guidare fino a quando il cavo non è stato tensionato.
- Accelerare con cautela.
- Evitare frenate e manovre brusche.

*Veicoli con cambio manuale:*

- Quando di inizia a guidare, usare delicatamente la frizione.

#### Veicolo trainato (posteriore)

- Accertarsi che l'accensione sia inserita in modo che il volante non si blocchi e che, se necessario, sia possibile utilizzare gli indicatori di direzione e il tergicristallo.

- Il servofreno e il servosterzo funzionano soltanto a motore avviato. Altrimenti sarà necessario premere il pedale del freno con più forza e sarà necessaria più forza per girare il volante.
- Rilasciare il freno di stazionamento elettronico >>> pag. 240, *Utilizzo del freno di stazionamento elettronico*.
- Assicurarsi che il cavo di traino sia sempre teso.
- Disinnestare la marcia o spostare il selettore in posizione N.

### ⚠ AVVERTENZA

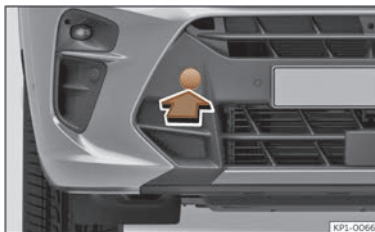
Non attaccare mai il cavo o la barra di traino ai componenti dell'assale o della trasmissione. Potrebbero subire danni e provocare incidenti e lesioni gravi.

- Rivolgersi a personale specializzato e, se necessario, far trasportare il veicolo su una gru.

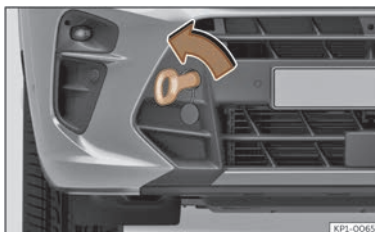
### ⓘ AVVISO

Il veicolo può essere trainato solo se lo stato di carica della batteria a 12 volt è sufficiente per disinserire il freno di stazionamento elettronico e il blocco del piantone dello sterzo. Qualora il veicolo resti senza corrente o si verifichi un guasto al circuito elettrico, occorrerà, se necessario, accendere il motore servendosi dell'avviamento di emergenza per rilasciare il freno di stazionamento e disattivare il bloccasterzo.

### Occhiello di traino anteriore



**Fig. 211** Sul lato destro del paraurti anteriore: staccare il coperchio.



**Fig. 212** Paraurti anteriore destro: occhiello di traino avvitato.

L'alloggiamento dell'occhiello di traino avvitabile si trova sul lato destro del paraurti anteriore, dietro uno sportellino >>> fig. 211.

L'occhiello di traino deve essere sempre presente sul veicolo.

Osservare le indicazioni per il traino >>> pag. 367.

### Montaggio dell'occhiello di traino anteriore

- Prendere l'occhiello di traino dagli attrezzi di bordo del bagagliaio >>> pag. 361.
- Togliere il coperchietto premendolo in basso e lasciarlo agganciato al veicolo >>> fig. 211.
- Avvitare l'occhiello di traino nell'alloggiamento, ruotandolo fino in fondo **in senso antiorario** >>> fig. 212, >>> ⓘ. Utilizzare un oggetto idoneo per avvitare completamente e saldamente l'occhiello di traino nel suo alloggiamento.
- Al termine delle operazioni di traino, svitare l'occhiello **in senso orario** con un oggetto idoneo.
- Ricollocare il coperchietto e premerlo verso l'interno fino all'incastro.
- Se necessario, pulire l'occhiello e riposizionarlo nel bagagliaio insieme agli altri attrezzi di bordo.

### ⓘ AVVISO

L'occhiello di traino deve essere sempre avvitato completamente e saldamente. In caso contrario, potrebbe uscire dal proprio alloggiamento durante il traino.

## Occhiello di traino posteriore



**Fig. 213** Sul lato destro del paraurti posteriore: rimuovere il coperchio.



**Fig. 214** Sul lato destro del paraurti posteriore: occhiello di traino avvitato.

L'alloggiamento dell'occhiello di traino avvitabile è situato sul lato destro del paraurti posteriore, dietro a un coperchio >>> **fig. 213**.

Le veicoli dotati di serie di un dispositivo di traino non dispongono di un alloggiamento per l'occhiello di traino avvitabile dietro al coperchio. In questo caso, occorre estrarre o montare il gancio a testa sferica e utilizzarlo per il traino >>> pag. 343, >>> ①.

Osservare le indicazioni per il traino >>> pag. 367.

### Montaggio dell'occhiello di traino posteriore (veicoli senza dispositivo di traino di serie)

- Prendere l'occhiello di traino dagli attrezzi di bordo del bagagliaio >>> pag. 361.
- Per sbloccarlo, premere sulla parte superiore del coperchio >>> **fig. 213**.
- Estrarre il coperchio e lasciarlo agganciato al veicolo.
- Avvitare l'occhiello di traino nell'alloggiamento, ruotandolo fino in fondo **in senso antiorario** >>> **fig. 214**, >>> ①. Utilizzare un oggetto idoneo per avvitare completamente saldamente l'occhiello di traino nel suo alloggiamento.
- Al termine delle operazioni di traino, svitare l'occhiello **in senso orario** con un oggetto idoneo.
- Riposizionare il coperchietto e premere finché la linguetta non si incastra nel paraurti.
- Se necessario, pulire l'occhiello e riposizionarlo nel bagagliaio insieme agli altri attrezzi di bordo.

### ⓘ AVVISO

- L'occhiello di traino deve essere sempre avvitato completamente e saldamente. In caso contrario, potrebbe uscire dal proprio alloggiamento durante l'avviamento a traino o il traino stesso.
- Se il veicolo è dotato di serie un dispositivo di traino, il traino potrà essere effettuato solo con un'asta di traino progettata appositamente per il montaggio su un gancio a testa sferica. Se si utilizza un'asta di traino non idonea, si potrebbero danneggiare sia il gancio a testa sferica che il veicolo. In questo caso si raccomanda di utilizzare un cavo di traino.

## Fusibili

### Introduzione al tema

Normalmente, un fusibile può essere assegnato a diversi dispositivi. Al contrario, è possibile che a un dispositivo corrispondano diversi fusibili.

Sostituire i fusibili solo dopo aver eliminato la causa del problema. Far controllare l'impianto elettrico qualora un fusibile nuovo si bruciasse dopo poco tempo.

**AVVERTENZA**

L'alta tensione dell'impianto elettrico può provocare scariche e gravi ustioni, causando addirittura la morte!

- Non toccare mai i cavi elettrici dell'impianto di accensione.
- Raccomandiamo di non provocare cortocircuiti nell'impianto elettrico.

**AVVERTENZA**

L'uso di fusibili non idonei o riparati, così come la realizzazione di un ponte in un circuito senza fusibili, può provocare un incendio e gravi lesioni.

- Non utilizzare fusibili con un valore maggiore. Sostituirli con altri dallo stesso amperaggio (stesso colore e scritta) e dimensione.
- Non sostituire mai i fusibili con barrette metalliche, graffette e oggetti analoghi.

**AVVISO**

- Per non danneggiare l'impianto elettrico del veicolo, prima della sostituzione di un fusibile spegnere il quadro, le luci e gli altri dispositivi elettrici.
- Proteggere la scatola dei fusibili onde evitare l'ingresso di sporcizia o umidità, poiché potrebbero danneggiare l'impianto elettrico.

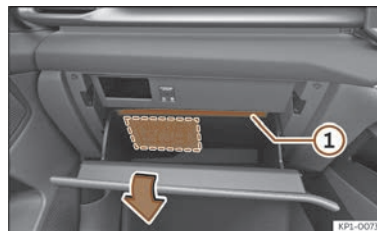
**Avvertenza**

Nel veicolo sono presenti altri fusibili oltre a quelli indicati in questo capitolo. La loro sostituzione dovrebbe essere effettuata solo da un'officina specializzata.

**Fusibili all'interno del veicolo**



**Fig. 215** Sul cruscotto del lato del conducente: coperchio della scatola portafusibili.



**Fig. 216** Veicoli con guida a destra: scatola portafusibili dietro il vano portaoggetti, sul lato passeggero.

**Veicoli con guida a sinistra: aprire la scatola dei fusibili del cruscotto**

- Afferrare il connettore dalla parte posteriore ed estrarlo nel senso della freccia >>> **fig. 215**.
- Per montare il coperchio, posizionarlo sul lato opposto e chiuderlo nella direzione opposta alla freccia finché non si innesta in modo udibile.

**Veicoli con guida a destra: aprire la scatola dei fusibili del vano portaoggetti**

- Aprire il vano portaoggetti e, se necessario, svuotarlo.
- Rimuovere il coperchio dall'alto >>> **fig. 216** ①.
- Per montare il coperchio, posizionarlo e incastrarlo sulla parte superiore. Chiudere il vano portaoggetti.

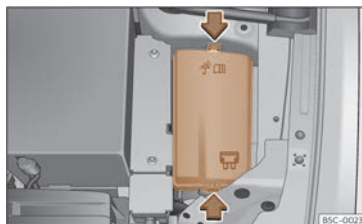
Distinzione per colore dei fusibili situati sotto il cruscotto

Colore	Amperaggio
Marrone chiaro	5
Marrone	7,5
Rosso	10
Azzurro	15
Giallo	20
Bianco o trasparente	25
Verde	30
Arancione	40
Rosso	50

#### ⓘ AVVISO

- Smontare i coperchi delle scatole dei fusibili e rimontarli correttamente per evitare problemi al veicolo.
- Proteggere le scatole dei fusibili aperte per evitare l'ingresso di sporco o umidità. Lo sporco e l'umidità nelle scatole dei fusibili possono causare danni all'impianto elettrico.

### Fusibili nel vano motore

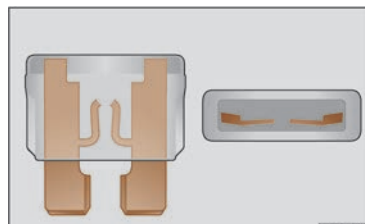


**Fig. 217** Nel vano motore: coperchio della scatola portafusibili.

#### Apertura della scatola dei fusibili nel vano motore

- Aprire il cofano motore >>> a pag. 375.
- Premere le linguette di blocco per sbloccare il coperchio della scatola portafusibili >>> **fig. 217**.
- Estrarre il coperchio verso l'alto.
- Per **montare** il coperchio, posizionarlo sopra la scatola dei fusibili. Premere le linguette verso il basso finché viene emesso un "clic".

### Sostituire un fusibile bruciato



**Fig. 218** Immagine di un fusibile bruciato.

#### Operazioni preliminari

- Spegnere il quadro, le luci e tutti i dispositivi elettrici.
- Aprire la scatola dei fusibili corrispondente >>> pag. 370, >>> pag. 371.

#### Riconosci un fusibile bruciato

I fusibili bruciati si riconoscono dal fatto che la striscia metallica è fusa >>> **fig. 218**.

- Mediante una lanterna, illuminare il fusibile per verificare se è bruciato.

### Sostituzione di un fusibile

- Estrarre il fusibile.
- Sostituire il fusibile bruciato con un nuovo fusibile avente amperaggio *identico* (stesso colore e stessa incisione) e dimensioni *identiche*.
- Ricollocare la copertura o chiudere il coperchio della scatola dei fusibili.

### Schema di collegamento dei fusibili

#### Dotazione di fusibili nell'abitacolo

N°	Utilizzatori/Ampere	
3	Rimorchio	25
5	Blocco di parcheggio	25
6	Centralina della rete di bordo	30
7	Climatizzazione	30
8	Tettuccio apribile	20
9	Porta sinistra (anteriore e posteriore)	30
11	Rimorchio	15
12	Centralina della rete di bordo	40
13	Centralina della rete di bordo	40
14	Amplificatore esterno Ethernet	40

N°	Utilizzatori/Ampere	
16	Airbag	7,5
18	Centralina antifurto / KESSY	7,5
19	Quadro strumenti / Interfaccia del sistema di navigazione (OCUA)	7,5
20	Telefonia e connessione Internet	7,5
21	Telecamera posteriore, IPA / Telecamera ambientale / Assistenza al parcheggio / Paraurti posteriore	7,5
24	Centralina 4x4 Haldex	15
25	Cinture anteriori RGS+EBSS sinistro	25
26	Porta destra (anteriore e posteriore)	30
27	Cinture anteriori RGS+EBSS destro	25
28	PHEV. Disconnessione del sistema ad alta tensione per le attività di soccorso. Identificazione mediante un'etichetta gialla	15
29	Rimorchio	15
30	Radio	30
31	Rimorchio	25
33	Sedile del conducente	15

N°	Utilizzatori/Ampere	
34	Presa da 230 V (150 W)	30
35	Centralina della rete di bordo	40
36	Ventola del climatizzatore	40
37	Portellone elettrico	30
39	Volante riscaldato	10
40	Avvisatore acustico allarme	7,5
41	Gateway	7,5
43	Climatizzazione	10
44	Diagnostica / Luce di cortesia anteriore / Illuminazione adattiva / Specchio retrovisore / Sensore antifurto / Freno di stazionamento elettronico	7,5
45	Piantone dello sterzo	7,5
46	Display / Head-up-Display (HUD)	7,5
47	Centralina dell'ammortizzazione	10
52	Presa da 12 V (console centrale e bagagliaio)	20
58	Assistenza al parcheggio	7,5

## Sostituzione delle lampadine

N°	Utilizzatori/Ampere	
59	Specchio retrovisore / Interruttori del cruscotto centrale / Sensore di qualità dell'aria	7,5
60	Diagnosi	7,5
61	Motorino d'avviamento / EM-BOX	7,5
66	Tergilunotto	15
67	Lunotto termico / Modulatore di frequenza	30

### Schema di collegamento dei fusibili nel portafusibili del vano motore

N°	Utilizzatori/Ampere	
2	Centralina del motore / ABS / EM-BOX	7,5
3_1	EM-BOX	20
3_2	Motorino d'avviamento / Ricarica della batteria PHEV	10
4_1	Faro anteriore sinistro	15
4_3	Faro anteriore sinistro	30
5_1	Faro anteriore destro	15
5_3	Faro anteriore destro	30
7	Pompa cambio automatico	30
10	Tergicristalli anteriore	30

N°	Utilizzatori/Ampere	
11	Centralina della rete di bordo	7,5
12	Centralina cambio automatico	15
14_1	Riscaldamento liquido raffreddamento	20
14_2	Generazione del suono del motore	7,5
16	Unità cambio automatico	50
21	Centralina motore	7,5
22	Motorino d'avviamento	30
23	Centralina motore	15
24	Sensori del motore / Ventola del radiatore	10/15
25	Motore	10
26	Regolazione griglia radiatore / Serbatoio / Generatore trifase / Motore	10
27	Sonda lambda / Motore	10
28	Motore	20
29_2	Pompa del carburante	20
29_3	Pompa del carburante	15
29_5	Relè di attivazione centralina cambio automatico	20

N°	Utilizzatori/Ampere	
30	Pompa elettronica del refrigerante	10

### Avvertenza

- Nel veicolo sono presenti altri fusibili oltre a quelli indicati in questo capitolo. Tali fusibili devono essere sostituiti esclusivamente presso un'officina specializzata.
- Le posizioni non occupate da alcun fusibile non compaiono nelle tabelle.
- Alcuni degli allestimenti rappresentati nelle tabelle sono disponibili solo per determinati modelli o sono optional disponibili su richiesta.
- La tabelle riportate sopra sono aggiornate alla chiusura redazionale e sono soggette a modifiche.

## Sostituzione delle lampadine

### Sostituzione di una lampadina

#### Luci a LED

I fari full-LED implementano tutte le funzioni luminose (luci diurne, posizione, indicatori di direzione, anabbaglianti, abbaglianti) con diodi elettroluminescenti (LED) come sorgente luminosa.

I fari Full-LED sono stati progettati per durare tutta la vita del veicolo e le fonti luminose non sono sostituibili. In caso di guasto del faro, rivolgersi a un'officina autorizzata per la sostituzione.

I fendinebbia, i fanali posteriori, la luce della targa, gli indicatori di direzione e la luce di stop supplementare sono costituiti da luci a LED. Tenendo conto di ciò, la sostituzione dovrebbe essere effettuata presso un centro di assistenza tecnica.



# Controlli e rabbocchi periodici

## Vano motore

### Effettuare interventi nel vano motore

Il vano motore del veicolo è un'area pericolosa. Eseguire i lavori nel vano motore solo se si ha familiarità con le operazioni necessarie e le misure di sicurezza generalmente valide e se si dispone degli strumenti, dei mezzi e dei fluidi di esercizio appropriati. Un lavoro inadeguato può causare gravi lesioni >>> ⚠. Se necessario, far eseguire tutti i lavori da un'officina specializzata. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

Prima di intervenire sul vano motore, parcheggiare sempre il veicolo su terreno orizzontale e stabile, adottando tutte le necessarie misure di sicurezza.

### ⚠ AVVERTENZA

Qualsiasi spostamento accidentale del veicolo durante i lavori di manutenzione può causare gravi lesioni.

- Non lavorare mai sotto il veicolo senza averlo prima immobilizzato per evitare che si sposti. Quando si effettuano interventi sotto il veicolo con le ruote appoggiate a terra, il veicolo deve essere situato su una superficie piana e le ruote devono essere bloccate.
- Se si deve lavorare sotto il veicolo, sostenerlo inoltre in modo sicuro con appositi cavalletti. Il cric non è adatto a questo scopo e non può resistere, il che potrebbe causare gravi lesioni.
- Il sistema Start-Stop deve essere spento manualmente.

### ⚠ AVVERTENZA

Il vano motore di qualsiasi veicolo è un'area pericolosa dove possono verificarsi lesioni gravi!

- Nell'esecuzione di qualsiasi tipo di lavoro, essere sempre estremamente cauti e prudenti e tenere conto delle misure di sicurezza generalmente valide. Non mettersi mai in pericolo.
- Non eseguire mai lavori nel vano motore se non si ha familiarità con le operazioni necessarie. Se non si sa bene cosa fare, far eseguire

i lavori necessari da un'officina specializzata. La mancata esecuzione corretta del lavoro può causare gravi lesioni.

- Non aprire o chiudere mai il cofano motore se fuoriesce vapore o liquido di raffreddamento. Il vapore o il refrigerante caldi possono causare gravi ustioni. Attendere sempre finché non si smette di vedere o sentire il vapore o il refrigerante che fuoriesce dal vano motore.
- Aspettate sempre che il motore si raffreddi prima di aprire il cofano motore.
- Il contatto con componenti caldi del motore o del sistema di scarico può provocare ustioni cutanee.
- Spegnerne l'accensione e conservare la chiave del veicolo in un luogo sicuro ad una distanza di sicurezza dal veicolo, in modo che l'accensione non possa essere inserita inavvertitamente e il motore a combustione avviato.
- Tenere i bambini lontano dal vano motore e non lasciarli mai incustoditi.
- Quando il motore è caldo, il sistema di raffreddamento è sotto pressione. Non aprire il tappo del vaso di espansione, in quanto il liquido di raffreddamento caldo potrebbe schizzare e provocare ustioni gravi e altre lesioni.
  - Ruotare il coperchio del vaso di espansione lentamente e con molta attenzione in senso antiorario ed esercitare allo stesso tempo una leggera pressione su di esso.

- Proteggere sempre il viso, le mani e le braccia dal refrigerante o dal vapore caldi con un panno grande e spesso.
- Quando si sostituiscono i liquidi operativi, evitare che cadano sui componenti del motore o sull'impianto di scarico. Questi liquidi potrebbero causare un incendio.

### AVVERTENZA

L'impianto elettrico è sotto alta tensione e può causare scosse elettriche, ustioni, lesioni gravi e morte!

- Non cortocircuitare mai l'impianto elettrico. La batteria da 12 volt potrebbe esplodere.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche e lesioni gravi, non toccare mai il cablaggio elettrico del sistema di accensione mentre il motore è in funzione o quando si avvia il motore.

### AVVERTENZA

Nel vano motore presenti parti rotanti che possono causare gravi lesioni.

- Non introdurre mai le mani nella ventola del radiatore o nell'area del radiatore. Il contatto con le pale del rotore può causare gravi lesioni. L'attivazione della ventola dipende dalla temperatura e potrebbe avvenire automaticamente, anche con l'accensione disinserita.

- Se il lavoro deve essere eseguito mentre il motore è in moto o in funzione, tenere presente che le parti rotanti (ad esempio la cinghia poli-V, l'alternatore, la ventola del radiatore) e il sistema di accensione ad alta tensione rappresentano un pericolo mortale. Agire sempre con la massima cautela.

- Assicurarsi che nessuna parte del vostro corpo, nessun gioiello o cravatta che indossate, nessun indumento largo né i capelli lunghi possano rimanere impigliati nelle parti rotanti. Prima di intervenire sul vano motore, rimuovere eventuali gioielli o cravatte indossati, raccogliere i capelli se lunghi e stringere gli abiti larghi.

- Non premere l'acceleratore senza prestare attenzione, ma sempre con la massima cautela. Il veicolo potrebbe mettersi in moto anche con il freno di stazionamento elettronico inserito.

- Non dimenticare oggetti nel vano motore, come stracci o attrezzi.

### AVVERTENZA

I liquidi operativi e alcuni materiali nel vano motore sono altamente infiammabili e possono causare incendi e gravi lesioni!

- Non fumare mai vicino al vano motore.
- Non lavorare mai vicino a fiamme non protette o scintille.
- Durante gli interventi sulla rete di bordo da 12 volt, osservare quanto segue:

- Scollegare sempre la batteria da 12 volt. Assicurarsi che il veicolo sia sbloccato quando la batteria da 12 volt è scollegata, altrimenti scatta l'allarme antifurto.

- Non lavorare mai in prossimità di riscaldamenti, riscaldatori continui o fiamme non protette.

- Tenere sempre a portata di mano un estintore funzionante e sottoposto a manutenzione.

### AVVISO

Quando si rabboccano o cambiano i liquidi operativi, assicurarsi di versare i liquidi corretti nelle giuste aperture di riempimento. L'uso di liquidi operativi errati può causare gravi malfunzionamenti e danni al motore.

### Per il rispetto dell'ambiente

I liquidi operativi fuoriusciti dal veicolo inquinano l'ambiente. Di conseguenza, è necessario controllare regolarmente sotto il veicolo. In caso di macchie di liquidi operativi sul terreno, rivolgersi a un'officina specializzata e far controllare il veicolo. Se fuoriesce del liquido operativi, smaltirlo correttamente.

## Preparare il veicolo per effettuare interventi nel vano motore

Prima di intervenire sul vano motore, eseguire sempre le seguenti operazioni nell'ordine indicato >>> ⚠:

1. Posizionare il veicolo su un terreno piano e solido, adottando le necessarie misure di sicurezza.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno fino a quando il quadro non si spegne.
3. Inserire il freno di stazionamento elettronico.
4. *Cambio automatico*: premere il tasto **P** di blocco parcheggio.
5. Disinserire l'accensione >>> pag. 178.
6. Rimuovere la chiave dal veicolo e conservarla fuori dal veicolo per evitare di avviare inavvertitamente il motore a combustione.
7. Aspettate che il motore si sia raffreddato a sufficienza.
8. Tenere sempre le altre persone lontano dal vano motore.
9. Immobilizzare il veicolo in modo che non possa muoversi.

### ⚠ AVVERTENZA

Per la vostra sicurezza, non ignorate questa importante lista di controllo, altrimenti potrebbero verificarsi gravi incidenti e lesioni.

- Seguire sempre le istruzioni della lista di controllo e osservare sempre le misure di sicurezza generalmente valide.

## Apertura e chiusura del cofano del motore



**Fig. 219** Leva di sblocco nel vano piedi del lato conducente.



**Fig. 220** Leva sotto il cofano del vano motore.

### Apertura del cofano del vano motore

Il cofano del vano motore si sblocca dall'interno dell'abitacolo.

Prima di aprire il cofano, assicurarsi che i bracci dei tergicristalli siano posati sul parabrezza.

- Aprire la porta e tirare la leva posta al di sotto del cruscotto >>> **fig. 219** ①.
- Per aprire il cofano, premere verso sinistra con il palmo della mano la leva fino al fondo della leva situata al di sotto il cofano stesso, al centro >>> **fig. 220** ②. I ganci di fissaggio si sbloccano.
- Si può aprire il cofano.

### Chiusura del cofano motore

- Tirare il cofano verso il basso fino a vincere la forza della molla a gas.
- Poi lasciare che il cofano si incastri nell'elemento di blocco della chiusura con una leggera spinta.

#### AVVERTENZA

Assicurarsi che il cofano sia chiuso correttamente. Se si apre durante la marcia, può causare un incidente.

#### AVVISO

In determinate condizioni atmosferiche, tra il cofano e il parabrezza possono accumularsi ghiaccio o neve; non forzare l'apertura del cofano finché non si è certi dell'assenza di ghiaccio o neve, soprattutto nella zona delle cerniere.

#### AVVISO

Per evitare di danneggiare il cofano e i bracci dei tergicristalli, aprirlo soltanto quando i bracci sono appoggiati sul parabrezza.

## Liquidi e mezzi operativi

### Introduzione al tema

Tutti i liquidi e i mezzi operativi, come il liquido di raffreddamento del motore o le batterie del veicolo, sono in continua evoluzione. Per questo motivo, recarsi presso un'officina specializzata quando è necessario sostituire qualsiasi liquido o mezzo operativo.

I rivenditori CUPRA ricevono sempre informazioni tempestive su eventuali modifiche.

#### AVVERTENZA

L'utilizzo di liquidi e mezzi di funzionamento impropri può provocare incidenti, lesioni, ustioni e gravi intossicazioni.

- Conservare i liquidi operativi solo nei contenitori originali ben chiusi.
- Non conservare mai liquidi operativi in latine, bottiglie o altri contenitori vuoti poiché potrebbero essere ingeriti da qualcun altro.
- Tenere liquidi e mezzi operativi fuori dalla portata dei bambini.
- Leggere e osservare sempre le informazioni e le avvertenze indicate sui contenitori del liquido operativo.
- Se si utilizzano prodotti che emettono fumi nocivi, eseguire sempre interventi all'aperto o in un'area ben ventilata.

#### AVVISO

Utilizzare solo liquidi operativi idonei. Non mescolare mai i liquidi operativi. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi malfunzionamenti e danni al motore!

#### Per il rispetto dell'ambiente

La fuoriuscita di liquidi operativi può inquinare l'ambiente. In caso di perdite di liquido operativo, raccoglierlo in un contenitore adeguato e smaltirlo in modo appropriato e rispettoso dell'ambiente.

## Impianto di raffreddamento

### Introduzione al tema

Eseguire gli interventi nel sistema di raffreddamento del vano motore solo se si ha familiarità con le operazioni necessarie e le misure di sicurezza generalmente valide e se si dispone degli strumenti, dei mezzi e dei liquidi operativi appropriati. Un intervento eseguito in modo inadeguato può causare gravi lesioni. Se necessario, far eseguire tutti i lavori da un'officina specializzata. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

### AVVERTENZA

Il liquido di raffreddamento del motore è tossico!

- Conservare il liquido di raffreddamento solo nel contenitore originale ben chiuso e in un luogo sicuro.
- Non conservare mai il liquido di raffreddamento del motore in lattine, bottiglie o altri contenitori vuoti poiché potrebbero essere ingeriti da qualcun altro.
- Tenere il liquido di raffreddamento del motore fuori dalla portata dei bambini.
- Accertarsi che la percentuale di additivo per il liquido di raffreddamento sia quella corretta in relazione alla temperatura ambiente minima prevista laddove si utilizzerà il veicolo.
- Quando la temperatura esterna è estremamente bassa, il liquido di raffreddamento può congelarsi e il veicolo rimanere fermo. Poiché anche in questo caso il riscaldamento non funzionerebbe, gli occupanti non sufficientemente riscaldati potrebbero morire congelati.

### Per il rispetto dell'ambiente

Il liquido di raffreddamento e i suoi additivi possono inquinare l'ambiente. In caso di perdite di liquido operativo, raccoglierlo in modo adeguato e smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.

### Specifiche del liquido di raffreddamento

Il sistema di raffreddamento del motore è dotato di fabbrica di una miscela di acqua trattata in modo speciale e almeno del 40% di additivo per il liquido di raffreddamento G12evo (TL-VW 774 L).

Informarsi sul liquido di raffreddamento appropriato per il proprio veicolo presso un'officina specializzata. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

Per proteggere il sistema di raffreddamento del motore, il contenuto di additivo deve essere **sempre** almeno del 40 %. Se per motivi climatici è necessaria una maggiore protezione antigelo, è possibile aumentare il contenuto di additivo. Tuttavia, solo fino al 55% massimo, altrimenti la protezione antigelo sarebbe ridotta e l'effetto di raffreddamento a sua volta peggiorerebbe.

L'additivo G12evo (TL-VW 774 L) si riconosce dalla sua colorazione lilla. Questa miscela di acqua e additivo non solo fornisce protezione antigelo fino a -25° C (-13 ° F), ma protegge anche le parti in lega leggera del sistema di raffreddamento dalla corrosione, previene la formazione di calcare e aumenta notevolmente il punto di ebollizione del liquido di raffreddamento.

Quando si rifornisce di liquido di raffreddamento, si dovrà utilizzare un miscuglio di **acqua distillata** e almeno un 40% dell'additivo appropriato per il liquido di raffreddamento per ottenere un'ottima protezione anticorrosiva >>> pag. 380.

### AVVERTENZA

Se il sistema di raffreddamento del veicolo non dispone di una protezione antigelo sufficiente, il motore potrebbe danneggiarsi, provocando gravi lesioni.

- Accertarsi che la percentuale di additivo per il liquido di raffreddamento sia quella corretta in relazione alla temperatura ambiente minima prevista laddove si utilizzerà il veicolo.
- Quando la temperatura esterna è estremamente bassa, il liquido di raffreddamento può congelarsi e il veicolo rimanere fermo. Poiché anche in questo caso il riscaldamento non funzionerebbe, gli occupanti non sufficientemente riscaldati potrebbero morire congelati.

### ! AVVISO

Non mescolare mai additivi del liquido di raffreddamento originali G12evo (TL-VW 774 L) con liquidi di raffreddamento del motore non approvati da CUPRA.

- Se il liquido nel vaso di espansione non è rosa (risultante dalla miscelazione dell'additivo violaceo con acqua distillata), ma piuttosto, ad esempio marrone, il liquido di raffreddamento corretto è stato miscelato con uno non idoneo. In questo caso il liquido di raffreddamento va sostituito al più presto! In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi malfunzionamenti o danni al motore e al sistema di raffreddamento!

### 🌿 Per il rispetto dell'ambiente

Il liquido di raffreddamento del motore e i suoi additivi possono inquinare l'ambiente. In caso di perdite di liquido operativo, raccoglierlo in modo adeguato e smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.

## Serbatoio del liquido di raffreddamento

✓ Valido per: veicoli ibridi.

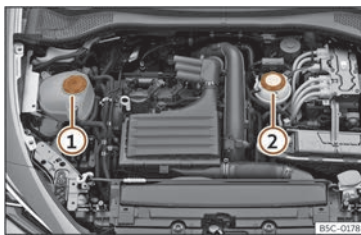


Fig. 221 Vano motore: Serbatoio del liquido di raffreddamento

I veicoli ibridi sono dotati di 2 serbatoi di espansione del liquido di raffreddamento indipendenti.

>>> fig. 221

- ① Serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento del motore a combustione.
- ② Serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento del sistema ad alta tensione. Verificare visivamente il livello del liquido di raffreddamento del sistema ad alta tensione. **Non aprirlo!**, è sigillato.

Se il livello del liquido di raffreddamento del sistema di raffreddamento del sistema ad alta tensione è troppo basso:

- **Non aggiungere liquido di raffreddamento!**
- Rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata.

## Controllare e rabboccare il liquido di raffreddamento

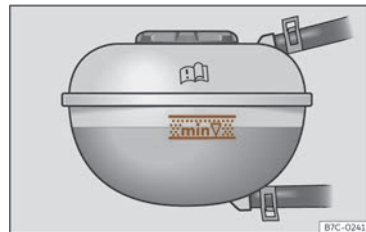




Fig. 222 Nel vano anteriore: segno nel serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento.



**Fig. 223** Vano anteriore: tappo del serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento.

### Fasi preliminari

- Parcheggiare il veicolo su una superficie orizzontale e stabile.
- Prima far raffreddare il motore >>> .
- Aprire il cofano anteriore.
- Il serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento del motore si riconosce dal simbolo che c'è sul tappo  >>> **fig. 223**

### Controllare il livello


Quando il veicolo viene consegnato (veicoli nuovi), il liquido di raffreddamento può essere al di sopra dell'area contrassegnata. È normale. Il liquido di raffreddamento non deve essere aspirato.

- A motore freddo, controllare il livello del liquido di raffreddamento negli evidenziatori laterali del serbatoio di espansione >>> **fig. 222**. Il livello del liquido di raffreddamento dovrebbe essere compreso tra le tacche.
- Se il livello si trova al di sotto dell'evidenziatore minimo (**min**) del serbatoio, aggiungere liquido di raffreddamento. Quando il motore è caldo, il livello del liquido di raffreddamento può superare leggermente la tacca superiore.



### Rabboccare il liquido

Quando il livello del liquido di raffreddamento del motore è troppo basso, la spia di avvertimento del liquido di raffreddamento si accende. In tal caso, rivolgersi quanto prima a personale specializzato.

Se il livello del liquido di raffreddamento è troppo basso e non c'è un'officina nelle vicinanze, tenere presente quanto segue:

- Proteggere sempre il viso, le mani e le braccia dal liquido di raffreddamento caldo o dal vapore posizionando un panno adatto sopra il tappo del vaso di espansione del liquido di raffreddamento del motore.
- Svitare il tappo con cautela >>> .
- Aggiungere unicamente liquido di raffreddamento **nuovo**, secondo le specifiche di CUPRA >>> pag. 379.
- Aggiungere liquido di raffreddamento solo se nel vaso di espansione è ancora presente del liquido. In caso contrario, il motore potrebbe

subire danni! Se non si vede liquido di raffreddamento nel vaso di espansione, **non proseguire la guida** e richiedere l'assistenza di personale specializzato.

- Se c'è ancora del liquido di raffreddamento nel vaso di espansione, aggiungere liquido di raffreddamento fino al segno superiore sul serbatoio e controllare il livello il giorno successivo. Se il livello diminuisce di **nuovo** recarsi in un'officina e far controllare il sistema di raffreddamento.
- Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi fra le tacche del serbatoio di compensazione >>> **fig. 222**. **Non oltrepassare mai il bordo superiore della zona evidenziata** >>> .
- Avvitare saldamente il tappo.
- Se in caso di emergenza non si dispone del liquido di raffreddamento del motore con le specifiche prescritte, non utilizzare altri additivi per il liquido di raffreddamento! In questo caso, aggiungere solamente **acqua distillata** >>> . Di seguito, occuparsi il prima possibile di aggiungere l'additivo indicato nella giusta proporzione >>> pag. 379.

### ⚠ AVVERTENZA

Il liquido di raffreddamento del motore caldo e il vapore possono causare gravi ustioni.

- Non aprire mai il cofano anteriore se si vede o si sente la fuoriuscita di vapore o liquido di raffreddamento dal vano anteriore. Attendere sempre finché non si smette di vedere o sentire il vapore o il liquido di raffreddamento fuoriuscire. Il contatto con parti calde può provocare ustioni cutanee.
- Prima di aprire il cofano anteriore, osservare quanto segue:
  - Inserire il freno di stazionamento elettronico.
  - Tenere i bambini lontano dal vano anteriore e non lasciarli mai incustoditi.
- Quando il motore è caldo, il sistema di raffreddamento è sotto pressione. Non aprire il tappo del vaso di espansione, in quanto il liquido di raffreddamento caldo potrebbe schizzare e provocare ustioni gravi e altre lesioni.
  - Ruotare il coperchio lentamente e con molta attenzione in senso antiorario ed esercitare allo stesso tempo una leggera pressione su di esso.
  - Proteggere sempre il viso, le mani e le braccia dal refrigerante o dal vapore caldi con un panno grande e spesso.

### ⚠ AVVISO

Utilizzare solo acqua distillata. Altri tipi di acqua contengono sostanze chimiche che potrebbero causare notevoli danni dovuti alla corrosione. Se è stata aggiunta acqua non distillata, chiedere immediatamente a un'officina specializzata di sostituire tutto il fluido del sistema di raffreddamento del motore.

- Nell'aggiungere il liquido di raffreddamento, non oltrepassare il bordo superiore della zona evidenziata >>> fig. 222. In caso contrario, quando la temperatura aumenta, il liquido in eccesso verrà espulso dal sistema di raffreddamento del motore e potrebbe causare danni.
- Se il sistema perde parecchio liquido di raffreddamento, rimpiazzarlo solo quando il motore si *raffredda completamente*. Se la perdita di liquido di raffreddamento è significativa, è possibile che vi sia una perdita all'interno del sistema di raffreddamento. Rivolgersi quanto prima a un'officina specializzata per richiedere una verifica del sistema. In caso contrario il motore potrebbe subire danni.
- Non aggiungere liquido di raffreddamento se il vaso di espansione è completamente vuoto. Potrebbe essere entrata dell'aria nel sistema di raffreddamento. Non proseguire la guida e richiedere l'assistenza di personale specializzato. In caso contrario il motore potrebbe subire danni.

- Quando si rabboccano i liquidi operativi, assicurarsi di versare i liquidi corretti nelle giuste aperture di riempimento. L'uso di liquidi operativi errati può causare gravi malfunzionamenti e danni al motore.

## Liquido dei freni

### Controllare e rabboccare il liquido dei freni



Fig. 224 Vano anteriore: tappo del serbatoio del liquido dei freni.

### Come controllare il livello del liquido freni

Il livello del liquido dei freni deve trovarsi fra le tacche **MIN** e **MAX**.

Se il livello del liquido dei freni diminuisce considerevolmente in breve tempo, o resta al di sotto della tacca **MIN**, è possibile che nell'impianto dei freni vi sia una perdita. Farsi aiutare



da personale specializzato. Una spia nel display del quadro strumenti controlla il livello del liquido dei freni.

### **(!)** Livello del liquido dei freni

La spia di controllo si accende in rosso.

Il livello del liquido dei freni è troppo basso.

#### **(P)** Non proseguire la marcia!

- Controllare il livello del liquido dei freni.
- Se il livello del liquido dei freni è troppo basso, rivolgersi a personale specializzato.

### Sostituzione del liquido dei freni

Per il cambio del liquido dei freni si consiglia di rivolgersi ad un Service Center.

### **⚠** AVVERTENZA

Se il livello del liquido dei freni è basso o non è adatto o è vecchio, l'impianto frenante potrebbe rompersi o la potenza di frenatura potrebbe ridursi.

- Far revisionare periodicamente l'impianto dei freni e il livello del liquido dei freni!
- Se si sottopongono i freni a un grande sforzo quando il liquido dei freni è vecchio, si possono formare bolle di vapore. Queste bolle possono ridurre la potenza di frenata, aumentare considerevolmente lo spazio di frenata o anche rompere completamente l'impianto frenante.

- Assicurarsi di utilizzare il liquido dei freni adeguato. Utilizzare esclusivamente un liquido dei freni conforme allo standard VW 501 14.

- È possibile acquistare il liquido dei freni secondo lo standard VW 501 14 in un Service specializzato CUPRA o Service ufficiale SEAT. Se non è reperibile, utilizzare esclusivamente un liquido dei freni di alta qualità conforme ai requisiti dello standard DIN ISO 4925 CLASS 4 o dello standard statunitense FMVSS 116 DOT 4.

- Il liquido dei freni deve essere nuovo.

- Conservare il liquido dei freni esclusivamente nel recipiente originale, ben chiuso e fuori dalla portata dei bambini: rischio di intossicazione!

### **(!)** AVVISO

Il liquido dei freni è abrasivo, per cui non deve entrare in contatto con la vernice del veicolo.

### **i** Avvertenza

Il liquido dei freni contamina l'ambiente. Raccogliere i liquidi sparsi e smaltirli in modo professionale.

## Serbatoio tergicristalli

### Controllare e rabboccare il livello del serbatoio del tergicristalli





**Fig. 225** Nel vano anteriore: tappo blu del serbatoio del tergicristalli.

Verificare regolarmente il livello del serbatoio del tergicristalli e rabboccare se necessario.

Il serbatoio del tergicristalli contiene detergente liquido per il parabrezza e il lunotto posteriore.

Sul bocchettone di riempimento del serbatoio è presente un filtro. Durante il riempimento del serbatoio, questo filtro impedisce alle particelle di sporco di grandi dimensioni di raggiungere gli ugelli. Non rimuovere il filtro se non per pulirlo. Se il filtro è danneggiato o non è montato, queste particelle di sporco potrebbero entrare nel sistema durante il riempimento e ostruire gli ugelli del tergicristalli.

- Aprire il cofano motore >>>  a pag. 375.
- Il serbatoio del tergicristalli è individuabile mediante il simbolo  sul tappo.
- Verificare che il liquido presente nel serbatoio sia sufficiente.

Non è sufficiente dell'acqua pulita per detergere a fondo i cristalli. Si consiglia quindi di aggiungere sempre all'acqua del detergente per vetri.

La capacità del serbatoio del tergicristalli è di circa 3 litri.

### AVVISO

Se il liquido del lavacrystalli non contiene una quantità sufficiente di antigelo, può congelarsi sul parabrezza e sul lunotto, limitando la visibilità anteriore e posteriore.

- In inverno, utilizzare il tergicristalli solo con una quantità sufficiente di protezione antigelo.
- L'impianto tergicristalli non deve essere azionato a temperature molto basse, a meno che non si scaldi prima il parabrezza servendosi dell'impianto di aerazione. La protezione antigelo potrebbe congelare sul parabrezza limitando la visibilità.

### AVVISO

Non mescolare mai liquido antigelo o altri additivi simili non adeguati con il liquido tergicristalli. Potrebbe crearsi uno strato untuoso sul vetro, compromettendo la visibilità.

- Utilizzare una miscela di acqua e di un prodotto lavacrystalli raccomandato da CUPRA.
- Se necessario, aggiungere al liquido del serbatoio tergicristalli un antigelo adeguato.

### AVVISO

Non mescolare mai i detergenti raccomandati da CUPRA con altri detergenti. Potrebbe verificarsi una flocculazione dei componenti e i diffusori potrebbero ostruirsi.

- Prima di rabboccare un liquido, assicurarsi di avere scelto quello giusto. Un errore potrebbe provocare gravi anomalie nel funzionamento.
- La mancanza di liquido tergicristalli causa una perdita di visibilità nel parabrezza.

## Olio motore

### Avvertenze generali

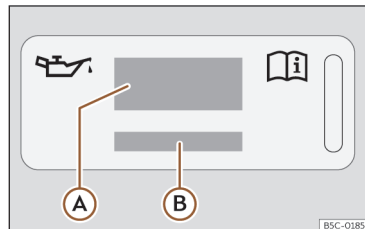


Fig. 226 Nel vano motore: etichetta dell'olio motore

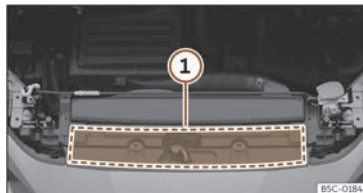


Fig. 227 Nel vano motore: area di posizionamento dell'etichetta dell'olio motore

Legenda della >>> fig. 226:

- Ⓐ Informazioni relative alla norma sull'olio motore.

- ⓑ Informazioni relative alla viscosità dell'olio motore.

Il motore viene riempito in fabbrica con uno speciale olio multigrado utilizzabile in tutte le stagioni.

L'uso di un olio di qualità è una premessa per il corretto funzionamento del motore e per la sua durata. Usare dunque soltanto oli che rispondano alle specifiche delle norme VW, quando sia necessario il rabbocco o la sostituzione.

### Per veicoli con etichetta olio motore

Se è necessario rabboccare l'olio motore, utilizzare uno degli oli indicati sull'etichetta >>> **fig. 226**. L'etichetta con la norma prescritta si trova sulla parte anteriore del vano motore >>> **fig. 227** ①. Se si utilizza l'olio motore consigliato, è possibile correggere il livello di riempimento tutte le volte che è necessario.

### Per veicoli senza etichetta olio motore

Rivolgersi a un'officina o a un concessionario specializzati oppure a un centro autorizzato SEAT per ottenere informazioni sulla relativa norma.

### Se il livello dell'olio motore è troppo basso

Se l'olio motore raccomandato non è disponibile, **in caso di emergenza** è consentito rabboccare **una volta** un quantitativo massimo di 0,5 l del seguente olio motore fino al prossimo cambio dell'olio:

- *Motori a benzina:* norma VW 504 00, ACEA C3, ACEA C4, API SN o ILSAC GF-6A.

CUPRA raccomanda di far cambiare l'olio presso un'officina (specializzata). CUPRA consiglia di rivolgersi al Servizio specializzato CUPRA o a un Centro Autorizzato SEAT.

#### ⓘ AVVISO

**CUPRA raccomanda l'uso di oli motore omologati secondo la norma VW corrispondente. L'utilizzo di oli motore che non soddisfino tali requisiti di qualità può causare danni al motore.**

CUPRA raccomanda di utilizzare oli motore dei ricambi originali SEAT.

### Additivi per l'olio del motore

Non aggiungere alcun tipo di additivo all'olio del motore. I danni causati da tali additivi non sono coperti dalla garanzia.

Il consumo d'olio può arrivare a 0,5 l ogni 1.000 km, a seconda dello stile di guida e delle condizioni di utilizzo. Nei primi 5000 km il consumo d'olio può essere leggermente maggiore. Per questo motivo il livello dell'olio mo-

tore deve essere controllato a intervalli regolari (consigliamo di farlo ad ogni rifornimento di carburante e prima di lunghi viaggi).

#### ⓘ AVVISO

**Solo in caso di emergenza e in via eccezionale, è possibile utilizzare 0,5 l di olio motore di uno degli standard indicati.**

#### ⓘ AVVISO

**Se per il rabbocco è stato utilizzato un olio motore diverso da quelli specificati nelle norme sopra indicate o dal servizio tecnico, tenere presente quanto segue:**

- Il pericolo di provocare danni al motore e al filtro antiparticolato non può essere completamente escluso.
- È possibile continuare a guidare con il veicolo se non sono stati inseriti più di 0,5 l di olio motore. Rivolgersi al più presto a un'officina autorizzata per richiedere un cambio dell'olio. Altrimenti, il motore rischia di subire dei danni.
- Se sono stati inseriti più di 0,5 l di olio motore, far funzionare il motore a basso carico e con un numero di giri medio. Non guidare per più di 80 km/h e non percorrere più di 300 km (circa). Rivolgersi al più presto a un'officina autorizzata per richiedere un cambio dell'olio. Altrimenti, il motore rischia di subire dei danni.

- Il rischio di possibili danni al veicolo (motore, sistema di scarico) dipende dall'utente. In caso di dubbi, evitare di avviare il motore e richiedere l'assistenza del servizio tecnico.

- Se il rabbocco non è stato effettuato con olio motore ma un liquido di diversa natura, non avviare il motore. Richiedere l'assistenza del servizio tecnico. Pericolo di danni al motore!

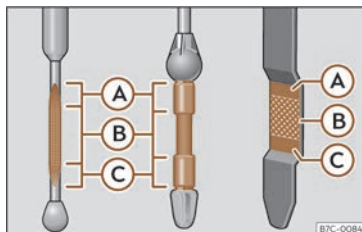
### Avvertenza

Prima di partire per un lungo viaggio si raccomanda di acquistare e portare a bordo olio motore rispondente alla relativa specifica VW. In tal modo, in caso di necessità, per eventuali rabbocchi si dispone sempre dell'olio motore corretto.

- Se manca l'etichetta con le specifiche dell'olio motore >>> **fig. 226**, rivolgersi a un'officina specializzata.

## Controllo e rabbocco del livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio in veicoli con astina di controllo



**Fig. 228** Astina di misurazione livello olio motore.

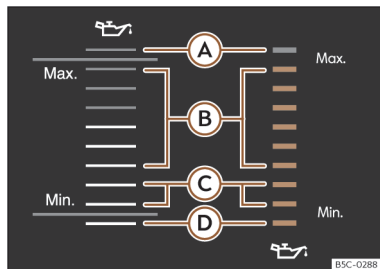
- (A) Non aggiungere olio in nessun caso.
- (B) Si può aggiungere olio purché il livello permanga in questa zona.
- (C) Il livello dell'olio è troppo basso. Aggiungere olio fino alla zona (B).

Prima di aprire il cofano del vano motore, si devono leggere e seguire le avvertenze >>> pag. 375, *Effettuare interventi nel vano motore*.

Il livello dell'olio si rileva con l'astina di misurazione.

- Parcheggiare il veicolo in posizione orizzontale.
  - Fare funzionare brevemente il motore a minimo quando si trova a temperatura di servizio e in seguito spegnerlo.
  - Attendere 2 minuti circa.
  - Individuare l'asta di misurazione livello olio motore. È riconoscibile per la sua estremità superiore colorata.
  - Estrarre l'astina di misurazione dell'olio. Pulire l'astina di controllo con un panno pulito e reinserirla nella guida fino in fondo.
  - In seguito, estrarla di nuovo e controllare il livello dell'olio >>> **fig. 228**. Se necessario, procedere al rabbocco.
- L'olio deve lasciare la propria traccia tra le zone (A) e (C). Non può mai superare la zona (A).

**Controllare il livello dell'olio tramite il display digitale su veicoli senza astina di controllo**



**Fig. 229** Sul display del sistema infotainment: possibili visualizzazioni dell'indicatore del livello dell'olio motore.

- A** Non rabboccare l'olio motore
- B** Livello dell'olio motore nella norma.
- C** Livello dell'olio motore basso, occorre rabboccare l'olio motore.
- D** Livello dell'olio motore molto basso, è necessario rabboccare l'olio motore.

Per controllare il livello dell'olio sul display informativo, è necessario seguire i seguenti passaggi:

1. Accendere il quadro.
2. Selezionare il menu: **Veicolo > Stato > Livello dell'olio.**

Possibili misure dopo la lettura del livello dell'olio sul display informativo >>> **fig. 229:**


- A** Non rabboccare l'olio motore, non avviare il motore e richiedere l'assistenza di personale specializzato.
- B** Il livello dell'olio è corretto.
- C** Livello dell'olio basso, occorre rabboccare l'olio motore.
- D** Livello dell'olio inferiore al minimo, è necessario aggiungere olio motore.


Se il livello dell'olio si trova nella zona inferiore di **B** o nella zona **C** può essere regolato a metà della zona **B** (0,5 l circa). Oppure seguire le istruzioni sullo schermo informativo.

**Aggiunta di olio**



**Fig. 230** Tappo del bocchettone di rifornimento dell'olio motore, nel vano motore.

- Individuare il bocchettone di rifornimento dell'olio motore. È riconoscibile dal simbolo  presente sul tappo >>> **fig. 230.**

- Svitare il tappo del bocchettone di rifornimento dell'olio motore >>> **fig. 230.**
- Aggiungere con cura l'olio in piccole quantità (non più di 0,5 l).
- Per evitare di aggiungere troppo olio, ogni volta che si sostituisce una quantità, attendere circa 2 minuti e ricontrrollare il livello dell'olio >>> pag. 386.
- Se necessario, aggiungere di nuovo dell'olio.
- Quando il livello raggiunge almeno la zona >>> **fig. 228 B**, avvitare attentamente il tappo del bocchettone di rifornimento >>> .

Specifiche dell'olio motore >>> pag. 384.

**⚠ AVVERTENZA**

Gli interventi al motore o nel vano motore devono essere effettuati con molta prudenza.

- Prima di eseguire qualsiasi intervento nel vano motore è opportuno leggere le relative avvertenze >>> pag. 375.

**⚠ AVVERTENZA**

L'olio è altamente infiammabile! Durante il rabbocco fare attenzione a non far gocciolare dell'olio sulle parti roventi del motore.

### ⓘ AVVISO

Se il livello dell'olio si trova al di sopra della zona **A**, non avviare il motore. Pericolo di danni al motore e al catalizzatore! Informare il Service Center.

### 🌿 Per il rispetto dell'ambiente

Il livello dell'olio non deve superare assolutamente la zona **A**. L'olio in eccesso potrebbe altrimenti essere aspirato attraverso lo sfianto del basamento ed essere liberato nell'atmosfera attraverso l'impianto di scarico.

### ⓘ Avvertenza

Prima di partire per un lungo viaggio si raccomanda di acquistare e portare a bordo olio motore rispondente alla relativa specifica VW. In tal modo, in caso di necessità, per eventuali rabbocchi si dispone sempre dell'olio motore corretto.

### Cambio dell'olio motore

Per il cambio dell'olio si consiglia perciò di rivolgersi ad un Service Center.

### ⚠️ AVVERTENZA

Eeguire da sé il cambio dell'olio solo se si hanno sufficienti conoscenze tecniche.

- Prima di aprire il cofano del vano motore, si devono leggere e seguire le avvertenze >>> pag. 375.
- Prima far raffreddare il motore. L'olio bollente può causare ustioni.
- Indossare occhiali protettivi per prevenire eventuali irritazioni agli occhi causate da spruzzi d'olio.
- Tenere le braccia in posizione orizzontale quando si svita il tappo di scarico dell'olio con le dita, in modo da impedire che, fuoriuscendo, l'olio scenda lungo il braccio.
- Pulire bene le parti del corpo venute a contatto con l'olio motore.
- L'olio è una sostanza tossica! Conservare l'olio usato lontano dalla portata dei bambini fino allo smaltimento.

### ⓘ AVVISO

Non aggiungere all'olio motore alcun additivo lubrificante. Pericolo di danni al motore! I danni provocati da tali additivi non sono coperti da garanzia.

### 🌿 Per il rispetto dell'ambiente



- Si consiglia di cambiare l'olio motore e il filtro in un Centro di servizio.
- Non gettare mai l'olio esausto nei condotti fognari o nell'ambiente.
- Per la raccolta dell'olio esausto usare un recipiente apposito di una capienza tale da poter contenere tutto l'olio contenuto nella coppa.

### Risoluzione dei problemi

#### Pressione dell'olio motore troppo bassa

La spia di controllo si accende in rosso.

 **Non proseguire la marcia!** Spegner il motore. Controllare il livello dell'olio motore.

- Se la spia  lampeggia e si sente un **triplice segnale acustico**, occorre spegnere il motore e controllare il livello dell'olio. Se necessario, procedere al rabbocco >>> pag. 386.
- Se la spia  lampeggia, nonostante il livello dell'olio sia corretto, **non proseguire la marcia**. Il motore non deve girare neppure al minimo. Farsi aiutare da personale specializzato.



#### **Livello dell'olio motore molto basso**

La spia di controllo lampeggia in rosso e viene visualizzato un messaggio sul quadro strumenti: "Rabboccare subito olio motore"

 **Non proseguire la marcia!** In caso contrario il motore potrebbe danneggiarsi.

1. Arrestare il veicolo il prima possibile e in sicurezza.
2. Spegnerne il motore.
3. Controllare il livello dell'olio motore >>> pag. 386.
4. Se necessario, aggiungere gradualmente olio motore in piccole quantità, non superare un totale di 0,5 l e osservare le indicazioni di riempimento sul display del quadro strumenti.

Se la spia è accesa anche se il livello dell'olio è corretto, non procedere. Potrebbero verificarsi danni al motore. Chiedere aiuto al servizio tecnico.

### Livello dell'olio motore troppo basso

La spia di controllo si accende in giallo.

- Controllare il livello dell'olio motore appena possibile >>> pag. 386.
- Procedere al rabbocco non appena possibile.

### Livello dell'olio motore troppo alto

La spia di controllo si accende in giallo e un messaggio viene visualizzato sul display del quadro strumenti.

- Arrestare il veicolo il prima possibile e in sicurezza.
- Spegnerne il motore.
- Controllare il livello dell'olio motore >>> pag. 386.
- Se il livello dell'olio è troppo alto, non proseguire né lasciare acceso il motore. Potrebbero verificarsi danni al motore. Chiedere aiuto al servizio tecnico.



### Guasto al sensore del livello dell'olio

La spia di controllo lampeggia in giallo.

- Rivolgersi a un'officina specializzata.
- Per motivi di sicurezza si consiglia di controllare il livello dell'olio ad ogni rifornimento.

## Batteria da 12 volt

### Introduzione al tema

La batteria da 12 volt si trova all'interno del vano motore o nel bagagliaio (veicoli ibridi PHEV). La batteria da 12 volt viene controllata e in caso necessario, sostituita nell'ambito dei lavori di manutenzione.

Tutti gli interventi sulla batteria richiedono conoscenze tecniche specifiche. Si prega di rivolgersi ad un Centro di servizio CUPRA, un Centro di servizio SEAT o a un'officina specializzata per problemi riguardanti la batteria: rischio di bruciature e di esplosione della batteria!

**Non aprire la batteria!** Non cercare di cambiare i livelli all'interno della batteria. Potrebbe fuoriuscire del gas, con il conseguente pericolo di esplosioni.

### Indicazioni di avvertimento per batterie



Indossare occhiali protettivi.



L'elettrolita della batteria è fortemente corrosivo. Indossare guanti e occhiali protettivi. In caso di schizzi di acido, sciacquare con abbondante acqua.



Sono proibiti: il fuoco, le scintille, la luce non schermata e il fumo.



Ricaricare la batteria solo in locali ben aerati. Pericolo di esplosione.



Tenere i bambini lontano dall'acido e dalla batteria.



Consultare sempre il manuale di istruzioni.

### Sosta prolungata del veicolo

Il veicolo è dotato di un sistema di controllo del consumo di corrente a motore fermo per periodi di tempo prolungati >>> pag. 396. È possibile che alcune funzioni, come le luci interne o l'apertura delle porta con telecomando, vengano disabilitate momentaneamente per evitare che la batteria si scarichi. Queste funzioni torneranno disponibili non appena verrà inserita l'accensione e avviato il motore.

### **AVVERTENZA**

Gli interventi sulla batteria da 12 volt e sul circuito elettrico possono provocare gravi ustioni, incendi e scosse elettriche. Prima di eseguire interventi sulla batteria, leggere e osservare sempre le seguenti avvertenze e misure di sicurezza:

- Prima di eseguire qualsiasi intervento sulla batteria da 12 volt, disinserire l'accensione e tutti i dispositivi elettrici e scollegare il cavo negativo della batteria.
- Tenere sempre i bambini lontani dall'elettrolita della batteria a 12 volt e dalla batteria stessa.
- Utilizzare sempre occhiali e guanti di protezione.
- L'elettrolita della batteria è fortemente corrosivo. Può provocare ustioni e cecità. Quando si maneggia la batteria da 12 volt, proteggere soprattutto le mani, le braccia e il viso dagli schizzi di acido
- Non fumare durante l'esecuzione di interventi e non farlo mai in prossimità di fiamme libere o scintille.
- Evitare che si producano scintille da scariche elettrostatiche, così come quando si maneggiano cavi e dispositivi elettrici.
- Non mettere mai in cortocircuito i poli della batteria.

- Non utilizzare mai batterie da 12 volt danneggiate. Potrebbero esplodere. Se la batteria da 12 volt è danneggiata, sostituirla immediatamente.

- Non utilizzare mai una batteria da 12 volt congelata. Quando la batteria è scarica, può congelarsi a temperature vicine agli 0 °C (+32 °F). Se la batteria da 12 volt è congelata, sostituirla immediatamente.

### **AVVISO**

Non esporre a lungo la batteria da 12 volt alla luce solare diretta.

- I raggi ultravioletti possono danneggiare il vano batteria.

### **AVVISO**

Se si prevede di non utilizzare il veicolo per un lungo periodo, proteggere la batteria da 12 volt dal gelo.

- La batteria può congelarsi e, di conseguenza, subire danni irreparabili.

### **Avvertenza**

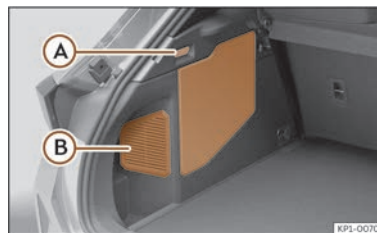
Dopo aver avviato il motore con la batteria da 12 volt completamente scarica o recentemente sostituita o dopo aver utilizzato il sistema di assistenza all'avviamento, alcune impostazioni di sistema (ora, data, impostazioni di comfort personalizzate e programmi) potrebbero essersi disimpostate o cancel-

late. Verificare e correggere le impostazioni quando la batteria sarà sufficientemente carica.

### **Avvertenza**

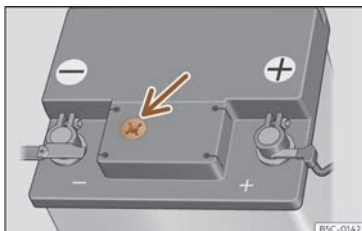
Durante l'inverno la potenza di attivazione potrebbe essere ridotta e, se necessario, si consiglia una carica della batteria.

## Controllare il livello dell'elettrolita



**Fig. 231** Veicoli ibridi (PHEV): alloggiamento della batteria all'interno del bagagliaio





**Fig. 232** Spioncino sopra la batteria da 12 volt (rappresentazione schematica).

### Accesso alla batteria da 12 volt

La batteria a 12 volt si trova nel vano motore (veicoli convenzionali) o sul lato sinistro del bagagliaio (veicoli ibridi PHEV).

*Valido per veicoli convenzionali e Mild Hybrid:*

- Aprire il cofano motore >>> **⚠** in *Effettuare interventi nel vano motore* a pag. 375.

- Sollevare la copertura di protezione della parte anteriore della batteria.

*Valido per veicoli ibridi (PHEV):*

- Aprire il bagagliaio.

- Tirare la maniglia **(A)** >>> **fig. 231** per aprire la copertura di protezione della batteria da 12 volt.

### ⚠ AVVISO

Non coprire o ostruire la griglia di raffreddamento della batteria da 12 volt **(B)** >>> **fig. 231**.

### Controllare il livello

Il livello dell'acido deve essere controllato periodicamente, specialmente quando si percorrono molti chilometri o quando il veicolo circola in Paesi dal clima caldo oppure quando la batteria è stata utilizzata già da diversi anni.

- Verificare il colore della finestrella circolare situata sul lato superiore della batteria >>> **fig. 232**.

- Eliminare le bollicine d'aria presenti eventualmente nella finestrella, battendovi prudentemente con le dita.

L'indicatore dello spioncino ("occhio magico") cambia colore a seconda del livello di carica o del livello dell'acido della batteria.

Si distinguono due colori:

**Giallo chiaro o incolore:** Il livello dell'elettrolita della batteria è troppo basso. Rivolgersi a un'officina specializzata, far controllare la batteria e, se necessario, sostituirla.

**Nero:** Il livello dell'elettrolita della batteria è corretto.

### Ricaricare, sostituire e scollegare o collegare la batteria da 12 volt

Se si ha il sospetto che la batteria da 12 volt sia danneggiata o difettosa, rivolgersi a un'officina specializzata adeguatamente qualificata e richiedere una revisione della stessa.

### Ricaricare la batteria da 12 volt

Per caricare la batteria da 12 volt, rivolgersi a un'officina specializzata, visto che il modello della batteria incorporata nel veicolo di fabbrica utilizza una tecnologia che richiede una carica di tensione limitata >>> **⚠**. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

### Sostituire la batteria da 12 volt

La batteria da 12 volt è stata concepita espressamente per il tipo di alloggiamento previsto ed è dotata di speciali dispositivi di sicurezza. Se è necessario sostituire una batteria da 12 volt, la batteria di ricambio dev'essere installata da un tecnico qualificato. Si raccomanda di rivolgersi a un concessionario CUPRA. Le informazioni sui componenti riguardanti le dimensioni e la manutenzione, la potenza e le caratteristiche di sicurezza che deve soddisfare possono essere ottenute da un tecnico qualificato, che deve disporre della documentazione e delle attrezzature tecniche necessarie.

CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

Il bocchettone di degassaggio della batteria da 12 deve trovarsi sempre nel lato del polo negativo. Il foro di degassaggio sul lato del polo positivo deve essere sempre chiuso.

Deve essere sempre utilizzata una batteria da 12 volt esente da manutenzione e conforme a TL 825 06 e VW 7 50 73. Tali norme devono essere del mese di ottobre 2014 o successive.

La batteria da 12 volt deve essere sempre sostituita da un'officina qualificata, poiché durante la sostituzione si rende necessaria la regolazione del sistema elettronico del veicolo. Inoltre, i parametri della batteria relativi alla sicurezza operativa possono essere determinati solo con la batteria originale. Solo un tecnico qualificato dispone sia della tecnologia appropriata per effettuare la regolazione sia delle corrette batterie di ricambio.

### ⓘ AVVISO

L'utilizzo di batterie non conformi agli standard di qualità di CUPRA, o con una capacità inferiore a quella montata di serie, potrebbe, a seconda della legislazione locale di ciascun Paese, comportare la perdita dell'omologazione o delle relative autorizzazioni amministrative per il veicolo. Inoltre, può rappresentare un serio rischio per la sicurezza.

I veicoli con funzionamento Start-Stop ( >>> pag. 186) sono dotati di una batteria speciale. Per questo motivo, si dovrà sostituire tale batteria solo con un'altra batteria con le stesse caratteristiche.

### Scollegare la batteria da 12 volt

Se è necessario scollegare la batteria da 12 volt dall'impianto elettrico del veicolo, attenersi alla seguente procedura:

- Scollegare tutti i dispositivi elettrici.
- Prima di scollegare la batteria, sbloccare il veicolo; in caso contrario verrà attivato l'allarme.
- Scollegare prima il cavo negativo e poi quello positivo >>> ⚠.

### Collegare la batteria da 12 volt

- Prima di ricollegare la batteria da 12 volt, spegnere tutti i dispositivi elettrici.
- Collegare prima il cavo positivo e poi quello negativo >>> ⚠.

Dopo aver collegato la batteria da 12 volt e acceso il quadro è possibile che si accendano diverse spie di controllo. Queste spie si spengono dopo che è stato percorso un breve tratto ad una velocità compresa tra circa 15 e 20 km/h (10 e 12 mph). Se le luci non si spengono, recarsi presso un'officina specializzata far controllare il veicolo.

Se la batteria da 12 volt è stata disattivata per un lungo periodo di tempo, è probabile che non venga indicato o calcolato correttamente quando bisogna realizzare il prossimo servizio >>> pag. 17. In questo caso, si dovranno tenere presenti gli intervalli di manutenzione massimi permessi >>> pag. 417.

*Veicoli con sistema di chiusura e avviamento senza chiave "Keyless Access" >>> pag. 106:* Se non si può scollegare il quadro dopo il collegamento della batteria da 12 volt, bloccare e sbloccare il veicolo dall'esterno. Quindi riprovare a inserire l'accensione. Se l'accensione non si inserisce, richiedere l'assistenza di personale specializzato.

### ⚠ AVVERTENZA

**Il fissaggio errato della batteria da 12 volt o l'utilizzo di batterie non idonee può causare cortocircuiti, incendi e lesioni gravi.**

- Utilizzare solo batterie da 12 volt, esenti da manutenzione, a prova di perdite, con le stesse proprietà, specifiche e dimensioni della batteria montata in fabbrica.

### AVVERTENZA

Quando la batteria da 12 volt è sotto carica si forma una miscela di gas altamente esplosiva.

- Ricaricare la batteria da 12 volt solo in ambienti ben ventilati.
- Non ricaricare mai una batteria da 12 volt congelata o scongelata. Quando la batteria è scarica, può congelare a temperature vicine a 0° C (+32° F).
- Se la batteria da 12 volt si è congelata, sostituirla in modo corretto.
- Se i cavi vengono collegati ai poli in modo errato, può verificarsi un cortocircuito. Collegare prima il cavo positivo e poi quello negativo.

### AVVISO

- Non collegare o scollegare mai la batteria da 12 volt con l'accensione inserita o a motore acceso. Inoltre, non utilizzare mai una batteria da 12 volt che non soddisfi le specifiche della batteria del veicolo. L'impianto elettrico o alcuni componenti elettronici potrebbero essere danneggiati e potrebbero verificarsi malfunzionamenti delle funzioni elettriche.
- Non collegare mai accessori che forniscono corrente, come pannelli solari o caricatori, alla presa da 12 volt o all'accendi-

sigari per caricare la batteria da 12 volt. In caso contrario si potrebbe danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.

### Per il rispetto dell'ambiente

- La batteria può contenere sostanze tossiche, come piombo e acido solforico. Smaltire la batteria da 12 volt secondo le disposizioni in vigore.
- L'elettrolita può inquinare l'ambiente. Se fuoriesce del liquido operativo, smaltirlo correttamente.


## Risoluzione dei problemi

### Batteria da 12 volt

La spia di controllo si accende in **ROSSO**.

Viene visualizzato il seguente messaggio:

**Errore: alimentazione a 12 V. Parcheggiare in sicurezza! Consultare il manuale di istruzioni.**

 **Non proseguire la marcia!** Fermare il veicolo appena possibile e in condizioni di sicurezza. La batteria da 12 volt non si ricarica durante la guida e presenta un livello di carica critico, oppure si è verificato un guasto nella rete di bordo da 12 volt.

- Disinserire l'accensione e disattivare i dispositivi elettrici non necessari.
- Rivolgersi presso un'officina specializzata.
- Richiedere la revisione dell'impianto elettrico.

### Batteria da 12 volt

La spia di controllo si accende in **GIALLO**.

Viene visualizzato il seguente messaggio:

**La batteria da 12 V non si carica. È possibile continuare a guidare solo con limitazioni.**

La batteria del veicolo smette di essere caricata mentre il veicolo è in movimento. Per evitare che la batteria si scarichi, si raccomanda di spegnere tutti i dispositivi elettrici non strettamente necessari.

A causa di questo guasto, sarà possibile guidare solo per un periodo di tempo limitato. Una volta trascorso questo tempo, apparirà una spia rossa di avvertimento. Guidare con prudenza.

- Rivolgersi ad un'officina specializzata e richiedere una verifica del circuito elettrico.

### Batteria da 12 volt

La spia di controllo si accende in **GIALLO**.

Viene visualizzato il seguente messaggio:

**Errore: batteria da 12 volt. Impossibile avviare il motore. Rivolgersi a un'officina.**

Si è verificato un guasto alla connessione tra la rete di bordo e la batteria da 12 volt.

Se il sistema di propulsione si disattiva in questa situazione, non può essere riattivato. In caso necessario, utilizzare l'aiuto all'avvio >> pag. 363 o farsi aiutare da personale specializzato.

- Rivolgersi a un'officina specializzata.
- Richiedere la revisione dell'impianto elettrico.

### Batteria da 12 volt

La spia di controllo si accende in **GIALLO**. Viene visualizzato il seguente messaggio:

**Carica bassa della batteria da 12 V. Consultare il manuale di istruzioni.**

La capacità di avviamento potrebbe risultare limitata e potrebbe non essere in grado di avviare il sistema di propulsione. Se è possibile avviare il sistema di propulsione, caricare guidando. Se questa indicazione per il conducente si spegne dopo un certo tempo, la batteria del veicolo si è ricaricata durante la guida, raggiungendo un livello sufficiente. Se l'indicazione per il conducente non scompare, contattare un'officina specializzata.

### Batteria da 12 volt

La spia di controllo si accende in **GIALLO**. Viene visualizzato il seguente messaggio:

**Alimentazione a 12 V limitata. Guidare con maggiore prudenza.**

L'alimentazione da 12 volt è limitata perché la batteria da 12 volt è scarica o non funziona a piena capacità, ad esempio in caso di temperature esterne molto ridotte. La batteria da 12 volt non si ricarica durante la marcia del veicolo. Finché l'avviso non scompare, occorre guidare con cautela.

### Batteria da 12 volt

La spia di controllo si accende in **GIALLO**. Viene visualizzato uno dei seguenti messaggi:

**Errore: alimentazione da 12 volt. Contattare un'officina.**

**Errore: batteria da 12 volt. Contattare un'officina.**

Guasto nell'alimentatore 12 volt:

- Rivolgersi a un'officina specializzata.
- Richiedere la revisione dell'impianto elettrico.

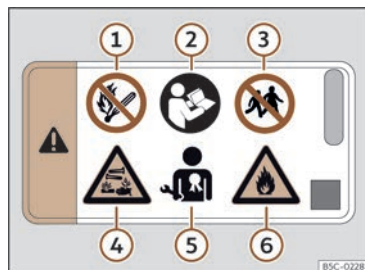
### Avvertenza

A motore spento, entro pochi secondi dall'accensione del quadro può comparire una spia gialla della batteria senza testo descrittivo. Ciò tuttavia è normale: la spia avvisa semplicemente che la batteria da 12 volt si sta scaricando. Non appena il motore viene avviato, la spia scompare.

## Batteria da 48 volt

### Informazioni generali

- ✓ Valido per: veicoli Mild Hybrid (MHEV)



**Fig. 233** Batteria da 48 volt: avvertimento di pericoli

- 1 Non esporre mai la batteria da 48 volt a incendi, scintille o fiamme non protette.

- ② Ulteriori informazioni e avvertenze sono riportate nelle istruzioni per l'uso e nella documentazione dell'officina.
- ③ Tenere sempre i bambini lontani dalla batteria a 48 volt.
- ④ Se la batteria da 48 volt è danneggiata, possono fuoriuscire liquidi e possono formarsi acidi molto corrosivi. La batteria deve essere maneggiata solo da personale qualificato.
- ⑤ Gli interventi di manutenzione della batteria da 48 volt devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato e addestrato.
- ⑥ Fare attenzione quando si maneggiano sostanze infiammabili.

Oltre a una batteria da 12 volt, il veicolo può essere dotato di una batteria da 48 volt, situata sotto il sedile del passeggero.

Gli interventi sulla batteria da 48 volt devono essere eseguiti solo da un'officina specializzata e autorizzata con personale qualificato e addestrato in conformità alle direttive CUPRA.

### Vista d'insieme del sistema a 48 volt

Il sistema da 48 volt è costituito, tra gli altri, dai seguenti componenti:

- Batteria da 48 volt
- Convertitore di tensione 12V/48V
- Alternatore/Motorino di avviamento da 48 volt
- Cavi viola da 48 volt

### Avvertenze della batteria da 48 volt

Sulla batteria da 48 volt è presente un segnale di avvertimento che indica la presenza di pericoli >>> **fig. 233.**

#### AVVERTENZA

**Maneggiare in modo inadeguato la batteria da 48 volt può causare lesioni gravi o mortali.**

- Gli interventi di manutenzione della batteria da 48 volt devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato e addestrato.
- Non modificare mai la batteria da 48 volt.

#### AVVERTENZA

**Accertarsi che la batteria da 48 volt non entri in contatto con acqua o altri liquidi.**

- I liquidi possono causare cortocircuiti, scosse elettriche e ustioni.

### Risoluzione dei problemi


✓ Valido per: veicoli Mild Hybrid

Spie di controllo e indicazioni per il conducente sul display del quadro strumenti o del sistema infotainment:


#### Batteria da 48 volt

La spia di controllo si accende in **rosso**. Viene visualizzato il seguente messaggio:

**Batteria: Pericolo di incendio! Fermarsi in modo sicuro e uscire immediatamente. Servizi di emergenza!**

La temperatura della batteria da 48V è troppo alta .

Se questo messaggio viene visualizzato sul quadro strumenti, seguire i seguenti passaggi:

-  **Non proseguire la marcia!** Fermare immediatamente il veicolo, tenendo conto della situazione del traffico.
- Scegliere un luogo sicuro all'aperto, lontano da edifici, veicoli, tettoie, pensiline, parcheggi coperti o luoghi simili.
- Se possibile, accendere le luci di emergenza.
- Prima di lasciare il veicolo, assicurarsi che il veicolo sia immobilizzato (freno di stazionamento, blocco del parcheggio P).
- Spegnerne l'accensione e lasciare la chiave di accensione sul cruscotto o in un luogo visibile in modo che possa essere utilizzata dai servizi di soccorso (ad esempio per recuperare il veicolo da una zona pericolosa).
- Lasciare il veicolo e assicurarsi che non vi siano altre persone o animali a bordo.
- Assicurarsi di lasciare la zona di pericolo insieme a tutti gli altri occupanti del veicolo e che tutti rimangano in una zona sicura dal traffico (ad esempio, dietro il guardrail).
- Avisare il servizio di soccorso.

### Batteria da 48 volt

Durante la guida, la spia di controllo si accende in **rosso**. Viene visualizzato il seguente messaggio:

**Errore: Alimentazione da 48V. Arrestare il veicolo in sicurezza! Consultare il manuale di istruzioni.**

Si è verificato un errore nell'alimentazione di rete da 48 V.

1. Stazionare il veicolo in un luogo sicuro.
2. Spegnerne il motore e spegnere il quadro.
3. Attendere alcuni secondi.
4. Inserire di nuovo l'accensione.
5. Avviare il motore.

Se la spia rimane accesa, rivolgersi a personale specializzato. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

### Batteria da 48 volt

Con il veicolo fermo, la spia di controllo si accende in **giallo** e viene visualizzato il seguente messaggio:

**Errore: Alimentazione da 48V. Non iniziare la marcia. Consultare il manuale di istruzioni.**

Si è verificato un errore nell'alimentazione di rete da 48 V.

1. Stazionare il veicolo in un luogo sicuro.
2. Spegnerne il motore e spegnere il quadro.

3. Attendere alcuni secondi.
4. Inserire di nuovo l'accensione.
5. Avviare il motore.

Se la spia rimane accesa, rivolgersi a personale specializzato. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

### Batteria da 48 volt

Con il veicolo fermo, la spia di controllo si accende in **giallo** e viene visualizzato il seguente messaggio:

**Carica bassa della batteria da 48 V. Avviare il motore o consultare il manuale di istruzioni.**

Avviso sullo stato di carica della batteria da 48 V.

1. Avviare il motore.
2. Rimanere fermi in un luogo sicuro e lasciare il motore acceso per alcuni minuti.

Se la spia rimane accesa, rivolgersi a personale specializzato. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

Se non è possibile avviare il motore:

1. Disinserire l'accensione.
2. Utilizzare l'**Aiuto all'avvio** >>> pag. 363.

Se il veicolo continua a non avviarsi, rivolgersi a personale specializzato. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

## Gestione energetica

### Ottimizzazione energetica per garantire l'avviamento

Il sistema di gestione intelligente distribuisce l'energia elettrica e ne ottimizza il flusso per garantire l'avviamento del motore.

Quando un veicolo con sistema di gestione dell'energia elettrica convenzionale rimane fermo per lungo tempo, la batteria viene scaricata da quei dispositivi, come la sicura elettronica antiavviamento, che consumano corrente anche a riposo. In determinate circostanze l'energia elettrica disponibile potrebbe non essere sufficiente ad avviare il motore.

Il veicolo è dotata di un sistema di gestione intelligente che regola il flusso di energia elettrica. In questo modo la capacità della batteria di fornire in ogni situazione energia sufficiente per l'avviamento del motore è notevolmente maggiore e la batteria stessa durerà più a lungo.

La gestione intelligente dell'energia si attua attraverso la **diagnosi dello stato della batteria**, grazie a un **sistema di gestione del flusso di corrente a riposo** e un **sistema di gestione dinamica dell'energia elettrica**.

### Diagnosi dello stato della batteria

Lo stato della batteria è costantemente monitorato. Vengono monitorati la tensione, l'intensità della corrente e la temperatura della bat-

teria. In questo modo viene determinato lo stato attuale di carica della batteria e la sua efficienza.

### Gestione del flusso di corrente a riposo


La gestione del flusso di corrente a riposo riduce il consumo di energia elettrica quando il veicolo non viene utilizzato. Con il quadro spento, gestisce l'alimentazione elettrica dei vari dispositivi elettrici. Facendo ciò, tiene presente i dati di diagnosi della batteria.

Con l'accensione inserita, e a seconda dello stato di carica della batteria, disattivare uno dopo l'altro tutti i dispositivi elettrici al fine di impedire che la batteria si scarichi a tal punto da non poter più garantire l'avviamento del motore.

### Gestione dinamica dell'energia elettrica

Durante la marcia, il sistema di gestione intelligente distribuisce l'energia elettrica prodotta ai diversi dispositivi in modo dinamico, in base cioè al fabbisogno di ciascuno di essi. Il sistema fa sì che l'energia consumata non sia maggiore di quella prodotta, mantenendo così al livello ottimale lo stato di carica della batteria.

#### Avvertenza

- Il sistema di gestione intelligente dell'energia elettrica non può ovviare ai limiti imposti dalle leggi fisiche. Si prega di tenere presente che la potenza e la durata della batteria sono limitate.
- Se vi è il rischio che il veicolo non possa essere messo in moto, verrà visualizzata la spia di basso livello di carica della batteria  >>> pag. 393.

### Scaricamento della batteria

La disponibilità di energia elettrica a sufficienza per garantire l'avviamento del motore ha la priorità assoluta. La sollecitazione della batteria è particolarmente forte sui tragitti brevi, nel traffico urbano e durante la stagione fredda.

In queste situazioni il consumo di energia elettrica è molto alto, mentre l'energia prodotta è poca. Se il motore è spento, ma allo stesso tempo sono attivati dei dispositivi elettrici, la batteria potrebbe scaricarsi fino a un punto critico. In questo caso si consuma energia senza produrla.

Proprio in queste situazioni si noterà l'intervento attivo del sistema di gestione intelligente dell'energia.

### Lunghi periodi di inutilizzo del veicolo

Se il veicolo non viene utilizzato per un periodo di alcuni giorni o alcune settimane, i singoli dispositivi elettrici vengono disattivati parzialmente o completamente uno dopo l'altro. Il consumo di energia elettrica viene ridotto allo scopo di garantire l'avviamento del motore per un lungo periodo di tempo. Alcune funzioni comfort potrebbero non essere disponibili in determinate circostanze. Queste funzioni vengono ripristinate automaticamente dopo aver acceso il quadro strumenti e avviato il motore.

### A motore spento

Se si ascolta la radio a motore spento, la batteria si scarica.

Se il consumo di energia mette in pericolo l'avviamento del motore, nei veicoli con sistema di informazione per il conducente verrà visualizzato un messaggio.

Questa indicazione suggerisce di avviare il motore affinché la batteria si ricarichi.

### A motore acceso

Anche se durante la marcia viene prodotta energia elettrica, è comunque possibile che si scarichi la batteria. Questo succede soprattutto se la quantità di energia elettrica prodotta è inferiore a quella consumata e lo stato di carica della batteria non è ottimale.

Per riequilibrare il bilancio energetico, dovrà essere effettuata una regolazione provvisoria dei dispositivi che consumano più energia oppure verranno disattivati. A consumare molta energia elettrica sono soprattutto gli impianti di riscaldamento. Se si constata, ad esempio, che il riscaldamento dei sedili o del lunotto termico non funzionano, significa che sono stati regolati temporaneamente o che sono stati disattivati. Queste funzioni sono di nuovo funzionanti non appena è disponibile sufficiente energia elettrica.

Si noterà inoltre che il regime minimo del motore è leggermente più alto del normale. Si tratta di un fenomeno normale che non deve destare preoccupazioni. L'aumento del regime minimo consente di produrre una maggiore quantità di energia elettrica e di caricare così la batteria.



## Ruote e pneumatici

### Informazioni importanti su ruote e pneumatici

#### Avvertenze generali

- Se sul veicolo sono montati **pneumatici nuovi**, guidare con particolare cautela durante i primi 600 km.
- Salire su marciapiedi o simili solo a velocità minima e possibilmente a con le ruote perpendicolari all'ostacolo.
- Controllare di tanto in tanto che gli pneumatici non siano danneggiati (fori, tagli, crepe o protuberanze). Estrarre eventuali corpi estranei dal battistrada.
- Far sostituire cerchi e pneumatici danneggiati prima possibile.
- Evitare che gli pneumatici vengano a contatto con olio, grasso e carburante.
- Sostituire al più presto i cappucci parapolvere delle valvole eventualmente andati persi.
- Contrassegnare le ruote prima di smontarle in modo da conservare inalterato il senso di rotazione anche dopo il rimontaggio.
- Conservare le ruote o gli pneumatici smontati in luogo fresco e asciutto, possibilmente al buio.

#### Pneumatici a profilo ribassato

Gli pneumatici a basso profilo hanno un battistrada più largo, un diametro maggiore del cerchio con una minore altezza del fianco dello pneumatico. Quindi il loro comportamento su strada è più scattante.

Gli pneumatici a profilo ribassato possono deteriorarsi più rapidamente rispetto a quelli standard, ad esempio a causa di forti colpi, buche, tombini e bordi di marciapiedi. È molto importante la corretta pressione degli pneumatici >>> pag. 401.

Per evitare di danneggiare pneumatici e cerchi, guidare con particolare attenzione su strade a fondo irregolare.

Eeguire un esame visivo delle ruote ogni 3.000 km.

Se gli pneumatici o i cerchi hanno ricevuto un forte colpo o sono stati danneggiati, recarsi in un'officina specializzata per verificare se è necessario cambiare lo pneumatico.

Gli pneumatici a profilo ribassato possono essere soggetti a usura più rapidamente rispetto a quelli standard.

#### Danni non visibili

Spesso i danni agli pneumatici ed ai cerchi non si notano subito. Delle **vibrazioni** insolite o la tendenza del veicolo a **tirare da un lato**, possono derivare da danni agli pneumatici. Se vi è il sospetto che una ruota sia danneggiata ridurre immediatamente la velocità. Controllare

che gli pneumatici non siano danneggiati. Se non ci sono danni visibili all'esterno, procedere a velocità moderata e guidando con prudenza fino all'officina specializzata più vicina per far controllare il veicolo.

#### Oggetti estranei inseriti nello pneumatico

- Non rimuovere gli oggetti estranei se hanno raggiunto l'interno dello pneumatico perforandolo!
- Se il veicolo è dotato di kit per la riparazione degli pneumatici, sigillare la ruota danneggiata come indicato nel paragrafo >>> pag. 415.

Per la riparazione o la sostituzione rivolgersi ad un'officina specializzata. CUPRA consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato CUPRA o a qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

Il materiale di riempimento presente nella parte interna del battistrada avvolge l'oggetto estraneo inserito e sigilla provvisoriamente lo pneumatico.

#### Pneumatici soggetti a rotolamento unidirezionale

I fianchi degli pneumatici unidirezionali sono contrassegnati da frecce. Il senso di rotolamento previsto deve essere assolutamente rispettato. In questo modo è garantito il comportamento ottimale degli pneumatici per quanto riguarda aquaplaning, aderenza, rumorosità e usura.

### Montaggio posteriore di accessori

Se si desidera sostituire o rimontare ruote, cerchi e copricerchi, si consiglia di rivolgersi a un Service Center specializzato CUPRA o SEAT, per ricevere informazioni sulle possibilità tecniche esistenti.

### Sigle di velocità

La sigla di velocità indica la velocità massima consentita per gli pneumatici.

- P** max. 150 km/h (93 mph)
- Q** max. 160 km/h (99 mph)
- R** max. 170 km/h (106 mph)
- S** max. 180 km/h (112 mph)
- T** max. 190 km/h (118 mph)
- U** max. 200 km/h (124 mph)
- H** max. 210 km/h (130 mph)
- V** max. 240 km/h (149 mph)
- Z** più di 240 km/h (149 mph)
- W** max. 270 km/h (168 mph)
- Y** max. 300 km/h (186 mph)


### AVVERTENZA

- L'aderenza degli pneumatici nuovi raggiunge i valori ottimali solo dopo i primi 600 chilometri. In questa fase bisogna quindi guidare con la dovuta prudenza. Pericolo di incidente.
- Non guidare mai con pneumatici danneggiati. Sussiste il pericolo di incidente.
- Se durante la guida si avvertono delle vibrazioni insolite o se il veicolo tende a tirare da un lato, occorre fermarsi subito e verificare lo stato degli pneumatici.
- Non utilizzare pneumatici usati dei quali non si conosce la storia.

### Ruote e pneumatici nuovi

Si consiglia di affidarsi ad un'officina specializzata per tutti gli interventi che interessano gli pneumatici o le ruote. Qui si possono trovare le conoscenze necessarie, gli strumenti speciali e i pezzi di ricambio corrispondenti.

- Anche le gomme invernali perdono aderenza con il ghiaccio. Se si sono installati nuovi pneumatici, guidare per i primi 600 km attentamente e a velocità moderata.
- Adottare per tutte e quattro le ruote pneumatici dello stesso tipo, di ugual misura (circonferenza di rotolamento), e, possibilmente, con lo stesso battistrada.

- Quando si cambiano gli pneumatici, non cambiarne uno solo; cambiarne almeno due sullo stesso asse.
- Se si desidera equipaggiare il proprio veicolo con una combinazione di pneumatici e cerchi diversi da quelli assemblati in fabbrica, informarsi presso la propria officina specializzata prima di acquistarli >>> 

Le dimensioni degli pneumatici e dei cerchi e gli abbinamenti possibili sono riportati nei documenti del veicolo (per esempio CEE o COC<sup>1)</sup>). I documenti del veicolo sono specifici per i singoli Paesi.

Qualora il tipo di ruota di scorta differisca dalle ruote normali – ad esempio, nel caso di pneumatici invernali o di pneumatici particolarmente larghi – la ruota di scorta deve essere utilizzata solo brevemente in caso di foratura e guidando con la debita attenzione. La ruota di scorta deve essere sostituita il più presto possibile con una normale.

Nei veicoli a trazione integrale, le 4 ruote devono essere equipaggiate con pneumatici della stessa marca, tipo e battistrada, in modo che il sistema di trazione non venga danneggiato dalla differenza del numero di giri delle ruote. Pertanto, in caso di foratura, occorre utilizzare unicamente una ruota di scorta con lo stesso perimetro degli pneumatici normali.

<sup>1)</sup> COC = Certificate of Conformity.

### Data di produzione

La data di produzione è indicata sul fianco dello pneumatico (o all'interno della ruota):

DOT ... 2220 ...

significa ad esempio che lo pneumatico è stato fabbricato nella settimana 22 del 2020.

### AVVERTENZA

- Utilizzare solo combinazioni di pneumatici e cerchi e bulloni delle ruote adatti e approvati da CUPRA. In caso contrario, si possono verificare danni al veicolo e incidenti.
- Per motivi tecnici, non è possibile utilizzare ruote di altri veicoli; in taluni casi, nemmeno le ruote dello stesso modello di veicolo.
- Raccomandiamo di controllare che gli pneumatici scelti lascino lo spazio libero necessario nel passaruota. La scelta degli pneumatici di scorta non deve essere effettuata esclusivamente in base alla misura nominale, poiché con la stessa dicitura si possono avere sostanziali differenze tra marche diverse. La mancanza di gioco può danneggiare gli pneumatici o il veicolo e, di conseguenza, mettere in pericolo la sicurezza stradale. Pericolo di incidenti!
- Utilizzare pneumatici che hanno più di 6 anni solo in caso di emergenza e guidare solo con le dovute cautele.

- Nel veicolo non è consentito montare pneumatici con proprietà di rotolamento di emergenza! L'uso non consentito può causare danni al veicolo o incidenti.

- Se sono montati i copricerchi a posteriori, assicurarsi che essi consentano un sufficiente passaggio d'aria affinché l'impianto frenante si raffreddi. Pericolo di incidenti!

- I modelli di cerchi aerodinamici e/o con elementi in plastica inseriti (design più chiuso) aumentano la probabilità che ghiaccio e neve si accumulino all'interno. Tenere conto in base alle situazioni di guida, poiché l'accumulo di neve o ghiaccio sulle ruote può generare vibrazioni nel veicolo durante la guida a una velocità superiore ai 40 km/h. Si consiglia di rimuovere ghiaccio e neve dall'interno delle ruote utilizzando acqua calda.

- Se si guida su strade sterrate o ghiaiose, la probabilità di intrappolare pietre all'interno dei cerchi con elementi in plastica aumenta quando si guida ad alta velocità o in modo sportivo. Se si riscontrano pietre rimaste intrappolate tra il bordo in alluminio e l'inserito, è possibile provare a rimuoverle usando la pressione dell'acqua.

### Per il rispetto dell'ambiente

Lo smaltimento degli pneumatici usati deve essere eseguito nel rispetto delle norme vigenti in materia.

### Avvertenza

- Occorre rivolgersi a un Centro di Assistenza CUPRA per sapere se è possibile montare cerchi o pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelli montati originariamente da CUPRA, oltre alle combinazioni permesse tra l'asse anteriore (asse 1) e l'asse posteriore (asse 2).
- Non bisogna montare pneumatici usati dei quali non si conosca l'uso fatto "precedentemente".

### Durata di vita degli pneumatici

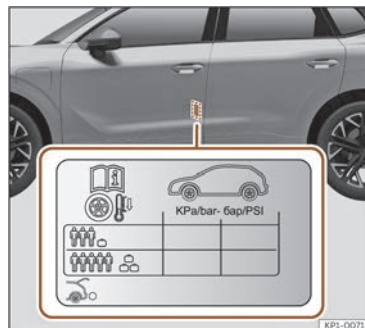


Fig. 234 Posizione dell'adesivo della pressione di gonfiaggio comfort degli pneumatici.

La corretta pressione di gonfiaggio e una guida moderata contribuiscono ad allungare la durata degli pneumatici.

- Controllare la pressione degli pneumatici almeno una volta al mese e, inoltre, prima di intraprendere un lungo viaggio.
- Controllare la pressione soltanto quando gli pneumatici sono freddi. Non ridurre la pressione degli pneumatici se sono caldi.
- Adattare la pressione degli pneumatici al carico del veicolo >>> **fig. 234.**
- Nei veicoli con indicatore della pressione degli pneumatici, salvare nella memoria la pressione degli pneumatici modificata >>> **pag. 411.**
- Evitare curve a velocità elevata e accelerazioni brusche.
- Controllare di tanto in tanto che l'usura sia uniforme.

### Pressione degli pneumatici

I valori della pressione di gonfiaggio degli pneumatici sono riportati sull'etichetta adesiva situata nella zona posteriore del telaio della porta anteriore sinistra >>> **fig. 234.**

Una pressione insufficiente o eccessiva riduce notevolmente la vita utile degli pneumatici e si ripercuote negativamente sulla marcia del veicolo. La pressione di gonfiaggio degli pneumatici è di notevole importanza soprattutto a **velocità elevate.**

Adeguare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici al carico del veicolo. Se il veicolo verrà caricato al massimo, è necessario aumentare la pressione di gonfiaggio al valore di carico più elevato indicato sull'etichetta adesiva >>> **fig. 234.**

Nel controllare la pressione degli pneumatici non dimenticare di controllare anche la ruota di scorta. Gonfiare sempre questa ruota alla pressione massima prevista per il veicolo.

Nel caso del ruotino di scorta (125/70 R16 o 125/70 R18), gonfiare alla pressione di 4,2 bar come indicato nell'etichetta della pressione degli pneumatici >>> **fig. 234.**

### Modalità di guida

Curve percorse a velocità elevata, accelerazioni e frenate brusche (le gomme "fischiano"), aumentano l'usura degli pneumatici.

### Equilibratura delle ruote

Le ruote di un veicolo nuovo sono già equilibrate. Tuttavia, diverse circostanze durante l'utilizzo del veicolo producono squilibri (eccentricità) che si manifestano sotto forma di vibrazioni sul volante.

In tal caso si consiglia di far riequilibrare le ruote, anche perché lo squilibrio accelera l'usura dello sterzo, delle sospensioni e degli pneumatici. L'equilibratura deve essere effettuata ogni volta che si ripara uno pneumatico o se ne monta uno nuovo.

### Problemi di assetto

Un'errata messa a punto del telaio, oltre a causare una più rapida usura degli pneumatici, riduce anche la sicurezza di marcia. Se l'usura degli pneumatici non è uniforme, consigliamo di effettuare una verifica della geometria ruote presso un Service Center CUPRA o SEAT.

### AVVERTENZA

Un uso inappropriato delle ruote e degli pneumatici può provocare perdite repentine di pressione nei pneumatici, lo staccarsi del battistrada o anche lo scoppio del pneumatico.

- Il conducente è responsabile che tutti gli pneumatici del veicolo siano gonfiati alla pressione corretta. La pressione di gonfiaggio consigliata è indicata in un adesivo >>> **fig. 234.**
- Verificare regolarmente la pressione di gonfiaggio degli pneumatici e rispettare sempre il valore di pressione indicato. Se la pressione degli pneumatici è troppo bassa, questi potrebbero scaldarsi eccessivamente provocando il distacco del battistrada e arrivando addirittura ad esplodere.
- Con gli pneumatici freddi, si deve mantenere sempre la pressione indicata sull'adesivo >>> **fig. 234.**
- Controllare la pressione regolarmente, soltanto quando gli pneumatici sono freddi. Se necessario, regolare la pressione degli pneumatici montati con pneumatici a freddo.

- Verificare con regolarità che gli pneumatici non presentino segni di usura o segni di danno.
- Non superare mai la velocità e il carico massimo consentiti per il tipo di pneumatici in uso.

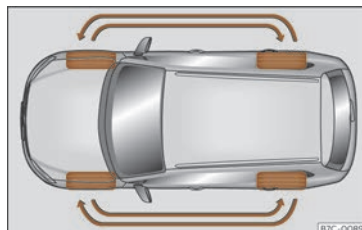
 Per il rispetto dell'ambiente

Una pressione insufficiente nei pneumatici aumenta il consumo di carburante.

### Indicatori di usura




**Fig. 235** Profilo dello pneumatico: indicatori di usura.



**Fig. 236** Scambio delle ruote.

Alla base del battistrada degli pneumatici originali si trovano, a intervalli regolari e trasversalmente alla direzione di marcia, indicatori di usura di 1,6 mm di altezza >>> **fig. 235**. Le lettere "TWI" o dei triangoli sul fianco del pneumatico indicano la posizione degli indicatori di usura.

La profondità minima del profilo consentito<sup>1)</sup> è stata raggiunta quando gli pneumatici si sono usurati fino ai relativi indicatori. Sostituire gli pneumatici con altri nuovi >>> .

Con uno stile di guida sportivo, controllate la profondità del battistrada ogni 5.000 / 10.000 km (3.000 / 6.000 mi). Se si controlla la profondità del battistrada, è necessario controllare gli indicatori di usura di tutti i profili degli pneumatici.

### Scambio delle ruote

Affinché gli pneumatici si usurino uniformemente, è consigliabile una rotazione periodica delle ruote secondo lo schema indicato >>> **fig. 236**. In questo modo gli pneumatici avranno all'incirca la stessa durata.

### AVVERTENZA

Gli pneumatici dovrebbero essere scambiati al più tardi quando gli indicatori di usura si sono consumati. In caso contrario sussiste il pericolo di incidente.

- Ciò è importante soprattutto quando si circola in condizioni meteorologiche avverse, come in caso di pioggia o gelate. È importante che la profondità del profilo degli pneumatici sia la maggiore possibile e che sia all'incirca uguale sugli pneumatici dell'avantreno e del retrotreno.
- Quando la profondità del profilo è insufficiente, il comportamento del veicolo viene influenzato negativamente in caso di rapide manovre, quando vi è pericolo di "aquaplaning" mentre si attraversano pozzanghere, in curva e in caso di frenata.
- L'elevata velocità di marcia può provocare la perdita di controllo del veicolo.

<sup>1)</sup> Rispettare le normative del Paese in cui si circola.

### Viti delle ruote

Le gomme e i **bulloni** sono costruiti tenendo conto per gli uni delle caratteristiche degli altri. Ogni volta che si impiegano cerchi diversi (ad esempio cerchi in lega leggera o ruote con pneumatici invernali) devono essere usate anche le relative viti delle ruote, di lunghezza e forma della calotta giuste. Da ciò dipendono il corretto fissaggio delle ruote e il funzionamento dell'impianto dei freni.

Le viti devono essere pulite e scorrevoli.

Per allentare i bulloni antifurto sulle ruote è necessario l'apposito adattatore >>> pag. 408.

### ⚠ AVVERTENZA

Non trattare mai le viti con olio o grasso.

- Usare solo le viti previste per un determinato tipo di cerchio.
- Le viti delle ruote potrebbero svitarsi durante la marcia se sono avvitate ad una coppia di serraggio insufficiente. Pericolo di incidente! Se la coppia di serraggio è troppo alta può d'altro canto danneggiarsi la filettatura o la vite stessa.

### ⓘ AVVISO

Per la coppia di serraggio prescritta per i bulloni delle ruote in acciaio e lega, vedere >>> pag. 410.

### Pneumatici invernali

- Impiegare gli pneumatici invernali su **tutt'e quattro** le ruote.
- Impiegare solo pneumatici invernali omologati per il propria veicolo.
- L'impiego di pneumatici invernali può comportare una limitazione della velocità massima.
- Assicurarsi che il **battistrada** degli pneumatici invernali abbia uno spessore sufficiente.
- Dopo il montaggio degli pneumatici, controllare la pressione di gonfiaggio. A questo proposito fare riferimento ai valori riportati nella zona posteriore del telaio della porta anteriore sinistra >>> pag. 401.

Il comportamento su strada del veicolo in condizioni climatiche invernali migliora notevolmente con l'impiego di pneumatici invernali. Gli pneumatici estivi non garantiscono la stessa tenuta su ghiaccio e neve a causa delle caratteristiche costruttive (larghezza, miscela, disegno del battistrada). Questo vale in particolare modo per vetture equipaggiate con **pneumatici maggiorati o da alta velocità** (sigle H, V o Y sul fianco).

Impiegare solo pneumatici invernali omologati per il propria veicolo. Le dimensioni di questi pneumatici sono riportate nei documenti aggiuntivi del veicolo (per esempio nel certificato di conformità CEE o COC<sup>1)</sup>). I documenti del veicolo sono specifici per i singoli Paesi.

Gli pneumatici invernali perdono le loro caratteristiche se il **battistrada** è consumato fino ad una profondità di 4 mm.

Pneumatici invernali **invecchiati** possono non essere più adatti ad un impiego invernale, anche se la profondità residua del battistrada è ancora molto al di sopra di 4 mm.

Gli pneumatici invernali riportano una lettera incisa che indica il limite di velocità >>> pag. 399.

Nel menu **Impostazioni del veicolo** del sistema infotainment è possibile impostare un avviso di velocità nel menu **Pneumatici**.

Sulle vetture in grado di superare la velocità massima consentita dai pneumatici deve essere applicato un **adesivo** in un punto visibile dal conducente. Adesivi di questo tipo sono reperibili presso il proprio Centro di servizio CUPRA, Centro di servizio SEAT o presso le officine specializzate. Rispettare comunque le norme, eventualmente diverse, vigenti nel proprio Paese.

Invece di pneumatici invernali, è possibile utilizzare anche "pneumatici quattro stagioni".

### Impiego di pneumatici invernali V

Ricordiamo che la velocità massima di 240 km/h (149 mph) valida in teoria per pneumatici invernali di tipo V **per motivi tecnici non è sempre consentita e può essere sottoposta, per il Suo veicolo, a limitazioni note-**

<sup>1)</sup> COC = Certificate of Conformity.

**voli.** La velocità massima consentita per questi pneumatici dipende direttamente dal carico massimo ammesso sugli assi del veicolo e dalla portata degli pneumatici montati.

Consigliamo di rivolgersi ad un Centro di servizio CUPRA per determinare, sulla base dei dati tecnici di veicolo e pneumatici, la velocità massima consentita per il proprio veicolo equipaggiato con pneumatici di tipo V.

### AVVERTENZA

La velocità massima consentita con pneumatici invernali non deve mai essere superata. Possibili danneggiamenti degli pneumatici potrebbero infatti causare la perdita di controllo del veicolo con conseguente rischio di incidenti!

### Per il rispetto dell'ambiente

Dopo l'inverno, al momento opportuno, montare nuovamente pneumatici estivi. Se la temperatura è superiore a +7 °C (+45 °F), gli pneumatici estivi consentono un comportamento dinamico migliore. Il rumore causato dal rotolamento, l'usura e il consumo di energia saranno inferiori.

### Catene da neve

Il montaggio delle catene da neve è **consentito solo sulle ruote anteriori**, compresi i veicoli a **trazione integrale**.

- Dopo aver percorso alcuni metri, controllare ed eventualmente correggerne la posizione, seguendo le istruzioni di montaggio del fabbricante.
- La velocità massima con catene montate è di 50 km/h (30 mph).
- Se esiste il pericolo di restare bloccati pur avendo montato le catene da neve, è consigliabile disattivare il controllo trazione (ASR) nell'ESC >>> pag. 203.

In ambiente invernale le catene da neve migliorano non soltanto la *trazione* ma anche il comportamento in *frenata*.

L'impiego di catene da neve è consentito per motivi tecnici solo con determinate combinazioni di cerchi e pneumatici:

Pneumatico	Cerchione	Catene
215/55 R17	7,5Jx17 ET40	Maglia di max. 15 mm
225/55 R17	7,5Jx17 ET40	Maglia di max. 9 mm
225/50 R18	8x18 ET40	
245/45 R18	8x18 ET40	
245/40 R19	8x19 ET40	
Le altre dimensioni non consentono l'utilizzo di catene		

Prima di montare le catene da neve, rimuovere eventuali copricerchi e altri elementi accessori.

### AVVERTENZA

L'utilizzo di catene non idonee o il montaggio non corretto delle stesse possono provocare incidenti e danni gravi.

- Utilizzare sempre catene da neve idonee.
- Attenersi alle istruzioni per il montaggio fornite dal produttore delle catene.
- Se si circola con catene da neve, non superare mai la velocità massima consentita.

### AVVISO

- Prima di percorrere strade sgombre dalla neve si devono togliere le catene. In caso contrario, peggiorerebbero il comportamento del veicolo, danneggerebbero gli pneumatici e si deteriorerebbero rapidamente.
- Se sono a contatto diretto con il cerchio, possono danneggiarlo o graffiarlo. CUPRA raccomanda di utilizzare sempre catene da neve rivestite.

## Cambio di una ruota

### Introduzione al tema

Sostituire una ruota da soli solo se si ha familiarità con le operazioni e le misure di sicurezza necessarie, se si dispone degli attrezzi necessari e se il veicolo è parcheggiato in modo sicuro.

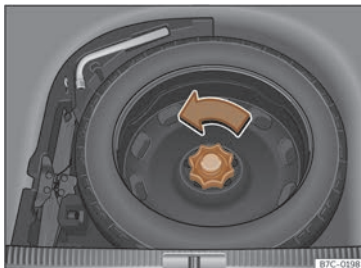
### Preparazione

- Arrestare il veicolo su una superficie orizzontale e in un luogo sicuro, il più lontano possibile dal traffico.
- Inserire il freno di stazionamento elettronico.
- Accendere i lampeggiatori di emergenza.
- *Cambio automatico*: attivare il blocco parcheggio **P**.
- Sganciare l'eventuale rimorchio dal veicolo.
- Disporre gli attrezzi di bordo >>> pag. 361 e la ruota di scorta.
- Rispettare le norme vigenti in ciascun Paese (giubbotto catarifrangente, triangolo di segnalazione, faretto, ecc.).
- Far scendere tutti i passeggeri dal veicolo e mantenerli lontani dalla zona di pericolo (ad es. dietro il guard rail).

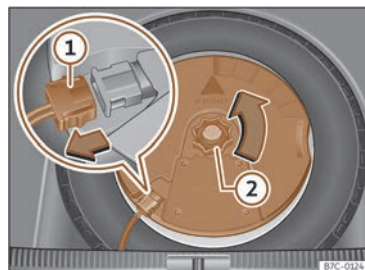
### ⚠ AVVERTENZA

- Tenere presente i passi sopra indicati e proteggere se stessi e gli altri utenti della strada.
- Se si sostituisce la ruota in una strada in pendenza, bloccare la ruota dal lato opposto con una pietra per evitare che il veicolo si muova.

### Ubicazione e uso del ruotino di scorta



**Fig. 237** Nel bagagliaio: piano di carico sollevato.



**Fig. 238** Nel bagagliaio: smontare il subwoofer.

Il ruotino di scorta si trova sotto il piano di carico del bagagliaio ed è fissato con una rotella.

Il ruotino di scorta è concepito per essere utilizzato per un breve periodo di tempo. Rivolgersi il prima possibile a un Centro di servizio CUPRA o SEAT o ad un'officina specializzata per la revisione e la sostituzione della ruota.

Il ruotino di scorta non deve essere scambiato con quello di un altro veicolo.

### Come estrarre il ruotino di scorta

- Sollevare il piano di carico e mantenerlo sollevato per poter estrarre il ruotino di scorta >>> pag. 336.
- Girare la manopola in senso antiorario >>> **fig. 237**.
- Estrarre il ruotino di scorta.



### Estrazione del ruotino di scorta nei veicoli dotati di sistema audio opzionale (con subwoofer)

Per poter estrarre il ruotino di scorta, per prima cosa occorre smontare il subwoofer.

- *Veicoli senza pianale del bagagliaio variabile:* sollevare il pianale del bagagliaio (tappeto) per rimuoverlo.
- *Veicoli con pianale del bagagliaio variabile:* sollevare e fissare il pianale del bagagliaio come descritto in >>> pag. 336.
- Scollegare il cavo dell'altoparlante subwoofer >>> **fig. 238 ①**.
- Ruotare la manopola di fissaggio in senso antiorario >>> **fig. 238 ②**.
- Rimuovere l'altoparlante subwoofer e la ruota di scorta.
- Quando si rimonta la ruota di scorta, posizionare l'altoparlante subwoofer nella base del cerchione con cautela. La punta della freccia "FRONT", presente sull'altoparlante subwoofer, dovrà essere rivolta in avanti.
- Ricollegare il cavo dell'altoparlante e girare con forza la manopola in senso orario per fissare saldamente l'insieme del subwoofer.

### Catene

Per motivi tecnici non è permesso usare le catene da neve sulla ruota di scorta.

Se però si deve guidare con le catene da neve e si fora una delle ruote anteriori, eseguire una sostituzione e montare la ruota di scorta al posto di una delle ruote posteriori. Montare le catene da neve sulla ruota posteriore smontata che andrà a sostituire la ruota anteriore forata.

### ⚠ AVVERTENZA

- Dopo aver montato la ruota di scorta, verificare la pressione degli pneumatici non appena possibile. Altrimenti c'è il rischio di provocare un incidente. La pressione di gonfiaggio degli pneumatici è riportata nella zona posteriore del telaio della porta anteriore sinistra >>> pag. 401.
- Non circolare con la ruota di scorta a più di 80 km/h (50 mph): pericolo di incidente!
- Mai percorrere più di 200 km con una ruota di scorta montata.
- Evitare accelerazioni a tutto gas, frenate brusche e curve ad alta velocità: pericolo di incidente!
- Non usare più di un ruotino di scorta su un veicolo. Pericolo di incidente!
- Non montare pneumatici di dimensioni normali o pneumatici da neve sul cerchio della ruota di scorta.
- In caso di guida con ruota di scorta, il sistema ACC potrebbe disattivarsi automaticamente durante il percorso. Disattivare il sistema prima della partenza.

### Tappi per viti della ruota



**Fig. 239** Ruota: viti della ruota con tappi.

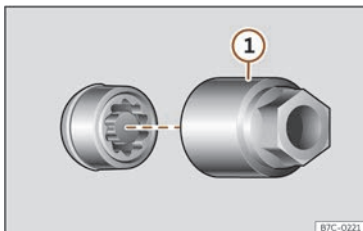
### Estrazione

- Incastrare la pinza di plastica (attrezzo di bordo >>> **fig. 204**) sul tappo fino a che non scatta >>> **fig. 239**.
- Estrarre il tappo con la pinza di plastica.

I cappucci proteggono i bulloni della ruota e dopo aver sostituito la ruota devono essere montati di nuovo.

Il **bullone antifurto della ruota** è provvisto di un cappuccio speciale. Esso è compatibile esclusivamente con le viti antifurto e non può essere utilizzato per le viti convenzionali.

## Viti antifurto



**Fig. 240** Vite antifurto della ruota con cappuccio e adattatore.

### Allentare il bullone antifurto

- Estrarre il copricerchio oppure il cappuccio.
- Inserire l'adattatore speciale >>> **fig. 240 ①** (attrezzo di bordo >>> pag. 361) nella vite antifurto della ruota fino al fermo.
- Inserire la chiave della ruota (attrezzo di bordo) nell'adattatore fino al fermo.
- Togliere il bullone della ruota >>> pag. 408.

### Avvertenza

Si raccomanda di annotare il codice e di conservarlo in un luogo sicuro e comunque non a bordo del veicolo. Se necessario è possibile ottenere un adattatore di ricambio dal Servizio Specializzato CUPRA o dal Servizio ufficiale SEAT indicando il numero di codice.

## Come allentare le viti delle ruote




**Fig. 241** Cambio di una ruota: come allentare le viti delle ruote.

Per allentare le viti delle ruote, usare unicamente la chiave per le ruote in dotazione con il veicolo.

Prima di sollevare il veicolo con il cric, svitare le viti della ruota di circa un giro.

Se non si riesce ad allentare una vite, procedendo con cautela, fare forza con un piede sull'estremità della chiave della ruota. Durante questa operazione, appoggiarsi al veicolo e fare attenzione a non perdere l'equilibrio.

### Come allentare le viti delle ruote

- Introdurre fino in fondo la chiave per le ruote nella vite >>> **fig. 241**.
- Sostenere la chiave dall'estremità e ruotare la vite di circa *un* giro in senso antiorario >>> .

## Informazioni importanti sulle viti della ruota

I cerchi e le viti delle ruote montati di fabbrica sono stati realizzati dal punto di vista costruttivo per essere usati in modo combinato. Pertanto, se si monta un altro tipo di cerchi si devono usare anche le viti corrispondenti, aventi la lunghezza esatta e la giusta forma della testa. Da ciò dipendono il corretto fissaggio delle ruote e il funzionamento dell'impianto dei freni.

In taluni casi non si devono usare nemmeno viti di veicoli della stessa serie.

### AVVERTENZA

Se le viti della ruota vengono serrate in modo inadeguato, potrebbero svitarsi durante la marcia e provocare un incidente, lesioni gravi e la perdita di controllo del veicolo.

- Usare solo le viti previste per il determinato tipo di cerchio.
- Non utilizzare mai viti di ruote diverse.
- Le viti della ruota e le filettature devono essere pulite, prive di olio e grasso, e devono poter essere avvitate con facilità.
- Per allentare e serrare le viti della ruota, utilizzare solo la chiave per le ruote fornita di serie con il veicolo.
- Allentare leggermente le viti della ruota (circa di un giro) quando il veicolo non è ancora sollevato con il cric. Pericolo di incidente!

- Non applicare mai grasso o olio sulle viti della ruota né sulle filettature del mozzo. Le viti potrebbero allentarsi durante la marcia, anche se serrate alla coppia corretta.
- Non allentare in nessun caso gli elementi filettati dei cerchi con anelli avvitati.
- Se le viti della ruota sono avvitate a una coppia di serraggio inferiore rispetto a quella prescritta, le viti e i cerchi potrebbero svitarsi durante la marcia. D'altro canto, se la coppia di serraggio è troppo alta può danneggiarsi la filettatura o la vite stessa.

### Sollevare il veicolo

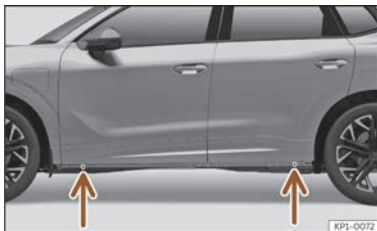


Fig. 242 Punti di appoggio per il cric.

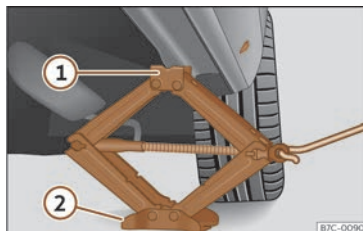


Fig. 243 Longherone: posizionamento del cric del veicolo.

- Appoggiare il cric (attrezzo di bordo) su un piano orizzontale. Se necessario, servirsi come base di appoggio di un oggetto piatto e resistente. Se il terreno è liscio (per esempio se è piastrellato), si deve mettere sotto il piede di appoggio del cric una base antisdrucchio (ad esempio un tappetino di gomma o altro) >>> ⚠.
- Individuare nel longherone il punto di appoggio del cric (zona avvallata) più vicino alla ruota da sostituire >>> fig. 242.
- Ruotare la manovella del cric, posto sotto il punto di appoggio del longherone, per alzarlo finché la linguetta (1) >>> fig. 243 non avrà raggiunto l'alloggiamento previsto.

- Allineare il cric in modo tale che la linguetta (1) "si agganci" nell'apposito alloggiamento del longherone e la piastra mobile (2) resti appoggiata a terra. La piastra (2) deve cadere sul lato verticale rispetto al punto di appoggio (1).
- Continuare a ruotare la manovella del cric finché la ruota non si sarà sollevata da terra.

### ⚠ AVVERTENZA

Si raccomanda di usare il cric del pacchetto di fornitura standard solo per il proprio veicolo e veicoli dello stesso tipo. Non usarlo per sollevare vetture più pesanti o altri carichi. Si rischia altrimenti di ferirsi.

- Assicurarsi che il cric sia stabile. Se la superficie è scivolosa o molle, il cric potrebbe scivolare o sprofondare con conseguente rischio di lesioni.
- Sollevare il veicolo solo con il cric fornito di fabbrica. Altri cric, anche omologati per altri modelli CUPRA, potrebbero scivolare, con il conseguente rischio di causare lesioni.
- Posizionare il cric solo nei punti di appoggio appositi nel longherone e allinearli. In caso contrario, il cric potrebbe scivolare non avendo abbastanza presa sul veicolo: rischio di lesioni!
- Non posizionare mai un'estremità del corpo, ad esempio un braccio o una gamba, sotto un veicolo sollevato e sorretto soltanto mediante il cric.

- Se si devono effettuare dei interventi sotto il veicolo, occorre appoggiarlo su appositi cavalletti di supporto e assicurarsi che non possa muoversi.
- Non sollevare mai il veicolo se è inclinato da un lato o con il motore in marcia.
- Non avviare mai il motore quando il veicolo è sollevato. A causa delle vibrazioni del motore, il veicolo potrebbe cadere dal cric.

### ! AVVISO

- Il veicolo non deve sollevarsi dalla traversa. Posizionare il cric solo negli appositi punti di appoggio del longherone. In caso contrario, il veicolo ne risulterà danneggiato.
- Qualsiasi tipo di carico o peso applicato sul rivestimento esterno/copertura (cric, supporto di oggetti pesanti, ecc.) può danneggiarlo. CUPRA non è responsabile per i danni causati da un uso improprio del rivestimento esterno o della carrozzeria.

### Smontare e montare una ruota

Dopo aver allentato le viti ed aver sollevato il veicolo con il cric, sostituire la ruota.

Durante lo smontaggio/montaggio della ruota, il cerchione può colpire il disco del freno e danneggiarlo. Raccomandiamo pertanto di procedere con molta cautela e di ricorrere eventualmente all'aiuto di una seconda persona.

### Smontaggio della ruota

- Svitare le viti con l'apposita chiave e successivamente appoggiarle su di una superficie pulita.
- Togliere la ruota.

### Montaggio della ruota

Rispettare il senso di rotazione dello pneumatico >>> pag. 411.

- Collocare la ruota di scorta o il ruotino.
- Avvitare le viti e stringerle un po' con la chiave.
- Per serrare i bulloni antifurto è necessario l'apposito adattatore.
- Far scendere il veicolo con il cric con cautela.
- Serrare tutte le viti con la chiave per le ruote in senso orario. Non serrare i bulloni procedendo in senso circolare, bensì passando sempre da un bullone a quello opposto.
- Montare quindi i tappi, il coprizzo o il copricerchio integrale.

### Montaggio del ruotino di scorta (in base alla versione)

Per motivi tecnici (dimensioni dei dischi dei freni), potrebbe non essere possibile montare il ruotino di scorta sull'asse anteriore.

In caso di foratura o danneggiamento di uno pneumatico anteriore, seguire le seguenti istruzioni:

1. Rimuovere la ruota posteriore dallo stesso lato della ruota anteriore danneggiata.
2. Montare il ruotino di scorta sull'asse posteriore.
3. Sostituire la ruota anteriore danneggiata con la ruota posteriore rimossa.

Se necessario, verificare il prima possibile che la pressione degli pneumatici sia corretta.

### Coppia di serraggio delle viti della ruota

La coppia di serraggio per i bulloni dei cerchi in acciaio e per quelli in lega leggera è di **140 Nm**.

Dopo aver sostituito una ruota, far verificare immediatamente la coppia di serraggio con una chiave dinamometrica perfettamente funzionante.

Le viti delle ruote devono trovarsi pulite per potersi avvitare facilmente. Controllare lo stato delle superfici di contatto tra ruota e mozzo. Eventuali impurità su queste superfici devono essere rimosse prima di montare la ruota.

**Prima di verificare** la coppia di serraggio, occorre sostituire le viti della ruota ossidate e difficili da avvitare, nonché pulire le filettature del mozzo della ruota.

Non applicare mai grasso o olio sulle viti della ruota né sulle filettature del mozzo. Le viti potrebbero allentarsi durante la marcia, anche se serrate alla coppia corretta.

### Pneumatici soggetti a rotolamento unidirezionale

Gli pneumatici soggetti a rotolamento unidirezionale sono progettati per ruotare in un'unica direzione. Gli pneumatici, che devono essere montati secondo un senso di rotolamento determinato, recano sul loro fianco delle frecce. È indispensabile rispettare il senso di rotazione indicato per garantire il comportamento ottimale degli pneumatici per quanto riguarda aquaplaning, aderenza, rumorosità e usura.

Se lo pneumatico è stato montato in senso opposto, è indispensabile guidare con maggiore cautela poiché non viene utilizzato correttamente. Prestare particolare attenzione se il fondo è bagnato. Sostituire lo pneumatico appena possibile, oppure montarlo nel senso corretto.

### Interventi successivi al cambio della ruota

- Ricollocare i copricerchi o i cappucci delle viti delle ruote (a seconda dell'equipaggiamento).
- Riporre al proprio posto i vari attrezzi usati per la riparazione.
- Se la ruota sostituita non entra nel vano della ruota di scorta, riporla in modo sicuro nel bagagliaio >>> pag. 334.
- Controllare la pressione di gonfiaggio della ruota montata appena possibile.

- Nei veicoli con indicatore di controllo della pressione degli pneumatici, modificare la pressione e memorizzarla >>> pag. 411.

- Controllare appena possibile la coppia di serraggio delle viti della ruota servendosi di una chiave dinamometrica >>> pag. 410. Fino ad allora, guidare con prudenza.

- Far sostituire al più presto possibile la ruota danneggiata.

## Sistema di controllo della pressione degli pneumatici

### Indicatore di controllo della pressione degli pneumatici



**Fig. 244** Quadro strumenti: avviso di calo di pressione degli pneumatici.

Il sistema di controllo della pressione degli pneumatici confronta le singole velocità di ogni ruota e quindi il raggio dinamico con l'aiuto di sensori dell'ABS.

Se cambia il perimetro del battistrada di una o più ruote, l'indicatore di controllo della pressione degli pneumatici lo segnala sul quadro strumenti attraverso la spia e un avviso al conducente >>> **fig. 244**. Se è interessato un solo pneumatico, ne verrà segnalata la posizione nel veicolo.

(⚠) **Calo di pressione: Compr. pressione pneum. ant. sinist.!**

### Modifica del perimetro del battistrada

Il perimetro del battistrada di uno pneumatico varia quando:



- La pressione di gonfiaggio viene modificata manualmente.
- La pressione del pneumatico è insufficiente.
- La struttura del pneumatico presenta deficienze.
- Il livello di carico del veicolo è squilibrato.
- Le ruote di un asse sopportano un carico maggiore (ad esempio, con un carico elevato).
- Il veicolo monta le catene da neve.
- È stata montata una ruota di scorta.
- È stata sostituita una ruota di un asse.

L'indicatore di controllo della pressione degli pneumatici (U) può reagire con ritardo o non fornire alcuna indicazione in determinate circostanze (ad esempio, guida sportiva, strade innevate, non asfaltate o guida con catene).

### Tarare l'indicatore di controllo della pressione degli pneumatici

Se cambia la pressione di gonfiaggio o si sostituiscono una o più ruote, è necessario ritarare l'indicatore di controllo degli pneumatici. Farlo anche, ad esempio, quando si scambiano le ruote anteriori con quelle posteriori.

La calibrazione deve essere effettuata a veicolo fermo e con gli pneumatici freddi. In caso di pneumatici caldi, la procedura di controllo della pressione e di calibrazione a freddo deve essere ripetuta prima del viaggio successivo.

- Accendere il quadro.
- Memorizzare la nuova pressione di gonfiaggio nel sistema infotainment: tasto di funzione  >  **Veicolo** > **Esterno** > **Pneumatici**  
>>> pag. 42.

- **OPPURE:**  >  **Veicolo** > **Stato** > **Pneumatici**.

Dopo aver memorizzato la nuova pressione di gonfiaggio, viene visualizzato un messaggio di conferma, la spia sul quadro strumenti lampeggia brevemente e viene emesso un segnale acustico.

Il sistema di controllo della pressione degli pneumatici confronta, tra l'altro, la rotazione della ruota e quindi la circonferenza di rotolamento di ciascuna ruota per mezzo dei sensori ABS. Dopo un lungo percorso a diverse velocità vengono ricalcolati e controllati i valori programmati.

Con carichi molto elevati delle ruote, la pressione di gonfiaggio deve essere aumentata fino a raggiungere la pressione di gonfiaggio del carico totale consigliata prima della taratura >>> **fig. 244.**

### AVVERTENZA

Se gli pneumatici sono gonfiati a pressioni diverse o a una pressione troppo bassa, può rovinarsi uno pneumatico e si può perdere il controllo del veicolo, il che potrebbe causare un incidente grave o addirittura mortale.

- Se si accende la spia (U), immediatamente occorre ridurre la velocità ed evitare qualsiasi sterzata o frenata brusca. Fermarsi al più presto e controllare la pressione e lo stato degli pneumatici.
- Il sistema di controllo della pressione degli pneumatici funziona correttamente solo se tutti gli pneumatici a freddo sono alla pressione corretta e poi si esegue la calibrazione secondo la procedura indicata.

- Se lo pneumatico non è stato forato e non è assolutamente necessario cambiarlo immediatamente, avviarsi all'officina specializzata più vicina a bassa velocità e far verificare e correggere la pressione di gonfiaggio.

### Avvertenza

- Quando si guida per la prima volta con pneumatici nuovi ad una velocità elevata, questi possono dilatarsi leggermente, facendo sì che venga emesso un avvertimento sulla pressione dell'aria.
- Se, ad accensione inserita, viene rilevata una pressione di gonfiaggio troppo bassa, verrà emesso un segnale acustico. In caso di guasto nel sistema verrà emesso un segnale acustico.
- La guida su strade non asfaltate per un lungo periodo di tempo o la guida sportiva possono disattivare temporaneamente il sistema. La spia di controllo indica un guasto, ma scompare se cambiano le condizioni della strada o il modo di guida.
- Non fare esclusivamente affidamento sul sistema di controllo della pressione degli pneumatici. Controllare gli pneumatici con regolarità per assicurarsi che la pressione di gonfiaggio sia corretta e che gli pneumatici non presentino danni come forature, tagli, strappi e bolle. Estrarre gli eventuali oggetti dallo pneumatico solo se non perforano lo stesso.


● L'indicatore di controllo della pressione degli pneumatici non funziona in caso di anomalia dell'ESC o dell'ABS >>> pag. 201.

### Risoluzione dei problemi

#### Pressione degli pneumatici bassa

La spia di controllo si accende in giallo.

Pressione di gonfiaggio di uno o più pneumatici molto inferiore al valore impostato dal guidatore, oppure lo pneumatico ha un danno strutturale. In aggiunta si sente un segnale acustico di avviso e si può visualizzare un messaggio nella schermata del quadro strumenti.

-  **Fermarsi!** Arrestare il veicolo non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza.
- Controllare tutti gli pneumatici e tutte le pressioni di gonfiaggio.
- Sostituire gli pneumatici danneggiati.

#### Guasto al sistema di controllo degli pneumatici

La spia di controllo lampeggia per circa 1 minuto e successivamente si illumina in giallo permanentemente.

- In caso di giusta pressione di gonfiaggio, spegnere il quadro e riaccenderlo.
- Calibrare nuovamente la spia di controllo della pressione degli pneumatici >>> pag. 411
- Se il guasto persiste, rivolgersi un'officina specializzata.

## Riparazione pneumatici

### Kit per la riparazione degli pneumatici TMS (Tyre Mobility System)

Con il kit antiforatura (Tyre Mobility System) si possono riparare in modo sicuro danni o forature a uno pneumatico causati da corpi estranei del diametro massimo di 4 mm circa. **Non estrarre dallo pneumatico eventuali corpi estranei (ad esempio viti o chiodi).**

Una volta introdotto il sigillante nello pneumatico, controllare se manca la pressione dopo circa 10 minuti di marcia.

Utilizzare il kit per la riparazione degli pneumatici per riempire un pneumatico solo dopo aver parcheggiato il veicolo in un luogo sicuro e soltanto se si ha familiarità con le operazioni necessarie, le norme di sicurezza e si dispone del kit adeguato. In caso contrario, richiedere l'assistenza di personale specializzato.

**Il sigillante per pneumatici non deve essere utilizzato nei casi seguenti:**

- Il cerchio ha riportato dei danni.
- La temperatura esterna è inferiore a -20°C (-4°F).
- In caso di tagli o perforazioni allo pneumatico superiori a 4 mm.
- Il danno al pneumatico è stato provocato dalla scarsa pressione di gonfiaggio.
- È stata superata la data di scadenza della bomboletta del sigillante.

### AVVERTENZA

L'uso del kit per la riparazione degli pneumatici può essere pericoloso, soprattutto se si esegue sulla banchina. Per ridurre al minimo i rischi, si tengano presenti le seguenti avvertenze:

- Arrestare il veicolo non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza. Fermare il veicolo a una distanza sicura dal traffico per riempire lo pneumatico.
- Assicurarsi che il terreno sia piano e solido.
- Tutti i passeggeri e specialmente i bambini, dovranno essere tenuti a distanza sicura dall'area di lavoro.
- Accendere le luci di emergenza per avvisare gli altri utenti della strada.

- Arrestare sempre il motore, innestare il freno di stazionamento elettronico per ridurre il rischio di movimenti involontari del veicolo.
  - *Veicoli con cambio automatico*: attivare il blocco parcheggio P.
- Utilizzare il kit per la riparazione degli pneumatici soltanto se si ha dimestichezza con le operazioni da eseguire. In caso contrario, richiedere l'assistenza di personale specializzato.
- Il kit per la riparazione degli pneumatici va usato solo in casi di emergenza e solo per poter raggiungere l'officina più vicina.
- Sostituire immediatamente lo pneumatico riparato con il kit.
- Il sigillante può provocare danni alla salute e deve essere rimosso immediatamente se entra in contatto con la pelle.
- Tenere il kit per la riparazione degli pneumatici lontano dalla portata dei bambini.

### AVVERTENZA

Un pneumatico con sigillante non ha le stesse proprietà di rotazione di uno convenzionale.

- Non superare mai gli 80 km/h (50 mph).
- Evitare accelerazioni a tutto gas, frenate brusche e curve ad alta velocità.
- Guidare al massimo per 10 minuti a 80 km/h (50 mph) e successivamente controllare lo pneumatico.

### Per il rispetto dell'ambiente

Eliminare il sigillante usato o scaduto, osservando le disposizioni di legge vigenti in materia.

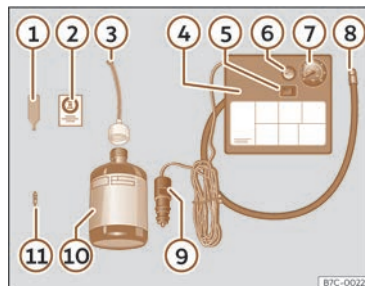
### Avvertenza

È possibile acquistare un nuovo flacone di sigillante per pneumatici presso rivenditori specializzati CUPRA o qualsiasi rivenditore della rete SEAT.

### Avvertenza

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso del fabbricante del kit antiforatura.

## Contenuto del kit per la riparazione degli pneumatici



**Fig. 245** Rappresentazione standard: contenuto del kit per la riparazione degli pneumatici.

Il kit per la riparazione degli pneumatici si trova nel sottofondo del bagagliaio. Include i seguenti componenti >>> **fig. 245:**

- ① Utensile per lo smontaggio degli inserti
- ② Adesivo da incollare sul quadro strumenti, all'interno del campo visivo del conducente, per ricordare la velocità massima raccomandata "max. 80 km/h" o "max. 50 mph"
- ③ Tubo di riempimento con tappo
- ④ Compressore d'aria (a seconda della versione il modello può variare).
- ⑤ Interruttore ON/OFF



- ⑥ Vite di sfiato dell'aria (può anche essere integrata nel tubo di gonfiaggio).
- ⑦ Spia dell'indicatore del sistema di controllo degli pneumatici (può anche essere integrata nel tubo di gonfiaggio).
- ⑧ Tubo per il gonfiaggio degli pneumatici
- ⑨ Connettore a 12 volt
- ⑩ Flacone di sigillante
- ⑪ Inserto valvola di scorta

L'**utensile per smontare le valvole** ① presente nell'estremità inferiore una apertura per l'inserto della valvola. L'inserto della valvola si può avvitare o svitare solo in questo modo. Lo stesso vale anche per il ricambio dello stesso ⑪.

### Sigillare e gonfiare uno pneumatico

#### Sigillare lo pneumatico

- Svitare il cappuccio e l'elemento di tenuta della valvola del pneumatico. Utilizzare l'apparato >>> **fig. 245 ①** per estrarre l'elemento di tenuta. Collocarlo su una superficie pulita.
- Agitare vigorosamente la bomboletta del sigillante per pneumatici >>> **fig. 245 ⑩**.
- Avvitare il tubo di gonfiaggio >>> **fig. 245 ③** alla bomboletta del sigillante. La piombatura della bomboletta si rompe automaticamente.

- Rimuovere il tappo del tubo di riempimento >>> **fig. 245 ③** e avvitare l'estremità aperta dal tubo alla valvola dello pneumatico.
- Con la bombola capovolta, vuotare l'intero contenuto nello pneumatico.
- Rimuovere la bomboletta dalla valvola.
- Ricollocare l'elemento di tenuta con l'apparato >>> **fig. 245 ①** nella valvola dello pneumatico.

#### Gonfiare lo pneumatico

- Avvitare il tubo di gonfiaggio dello pneumatico del compressore >>> **fig. 245 ⑧** nella valvola dello pneumatico.
- Verificare che la vite di sfiato dell'aria sia chiusa >>> **fig. 245 ⑥**.
- Avviare il motore e lasciarlo acceso.
- Collegare il connettore >>> **fig. 245 ⑨** a una presa elettrica a 12 V del veicolo >>> pag. 277.
- Collegare il compressore ad aria con l'interruttore ON/OFF >>> **fig. 245 ⑤**.
- Mantenere il compressore ad aria attivo fino ad arrivare alla pressione di 2,0- 2,5 bar (29-36 psi/200- 250 kPa). **8 minuti al massimo**.
- Scollegare il compressore.
- Se non viene raggiunta la pressione indicata, svitare il tubo di gonfiaggio del pneumatico dalla valvola.
- Muova il veicolo di 10 m affinché il sigillante si distribuisca all'interno del pneumatico.

- Riavvitare il tubo di gonfiaggio del pneumatico del compressore nella valvola.
- Ripetere il processo di gonfiaggio.
- Se neanche in questo modo viene raggiunta la pressione, lo pneumatico è molto deteriorato. Fermarsi e chiedere aiuto a personale specializzato.
- Scollegare il compressore. Svitare il tubo gonfiapneumatici dalla valvola del pneumatico.
- Quando la pressione di gonfiaggio raggiunge i 2,0-2,5 bar, proseguire la marcia senza superare gli 80 km/h (50 mph).
- Incollare l'adesivo >>> **fig. 245 ②** sul quadro strumenti, all'interno del campo visivo del conducente.
- Dopo 10 minuti, controllare nuovamente la pressione >>> pag. 416.

#### ⚠ AVVERTENZA

Quando si gonfia una ruota, il compressore d'aria e il tubo di gonfiaggio possono surriscaldarsi.

- Proteggere le mani e la pelle dai pezzi surriscaldati.
- Non collocare il tubo flessibile caldo e il compressore d'aria caldo su materiale infiammabile.
- Lasciarli raffreddare prima di conservare l'attrezzatura.

- Se non è possibile gonfiare lo pneumatico come minimo fino a 2,0 bar (29 psi / 200 kPa) significa che il danno è eccessivo. Il sigillante non può riparare lo pneumatico. Non proseguire la marcia! Farsi aiutare da personale specializzato.

### ⓘ AVVISO

Spegnere il compressore d'aria dopo 8 minuti al massimo per evitare che si surriscaldi! Prima di riaccendere il compressore d'aria, lasciarlo raffreddare alcuni minuti.

### Controllare dopo 10 minuti di viaggio

Riavvitare il tubo di gonfiaggio >>> fig. 245 ⑧ e controllare la pressione con il manometro ⑦.

#### 1,3 bar (19 psi / 130 kPa) o meno:

- **Fermarsi!** In questo caso, infatti, utilizzando il kit non è stato possibile riparare lo pneumatico in modo adeguato.
- Rivolgersi a personale specializzato >>> ⚠.

#### 1,4 bar (20 psi / 140 kPa) o più:

- Correggere di nuovo la pressione portandola al valore giusto.
- Ripartire per raggiungere l'officina più vicina senza superare gli 80 km/h (50 mph).
- In officina, far sostituire lo pneumatico.

### ⚠ AVVERTENZA

Circolare con un pneumatico non riparato può essere pericoloso e può provocare incidenti e lesioni.

- Non proseguire la marcia se la pressione del pneumatico è di 1,3 bar (19 psi / 130 kPa) o inferiore.
- Farsi aiutare da personale specializzato.

# Manutenzione

## Service

### Interventi di manutenzione svolti e programma di manutenzione digitale

#### Registro degli interventi di manutenzione svolti ("Programma Service digitale")

Il concessionario specializzato CUPRA, il concessionario della rete SEAT o l'officina specializzata registra le ricevute del Centro di servizio in un sistema centrale. Grazie a questa documentazione trasparente dello storico del Service è possibile tenere traccia in qualsiasi momento degli interventi di manutenzione svolti. A seguito di ogni intervento, CUPRA raccomanda di richiedere una ricevuta del Centro di servizio che riporti tutti gli interventi registrati nel sistema.

Ad ogni nuovo Service si provvederà a sostituire la ricevuta con una aggiornata.

**Il Programma Service digitale non è disponibile in alcuni mercati. In tal caso il concessionario CUPRA o qualsiasi concessionario della rete SEAT informerà sulla documentazione degli interventi di manutenzione.**

#### Interventi di manutenzione

Nel Programma di manutenzione digitale vengono documentate le seguenti informazioni da parte del concessionario specializzato CUPRA, del concessionario della rete SEAT o dell'officina specializzata:

- Quando è stato svolto ciascun Service.
- Se è stata consigliata una determinata riparazione, ad esempio la necessità di effettuare a breve una sostituzione delle pastiglie.
- Se il cliente ha formulato particolari richieste di manutenzione. Il Responsabile Clienti le annoterà nell'ordine di lavoro.
- I componenti o liquidi che sono stati sostituiti.
- La data del prossimo Service.

La garanzia di mobilità LongLife è valida fino alla successiva ispezione. Queste informazioni vengono documentate in tutte le ispezioni svolte.

La tipologia e il volume degli interventi di manutenzione possono variare da un veicolo all'altro. In un'officina specializzata potrà informarsi sugli interventi specifici per il veicolo in questione.

#### AVVERTENZA

Se gli interventi non vengono realizzati correttamente o non vengono realizzati affatto e se non vengono rispettati gli intervalli di manutenzione, il veicolo potrebbe fermarsi nel traffico, con la possibilità di causare incidenti e mettere in pericolo l'incolumità delle persone.

- Affidare il lavoro di assistenza a un concessionario CUPRA specializzato, a qualsiasi concessionario della rete SEAT o a un'officina specializzata autorizzata.

#### AVVISO

CUPRA non è responsabile per i danni causati al veicolo da una manutenzione inadeguata da parte dell'officina o per i danni dovuti all'indisponibilità di ricambi.

#### Avvertenza

L'esecuzione periodica degli interventi di manutenzione non contribuisce solo a preservare il valore del veicolo, bensì anche a garantirne il buon funzionamento e favorire la sicurezza stradale. Per questo motivo si raccomanda che i lavori vengano svolti in conformità alle linee guida di CUPRA.

## Manutenzione fissa o Manutenzione flessibile

Gli interventi si differenziano in **servizio cambio olio e ispezione**. L'indicatore delle scadenze di manutenzione del display del quadro strumenti funge da promemoria della necessità di svolgere il prossimo service.

In base alle dotazioni, alla motorizzazione e alle condizioni d'uso del veicolo, per il Servizio cambio olio si applicherà la **Manutenzione fissa** o la **Manutenzione flessibile**.

### Come sapere il tipo di servizio necessario per il proprio veicolo

Consultare le seguenti tabelle:

Servizio cambio olio <sup>a)</sup>		
Num. PR	Tipo di servizio	Intervallo di manutenzione
Q11	Fisso	Ogni <b>5.000 km</b> o dopo <b>1 anno<sup>b)</sup></b>
Q12		Ogni <b>7.500 km</b> o dopo <b>1 anno<sup>b)</sup></b>
Q13		Ogni <b>10.000 km</b> o dopo <b>1 anno<sup>b)</sup></b>
Q14		Ogni <b>15.000 km</b> o dopo <b>1 anno<sup>b)</sup></b>

Servizio cambio olio <sup>a)</sup>		
Num. PR	Tipo di servizio	Intervallo di manutenzione
Q16	Flessibile	In base all'indicatore degli intervalli di manutenzione.

<sup>a)</sup> I dati si basano su condizioni d'uso normali.

<sup>b)</sup> A seconda di ciò che si verifica prima.

Servizio di ispezione <sup>a)</sup>		
In base all'indicatore degli intervalli di manutenzione.		

<sup>a)</sup> I dati si basano su condizioni d'uso normali.

### Caratteristiche del Service flessibile

In caso di **Service flessibile** si deve svolgere un Servizio di cambio olio solo quando il veicolo lo necessita. Per calcolare quando è necessario effettuarlo si tiene conto delle specifiche condizioni d'uso e dello stile di guida personale. Un componente importante del Service flessibile è l'uso di olio a lunga durata (LongLife) anziché dell'olio motore convenzionale.

Osservare le informazioni relative alle specifiche dell'olio motore in base alla norma VW >>> pag. 384.

Se non si desidera il Service flessibile, è possibile ricorrere al Service fisso. Tuttavia, il Service fisso potrebbe comportare costi più elevati. Il Responsabile Clienti sarà lieto di offrirle consulenza su questo aspetto.

### Indicatore degli intervalli di manutenzione

In CUPRA, le date degli interventi di manutenzione sono indicate tramite l'indicatore delle scadenze di manutenzione del quadro strumenti >>> pag. 27 o nel menu **Impostazioni del veicolo** del sistema infotainment >>> pag. 43.

L'indicatore delle scadenze di manutenzione segnala solo le date dei service nei quali si deve effettuare un cambio olio motore o un'ispezione. Quando arriverà il momento di svolgere il service corrispondente, sarà possibile eseguire anche altri interventi aggiuntivi necessari, ad esempio la sostituzione del liquido dei freni o delle candele.

### Informazioni sulle condizioni d'uso

Gli intervalli e gli interventi di manutenzione prescritti si basano in generale su **condizioni d'uso normali**.

Se invece il veicolo viene utilizzato in **condizioni d'uso gravose**, sarà necessario realizzare alcuni dei lavori prima della scadenza dell'intervallo o incluso tra gli intervalli di servizio indicati.

### Condizioni d'uso gravose sono, tra le altre:

- L'uso di carburante con un alto contenuto di zolfo.
- Percorrere costantemente brevi tragitti.
- Lasciare il motore al minimo per molto tempo, per esempio nel caso dei taxi.
- L'uso del veicolo in zone o strade con molta polvere.
- Il traino frequente di un rimorchio (a seconda dell'equipaggiamento).
- L'uso predominante del veicolo in situazioni di traffico intenso con fermate intermittenti, ad esempio in città.
- L'uso del veicolo principalmente d'inverno.

### Ciò vale in particolare per i seguenti componenti (a seconda dell'equipaggiamento):

- Filtro antipolvere e antipolline
- Filtro antiallergeni Air Care
- Filtro dell'aria
- Cinghia dentata
- Filtro antiparticolato
- Olio motore

**Il Responsabile Clienti della sua officina specializzata sarà lieto di fornire l'aiuto necessario per chiarire se le condizioni di utilizzo del veicolo esigono tali interventi anche tra un'ispezione e l'altra.**

### AVVERTENZA

Se gli interventi non vengono realizzati correttamente o non vengono rispettati gli intervalli di manutenzione, il veicolo potrebbe fermarsi nel traffico, con la possibilità di causare incidenti e mettere in pericolo l'incolumità delle persone.

- Affidare il lavoro di assistenza a un concessionario CUPRA specializzato, a qualsiasi concessionario della rete SEAT o a un'officina specializzata.

### AVVISO

CUPRA declina ogni responsabilità correlata a danni al veicolo causati da interventi insufficienti o da una disponibilità ridotta dei componenti.

### Servizi proposti

Gli interventi di manutenzione comprendono tutti i **lavori di manutenzione** che sono necessari per garantire la sicurezza stradale e il buon funzionamento del veicolo (**in base alle condizioni d'uso e dell'equipaggiamento del veicolo**, ad esempio dl motore, del cambio o di liquidi).

I lavori di manutenzione si dividono in *lavori di ispezione* e *lavori di revisione*. Consultare informazioni dettagliate sui lavori necessari per il veicolo in questione presso:

- Il proprio concessionario CUPRA
- Il proprio concessionario della rete SEAT
- Un'officina specializzata

Per motivi tecnici (sviluppo permanente dei componenti), gli interventi di manutenzione possono variare. Il proprio concessionario specializzato CUPRA, qualsiasi concessionario della rete SEAT o qualsiasi officina specializzata ricevono sempre informazioni tempestive su eventuali modifiche.

## Ulteriori offerte di servizio

### Ricambi omologati

I ricambi originali SEAT sono stati costruiti appositamente per i propri veicoli e testati anche dal punto di vista della sicurezza. Questi ricambi corrispondono per quanto concerne la fattura, i criteri di misura ed il materiale, esattamente alle direttive della Casa. I ricambi omologati SEAT sono stati costruiti appositamente per questo veicolo. Si consiglia pertanto di usare i ricambi originali SEAT. SEAT non si assume alcuna responsabilità sulla sicurezza e l'idoneità di ricambi non originali.

### I ricambi originali di rotazione

Se ci si attiene alle prescrizioni del fabbricante, i ricambi originali di rotazione costituiscono un ulteriore servizio a disposizione, che offre

la possibilità di sostituire gruppi completi, fra cui i principali sono: motore leggero, cambi, testate, centraline, elementi elettrici, etc.

Questi pezzi sono, naturalmente, **omologati** ed essendo paragonabili a quelli nuovi di fabbrica, anch'essi sono coperti dalla garanzia dei Ricambi omologati.

### Accessori originali

Si consiglia di acquistare solo accessori originali CUPRA o accessori approvati SEAT. Questi prodotti sono stati appositamente studiati per garantire la massima affidabilità, sicurezza e idoneità. CUPRA non si assume alcuna responsabilità sulla sicurezza e l'idoneità di ricambi non originali.

### Servizio di mobilità (Service Mobility)

Dal momento in cui si acquista una nuova CUPRA, sarà possibile usufruire dei vantaggi e delle coperture del servizio di mobilità.

Nel corso dei primi due anni successivi all'acquisto, il nuovo veicolo CUPRA è coperto automaticamente dal servizio di mobilità senza costi aggiuntivi.

Per continuare a usufruirne, si potrà ampliare il servizio di mobilità, a condizione che siano stati eseguiti i Servizi di Ispezione o Manuten-

zione raccomandati presso un Centro di servizio specializzato CUPRA o un Centro di servizio ufficiale SEAT.

Qualora il veicolo CUPRA resti in panne a causa di un guasto o di un incidente, i nostri servizi di assistenza lo aiuteranno a rimettersi sempre in movimento.

Si prega di considerare che il servizio di mobilità varia in base al Paese in cui è stato venduto il veicolo. Per ulteriori informazioni, consultare il proprio concessionario specializzato CUPRA, qualsiasi concessionario della rete SEAT o il sito web CUPRA nel proprio Paese.

## Manutenzione e pulizia del veicolo

### Osservazioni di base

Una cura regolare ed appropriata serve a mantenere il valore del veicolo. Essa può inoltre costituire uno dei presupposti per salvaguardare i diritti di garanzia in caso di eventuali danni da corrosione e di difetti della vernice.

Le officine specializzate dispongono dei necessari prodotti per la cura. Raccomandiamo di osservare le indicazioni per l'uso riportate sulla confezione.

### AVVERTENZA

- Se usati in maniera impropria, i prodotti possono essere dannosi per la salute.
- Conservare sempre i prodotti in un luogo sicuro, al di fuori della portata dei bambini. Pericolo di intossicazione!

### Per il rispetto dell'ambiente

- Quando si acquistano prodotti per la cura della vettura conviene dare la preferenza a quelli ecologici.
- I residui di prodotti per la cura del veicolo non vanno gettati fra i rifiuti domestici.

### Lavaggio del veicolo

Quanto più a lungo rimangano sulla carrozzeria sostanze quali, ad esempio, resti di insetti, escrementi di uccelli, resine vegetali o sali antigelo, tanto maggiore saranno i danni che potranno causare alla superficie. Le alte temperature, causate ad esempio dai raggi solari, ne intensificano l'effetto dannoso.

Prima di effettuare il lavaggio, bagnare abbondantemente con acqua per rimuovere gli accumuli di sporcizia.

Per rimuovere sporcizia persistente, tra cui escrementi di insetti o resine vegetali, si consiglia di utilizzare acqua abbondante e un panno in microfibra.

Lavare anche il sottoscocca al termine del periodo invernale in cui sulle strade viene sparso sale antigelo.

### Dispositivi di pulizia ad alta pressione

Attenersi strettamente alle istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura ad alta pressione. Soprattutto per quanto riguarda la pressione e la distanza dal veicolo da mantenere per l'applicazione del getto d'acqua.

**Non orientare il getto direttamente** verso le guarnizioni di finestrini laterali, porte, tettuccio in vetro o coperture; lo stesso dicasi per pneumatici, tubi flessibili in gomma, materiale fonoassorbente, sensori radar o obiettivi di telecamere. Rispettare una distanza minima di 40 cm.

Non rimuovere neve e ghiaccio utilizzando idropultrici ad alta pressione.

Non usare ugelli a getto circolare o frese pulitrici.

La temperatura dell'acqua non deve essere superiore a 60 °C.

### Autolavaggio

Bagnare il veicolo prima di iniziare il lavaggio.

Accertarsi che i finestrini e il tettuccio in vetro siano chiusi e i tergicristalli siano disattivati. Osservare le indicazioni dell'operatore dell'autolavaggio, in particolare se il veicolo è dotato di pezzi separabili.

Privilegiare gli autolavaggi senza spazzole.

### Lavare a mano

Pulire il veicolo, partendo dall'alto verso il basso, con una spugna morbida o una spazzola apposita. Utilizzare prodotti detergenti privi di solventi.

### Lucidatura

La lucidatura sarà necessaria solo quando la vernice del veicolo avrà perso lucentezza e non potrà essere ripristinata con prodotti per la manutenzione.

Non lucidare le superfici verniciate opache! Se la vernice viene lucidata, la superficie sarà irrimediabilmente danneggiata.

### Lavare veicoli con vernice opaca

**Per lavare il veicolo, è meglio utilizzare un detergente apposito per vernice opaca.** Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Applicare il prodotto a spruzzo sulla carrozzeria, agendo su una zona alla volta e lasciandolo agire per almeno 2 minuti. Strofinare con un panno in microfibra **evitando di esercitare una pressione eccessiva** sull'area trattata fino a rimuovere lo sporco. Dopo la pulizia, ripetere l'applicazione del prodotto zona per zona e distribuirlo fino a ottenere una finitura uniforme.

Se il veicolo è affetto da zanzare o da maggiore sporcizia, spruzzare il prodotto su tutta la superficie, lasciare agire per 2 minuti e applicare acqua in pressione fino alla completa pulizia.

Una volta asciutto, applicare il prodotto zona per zona e stenderlo con una microfibra **evitando di esercitare una pressione eccessiva** fino a ottenere una finitura uniforme.

In entrambi i casi, l'applicazione finale garantisce una perfetta cura del veicolo e uno strato protettivo contro lo sporco e l'acqua.

### AVVERTENZA

- Lavare il veicolo solo a quadro spento o in base alle specifiche dell'operatore dell'autolavaggio. Pericolo di incidenti!
- Quando si puliscono il sottoscocca o l'interno dei passaruota proteggersi da parti di metallo appuntite o taglienti. Pericolo di taglio!
- Dopo aver effettuato la pulizia è possibile che l'effetto frenante sia ritardato a causa dell'umidità o, in inverno, al ghiaccio formatosi su dischi o pastiglie dei freni. Pericolo di incidenti! In questi casi i freni devono prima essere asciugati effettuando apposite e ripetute frenate.

### AVVERTENZA

L'uso improprio di attrezzature per la pulizia ad alta pressione può causare danni. Ciò potrebbe causare incidenti e gravi lesioni.

- Non dirigere mai il getto dell'attrezzatura di pulizia ad alta pressione direttamente sui cavi ad alta tensione arancioni, sui componenti del sistema ad alta tensione o sulla rete di bordo a 12 volt.

### AVVISO

- Quando si lava il veicolo in un impianto automatico, si raccomanda di ripiegare gli specchietti retrovisori esterni per evitare che possano riportare danni. Gli specchietti retrovisori esterni regolabili elettricamente possono essere aperti e chiusi solo elettricamente.
- Non lavare il veicolo se è esposto a un intenso irraggiamento solare. Pericolo di danneggiare la vernice!
- Non servirsi di spugne per rimuovere i resti degli insetti, né di spugne da cucina con superficie abrasiva o simili. Pericolo di danneggiare la superficie!

#### ● Parti del veicolo con vernice opaca:

- Non utilizzare prodotti lucidanti né cere solide. Pericolo di danneggiare la superficie!
- Mai selezionare programmi di lavaggio che prevedano l'applicazione di cera, in quanto potrebbero rovinare l'aspetto della vernice opaca.
- Non applicare adesivi o pannelli magnetici sulle parti verniciate in colore opaco, in quanto la loro rimozione potrebbe danneggiare la vernice.

#### Per il rispetto dell'ambiente

Lavare il veicolo solo in luoghi creati a questo scopo. Tali luoghi sono attrezzati per evitare che l'acqua utilizzata per la pulizia, che può essere contaminata con olio, passi nel canale di scolo.

### Pulizia esterno

Di seguito sono riportate alcune raccomandazioni per la pulizia e la manutenzione dei singoli componenti del veicolo.

Rivolgersi a un'officina specializzata in caso di domande particolari o di componenti non menzionati.

Attenersi alle relative note >>> pag. 424, *Prestare particolare attenzione a...*

#### Spazzole del tergicristalli

- *Sporcizia*: Panno morbido con detergente per cristalli.

#### Fari/gruppi ottici posteriori

- *Sporcizia*: Spugna morbida imbevuta di soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>.

#### Sensori/obiettivi delle telecamere

- *Sporcizia*:
  - *Sensori*: panno morbido con un detergente privo di solventi.
  - *Obiettivi della telecamera*: panno morbido con prodotto di pulizia privo di alcol.
- *Neve/ghiaccio*: spazzola manuale/aerosol antighiaccio privo di solventi.

#### Ruote

- *Sale antigelo*: acqua.
- *Polvere di abrasione dei freni*: prodotto di pulizia speciale privo di acido.

#### Terminali di scarico

- *Sale antigelo*: acqua, se necessario detergente adatto per acciaio affinato, o detergente non abrasivo e non corrosivo.

<sup>1)</sup> Soluzione saponata neutra: al massimo due cucchiaini da cucina in 1 litro d'acqua.



● **Sporcizia sui terminali di scarico verniciati:** Pulire con un panno morbido inumidito con acqua o un detergente non abrasivo o non corrosivo.

### Mascherine/modanature

● **Sporcizia:** Soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>, eventualmente detergente idoneo per acciaio affinato.

### Vernice

- **Difetti della vernice:** consultare il codice cromatico della vernice presso un concessionario e ritoccare con un pennarello apposito.
- **Carburante fuoriuscito:** sciacquare immediatamente con acqua.
- **Accumulo di ruggine ambientale:** Applicare un prodotto per la rimozione della ruggine ambientale, dopodiché trattare con cera solida. In caso di dubbio rivolgersi a un'officina specializzata.
- **Corrosione:** far rimuovere da un'officina specializzata.
- **L'acqua non forma perle sulla vernice pulita:** trattare con cera solida (almeno 2 volte all'anno).

● **Mancanza di lucentezza nonostante il trattamento/vernice poco appariscente:** trattare con un lucido idoneo, dopodiché applicare un prodotto protettivo per vernice se il lucido utilizzato non contiene ingredienti specifici.

● **Accumuli, ad es. resti di insetti, escrementi di uccelli, resine vegetali o sali antigelo:** bagnare immediatamente con acqua e rimuovere con un panno in microfibra.

● **Sporcizia a base di grasso, ad es. prodotti cosmetici o crema solare:** rimuovere immediatamente con una soluzione saponata neutra<sup>1)</sup> e un panno morbido.

### Parti in fibra di carbonio

● **Sporcizia:** Pulire in modo analogo alle parti verniciate >>> pag. 420.

### Pannelli decorativi

● **Sporcizia:** Spugna morbida imbevuta di soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>.

## Pulizia interno

Di seguito sono riportate alcune raccomandazioni per la pulizia e la manutenzione dei singoli componenti del veicolo.

Rivolgersi a un'officina specializzata in caso di domande particolari o di componenti non menzionati.

Attenersi alle relative note >>> pag. 424, Prestare particolare attenzione a....

### Cristalli

● **Sporcizia:** applicare detergente per cristalli, dopodiché asciugare con un panno.

### Mascherine/modanature

● **Sporcizia:** soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>.

### Parti in plastica

- **Sporcizia:** panno umido.
- **Sporco incrostato:** soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>, eventualmente detergente per plastica privo di solventi.

### Display/quadro strumenti

● **Sporcizia:** panno morbido con detergente per display a cristalli liquidi.

### Pannelli di comando

● **Sporcizia:** pennello morbido, dopodiché panno morbido con soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>.

### Cinture di sicurezza

● **Sporcizia:** soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>, lasciando asciugare prima di avvolgere.

<sup>1)</sup> Soluzione saponata neutra: al massimo due cucchiaini da cucina in 1 litro d'acqua.

### Tessuti, similpelle, microfibra

- **Sporco superficiale:** aspirapolvere.
- **Sporcizia a base d'acqua, ad es. caffè, tè, sangue, ecc.:** panno assorbente e soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>.
- **Sporcizia a base di grasso, ad es. olio, cosmetici, ecc.:** applicare una soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>. Assorbire le particelle di grasso e vernice, applicando ripetutamente un panno assorbente ed eventualmente trattare in seguito con acqua.
- **Sporcizia particolare, ad es. inchiostro, smalto per unghie, vernice a dispersione, bitume, ecc.:** smacchiatore speciale; applicare ripetutamente del materiale assorbente ed eventualmente trattare in seguito con soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>.

### Pelle naturale

- **Sporco recente:** panno di cotone con soluzione saponata neutra<sup>1)</sup>.
- **Sporcizia a base d'acqua, ad es. caffè, tè, sangue, ecc.:**
  - **Macchie recenti:** panno assorbente.
  - **Macchie secche:** smacchiatore idoneo per il cuoio.

- **Sporcizia a base di grasso, ad es. olio, cosmetici, ecc.:**
  - **Macchie recenti:** panno assorbente e smacchiatore idoneo per il cuoio.
  - **Macchie secche:** aerosol contro macchie di grasso.
- **Sporcizia particolare, ad es. inchiostro, smalto per unghie, vernice a dispersione, bitume, ecc.:** smacchiatore idoneo per il cuoio.
- **Trattamento protettivo:** applicare periodicamente una crema protettiva contro i raggi del sole che abbia effetto impregnante, eventualmente utilizzare una crema protettiva del colore opportuno.

### Parti in fibra di carbonio

- **Sporcizia:** pulire in modo analogo alle parti in plastica.

### Prestare particolare attenzione a...

#### Fari/gruppi ottici posteriori

- In nessun caso pulire i fari/gruppi ottici posteriori con un panno o una spugna secca.
- Non utilizzare prodotti detergenti contenenti alcol. Pericolo di formazione di crepe!

### Ruote

- Non utilizzare un lucido per vernice o altri prodotti abrasivi.
- Se è stato danneggiato lo strato protettivo della vernice del cerchione, ad esempio a causa di impatti di pietre, graffi, ecc., si dovrà riparare immediatamente il danno.

### Obiettivi delle telecamere

- Non utilizzare mai acqua tiepida o calda per rimuovere la neve o il ghiaccio dall'obiettivo. Pericolo di formazione di crepe sull'obiettivo!
- Per pulire l'obiettivo delle telecamere non utilizzare mai prodotti detergenti abrasivi o contenenti alcol. Pericolo di graffi e di formazione di crepe!

### Sensori radar

- Evitare di dirigere il getto d'acqua pressurizzata verso i sensori radar.
- Verniciare i paraurti solo con vernice approvata da CUPRA.

### Cristalli

- Per rimuovere la neve e il ghiaccio dai cristalli e dagli specchietti retrovisori esterni, usare un apposito raschietto di plastica. Per evitare di graffiare le superfici, si consiglia di non muovere il raschietto avanti e indietro ma di procedere solo in una direzione.

<sup>1)</sup> Soluzione saponata neutra: al massimo due cucchiaini da cucina in 1 litro d'acqua.

- Non togliere mai la neve o il ghiaccio dai vetri o dagli specchietti retrovisori con acqua tiepida o calda. Pericolo di formazione di crepe sui vetri!
- Per evitare di danneggiare il lunotto termico, non applicare etichette adesive sui filamenti dello sbrinatoro.

### Mascherine/modanature

- Non utilizzare prodotti trattanti né detergenti a base di cromo.

### Vernice

- Prima dell'applicazione di lucido o prodotti protettivi è necessario fare in modo che il veicolo sia privo di sporcizia e polvere. Pericolo di graffi!
- Non applicare lucido o prodotti protettivi se il veicolo è esposto a una intenso irraggiamento solare. Pericolo di danneggiare la vernice!
- Gli accumuli di ruggine ambientale non devono essere rimossi tramite lucidatura. Pericolo di danneggiare la vernice!
- Eliminare immediatamente i prodotti cosmetici e la crema solare. Pericolo di danneggiare la vernice!

### Display/quadro strumenti

- I display, il quadro strumenti e la mascherina che lo circonda non devono essere puliti a secco. Pericolo di graffi!

- Accertarsi che il quadro strumenti sia spento e si sia raffreddato prima di pulirlo.
- Accertarsi che tra il quadro strumenti e la mascherina non penetrino liquidi. Pericolo di danni!

### Pannelli di comando

- Accertarsi che nei pannelli di comando non penetrino liquidi. Pericolo di danni!

### Cinture di sicurezza

- Non smontare le cinture di sicurezza per pulirle.
- Le cinture di sicurezza e i loro componenti non devono essere mai puliti con prodotti chimici e non devono entrare in contatto con liquidi con proprietà caustiche, solventi e oggetti affilati o appuntiti. Pericolo di danneggiare il tessuto!
- Rivolgersi ad un'officina specializzata per la sostituzione di cinture di sicurezza che presentano danni al tessuto, alle giunture, al meccanismo di riavvolgimento o al moschettone.

### Tessuti/similpelle/microfibra

- La similpelle/microfibra non deve mai essere trattata con prodotti per la cura del cuoio, solventi, cera per pavimenti, lucido per scarpe, smacchiatori o prodotti analoghi.
- In caso di macchie resistenti, per la loro rimozione rivolgersi a un'officina specializzata. Sarà così possibile evitare danni.

- Per la pulizia non utilizzare in nessun caso pulitori a vapore, spazzole, spugne dure, ecc.
- Non attivare il riscaldamento dei sedili per asciugare i sedili.
- Gli oggetti appuntiti dei vestiti, quali cerniere, rivetti presenti sul tessuto o cinture, possono danneggiare la superficie.
- Le chiusure in velcro aperte, ad esempio dei capi d'abbigliamento, possono rovinare la tappezzeria del sedile. Assicurarsi che le chiusure in velcro siano chiuse.

### Pelle naturale

- La pelle non deve mai essere trattata con solventi, cera per pavimenti, lucido per scarpe, smacchiatori o prodotti analoghi.
- Gli oggetti appuntiti dei vestiti, quali cerniere, rivetti presenti sul tessuto o cinture, possono danneggiare la superficie.
- Per la pulizia non utilizzare in nessun caso pulitori a vapore, spazzole, spugne dure, ecc.
- Non attivare il riscaldamento dei sedili per asciugare i sedili.
- Per evitare che i rivestimenti in pelle possano sbiadirsi, si raccomanda di non lasciare il veicolo in pieno sole per lunghi periodi. Nel caso in cui non sia possibile fare diversamente, coprire le parti in pelle per proteggerle dall'esposizione diretta al sole.

**⚠ AVVERTENZA**

Il parabrezza non deve essere trattato con agenti impermeabili. Con condizioni di poca visibilità come per esempio con umidità, oscurità o quando il sole si trova nel suo punto più basso, si può produrre un abbagliamento intenso. Pericolo di incidenti! Il corretto scorrimento delle spazzole sul parabrezza può inoltre essere compromesso.

**i Avvertenza**

- I resti di insetti possono essere rimossi, con maggiore facilità, da una vernice sottoposta recentemente a trattamento protettivo.
- L'applicazione periodica di trattamenti protettivi può evitare la formazione di rugine ambientale.

**Ritiro della vettura dalla circolazione**

Se si desidera lasciare il veicolo fermo per un lungo periodo di tempo, rivolgersi a un'officina specializzata, dove verranno fornite informazioni sulle misure necessarie, quali prodotti antiossidanti, Service e stoccaggio.

Osservare anche le indicazioni relative alla batteria del veicolo >>> pag. 389 , >>> pag. 389, *Introduzione al tema.*

**Accessori, pezzi di ricambio e lavori di riparazione****Introduzione al tema**

Informarsi prima dell'acquisto di accessori e ricambi.

Il veicolo garantisce standard di sicurezza attiva e passiva molto elevati. Se si desidera installare sul veicolo degli accessori o se devono essere sostituiti dei componenti, suggeriamo di rivolgersi ad un Centro di servizio CUPRA o SEAT. I Centri di servizio forniranno consigli e informazioni in merito alle disposizioni di legge e alle raccomandazioni della casa costruttrice per quanto riguarda accessori, pezzi di ricambio e lavori di riparazione.

Si consiglia di utilizzare **accessori CUPRA e pezzi di ricambio originali CUPRA®**. Presso i Centri di servizio CUPRA o SEAT è naturalmente garantito il montaggio a regola d'arte.

Nonostante l'attenzione al mercato, CUPRA non può stabilire se prodotti **non autorizzati da CUPRA** soddisfino i requisiti di affidabilità, sicurezza e idoneità per il veicolo. Pertanto, CUPRA non si assume alcuna responsabilità per questi prodotti, anche se, in alcuni casi, esiste un'autorizzazione da parte di un istituto di ispezione tecnica ufficialmente riconosciuto o di un organismo ufficiale.

Gli **strumenti installati in un secondo momento**, aventi influenza diretta sul controllo del veicolo da parte del conducente, come ad esempio l'impianto di regolazione della velocità o gli **ammortizzatori a controllo elettronico**, devono recare una **e** (marchio di omologazione dell'Unione Europea) ed essere approvati dalla SEAT per il veicolo specifico.

Gli **strumenti elettrici aggiuntivi** la cui finalità non è quella di esercitare un controllo diretto sul veicolo, come ad esempio frigo-bar, computer o ventilatori, devono recare il contrassegno **CE** (dichiarazione di conformità del costruttore nell'Unione Europea).

**⚠ AVVERTENZA**

**Non montare mai accessori, come ad esempio supporti per telefono cellulari o per bevande, sulle coperture o nel campo d'azione degli airbag. In caso contrario, esiste il pericolo di lesione in caso di apertura dell'airbag.**

**Modifiche tecniche**

Interventi effettuati su componenti elettronici, software, cablaggio ed interfaccia di trasferimento dati possono causare problemi di funzionamento.

I concessionari specializzati CUPRA o i concessionari della rete SEAT non saranno responsabili di eventuali danni causati dall'errata esecuzione di lavori sul veicolo.

Si consiglia pertanto di far effettuare tutti i lavori necessari presso Centri di servizio CUPRA o SEAT e di usare solo **pezzi di ricambio originali CUPRA®**.

#### AVVERTENZA

Lavori o modifiche sul veicolo non effettuati in modo corretto possono causare anomalie di funzionamento, con il conseguente pericolo di incidenti.

### Ricetrasmittenti e apparecchiature per uso professionale

#### Apparecchi ricetrasmittenti fissi

In genere l'installazione a posteriori di apparecchi ricetrasmittenti è possibile previo rilascio di un'apposita autorizzazione. CUPRA autorizza il montaggio nel veicolo di apparecchi ricetrasmittenti a condizione che:


- L'antenna sia installata correttamente.
- L'antenna sia montata all'esterno dell'abitacolo (utilizzando cavi schermati e un adattatore per antenna privo di riflessione).
- La potenza effettiva di trasmissione alla base dell'antenna non sia superiore a 10 W.

Presso i Centri di servizio CUPRA o SEAT o i rivenditori autorizzati si possono ottenere informazioni sull'installazione e sull'uso di apparecchi ricetrasmittenti di potenza superiore.

#### Apparecchi ricetrasmittenti mobili

Quando si utilizzano telefoni cellulari o apparecchi ricetrasmittenti, si possono verificare dei disturbi agli strumenti elettronici del veicolo. Le cause potrebbero essere:

- Mancanza di un'antenna esterna.
- Installazione non corretta dell'antenna esterna.
- Potenza di trasmissione superiore a 10 W.

Per questi motivi non vanno utilizzati telefoni cellulari o ricetrasmittenti *all'interno dell'abitacolo* che non siano dotati di antenna esterna o se l'antenna esterna non è stata installata correttamente >>> .

Ricordare inoltre che la portata ottimale dell'apparecchio si ottiene soltanto con un'antenna *esterna*.

#### Apparecchiature per uso professionale

L'installazione a posteriori di apparecchi per uso privato o professionale è permessa a condizione che questi non pregiudichino il controllo del veicolo da parte del conducente ed abbiano un marchio CE. Gli apparecchi montati a posteriori che possono influire sul controllo del veicolo da parte del conducente devono avere un'omologazione specifica per il veicolo ed essere provvisti di contrassegno e.

#### AVVERTENZA

I telefoni mobili o gli apparecchi ricetrasmittenti non dotati di antenna esterna o con l'antenna esterna non montata correttamente possono provocare danni alla salute a causa dei forti campi elettromagnetici cui danno origine.

#### Avvertenza

- L'ulteriore montaggio di apparecchi elettrici o elettronici in questo veicolo ne condiziona la licenza e può condurre, sotto determinate circostanze, al ritiro della patente.
- Prima di usare telefoni mobili o apparecchi ricetrasmittenti bisogna consultare le relative istruzioni per l'uso.

## Informazioni per l'utente

### Garanzia

#### Garanzia di funzionamento senza guasti

I Centri di servizio CUPRA o SEAT garantiscono lo stato perfetto dei veicoli nuovi di fabbrica. Per maggiori dettagli sulle condizioni e sui termini della garanzia consultare il contratto di acquisto o la documentazione supplementare fornita dal centro Service. Per ulteriori informazioni al riguardo, rivolgersi a un Centro di servizio CUPRA o SEAT.

#### Garanzia commerciale sulle batterie ad alta tensione per veicoli elettrici e ibridi

A complemento delle garanzie legali e commerciali sopra menzionate, i Servizi Ufficiali SEAT garantiscono anche la garanzia commerciale per le batterie ad alta tensione esistenti in molti Paesi.

Consultare i dettagli di questa garanzia nel contratto di vendita o contattare un Servizio ufficiale SEAT.

## Informazioni memorizzate dalle centraline

### Memorizzazione dei dati relativi agli incidenti (dispositivo per la registrazione di dati di eventi, EDR)

Il veicolo è dotato di un dispositivo per la registrazione di dati di eventi (EDR).

La funzione dell'EDR è registrare dati in caso di un incidente lieve o grave. Tali dati contribuiscono ad analizzare il comportamento di diversi sistemi del veicolo.

Durante un lasso di tempo limitato (generalmente per 10 secondi o meno), l'EDR registra dati dinamici della guida e dati dei sistemi di ritenuta, quali:

- Funzionamento di diversi sistemi del veicolo.
- Cinture di sicurezza allacciate o meno da parte del conducente e dei passeggeri.
- Entità della pressione esercitata sul pedale del freno o sull'acceleratore.
- Velocità del veicolo.
- Posizione GPS.

Questi dati aiutano a comprendere meglio le circostanze in cui ha avuto luogo l'incidente.

Inoltre, vengono registrati dati dei sistemi di assistenza alla guida, tra cui, ad esempio: inattività o operatività dei sistemi ed eventuale impatto della loro azione sul comportamento di-

namico del veicolo, deviandone la traiettoria nelle situazioni sopra descritte mediante l'accelerazione o la decelerazione.

A seconda dell'allestimento del veicolo, vengono registrati dati afferenti ai seguenti sistemi:

- il Cruise Control Adattivo (ACC)
- l'assistente al mantenimento della corsia
- gli assistenti al parcheggio
- le funzioni del freno di emergenza.

I dati dell'EDR non vengono registrati in condizioni normali, bensì esclusivamente in casi particolari di incidenti.

Non viene registrato alcun dato audio o video della zona interna o circostante il veicolo. Dati personali quali nome, età o sesso non vengono mai registrati. Tuttavia, è possibile che terzi (come ad esempio le autorità giudiziarie) possano mettere in relazione il contenuto dell'EDR con altre fonti di dati e creare un riferimento personale nel contesto delle indagini sugli incidenti.

Per leggere i dati dell'EDR occorre disporre dell'accesso, previsto legalmente, all'interfaccia OBD ("On-Board-Diagnose") del veicolo, il quale deve essere acceso.

CUPRA può accedere ai dati EDR solo dietro consenso del proprietario (o del noleggiatore in caso di "leasing"). Sono ammesse eccezioni se previste per legge o ai sensi dei contratti stipulati.

In virtù dei requisiti legali afferenti ai prodotti correlati alla sicurezza, CUPRA potrà usare i dati EDR per indagini sul campo e per migliorare la qualità dei sistemi del veicolo. I dati usati nell'ambito di eventuali indagini saranno trattati in modo anonimo, ovvero senza far riferimento al veicolo né al suo proprietario o noleggiatore.

## Antenne del veicolo

### Sistema infotainment e antenne

Le antenne per il sistema infotainment sono montate in diversi punti del veicolo:

- Nel tetto.
- Sul parabrezza, tra gli strati di vetro.
- Sul lunotto e sui finestrini con una struttura di antenne stampate >>> ⓘ.

#### ⓘ AVVISO

Le antenne stampate sul lunotto e sui finestrini possono essere danneggiate dallo sfregamento di oggetti o dall'uso di prodotti corrosivi o contenenti acidi.

- Non attaccare adesivi nell'area del lunotto e dei finestrini.
- Non pulire mai la struttura dell'antenna con prodotti corrosivi o contenenti acidi.

## Informazioni sul regolamento europeo REACH sulle sostanze chimiche

In conformità al regolamento europeo sulle sostanze chimiche REACH, SEAT, S.A. dispone delle informazioni sulle sostanze che possono essere contenute nel veicolo.

Tali informazioni possono essere consultate presso il centro autorizzato CUPRA o presso qualsiasi concessionario SEAT.

## Informazioni sui materiali e sul riciclaggio

### Compatibilità ambientale

La tutela dell'ambiente svolge un ruolo decisivo nelle varie fasi di progettazione, scelta dei materiali e produzione della sua nuova CUPRA.

#### Misure volte a favorire il riciclaggio

- Giunzioni delle varie parti concepite in modo da semplificarne lo smontaggio.
- Smontaggio semplice grazie alla costruzione modulare.
- Accresciuta purezza dei materiali.
- Denominazione dei componenti in materiale sintetico ed elastomeri in base alle norme ISO 1043, ISO 11469 e ISO 1629.

### Scelta dei materiali

- Impiego di materiali riciclabili.
- Utilizzo di plastiche simili in uno stesso insieme nel caso in cui i relativi componenti non siano facilmente separabili.
- Impiego di materiali provenienti da fonti rinnovabili e/o riciclati.
- Riduzione dei componenti volatili, incluso l'odore, nei materiali sintetici.
- Impiego di liquidi refrigeranti privi di cloro-fluorocarburi.

**Divieto di impiego di materiali pesanti quali cadmio, piombo, mercurio, cromo esavalente, fatte salve le eccezioni previste dalla legge (Allegato II della Direttiva 2000/53/CE sui veicoli fuori uso).**

### Produzione

- Riduzione della quantità di solventi contenuti nelle cere protettive per cavità.
- Impiego di una pellicola plastica protettiva durante il trasporto dei veicoli.
- Impiego di adesivi privi di solventi.
- Impiego di liquidi refrigeranti privi di cloro-fluorocarburi nei sistemi di raffreddamento.
- Riciclaggio e recupero energetico dai rifiuti (CDR).
- Aumento della qualità delle acque di scarico.

- Impiego di sistemi di recupero del calore residuo (recuperatori termici, ruote entalpi- che, ecc.).
- Impiego di vernici a base d'acqua.

## Riciclaggio di apparecchiature elettriche o elettroniche

Tutte le apparecchiature elettriche o elettroniche (AEE) che non sono montate in modo permanente sull'auto devono recare impresso indelebilmente il simbolo:



Questo simbolo indica che non si deve smaltire le AEE nei rifiuti domestici, ma mediante raccolta differenziata.

## Riciclaggio di prodotti

- ✓ Valido per il mercato: Francia



**Fig. 246** Avviso di riciclaggio per la Francia.

Si prega di osservare le seguenti istruzioni per il riciclaggio >>> **fig. 246** dei seguenti articoli:

- Chiavi del veicolo.
- Telecomando del riscaldamento e della ventilazione ausiliari.
- Compressore.
- Cavo di ricarica.
- Scheda chiavetta USB.



**Fig. 247** Avviso di riciclaggio degli estintori per la Francia.

Si prega di osservare le seguenti istruzioni per il riciclaggio >>> **fig. 247** dei seguenti articoli:

- Estintori.



**Fig. 248** Avviso di riciclaggio per la Francia.

Osservare le istruzioni per il riciclaggio >>> **fig. 248** per la documentazione e l'imballaggio o i sacchetti per i seguenti articoli:

- Manuale di manutenzione.
- Kit di pronto soccorso.
- Estintori.
- Compressore.
- Cavo di ricarica.



- Presa di ricarica e guarnizione di tenuta.
- Cassetta degli attrezzi del veicolo.
- Spray antiforatura.
- Cric.
- Triangolo catarifrangente.
- Giubbotto catarifrangente.
- Borsa porta attrezzi.

### Per il rispetto dell'ambiente

Il logo Triman e il simbolo Info-tri contengono importanti informazioni di classificazione per l'utente finale.

### Riciclaggio di prodotti

✓ Valido per il mercato: Italia

#### Etichetta ambientale

Il Decreto Legislativo n. 116 (3 settembre 2020), che recepisce la Direttiva UE 2018/851 sui rifiuti e la Direttiva UE 2018/852 sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio, richiede che tutti gli imballaggi siano adeguatamente etichettati, per facilitare la raccolta, il riutilizzo, il recupero e il riciclaggio degli imballaggi, nonché per fornire informazioni corrette ai consumatori sulla destinazione finale degli imballaggi.

È possibile accedere alle informazioni relative all'etichetta ambientale dell'imballaggio presente nel veicolo attraverso il seguente codice

QR, che conduce a una pagina web in cui si trovano le informazioni richieste da questa normativa:



## Riconsegna e smaltimento dei veicoli al termine della loro vita utile

### Riconsegna al termine della vita utile

Al termine della sua vita utile, il veicolo deve essere riciclato e smaltito in modo ecologico. Per questo motivo, gli ultimi proprietari dei veicoli nella UE e in molti altri paesi sono tenuti per legge a portare il proprio veicolo presso un centro di raccolta autorizzato, un centro di riconsegna o un impianto di demolizione autorizzato.

CUPRA si è già preparata: in tutti i paesi della UE e in molti altri è disponibile un'ampia rete di centri di riconsegna dei veicoli, dove è possibile conferire il proprio veicolo. Nel rispetto dei requisiti legali nazionali, all'interno della UE è possibile restituire gratuitamente il proprio veicolo al termine della sua vita utile.

Il centro di riconsegna dei veicoli rilascia un certificato di riciclo che serve a dimostrare che il veicolo è stato riciclato correttamente.

Le informazioni sui centri di riconsegna dei veicoli possono essere richieste al concessionario CUPRA.

### Rottamazione

Per la rottamazione del veicolo o dei suoi singoli componenti, ad esempio il sistema airbag e i pretensionatori delle cinture di sicurezza, è necessario rispettare i corrispondenti requisiti di sicurezza. Questi requisiti sono già noti alle officine qualificate. CUPRA raccomanda di rivolgersi a un concessionario CUPRA.

## Dichiarazione di conformità

### Commercializzazione nel mercato britannico (Inghilterra, Galles e Scozia) di prodotti finiti:



Il marchio UKCA (UK Conformity Assessed) è un nuovo marchio britannico utilizzato per i prodotti commercializzati in Gran Bretagna (Inghilterra, Galles e Scozia).

Importatore:

Volkswagen Group United Kingdom Ltd.  
Yeomans Drive, Blakelands  
Milton Keynes, MK 14 5AN  
United Kingdom

I veicoli immessi sul mercato del Regno Unito dal suddetto importatore possono includere prodotti completi conformi alle seguenti disposizioni:

- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC), 2016
- Direttiva sulle apparecchiature elettriche (sicurezza), 2016
- Direttiva sulla fornitura di macchinari (sicurezza) (emendamento), 2011
- Direttiva sull'emissione di rumore di apparecchiature e macchinari per uso esterno, 2001
- Direttiva sulla limitazione dell'uso di alcuni materiali pericolosi nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012)
- Direttiva sui dispositivi medici, 2002 (SISI 2002, n. 518 e successive modifiche) (UK MDR 2002)
- Direttiva sulle attrezzature a pressione (sicurezza), 2016
- Regolamento sui dispositivi di Protezione Individuale (attuazione), 2018

### Avvertenza

Per i dispositivi medici, il marchio CE rimarrà valido nel Regno Unito fino al 30 giugno 2023.

In conformità alle disposizioni sopra citate, l'importatore ha garantito che:

Il produttore abbia effettuato la pertinente valutazione di conformità, abbia redatto la documentazione tecnica in conformità ai requisiti della marcatura.

### Avvertenza

Fino al 31 dicembre 2025, la marcatura del Regno Unito può essere apposta su un'etichetta applicata sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento.

## Apparecchiature radio

### Dichiarazione di conformità semplificata

Il veicolo dispone di diverse apparecchiature radio. I produttori dichiarano, per i casi previsti dalla legge, che le proprie apparecchiature sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente sito web:

[www.cupraofficial.com/owners/technical-support/declarations-of-conformity](http://www.cupraofficial.com/owners/technical-support/declarations-of-conformity)



### Regno Unito

Il veicolo dispone di diverse apparecchiature radio. I produttori dichiarano, per i casi previsti dalla legge, che le proprie apparecchiature sono conformi alla Direttiva UK Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2017/1206).

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:

[www.cupraofficial.com/owners/technical-support/declarations-of-conformity](http://www.cupraofficial.com/owners/technical-support/declarations-of-conformity)



### Ucraina

Il veicolo dispone di diverse apparecchiature radio. I produttori dichiarano che, nei casi previsti dalla legge, le proprie apparecchiature sono conformi al Decreto ucraino 355/2017 (apparecchiature TR radio).

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:

[www.cupraofficial.com/owners/technical-support/declarations-of-conformity](http://www.cupraofficial.com/owners/technical-support/declarations-of-conformity)



### Indirizzi dei produttori

Qui di seguito elenchiamo, per i casi previsti dalla legge, gli indirizzi dei produttori di quei componenti che, a causa delle loro dimensioni o della loro conformazione, non possono essere dotati di adesivo:

#### Centralina principale (BCM)

Robert Bosch GmbH/Braunschweig  
Theodor-Heuss-Strasse 12  
38122 - Braunschweig, Deutschland  
Tlf: 0049 53188890

#### Sistema Keyless Access e chiave con telecomando a radiofrequenza della chiusura centralizzata

HELLA GmbH & Co. KGaA/Hamm  
Roemerstr. 66  
59075 - Hamm, Deutschland  
Tlf: 0049 23817980

#### Antenna del tetto

ASK Industries S.p.A  
Via dell'Industria n.12/14/16  
60037 Monte San Vito (AN), Italy  
Phone: +3907174521  
Website: www.askgroup.it

Mitsumi Electronics Europe GmbH  
Siemensstrasse 32  
63225 Langen, Germany  
Phone: +49 (0) 6103913-0  
Website: www.minebeamitsumi.co.jp

Molex CVS Hildesheim GmbH  
Daimlerring 31  
31135 Hildesheim, Germany  
Phone: +49 3377 3160  
Website: www.molex.com

#### Booster antenna

ASK Industries S.p.A  
Via dell'Industria n.12/14/16  
60037 Monte San Vito (AN), Italy  
Phone: +3907174521  
Website: www.askgroup.it

Hirschmann Car Communication GmbH  
Stuttgarter Strasse 45-51  
72654 Neckartenzlingen, Germany  
Phone: +49 7127 140  
Website: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH  
Römerring 1  
31137 Hildesheim, Germany  
Phone: +498031184-0  
Website: www.kathrein.com

Molex CVS Hildesheim GmbH  
Daimlerring 31  
31135 Hildesheim, Germany  
Phone: +49 3377 3160  
Website: www.molex.com

#### Antenna di navigazione

Hirschmann Car Communication GmbH  
Stuttgarter Strasse 45-51  
72654 Neckartenzlingen, Germany  
Phone: +49 7127 140  
Website: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH  
Römerring 1  
31137 Hildesheim, Germany  
Phone: +498031184-0  
Website: www.kathrein.com

#### Connectivity Box

Molex CVS Dabendorf GmbH  
Märkische Strasse 72  
15806 Zossen OT Dabendorf, Germany  
Phone: +49 3377 3160  
Website: www.molex.com

Molex Technologies GmbH  
Mizarstraße 3, 12529 Schönefeld  
Website: www.molex.com

Strona główna - BURY  
ul. Wojska Polskiego 4  
39-300 Mielec, Polska  
info@bury.com  
+48 17 78846-00

#### Sistema infotainment di base

Panasonic Automotive Systems Czech  
U Panasonicu 266  
530 06, Pardubice, Czech Republic

**Sistema infotainment opzionale**

LG Electronics Mlawa SP  
 LG Electronics 7  
 06 500, Mlawa

**Telecomando a radiofrequenza del riscaldamento autonomo**

Digades GmbH Digitales Und Ana/Zittau  
 Äußere Weberstr. 20  
 02763 - Zittau, Deutschland  
 Tlf: 0049 358357750

**Quadro strumenti**

*FPK (digitale)*

Continental Automotive GmbH  
 VDO-Strasse 1,  
 64832 Babenhausen, Germany

Panasonic Automotive Systems Europe GmbH  
 Robert Bosch Str. 27-29  
 63225 Langen, Germany

Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o.  
 U Panasonicu 266  
 530 06, Pardubice, Czech Republic

*Digital Cockpit per Born, Tavascan*  
 Europe - CE

LG Electronics Inc. Single Point of Contact  
 Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,  
 Paesi Bassi

Regno Unito - UKCA  
 LG Electronics U.K. Ltd,  
 Velocity 2, Brooklands Drive,  
 Weybridge, KT13 OSL

**Sensori radar anteriori**

*MRR per Leon e Formentor*  
 Robert Bosch GmbH  
 Markwiesenstrasse, 46  
 72770 Reutlingen (Kusterdingen) Germany

*MRR per Ateca*  
 Automotive Distance Control Systems GmbH  
 Peter-Dornier-Strasse, 10  
 88131, Lindau, Germany

*MRR per Terramar*  
 Bosch Car Multimédia Portugal S.A.  
 4705-820 Braga (Celeirós) (PRT)  
 Rua Max Grundig, 35

**Sensori radar posteriori**

Hella GmbH & Co. KGaA  
 Rixbecker Straße 75  
 59552 Lippstadt (Germany)

**Online Connectivity Unit**

LG ELECTRONICS INC.  
 10, Magokjungang 10-ro,  
 Gangseo-gu, Seoul, Republic of Korea

**Apparecchiature radio, banda di frequenza, potenza massima di trasmissione**

Di seguito sono elencate le apparecchiature radio<sup>1)</sup> che possono essere in dotazione sui modelli CUPRA.

Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima.
<b>Chiave con telecomando a radiofrequenza (veicolo)</b>	
433,05-434,78 MHz	10 mW (ERP)
433,05-434,79 MHz	10 mW
434,42 MHz	32 µW
<b>Telecomando a radiofrequenza (riscaldamento autonomo)</b>	
868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	25 mW
<b>Emettitore-Ricevitore (riscaldamento autonomo)</b>	
868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW
<b>Bluetooth®</b>	
2400-2483,5 MHz	10 dBm

<sup>1)</sup> In alcuni Paesi europei, l'uso o l'autorizzazione all'uso della tecnologia radio possono essere soggetti a restrizioni, essere consentiti solo con requisiti supplementari oppure essere vietati.

### Collegamento all'antenna esterna del veicolo

GSM 900: 880-915 MHz	33 dBm
GSM 1800: 1710-1785 MHz	30 dBm
WCDMA FDD I: 1920-1980 MHz	21 dBm
WCDMA FDD III: 1710-1785 MHz	21 dBm
WCDMA FDD VIII: 880-915 MHz	21 dBm
LTE FDD1: 1920-1980 MHz	23 dBm
LTE FDD3: 1710-1785 MHz	23 dBm
LTE FDD7: 2500-2570 MHz	23 dBm
LTE FDD8: 880-915 MHz	23 dBm
LTE FDD20: 832-862 MHz	23 dBm
Band 78 TDD: 3300-3800 MHz	23 dBm

### Antenna ausiliaria per Car2X

5855-5925 MHz	2 W PIRE
---------------	----------

### Punto di accesso wireless

2400-2483,5 MHz	10 dBm
-----------------	--------

### Keyless Access

434,42 MHz	32 $\mu$ W
125 kHz	89 dB $\mu$ A/m <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Valido per il mercato: Ucraina

### Sensori radar per i sistemi di assistenza anteriori

76 GHz-77 GHz	30,49 dBm <sup>a)</sup>
	34,9 dBm <sup>b)</sup>
	31,66 dBm <sup>c)</sup>

<sup>a)</sup> Valido per: Leon, Formentor, Terramar

<sup>b)</sup> Valido per: Ateca

<sup>c)</sup> Valido per: Born, Tavascan

### Sensori radar per i sistemi di assistenza posteriori

24050-24250 MHz	20 dBm <sup>a)</sup>
-----------------	----------------------

<sup>a)</sup> Valido per: Leon, Formentor, Ateca, Born, Tavascan

### Sensori radar per i sistemi di assistenza posteriori e laterali

76-77 GHz	27,2 dBm <sup>a)</sup>
-----------	------------------------

<sup>a)</sup> Valido per: Terramar

### Funzione di ricarica wireless

110-120 kHz	10 W
-------------	------

### Quadro strumenti

125 kHz	40 dB $\mu$ A/m
---------	-----------------

### Online Connectivity Unit

EGSM900: 880-915 MHz	33 dBm
DCS1800: 1710-1785 MHz	31 dBm
UMTS FDD 1: 1920-1980 MHz	24 dBm
UMTS FDD 3: 1710-1785 MHz	24 dBm
UMTS FDD 8: 880-915 MHz	24 dBm
E-UTRA FDD 1: 1920-1980 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 3: 1710-1785 MHz	23,0 dBm
E-UTRA FDD 7: 2500-2570 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 8: 880-915 MHz	23,0 dBm
E-UTRA FDD 20: 832-862 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 28: 703-748 MHz	23,0 dBm

### Ulteriori informazioni per i Paesi al di fuori dell'Unione Europea

#### Messico

Il veicolo dispone di diverse apparecchiature radio. I produttori dichiarano, per i casi previsti dalla legge, che le proprie apparecchiature sono conformi alla Direttiva RLVCOAR15-0008. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet.

[www.seat.mx/servicio/mi-seat/manuales-seat](http://www.seat.mx/servicio/mi-seat/manuales-seat)

Certificato: RLVHERS17-0286. Radar a corto raggio RS4 Hella KGaA Hueck & Co. IFT:RLVHERS17-0286. Il funzionamento di questa apparecchiatura è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) questa apparecchiatura o dispositivo potrebbe non causare interferenze dannose e (2) questa apparecchiatura o dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

### Regno Unito

Quanto segue si applica agli importatori nel mercato del Regno Unito:

Volkswagen Group United Kingdom Ltd.  
Yeomans Drive, Blakelands  
Milton Keynes, MK 14 5AN  
United Kingdom

### Turchia

*Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği (2014/53/AB)*

Aracınızda çeşitli telsiz ekipmanları bulunmaktadır.

Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği (2014/53/AB) açısından Türkiye pazarı için radyo ekipmanı ithalatçısı (bu bilgi sadece resmi temsilcimiz olan Doğuş Otomotiv Servis ve Ticaret A.Ş.'nin ithal ettiği ürünler için geçerlidir):

Doğuş Otomotiv Servis ve Ticaret A.Ş.  
Şekerpinar Mahallesi, Anadolu Caddesi, No: 22  
ve 45  
41420 Çayırova/Kocaeli

### Ucraina

*Імпортер:*

ТОВ «Порше Україна»  
просп. Павла Тичини, 1В, офіс „В“, 4-й поверх  
02152 Київ, Україна.

*Importer:*

Porsche Ukraine LLC  
Pavla Tychny ave. 1V, Office "B", 4th floor  
02152 Kyiv, Ukraine.

## Dati tecnici

### Indicazioni sui dati tecnici

#### Dati distintivi del veicolo

I valori indicati nei dati tecnici possono differire in base all'equipaggiamento opzionale o alla versione del modello, nonché a seconda che si tratti di veicoli speciali e apparecchiature per determinati Paesi.

I dati della documentazione ufficiale del veicolo hanno sempre la priorità.

#### Abbreviazioni utilizzate in questo capitolo sui Dati tecnici

kW	Kilowatt, unità di misura della potenza del motore.
kWh	Chilowattora, capacità della batteria.
CV	Cavalli vapore, unità di misura (obsoleta) della potenza del motore.
giri/min, 1/min	Numero di giri del motore al minuto.
Nm	Newton al metro, unità di misura della coppia motrice.

NC	Numero di cetano, unità di misura che indica il grado di infiammabilità del gasolio.
NOR	Numero ottanico research, unità di misura che determina il potere antidetonante della benzina.

#### Numero di telaio (VIN)

È possibile trovare il numero di telaio nei seguenti posti:

- Davanti, visibile attraverso la finestrina nella parte inferiore sinistra del parabrezza.
- Sulla targhetta dati del veicolo.
- A destra nel vano motore.

#### Targhetta di identificazione

La targhetta del modello si trova sul telaio della porta nel lato destro del veicolo. I veicoli destinati all'esportazione in alcuni determinati Paesi non sono dotati di tale targhetta.

#### Prestazioni

I valori valgono solo per condizioni stradali e meteorologiche ottimali.

Le prestazioni del veicolo sono state calcolate senza alcuna attrezzatura per ridurle, ad esempio accessori.

#### Consumo di carburante

I valori dei consumi omologati derivano dalle misurazioni effettuate o supervisionate da laboratori certificati della CE, in conformità alla legislazione di volta in volta vigente (per ulteriori informazioni, consultare l'Ufficio delle Pubblicazioni dell'Unione Europea sul sito EUR-Lex: © Unione Europea, <http://eur-lex.europa.eu/>) e fanno riferimento alle caratteristiche del veicolo indicate.

I valori dei consumi di carburante e delle emissioni di CO<sub>2</sub> possono essere consultati nella documentazione consegnata all'acquirente del veicolo al momento dell'acquisto.

Il consumo di combustibile e le emissioni di CO<sub>2</sub> dipendono dalla dotazione e dagli optional di ciascun singolo veicolo, così come dallo stile di guida, dalle condizioni del fondo stradale, dalle condizioni del traffico, dalle condizioni ambientali, dal carico e dal numero di passeggeri.

#### Capacità del serbatoio del carburante

Veicoli a trazione anteriore	58 l, di cui circa 7 l di riserva
Veicoli a trazione integrale	60 l, di cui circa 8,5 l di riserva
Veicoli a trazione ibrida plug-in (PHEV)	45 l, di cui circa 5 l di riserva

**Batteria ad alta tensione****Tipo e capacità**Veicoli ibridi plug-in  
(PHEV)

Li-ion 12,8 kWh 48V

**Pesi**

I valori del peso in ordine di marcia sono validi per il veicolo pronto a circolare con il conducente (75 kg), liquidi operativi ed eventualmente strumenti e ruota di scorta. Il peso in ordine di marcia viene aumentato dall'equipaggiamento opzionale e dal montaggio a posteriori degli accessori, riducendo in tal modo il possibile carico utile.

**Carico sul tetto**

Il carico massimo consentito sul tetto del veicolo è di 75 kg.

**Carichi rimorchiabili**

Il carico statico verticale massimo ammesso per il timone del rimorchio sulla testa sferica del gancio di traino è pari a **80 kg**.

** AVVERTENZA**

**I valori indicati per i pesi massimi ammessi non devono essere superati. Esiste il rischio di incidenti e danni!**



## Dati del motore

Motore a benzina	1.5 TSI Start-Stop PHEV	
Potenza motore TSI in kW (CV) a 1/min	110 (150)/5.000-6.000	130 (177)/5.000-6.000
Potenza motore elettrico in kW (CV) a 1/min	85 (116)/2.600-6.500	85 (116)/2.600-6.500
Potenza motore TSI + elettrico in kW (CV) a 1/min	150 (204)/5.000-6.000	200 (272)/5.000-6.000
Coppia motore massima del motore TSI (Nm a 1/min)	250/1.500-4.000	250/1.500-4.000
Coppia motore massima del motore elettrico (Nm a 1/min)	330/0-2.600	330/0-2.600
Coppia motore massima del motore TSI + elettrico (Nm a 1/min)	350/0-3.500	400/0-3.500
N. di cilindri/cilindrata (in cm <sup>3</sup> )	4/1.498	4/1.498
Carburante	Super 95 / Normal 91 (con una lieve perdita di potenza) ROZ	
Cambio / trazione	DSG / anteriore	DSG / anteriore
Velocità massima (km/h)	205 (V)	210 (V)
Accelerazione da 0 a 100 km/h (s)	7,8	7,0
Peso massimo ammesso (kg)	2.110	2.120

## Dati tecnici

Motori a benzina	1.4 TSI Start/Stop	1.5 Start-Stop MHEV
Potenza in kW (CV) a 1/min	110 (150)/5.000-6.000	110 (150)/5.000-6.000
Coppia motore massima (Nm a 1/min)	250/1.500-3.500	250/1.500-3.500
N. di cilindri/cilindrata (in cm <sup>3</sup> )	4/1.395	4/1.498
Carburante	Super 95 / Normal 91 (con una lieve perdita di potenza) ROZ	
Cambio / trazione	DSG / anteriore	DSG / anteriore
Velocità massima (km/h)	a)	a)
Accelerazione da 0 a 100 km/h (s)	a)	a)
Peso massimo ammesso (kg)	a)	a)

a) Dati non disponibili al momento della stesura di questa edizione.

Motori a benzina	2.0 TSI Start/Stop	
Potenza in kW (CV) a 1/min	150 (204)/4.500-6.000	195 (265)/5.000-6.000
Coppia motore massima (Nm a 1/min)	320/1.500-4.400	400/1.650-4.350
N. di cilindri/cilindrata (in cm <sup>3</sup> )	4/1.984	4/1.984
Carburante	Super 95 / Normal 91 (con una lieve perdita di potenza) ROZ	
Cambio / trazione	DSG 4Drive / 4x4 integrale	DSG 4Drive / 4x4 integrale
Velocità massima (km/h)	a)	a)
Accelerazione da 0 a 100 km/h (s)	a)	a)
Peso massimo ammesso (kg)	a)	a)

a) Dati non disponibili al momento della stesura di questa edizione.

## Dimensioni

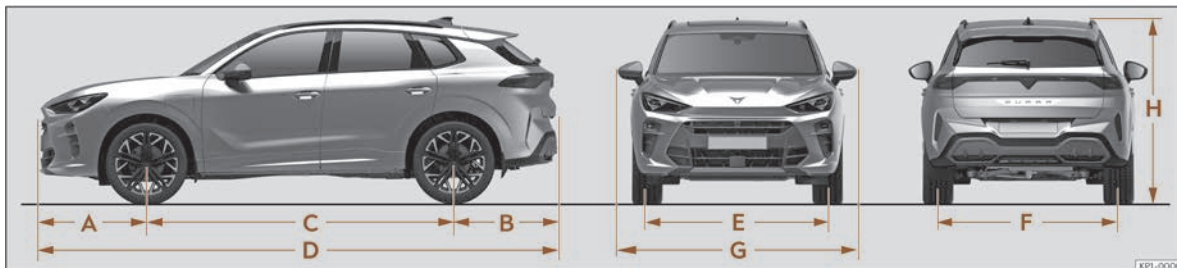


Fig. 249 Dimensioni

&gt;&gt;&gt; fig. 249

A	Sbalzi frontali (mm)	936
B	Sbalzi posteriori (mm)	902
C	Passo (mm)	2.681
D	Lunghezza (mm)	4.519
E	Carreggiata anteriore (mm)	1.590
F	Carreggiata posteriore (mm)	1.578
G	Larghezza (mm)	1.839
H	Altezza con massa a vuoto (mm)	1.586
	Diametro di sterzata (m)	11,4



## Indice alfabetico

## Numeri e simboli

4Drive ..... 176

## A

ACC ..... 216

Accendere le luci ..... 138

Accessori ..... 426

Accessori originali ..... 419

Acqua del tergilcristalli

capacità di rifornimento ..... 383

rabboccare ..... 383

verifica ..... 383

Adattare il volume di riproduzione ..... 306

Aggiornamenti wireless ..... 280

download ..... 281

installare il software ..... 281

requisiti ..... 281

Airbag ..... 58

attivazione e disattivazione

centrale ..... 63

descrizione ..... 59

frontali ..... 61

laterali ..... 64

per la testa ..... 65

Airbag frontale del passeggero

spia di controllo ..... 60

Alette parasole ..... 152

Allarme antifurto ..... 114

protezione dell'abitacolo e sistema antitraino

..... 114

rimorchio ..... 346

Alzacristalli elettrici ..... 123

Ambiente

compatibilità ambientale ..... 429

Eco-guida ..... 173

riciclaggio di apparecchiature elettriche .. 430

rifornimento ..... 355

Amministrazione degli utenti ..... 292

Andamento del nastro della cintura di sicurezza

..... 53

Android Auto™

caratteristiche ..... 296

interrompere la connessione ..... 296

menu ..... 296

requisiti ..... 296

stabilire la connessione ..... 296

Anomalia di funzionamento

frizione ..... 193

Antenna esterna ..... 427

Antiforatura ..... 413

Antigelo ..... 378

Apertura

cofano ..... 377

finestrini ..... 123

portellone posteriore ..... 119

tappo del serbatoio ..... 355

tettuccio in vetro ..... 126

Apertura comfort

tettuccio in vetro ..... 127

Apertura di emergenza

porta del conducente ..... 116

Apertura e chiusura

cofano ..... 377

con il pulsante della chiusura centralizzata . 112

con telecomando ..... 111

finestrini ..... 123

nel cilindro di chiusura ..... 116

portellone posteriore ..... 119

portellone posteriore con apertura e chiusura

elettriche ..... 119

tappo del serbatoio ..... 355

tendina parasole ..... 128

tettuccio in vetro ..... 126

Apple CarPlay

menu ..... 295

particolarità ..... 296

requisiti ..... 295

stabilire la connessione ..... 295

terminare la connessione ..... 295

Applicazioni (app)

Aprire e chiudere

porte ..... 115

Assistente al cambio corsia (Side Assist)

cambio di corsia Plus ..... 237

funzionamento ..... 236

indicazione luminosa ..... 237

limiti del sistema ..... 236

situazioni di marcia ..... 238

spia di controllo ..... 237

Assistente alla guida (Travel Assist)

fare riferimento a Travel Assist ..... 231

Assistente alla retromarcia ..... 263

Assistente alla retromarcia (Rear View) ..... 263

attivare e disattivare ..... 264

impostazioni ..... 266

istruzioni per l'uso ..... 266

lista di controllo ..... 263

parcheggiare a pettine ..... 265

requisiti ..... 263, 266

traffico trasversale ..... 265

visualizzazione sul display ..... 265

Assistente apertura porte (Exit Warning) ..... 273

Assistente d'emergenza (Emergency Assist) ..	234	Autolavaggio .....	421	Bagagliaia .....	341
indicazioni sul display .....	235	disattivare la funzione Auto Hold .....	242	Bande di frequenza .....	313
problemi e soluzioni .....	235	Avaria motore		Batteria .....	105
Assistente dei proiettori abbaglianti .....	141	spia di controllo .....	360	Batteria ad alta tensione	
Assistente di discesa .....	194	avvertenze di sicurezza .....	298	avvertenze di sicurezza .....	82
Assistente di discesa (HDC)		airbag centrale .....	63	conservazione .....	84
spia di controllo .....	195	airbag laterali .....	64	etichette di avvertimento .....	83
Assistente di discesa (HHC) .....	194	airbag per la testa .....	65	impostazioni di ricarica in infotainment .....	93
Assistente di uscita dal parcheggio (Rear Cross		pretensionatori della cintura .....	56	impostazioni generali .....	96
Traffic Alert) .....	272	uso dei seggiolini per bambini .....	68	limiti di ricarica .....	96
Assistente per manovre con rimorchio (Trailer		uso delle cinture di sicurezza .....	50	posizioni di ricarica .....	97
Assist) .....	269	Avviamento a traino del motore .....	367	Batteria da 12 volt .....	389
intervento automatico sui freni .....	270	caratteristiche .....	365	cambio .....	391
lista di controllo .....	270	Avviamento d'emergenza		gestione energetica .....	396
malfunzionamento .....	269	descrizione .....	364	livello di carica .....	396
risoluzione dei problemi .....	271	Presenza per l'avviamento di emergenza .....	363	livello di elettroliti .....	390
utilizzo .....	270	Avviamento d'emergenza .....	363	partenza assistita .....	363
Assistenza al parcheggio		cavi per l'avviamento d'emergenza .....	363	ricarica .....	391
anomalia .....	245	Avviso di frenata di emergenza .....	77	scollare e collegare .....	391
assistenza al parcheggio Plus .....	245	Azionamento di emergenza		spie di controllo .....	393
fare riferimento al sistema di parcheggio		porta del passeggero .....	117	Batteria da 48 volt .....	394
automatico .....	249	<b>B</b>		spie di controllo .....	395
indicazione visiva .....	248	Bagagliaio .....	119, 334	Benzina	
segnaletica ambiente circostante .....	245	ampliare .....	132	additivi .....	357
sensori e telecamere: pulizia .....	422	apertura e chiusura comandate da sensori (Easy		filtro antiparticolato .....	359
sistema di assistenza posteriore al parcheggio		Open) .....	122	rifornimento .....	357
.....	248	apertura e chiusura elettriche .....	119	Bloccare e sbloccare .....	106
utilizzo .....	247	borsa di rete .....	339	con il pulsante della chiusura centralizzata ..	112
Assistenza alla frenata .....	201	caratteristiche del portellone posteriore		nel cilindro di chiusura .....	116
Assistenza per la guida ECO .....	215	elettrico .....	120	Blocco della porta .....	116
Attestazione della proprietà .....	289	luce del bagagliaio .....	145	Blocco di emergenza della porta passeggero ..	117
Attivazione di CUPRA CONNECT .....	288	piano variabile del bagagliaio .....	336	Blocco elettronico del differenziale .....	201
Attrezzi di bordo .....	361	rete divisoria .....	338	Borsa di rete	
Auto Hold .....	242	riporre il ripiano del bagagliaio .....	336	bagagliaio .....	339
Auto Lock (chiusura centralizzata) .....	109	smontare e montare il ripiano .....	335	Bracciolo centrale .....	136
Auto Unlock .....	109				

<b>C</b>			
Cambio automatico			
assistente di discesa	194	posizionare i bagagli	334
consigli per la guida	191	posizionare il carico	334
posizioni del selettore	189	raccomandazioni generali	334
programma Launch-control	192	rimorchio	348
spia di controllo	189	sistema portapacchi	343
Tiptronic	190	sponda per il trasporto di oggetti lunghi	341
volante con leve del cambio	190	Caricare la batteria ad alta tensione	
Cambio dell'olio	388	cavo di ricarica	99
Cambio di pezzi	426	indicatore del processo di ricarica	90
Cambio di una ruota	406	limiti di ricarica	96
interventi successivi	411	modalità di ricarica	85
sollevare il veicolo	409	posizioni di ricarica	97
viti delle ruote	408	presa di ricarica (CA)	87
Capacità di rifornimento		presa di ricarica (CC)	88
acqua del tergicristalli	383	ricarica programmata	97
Car2X	282	risoluzione dei problemi	90
Caratteristiche		sblocco di emergenza	92
Android Auto™	296	Carico verticale sul gancio di traino	
Apple CarPlay	296	caricare un rimorchio	348
avviamento	365	Carico verticale sul giunto del rimorchio	343
avviamento a traino	365	Cassetti	276
dispositivi di pulizia ad alta pressione	350	Catalizzatore	358
guida con rimorchio	349	Catene da neve	405
sistema di visione periferica (Top View Camera)	268	Cavi per l'avviamento d'emergenza	363
Carburante		Cavo di ricarica	
benzina	357	per prese di corrente	100
identificazione	357	per stazioni di ricarica (CA)	99
indicatore del livello del carburante	20	Cavo di ricarica della batteria ad alta tensione	98
rifornimento	355	Cavo di traino	345, 346
risparmio	173	Chiamata al servizio informazioni	78
Caricamento del veicolo		Chiamata al soccorso stradale	78
bagagliaio	334	Chiamata di emergenza	78, 81
occhiali di ancoraggio	338	Chiave con telecomando	
		sbloccare e bloccare	111
		Chiave per ruote	361
		Chiavi	
		chiave del veicolo	103
		chiave sostitutiva	103
		estrarre lo spadino della chiave	104
		indicazioni per il conducente (contatto meccanico)	181
		sbloccare e bloccare	111, 116
		sincronizzare	105
		sostituire la batteria	105
		telecomando	103
		Chiusura	109
		cofano	377
		finestrini	123
		portellone posteriore	119
		tettuccio in vetro	126
		Chiusura centralizzata	109
		allarme antifurto	114
		blocco automatico per apertura involontaria	109
		blocco di emergenza	117
		chiave con telecomando	111
		pulsante della chiusura centralizzata	112
		sistema Keyless Access	106
		Chiusura comfort	
		tettuccio in vetro	127
		Cinture di sicurezza	
		andamento del nastro della cintura di sicurezza	53
		avvertenze di sicurezza	50
		avvolgitore automatico, pretensionatore e limitatore di forza della cintura	55
		funzione protettiva	50
		impostazioni	53
		manutenzione e smaltimento dei pretensionatori della cintura	56
		regolazione in altezza della cintura	55
		scopo	58

sciacciate .....	52	Consumo di carburante	
spia di controllo .....	51	disconnessione per inerzia .....	173
Climatizzatore		perché il consumo sta aumentando? .....	360
climatizzazione autonoma .....	169	Consumo medio .....	17
Climatizzazione .....	154	Contachilometri .....	17
comandi .....	156	totale .....	25
comandi posteriori .....	159	Contachilometri parziale .....	27
regolazione della temperatura .....	159	Contagiri .....	17, 19
ricircolo dell'aria .....	159	Controllo adattivo della velocità .....	216
risoluzione dei problemi .....	164	indicazioni sul display .....	218
ventilazione fissa .....	164	Limitazioni del sistema .....	220
Climatizzazione autonoma .....	169	malfunzionamento .....	221
attivare .....	169, 170	situazioni di guida speciali .....	219
disattivare .....	169	spia di controllo e avvertimento .....	221
programmare .....	170	uso .....	218
Cofano anteriore .....	375	Controllo automatico degli anabbaglianti .....	138
Cofano del motore		Controllo elettronico della stabilità (ESC) .....	201
apertura e chiusura .....	377	Controllo trazione .....	201
Comandi dei finestrini .....	123	Coppia di serraggio	
Comandi sul volante .....	129	viti delle ruote .....	410
Comando vocale		Cric .....	361
Android Auto™ .....	297	punti di collocamento .....	409
Siri™ (Apple CarPlay™) .....	296	Cruise control .....	210
Coming Home .....	143	CUPRA Assistant .....	308
Comunicazione Car2X .....	282	attivare .....	310
attivare e disattivare .....	283	disattivare .....	310
Limitazioni di Car2X .....	283	parola di attivazione .....	309
risoluzione dei problemi .....	286	CUPRA CONNECT .....	286
Connettività		anomalie .....	290
hot-spot WLAN .....	292	attivazione .....	288
Consigli ambientali		disattivare .....	290
rifornimento .....	355	disposizioni di legge .....	289
Consigli per il periodo invernale		utenti .....	292
rimorchio .....	343	CUPRA ID .....	289
tettuccio in vetro .....	125		
		Cura del veicolo	
		posizione di manutenzione delle spazzole .....	361
		Cura periodica .....	420
		<b>D</b>	
		Dati del motore .....	439
		Dati di viaggio .....	25
		Dati tecnici	
		carico verticale sul giunto del rimorchio .....	343
		dati del motore .....	439
		dimensioni del veicolo .....	441
		pesi .....	437
		Digital Cockpit .....	17
		Dimensioni del veicolo .....	441
		Diritti d'autore .....	306
		Disattivare i servizi CUPRA CONNECT .....	290
		Disattivazione dell'airbag frontale .....	62
		Display del quadro strumenti .....	17, 24
		Veicoli ibridi .....	17
		Dispositivi elettrici .....	277
		Dispositivo di assistenza per il mantenimento della corsia (Lane Assist) .....	229
		Dispositivo di traino	
		gancio di traino con sblocco elettrico .....	350
		malfunzionamento .....	346
		montaggio posteriore .....	353
		montare un portabiciclette .....	352
		Disposizioni di legge .....	289
		Documentazione aggiornata allegata .....	298
		Dotazioni di sicurezza .....	46
		Download	
		aggiornamenti wireless .....	281
		Drive Profile .....	197
		DSG .....	189
		Duplicati di chiavi .....	103



<b>E</b>			
e-Call	81		
Easy Open			
caratteristiche	122		
Elementi da tenere in considerazione prima di mettere in marcia il veicolo	46		
Elettrolita	390		
Emergency Assist			
v. Assistente d'emergenza (Emergency Assist)	234		
Emergenze			
cambiare una ruota	406		
cavi d'emergenza	363		
Equilibratura delle ruote	401		
ESC			
attivare e disattivare	203		
controllo elettronico della stabilità	201		
modalità Sport	203		
Event Data Recorder	428		
Exit Warning	273		
<b>F</b>			
Fanali posteriori			
sostituzione di una lampadina	373		
Fari			
sostituzione di una lampadina	373		
viaggiare all'estero	144		
Fari full-LED	373		
Fattori che influenzano negativamente la guida sicura	46		
Filtro antiparticolato	359		
Filtro antipolvere e antipolline	154		
Finestrini	123		
funzionamento automatico	124		
funzione anti-schiacciamento	125		
sollevamento/abbassamento automatico	124		
Freni	199		
assistenza alla frenata	201		
freno di stazionamento elettronico	240		
liquido dei freni	382		
pastiglie dei freni nuove	199		
servofreno	199		
Freno di stazionamento elettronico	240		
spie di controllo	242		
Frizione (spia)	193		
Full Link	293		
applicazioni	295		
impostazioni	295		
simboli	295		
Funzionamento invernale			
catene da neve	405		
pneumatici	404		
sale sulla strada	148		
Funzione anti-schiacciamento			
tettuccio in vetro	127		
Funzione Auto Hold	242		
Funzione di assistenza alla discesa	194		
Funzione di comfort degli indicatori di direzione	140		
Funzione di memoria	135		
Funzione schiacciamento dei finestrini	125		
Fusibili	369		
distinzione per colore	371		
operazioni preliminari per la sostituzione	371		
riconoscere fusibili bruciati	371		
scatola portafusibili	370, 371		
sostituzione	371		
<b>G</b>			
Ganci appendiabiti	277		
Ganci per borse	277, 340		
Gancio di traino			
sbloccare elettricamente	350		
spia di controllo	350		
Garanzia	428		
Gas di scarico	358		
Gestione del motore	358		
spia di controllo	360		
Gestione energetica	396		
Guado di strade allagate	175		
Guida			
con il bagagliaio aperto	174		
con rimorchio	349		
economica	173		
guado di strade allagate	175		
sicura	46		
veicolo carico	174		
viaggiare all'estero	177		
viaggiare all'estero	144		
Guida con rimorchio			
si veda Rimorchio	343		
Guida sicura	46		
Guidare con il bagagliaio aperto	174		
Guidare con il veicolo carico	174		
<b>H</b>			
HDC			
v. Assistente di discesa (HDC)	195		
Head-up-Display (HUD)	23		
HHC			
v. Assistente di discesa (HHC)	194		

i-Size .....	70	Indicatore della temperatura		assistenti e impostazioni del veicolo .....	43
Identificazione dei carburanti .....	357	del liquido di raffreddamento del motore ...	21	avvertenze di sicurezza .....	298
Illuminazione d'ambiente .....	146	esterna .....	24	condividere una connessione WLAN .....	293
Illuminazione del quadro strumenti .....	145	Indicazione sulla marcia .....	172	configurazione iniziale .....	41
Illuminazione esterna		Indicazioni sul display		dati tecnici .....	307
sostituzione di una lampadina .....	373	assistente d'emergenza (Emergency Assist)	235	eseguire funzioni .....	304
Immobilizer .....	180	Assistenza per la guida ECO .....	215	impostazioni del suono .....	305
Impianto di depurazione dei gas di scarico		avvertimento di velocità .....	25	impostazioni sistema .....	305
catalizzatore .....	358	contachilometri .....	25	informazioni sul veicolo .....	42
filtro antiparticolato .....	359	controllo adattivo della velocità .....	218	interfaccia del telefono .....	327
Impianto di raffreddamento		controllo della pressione degli pneumatici ..	411	menu a discesa .....	305
controllare il liquido di raffreddamento .....	380	Drive Profile .....	197	menu di uscita .....	45
rabboccare il liquido di raffreddamento ...	380	intervalli di manutenzione .....	27	menu personalizzati .....	305
Impianto frenante		limitatore di velocità .....	212	modalità Media .....	316
spia di avviso .....	200	messaggi di avvertimento e di informazione	26	modalità Radio .....	311
Impostare		ora e data .....	27	navigazione .....	319
sedili .....	47	porte, cofano anteriore e portellone posteriore		personalizzare .....	305
Impostazioni del suono .....	305	aperti .....	24	prima del primo utilizzo .....	298
Impostazioni del veicolo .....	43	posizioni del selettore .....	189	pulire .....	306
Impostazioni sistema .....	305	quadro strumenti .....	24	tasti di funzione .....	40
In casi di emergenza .....	77	segnaletica stradale .....	34	tutorial .....	39
attrezzi di bordo .....	361	Sistema di assistenza alla frenata di emergenza		utilizzo .....	304
kit per la riparazione degli pneumatici .....	413	(Front Assist) .....	225	vista d'insieme e comandi .....	302
lampeggiatori di emergenza .....	76	sistema PreCrash .....	57	WLAN .....	293
sostituire un fusibile bruciato .....	371	temperatura esterna .....	24	Installare il software	
sostituzione della batteria .....	391	Travel Assist .....	232	aggiornamenti wireless .....	281
traino d'emergenza del veicolo .....	365	Indice di ottani (benzina) .....	357	Interfaccia del telefono .....	327
Incendio .....	77	Informazioni sul traffico .....	324	dotazioni .....	327
Incidenti frontali e relative leggi fisiche .....	52	Informazioni sul veicolo .....	42	luoghi a rischio di esplosioni .....	328
Indicatore degli intervalli di manutenzione .....	27	Infotainment .....	298	simboli .....	327
Indicatore dei dati di viaggio .....	25	accendere e spegnere .....	304	Interruttore della chiave .....	62
Indicatore del livello del carburante .....	20	accesso a Internet .....	293	Intervalli di manutenzione .....	384
spia di controllo .....	20	adattare i menu .....	305	ISOFIX .....	70
		aiuto .....	39	Ispezione .....	384, 418
		Android Auto™ .....	296		
		Apple CarPlay .....	295		

**K**

Keyless Access  
 avvio del motore ..... 179  
 Press & Drive ..... 178  
 risoluzione dei problemi ..... 108  
 sblocco e blocco del veicolo ..... 106  
 Kit attrezzi di bordo ..... 361  
 Kit per la riparazione degli pneumatici ..... 413  
 componenti ..... 414  
 controllare dopo 10 minuti ..... 416  
 gonfiaggio dello pneumatico ..... 415  
 sigillatura dello pneumatico ..... 415

**L**

Lampadine bruciate  
 sostituzione di una lampadina ..... 373  
 Lampeggiatori di emergenza ..... 76  
 Lane Assist ..... 229  
 spia di controllo e avvertimento ..... 230  
 spia di controllo ..... 231  
 Launch-control (cambio automatico) ..... 192  
 Lavacristalli ..... 147, 383  
 Lavare il veicolo  
 attenzioni particolari ..... 424  
 caratteristiche ..... 122  
 dispositivi di pulizia ad alta pressione ..... 421  
 pulizia esterno ..... 422  
 pulizia interno ..... 423  
 Lavori di riparazione ..... 426  
 Leaving Home ..... 143  
 Leva degli abbaglianti ..... 140  
 Leva degli indicatori di direzione ..... 140  
 Leve del cambio (cambio automatico) ..... 190  
 Licenze ..... 306  
 Light Assist ..... 141

Limitatore di forza della cintura ..... 55  
 Limitatore di velocità ..... 212  
 indicazioni sul display ..... 212  
 spie di controllo ..... 213  
 utilizzo ..... 213  
 Limitatore di velocità con regolazione anticipata  
 ..... 213  
 risoluzione dei problemi ..... 215  
 Liquido dei freni ..... 382  
 Liquido di raffreddamento del motore ..... 378  
 controllare il livello ..... 380  
 indicatore della temperatura ..... 21  
 serbatoio (veicoli ibridi) ..... 380  
 specifiche ..... 378  
 spia di avviso ..... 21  
 Liste di controllo  
 assistente alla retromarcia (Rear View) ..... 263  
 requisiti per Android Auto™ ..... 296  
 requisiti per Apple CarPlay ..... 295  
 Localizzazione del veicolo ..... 289  
 Luce di curva ..... 139  
 Luci  
 abbaglianti ..... 138  
 accensione e spegnimento ..... 138  
 anabbaglianti ..... 138  
 assistente dei proiettori abbaglianti ..... 141  
 AUTO ..... 138  
 coming home ..... 143  
 illuminazione degli strumenti ..... 145  
 illuminazione dei comandi ..... 145  
 leaving home ..... 143  
 leva degli abbaglianti ..... 140  
 leva degli indicatori di direzione ..... 140  
 luce di curva ..... 139  
 luce diurna ..... 139  
 luce per il maltempo ..... 138

luci di lettura ..... 145  
 luci di posizione ..... 138  
 luci interne ..... 145, 146  
 pannello di comando ..... 138  
 regolazione della profondità dei fari ..... 144  
 segnalazioni acustiche ..... 139  
 sostituzione di una lampadina ..... 373  
 spie di controllo e avvertimento ..... 138  
 Luoghi a rischio di esplosioni ..... 328  
 Luoghi soggetti a normative speciali ..... 328

**M**

Malfunzionamento  
 controllo adattivo della velocità ..... 221  
 dispositivo di traino ..... 346  
 sistema PreCrash ..... 57  
 tettuccio in vetro ..... 125  
 Maniglia della porta ..... 116  
 Marchi ..... 306  
 Marcia consigliata ..... 172  
 Masse rimorchiabili  
 caricare un rimorchio ..... 348  
 Memorizzazione dei dati relativi agli incidenti ..... 428  
 Menu Service  
 indicatore degli intervalli di manutenzione .. 27  
 numero identificativo del veicolo ..... 27  
 Microfibra: pulire ..... 423  
 Modalità di guida ..... 198  
 Modalità di inerzia ..... 193  
 Modalità elettrica ..... 183  
 spie di controllo ..... 185  
 Modalità Media ..... 316  
 dotazioni ..... 317  
 simboli ..... 317  
 Modalità Radio ..... 311  
 Modifiche tecniche ..... 426

Montaggio posteriore dispositivo di traino .....	353	ridurre la mappa di navigazione .....	320	Pericoli dovuti al mancato utilizzo delle cinture di sicurezza .....	52
<b>Motore</b>		salvare una destinazione .....	323	Pesi .....	437
avviare il motore (indicazione per il conducente con il contatto meccanico) .....	181	simboli .....	321	Pezzi di ricambio .....	426
rodaggio .....	175	suggerimenti .....	323	Piano di carico del bagagliaio .....	336
rumori .....	179	ultime destinazioni .....	323	Piano variabile del bagagliaio .....	336
sistema Start/Stop .....	186	utilizzare i dati di contatto .....	324	Pneumatici .....	399
<b>Motore e accensione</b>		utilizzare la mappa di navigazione .....	320	accessori .....	400
avviamento di emergenza .....	181	<b>Notiziari sul traffico</b>		cambiare .....	406
avviare il motore con Press & Drive .....	179	vedere TP (notiziari sul traffico) .....	314	catene da neve .....	405
avvio del motore .....	179	<b>Numero di posti</b> .....	48	durata utile .....	401
preriscaldare il motore .....	179	<b>O</b>		indicatori di usura .....	403
spegnere il motore .....	179	Occhielli di ancoraggio .....	338	invernale .....	404
<b>Multimedia</b> .....	297, 311	Olio motore		oggetti estranei inseriti .....	399
preferiti .....	317	asta di misurazione .....	386	pneumatici nuovi .....	400
riprodurre .....	317	consumo .....	386	pressione degli pneumatici .....	401
selezionare sorgente .....	317	controllare il livello dell'olio motore .....	386	rotolamento unidirezionale .....	399, 411
		intervalli di manutenzione .....	384	sigla di velocità .....	400
		modifica .....	384, 388	<b>Pneumatici invernali</b> .....	404
		rabboccare .....	386	Poggiatesta .....	133
		servizio di ispezione .....	384	regolazione .....	134
		specifiche .....	384	smontare .....	134
		<b>Ora</b>		<b>Porta USB</b> .....	297
		regolazione .....	27	<b>Portabevande</b>	
		<b>Orologi</b>		anteriore .....	276
		impostare l'ora .....	27	nel bracciolo centrale posteriore .....	276
		<b>P</b>		portabottiglie .....	276
		<b>Parcheggio</b> .....	239	<b>Portabiciclette</b>	
		a pettine con l'assistente alla retromarcia .....	265	carico massimo .....	352
		cambio automatico .....	191	montaggio sul gancio di traino retrattile .....	352
		con il sistema di parcheggio automatico .....	253	<b>Portapacchi da tetto</b> .....	341
		<b>Partenza assistita</b> .....	363	fissare le barre trasversali .....	342
		<b>Pedali</b> .....	48, 172	<b>Porte</b> .....	115
				sicura per bambini .....	117
				<b>Portellone posteriore</b> .....	118

Posizione corretta .....	47	Protezione dal sole .....	152	Radio .....	311
conducente .....	47	Pulizia .....		bande di frequenza .....	313
passeggero .....	48	attenzioni particolari .....	424	dotazioni .....	312
Posti del veicolo .....	48	dispositivi di pulizia ad alta pressione .....	421	imposta emittente .....	313
Powermeter .....	22	esterno del veicolo .....	422	simboli .....	312
Preriscaldare il motore .....	179	interno del veicolo .....	423	tasti di preselezione .....	313
Presa di ricarica .....	87, 88	lavare il veicolo .....	420	tipo di ricezione .....	313
Prese di corrente .....	277	Pulsante di avviamento .....	178	TP (notiziari sul traffico) .....	314
rimorchio .....	346			Rear Cross Traffic Alert (RCTA) .....	272
Press & Drive .....				Refrigerazione .....	154
avvio del motore .....	179	<b>Q</b>		Regolatore di velocità .....	210
pulsante di avviamento .....	178	Quadro generale .....		spie di controllo .....	212
Pressione degli pneumatici .....	401	delle spie di avvertimento e di controllo .....	12	utilizzo .....	211
Pressione dell'olio motore .....		vista del quadro generale (guida a destra) .....	11	Regolazione .....	
spia di controllo .....	388	vista del quadro generale (guida a sinistra) .....	10	luci .....	144
Pretensionatori .....	55	vista del veicolo dall'interno .....	9	ora e data .....	27
spia di controllo .....	60	vista del veicolo dalla parte anteriore .....	7	poggiatesta .....	134
Prima di avviare il Veicolo .....	46	vista del veicolo dalla parte posteriore .....	8	sedile con memoria .....	135
Privacy .....	291	Quadro strumenti .....	16	sedili anteriori .....	131
impostazioni .....	291	digitale (Digital Cockpit) .....	17	Regolazione dinamica della profondità dei fari .....	144
Prodotti per la conservazione del veicolo .....	420	Head-up-Display (HUD) .....	23	Regolazione in altezza della cintura .....	55
Profili di guida .....	197	indicazione degli intervalli di manutenzione .....	27	Regolazione predittiva della velocità .....	222
selezionare un profilo .....	198	indicazioni sul display .....	24	attivazione .....	223
Profili di guida (Drive Profile) .....		messaggi di avvertimento e di informazione .....	26	guida .....	223
si veda Selezione del profilo di guida .....	197	ora e data .....	27	limitazioni .....	223
Profilo di guida .....	198	simboli .....	12	risoluzione dei problemi .....	224
Profondità del battistrada degli pneumatici .....	403	spie di avvertimento e di controllo .....	12	Regolazione profondità fari .....	144
Promemoria per l'ispezione .....	28	utilizzare con il volante multifunzione .....	38	Requisiti per Apple CarPlay .....	295
Propulsione ibrida .....				Rete divisoria .....	338
attivare il sistema di propulsione .....	181	<b>R</b>		Rete per i bagagli .....	
indicatore del livello della batteria .....	20	Raccomandazione di pausa .....		bagagliaio .....	339
indicatore delle prestazioni del sistema .....	22	vedere "Sistema di monitoraggio del livello di .....	31	Retronebbia .....	
modalità di funzionamento .....	183	attenzione del conducente" .....		spia di controllo .....	138
modalità elettrica .....	183	vedere Sistema di monitoraggio della .....		Ricambi .....	426
modalità ibrida .....	183	sonnolenza .....	29	Ricambi omologati .....	419
suono del veicolo .....	185	Radar posteriore .....	209		

Ricetrasmittenti .....	427	istruzioni per l'uso .....	168
Ricircolo dell'aria .....	159	particolarità .....	168
Riempire il serbatoio .....	355	programmare .....	168
Rifornimento di carburante		telecomando a radiofrequenza .....	165, 166
aprire lo sportellino .....	355	Riscaldamento dei sedili .....	161
avvertenze di sicurezza .....	355	Riscaldamento del volante .....	163
indicatore del livello del carburante .....	20	Risoluzione dei problemi	
spia di controllo .....	20	assistente d'emergenza (Emergency Assist)	235
Rimorchio .....	343	assistente per manovre con rimorchio (Trailer Assist)	271
agganciare .....	346	cambio DSG .....	193
allarme antifurto .....	346	sistema Start/Stop .....	188
assistente per manovre con rimorchio (Trailer Assist)	269	Travel Assist .....	234
attivare .....	346	Risparmiare carburante	
carico verticale sul giunto .....	343, 348	modalità di inerzia .....	193
cavo di traino .....	345, 346	Rodaggio	
guida con rimorchio .....	349	motore nuovo .....	175
LED posteriori .....	345, 346	pastiglie dei freni nuove .....	199
luci posteriori .....	345, 346	pneumatici nuovi .....	399
malfunzionamento .....	346	Rumori	
masse rimorchiabili .....	348	freni .....	199
montaggio posteriore di un dispositivo di traino .....	353	freno di stazionamento .....	240
presa di corrente .....	346	pneumatici .....	399
regolare i fari .....	349	riscaldamento autonomo .....	168
requisiti tecnici .....	345	Ruote	
rifornimento .....	348	cambio .....	403, 406
sbloccare elettricamente il gancio di traino .....	350	catene da neve .....	405
specchietti retrovisori esterni .....	345	ruote nuove .....	400
stabilizzazione del treno .....	350	ruotino di scorta .....	406
Riparazione pneumatici .....	413	smontaggio e montaggio .....	410
Riscaldamento .....	154	viti delle ruote .....	404
Riscaldamento autonomo		Ruotino di scorta .....	406
attivare .....	166, 168		
disattivare .....	166		
dispositivi elettrici .....	168		

## S

Safe .....	112, 180
Sbloccare e bloccare .....	106
con il pulsante della chiusura centralizzata .....	112
con telecomando .....	111
porte .....	115
Scadenze di manutenzione .....	27
Schermo	
pulizia .....	306
Schermo della radio: pulire .....	423
Schienale del sedile posteriore	
ribaltare .....	132
sollevare .....	132
Sedili .....	131
bracciolo .....	136
funzione di memoria .....	135
impostazioni manuali .....	131
montare i poggiatesta .....	134
numero di posti .....	48
posizioni non corrette .....	49
regolare i poggiatesta .....	134
regolazione elettrica .....	132
riscaldamento .....	161
schienale del sedile posteriore .....	132
smontare i poggiatesta .....	134
Seggiolini per bambini	
avvertenze di sicurezza .....	68
classificazione in gruppi .....	67
fissaggio con la cintura di sicurezza .....	74
i-Size .....	70
ISOFIX .....	70
sistema Top Tether .....	73, 74
sistemi di fissaggio .....	69
Segnalazione acustica	
cintura di sicurezza slacciata .....	51
luci .....	139

Segnaletica stradale			
visualizzazione sul display	34		
Segnali acustici di avvertimento			
spie di avvertimento e di controllo	12		
Selettore (cambio automatico)			
posizioni	189		
Selezione del profilo di guida			
caratteristiche	197		
Senso di rotazione			
pneumatici	411		
Sensore di pioggia e luce	148		
Sensore pioggia			
controllo della funzione	148		
Sensore radar	207		
Sensori a ultrasuoni	209		
Serratura della porta	116		
Service			
interventi di manutenzione	417, 418		
ispezione	418		
programma di manutenzione digitale	417, 418		
servizi proposti	419		
termini di utilizzo	418		
ticket del servizio	417, 418		
Service Mobility	420		
Servizi online	286		
Servizio di chiamata di emergenza	81		
Servizio di chiamata di emergenza privata	78		
Servizio di ispezione	384		
Servizio di Mobilità	420		
Set antifurto	413		
Set di chiavi del veicolo	103		
Set per la riparazione degli pneumatici	413		
Sicura per bambini			
alzacrystalli elettrici	123		
Sicurezza			
guida sicura	46		
seggolini per bambini	66		
sicurezza dei bambini	66		
Sigla di velocità	400		
Simboli			
vedere Spie di avvertimento e di controllo	12		
Sistema antibloccaggio	201		
Sistema degli airbag	58		
airbag frontali	61		
attivazione	59		
descrizione	59		
disattivazione dell'airbag frontale	62		
funzionamento	59		
spia di controllo	60		
Sistema dell'allarme antifurto	114		
Sistema di assistenza alla frenata di emergenza (Front Assist)	207		
assistente agli incroci	226		
assistente alla manovra evasiva	226		
attivazione e disattivazione	228		
avvisi	225		
disattivazione temporanea	228		
frenata di emergenza in curva	226		
indicazioni sul display	225		
limitazioni del sistema	227		
riconoscimento di pedoni e ciclisti	226		
Sistema di assistenza alla retromarcia	263		
Sistema di assistenza posteriore al parcheggio	248		
Sistema di controllo della pressione degli pneumatici	413		
Sistema di controllo delle emissioni			
spia di controllo	360		
Sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente	31		
impostazioni	32		
limiti del sistema	32		
livelli di avviso	32		
risoluzione dei problemi	33		
Sistema di monitoraggio della sonnolenza	29		
impostazioni	30		
limiti del sistema	29		
livelli di avviso	30		
risoluzione dei problemi	31		
Sistema di parcheggio			
risoluzione dei problemi	244		
Sistema di parcheggio automatico	249		
condizioni per parcheggiare	253		
descrizione	251		
interruzione prematura	251		
parcheggiare a pettine	253		
parcheggiare in linea	253		
uscire da un parcheggio (solo spazi in linea)	254		
Sistema di parcheggio automatico Plus	255		
guida da un parcheggio	259		
guida verso un parcheggio	259		
parcheggio come destinazione di navigazione			
programmare	259		
visualizzare e modificare	256		
Sistema di parcheggio automatico Plus con funzione remota	260		
app	261		
guida verso un parcheggio	262		
sincronizzare	262		
uscire da un parcheggio	263		
Sistema di propulsione			
spie di controllo	185		

Sistema di riconoscimento dei segnali stradali	34	Sistemi di assistenza		sistema di riconoscimento segnaletica stradale	
anni al parabrezza	35	assistente al cambio corsia (Side Assist)	236	sistema di visione periferica (Top View Camera)	33
funzionamento	33	assistente alla guida (Travel Assist)	231	sistema PreCrash	266
funzionamento limitato	35	assistente d'emergenza (Emergency Assist)	234	telecamera anteriore	56
impostazioni	35	assistente di discesa (HHC)	194	telecamere di visione periferica	208
livelli di avviso	36	assistente per manovre con rimorchio (Trailer Assist)	269	Sistemi di controllo della pressione degli pneumatici	210
risoluzione dei problemi	37	assistenza al parcheggio Plus	245	indicatore di controllo della pressione degli pneumatici	411
visualizzazione sul display	34	attivare	207	Sistemi di parcheggio	
Sistema di sicurezza Safe	112	avvertenze generali	206	assistente alla retromarcia (Rear View Camera)	
risoluzione dei problemi	113	consigli per la sicurezza	206	intervento automatico sui freni	263
Sistema di sorveglianza interna e antitraeno		controllo adattivo della velocità	216	Slacciare la cintura di sicurezza	243
attivazione	114	controllo della pressione degli pneumatici	413	Smaltimento	
Sistema di visione periferica (Top View Camera)	266	disattivare	207	pretensionatori della cintura	56
caratteristiche	268	frenata di emergenza (Front Assist)	224	Sollevare il veicolo	409
istruzioni per l'uso	268	funzione Auto Hold	242	Sorgenti audio esterne	
menu	268	indicatore di controllo della pressione degli pneumatici	411	adattare il volume di riproduzione	306
modalità	268	limitatore di velocità	212	Sostituire la batteria	
Sistema Infotainment		limitatore di velocità con regolazione anticipata	213	della chiave del veicolo	105
vedere infotainment	39	limiti del sistema	206	Sostituzione delle spazzole	361
Sistema ISOFIX	70	radar anteriore	207	Sostituzione di una lampadina	373
Sistema portapacchi	341	radar laterali	207	Spazzole tergicristalli e tergilunotto	
Sistema PreCrash	56	radar posteriore	209	cambio	362
indicazioni sul display	57	regolatore di velocità	210	posizione di manutenzione	361
malfunzionamento	57	regolazione predittiva della velocità	222	pulizia	362, 422
selezione del profilo di guida	57	sensori a ultrasuoni	209	Specchietti retrovisori	149
sistema di sorveglianza Front Assist	57	sistema di assistenza posteriore al parcheggio	248	antiriflesso	150
Sistema Start/Stop		sistema di monitoraggio del livello di attenzione del conducente	31	regolazione degli specchietti retrovisori esterni	151
fermarsi e avviare il motore	186	sistema di monitoraggio della sonnolenza	29	Specchietti retrovisori esterni	
funzionamento	186	sistema di parcheggio automatico Plus	255	guidare con un rimorchio	345
il motore non si spegne	186	sistema di parcheggio automatico Plus con funzione remota	260	impostazioni	151
il motore si avvia autonomamente	186				
indicazioni per il conducente	188				
scollamento e collegamento manuale	188				
spie	186				
Sistema Top Tether	73, 74				



piegatura .....	151
riscaldabili .....	151
Specchietto di cortesia .....	152
Specchietto retrovisore	
antiriflesso .....	150
Spegner le luci .....	138
Spegnimento	
telefono .....	328
Spessore del battistrada dello pneumatico ..	403
Spie di avviso	
quadro generale .....	12
Spie di controllo	
quadro generale .....	12
Spie di controllo e avvertimento	
ACC .....	221
airbag .....	62
ASR .....	204
assistente al cambio corsia (Side Assist) ..	237
assistente di discesa .....	195
batteria ad alta tensione .....	90
batteria da 12 volt .....	393
cambio automatico .....	189
cintura di sicurezza .....	51
climatizzazione .....	164
controllo adattivo della velocità .....	218
controllo delle emissioni .....	360
ESC .....	204
ESC disattivato .....	203
ESC in modalità Sport .....	203
filtro antiparticolato .....	359, 360
freno di stazionamento .....	242
gancio di traino .....	350
gestione del motore .....	360
impianto frenante .....	200
Lane Assist .....	230, 231
limitatore di velocità .....	213

liquido di raffreddamento del motore .....	21
luci .....	138
modalità elettrica .....	185
olio motore .....	388
Piantone dello sterzo .....	196
premere il pedale del freno .....	216
regolatore di velocità .....	212
regolatore di velocità (GRA) .....	210
rifornamento .....	20, 355
riserva del carburante .....	20
servosterzo elettromeccanico .....	196
sistema ad alta tensione .....	90
Sistema antibloccaggio ABS .....	204
sistema degli airbag .....	60
sistema di controllo della pressione degli pneumatici .....	413
sistema di propulsione .....	185
Start/Stop .....	186
telecomando (riscaldamento autonomo) ..	165, 166
tergicristalli .....	149
Sponda per il trasporto di oggetti lunghi .....	341
Stabilizzazione del treno .....	350
Start/Stop .....	186
Sterzo	
Servosterzo elettromeccanico .....	196
spia di controllo .....	196
sterzo intelligente .....	196
Sterzo intelligente .....	196
Suono del veicolo .....	185
Supporti dati .....	437
Supporto lombare .....	131

**T**

Tappetini .....	172
Tappo del serbatoio di carburante	
apertura e chiusura .....	355
Tele: pulire .....	423
Telecamera	
pulizia .....	35
Telecamera anteriore .....	208
Telecamera posteriore .....	263
Telecamere di visione periferica .....	210
Telecomando (riscaldamento autonomo) ..	165, 166
Telefono	
associare un telefono cellulare .....	329
attivare .....	329
contatti .....	331
disattivare .....	328
effettuare una chiamata .....	330
inviare messaggi .....	330
preferiti .....	331
rubrica telefonica .....	331
tasti per le chiamate rapide .....	331
Telefono cellulare .....	427
Tendina parasole del tetto in vetro .....	128
Tensionamento della cintura .....	55
Tergicristalli	
alzare la spazzola .....	361
caratteristiche .....	147
funzioni .....	148
leva del tergicristalli .....	147
posizione di manutenzione .....	361
prendere la spazzola .....	361
sensore di pioggia e luce .....	148
spie di controllo .....	149
Tergilunotto .....	147

Tettuccio in vetro .....	125, 126	sistema portapacchi .....	341, 343	dati distintivi .....	437
apertura e chiusura comfort .....	127	sponda per il trasporto di oggetti lunghi .....	341	numero di telaio .....	437
funzione anti-schiacciamento .....	127	Travel Assist .....	231	prestito o vendita .....	289
malfunzionamento .....	125	attivare e disattivare .....	232	sollevare .....	409
tendina parasole .....	128	indicazioni sul display .....	232	supporti dati .....	437
Tiptronic (cambio automatico) .....	190	problemi e soluzioni .....	234	vista dalla parte anteriore .....	7
Top Tether .....	73, 74	Trazione integrale .....	176	vista dalla parte posteriore .....	8
Top View Camere		Triangolo catarifrangente .....	76	vista del quadro generale (guida a destra) ...	11
vedere Sistema di visione periferica (Top View				vista del quadro generale (guida a sinistra) ..	10
Camera) .....	266			vista interna .....	9
Touchscreen .....	302	<b>U</b>		Vendita del veicolo .....	289
TP (notiziari sul traffico) .....	314	USB .....	297	Ventilazione .....	154
Trailer Assist		Uscire da un parcheggio		Ventilazione stazionaria .....	164
v. assistente al rimorchio (Trailer Assist) ....	269	con il sistema di parcheggio automatico ...	254	Vernice del veicolo	
Traino del veicolo		Usura degli pneumatici .....	403	conservazione .....	422
barra di traino .....	365			Viaggiare all'estero .....	177
caratteristiche .....	365	<b>V</b>		Viaggiare all'estero	
cavo di traino .....	365	Vani portaoggetti		fari .....	144
divieto di traino .....	367	fare riferimento a Portaoggetti .....	275	Viti delle ruote .....	404
fasi preliminari .....	367	Vano anteriore		allentare .....	408
occhiello di traino anteriore .....	368	liquido dei freni .....	382	antifurto .....	408
occhiello di traino posteriore .....	369	liquido di raffreddamento .....	378, 380	coppia di serraggio .....	410
traino d'emergenza .....	367	serbatoio tergilicristalli .....	383	tappi .....	407
Trasferimento di dati .....	286	Vano motore		Volante	
Trasporto dei bambini .....	66	apertura e chiusura .....	377	comandi .....	129
Trasporto di oggetti .....	334	avvertenze di sicurezza .....	375	leve del cambio (cambio automatico) ....	190
borsa di rete .....	339	batteria .....	389	regolazione .....	130
caricare un rimorchio .....	348	olio motore .....	386	riscaldamento .....	163
ganci per borse .....	340	Vano portaoggetti .....	275	Volume	
guida con rimorchio .....	349	altri portaoggetti .....	277	impostare in sorgenti audio esterne .....	306
occhielli di ancoraggio .....	338	cassetti .....	276		
portapacchi da tetto .....	341	documentazione di bordo .....	275	<b>W</b>	
posizionare i bagagli .....	334	vano portaoggetti .....	275	WLAN .....	292
posizionare il carico .....	334				
rete divisoria .....	338	Veicolo			
rimorchio .....	343	aprire e chiudere (Keyless Access) .....	106		
		dati del motore .....	439		

**Z**

Zone sensibili ..... 302

SEAT S.A. si preoccupa di mantenere tutti i suoi generi e modelli in continuo sviluppo. La preghiamo perciò di comprendere che, in qualunque momento, possano prodursi modifiche del veicolo consegnato in quanto a forma, equipaggiamento e tecnica. Per questa ragione, non si può rivendicare alcun diritto basandosi su dati, illustrazioni e descrizioni del presente Manuale.

I testi, le illustrazioni e le norme del presente manuale si basano sullo stato delle informazioni nel momento della realizzazione di stampa.

Non è permessa la ristampa, la riproduzione o la traduzione, totale o parziale, senza autorizzazione scritta di SEAT.

SEAT si riserva espressamente tutti i diritti secondo la legge sul "Copyright".

Sono riservati tutti i diritti sulle modifiche.



Questa carta è stata fabbricata con cellulosa sbiancata senza cloro.

© SEAT S.A. - Ristampa: 15.09.24



TERRAMAR

Italiano

Edizione: (09.24)

578012750AA



578012750AA